

XXV^{me} ANNÉE - N° 1 - JANVIER 1931

P 15270
Mensuelle Illustrée

la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET
DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE



2068

Appareil de diathermie pour les soins de beauté
de la
Maison CHARDIN

Two circular library stamps are visible on the right side of the image. The top one reads 'BIBLIOTHÈQUE DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE PARIS' and the bottom one reads 'BIBLIOTHÈQUE DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE PARIS'.

PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE
RÉDACTION, ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ
9, Avenue Jean-Jaurès

LYON

R. C. Lyon N° A. 28.765

PARIS
10-12, Rue d'Anjou (8)
Téléphone : Anjou 04.80 à 04.85

FRANCHES, FEM
d'après
A. Parrot



Vanity-Kid

"la trousse de beauté"

**réunit en un
bijou moderne**

vosre poudre
vosre rouge
vosre parfum

CRÉATION MARCEL FRANCE (S.E. 4102)



Se fait en :
laque, galuchat, serpent
requin.

MARCEL FRANCE S.A.

49 Boulevard de Ménilmontant



PARIS



P.A.L.

la parfumerie moderne

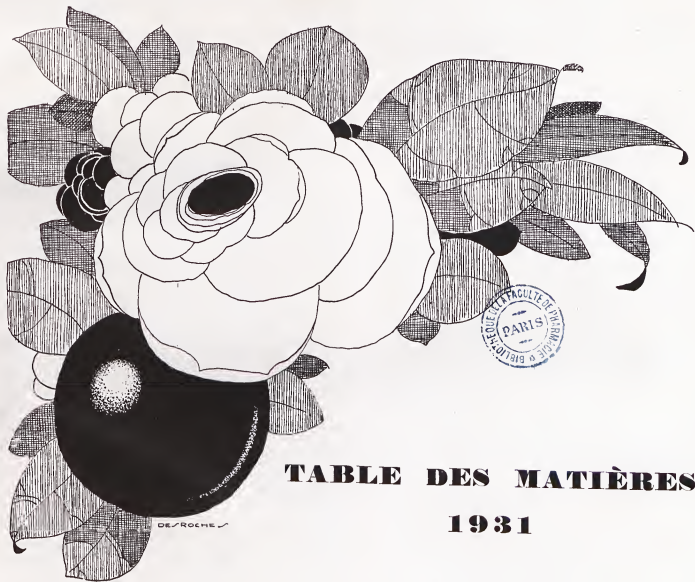


TABLE DES MATIÈRES 1931

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Auion, PARIS
Téléphone . Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. : autres pays, 85 fr.

ARTICLES EN LANGUES ÉTRANGÈRES

Pages

Das Komponieren in der Parfumerie (Otto Gerhardt) ..	43
The Cream of Beauty (H. S. Redgrove) ..	401
Demokratisierung der Schönheit (H. Manz) ..	427
Aluminium versus glass (H. S. Redgrove) ..	501
Gesichtswasser (A. Ly) ..	559

SAVONNERIE

Savon en poudre ..	113
Poudre de savon ..	113
Blaireau à réservoir ..	115
Emploi des goudrons dans les savons ..	175
Savonnerie française (la) et les trusts ..	397

ACTION PHYSIOLOGIQUE DES PARFUMS

Pouvoir bactéricide du menthol ..	165
Aspects physiologiques des huiles essentielles ..	175
Pouvoir microbicide du menthol ..	209
Traitement des plaies atones (P. Sassard) ..	395
Pouvoir cytotoxique des savons ..	457
Action antiseptique de la fenéchone ..	459
Traitement des plaies (M. Renaud) ..	505
Savons en thérapeutique (les) ..	603
Solution sulforicimboratée antiseptique ..	679

PARFUMERIE RÉTROSPECTIVE

Emploi des baumes et des parfums dans l'antiquité ..	19
Les soins de beauté chez l'homme ..	85
Les religions et les parfums ..	259

FOIRE, SYNDICATS

Ce qu'est la Foire de Lyon ..	99
Syndicat de la Parfumerie française ..	163
Syndicat agricole du Haut Oubanghi ..	399
Exposition des drogues végétales ..	399
Syndicat des parfumeurs ..	403
Foire de Lyon ..	457
Foire du Havre ..	669

BIBLIOGRAPHIE

Agenda Dunod Chimie (E. Javet) ..	43
Estrati aromi e ateri per liquori (G. Rovesti) ..	43
Dictionnaire des produits chimiques (A. Chaplet) ..	45
Agenda Dunod Commerce (E. Rachinel) ..	43
Annuaire du Syndicat de la Presse technique ..	83
Manuel d'épilation définitive (Dr Peytoureau) ..	107
Bottin de la Savonnerie et Parfumerie allemandes ..	171
Teintures pour cheveux (Schueller) ..	401
Pensée féconde (P. Nyssens) ..	401
Fonctionnement des appareils à distiller (Schweitzer) ..	401
Innocuité des teintures (Schueller) ..	401
Industrie chimique ..	403
Bleichung der oele (Davidsohn) ..	403
Study and Breeding of Peppermint ..	403
Plantes médicinales de France ..	605
Manuel de face massage (Dr Peytoureau) ..	623
Formulaire de parfumerie (Gattefossé) ..	623
Etude de l'économie chimique aux Etats-Unis ..	638

BREVETS

Pages

Brevets ..	115, 179, 233, 299, 355, 411, 515, 573, 625, 693
------------	--

PARFUMS SYNTHÉTIQUES, TRAVAUX DE LABORATOIRE

Microchimie des huiles essentielles ..	27
Condensation de la formaldéhyde et des terpènes ..	47
Uniformité des méthodes analytiques ..	47
Transformation du chlorure de bornyle ..	47
Recherches sur les sous-produits des oranges ..	51
Progrès de la chimie de la menthone ..	53
Hydrogénation de la pulégone ..	53
Constituants de la menthe poivrée ..	53
L'ozone dans l'industrie des parfums ..	93
Constantes de l'essence de lemongrass ..	107
Constituants non volatils de l'essence de menthe ..	111
Préparation du thymol ..	111
Procédé de fabrication d'acétaldéhyde ..	113
Fabrication du menthol ..	113
Fabrication d'acétaldéhyde ..	113
Recherche de l'alcool phényléthylque ..	153
Détermination du thymol ..	175
Détermination du menthol ..	175
Constantes de l'essence de magnolia ..	175
Microchimie des huiles essentielles ..	175
Identification des constituants ..	177
Emplois de l'anhydride titanique ..	177
Points d'ébullition et densités des parfums synthétiques ..	217
Le terpénène ..	229
Le P. Cimène ..	229
Transformation de l'isopulégol ..	295
Recherches sur les huiles essentielles ..	403
Analyse d'essence d'eucalyptus ..	405
Production d'acétophène ..	405
Préparation de benzaldéhyde ..	405
Détermination des points de congélation ..	409
Détermination du camphre ..	511
Dosage du citronellal ..	461
Alcool phényléthylque ..	463
Propriétés du jasmonal ..	465
Chimie des sesquiterpènes ..	625
L'effet Raman ..	663
Dosage de l'ionone ..	685
Sesamine ..	685
Structure du di iso eugénol ..	689
Cédérène et cédérène ..	689
Dosage des essences dans les épices ..	689
Dispersion du pouvoir rotatoire ..	689
Oléonaphte comme absorbant ..	681
Réaction de Rosenthaler ..	691
Rotenone ..	691

INFORMATIONS ÉCONOMIQUES

Chili, relèvement du tarif douanier ..	25
Les flacons de parfumerie importés aux Etats-Unis ..	25
Espagne, régime douanier et fiscal ..	37
Coup d'œil sur 1930 (R.-M. Gattefossé) ..	69
Quelques prix de matières premières depuis 1914 ..	71
La fumure de la lavande ..	105
Le marché de la lavande ..	141
Hausse du géranium ..	173

	Pages
La Suisse, (Hegelbacher)	219
Commerce de la parfumerie en Grèce	391
Marchés et récoltes	393
Récolte de la lavande	449
La lavande	453
Situation des lavandes	455
Crise de la lavande	485
Récolte de la lavande	487
La lavande	489
Crise des citrons	507
Situation du jasmin	565
La crise économique	587
Campagne 1931 en Espagne	675

VARIÉTÉS

La fin du cocktail	107
Concours de la bergamote	161
Assurance des crédits	503
Concours de flacons	601
Ventes-réclames des grands magasins	191

MONOGRAPHIES, DISTINCTIONS

De Poumeyrol, légion d'honneur	91
L. Schmuck, changement d'adresse	107
Milou (cartonnages)	347
W.-A. Poucher	399
A. Ungerer, mariage	403
E.-M. Caremil, légion d'honneur	507
Wilhelm Haarmann, nécrologie	177

MATÉRIEL

Presse pour le moulage des savons	115
Fermeture pour tubes	115
Distributeur de pâte dentifrice	115
Emballages en pyrex	155
Matériel pour parfumerie	315
Râpes à fruits	317
Alambics à vide	319
Centrifugeuses de Laval	321
Bluterie hélicoidale	321
Broyeur colloïdique	325
Pompes à vide Bavox	325
Installation pour poudres	327
Emulsionneurs	329
Batteur mélangeur	333
Machine à remplir	333
Thermomètres à distance	335
Remplisseuse rotative	337
Remplisseuse pneumatique	339
Machine à emballer	339
Machine pour tubes	341
Machine à remplir	341
Machine à main pour tubes	343
Machine semi-automatique pour tubes	343
Machine à capsuler	345
Machine à remplir les tubes	345
Filtre français	347
Broyeur tamiseur	347
Pompes Mouvev	349
Macérateurs mélangeurs	349
Appareils de distillation	349
Pompe à vide	349
Appareil à distiller	349
Colonne Charles	435
Machine automatique à remplir les tubes	509
Pompe à vide Bavox	601

CULTURES ET INDUSTRIE DES ESSENCES

	Pages
Le giroflier de Madagascar (Ledreux)	73
Le muscadier (A. Rolet)	143
Essence de rose de Bulgarie	155
Production des fruits en Californie	267
Industrie des jus de fruits	273
Le patchouli (A. Rolet)	281
Industrie de la menthe en Roumanie	295
Extraction de l'essence d'orange	297
Palmarosa et Gingergrass (C. Chalot)	371
A propos de la citronnelle	385
La rose et l'orange au Sahara	429
Extraction des fleurs	513
Musc chinois	513
Le domaine colonial français	535
Culture de la rose en Bulgarie	605
Production de l'essence de citronnelle	605
Produits odorants en Afrique équatoriale (R. Joly)	647
Le fève Tonka (A. Rolet)	671
Amélioration du gemmage	681

PARFUMERIE PRATIQUE

Les soins de beauté par les appareils électriques	13
Les coffrets en bakélite	35
Shampoings	45
Substances odorantes et leur solubilité	51
Produits de beauté modernes	51
La truffe en parfumerie	89
La bentonite et ses applications	95
Les shampoings et la taxe	105
Préparation pour le bain	109
Procédé de fabrication de parfums	111
Procédé de fabrication de dentifrice	113
Boîtes à poudres, brevets 11, 113	115
Emulsion de paraffine	113
Etui à rouge	113
Support à tubes	115
Vaporisateur de poche	115
Perfectionnement aux vaporisateurs	115
Crayon à fards	115
Crayon à fard liquide	115
Produits pour les ongles	117
Mélange de parfums	117
Emploi des parfums synthétiques (H. S. Redgrove)	137
La brosse à dents (A. Hauenstein)	157
Nouveaux agents émulsifiants	169
Fabrication de cold cream	173
Les cure-dents (A. Hauenstein)	201
Boissons gazeuses et jus de fruits	279
La truffe	287
Produits pour l'entretien des ongles (A. Tede)	289
Bidons en aluminium	335
Flacons en aluminium vitrifié	349
Nouveaux produits pour la teinture	351
Sur réalisme et parfums	377
Parfums secs	381
Trucs de laboratoire (A. Chaplet)	387
Crèmes de beauté	407
Démocratisation de la beauté (Manz)	423
Trucs et tours de mains	431
La triethanolamine	443
Nouveaux agents d'émulsification	465
Trucs et tours de main (A. Chaplet)	493
Récipients en verre ou en aluminium	499
Lotions pour le visage (A. Ly)	555
Les glycols	591
Antisolaire brunsissants (B. Angla)	665

HUILES ESSENTIELLES

	Pages
Essence de backousia angustifolia	49
Camphre des Philippines	49
Essences de colonies anglaises	49
Essences d'encens	49
Essence de graines de sapin blanc	49
Essence de poivrier sud-africain	51
Caractères des huiles de cinnamomum	51
Essence de vaouacapoua	53
Constantes de l'essence de bergamote	107
Caractéristiques de certaines H. E.	109
Essences de Sicile	109
Huiles essentielles sans terpènes	109
Essences de Madagascar	109
Essence de petit-grain	109
Huiles essentielles des colonies anglaises	111
Essence d'inula viscosa	173
Graisse de sauterelles	173
Hélychryse italien	229
Essence de géranium	231
Essence de moutarde	231
Menthe poivrée d'Orégon	231
Menthe italienne	297
Essences italiennes	297
Huile essentielle de Mawah	385
Essences japonaises de menthe	403
Essence de feuilles de laurier	405
Essence de santal d'Australie	405
Essence de pin sylvestre	407
Essence de périlla	407
Bois de rose de Guyane	441
Essence de petit-grain	455
Essence de poivrier	463
Essence de térbenthine polonaise	463
Essence de Dacrydium	461
Eucalyptus des Philippines	463
Essence de géranium	463
Essence de laurier	465
Essence de bergamote	465
Essence de patchouli (A. Rolet)	479
Essence de laserpitium	513
Essence de ferula	513
Bois de cèdre et santal d'Indochine	567
Camphre du Japon et camphre synthétique	595
Huile essentielle et essence déterpénée de citron	607
Essences de la Réunion	619
Détermination des huiles essentielles	619
Essence de citron	619
Menthe japonaise	619
Eucalyptus globulus	621
Girofle de Zanzibar	621
Essence de petit-grain	621
Huiles essentielles des Seychelles	677
Civet commerciale	685
Essence de moutarde	685
Clous de girofle	687
Essence de Chamaecyparis	687
Agathosma microphylla	687
Résines d'euphorbe	687
Essence d'Asarum	689
Essence de Podocarpus	691

TABLE DES GRAVURES

	Pages
Appareil Chardin	13
Appareil Fischer et Kuentz	15
Appareil Chardin	15
Appareil mural Chardin	17
Prêtre égyptien faisant des fumigations	19
Cuiller à parfums, musée du Louvre	21
Fioles de verres égyptiennes et grecques	23
Brûle-parfums et flacon arabe	23
Petit flacon en pâte de verre	23
Culture du jasmin en Algérie	69
Madagascar, le Jardin d'essai	77
Le château de Grignan	91
Vue des palais de la Foire	99
Une vue des stands de la Foire	101
La fumure de la lavande	105
Couverture de catalogues	193
Affiche des Grands Magasins du Louvre	195
Affiche des Grands Magasins du Printemps	197
Affiche du Bon Marché	199
Brûle-parfum	261
Encensoir gothique	265
Chargement d'oranges en Algérie	267
Citrons	271
Embarquement des oranges	273
Caisses d'emballages pour les oranges	275
Atelier de fabrication de caisses	277
Râpe à fruits horizontale	317
Râpe à fruits verticale	317
Alambic à vide vertical	319
Alambic à vide horizontal	319
Bluterie centrifuge hélicoïde	321
Centrifugeuse de Laval	323
Modèles 100 à 300	323
Modèles 500 à 900	323
Pompe Bavox	325
Pompe Bavox à moteur	325
Broyeur colloïdogène	327
Installation pour poudres	329
Machines à remplir	329
Moulin émulsionneur	331
Machine à remplir les boîtes	333
Machine à remplir les flacons	333
Machine à remplir et à peser les poudres	333
Batteur mélangeur tamiseur	333
Bidons en aluminium	335
Thermomètres Berruet et Prada	337
Remplisseuse à 8 bcs. Prada	337
Remplisseuse pneumatique	339
Montania double pour sachets	341
Machine Godin	341
Machine semi-automatique	343
Machine à main à fermer les tubes	343
Machine semi-automatique à fermer les tubes	345
Machine à main à remplir	345
Machine à capsuler	347
Tireuse	347
Broyeur tamiseur Forplex	347
Trompe à mercure	387
Trompe à eau	387
Trompe à vapeur	387
Pompe aspirante	389
Régulateur de vide	389
Soupape contre les retours d'eau	391
Aspirateur Johlin	391
W.-A. Poucher	399
Colonne Gross Wright	431
Allonge à distiller	431
Soupape Rittenhouse	431
Ballon de réception pour distillation	433

	Pages		Pages
Récipient à liquides condensés	433	Plantation de camphrier de Manisana.....	595
Réfrigérant à air	433	Indigènes de Formose	597
Réfrigérant à eau	433	Laurus Camphora à Sidi-Moussa	599
Condenseur Howden.....	433	Travail du citron à la main.....	609
Colonne Charles.....	435	Machine Ajon	611
Montage Charles.....	437	Machine Ajon	613
Montage double	439	Machine américaine	615
Alambic à feu nu dans le Ventoux.....	453	Machine américaine	617
Lavanderie cultivée.....	487	La côte de Guinée.....	647
Garnissage calorifuge	493	Défrichement de la concession	649
Pisette Durand Vernay	493	Vue de l'ensemble des plantations	649
Doigtiers protecteurs.....	493	Kankan Grande rue.....	651
Modèle Garnier (pisette)	495	Fouta Djalon, tam tam près Desclor	651
Type Bollen.....	495	Dubreka, débarcadère de Kouli Kova	651
M. Caremil	507	En Guinée, la brousse avant défrichement	653
Machine automatique à remplir et à fermer les tubes.....	509	Jeune plantation de lemongrass.....	653
Machine à remplir	511	Les grandes chutes en Basse-Guinée	655
Machine automatique à fermer	511	Ferocarea, fabrication d'une pirogue	655
Vue aérienne de l'exposition coloniale	535	Dubreka, Kouli Kova.....	655
M. le Maréchal Lyautey.....	537	Cymbopogon citratus	657
Pavillons Syrie, A.O.F., temple d'Angkor	539	Route de Ferocarea, sur le Kely	657
Pavillons des Pays-Bas, de la côte des Somalis, fontaine des Totems	541	Cymbopogon flexuosus	657
Pavillon de la Métropole	543	Un beau champ de lemongrass	659
Place d'honneur, avenue de l'A.E.F.	545	Kan Kan, femmes indigènes.....	659
Pavillon de l'Algérie, de l'A.E.F.	545	Moyenne Guinée, Kindia, le marché	659
Pavillon du Congo belge, lac Daumesnil	547	Tam tam en l'honneur de M. Goffard	661
Pavillon du Portugal, fontaine du Grand Signal	547	Spectrographe Hilger	663
Indochine. Illuminations.....	549	Spectre Raman	663



INDEX ALPHABÉTIQUE



	A	Pages
Acétaldéhyde (fabrication d')	113	
Acétophénone (production d')	405	
Agathosma Microphylla	687	
Agenda Dunod Chimie	43	
Agenda Dunod Commerce	43	
Alambics à vide	319	
Alcool phényléthylque	463	
Aluminium Versus glass	501	
Amélioration du gemmage	681	
Annuaire du Syndicat de la Presse	83	
Antisoaires brunissants	665	
Appareils à distiller	349	
Appareils de distillation	689	
Asarum (essence d')	175	
Aspects physiologiques des H. E.	503	
Assurance des crédits	503	

	B	Pages
Bacousia Angustifolia (Ess. de)	49	
Batteur mélangeur	333	
Baumes et Parfums dans l'antiquité ..	19	
Bentonite et ses applications	95	
Benzaldéhyde (préparation)	405	
Bergamote essence de)	465	
Bergamote (constantes de l'ess. de) ..	107	
Bergamote (concours de la)	161	
Bidons en aluminium	335	
Blaireau à réservoir	115	
Bleichung der oele (Davidsohn)	403	
Bluterie hélicoïde	321	
Bois de cèdre et Santal d'Indochine ..	567	
Bois de rose de Guyane	441	
Boîtes à poudre	111, 113,	
Bottin de la Parfumerie allemande ..	171	
Boissons gazeuses et jus de fruits ..	693	
Brevets .. 179, 233, 299, 353, 411, 515, 573, 625,	279	
Brosse à dents (Hauenstein)	157	
Broyeur colloïdogène	325	
Broyeurs tamiseurs	347	

	C	Pages
Campagne 1931 en Espagne	675	
Camphre des Philippines	49	
Caractéristiques de certaines huiles essentielles ..	109	
Caractères des huiles essentielles de feuilles et d'écorces de cinnamomum ..	51	
Carémil (E.M. Légion d'honneur)	507	
Cartonnages Milou	347	
Cédérène et cédérène	689	
Centrifugeuses de Laval	321	
Chamaecyparis (essence de)	687	
Chimie des sesquiterpènes	625	
Cimène (le P.)	229	
Citron (essence de)	619	
Citron (huile essentielle et essence déterpénée) ..	607	
Citronellal (dosage du)	461	
Citronnelle (à propos de la)	385	
Citrons (crise des)	507	
Coffrets en bakélite	35	

	C	Pages
Civetie commerciale	685	
Colonne Charles	435	
Commerce de la parfumerie en Grèce ..	391	
Concours de flacons	601	
Condensation de la formaldéhyde	47	
Constituants de l'essence de menthe	53, 111	
Coup d'œil sur 1930	69	
Crayons à fards	115	
Cream (the) of Beauty, H. S. Redgrove ..	401	
Crèmes de beauté	407	
Crise économique	557	
Cure-dents (Hauenstein)	201	

	D	Pages
Dacrydium (ess. de)	461	
Démocratisation de la beauté, H. Manz ..	423	
Demokratisierung der Schönheit	427	
Détermination du camphre	511	
Détermination des huiles essentielles ..	619	
Détermination des points de congélation ..	409	
Dictionnaire des produits chimiques ..	45	
Dispersion du pouvoir rotatoire	619	
Dispositif de fermetures pour tubes ..	115	
Distributeur de pâte dentifrice	115	
Domaine colonial français	535	
Dosage des essences dans les épices ..	689	
Dosage de l'ionone	685	

	E	Pages
Effet Raman (I')	663	
Emballages en pyrex	155	
Emplois de l'anhydride titanique	177	
Emploi des goudrons dans les savons ..	175	
Emploi des parfums synthétiques	137	
Emulsionneurs	329	
Encens (essence d')	49	
Espagne, régime douanier et fiscal ..	37	
Essences italiennes	297	
Essences des colonies anglaises	49	
Essence de Sicile	109	
Estratti aromi e eteri (G. Rovesti)	43	
Eucalyptus (analyse de l'essence d') ..	405	
Eucalyptus des Philippines	463	
Eucalyptus globulus	621	
Euphorbe (résine d')	687	
Etude de l'économie chimique aux E. U. ..	683	
Etude de la série du menthol	53	
Exposition des drogues végétales	399	
Extraction de l'essence d'orange	297	
Extraction des fleurs	513	

	F	Pages
Fabrication de cold-cream	173	
Fenchoe (action antiseptique de la)	459	
Fermeture pour tubes	115	
Ferula (essence de)	513	
Feuilles de laurier (essence de)	405	
Fèves Tonka (A. Rolet)	671	

	Pages		Pages
Filtre français	347	Machine à emballer	339
Fin (la) du cocktail	107	Machine à main pour tubes	343
Flacons en aluminium vitré	349	Macérateurs mélangeurs	349
Flacons de parfumerie importés aux États-Unis	25	Machine à remplir	333, 345, 341
Foire de Lyon	99, 457	Machine semi-automatique pour tubes	343
Foire du Havre	669	Machine pour tubes	341
Fonctionnement des appareils à distiller	401	Madagascar (essences de)	109
Formulaire de Parfumerie Gattefossé	623	Magnolia (constituants de l'essence de)	175
G		Manuel de face massage (D ^r Peytoureau)	623
Géranium (essence de)	463, 231	Manuel d'épilation définitive (D ^r Peytoureau)	107
Géranium (hausse du)	173	Marchés et récoltes	393
Gesichtsweasser H. Ly.	559	Matériel pour la parfumerie	315
Girofle (clous de)	687	Mawa (huile essentielle de)	385
Girofle Zanzibar	621	Mélange de parfums	117
Giroflier de Madagascar	73	Menthe italienne	297
Glycols	591	Menthe japonaise	619
Graines de sapin blanc (essence de)	49	Menthe poivrée d'Orégon	231
Graisse de sauterelles	173	Menthol (détermination du)	175
H		Menthol (fabrication du)	113
Huiles essentielles des colonies anglaises	111	Microchimie des huiles essentielles	27, 175
Huiles essentielles sans terpènes	109	Moutarde (essence de)	231, 685
Haarmann (Wilhelm)	177	Muscadier (A. Rolet)	143
Hélichryse italien	229	Musc chinois	523, 513
I		N	
Identification des constituants	177	Nouveaux agents d'émulsification	169, 465
Industrie chimique	403	Nouveaux produits pour la teinture	351
Industrie des jus de fruits	273	O	
Industrie de la menthe en Roumanie	295	Oléonaphte comme absorbant	691
Innocuité des teintures pour cheveux	401	Ozone dans l'industrie des parfums	93
Installation pour poudres	327	P	
Inula viscosa (essence de)	173	Palmarosa et gingergrass (C. Chalot)	371
J		Paraffine (émulsion de)	113
Japonaise (essence de menthe)	403	Parfums secs	381
Jasmin (situation du)	565	Patchouli (A. Rolet)	281
K		Patchouli (essence de) (A. Rolet)	479
Komponieren (Das) in der Parfumerie	43	Pensée féconde (P. Nyssens)	401
L		Perfectionnement aux vaporisateurs	115
Laserpitium (essence de)	513	Perilla (essence de)	407
Laurier (essence de)	465	Perilla (essence de)	109, 455, 621
La lavande	453, 489	Petit-grain (essence)	605
Lavande (crise de la)	485	Plantes médicinales de France	691
Lavande (fumure de la)	105	Podocarpus (essence de)	217
Lavande (marché de la)	141	Points d'ébullition et densité des parfums synthétiques	51
Lavande (récolte de la)	487	Poirier sud-Africains (essence de)	463
Lavande (récolte de la)	449	Poirier (essence de)	349
Lavande (situation des)	455	Pomme Mouvet	325, 601
Lemongrass (constantes de l'essence)	107	Pompe à vide Bavox	349
Lotions pour le visage (A. Ly)	555	Poudre de savon	113
M		Poumeyrol (M. de) chevalier de la Légion d'honneur	91
Machine automatique à remplir les tubes	509	Pouvoir bactéricide du menthol	165
Machine à capsuler	345	Pouvoir cryptotoxique des savons	457
		Pouvoir microbicide du menthol	209
		Préparation pour le bain	109
		Presse pour le moulage des savons	115
		Procédé de fabrication d'acétaldéhyde	113
		Procédé de fabrication de dentifrice	113
		Procédé de fabrication de parfums	111
		Production de l'essence de citronnelle	605
		Production de fruits de Californie	267

	Pages		Pages
Produits de beauté modernes	51	Solution sulfuricinoborée antiseptique	679
Produits pour l'entretien des ongles	289	Study and Breeding of Peppermint	403
Produits odorants en Afrique tropicale	647	Structure du di iso eugénol	689
Produit pour les ongles	117	Substances odorantes et solubilité	51
Propriétés du jasmonal	465	Suisse (la) (Hugelbacher)	219
		Support à tubes	115
		Sur réalisme et parfums (R. Gattefossé)	377
		Syndicat agricole du Haut-Oubanghi	399
		Syndicat de la Parfumerie française	163
		Syndicat des parfumeurs	403
Q		T	
Quelques prix de matières premières depuis 1914.....	71	Teinture pour cheveux (Schueller)	401
		Térébenthine (ess. de) de pin Sylvestre	407
		Térébenthine (ess. de) polonaise	463
		Terpinène	229
		Thermomètres à distance	335
		Thymol (détermination du)	175
		Thymol (préparation du)	111
		Traitement des plaies atones (P. Sassard)	395
		Traitement des plaies (M. Renaud)	505
		Transformation du chlorure de bornyle	47
		Transformation de l'isopulégol	295
		Triéthanolamine	443
		Trucs de laboratoire (A. Chaplet)	387
		Trucs et tours de main (A. Chaplet)	431, 493
		Truffe en parfumerie	89, 287
		U	
		Uniformisation des méthodes analytiques (A. Ungerer) ..	403
		Uruguay (dédouanement des colis postaux)	47
		V	
		Vaporisateurs de poche	115
		Ventes réclames des grands magasins	191
		Vouacapoua (essence de)	53
		Z	
		Zieria (essence de)	407

		R	
Râpes à fruits	317		
Réaction de Rosenthaler	691		
Récents progrès de la chimie de la menthone	53		
Recherche sur l'alcool phényléthylique	153		
Recherches sur les huiles essentielles	403		
Recherches sur les sous-produits des oranges	51		
Récification de l'essence de menthe	691		
Récipients en verre ou en aluminium	499		
Relèvement des tarifs douaniers au Chili	25		
Religions et les parfums (les) (P. Melot)	259		
Remplissage pneumatique	339		
Remplisseuses rotatives	337		
Réunion (essences de la)	619		
Rotenone	691		
Rouge (étuis à)	113		
Rose de Bulgarie (culture de la)	605		
Rose de Bulgarie (essence de)	155		
Rose et l'oranger au Sahara (la)	429		
		S	
Santal d'Australie (essence de)	405		
Savon en poudre	113		
Savons en thérapeutiques (les)	603		
Savonnerie française et les trusts (la)	397		
Sesamine	685		
Seychelles (huiles, essence des)	677		
Shampoings	45		
Shampoings et la taxe (les)	105		
Schmuck (les changements d'adresse)	107		
Soins de beauté chez l'homme (les)	85		
Soins de beauté par l'électricité (les)	13		

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON

Place Croix-Luizet

PARIS

10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle
autre essence ne donne, avec une fidélité
aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs
de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces
d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empy-
reumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.

ŒILLET DE FRANCE
CASSIE ANTHOSIA

LILAS DE FRANCE
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL

10, Rue Pergolèse
PARIS



USINE & DIRECTION :

4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

TERPINÉOL

Chimiquement pur Qualité extra

Demander Prix courant et Echantillons.

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

UN HYDROXYCITRONELLAL

d'une qualité supérieure

-:-

Produit synthétique 100 %

CEFONIA

Puissance et Finesse incomparables

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHÉ

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIÈGE SOCIAL : MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

ESSENCE DE PETIT-GRAIN du Paraguay

SUDMO-BERCAL

*Importation directe d'origine
~ Qualité Sélectionnée ~*

Entrepôts à :

ASUNCION
Paraguay

Stocks à :

Marseille, Le Havre
Londres
Hambourg
Gênes
New-York

Service de vente :

Seul Concessionnaire :

SOCIÉTÉ _____

UNIVERSELLE _____

DE _____

MATIÈRES _____

ODORANTES _____

Telegramme : Sudmo-Irigny
Téléphone : 0-04 Irigny
R.C. Lyon : A~63.660

IRIGNY (Rhône)

France



Cire IG BJ



blanchie et non-blanchie
remplace avantageusement
la Cire d'Abeilles pour



**Pommades,
Crèmes**

et autres

Produits de Beauté

La Cire IG BJ ne contient aucune substance toxique.



**I. G. FARBENINDUSTRIE
AKTIENGESELLSCHAFT
FRANKFURT A. MAIN**

I.G.P.

Commissionnaires pour la France:
Société pour l'Importation de Matières
Colorantes et de Produits Chimiques
49 bis, Avenue Hoche — Paris (8e)
Téléphone: Carnot 74-00.

VALPADANA

**essence
MENTHE ITALO MITCHAM**

LA MENTHE ITALO-MITCHAM

Acclimatée tout d'abord dans les hautes vallées du PO, elle s'est étendue maintenant tout le long du Cours du grand Fleuve Italien dont le terroir s'adapte merveilleusement à sa culture.

La qualité cultivée est originaire du Mitcham Anglais, et elle fut introduite dans la péninsule il y a une cinquantaine d'années, de là son nom de ITALO-MITCHAM; sa qualité est certainement une des meilleures parmi les meilleures.

L'essence que l'on obtient a deux caractéristiques qui sont un indice de supériorité: la saveur très douce et la morbidity du parfum. La marque VALPADANA représente ce qu'il y a de mieux comme produit sélectionné parmi les menthes ITALO-MITCHAM du Piémont et de la vallée comprise entre Turin, Padoue, Ferrare et l'Adriatique.



**LA MEILLEURE ESSENCE DE MENTHE D'ITALIE
FRAGRANTE - DOUCE - PUISSANTE**

PRODUCTION "ESPERIS" VIA BOLLO 4 - MILANO (107)

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

Les Soins de beauté par les appareils électriques modernes. — Emploi des baumes et des parfums dans l'antiquité. — Microchimie (suite). — Les Coffrets en bakélite. — Le Régime douanier et fiscal de la parfumerie en Espagne. — Bibliographie. — Les Fiches techniques. — La Table des matières 1930.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies

G. DUTFOY

109, Bd Exelmans, PARIS (XVI^e)

Auteuil 00-94



la parfumerie moderne

Les soins de beauté par les appareils électriques modernes

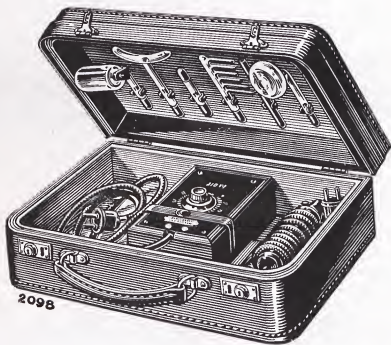
La question ne sera pas discutée ici de savoir si les soins de beauté par les méthodes électriques modernes doivent se faire exclusivement dans le cabinet du médecin ou, plus simplement, dans les instituts de beauté qui ne se sont pas attaché le concours d'un docteur en médecine, puis dans les beauty-parlors, salons de coiffeurs pour dames, de manucures, etc.

A vrai dire, il semble bien que, du moment qu'il s'agit de « soins », comme nous le disions dans une étude précédente, il semble bien que cette question soit solutionnée au profit des médecins, mais, d'autre part, l'argument des cosmètes est le suivant : que les médecins s'occupent donc des malades, nous, nous ne traitons que les bien portants. L'argument a de la valeur, et nous laissons au temps la faculté de décider.

Si les traitements par la haute fréquence sont sans danger, il est possible qu'il se crée de nombreux centres d'emploi des appareils qui les engendrent et que l'usage déborde la loi. D'autre part, comme il s'agit exclusivement de traitements externes, il est très possible que la plupart des médecins dédaigneront cette application « superficielle » des courants de haute fréquence. Ils réclament et ceci semble plus logique, l'exclusivité des opérations de petite chirurgie : enlèvement des verrues et des

défauts de la peau, et même l'épilation. Mais les pédicures ne sont-ils pas, eux aussi, de petits chirurgiens ? Les courants de haute fréquence permettent d'enlever les cors aux pieds ; les médecins

a subi, au point de vue beauté, des remaniements profonds : on a fait d'immenses progrès. On utilise des agents physiques simples, actifs. Voici quelques exemples. L'hypertrophie (c'est le nom d'une



Appareil Chardin.

voudront-ils se réserver le métier de « Chiropriste » ou pédicure ?

Le Dr Peytoureau, qui est un spécialiste de l'emploi des appareils d'électricité chirurgicale et esthétique, disait récemment dans une conférence : « La dermatologie

affection courante, l'excès de poils est une défectuosité très bénigne, mais qui, cependant, empoisonne, plus que toute autre, l'existence d'une femme élégante. Si elle présente un menton quelque peu velu, une moustache apparente,

JUSTIN



DUPONT

ARGENTEUIL

IONANTHEMES

— VIOLETTES ARTIFICIELLES —

IONANTHEME 100 %

à fr. 200 le kg.

Violette artificielle 100 % de qualité supérieure, comprenant l'ensemble des isomères Alpha et Beta. Notre produit se caractérise par sa fraîcheur et sa finesse remarquables, dues à la proportion très forte d'isomère Alpha qu'il contient.

IONANTHEME

à fr. 175 le kg.

Violette courante, obtenue par fractionnement de l'ionanthème brute. Sa couleur est beaucoup plus claire et son odeur plus fine. Son prix très avantageux comme sa qualité justifie un emploi très large en Savonnerie et en Parfumerie.

IONANTHEME BRUTE

à fr. 130 le kg.

Corps brut, de couleur brune et d'odeur encore dure, mais intéressant pour la Savonnerie et pour certaines compositions à très bon marché. Ce produit est la matière première dont dérivent les autres Ionanthèmes.

IONANTHEME ALPHA

à fr. 260 le kg.

Violette Alpha d'une excellente qualité et de couleur claire. Son odeur est à la fois très fraîche et très tenace. Produit convenant parfaitement à la Parfumerie fine.

IONANTHEME ALPHA

EXTRA BLANCHE

à fr. 350 le kg.

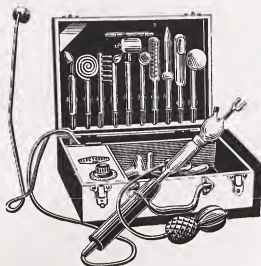
Cette Violette Alpha, d'un indice de réfraction de 1,498, atteint le plus grand degré de pureté possible. Elle est précieuse pour les compositions très fines de parfumerie.

NOUS sommes heureux d'informer notre Clientèle que, nos laboratoires d'Argenteuil ayant réussi à perfectionner la technique de la fabrication de la Violette artificielle et de la Violette Alpha, nous lançons sur le marché, sous le nom "déposé" d'IONANTHEME, une série de cinq nouveaux corps dont la qualité impeccable et les prix avantageux, présentent un grand intérêt pour la Parfumerie et la Savonnerie. La minutie des recherches et l'importance des travaux ayant abouti à la mise au point de nos IONANTHEMES, nous autorisent à les recommander en toute confiance à nos clients.

Des échantillons seront fournis sur demande.

S'adresser à nos Représentants ou directement à notre Siège Social :

S. A. des Etablissements ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT
GRASSE (France)



Appareil Fischer & Kuentz

des jambes ou des bras ombrés de poils, la diathermo-coagulation donne des résultats merveilleux au point de vue efficacité, célérité, absence de traces durables. Au contraire, les rayons X ont causé de graves brûlures, et l'électrolyse simple est bien démodée.

La couperose, les veinules apparentes du nez et des joues, se traite par l'électropuncture qui a remplacé les scarifications sanglantes : le même traitement supprime les rides naissantes sous les yeux et aux tempes.

Les alopécies, la séborrhée grasse, les pelades nerveuses, sont guéries par les rayons violets judicieusement employés.

Les peaux grasses, points noirs, comédons, petits kystes, sont comme les verrues, les chéloïdes, les molluscums, les signes de beauté, les nævi, les lupus, les taches et plaques séniles sont facilement améliorés par les traitements électriques.

Il s'agit donc bien d'une véritable révolution dans les soins de beauté : la plupart des défauts apparents peuvent être supprimés, en attendant que la décrépitude puisse être vaincue.

Qu'est-ce donc qu'un appareil à haute fréquence ?

On sait que les courants alternatifs de secteurs ont une tension relativement faible : 110 à 220 volts dans la pratique, et une fréquence assez faible : en général 50 fréquences à la seconde, quelquefois 25 seulement. Ce que l'on appelle fréquence, c'est le nombre de renversements par seconde du sens du courant. Les courants continus s'écoulent toujours dans le même sens : le courant est positif dans un fil et s'écoule vers le fil négatif. Au contraire, dans les courants alternatifs, les deux fils sont alternativement et simultanément positifs et négatifs, si bien que cinquante fois par seconde le courant se renverse d'une borne à l'autre, donnant l'illusion, lorsqu'il s'agit d'éclairage, d'un flux continu grâce à l'inertie du filament qui reste chaud pendant le temps très court du renversement du courant.

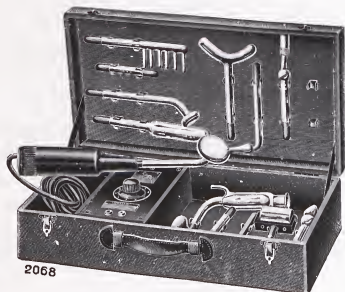
Si la fréquence augmente, c'est-à-dire que le nombre de renversements de courant atteint jusqu'à 100.000 alternances par seconde, on a la haute fréquence.

Mais alors les courants qui peuvent être dangereux, même à 110 volts pour une fréquence 50, deviennent inoffensifs et on peut pousser leur tension à 40 et 70.000 volts sans dangers. Cela ne signifie pas qu'on puisse les manier en faisant des imprudences, en se mettant en contact avec une terre ou une capacité (une conduite d'eau, par exemple, ou en se trouvant dans un bain), mais si l'on est convenablement isolé, les courants de haute fréquence et à haute tension agissent assez innocemment et tout à fait en surface.

Les appareils de haute fréquence appellent les appareils de téléphonie sans fil par bien des aspects : c'est d'ailleurs les progrès de cette industrie qui a permis de créer les appareils de diathermie.

Les appareils de haute fréquence se présentent sous l'aspect d'un coffret comprenant un compartiment dans lequel sont réunis les appareils engendrant le courant, et réuni par un cordon souple à une prise de courant de secteur 110 volts 50 périodes.

Le second compartiment comporte un certain nombre d'électrodes. Ces électrodes sont en verre soufflé, de différentes formes



Appareil Chardin.

StaffAllenS

ESSENCES de MENTHE

pour tous emplois

CONFISERIE
DENTIFRICES
LIQUEURS
PRODUITS PHARMACEUTIQUES
PASTILLES

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1833
LONDRES, ANGLETERRE



*Demandez prix
et échantillons
à notre*

Agent Général Dépositaire pour la France :

RENÉ FORESTEAU

Adresse Télégraphique :
FORESTEAU-PARIS-116
R. C. PARIS 56-340

ETABLISSEMENT EN 1904

Téléphone :
Gutenberg 57-60
Ch. Post. 352-07

7, RUE DE TRACY, PARIS (2^E)

selon les applications désirées : elles s'insèrent dans une poignée métallique qui met le patient en contact avec une des deux sources du courant.

La mise en action de l'appareil se fait en tournant un bouton moulé : on entend un bourdonnement et il se forme à l'intérieur de l'électrode de verre une lueur violette. L'appareil est prêt à servir. Ces rayons violets ne doivent pas être confondus avec les ultraviolets, ils n'ont pas du tout les mêmes propriétés.

Approche-t-on l'électrode de la peau, on entend un crépitement et la portion d'épiderme qui est proche de l'électrode est bombardée par d'incessantes petites étincelles violettes qui provoquent un picotement sans désagrément. Si on veut éviter ce picotement, on peut d'ailleurs mettre d'abord l'électrode en contact avec la peau, et ne mettre le courant en marche qu'après.

L'épiderme n'en est pas moins traversé par les étincelles qui agissent à partir de ce moment.

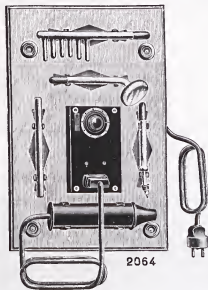
Si on tient le porte-électrode non muni de l'électrode de verre, éloigné du corps, on a un souffle ; si on l'approche davantage, on a des effluves ; plus près, on obtient les étincelles de fulguration. Enfin, si on interpose une plaque de verre entre le porte-électrode et la peau, on obtient une pluie d'étincelles dites étincelles de condensation ; si on touche la plaque de verre, on sent bientôt une douce chaleur. Enfin, si on emploie les électrodes à vide en verre, dites de Mac-intyre, on obtient ces effluves spéciaux qui servent aux soins de beauté et même médicaux. Ces étincelles spéciales s'accompagnent d'une forte production d'ozone. Le résultat est une action aseptique, cicatrisante, tonique, excitante, etc.

Voici les résultats obtenus :

Action de l'ozone : destruction des bactéries, même du pus ; effet

curatif des maladies de la peau, des catarrhes, de la chute des cheveux, etc.

Excitation des nerfs superficiels : afflux de sang à la peau, augmentation de la perspiration, de la nutrition des couches cutanées ; guérison des gels, furoncles, contusions, blessures, démangeaisons ; suppression naturelle des signes de vieillesse de la peau.



Appareil mural Chardin.

Destruction mécano-thermique : les étincelles détruisent les verrues, les cors, taches de rousseurs, tatouages, marques de naissance, etc.

Action sur les vaso-constricteurs : le système vasculaire est fortifié, la circulation du sang s'accélère, la rougeur de la peau du visage, du nez, des joues, occasionnée par l'élargissement des veines, névralgies, etc., sont supprimées.

Effet analgésique : suppression de la douleur.

Diminution de la tension artérielle, provenant de l'amélioration du débit des vaisseaux superficiels.

Effet tonique : le tissu flasque

et mal nourri devient ferme et vigoureux.

De ces constatations découlent un certain nombre de traitements.

Traitement normal : l'électrode est promenée avec une légère pression sur la peau et promenée avec un mouvement glissant.

Traitement stimulant : l'électrode est appliquée par l'intermédiaire d'une étoffe interposée : il se forme des étincelles qui picotent la peau. Si on replie l'étoffe plusieurs fois, l'effet est plus fort.

Destruction des tissus : on fait jaillir des étincelles de 1 à 3 millimètres sur la verrue qu'on veut détruire : la peau se décolore, après plusieurs traitements, la verrue est morte et tombe.

Inhalations d'ozone : on les obtient par une électrode spéciale munie d'une soufflerie et dont on introduit l'orifice dans la bouche ou dans les narines.

En ce qui concerne la beauté proprement dite, on peut traiter :

L'acné, par attouchement ;

La chute des cheveux, par rayonnement sur le cuir chevelu ;

Les comédons, par contact ;

Les cors et verrues, par fulguration ;

La couperose, par rayonnement ;

Les démangeaisons, par rayonnement ;

L'obésité, par rayonnement sur tout le corps ;

Les rides, par rayonnement ;

Le raffermissement des seins, par massage tournant ;

Enfin, tous les soins de beauté de la face, par massage rayonnant.

Nous étudierons, dans de prochains articles, les méthodes d'épilation par la diathermie et les autres appareils électriques pour soins de beauté.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagan, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S. W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



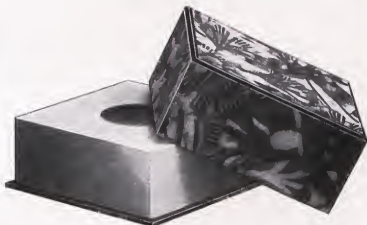
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

Emploi des Baumes et des Parfums dans l'Antiquité

On sait que les baumes et les résines odorantes ont toujours été très employés par les peuples anciens, non seulement pour la préparation des encens liturgiques, mais aussi pour les produits de beauté et pour l'embaumement des cadavres.

terminer, l'oxydation les ayant, sans doute depuis longtemps, transformées en résines. Lorsque le professeur Tschirch étudia une résine d'un vase funéraire égyptien qui lui avait été envoyé par

dait à la toilette de la statue du dieu et lui faisait subir les onctions et les ablutions : il lui présentait un collier et une dizaine d'espèces de fards et d'huiles parfumées dont il enduisait les yeux et le visage. Ces produits étaient fabriqués secrètement dans le laboratoire du temple et nul n'en connaissait la composition.

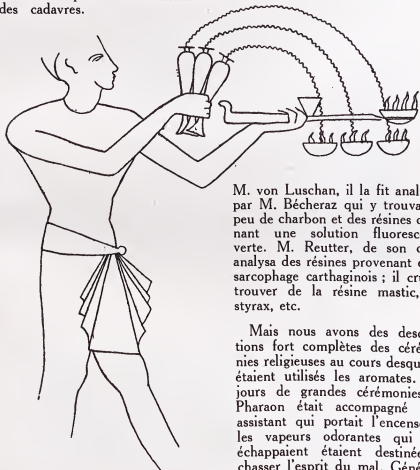
Le repas consacré terminé, le prêtre purifiait une dernière fois le dieu et son Naos à l'aide d'eau et d'encens.

Ramsès II dit, d'après le Pen Fa Our : « Ne t'ai-je pas célébré des fêtes éclatantes et nombreuses, j'ai enrichi ta demeure, j'ai immolé trois mille bœufs avec toutes les herbes aromatiques et les meilleurs parfums. »

Les parfums ne servaient pas qu'à ces usages liturgiques, les femmes en usaient volontiers. Les peintures murales en donnent fréquemment des tableaux intimes. La patricienne égyptienne est souvent représentée se baignant, au sortir du sommeil, dans l'eau parfumée avec le Sagan. Puis, accroupie sur une natte, elle se met entre les mains de ses servantes qui lui versent sur la tête une lotion capillaire contenue dans une riche aiguillière, sur le corps des huiles et des onguents aromatiques pour le massage, enfin une autre servante lui tend les accessoires de toilette et de maquillage, tandis que d'autres confectionnent des guirlandes de fleurs.

Le maquillage était très accentué.

On traçait un cercle noir autour des yeux, on mettait du rouge sur les joues, du blanc, du bleu pour dessiner les veines, du carmin pour



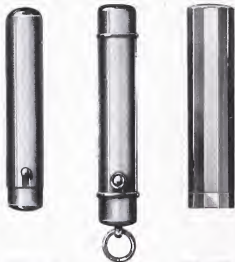
Prêtre égyptien faisant des fumigations.

M. von Luschan, il la fit analyser par M. Bécheraz qui y trouva un peu de charbon et des résines donnant une solution fluorescente verte. M. Reutter, de son côté, analysa des résines provenant d'un sarcophage carthaginois ; il crut y trouver de la résine mastic, du styrax, etc.

Mais nous avons des descriptions fort complètes des cérémonies religieuses au cours desquelles étaient utilisés les aromates. Les jours de grandes cérémonies, le Pharaon était accompagné d'un assistant qui portait l'encensoir : les vapeurs odorantes qui s'en échappaient étaient destinées à chasser l'esprit du mal. Généralement, les brûle-parfums étaient fixés au bout d'un manche et contenaient des charbons ardents sur lesquels on versait le Soumir, le Kari, l'Anti et le Kyphi.

L'Egypte nous a légué, dans ses hypogées, des quantités de vases qui contiennent encore des baumes à l'état plus ou moins sec : certains d'entre eux contiennent-ils des huiles essentielles distillées, c'est ce qu'il n'est pas aisé de dé-

Au moment de la présentation des offrandes, de nouvelles fumigations étaient faites pour purifier ces mets. Ensuite, le prêtre procé-



DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

tél: Archives : 14-61



LONDRES

Agent: M.L. Vannier
23, Georges avenue,
Olderbury - London

P.A.L.
FRUGIER-FEM

les lèvres, du henné pour la paume des mains.

La chevelure prenait un temps infini : on la teignait déjà au henné ; sous la dix-huitième dynastie, on utilisait la poudre de carthame. Les cheveux étaient décolorés en jaune, parfois teints en bleu, les cils en vert, les doigts étaient dorés : c'est du moins ainsi ce que représentent les peintures murales.

Le kohl, qui est encore d'usage courant en Orient, était largement utilisé ; comme le font aussi les Indiennes, les Egyptiennes s'ornaient quelquefois le visage d'un signe en étoile, soit au front, soit au menton. Pour les cheveux secs, on utilisait la pommade Abia dont on n'a pas retrouvé la formule. Pendant tout le temps de la toilette, des fumées odorantes étaient produites par des cassolettes.

Dans les banquets, en même temps qu'on utilisait les couronnes de fleurs, des esclaves faisaient des fumigations odorantes. Les devins en faisaient un large emploi, c'était sous l'influence des fumées qu'ils entraient en transe, comme plus tard la Pythie de Delphes sur son trépied vaticinait sous l'influence des vapeurs souterraines.

Le sorcier s'enduisait le corps d'onguents et de résines pour chasser le mauvais esprit, il plaçait sur une table couverte d'un linge de lin, un scarabée, une branche d'olivier et un encensoir avec de la myrrhe et du kyphi.

Les baumes étaient consacrés à certaines divinités : le styrax à Saturne, le malabathrum à Jupiter, le costus à Mars, l'encens au Soleil, le nard indien à Vénus, la casse à Hermès et la myrrhe à la Lune.

Le kyphi contenait du cyprès, du genévrier, de la résine, du calamus, du schoenus, de la myrrhe, du miel et du vin. Une autre formule y fait entrer aussi du lentisque, du séséli, du cardamome.

Gallien spécifie, en outre, le bdellium, le cinnamome, le safran, le nardostachys.



Egypte. - Cuiller à parfums.
Musée du Louvre.

D'autres recettes mentionnent le lentisque, les andropogons, le laurus cassia, la menthe, la sabine, l'acacia, le lawsonia. Par conséquent, le kyphi était une fumigation dont la préparation variait selon les ressources locales. On s'en servait d'ailleurs également comme remède interne ou externe.

Le mendesium, un autre parfum, contenait, mêlé à de l'huile de lin, de la cannelle, de la myrrhe et de la résine. Le metopium était un opiat d'huile d'amandes, de miel, de vin, de résine et de calamus, ou bien encore un mélange d'huile d'amandes, de cardamome, de calamus, d'huile d'olive, de miel, de vin de myrrhe, de galbanum et de jus de raisin.

Le metopium était une crème ou un lait d'amandes amères. Le neter sent était le divin parfum, le dudj, le tesheps, étaient des parfums thérapeutiques, le khet était un parfum sec, le kaht un parfum aqueux, l'asch contenait de l'essence de cèdre, le hetem contenait les produits suivants : kapu, madjt, tesser, haken, etc., dont nous ne connaissons pas les noms modernes.

L'aegyptium, selon Lortet, contenait du cinnamome et du noudjim, de la pulpe de caroubier ; il était blanchâtre et d'une forte odeur ; on en mêlait aux boissons comme apéritif.

Le cyprinum, extrait des fleurs de henné, servait comme parfum pour le vêtement.

Les inscriptions du temple d'Edfou donnent la description de la fabrication de l'extrait de styrax ; quoique plusieurs passages semblent incompréhensibles, il est probable qu'il doit y être fait mention d'une opération de distillation, car on part d'une quantité assez forte de matières premières pour n'aboutir qu'à une petite quantité d'extrait. D'ailleurs, l'emploi de vins forts en alcool, connus pour leur pouvoir dissolvant des parfums, devait être complété par une concentration alcoolique finale.

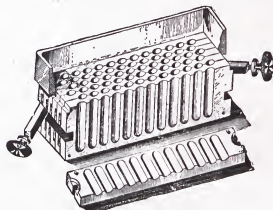
Les Grecs employaient déjà les fleurs et les racines d'iris comme le dit Apollonius l'Hérophylien dans son traité des parfums cité par Athénée : l'iris le meilleur provenait d'Ebîs, la rose de Naples et de Phaselis, le safran de Soli, le nard de la Tarse. Le parfum panathenaïcon se préparait

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
RONDS
—

CARRÉS
==



==
OVALES
—

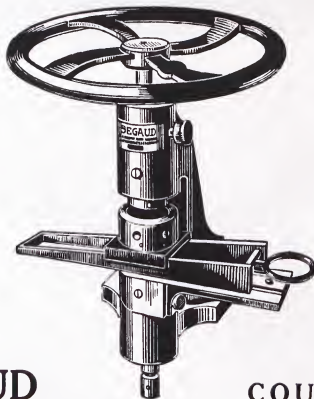
A PANS
==

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE
—

PRATIQUE
==



==
SIMPLE
—

RAPIDE
==

EI. SEGAUD

COURBEVOIE

Catologue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Exp^o Inter^o des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

221, B^d Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-266

à Athènes, le metopium était importé d'Égypte ainsi que le psagédès, le megallium et le baccaris.

Théophraste, Dioscoride, Pline, nous dit M. Reutter, dans son ouvrage : « Comment nos pères se parfumaient », auquel nous empruntons une partie de ces documents, nous ont transmis des formules de préparations d'huiles pour la parfumerie, huile blanchie au soleil et additionnée de fenugrec et de copeaux de bois de pin. Cette huile rancissant, on lui substituait celle du balanos ou myrobalanon : dans ce cas, on pouvait y macérer les roses et l'iris. L'huile d'amandes, celle de sésame, l'huile de laurier, l'huile de ricin (kiki en égyptien), l'huile de noix étaient connues, elles servaient à l'enflourage tel qu'il s'est pratiqué jusqu'à nos jours à Grasse.

On y ajoutait quelquefois de l'andropogon schoenanthus pulvérisé pour augmenter l'odeur : on ajoutait du miel pour absorber l'eau et empêcher le rancissement.

Le collyre noir ou kohol était surtout composé d'antimoine et d'oxyde de manganèse, et le col-

lyre vert contenait des sels de cuivre.

Hérodote décrit la façon dont l'encens était recueilli par les indigènes d'Arabie : ils incisaient, à l'aide d'une hache, le tronc et les

très apprécié des Juifs qui se livraient à son commerce. Quant au labdanum, il venait de Crète : on le recueillait, dit-on, à la barbe des boucs qui paissaient dans la montagne et qui s'en imprégnaient.

L'Histoire sainte nous rappelle que Nicodème apporta cent livres de myrrhe et d'aloès pour embaumer le corps de Jésus, et les saintes femmes se dirigeaient le lendemain du Sabbat vers son tombeau, chargées de substances odoriférantes lorsqu'elles trouvèrent la pierre levée.

On voit, par ces courtes indications, que les baumes, les résines et tous les parfums, furent très largement employés dans les civilisations anciennes et que nos procédés modernes n'ont fait qu'amplifier et perfectionner des méthodes qui remontent à la plus haute antiquité.



Fioles de verre étrusques et grecques. - British Muséum.

branches des plantes d'où s'écoulait la résine qui, séchée, restait adhérente à la plante et prenait la forme d'un marron qu'on faisait sécher sur des feuilles de palmier.

Strabon indique que le boswellia ne venait qu'à Kattaria dans le

Yemen : ce pays était habité par 3.000 familles saintes qui en avaient obtenu la jouissance par héritage et qui vendaient leur récolte aux Minéens à la plus grande chasteté était obligatoire pendant la récolte. Dioscoride distingue l'encens mâle qui provient d'exsudations naturelles, de l'encens femelle qui provient des incisions faites au couteau.

On a trouvé de la myrrhe dans la nécropole gréco-romaine d'Hawara, et la reine Hatason (XVIII^e dynastie) envoya une expédition au pays des Somalis pour lui rapporter des sycomores à encens.

La même nécropole a donné aussi du benjoin qui devait être importé par des marchands chaldéens. L'opoponax était un article



Brûle-parfums et flacons arabes. - Louvre.



Petit flacon en pâte verre à strie noire.
Égypte. - Musée du Louvre.

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

A. SAVY, JEAN JEAN & C^{IE}

INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

AVENUE DUBONNET. COURBEVOIE. SEINE

Succ^{rs} de G. HERMANN, BEYER F^{rs}, WALLOIS & CHOME DES CRESSONNIÈRES

MAISON FONDÉE EN 1830



Séchoir à capes



Séchoir à flacons



Presse à savon



Machine
à parfumer les cartes



Mélangeuse
Battuse

pour Crème
de Beauté



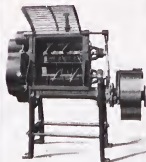
Machine
à remplir les tubes



Peloteuse
Boudineuse

Matériel Moderne pour Parfumeries, Savonneries

Séchoirs Brevetés
Pour Savons, Flacons,
Capes Genre "Viscose",
"Royal Capes", etc...



Pétrisseur - Mélangeur

Matériel Breveté Réalisant la
du Savon de Toilette et du



Fabrication en ligne Continue
Savon en Paillettes

PRODUITS pour PARFUMERIE

BLANCS CHIMIQUES Légers Précipités (en poudre)

Nous sommes spécialisés dans la fabrication de ces Blancs qui trouvent une application dans l'Industrie de la Parfumerie pour la fabrication des Poudres de Riz, Fards, Produits de Beauté.

	Nature Chimique	Densité	Prix	le kilo
BLANC TIANE GEOS	Oxyde et Sulfate (Ti O ₂ et Sr)	900	15 »	—
BLANC TIANE I	Carbonate (Sr)	800	10 »	—
BLANC TIANE II	Carbonate et Sulfate (Sr)	1000	10 »	—
BLANC TIANE III	Carbonate régénéré (Sr)	800	10 »	—
BLANC TIANE Neige	Sulfate (Sr)	900	8 »	—
BLANC PERMANENT	Sulfate gras (Ba)	1000	8 »	—
BLANC DE BARYTE COLLOIDAL	Carbonate (Ba)	900	10 »	—
BLANC DE BARYTE N° 1	Carbonate (Ba)	1000	5 »	—
BLANC D'ALUMINE	Oxyde d'Alumine	100	20 »	—

Prix par 100 kilos, emballage en sus.

BLANC LAQUANT N° 200 laque Eosine (proportion 1 gr. couleur pour 10 gr. Blanc laquant)	60 »	—
BLANC LAQUANT N° 201 laque Rhodamine	60 »	—

Tous ces BLANCS sont précipités, neutres, sans acide, en poudre neige, d'une blancheur parfaite, et se caractérisent par une extrême finesse, très adhérents et d'un très grand pouvoir couvrant.

COLLOID-KAOLIN, couvrant, absorbant, adhérent et d'une impalpabilité parfaite.

N° 000 Densité 350	Frs 6 »	le kilo
N° 2 — 450	Frs 5.50	

Franco par 100 kilos.

BLANC TRANSPARENT EN GELÉE (en pâte à l'eau)

Blanc léger à haute teneur d'eau ayant l'aspect de la vaseline. - Étendu sur la peau est complètement translucide.

Frs 6 »	le kilo	par 100 kilos
— 5.50	—	par 1000 —

BLANC LÉVIGATION (en pâte à l'eau)

Corps inerte à 30 % d'eau, emploi sans danger, produit extrêmement fin pour crème de beauté, très adhésif et couvrant très bien.

Frs 8 »	le kilo	par 100 kilos
— 7.50	—	par 1000 —

En fûts bois, ou potiches grès facturés en sus.

CARBONATES

de Chaux précipité extra léger	Frs 3.75	le kilo
de Baryte extra léger	— 10 »	
de Magnésie poudre extra léger	— 9 »	
de Strontiane extra léger	— 10 »	

STÉARATES

d'Aluminium	Frs 26 »	le kilo
de Magnésie	— 28 »	
de Zinc	— 28 »	
de Soude	— 28 »	

EAU OXYGÉNÉE ÉLECTROLITIQUE

La Plus Pure

Première Maison de France pour l'EAU OXYGÉNÉE

L'Eau Oxygénée s'emploie en Parfumerie pour les lotions blondissant les cheveux, la préparation des crèmes, pommades, onguents pour massages et frictions, crèmes de beauté (formules sur demande).

EAU OXYGÉNÉE PURISSIMA

L'Eau Oxygénée « **PURISSIMA** » est spécialisée en flacons ronds de luxe, beau verre jaune, avec bouchage capsule aluminium à vis assurant une fermeture facile et étanche.

Les flacons ne portent aucune marque et peuvent être utilisés pour tout usage familial et ménager : flacons pour toilette, trousse de voyage, etc.

La capsule assure à tous produits une fermeture pratique, facile et peut servir indéfiniment.

PRIX ET CONDITIONS

à 12 Volumes			En Flacons	à 20 Volumes		
Fr.	9 »	.....	le grand flacon 1/4	.....	Fr.	11 »
Fr.	6 »	.....	le moyen — 1/8 ^e	.....	Fr.	8 »
Fr.	4 »	.....	le petit — 1/16 ^e	.....	Fr.	6 »
En Bouteilles verre jaune, à bouchon mécanique						
Fr.	6 50	.....	la bouteille litre	.....	Fr.	10 »
Fr.	5 »	.....	— 1/2 litre	.....	Fr.	7 »

SUPER-OXYGÉNÉE PURISSIMA

à 110 Volumes

Véritable Extrait d'Eau Oxygénée

4 litre Super et 8 litres eau ordinaire donnent 9 litres Eau Oxygénée à 12 volumes
1 litre — et 4 l. 500 — — — 5 l. 500 — — 20 —

Mélanger avec de l'eau ordinaire dans du verre ou grès. Exclure tout métal. Agiter, mélanger, c'est tout. Aucun danger d'emploi.

PRIX - LIVRAISON

La Super-Oxygénée « **Purissima** » n'est livrée qu'en bonbonnes.

Le kilog. par bonbonnes de 7,5 - 10 - 15 kilos Fr. 40 »

SUPER OXYGÉNÉE SOLIDE GEO 130 VOLUMES :

1 gramme dans 5 grammes d'eau donnent 6 grammes Eau Oxygénée 20 volumes prête à l'emploi.

La SUPER-SOLIDE est très soluble dans l'eau, elle permet de préparer à tous moments et partout une solution d'Eau Oxygénée correspondant aux quantités voulues, fraîche et d'une concentration bien déterminée ; c'est un produit stable et sa dilution est parfaitement stable. Elle se conserve longtemps sans perte de volume en la plaçant comme il convient à l'abri de la lumière et de l'humidité.

C'est un désinfectant non toxique, inodore, de conservation parfaite ; ses propriétés bactéricides sont supérieures à celles de toutes les Eaux Oxygénées.

a) EN POUDRE CRISTALLINE :

Le flacon de 1 kilo 200 » | Le flacon de 500 grammes 110 »

b) En TABLETTES de 1 gramme :

Le flacon de 1.000 tablettes 210 » | Le flacon de 500 tablettes 115 »

Le flacon de 20 tablettes 10 »

Sur demande, Tablettes de 0 gr. 50.

c) En TABLETTES DENTIFRICE AROMATISÉE de 0 gr. 35 :

Le flacon de 50 tablettes 10 » | Le flacon de 100 tablettes 18 »

Deux tablettes dans un verre d'eau donnent une Eau Dentifrice parfumée.

EXTRAITS CONCENTRÉS pour INSECTICIDE à VAPORISER

1^o EXTRAIT CONCENTRÉ « GEO » parfumé au 1/10.

Dose : 100 grammes pour un litre Insecticide.

Mode d'emploi : Verser dans un récipient 100 grs Extrait Concentré « Gé » ; ajouter la quantité nécessaire de white-spirit pour obtenir un litre de solution ; mélanger par agitation.

Le bidon de 100 grammes (dose pour un litre) 7 » | Le bidon de 1 kilo (dose pour 10 litres) 65 »

Le fût fer de 50 kilos le kilo 60 »

N. B. — Nous pouvons également livrer sans parfum et, dans ce cas, nous pouvons proposer à nos acheteurs une gamme de parfums synthétiques. Nous consulter.

2° EXTRAIT DE PYRETHRE OLEO-RESINEUX, Pâte :

Dose : 5 grammes pour un litre d'Insecticide.

Mode d'emploi : Dissoudre dans un récipient 5 grs Extrait de Pyrèthre oléo-résineux dans une petite quantité de white-spirit; faire dissoudre d'autre part : 10 grs Paradichlorobenzène dans 15 grs Parfum spécial B ; mélanger les deux solutions ; ajouter la quantité suffisante de white-spirit pour obtenir un litre de solution ; agiter.

EXTRAIT OLEO-RESINEUX DE PYRETHRE.....	le kilo	500 »
Paradichlorobenzène	—	20 »
Parfum spécial B.....	—	60 »

3° EXTRAIT DE FLEURS DE PYRETHRE purifié liquide.

Dose : 2 grammes pour un litre d'Insecticide à vaporiser.

Mode d'emploi : Employer deux grammes de Fleurs de Pyrèthre et 15 grammes de Parfum spécial B ; ajouter une quantité suffisante de white-spirit pour obtenir un litre d'Insecticide à vaporiser le kilo **4.000 »**

Ce produit se livre en deux qualités : le type « Jaune Doré » et le type « Incolore ».

L'emploi de nos EXTRAITS aux doses indiquées donne un Insecticide puissant, d'efficacité absolue. L'Insecticide préparé, comme nos Extraits, peuvent se conserver indéfiniment, sans aucune altération de leurs principes actifs.

PULVÉRISATEURS, Métal émaillé.

Détail. l'un **9 »** | Par 500 pièces..... l'un **8 50** | Par 1 000 pièces. l'un **8 »**

Prix spéciaux par quantités et marchés importants.

PRODUITS POUR CAPSULER

FLUID-MÉTAL, capsulage liquide, s'emploie à froid par simple trempage, donne une capsule genre métal et genre émail de toutes couleurs, séchage instantané.

FLUID-MÉTAL se fait en toutes couleurs et trois qualités :

1° *Qualité Métal*, donnant une capsule d'aspect métallique.

Teintes courantes : Argent n° 1, Rouge n° 2, Rouge n° 5, Or n° 3, Or n° 4, Bleu n° 6, Violet n° 7, Vert n° 8, Vert n° 9, Rose n° 10.

2° *Qualité Email*, donnant une capsule d'aspect cire.

Teintes courantes : Noir brillant n° 114, Blanc n° 112, Bleu n° 113, Rouge n° 114, Jaune n° 115, Violet n° 116, Vert n° 117, Noir mat n° 118..

Toutes les autres couleurs peuvent être produites sur échantillons qui nous seraient soumis .

3° *Qualité « Translucide »*, donnant un capsulage transparent permettant de lire toutes étiquettes ou inscriptions marquées sur la partie à capsuler, en incolore et toutes couleurs.

Conditions de vente. — Livraison en boîtes métalliques à larges ouvertures, du modèle dit « boîte à sous », afin que le capsulage s'opère dans la boîte même, ce qui évite tout transvasement.

30 frs le litre par boîte de 1 litre (boîte à sous)

28 frs le litre en bidons de 2, 5 et 10 litres.

18 frs la boîte de 1/2 litre, toutes couleurs.

13 frs la boîte de 1/4 litre.

Franco port d'embarquement France pour commande minimum de 10 litres net. — Caisses comprises.

En-dessous de 10 litres, frais de port et caissettes facturés en sus.

Paiement contre remboursement ou chèques Postaux 298-69.

DILUTIF, pour diluer Fluid-Métal, en cas d'épaississement, ou pour les acheteurs qui désirent un capsulage moins épais. Dans ce cas diluer un peu Fluid-Métal (10 à 20 %) avec notre dilutif, pour obtenir une capsule plus mince, ainsi qu'un rendement plus élevé.

Le bidon de 1 litre..... **25 »**

GELLINE, gelée capsulant solidement toutes bouteilles, flacons, et se liquéfiant facilement à la chaleur d'un bain-marie. Donne, par simple trempage, un capsulage épais magnifique. Son application laisse, après séchage, une couche épaisse, dure et solide qui donne une véritable capsule. GELLINE est *inflammable*, inodore.

Si le séchage est trouvé un peu long, il suffit d'exposer les flacons gellinés à un simple courant d'air ou de les soumettre à l'action d'un ventilateur ne consommant pas plus qu'une lampe ordinaire.

Email toutes couleurs ; Métal un seul type argent.

Par boîte de 1 et 2 kilos comprise le kilo **25**

Par boîte de 5 kilos comprise le kilo **24**

La boîte de 500 grammes **16 »**

La boîte de 250 grammes **11 »**

PERSULFOL pour le Blanchiment des Savons

Mode d'Emploi. - Dose: 500 gr. à 1 kilo pour blanchir 100 kilos de matières grasses.

PRIX. - Frs 25 » le kilo, par postal de 10 kilos brut.

- 20 » — par fûts de 50/100 kilos.

Prix spéciaux par quantités.

POUDRE DE SAVON pur, en poudre impalpable. — *Selon quantités.*

VERNIS POUR ONGLES

Servant à faire briller et à colorer les ongles

VERNIS ROSE ou ROUGE :

Le flacon de 1 litre 60 »
En bidons de 5/10 litres le litre 58 »

SOLVANT POUR VERNIS (pour enlever le vernis) :

Le flacon de 1 litre 58 »
En bidons de 5/10 litres le litre 55 »

PRODUITS POUR POUDRES, Pâtes à polir les ongles, pour blanchir le dessous des ongles et les envies.
(Voir à Produits divers.)

SULFURE DE BARYUM, épuré, jaune clair pour Poudres et Produits dépilatoires

Frs 25 » le kilo logé en flacons de 1 kilo

Frs 20 » le kilo logé en tambours de fer de 50 kilos.

PRODUITS POUR CONDITIONNEMENT

GEOPLASTER industriel, bandes caoutchoutées très adhésives, assurant une fermeture étanche et durable des boîtes de fer, pots, etc., et préservant ainsi le contenu.

Indispensable pour la bonne conservation des produits spécialisés.

Nous fabriquons notre **GEOPLASTER** en toutes couleurs et toutes largeurs :

Largeur de la bande	5 m/m	10 m/m	15 m/m	20 m/m	25 m/m	30 m/m
Le ruban de 5 mètres	0 75	1 40	2 05	2 70	3 35	4 »
Le ruban de 20 mètres	4 50	5 50	7 75	10 25	12 50	15 »

Nous consulter pour toutes autres dimensions et pour marchés.

Bien spécifier en commandant la couleur désirée. Faute de spécification, notre **GEOPLASTER** industriel est livré sur tissu blanc.

VERRES SPÉCIAUX, BOUCHAGE A VIS

Nous offrons des flacons de luxe, forme ronde, beau verre jaune, avec bouchage capsule aluminium à vis, assurant une fermeture facile, hermétique.

Ces flacons peuvent servir pour tous produits de parfumerie, et après par l'acheteur public pour tout usage familial et ménager: flacons pour toilette, trousse de voyage, sportsman, etc...

Le flacon de 60 cc. en 2 oz. 1 50

Le flacon de 125 cc. en 4 oz. 2 »

Le flacon de 250 cc. en 8 oz. 3 »

avec capsules complètes comprises.

Franco d'emballage port d'embarquement.

Prix spéciaux étudiés cif pour commandes ou marchés importants.



GEO GIGNOUX S. A.
Fabricant
LYON

La transformation de la taxe de 30 % sur les spiritueux.

Ainsi que nous l'avons annoncé en son temps, M. Palmade avait déposé, alors qu'il était député, une proposition de loi tendant à modifier le régime de la taxe *ad valorem* de 30 % qui frappe les spiritueux.

Après avoir rappelé que la taxe de luxe sur les vins avait été supprimée en 1923, M. Palmade faisait observer que les récentes lois de dégrèvements ont considérablement abaissé le taux de la taxe de luxe dans tous les domaines, tandis qu'en ce qui concerne les spiritueux, la taxe avait été maintenue au taux de 30 %.

Il n'entrait pas, cependant, dans les intentions de M. Palmade d'en demander la suppression, mais seulement un meilleur aménagement.

Or, actuellement, la perception de la taxe de 30 % est effectuée, soit au comptant au moment de la déclaration d'expédition, soit mensuellement, si le commerçant est en compte avec le Trésor. Elle est perçue sur les ventes faites, soit aux débiteurs, soit directement aux consommateurs par les producteurs ; le prix servant de base à la taxe s'entendant, droit de consommation compris : 13 fr. 20 par litre d'alcool. L'impôt est ainsi perçu sur l'impôt !

Mais, telle qu'elle est perçue, la taxe de luxe sur les spiritueux complique énormément la comptabilité, déjà si complexe, des commerçants, tout en se prêtant à des fraudes importantes. L'obligation notamment, pour les négociants, d'inscrire sur un registre spécial, jour par jour, toutes les ventes sujettes à la taxe en faisant, dans des colonnes différentes, la discrimination, constitue un travail délicat et considérable exigeant, dans les maisons un peu importantes, plusieurs employés spéciaux.

Par ailleurs, certains négociants peu scrupuleux réalisent de gros profits en éludant impunément la

taxe de 30 %. Ils vendent ainsi à des prix que ne peuvent concurrencer les autres maisons.

M. Palmade proposait, en conséquence, que la taxe *ad valorem* soit perçue, non plus sur le prix de vente, mais d'après la valeur moyenne du trois-six de vin contenu, droit de consommation compris. Afin que le rendement de la taxe ne soit pas diminué sensiblement, le taux en serait fixé à 47 % de cette valeur.

Nul doute que M. Palmade, aujourd'hui ministre du Budget, ne tienne à réaliser la réforme qu'il a proposée naguère.

Les préférences de l'Administration iraient à un système qui consisterait à transformer la taxe actuelle de 30 % en une taxe, semi-spécifique, semi *ad valorem*, portant sur les quantités d'alcool de bouche soumises au droit général de consommation, ceci afin de ne pas favoriser les produits chers, dits produits de luxe, au détriment des produits ordinaires.

(Les Echos.)

Les flacons de parfumerie importés par les touristes aux Etats-Unis

Seront-ils confisqués par la douane américaine ?

D'après certains journaux américains, le Gouvernement des Etats-Unis, s'autorisant d'une clause de la loi douanière, aurait décidé d'interdire l'introduction, par les touristes, de plus d'un flacon à la fois de parfumerie fabriquée à l'étranger. Les flacons en excédent seraient détruits.

Selon d'autres, les agents de la douane américaine ont été invités à confisquer et à détruire les flacons de parfumerie portant une marque étrangère et introduits aux Etats-Unis par les touristes.

Cette mesure aurait été prise à la demande des fabricants de parfumerie des Etats-Unis qui considéraient l'entrée de la par-

fumerie étrangère en territoire américain.

Nous avons peine à croire à l'exactitude de ces informations.

D'après les règlements douaniers américains, les passagers débarquant aux Etats-Unis ont droit à la franchise pour les objets personnels d'une valeur inférieure à 100 dollars, à condition que la déclaration de ces objets soit faite régulièrement à la douane américaine.

En admettant même que l'Administration américaine ne veuille pas étendre cette disposition aux flacons de parfumerie faisant partie des bagages des passagers, il semble bien qu'elle ne pourrait refuser la franchise lorsque la valeur de ces articles ne dépasse pas 5 dollars, ainsi que le spécifie l'article 395 de son règlement concernant les voyageurs et leurs bagages.

Au surplus, la parfumerie n'est pas, que nous sachions, prohibée aux Etats-Unis, et il est loisible aux passagers d'importer autant de flacons de ces articles qu'ils le désirent, moyennant déclaration et paiement des droits de douane.

Aussi, jusqu'à plus ample informé, l'information ci-dessus nous paraît sujette à caution.

Mais si, contrairement à ce que nous supposons, la mesure a été réellement prise, nous espérons que le Gouvernement français fera entendre les plus vives protestations à Washington contre cette nouvelle formule de protectionnisme administratif qui équivaudrait à une véritable prohibition.

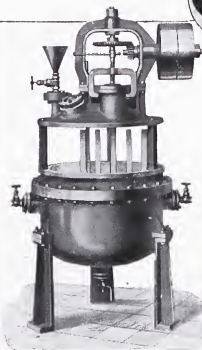
(Les Echos)

Le relèvement du tarif douanier chilien

Le Gouvernement chilien a l'intention d'augmenter son tarif douanier sur un grand nombre d'articles intéressant notre exportation dans ce pays : mode, confection, tissus, bonneterie, parfumerie, spécialités pharmaceutiques, etc.

Ces relèvements de droits seront mis en vigueur vers le 5 février prochain.

Appareils Fonte Émaillée



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

REG. LYON RTA 46-812

DÉPOT A PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Out. 12-90

MICROCHIMIE

(suite)

Analyses qualitatives. — Caractéristiques des matières premières.

Benjoin. — Par sublimation, on obtient un sublimé qui, suivant la méthode employée, a une apparence différente : en général, ceci provient principalement du mode de chauffage.

a) Par sublimation bien conduite et un bon refroidissement, on peut obtenir des prismes rhomboédriques très bien formés.

En général, que les cristaux soient bien ou mal formés, ils consistent principalement en acide benzoïque. Ce dernier se dissout difficilement dans l'eau froide, davantage dans l'eau chaude, facilement dans l'alcool, l'éther, le chloroforme, dans les alcalis ou l'ammoniaque. Des solutions acides, l'acide benzoïque cristallisé peut être obtenu par simple évaporation ; des solutions alcalines, par addition d'acide chlorhydrique.

Pour ceux qui n'ont jamais fait de microchimie, et qui voudraient répéter ces expériences, il est bon d'insister sur les concentrations et les quantités de réactifs employés. C'est ainsi que pour l'expérience précédente, on n'emploie que des « microgouttes » au moyen de tubes capillaires, et que les liqueurs employées sont généralement N/10 ou N/100.

Pour l'identification chimique de l'acide benzoïque, les réactions suivantes peuvent être effectuées :

1° Chauffer avec une petite goutte d'eau et introduire quand le milieu est encore chaud un petit

grain d'acétate mercurique. Des cristaux de benzoate de mercure se forment rapidement, une partie en aiguilles, l'autre en forme de « plumes » (1) ;

2° Chauffer avec une goutte d'eau, puis ajouter un petit grain de carbonate de calcium, le liquide agité avec un fil de platine donne un précipité chamois avec une goutte de chlorure ferrique ;

3° Chauffer avec une solution concentrée d'acétate d'argent, il se forme des grappes d'aiguilles de benzoate d'argent (qui ne doivent pas être confondues avec les aiguilles et les « lances » de l'acétate d'argent).

Le sublimé donne aussi une coloration rouge avec de la phloroglucine en solution chlorhydrique, coloration également donnée par la vanilline.

Un morceau de benjoin recouvert d'une grande quantité de solution alcoolique de potasse, est presque complètement transformé en grappes d'aiguilles et de baguettes.

1° Pour la préparation de la solution alcoolique de potasse, il faut prendre certaines précautions :

Placer quelques morceaux de potasse dans un tube à essais ;

Les laver avec un peu d'eau distillée, jeter cette première solution, puis laver de nouveau avec

(1) Voir les dessins intéressants dans P. E. O. R., Août 1930.

de l'alcool. On fait alors la solution alcoolique de façon qu'il reste un peu de potasse non dissoute, puis on filtre sur filtre spécial. Dans toutes les réactions où il est nécessaire d'employer cette solution alcoolique de potasse, prendre soin de recouvrir immédiatement le milieu réactionnel d'un verre de montre afin d'éviter les erreurs qui seraient dues à la carbonatation de la potasse.

Le benjoin de Sumatra se distingue du benjoin du Siam par l'acide cinnamique, produit de sublimation du benjoin de Sumatra. L'acide cinnamique apparaît dans la sublimation à une température plus élevée que l'acide benzoïque, et donne en grande partie des cristaux bien formés (larges losanges ou cristaux monocliniques). L'acide benzoïque se volatilise d'un mélange d'acides cinnamique et benzoïque, l'acide cinnamique restant dans le mélange. Pour séparer l'acide benzoïque de l'acide cinnamique, on emploie le permanganate de potassium ou le brome.

1° Le sublimé est traité par une goutte de permanganate de potassium à 1 % ; s'il y a de l'acide cinnamique, une odeur de benzaldéhyde est immédiatement perceptible. La présence de benzaldéhyde peut être confirmée par une expérience facile, les réactifs étant transportés dans un vase de Moisch, couvert d'un verre de montre ; sur ce verre, on place une goutte de chlorhydrate de phényl-



Tubes
Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N°17

Burckhardt

COMPRESSEURS

== rotatifs et à piston ==

CONDENSEURS

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Agence exclusive pour la France : COMPOVACUA S. A., 42, Rue Pasquier -:- PARIS

hydrazine sur le côté intérieur du verre, aussitôt la phénylhydrazine se trouble et l'examen au microscope révèle la présence de petits cristaux de phénylhydrazone-benzaldéhyde ;

2° Le sublimé est porté sur un flacon à brome et, après une demi-heure, on ajoute un peu de sulfure de carbone, le tout est couvert avec un verre de montre et on attend un peu. L'acide cinnamique est transformé en acide di-bromocinnamique qui cristallise en larges feuilles très groupées.

Baume de tolu et baume du Pérou. — Par micro-sublimation, on obtient un premier sublimé qui est de l'acide benzoïque, en poussant la sublimation, on a l'acide cinnamique. Avec la solution concentrée de potasse, on a des aiguilles très fines au début, puis larges, et enfin groupées en grappes.

Styrax. — La micro-sublimation donne des cristaux d'acide cinnamique. Si une trace de styrax est traitée avec de la potasse alcoolique concentrée, des grappes d'aiguilles se forment sur les bords de la parcelle de styrax.

Camphre. — Se sublime très facilement : le sublimé disparaît en peu de temps, simplement exposé à l'air, il n'y a pas de réaction en micro-chimie permettant de le caractériser, ses propriétés physiques étant suffisantes pour le caractériser.

Racine de valériane. — Le principal constituant de l'essence de racine de valériane est le valérianate d'isobornyle. Ce produit peut être obtenu par micro-sublimation (Svenson).

Les racines sont réduites en poudre, puis on les laisse macérer dans de l'acide phosphorique dilué avant la sublimation. Si, la température ayant dépassé 170 degrés, on recueille le sublimé sur un verre de montre refroidi par une goutte d'eau, il se dépose des gouttes d'acide valérianique (huile d'a-

cide valérianique) d'une couleur jaunâtre. Si on additionne une goutte d'acétate de cuivre au liquide, il se forme un précipité vert (cristaux de valérianate de cuivre).

Par cette méthode, l'acide valérianique peut être décelé dans les racines de livèche et d'angelique.

2° Avant la sublimation, on fait macérer dans une solution de soude 2 N. Puis en chauffant entre 130 et 180 degrés, on obtient un sublimé trouble, dans lequel apparaissent, après quelques heures, des cristaux de bornéol, cristaux en forme d'étoile. Pour son identification, le sublimé est dissout dans une goutte de benzène, on ajoute alors une goutte d'acide hydroferricyanique (2) et on recouvre le tout.

Des aiguilles de composé du bornéol avec l'acide hydroferricyanique sont obtenues, après seulement un certain temps.

Amandes amères. — Contiennent de l'amygdaline qui, lorsque on additionne aux amandes, de l'eau, produit l'essence d'amandes amères, par l'action de l'émulsine contenue dans les amandes. Le procédé suivant permet de caractériser les éléments de cette huile : benzaldéhyde et acide prussique, et permet aussi de caractériser chimiquement les amandes amères.

Une petite quantité d'amandes écrasées est introduite dans un vase de Molisch, une goutte d'eau est placée dessus, le vase est couvert par un verre de montre portant à sa partie inférieure une goutte de solution de nitrate d'argent à 1 %, légèrement coloré par le bleu de méthylène (réactif de Brunswik). Quand la goutte devient « nuageuse », le verre de montre est remplacé par un autre, —

(2) Pour la préparation de l'acide hydroferricyanique, suivant Bayer, 2 parties de ferricyanure de potassium, 5 parties d'eau et 6 parties d'acide chlorhydrique, le tout mélangé et laissé en repos pour faciliter la formation de cristaux.

ayant une goutte d'une solution à 5 % de phénylhydrazine hypochlorure, et celui-ci est de nouveau changé lorsque la goutte prend un aspect trouble, et on le remplace par une autre ayant une goutte de solution de sulfate d'hydrazine (mélange d'une partie de solution saturée et d'une partie d'eau).

Sur le premier verre de montre, des aiguilles de cyanure d'argent se sont formées ;

Sur le second, de petites baguettes de benzalphénylhydrazone qui augmentent graduellement de grosseur ;

Sur le troisième, on trouve des aiguilles et des baguettes d'aldazine de benzaldéhyde ayant des formes différentes, soit en H ou X et d'autres encore ressemblant à des ciseaux.

Muscade et fleur de muscade. — Une petite particule de muscade est placée sur une plaque de verre avec du chloroforme, après l'évaporation du dissolvant, on aperçoit de fines aiguilles groupées sur les bords. Une solution de phloroglucine dans de l'acide chlorhydrique concentré colore en rouge le contour de la particule de muscade, ainsi que les aiguilles.

Clous de girofle. — L'huile essentielle de clous de girofle consiste principalement en eugénol, qui peut être facilement caractérisé par son dérivé potassique ou sodique. Pour la préparation de ce dernier, on emploie le réactif de Van Urk, une solution à 3 % du mélange de soude caustique et de bromure de sodium. Si on immerge des sections de clous de girofle dans ce réactif, on aperçoit immédiatement des aiguilles d'eugénate de Na sur les bords de la section ou sur les côtés, et l'on peut distinguer de cette façon les clous qui ont été déjà traités de ceux qui n'ont subi aucune extraction. On peut extraire par le chloroforme la poudre de clou de girofle. Si, après l'évaporation du chloroforme, on place la plaquette de verre sous



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P. A. L.
FRAUDET-FER

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes) Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes - Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes - Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para - Exportacion*



un microscope, on aperçoit une multitude d'aiguilles souvent soit en paquets, soit en touffes. On peut encore obtenir des aiguilles d'eugénate de Na en sublimant la poudre de clou de girofle, soit en chauffant directement la plante; on traite alors le sublimé par le réactif cité ci-dessus.

Les cristaux se forment dans la goutte même du milieu réactionnel, si l'on chauffe de nouveau un peu plus fort jusqu'à un commencement de carbonisation, on aperçoit les aiguilles du caryophyllène, et en chauffant de nouveau, ces aiguilles se subliment, donnant des cristaux ramifiés.

Fèves Tonka. — La coumarine, principal constituant des fèves Tonka, peut être obtenue par sublimation. D'une prise d'essai de 5 mg. de cotylédon, on obtient un sublimé sous forme de prismes de formes vagues, certain d'entre eux ayant une légère courbure, et possédant une forte odeur de coumarine. Pour obtenir de plus beaux cristaux, il suffit de sublimer une seconde fois. Le sublimé se dissout dans la soude caustique; en ajoutant de l'acide acétique à la solution caustique, on voit apparaître de longues aiguilles et de nombreux petits prismes. La réaction suivante est très caractéristique.

En additionnant une goutte de $Zn < \frac{1}{Cl}$ au sublimé, il se forme des gouttes, puis, de celles-ci, après quelques moments, de délicats cristaux très fins apparaissent colorés en un violet brun sale.

On peut aussi obtenir de fines aiguilles et de minces prismes disposés suivant des lignes droites (Senft).

Vanille. — La vanilline, le constituant odorifiant du fruit, peut être facilement sublimée. Rarement, on obtient de beaux cristaux; le plus souvent, on l'obtient sous forme de gouttes ou de masses de cristallines en lamelles, ou de blocs et d'écaillés de structure fibreuse.

Une petite portion du sublimé donne de brillantes couleurs dans la lumière polarisée et donne les réactions suivantes :

1° Avec la solution chlorhydrique de phloroglucine, donne une coloration rouge;

2° Dans solution alcoolique concentrée de potasse ou de soude, donne de fins cristaux;

3° Avec une goutte de solution de chlorhydrate de *m*-phénylènediamine, donne des grappes d'aiguilles jaunes, et avec le composé en para, donne une coloration différente : orange foncé.

Cannelle. — Pour caractériser l'aldéhyde cinnamique, le principal constituant de la cannelle, on prend un peu de cannelle ou de la poudre de cannelle, humide, que l'on extrait au chloroforme sur un verre incliné; on recouvre le tout, puis, quand le chloroforme a été évaporé, on introduit une goutte d'une solution de chlorhydrate de phénylhydrazine : de petites baguettes se forment constituées par de la cinnamaldéhyde-phénylhydrazone.

Anis. Fenouil. Badiane. — Un peu de poudre est traitée par l'acide nitrique, puis évaporée à sec au bain-marie. Si le résidu se sublime, on trouve des cristaux d'acide anisique. (Voir réactions citées pour l'huile.)

PURETÉ DES SUBSTANCES.

Benzaldéhyde. — En plus des réactions citées à propos des huiles d'amandes amères, citons :

1° Avec le *p*-nitrophénylhydrazine, agrégat de cristaux bruns-jaunâtres. Dans le cas de haute concentration : grappes d'aiguilles brunes-jaunâtres, souvent très incurvées;

2° La semi-carbazine donne des cristaux de différentes formes, les uns sont de simples baguettes, les autres des prismes souvent dentelés ou d'autres formes encore;

3° Avec une solution concentrée de bisulfite, de nombreuses formes : simples aiguilles, prismes, sont obtenues;

4° En ajoutant une solution de permanganate dans l'acétone et en chauffant avec une goutte d'acide chlorhydrique, on obtient des cristaux d'acide benzoïque.

Bourbonnal (aldéhyde éthylprotocatéchylique). — Caractérisée à peu près comme la vanilline dont elle se rapproche. L'indice de réfraction est de 1,434, tandis que celui de la vanilline est de 1,555. La microsublimation donne des cristaux hexagonaux et longs, de petites baguettes et aussi des plateaux pentagonaux et des aiguilles; la vanilline, au contraire, donne généralement des cristaux hexagonaux et, beaucoup plus rarement, des rectangles allongés et des plateaux. (Fuchs and Mayrhofer.)

Menthol. — Sublime facilement près de son point de fusion 43/44°; on obtient des paquets d'aiguilles seulement par un bon refroidissement; ordinairement, il se forme des petites gouttelettes qui se cristallisent surtout si l'on remue avec un fil de platine. Quand une dissolution de menthol dans l'alcool est chauffée avec du peroxyde de benzoïle et de l'acide sulfurique concentré, on obtient une coloration rouge.

Pipéronal. — Peut être sublimé, donne des réactions avec les réactifs des aldéhydes. Parmi les précipités caractéristiques que l'on peut obtenir, notons : avec paranitrophénylhydrazine, des écaillés et des aiguilles rouge orangé; avec le métanito-benzhydrazide, de petites étoiles et des touffes capillaires; avec la para-phénylènediamine (chlorhydrate), des aiguilles colorées en orange foncé; urétane, longues aiguilles brillantes soyeuses.

Thymol. — La microsublimation donne des petites gouttes qui cristallisent en donnant des prismes obliques; avec la soude caus-



SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAİN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAİN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAİN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■



Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES

Anciens Établissements H. DIDOUT
Fondés en 1859

J. FOUINAT

SUCCESEUR

28, Rue du Buisson St.-Louis
PARIS (X^{me})

Telephone NORD 01.04
Adresse Télég. DIDOUFIS. PARIS
Métro. BELLEVILLE

R. C. Seine, N° 209 699 B

tique et une solution concentrée d'iode dans l'iodure de potassium (un d'iodure pour deux d'iodure et trois d'eau), à froid ou en chauffant légèrement, on obtient un précipité rose violacé de di-thymol di-iodide (di-iodo-di-thymol) : avec le nitrate de paradinitrosodiméthylaniline et l'acétate de soude, on obtient de longues et fines aiguilles. Quand un peu de thymol est introduit dans un mélange de chlorure de zinc et d'anhydride phthalique, en chauffant légèrement, la masse se colore en rouge. Après addition d'eau et d'un excès de soude et refroidissement, la coloration devient bleue.

CARACTÉRISTIQUES

DES HUILES ESSENTIELLES.

Essence d'anis. — Avec p-nitrophénylhydrazine, on obtient de petites aiguilles colorées en orange. Avec semi-carbazide, à côté de prismes incolores, on a des cristaux de différentes formes. A une petite goutte d'essence d'anis traitée avec une goutte de solution de permanganate de potasse dans l'acétone, on ajoute de l'acide phosphorique sirupeux et on sublime. Le sublimé contient de l'acide anisique que l'on dissout dans un peu d'ammoniaque, ce qui permet d'évaporer instantanément. Le résidu est repris avec une goutte d'eau et on ajoute un grain de nitrate d'argent. Des cristaux de sels d'argent de l'acide anisique sont formés. Si on utilise l'acide chlorhydrique à la place de l'acide phosphorique et que l'on chauffe, on a des gouttes d'acide anisique.

Essence d'amandes amères. — Donne les réactions de la benzaldéhyde. Si elle contient de l'acide cyanhydrique, on peut le caractériser par les moyens suivants : on la place sur une plaque de verre de microscope avec une goutte de soude caustique et de sulfate ferreux, on chauffe légèrement. Après refroidissement, on ajoute une goutte d'acide chlorhydrique qui

donne un précipité de bleu de Prusse.

Une petite goutte d'essence d'amandes amères additionnée d'une goutte de sulfate de cuivre et d'une goutte de solution de phénolphtalide alcalin : s'il y a de l'acide prussique, la coloration devient rouge ; cette réaction est très sensible. La solution de phénolphtalide est obtenue de la façon suivante : 0 gr. 5 de phénolphtaléine dissous dans 30 cmc. d'alcool, un léger trouble apparaît, on ajoute alors 20 gr. de soude caustique et un peu de poudre d'aluminium ; quand le liquide est décoloré, on le dilue à 150 cmc. avec un peu d'eau qui a été bouillie et refroidie en l'absence de l'air.

Essences de cajepout et d'eucalyptus. — Les essences riches en cinéol donnent les réactions suivantes : avec une solution à 5 % d'hydroquinone vigoureusement agitée, on obtient des prismes incolores. En additionnant avec précaution de l'iode en solution dans l'acide iodhydrique, on obtient des dendrites violettes, vertes ou grises, qui se transforment en larges lances grises.

Citron. — Avec la p-nitrophénylhydrazine, des granules orangés se forment ; avec semi-carbazide, de petites baguettes se forment graduellement, partiellement groupées.

Essence de fenouil. — Traitée comme l'essence d'anis, elle donne avec la p-nitrophénylhydrazine de longues aiguilles, et avec la semi-carbazine, des étoiles et d'autres cristaux.

Essence de Carvi. — Soumettant une goutte d'essence de carvi à l'action de l'hydrogène sulfuré dans un appareil à micro-gaz, il se produit un composé de la carvone et de l'hydrogène sulfuré qui cristallise après addition d'une goutte d'acide acétique glacial. La réaction n'est cependant pas toujours caractéristique.

Essence de clous de girofle. — En plus des réactions données pour

l'eugénol, l'essence donne les réactions suivantes : une goutte placée sur un verre de microscope est renversée sur un flacon d'ammoniaque et donne une masse cristalline traversée par des aiguilles.

Une goutte agitée avec une goutte d'une solution à 50 % de pipérazine donne une masse cristalline colorée en rouge.

En solution alcaline, donne un précipité brun si on la traite par l'iode en solution dans l'iodure de potassium.

Essence de menthe pouliot. — Avec la nitrophénylhydrazine, il se forme de délicates arborescences de couleur orangée.

Essence de roses. — Avec une goutte d'alcool, de fines aiguilles se forment. (Kolle.)

Essence de saffras. — Si l'essence est oxydée par une solution de permanganate de potassium dans l'acétone, puis sublimée après évaporation du liquide, le pipéronal est caractérisé dans le sublimé.

Essence de moutarde. — Donne, avec une solution à 50 % de pipérazine, des prismes et baguettes incolores dues à l'allyl-iso-thiocyanate contenu dans l'essence. Avec de l'eau de brome ou du bromure de potassium bromé, donne un précipité amorphe jaune, et l'addition de solution ammoniacale d'argent donne un précipité noir de sulfure d'argent.

Essence de thym. — Donne les mêmes réactions que le thymol.

Essence de wintergreen. — Donne les réactions du salicylate de méthyle ; avec une solution concentrée de soude alcoolique, des groupes étoilés d'aiguilles se forment ; avec une solution aqueuse de soude caustique ; des aiguilles et des poils mêlés de cristaux curieux (prismes, etc.) ; avec l'eau de baryte, des plateaux dont quelques-uns quadrangulaires, d'autres irréguliers se produisent ; avec l'eau de chaux, on obtient des lances et

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON

POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE
Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 7, Rue Chevreul, Paris (XI)
Téléphone : Diderot 62-23 (Métro Nation)

avoir un bouchon
de chez

J.P. Grussen
*est un signe d'élégance
montrant à tous de vous croquer
un modèle qui vous verra sécher*



ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
50, Boulevard de Strasbourg
Tél. Province PARIS Télégramme
B-22 GRUSSEN
PARIS

Recluse

**ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES**



Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

**ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
RECOUVRENT**

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^{TS} J.-P. GRUSSEN

prismes groupés en forme de feuillets.

Essence de cannelle. — En plus des réactions avec la phénylhydrazine déjà mentionnées, cette essence donne de nombreux précipités avec les réactifs des aldéhydes : la semi-carbazide donne des baguettes tantôt isolées tantôt groupées en croix. La benzidine dissoute dans l'acide acétique glacial donne un précipité jaune formé de petites aiguilles. Avec le chlorhydrate de *m*-phénylènediamine en solution saturée, on a : 1° des granules orangés, puis de petites aiguilles soit groupées, soit isolées, soit des baguettes. Le dérivé par donne la même réaction. Oxydé avec le permanganate, elle donne des cristaux d'acide cinnamique.

RECHERCHE DES FALSIFICATIONS.

Recherche de la coumarine dans la vanilline. — Elle procède de la différence de réaction de ces deux corps en présence de l'iode en solution dans l'iodure de potassium (1 % d'iode, 2 % d'iodure). Une solution aqueuse saturée de coumarine donne d'abord un trouble jaunâtre qui se transforme en aiguilles brillantes avec reflets métalliques bleu noir : la vanilline ne donne pas cette réaction. La matière première solide traitée sur

une plaque de verre avec de l'iode dans l'iodure de potassium reste incolore si c'est de la vanilline, et devient brun et même vert noir s'il y a de la coumarine.

On peut d'ailleurs faire cette réaction sans l'aide du microscope.

Sous le microscope, les bords des cristaux de coumarine se présentent hérissés de paquets denses de fines aiguilles : il est facile par l'examen microscopique de distinguer, grâce à cette particularité, une addition de 5 % seulement de coumarine dans de la vanilline. (Geret.)

Recherche de la nitrobenzine dans la benzaldéhyde. — Une ou deux gouttes de liquide sont dissoutes dans un ou deux cmc. d'alcool et on ajoute un peu de sodium dans la solution. La présence de 1 % de nitrobenzène est décelée par une coloration brune autour du grain de sodium. La benzaldéhyde pure (l'alcool étant aussi très pur), le liquide se colore en jaune intense.

On peut aussi transformer le nitrobenzène en aniline et le caractériser. Cette réaction est plus sensible que la première, mais plus délicate et peut, cependant, être réalisée avec quelques centigrammes de liquide et de zinc.

(Perfumery et Essential Oil Record.)

effets de corne, de marbre, de pierre d'agate, et, en général, la plupart des effets qui sont obtenus par les matières plastiques ordinaires.

La bakélite étant sans odeur, non hygrométrique, indéformable, est une matière idéale pour la fabrication de toutes sortes de boîtes, coffrets, étuis pour la parfumerie : boîtes pour poudres, coffrets pour flacons, étuis pour fards, boîtes à crème, etc. Les moules peuvent être gravés et porter, soit en relief, soit en creux, la marque de fabrication ou toute autre décoration moderne : bref, toutes les formes et toutes les modifications sont permises, et il n'est pas d'application qui ne puisse être envisagée.

Bien entendu, il faut faire un moule en acier pour chaque modèle, et le coût du moule doit être amorti par un nombre convenable de pièces si l'on veut que le prix de revient soit avantageux.

On calcule que chaque moule peut donner de 100 à 150.000 pièces ; par conséquent, il peut s'amortir très largement et ne pas peser outre mesure sur le prix de revient de la boîte.

Actuellement, les coffrets en bakélite ou en matières analogues de condensation reviennent deux à trois fois moins chers que les coffrets en acétate de cellulose, à condition bien entendu qu'il puisse être fait un nombre convenable de pièces.

Nul doute que ces nouvelles matières plastiques ne trouvent un large débouché dans l'industrie de la parfumerie.

Maison Italienne productrice d'essence bergamote. — Cherchez à Paris une personne bien introduite chez fabricants de Parfumerie, disposée à s'occuper du placement de cette essence.

Ecrire : MORETTI, Via Bava, 18, Torino (Italie)

Les Coffrets en Bakélite

La bakélite est une résine artificielle obtenue par la condensation d'un phénol avec le formol. Lorsque cette condensation est achevée, on obtient une résine qui, soit en poudre, soit fondue, peut être moulée sous pression : on en fait alors toutes sortes d'objets de toutes formes et surtout des pièces d'isolant électrique, la bakélite ayant des propriétés isolantes remarquables.

Au cours de ce moulage, la matière est portée à une certaine température qui la transforme en résine absolument insoluble et indéformable ; c'est une sorte de « vulcanisation » quoiqu'il ne soit pas nécessaire d'introduire dans le produit aucune quantité de produit vulcanisateur.

On peut incorporer à cette bakélite des couleurs opaques ou transparentes, et l'on obtient des

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XV^e)

ESSENCES et PARFUMS

Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTÉRPÉNATION

Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS

Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS

pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

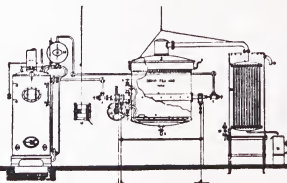
EXTRACTEURS

Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS

Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS

Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS

Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS

dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS

Condensateurs multitubulaires et serpents de toutes formes.

MALAXEURS

Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES

Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ

AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSE
ANTISEPTIQUE INVOLABLE

Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63

Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.

Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace - Paris

LE RÉGIME DOUANIER ET FISCAL DE LA PARFUMERIE EN ESPAGNE

Continuant notre étude sur les mêmes bases que pour les autres pays, nous allons étudier le régime douanier et fiscal des parfumeries en Espagne.

Ce pays constitue un marché intéressant pour l'industrie de la parfumerie. Ci-dessous, nos lecteurs trouveront les chiffres officiels donnés par notre Ministère du commerce :

PARFUMERIE ET SAVONS.

Année 1927, quantités en quintaux 12.452, valeur en francs français 8.472.000.

Année 1928, quantités en quintaux 12.268, valeur en francs français 10.571.000.

Année 1929, quantités en quintaux 12.706, valeur en francs français 9.540.000.

Nous diviserons notre étude en six chapitres que voici :

1^o Le régime douanier des parfumeries et les questions qui s'y rapportent ;

2^o Le régime fiscal des parfumeries et les questions annexes.

3^o Les formalités relatives aux expéditions ;

4^o Le régime des voyageurs de commerce ;

5^o Le régime des échantillons ;

6^o La législation sur les marques et modèles.

1^o RÉGIME DOUANIER DES PARFUMERIES.

Les droits sont les suivants :

a) Parfumeries.

ART. C/823. — Parfumeries avec alcool, le kilo avec tare, pes. or, 8.

ART. 824. — Autres catégories, le kilo avec tare, pes. or, 5.

b) Essences employées dans la parfumerie.

ART. 825. — Avec alcool, le kilo net, pes. or, 6.

ART. 826. — Sans alcool, le kilo net, pes. or, 4.

Pour autres usages non dénommés :

ART. C/827. — Avec alcool, le kilo net, pes. or, 5.

ART. C/828. — Sans alcool, le kilo net, pes. or, 3,50.

ART. C/829. — Huiles essentielles de badiane, citronnelle, girofle, le kilo net, pes. or, 0,25.

ART. C/830. — Préparées sans parfum non dénommées, le kilo net, pes. or, 10.

c) Savons.

ART. C/816. — De toilette, non parfumés, le kilo net, pes. or, 2.

ART. C/817. — De toilette, parfumés, le kilo net, pes. or, 2.

QUESTIONS ANNEXES.

A) Régime des poids. — Il est variable. En principe, il est calculé sur le poids net. Toutefois, pour la parfumerie proprement dite (art. 823 et 824) des règles spéciales ont été prévues. Les voici : « Les parfumeries de toutes sortes logées dans des pots ou flacons de terre, verre, cristal, porcelaine, métal, et ceux-ci à la tare dans des boîtes de carton ou de bois (à moins que ces derniers soient des étuis), auront droit à 25 % de réduction à titre de tare. »

Il est bien entendu que les flacons et emballages ayant une valeur intrinsèque seront repris aux droits qui leur sont propres.

« Les savons, poudres, pâtes, crèmes, cosmétiques, pastilles parfums présentées en doubles boîtes

de carton ou de bois, seront taxés y compris le poids de l'emballage extérieur quand celui-ci sera unique et en carton. L'emballage en bois sera dans tous les cas déduit, qu'il soit ou non l'unique emballage extérieur. »

B) Analyse des huiles essentielles. — Lorsque des huiles essentielles seront importées, il sera prélevé sur chaque expédition un échantillon de 20 à 50 grammes d'huiles. Elles seront analysées dans le laboratoire central des douanes. Les dédouanements ne deviendront définitifs que lorsque la Direction générale aura communiqué aux douanes respectives le résultat de l'analyse.

C) Monnaie utilisée pour le décompte des droits de douane. — Tous les droits spécifiques sont décomptés en Espagne sur la base de la peseta or, dont la valeur est égale au franc suisse (100 francs suisses = 493 francs français environ). Il est à noter que l'Espagne n'a qu'une monnaie en circulation, à savoir la peseta papier qui, malheureusement pour ce pays, se déprécie graduellement. Tous les 1^{er}, 10 et 20 de chaque mois, l'Arancel (l'Administration des douanes) fait connaître l'écart officiel qui existe entre les deux monnaies pour le mois en cours. C'est ainsi que, pour le 1^{er} au 10 décembre 1930, l'écart est de 71,41 %. Cela revient à dire que les droits de douane acquittés en fin de compte en pesetas papier sont frappés du coefficient de 0,7141.

MODALITÉS PRATIQUES

DU PAIEMENT DES DROITS, ETC.

Depuis le 1^{er} janvier 1930, les douanes espagnoles exigent le paiement en or effectif de 25 % du montant des droits applicables à

BROYEUR-TAMISEUR "FORPLEX"

**POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.**

CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆
STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS
◆◆



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

◆◆
LES PLUS HAUTES
:: RÉFÉRENCES ::
◆◆

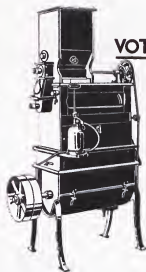
LES ATELIERS RÉUNIS (S^te A^me)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22

Téléphone :
Auteuil 01-22



PRÉPAREZ VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES
**MACHINES
COMBINÉES**

qui tamisent, mélangent,
et parfument la poudre
AUCUNE DOUSSÈRE
toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes,
les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers,
Machines auxiliaires pour la parfumerie.

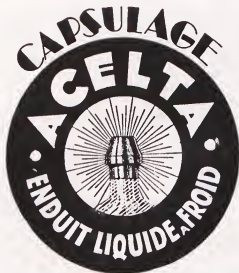
Wm. GARDNER & SONS
LTD - ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPÉCIALISTE

CHAMPS ÉLYSÉES PARIS
10 Rue de Liège

PROJET TVI



TESSE & C^{IE}

62^{bis}, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

l'importation des marchandises étrangères.

Pour ce paiement seront acceptées :

1° Pour leur valeur nominale, les monnaies d'or espagnoles ;

2° Pour leur valeur intrinsèque, les monnaies d'or des pays ayant adopté l'étalon or, ainsi que les « chèques or » représentant la valeur de ces monnaies. Ces chèques devront être émis, endossés ou avalisés par une banque espagnole officielle ou par un établissement de crédit légalement reconnu par les autorités compétentes du royaume.

Le solde des droits, soit 75 %, pourra être acquitté en monnaie courante en majorant les droits proprement dits du montant de la taxe proportionnelle pour le non-paiement en or (voir chapitre précédent). Toutefois, si les droits à percevoir sont inférieurs à 10 pesetas, ils pourront être acquittés en monnaie d'argent.

Le régime ne s'applique ni aux colis postaux, ni aux objets transportés par les voyageurs dans leurs bagages.

2° RÉGIME FISCAL DE LA PARFUMERIE.

1° *Régime des alcools.* — En vertu de la loi du 29 avril 1920, les alcools et produits dont la base est constituée par l'alcool seront assujettis à l'impôt de 80 pesetas papier par hecto de liquide, quelle que soit sa graduation. Les bureaux de douane habilités au dédouanement des alcools sont les suivants :

Alicante, Almeria, Barcelone, Bilbao, Cadix, Carthagène, La Corogne, Grao de Valencia, Huelva, Irún, Malaga, Passage, Palma de Majorque, Port-Bou, Santander, Séville, Tarragone, Valence, De Alcantara et Vigo.

2° *Permis de circulation.* — Les permis de circulation ont été sup-

primés pour la parfumerie. En vertu d'un ordre royal du 14 mars 1925, il est mis en leur lieu et place un timbre spécial gratuit par la douane d'entrée sur tous les produits de parfumerie.

Chapitre II.

3° LES FORMALITÉS RELATIVES AUX EXPÉDITIONS.

1° *Certificats d'origine.* — Tous les numéros du tarif précédés de la lettre C doivent être accompagnés de certificats d'origine visés par le consulat d'Espagne (adresse à Lyon : 16, rue Pierre-Corneille). Le coût du visa est de 30 fr., quel que soit le montant de la facture. Les modèles doivent être demandés au siège du consulat. Ces documents sont d'ailleurs faciles à remplir, car leur texte est très clair.

Le certificat d'origine est nécessaire, y compris pour les colis postaux, car l'ordre royal du 8 mai 1930 prescrivant la suppression du certificat d'origine ne s'applique pas à la parfumerie.

2° *Réglementation des emballages.* — Il y a lieu de distinguer :

Pour les expéditions P. V. et G. V., les emballages doivent être solides. Il ne faut pas oublier que l'Espagne a un réseau de voies ferrées avec voie large, d'où des manutentions forcées aux frontières terrestres.

Pour les expéditions de colis postaux, bien que l'Espagne ne le spécifie pas, il est opportun de suivre l'article 8, paragraphe 2, du règlement international qui prescrit le double emballage pour les corps et liquides facilement liquéfiables. Les colis postaux peuvent être acceptés pour toutes les localités de l'Espagne à charge pour le destinataire de prendre livraison à la gare d'arrivée la plus proche.

3° *Monnaie.* — L'Espagne n'a pas encore stabilisé sa monnaie.

On a vu plus haut qu'elle percevait ses droits en pesetas or transformés en pesetas papier.

4° *Assurances.* — Il n'existe aucune mesure spéciale à prendre à l'égard des expéditions destinées à l'Espagne.

5° *Transports.* — Il est naturellement possible d'expédier en Espagne de la parfumerie, soit en P. V., soit en G. V., soit sous forme de colis postaux, et sous forme d'expéditions postales.

Expéditions P. V. — Voici quatre exemples. Les prix de transport aux 100 kilos.

1) Lyon-Barcelone.

Parcours français Lyon-Port-Bou, 535 kilom., 100 kg., fr. : 39.05.

Parcours espagnol Port-Bou-Barcelone, 167 kilom., 100 kg., pes. : 4.838, avec un minimum de 50 kg. de perception, et au-dessus de 50 kg., par fraction de 10 kg.

2) Lyon-Madrid.

Parcours français, *id.* (al. 1).

Parcours espagnol, 852 kilom., 100 kg., pes. : 11.14. (Mêmes conditions de transport que ci-dessus, (al. 1).)

3) Paris-Barcelone.

Parcours français, Paris-Ivry-Port-Bou, 997 kilom., 100 kg., fr. : 69.15.

Parcours espagnol, voir alinéa 1.

4) Par Madrid.

Parcours français, voir alinéa 3.

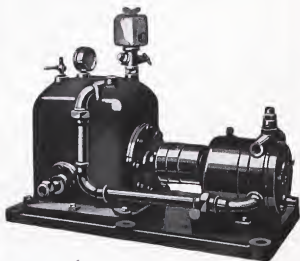
Parcours espagnol, voir alinéa 2.

A tous les tarifs précités (parcours espagnol), il faut ajouter 5 % pour le Trésor, à titre d'impôt.

Il est entendu que nous tenons compte dans ces calculs, sur les parcours français, des réductions prévues pour les transports à l'exportation et de la suppression de l'impôt sur les transports.

Ces marchandises voyagent sous le régime dit : « C.I.M. », c'est-à-dire sous le régime prévu par la Conférence internationale des marchandises.

99,9% de vide avec la pompe à vide Planche



Pompe à vide compound de 10 m³ heure

**Evaporation - Distillation
sous vide
Fractionnement - Extraction
Rectification - Concentration
Travaux de laboratoire
Séchage à l'étuve
Huiles essentielles
Barbotage - Agitation
Remplissage de flacons
sous vide**

**Rhéostat automatique de démarrage
Pour tous moteurs électriques
Système R. Planche, breveté**
Toutes applications du vide et de l'air comprimé
dans la Parfumerie

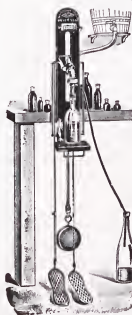
R. Planche & Co
VILLEFRANCHE sur SAONE (Rhône)

GALLAND

PARIS (XII^e)

125^e Avenue Parmentier - 13 Rue Auguste Barbier.

Téléph. : Roq. { 60-6
 { 21-96



Ce Remplisseur - Doseur

**PERMET DE REMPLIR
TOUS LES FLACONS**

Les Petits

Les Moyens

Les Grands

Les Clairs

comme les Opacques

Appareil spécial pour flacons d'odeur
Orifice depuis 2 "n"

Brochure P envoyée sur demande

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63



Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide

Expéditions G. V. — Nous reprenons les exemples ci-dessus, (ch. P.V.), étant entendu que ces expéditions peuvent être également faites sous le régime de la Convention C.I.M.

Toutefois, il y a lieu de noter que l'Espagne prévoit entre la P. V. et la G. V. une vitesse spéciale intermédiaire, dite double petite vitesse, dont nous tiendrons compte.

Reprenons les quatre exemples donnés par la P. V.

1) Transport Lyon-Barcelone.

Parcours français Lyon-Port-Bou en G. V., fr. fr. : 92,10 les 100 kg.

Parcours espagnol. *Double petite vitesse* Port-Bou-Barcelone, pes. : 9,677 les 100 kg. avec un minimum de perception de 60 kg. et par fraction de 10 kg.

G. V. Pes. : 0,75 par tonne kilométrique, soit sur 167 kilom., pour 100 kg., pes. : 12,52.

2) Transport Lyon-Madrid.

Parcours français, voir alinéa 1.
Parcours espagnol.

Double petite vitesse. Port-Bou-Barcelone, pes. : 40,10 les 100 kg. avec un minimum de perception de 60 kg. et par fraction de 10 kg. G. V., pes. : 0,75, soit sur 852 kilom. par 100 kg., pes. : 63,90.

3) Transport Paris-Barcelone.

Parcours français.

De Paris-Ivry à Port-Bou, 997 kilom., fr. : 151,85 les 100 kg.

Parcours espagnol, voir alinéa 1.

4) Transport Paris-Madrid.

Parcours français, voir alinéa 3.
Parcours espagnol, voir alinéa II.

Colis postaux. — L'Espagne accepte les colis postaux jusqu'au poids de 5 kilos, avec une limite de dimension de 1 m. dans la longueur et 0 m. 50 dans chacun des deux autres sens.

Voici les taxes :

Jusqu'à 1 kilo : de France, fr. 7,25 ; de Corse ou d'Algérie, 7,25.

De 1 à 5 kilos : de France, fr. 11,25 ; de Corse ou d'Algérie, 12 fr.

Le nombre de déclarations à faire en douane est de quatre.

Les colis postaux contenant de la parfumerie doivent être accompagnés de certificats d'origine.

Expéditions postales (étiquettes vertes et petits paquets). — L'Espagne n'étant signataire ni de la Convention de Stockholm (1924), ni de la Convention de Londres (1929), n'admet pas les expéditions par la poste sous le régime de l'étiquette verte et du petit paquet.

Chapitre III

4° LE RÉGIME DES VOYAGEURS DE COMMERCE.

Les voyageurs de commerce munis d'une carte de légitimation et d'un passeport régulier français n'ont pas besoin de faire viser cette dernière pièce par les autorités douanières espagnoles. Les voyageurs peuvent, sans être astreints au paiement d'un impôt, prendre des commandes sur échantillons auprès de négociants ou d'industriels. Ils peuvent donc avoir avec eux une collection d'échantillons nécessaire à leur commerce.

Taxe. — Les voyageurs ne vendant pas leurs collections sont obligés de payer la contribution applicable aux commissionnaires. Cette contribution est fixée à 342 pesetas.

Si le voyageur vend ses collections, il paie en plus une patente qui est essentiellement variable suivant les articles de parfumerie. C'est intentionnellement que nous passons sous silence le cas du voyageur recherchant de la clientèle auprès des particuliers, ce cas étant assimilé au colportage.

Chapitre V

5° RÉGIME DES ÉCHANTILLONS.

Les échantillons sont admis en Espagne en franchise des droits d'entrée et de sortie. Il est bien

entendu que cette règle ne s'applique qu'aux collections dépourvues de valeur marchande.

Dans le cas contraire, ils peuvent être admis en franchise temporaire ou sous le régime de la consignation des droits.

L'importation et la réexportation peuvent être admises par certains bureaux de douane, notamment : Irun, Port-Bou, Barcelone, Saint-Sébastien, etc.

Les formalités de dédouanement sont les mêmes que celles établies pour le commerce d'importation en général et, de plus, les feuilles de déclaration doivent porter l'indication des marques et signes spéciaux que peuvent avoir les échantillons, ainsi que celles de la date et du lieu de délivrance de la carte de légitimation du voyageur.

La douane procédera au dédouanement dans la forme ordinaire en assimilant les marques spéciales des échantillons à celles qu'elles jugeront nécessaires pour faciliter l'identification des objets. Elle apposera si besoin est, des plombs aux échantillons.

Il sera délivré aux voyageurs une feuille de libre circulation valable pour un an au maximum, à partir de la date de dédouanement. Ces opérations de dédouanement d'échantillons pourront être faites par un agent en douane. Quant à la sortie des collections, elle peut être effectuée par le bureau d'entrée ou un autre. A ce moment, l'administration vérifiera au moyen de la feuille dite de « libre circulation » l'état de la collection. S'il manque des échantillons, leurs droits correspondants seront déduits du montant du dépôt.

Chapitre V.

6° LÉGISLATION SUR LES MARQUES ET MODÈLES DE FABRIQUE.

L'Espagne ayant adhéré à la Convention internationale de Berne, la législation applicable aux marques et modèles est analogue à celle en vigueur dans les pays ayant signé ladite convention.



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON d'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présen-
tations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

Krieg & Zivy

9. Rue Hortense

INGÉNIEURS E.C.P.
GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

KOMOL

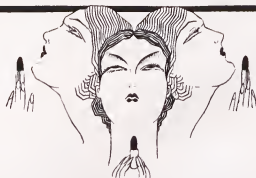
18 NUANCES/ NATURELLE/



Recolore les Cheveux Blancs
- - en 15 Minutes - -

Brochure franco : O. SUTTERLIN

34 bis, rue Vignon - PARIS (IX^e)



VIROFIX

LE ROUGE À LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz - PARIS (18^e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

BIBLIOGRAPHIE

DAS KOMPONIEREN IN DER PARFUMERIE, par le D^r Ingr. Phil. Otto GERHARDT. — *Akademische Verlagsgesellschaft M. b. H.*, Leipzig. — Un volume relié, 404 pages, 28 reichmarks plus les frais.

Cet ouvrage, du meilleur auteur allemand de parfumerie, est déjà un peu connu de nos lecteurs qui ont apprécié à plusieurs reprises les articles du D^r Otto Gerhardt dont nous avons publié un certain nombre d'études sur la composition des parfums.

Ce formulaire, en langue allemande, donne tout au long les théories, la nature des constituants et de certaines spécialités, et la technique de la parfumerie : fabrication des teintures, composition des extraits de fleurs et de fantaisie, imitations de parfums connus. Puis la composition des parfums pour savons et la préparation des cosmétiques : crèmes, poudres, shampoings, brillantines, etc.

C'est un ouvrage complet et qui résume avec des détails suffisants toute la technique allemande de la parfumerie. Il sera consulté avec intérêt par les spécialistes qui se rendront compte de la différence importante de goût, de méthode et de tendances qui sépare cette industrie de l'industrie française.

* *

ESTRATTI, AROMI ET ETERI PER LA PREPARAZIONE DI LIQUORI E SIROPPI, prof. Guido ROVESTI. — *Officina Poligrafica editrice subalpina*, Torino.

Le très sympathique et savant professeur italien a donné cette étude dans l'*Industria chimica*, il Notizario Chimico Industriale. C'est une étude sur la préparation des extraits pour liqueurs et sirops en Italie qui mérite d'être connue.

Non qu'elle apporte aux spécialistes français des documents inédits, mais, au contraire, en ce qu'elle fixe les possibilités actuelles de la concurrence italienne qui se renforce chaque année. La brochure dont il est question est tirée sous les auspices de la Federazione nazionale fascista Industrie chimiche ed affini, dont on sait tous les efforts pour donner davantage de force à l'industrie nationale italienne.

Comparée avec la méthode française qui laisse tout à l'initiative privée, en se réservant le droit d'écraser la production d'impôts progressifs et anémians, on ne peut s'étonner beaucoup que la concurrence française ne puisse plus s'exercer avec autant de profit en Italie. Bientôt, nous serons combattus avec succès par les producteurs italiens dans tout le bassin méditerranéen et en Amérique du Sud. Il serait peut-être à souhaiter que l'industrie française des extraits pour sirops et liqueurs puisse répondre par une plaquette du même genre qui montrerait à la clientèle étrangère à quel point de perfection est parvenue notre industrie et nos cultures de plantes pour distillateurs. Cette publicité pourrait être utile à notre commerce d'exportation. En attendant, l'industrie italienne, par la brochure du professeur Rovesti, marque un point.

* *

AGENDA DUNOD 1931 « CHIMIE », par E. JAVET, ex-chimiste des services de l'Etat, expert chimiste près les tribunaux. — 50^e édition. — Volume 10 × 15, LII-612 pages, 1931 (285 gr.). Relié pégamoid : 20 fr. — Prix franco : France et colonies, relié pégamoid, 20 fr. 85 ; étranger, pays acceptant le tarif postal

France, relié pégamoid, 22 fr. 35 ; étranger, pays acceptant le tarif postal réduit, relié pégamoid, 22 fr. 70 ; étranger, pays exigeant le tarif postal normal, relié pégamoid, 23 fr. 50. — Dunod, éditeur, 92, rue Bonaparte, Paris (6^e). — Chèques postaux Paris 7545.

Constamment tenu à jour des nouveautés scientifiques et industrielles, l'Agenda Dunod « Chimie » constitue un guide précieux et un aide-mémoire de tous les instants pour tous ceux qui s'occupent de travaux de laboratoire et, d'une façon générale, de sciences appliquées : chimistes, préparateurs, industriels, ingénieurs, pharmaciens, professeurs.

Il contient un rappel des formules et renseignements utiles de mathématiques et de physique, des documents de chimie générale, les tableaux des poids atomiques dressés d'après les dernières déterminations, les formules et propriétés des composés minéraux et organiques, l'exposé des réactions caractéristiques, des sels métalliques, des acides minéraux et organiques et des alcaloïdes, un tableau des facteurs utile au calcul des analyses. Les chapitres suivants sont consacrés à la chimie analytique appliquée : réactifs et liqueurs titrées, dosages acidimétriques et alcalimétriques, analyse de l'eau et des divers produits industriels, commerciaux, agricoles et alimentaires.

Dans l'édition 1931, l'auteur a ajouté l'indication des caractères et réactions des matières colorantes organiques artificielles et des notes concernant l'étude des alliages.

* *

AGENDA DUNOD 1931 « COMMERCE », par E. RACHINEL, di-

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

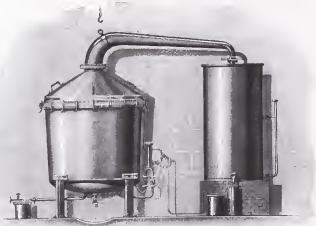
Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :

Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES
et DISTILLERIES



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

— Installations complètes d'Usines —

CATALOGUE SUR DEMANDE

CRAYONS ROUGES A LÈVRES FARDS COMPACTES KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX^e)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

SENSATIONNEL !

Ceci n'existait pas encore

Chacun son propre peintre d'affiches par notre

CONFECTION D'AFFICHES

Breveté dans tous les pays civilisés.

L'Ouvrage contient des modèles d'affiches et
3.000 lettres avec lesquels chacun peut facile-
ment confectionner soi-même les affiches et réclames
pour devantures les plus modernes, pour tous
usages. Les meilleures expertises de tous pays !

Envoi contre remboursement de 30 fr.

par

**Neuland - Verlag, Essen
ALLEMAGNE**

Cherchons de suite représentants et revendeurs. - Salaire élevé.

recteur de l'Ecole professionnelle des Grands Magasins du Printemps. — 17^e édition. — Volume 10×15, LXIV-459 pages, 1931 (260 gr.), relié péga-moid, 20 fr. — Prix franco : France et colonies, relié péga-moid, 20 fr. 85 ; étranger, pays acceptant le tarif postal France, relié péga-moid, 22 fr. 35 ; étranger, pays acceptant le tarif postal réduit, relié péga-moid, 22,70 ; étranger, pays exigeant le tarif postal normal, relié péga-moid, 23 fr. 50. — Dunod, éditeur, 92, rue Bonaparte, Paris (6^e). — Chèques postaux Paris 7545.

Les négociants, les industriels, les banquiers, les chefs de service et employés des entreprises commerciales et industrielles apprendront avec plaisir l'apparition de l'*Agenda Dunod « Commerce »* pour 1931.

Soigneusement revisé chaque année, cet agenda leur apporte, en effet, une documentation de premier ordre sur toutes les questions commerciales : prix de revient, salaires, taxes fiscales, comptes courants, chèques postaux, registre du commerce, monnaies françaises et étrangères, poids et mesures des diverses parties du monde, organisation commerciale, adjudications, ventes et nantisements des fonds de commerce, enregistrement et timbre, sociétés commerciales, douanes, institutions et groupements concernant le commerce et l'industrie (chambres de commerce, tribunaux, etc.), contrat de travail, accidents de travail, brevets d'invention, marques de fabrique, protection de la propriété industrielle, etc.

L'édition 1931 consacre un chapitre nouveau à « La maison de commerce moderne » et à l'organisation de ses services. Les renseignements concernant les charges fiscales sont mis à jour d'après la loi des finances de 1930 et la loi du 26 avril 1930 sur les dégrèvements. L'auteur y a également introduit le texte des lois et dé-

crets parus en 1930 sur les fraudes et falsifications des denrées alimentaires.

* *

DICTIONNAIRE DES PRODUITS CHIMIQUES COMMERCIAUX ET DE LA DROGUERIE INDUSTRIELLE, par A. CHAPLET, ingénieur chimiste. — Volume 13×21, VIII-308 pages, 1930 (400 gr.). Relié, 63 fr., broché, 54 fr. — Prix franco, France et ses colonies, relié, 64.05, broché, 55.05 ; étranger, pays acceptant le tarif postal France, relié 65.55, broché, 56.55 ; étranger, pays acceptant le tarif postal réduit, relié, 66 fr., broché, 57 fr. ; étranger, pays exigeant le tarif postal normal, relié, 67.50, broché, 58.50.

Tandis qu'il existe dans les langues anglaise, allemande et italienne, des répertoires faciles à consulter de tous les noms de produits chimiques, nous ne possédons, en français, aucun ouvrage de ce genre suffisamment condensé pour être commodément maniable et suffisamment simple pour être bien à portée de tous les intéressés. Pensant qu'il était utile de combler cette lacune, l'auteur, qui est notre collaborateur depuis de longues années et dont on a pu apprécier l'érudition et le talent de vulgarisateur, a recueilli patiemment, pendant des années, les matériaux qui lui ont permis de réaliser ce dessein depuis longtemps médité.

On trouve, en effet, dans les ouvrages anciennement publiés, nombre de vieux noms hérités des alchimistes et d'ailleurs encore souvent en usage dans les ateliers, même au laboratoire, et qui tendent à disparaître des traités de chimie. Et ceci est heureux, sans doute, mais encore est-ce gênant pour le jeune chimiste à qui la nomenclature désuète est incon-nue.

D'autre part, en attendant que la normalisation, qui paraît devoir produire de si heureux effets dans les industries où elle est adoptée, soit admise dans les industries chi-

miques, nous sommes submergés par une infinité de néologismes lancés, soit parce que tels noms rationnels de chimie organique sont imprononçables par le profane, soit pour des raisons purement commerciales.

Dans ces conditions, il est utile, nous dirons volontiers il est indispensable, de posséder un guide com-mode permettant aux intéressés de s'y reconnaître dans un tel chaos. Ce guide, nous avons voulu qu'il soit avant tout pratique, c'est-à-dire d'un format maniable et d'un prix à la portée de tous. Dans ces conditions, il ne pouvait s'agir d'établir un répertoire absolument complet : le seul index alphabétique du Color Index que publia la Société britannique des techniciens de la teinture, il y avait déjà 12.000 noms de matières tinctoriales artificielles. Et ce volume coûtait 500 francs.

Dans ces conditions, on ne pouvait faire que quelque chose de pratique, et tous les chimistes voudront avoir ce répertoire com-mode, pratique et économique.

INFORMATIONS

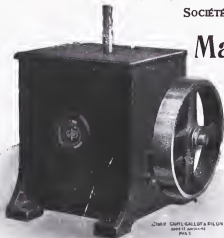
SYNDICAT DE LA PARFUMERIE FRAN-ÇAISE, 19, rue Cambon, Paris. SHAMPOINGS. — Nous avons le plaisir de vous faire connaître que l'Administration vient enfin de nous donner complète satisfaction en ce qui concerne le taux de la taxe sur les shampooings.

En effet, à la date du 18 de ce mois, nous recevons de la Direction générale des Contributions indirectes, les précisions suivantes :

« Comme suite à votre démarche « tendant à obtenir que les sham-
« pooings soient assimilés aux sa-
« vons pour l'application de l'impôt
« sur le chiffre d'affaires, j'ai l'hon-
« neur de vous faire connaître qu'il
« m'a paru possible de régler la
« question dans le sens que vous
« désirez, étant entendu que cette
« mesure prendra effet à compter
« du 1^{er} janvier prochain et ne

Compagnie Générale de Radiologie

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 21.000.000 DE FRs



Matériel GAIFFE-GALLOT & PILON

34, Boulevard de Vaugirard, PARIS (15^e Arr)
25, Quai Tilsitt, LYON

POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

3 MODÈLES

Pompe type A-I — Pression 1/50 de mm. de mercure
— B — 1/10.000
— C — Les plus basses pressions.

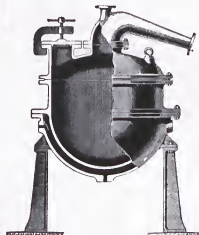
NOTICES et DEVIS FRANCO SUR DEMANDE

DE DIETRICH & C^{ie}

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris { 25-60
25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



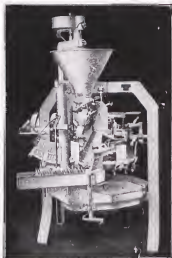
DEMANDER CATALOGUE

Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en
caoutchouc adhérent,
« VULCOFERRAN »
résistant aux acides
et aux alcalis.

Email spécial résistant même aux acides



MONTANIA

machine entièrement automatique à doser les produits. Elle ouvre, remplit, colle, ferme, range les sachets plats.

Se recommande pour sham-pocing, poudre de riz, sel pour bairs, savons en poudre et pailletés, et tout autre produit pulvéulent et granulé.

Elle assure un dosage exact, fournit un travail propre et grâce à son grand rendement et son prix raisonnable, s'amortit la première année. Sa manœuvre simple ne nécessite aucune connaissance technique.

HOELLER Frères

Constructeurs

Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agents dans tous les pays. Représentation pour la France et colonies :

BÉLA-LEVAÏ, 47, Rue Berger, PARIS (1^{er})

Téléphone : Gutenberg 02-35

Vous êtes invité à visiter notre Stand, section : Alimentation, Matériel pour Confiserie, etc., à la Foire de Paris, du 9 au 25 mai 1931.

Fabrication
Française
de
PAPIERS DORÉS
ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-a-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3^e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de « la Parfumerie Moderne ».

« comportera aucun effet rétroactif.

« En conséquence, les ventes au détail des shampoings effectuées
« à partir de la date précitée, ainsi
« que les réceptions par les coif-

« feurs de ces produits destinés à
« être utilisés dans leurs salons,
« ne donneront plus lieu qu'à
« l'application :

« Du taux de 3 % lorsque le prix unitaire excédera 3 fr. ;

« Du taux de 2 % dans le cas contraire.

« Les instructions utiles sont adressées aux services intéressés. »

Le président,
J. ROCHEROLLES.

FICHES TECHNIQUES

CONDENSATION DE LA FORMALDÉHYDE AVEC LES TERPÈNES DE L'ESSENCE DE SAPIN DE LA SIBÉRIE. — S.-M. USHAKOV et A.-D. SOKOLOV. — *Zhur Priklad. Khimii*, t. III, p. 47, 1930.

Le bornéol, le camphène et le pinène ont été isolés en partant de l'essence de sapin de Sibérie et condensés avec la formaldéhyde. Les chlorures de bornyle et d'isobornyle que l'on obtient en partant de la fraction bouillant entre 156 et 162° de l'essence se condensent avec la formaldéhyde en présence de chlorure ferrique en donnant un produit ressemblant à une résine noire, soluble dans le benzène et presque complètement soluble dans l'éther et la gazoline. Au cours de cette condensation, il se dégage de l'acide chlorhydrique.

La condensation en présence de l'acide sulfurique donne une substance résineuse de coloration brun foncé, soluble dans le benzène et pratiquement insoluble dans l'éther et la gazoline.

Enfin, la condensation du *l*-bornéol extrait de cette essence avec la formaldéhyde donne :

a) Par chauffage en présence d'acides faibles ou en présence de petites quantités d'acides forts concentrés, un éther cristallin constitué par le méthylène-glycol *di-l*-bornyle ;

b) Par chauffage en présence de grandes quantités d'acides concentrés une substance huileuse ;

c) En présence de grandes quan-

tités d'acides concentrés et à froid un produit résineux de coloration foncée.

* *

TRANSFORMATION DU CHLORURE DE BORNYLE. — I.-I. VANIN et A.-A. CHERNOYAROVA. — *J. Russ. Phys. Chem. Soc.*, t. LXI, p. 2279, 1929.

On sait que l'action du carbonate de nickel sur les chlorures aliphatiques, a pour conséquence de produire un corps répondant à la formule : $C^{12}H^{24}$ avec dégagement de l'acide chlorhydrique provenant du chlore secondaire ou tertiaire. Le chlorure de bornyle donne dans ces mêmes conditions un dégagement d'acide chlorhydrique avec isomérisation et formation de camphène. Les auteurs ont constaté que l'action de l'isoamylate de potassium en solution dans l'alcool isoamylique sur le chlorure de bornyle a pour effet de produire le bornylène sans isomérisation. Ils ont également constaté que le chauffage du chlorure de bornyle avec le carbonate de nickel produit à 165/175° un hydrocarbure liquide de formule $C^{10}H^{16}$, à 125/135° des camphènes fondant à 50° et aux températures intermédiaires entre ces deux limites un mélange de ces deux produits.

* *

L'UNIFORMITÉ DES MÉTHODES ANALYTIQUES. — J. ALLAIN. — *Oil et Colour Trade J.*, t. LXXVIII, p. 325, 1930.

Dans le but d'uniformiser les méthodes analytiques, le sous-comité des huiles essentielles du comité d'uniformisation des méthodes analytiques a publié certains renseignements concernant la détermination de la solubilité des huiles essentielles. Sauf avis contraire, les essais doivent s'effectuer à 15°5 C et la concentration de l'alcool employé indiquée par un pourcentage en volume.

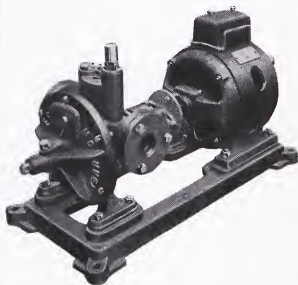
1° On dit qu'une essence est soluble ou complètement soluble lorsqu'elle donne une solution limpide et brillante dans les proportions indiquées.

2° On dit qu'une essence est soluble avec opalescence lorsque la solution n'est pas parfaitement brillante, mais lorsqu'elle présente une similitude d'aspect avec une solution opalescente standard.

3° On dit qu'une essence est soluble avec trouble lorsque la solution n'est pas limpide, mais lorsqu'elle présente une similitude d'aspect avec une solution trouble standard préparée comme il est dit plus bas.

Opalescence. — On prépare trois solutions en diluant 0 cmc. 25, 0 cmc. 50 et 1 cmc. d'une solution de chlorure de sodium N/50 dans 50 cmc. d'eau distillée et en ajoutant 0 cmc. 50 de solution de nitrate d'argent N/10. La première solution est dite très légèrement opalescente, la seconde légèrement opalescente, la troisième nettement opalescente.

**sans aucune
altération**



La pompe "MOUVEX"
aspire les liquides les plus
délicats.

Aucun brassage n'est à
craindre. "MOUVEX" ne
possède ni piston, ni cla-
pets, ni ailettes ; un seul
organe mobile animé d'un
mouvement lent et très
régulier.

Savon en pâte, crème de
beauté, parfums les plus
volatils, s'écoulent d'une
façon continue comme
dans un simple coude de
tuyauterie et conservent
toutes leurs qualités.

Demandez-nous les éle-
quentes références de la
pompes "MOUVEX"
dans la parfumerie.

**POMPE
MOUVEX**

A. PETIT, Ingénieur E. C. P. hydraulicien
5. Rue du Sahel - PARIS-12^e

FILTRE FRANÇAIS

"Système Capilléry"

G. DAUDE

Successeur, Constructeur

LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. - Diplôme d'Honneur : Paris 1892

Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 1895

Grand Prix : Paris 1923



**MODÈLE SPÉCIAL
POUR LA PARFUMERIE**

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE de FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE

PARFUMS

DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS

Vermouths, Huileries, Glycérines, etc.

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification

des
Essences

APPAREILS POUR
LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



pour
**Parfumeurs
Chimistes**

PDÉRIVEAU

10612 RUE POPINCOURT
PARIS

N.C. SEINE N°72.433



KEK

SUPERBROYEUR CENTRIFUGE
BROYAGES-MÉLANGES-REACTIONS CHIMIQUES
ET^{ES} PHILLIPS & PAIN, 41, AV. FRIEDLAND, PARIS⁸



**ÉPURATEUR
ÉLECTRO-OSMOTIQUE
DISTILLO**
EAU DISTILLÉE SANS DISTILLATION
À 3 CENTIMES LE LITRE
ET^{ES} PHILLIPS & PAIN
41, AVENUE DE FRIEDLAND, PARIS

Trouble. — On prépare trois solutions en diluant 0 cmc. 25, 0 cmc. 5 et 1 cmc. d'acide sulfurique N°10, dans 50 cmc. d'eau distillée et en ajoutant 0 cmc. 2 d'une solution de chlorure de baryum N. La première solution est dite très légèrement trouble, la seconde légèrement trouble et la dernière nettement trouble.

**

L'ESSENCE D'ENCENS. — A. BLUMANN et L. SCHLUTZ. — *Annalen*, p. 478, 1930.

D'après les recherches des auteurs, il a été possible d'isoler dans l'essence d'encens une cétone en traitant la fraction à haut point d'ébullition de cette essence par du sulfite de sodium et du bicarbonate. Cette cétone qui possède un pouvoir rotatoire de $+172^{\circ}4$ a pu être identifiée comme étant un mélange de *d* et de *l*-verbénone, car elle possède les mêmes constantes physiques que ces cétones et donne une semi-carbazone identique.

Si l'on poursuit le fractionnement de la portion non aldéhydique et si l'on sépare les alcools par distillation en présence d'acide borique, il n'est pas possible d'isoler le verbénol car cet alcool se décompose ; néanmoins, il est possible de prouver sa présence en isolant le dibromure de verbénène par bromuration du mélange d'hydrocarbures que l'on obtient après distillation sur l'acide borique.

De ces différents essais, les auteurs ont conclu que l'olibanol de Fromm et de Antin signalé par ces auteurs en 1914 doit être un mélange de verbénone, de verbénol et d'autres alcools terpéniques.

**

L'HUILE ESSENTIELLE DE BACKHOUSSIA ANGUSTIFOLIA. — C.-S. GIBSON et A.-R. PENFOLD. — *J. Chem. Soc.*, mai 1930.

Au cours de l'examen des constituants de l'huile essentielle que l'on obtient par le traitement des

feuilles et des branchettes terminales de *backhousia angustifolia* que l'on trouve en Queensland, les auteurs ont constaté que la portion de l'essence soluble dans les alcalis contient une substance ou un mélange de substances donnant des dérivés cristallins avec l'ammoniaque et le carbonate de cuivre.

Quoique ce constituant de l'essence possède le même point d'ébullition dans tous les différents échantillons de cette essence, ses autres caractères physiques et plus spécialement l'indice de réfraction présentent des variations importantes d'un échantillon à un autre. Il est probable que cette différence n'est pas due seulement à la présence d'impuretés étrangères, mais qu'elle est probablement due à la coexistence de deux corps voisins de propriétés différentes, car il a été possible d'isoler deux dérivés ammoniacaux ayant respectivement un point de fusion de $135-137^{\circ}$ et de 163° .

Les analyses de ces produits semblables ont montré qu'ils ont une composition se rapprochant de la formule $C^{10}H^{14}O^3$, formule qui a été adoptée provisoirement. L'étude de ces produits a montré qu'il n'est pas possible de les identifier avec deux *b*-dicétones décrites antérieurement sous le nom de angustione et déhydroangustione.

**

L'HUILE ESSENTIELLE DES GRAINES DE SAPIN BLANC. — V. MASSEIRA. — *Riv. ital. Essenze e Profumi*, t. V, p. 95, 1930.

L'auteur décrit l'huile essentielle que l'on peut obtenir par la distillation en présence de vapeur d'eau des graines de sapin blanc (*abies alba* et *abies pectinata*) séparées des cônes. En Suisse et dans les forêts thuriengiennes, on a l'habitude de distiller le mélange des graines et des cônes et on obtient dans ces conditions un produit connu sous le nom de « essence de Templino ».

Une essence distillée provenant de Cadore a présenté les constantes physiques suivantes : densité, $0,8568$ à 15° ; pouvoir rotatoire, $-82^{\circ}30$ à 20° ; indice de réfraction, $1,4742$ à 20° ; indice d'acide, $0,43$; indice d'éther, $5,1$; pourcentage d'éther-sels à l'état d'acétate de bornyle : $1,79\%$; indice d'acétylation : $8,34$; pourcentage total d'alcool calculé en bornéol, $2,31\%$.

Les principaux constituants de cette essence sont les terpènes parmi lesquels le *l*-pinène et le *l*-limonène, le bornéol et ses éthers et une petite proportion de cadinène.

**

LE CAMPHRE DES PHILIPPINES. — A.-P. WEST et H. TAGUIRAO. — *Philippine J. Sci.*, t. XXXI, p. 103, 1930.

Le camphre contenu dans les jeunes arbres des Philippines est presque entièrement localisé dans les feuilles qui en renferment 2 à 7 % (pourcentage calculé par rapport aux feuilles exemptes d'humidité et d'huiles essentielles).

À côté de ce camphre se présentant sous une forme cristalline, les feuilles renferment également environ 1 % d'essence de camphre de pouvoir rotatoire $26^{\circ}01$ et une petite quantité d'une essence volatile ($0,22\%$ du poids des feuilles) que l'on recueille par distillation.

Certaines feuilles ne contiennent pas de camphre cristallin, mais ne renferment que de l'huile essentielle de camphre (de $0,77$ à 7% du poids des feuilles sèches) ayant les constantes suivantes : densité à 30° : $0,8858$; indice de réfraction : $1,4652$ et pouvoir rotatoire : $-19^{\circ}2$.

**

HUILES ESSENTIELLES RECUEILLIES DANS CERTAINES COLONIES ANGLAISES. — ANONYME. — *Bull. Imp. Inst.*, t. XXVIII, p. 8, 1930.

Essence de lavande de l'Afrique du sud. — La distillation à la vapeur des fleurs de *lavandula vera*

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ



La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.

PLAT



FILTRES
PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs
à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N° 1674

Demande de Représentation pour la Suisse

par représentant français, établi dans première ville Suisse

Pour Essences Aromatiques

Ecrire : Bureau du Journal N° 495

MONSIEUR TRÈS INTRODUIT

dans les milieux de parfumerie recherche pour la
France représentation de produits synthétiques et de
fleurs. Rachèterait ou prendrait au besoin partici-
pation d'un portefeuille.

Faire offres ou écrire :

Bureau du Journal N° 494

AZILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité
en Hongrie pour faire connaître toutes matières pre-
mières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page.....	1,200 francs
	Demi-page.....	750 —
	Quart de page.....	350 —
	Huitième de page.....	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : "AZ ILLATSZERÉSZ"
70, Rákóczi-ut, Budapest, VII (Hongrie)

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums



L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente

à la Librairie de "la Parfumerie Moderne".

recueillis dans un champ d'expérience donne, avec un rendement de 0,70 % du poids des fleurs fraîches une essence presque incolore ayant les constantes suivantes : $d_{15}^{20} = 0,8901$; $a_d = -7^{\circ}25$; $n_d^{20} = 1,463$; indice d'acide 0,7 ; pourcentage d'éthers sels calculés en acétate de linalyle : 49 % ; solubilité dans l'alcool à 70 % à 20° : insoluble dans 10 vol. d'alcool, dans l'alcool à 80 %, 1 vol. d'essence soluble dans 0,9 vol. d'alcool. Cette essence se compare favorablement à l'essence de lavande française.

Essence de lavande de Chypre. — Voici les constantes de deux essences de *lavandura vera* préparées l'une en partant de plantes croissant à 150 m. au-dessus du niveau de la mer, l'autre en partant de plantes croissant à 1.200 m. au-dessus du niveau de la mer.

Densité : 0,9859-0,8976 ; pouvoir rotatoire : — 0°35- — 0°50 ; indice de réfraction : 1,4655-1,466 ; indice d'acide : 0,6-0,3 ; indice d'éther : 22, 0-17, 8 ; indice d'éther après acétylation : 165, 1-150, 9 ; pourcentage d'éthers sels (calculés en acétate de linalyle) : 7,7 %-6,2 % ; solubilité dans l'alcool à 70° : les deux échantillons solubles dans 2,3 volumes.

L'odeur très marquée de cinéol de ces deux essences les rend inférieures aux essences de lavande françaises ou anglaises.

Essence de peppermint (menthe poivrée) de Chypre. — Voici les constantes des deux essences provenant de Chypre : densité : $d_{15}^{20} 0,961-0,928$; $a_d = 14^{\circ}5' - 10^{\circ}9'$; $n_d^{20} 1,482-1,468$; indice d'éther après acétylation : 132,5-140,0 ; pourcentage de menthol : 41 %-43,5 %.

PRODUITS DE BEAUTÉ MODERNES.
LEUR COMPOSITION CHIMIQUE ET
LEUR ACTION PATHOLOGIQUE. —
R.-M.-A. Mac KENNA. — *Brit. Med. J.*, t. I, p. 899, 1930.

On trouvera dans cet article de nombreuses formules de préparation de cold-cream, de crème de beauté, de teinture pour les cheveux et, en général, de nombreux produits employés en parfumerie, accompagnés d'un exposé de l'action pathologique que peuvent avoir ces produits sur l'organisme.

LES SUBSTANCES ODORIFÉRANTES ET
LEUR SOLUBILITÉ DANS L'ALCOOL.
— S.-L. MALOWAN. — *Parfumer*, t. III, p. 49, 1929.

L'auteur a déterminé les solubilités de différentes essences naturelles, en particulier l'essence de bergamote, de citron, de géranium et de lavande dans l'alcool dilué et il compare les chiffres obtenus au cours de ces essais avec ceux que l'on trouve dans la littérature technique.

RECHERCHES SUR LES SOUS-PRODUITS DE L'INDUSTRIE DES ORANGES. — F.-J. DE VILLIERS. — *Farming in S. Africa*, t. IV, p. 515, 1930.

On trouvera dans cet article un tableau montrant la densité, l'indice de réfraction, le pouvoir rotatoire, le point d'ébullition, le pourcentage de citral, l'indice d'iode, l'indice d'acide, l'indice d'éther et l'indice d'éther après acétylation de sept échantillons différents d'essence d'orange obtenue par le traitement de l'écorce de fruits recueillis dans certains districts de l'Afrique du Sud.

Dans les essences raffinées de cette origine, la densité varie de 0,8465 à 0,8493 et l'indice de réfraction de 1,4727 à 1,4732. Le rendement en essence varie de 0 gr. 93 à 1 gr. 95 pour 100 gr. d'écorce. L'origine des fruits ne semble pas avoir d'influence très marquée sur les propriétés de l'essence, excepté en ce qui concerne leur pouvoir rotatoire. De même, les propriétés physiques et chimiques de l'essence ne sont pas modifiées si on conserve à basse température

les fruits pendant six semaines avant d'extraire l'essence. Toutefois, un stockage plus long entraîne une augmentation très nette de la densité et du pouvoir rotatoire, une diminution du pourcentage d'aldéhyde et une augmentation de l'indice d'iode et de l'indice de saponification. Par suite, en vue d'éviter ces modifications qui peuvent avoir une influence néfaste sur la qualité de l'essence, il est recommandé de conserver les fruits dans un endroit frais et sombre, et d'extraire l'essence le plus rapidement possible.

CARACTÈRES CHIMIQUES DES HUILES
ESSENTIELLES DES FEUILLES ET DE
L'ÉCORCE DE CINNAMOMUM LAUBATHI. — T.-G. JONES et F. SMITH. — *Proc. Roy. Soc. Queensland*, t. XL, p. 27, 1928.

Les matières premières examinées provenaient de la station forestière de Atherton. Les feuilles donnent avec un rendement de 0,13 % une essence ayant un poids spécifique de 0,9525, un pouvoir rotatoire de + 895 et un indice de réfraction de 1,4848. Ses principaux constituants sont des terpènes que l'on n'a pu identifier, des sesquiterpènes et des alcools sesquiterpéniques. Cette essence contient également du cinéol.

L'écorce donne avec un rendement de 0,15 % une essence ayant une densité de 0,9470, un pouvoir rotatoire de 13°, un indice de réfraction de 1,485. Ses principaux constituants sont des sesquiterpènes non identifiés, des alcools sesquiterpéniques et du safrol.

LES ESSENCES DE POIVRIER SUD-AFRICAINES. — G.-W. BRUCKNER Van der LINGEN. — *Perfumery Essential Oil Rec.*, t. XXI, p. 154, 1930.

L'essence que l'on obtient en traitant les feuilles et les fruits verts de poivriers de l'Afrique du

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou
établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Daumesnil 15-25 - PARIS - FRANCE

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

"PARFUM und SEIFE"
vormals

"Die Seifenindustrie"

Neudeggasse 15

VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles,
Graisses, Savons et Bougies, avec
les Suppléments "Le Parfumeur"
et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour
l'Autriche, les Etats successeurs
et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE



A nos Abonnés

PAIEMENT DES ABONNEMENTS :

Pour éviter toute interruption dans le service de notre Revue, nous prions nos Lecteurs dont l'abonnement est expiré depuis le 31 Décembre 1930 et encore non renouvelé, de vouloir bien nous adresser leur réabonnement, soit par chèque de Banque, soit par chèque postal (compte chèques postaux N° 12.870).

Pour nos abonnés qui n'auraient pas encore adressé ce montant, nous prendrons la liberté de faire présenter notre quittance qui sera majorée des frais d'encaissement, soit 3 fr. 50.

TARIF-ABONNEMENT :

France et colonies	fr. 66
Etranger (pays ayant adhéré à la Convention de Stockholm)	fr. 72
Etranger (pays non adhérents)	85

Sud (espèce *Schinus molle* N. O.) possède les constantes physiques suivantes :

Densité, 0,8486; pouvoir rotatoire, $68^{\circ}24$; indice de réfraction à 20° , 1,4732; indice d'acide inférieur à 0,1; indice d'éther, 46,70; indice d'éther après acétylation, 115,80.

Cette essence placée au contact de l'alcool absolu devient trouble et si après l'avoir exposée à la lumière et à l'air, elle est pulvérisée en couche très mince sur une plaque horizontale, elle épaissit par suite des phénomènes d'oxydation et de polymérisation qu'elle subit.

L'auteur termine son article en donnant quelques valeurs numériques des propriétés des essences algériennes, françaises et mexicaines qui font ressortir le pouvoir rotatoire élevé de l'essence de l'Afrique du Sud.

* *

RÉCENTS PROGRÈS DANS LA CHIMIE DU MENTHON. — J. READ. — *Chem. Reviews*, t. VII, p. 1, 1930.

L'auteur passe en revue l'état actuel de nos connaissances sur la chimie de quelques-uns des dérivés de la menthone et plus particulièrement de la piperidine, des menthones, des menthylamines, des menthols, des menthènes, des menthadiènes et des menthenols.

L'article comprend la reproduction d'un certain nombre de constantes physiques et chimiques de ces produits ainsi que leur réaction biogénique. Ce travail est complété par une nombreuse bibliographie (plus de soixante-dix références sont signalées) mais il ne contient aucune recherche nouvelle.

* *

ÉTUDES SUR LA SÉRIE DU MENTHOL. HYDROGÉNATION DE LA PULÉGONE. — A. GONZALEZ. — *Anales soc. espan. fis. quim.*, t. XXVIII, p. 247, 1930.

Un mélange de 19,4 gr. de pulégone et de 1 gr. de catalyseur au Pd-C absorbe 700 cmc. d'hydrogène à une vitesse régulière de 80 cmc. toutes les cinq minutes. Le produit après lavage au moyen d'une solution diluée de MnO_4^-K , puis au moyen d'eau, extrait par l'éther éthylique possède un point d'ébullition sous 12 mm. de $80-90^{\circ}$ et un pouvoir rotatoire de $29^{\circ}10$.

On peut, au lieu d'opérer dans les conditions qui précèdent, réaliser une hydrogénation totale en traitant 200 cmc. de pulégone, par 20 gr. de Ni réduit dans un autoclave contenant de l'hydrogène sous une pression de 8 à 20 atm. On chauffe lentement à 150° et dans ces conditions, on arrive à absorber 57 lit. 8 de H_2 .

Le produit obtenu dissous dans l'éther, purifié par filtration de cette solution donne par évaporation du solvant un liquide incolore bouillant à $90-100^{\circ}$ sous 12 mm. et possédant l'odeur du menthol.

* *

L'HUILE ESSENTIELLE DU BOIS DE VOUCAPOUA AMERICANA AUBL. — D.-B. SPOELSTRA. — *Rec. trav. chim.*, t. XXXIX, p. 226, 1930.

Pour obtenir l'huile essentielle de ce bois, on l'extrait au moyen de benzène qui donne 8,5 % d'un extrait brut contenant 1,5 % d'une huile essentielle et 4,5 à 5 % d'un éther cristallin (calculés sur le bois séché à l'air).

L'huile essentielle est presque formée uniquement de sesquiterpènes $C_{15}H_{24}$ contenant du cadinène et de 3 à 5 % d'un mélange d'alcools sesquiterpéniques. Après plusieurs fractionnements, on obtient deux fractions principales, l'une la fraction a bouillant entre $130-138^{\circ}$ sous 18 mm. de densité 0,9105, n_D^{20} 1,4993 n_D^{20} = $2^{\circ}4$, la fraction a est formé surtout de sesquiterpènes bicycliques $C_{15}H_{24}$.

La fraction b bout entre $138-$

144° sous 18 mm., sa densité est de 0,9170, son indice 1,5086, n_D^{20} = $27^{\circ}3$. Cette fraction est formée principalement de sesquiterpènes cycliques avec une certaine quantité de composés monocycliques.

L'éther cristallin dont nous avons parlé plus haut semble être un éther méthylque que l'auteur dénomme vouacapénate de méthyle, point de fusion 105° , point d'ébullition sous 0,5 mm. 185° , n_D^{18} = 100,6, de formule $C^{21}H^{30}O^3$.

* *

LES CONSTITUANTS NON VOLATILS DE LA MENTHE POIVRÉE (*mentha piperita*). — H.-A. BRAUN. — *Am. J. Pharm.*, t. CII, p. 202, 1930.

Les déterminations des cendres contenues dans deux échantillons différents de feuilles ont donné comme résultats : pourcentage de cendres totales : 6,64 et 6,89 %, pourcentage de cendres insolubles dans l'eau : 5,11 et 5,08 %.

Les mêmes déterminations faites sur les tiges ont donné pourcentage de cendres totales : 15,46 et 15,21 %, pourcentage de cendres insolubles dans l'eau : 9,42 et 9,05 %.

Le pourcentage de pentosanes dans les feuilles est de 6,25 et 6,31 %. On a pu isoler dans l'extrait des feuilles 24,1 gr. de NO_3K pour 100 gr. d'extrait, un hydrocarbure de point de fusion 69° ressemblant au $C_{18}H_{38}$ (hentriacontane connu dans la littérature chimique avec le même point de fusion), le phytostérol de point de fusion $134-135^{\circ}$, la phytostérolène de point de fusion 279° , la glycérine, l'acide palmitique, l'acide stérique, un acide de point de fusion $100-101^{\circ}$ de formule $C_{18}H_{36}O_2$, l'acide mellissique, l'acide oléique, l'acide linoléique, l'hespéridine de point de fusion 225° , l'hespéridine de point de fusion 250° , le rhamnose, le glucose, la bétaine.

Essence de

SAUGE SCLARÉE

(Nouvelle Récolte 1930)

L'essence de **Sauge sclarée** est le meilleur fixateur pour les Eaux de Cologne et Parfums de luxe.

Les Eaux de Cologne fixées à la **Sauge sclarée** (*orvale*) ont une fragrance et une ténacité incomparables.

Introduceurs de la culture de la **Sauge sclarée** en France, nous livrons toujours les meilleures qualités.

GATTEFOSSÉ

Nouvelle Adresse :

-- S. F. P. A. --

15, Rue Constant

à LYON (3°)

PINE-OIL

Essence de Pin d'Amérique

La qualité la plus riche en Terpinéol,

==== et la mieux rectifiée. ====

Fûts d'origine en entrepôt à Lyon.

GATTEFOSSÉ

15, Rue Constant,

-- S. F. P. A. --

LYON (3°)

M. Félix COLA ———

fera paraître en Mai 1931
un nouveau livre sur la
————— PARFUMERIE

INTITULÉ

LE LIVRE DU PARFUMEUR

Ce livre sera édité en édition de
luxé et d'art. Il comprendra environ
1.000 pages et un grand nombre
de formules nouvelles et inédites.



Cet ouvrage constituera une
véritable encyclopédie de la
parfumerie avec une foule de
recettes et procédés modernes.

REVUE DE LA SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un in-
térêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR

93, Rue de la Jonquièrre, 93
PARIS (17°)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25**

— R. C. Seine 360.235 —

C. C. P. Paris 943.67

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD

JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour *TOUT* ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR
CES INDUSTRIES ET POUR TOUTS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU
COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS
ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX
ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également
un exemplaire gratuit de
l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL
Year Book and Diary"

**Pour Paraître
au Printemps**

Agenda du Chimiste Parfumeur et Savonnier

par R.-M. GATTEFOSSÉ — 3^e Edition



L'*Agenda du Chimiste Parfumeur et Savonnier* est le plus connu et le plus apprécié des formulaires de Parfumerie et de Savonnerie en langue française.

Soigneusement entretenu au courant des progrès incessants de la Technique, indiquant les nouvelles matières premières récemment découvertes et leur usage, il est le *vade-mecum* indispensable au préparateur et au chimiste.

L'Edition de 1931, entièrement refondue, est le complément des éditions précédentes. Elle ne fait double emploi avec aucun des ouvrages connus, son prix restera modique comme par le passé.

On peut souscrire dès maintenant à la Bibliothèque de
"la Parfumerie Moderne"

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 MILANO Telephono 31.216

XIII^e Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des
Industries dérivées, Directeur : D^r E. Fenaroli.

Abonnements	{	Italie et Colonies : année,	L. 40 ;	sosteniteur,	L. 80.	Numéro d'essai gratis.
		Etranger :	—	L. 70 ;	—		L. 140.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

*Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale*

Luxeusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
 { Etranger : 100 fr.
 { Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,
KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour
traiter des affaires en parfums, savons,
articles cosmétiques, huiles essentielles,
matières premières pour la parfumerie
et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la
belle forme du journal, comme aussi ses
3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs
pour les marchandises nommées ci-
dessus, font de cette revue un colla-
borateur de choix.

Veuillez demander des numéros
spécimens.



LA REVUE MENSUELLE
SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne,
concernant

l'industrie des parfums,
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs
contributions originales émanant
d'érudits de tout 1^{er} plan, soit
pour la théorie, soit pour la pra-
tique.

Rapports de toutes les revues
compétentes et spécialisées du
monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les mar-
ques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nou-
veautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gra-
tuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), 20 Fr.
VERLAG Alphon, N. BURGER
München N W 2, Barerstr. 15



Si vous désirez entrer en relations commerciales
avec les commerçants vendant en gros et en détail
les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les
droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts
de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe
officiel de cette branche

MODERNÍ
KOSMETIKA
A
PARFUMERIE

PRAGUE (VII)
6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les produc-
teurs des savons, soude, bougies, parfums, produits
de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel
de l'Union de cette industrie

ČESKO-SLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.



MIGONE & C^{IE}, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence
pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & C^{ie}, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

LA FOIRE INTERNATIONALE DE LYON

2-15 Mars 1931

Assure

Aux Commerçants qui la visitent

Un approvisionnement complet. Des prix étudiés

Une documentation utile

dans un **PALAIS UNIQUE AU MONDE**

Renseignements : *Rue Ménéstrier, LYON - 1, Boulevard Malesherbes, PARIS*

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS

DÉPÔTS DANS LE MONDE ENTIER

JUSTIN**DUPONT****ARGENTEUIL****NOUVEAUTÉS**

Nous venons d'enrichir notre série de Produits Définis et de Constituants des Huiles Essentielles des trois corps suivants :

**VETYVEROL, ACETATE de VETYVERYLE
& ACETIVENOL**

ACETIVENOL

Nos laboratoires ont mis au point un produit défini : **ACETIVENOL**, pour lequel nous garantissons les constantes suivantes :

Densité à 15°	1,0244
Solubilité à 15° dans l'alcool à 80°	1 dans 7,5

La faible tension de vapeur de l'**ACETIVENOL** à la température ordinaire fait que ce corps semble peu odorant à l'état pur. Mais en solution alcoolique, à 10 % par exemple, son odeur se développe et se caractérise aisément. La tenue de ce produit à l'évaporation est remarquable et on doit le faire figurer parmi les corps odorants les plus tenaces.

D'autre part, sa fonction chimique en fait un corps absolument stable, ne présentant aucune incompatibilité. Il peut donc être employé dans les parfums pour poudres et pour crèmes.

L'**ACETIVENOL**, dont l'odeur est aussi agréable que puissante à tous les stades de son évaporation, est indiqué spécialement pour la parfumerie fine.

Des échantillons seront fournis sur demande.

S'adresser à nos Représentants ou directement à notre Siège Social :

S. A. des Etablissements ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT
GRASSE (France)

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON

Place Croix-Luizet

PARIS

10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle
autre essence ne donne, avec une fidélité
aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs
de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces
d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empy-
reumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.

ŒILLET F. R.
CASSIE ANTHOSIA

LILAS F. R.
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL

10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :

4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

TERPINÉOL

Chimiquement pur Qualité extra

Demander Prix courant et Echantillons.

*Quelques bons éléments
des formules à la mode*

Cinq lilas pour toutes les applications

Lilas X et Lilas 8 — Lilas 4 et Lilas Lotex 28
Lilas ORS

Trois bons jasmins

Yasmal - Jasmin 28 100% - Jasmin 28 ORS

Des notes de fleurs

Muguet G.A. 515 — Narcisse 5 (note nouvelle)

Des fantaisies

Chypre C.O. et O.J. — Pentanol — Divanol
Mode de Paris G.

Société Française de Produits aromatiques

15, rue Constant
LYON

GATTEFOSSÉ

7, rue Chevreul
PARIS

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

UN HYDROXYCITRONELLAL

d'une qualité supérieure

~::~~

Produit synthétique 100 %

CEFONIA

Puissance et Finesse incomparables

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard. PARIS - Tél. Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIÈGE SOCIAL · MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citrounier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

Charabot. et Cie

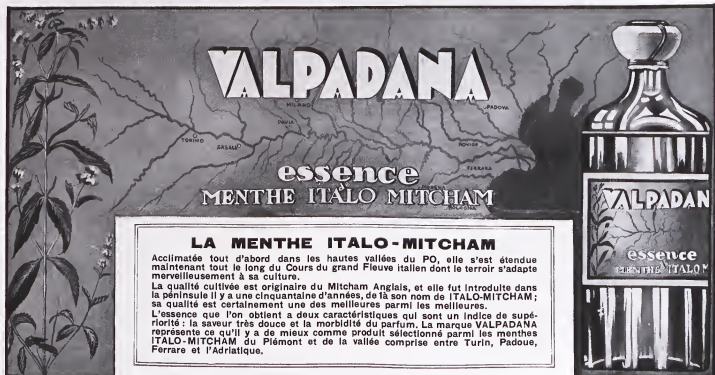
GRASSE (A.M.)

ESSENCES INTÉGRALES
ET
HYPERESSENCES de FLEURS
HYPERESSENCES de RÉSINES
et GOMMES ODORANTES
IRIS et MOUSSE de CHÊNE
HUILES ESSENTIELLES FINES

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

FRUGIER-FEM

P.A.L.



VALPADANA

essence
MENTHE ITALO MITCHAM

LA MENTHE ITALO-MITCHAM

Acclimatée tout d'abord dans les hautes vallées du PO, elle s'est étendue maintenant tout le long du Cours du grand Fleuve Italien dont le terroir s'adapte merveilleusement à sa culture.

La qualité cultivée est originale du Mitcham Anglais, et elle fut introduite dans la péninsule il y a une cinquantaine d'années, de là son nom de ITALO-MITCHAM; sa qualité est certainement une des meilleures parmi les meilleures.

L'essence que l'on obtient a deux caractéristiques qui sont un indice de supériorité : la saveur très douce et la morbidité du parfum. La marque VALPADANA représente ce qu'il y a de mieux comme produit sélectionné parmi les menthes ITALO-MITCHAM du Piémont et de la vallée comprise entre Turin, Padoue, Ferrare et l'Adriatique.

LA MEILLEURE ESSENCE DE MENTHE D'ITALIE
FRAGRANTE - DOUCE - PUISSANTE

PRODUCTION **"ESPERIS"** VIA BOLLO 4 - MILANO (107)

SOCIÉTÉ
ANONYME

M. NAEF & C^{ie}

GENÈVE
(Suisse)

FABRIQUE DE
PRODUITS DE
CHIMIE
ORGANIQUE



PARFUMS
ARTIFICIELS
ET
SYNTHÉTIQUES

A PARIS :
M. CHEVRON
11, rue Vézelay (VIII^e)

A GRASSE :
Société Jean GASQ
rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes (PONT St-GEORGES)

BOTU D. PAPPAZOGLOU S. A.

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES



NOTRE PROPRE DISTILLATION
A VAPEUR
NOTRE PROPRE DISTILLATION
A FEU NU
SUPERFINE



Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Gabarevo
Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3^e)

MAISON FONDÉE en 1854
Registre du Commerce : Grasse n° 1901

MATIÈRES PREMIÈRES

pour

PARFUMERIE ET SAVONNERIE

PAYAN & BERTRAND

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de francs

Essayez l'une de nos meilleures spécialités :

La Mousse de Chêne

USINES et BUREAUX

à GRASSE (A.-M.)



EXASTHÈNE

Le lancement d'**EXASTHÈNE** marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'**EXASTHÈNE** trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'**EXASTHÈNE** remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très limité dans le choix de ces derniers. L'**EXASTHÈNE**, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Etab. **POLAK & SCHWARZ**
BOIS-COLOMBES (Seine)

AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE

L'AMBRE GRIS est une matière première précieuse dont les mérites sont indiscutables. Utilisé sous forme de teinture alcoolique, il communique aux parfums un arrondi parfait, un velouté harmonieux, en même temps qu'il intervient comme un fixateur discret, d'agréable odeur poudrée, très légèrement animalisée. On lui attribue encore le pouvoir, comme au musc Tonkin, d'exalter les parfums et de donner plus de finesse à leur bouquet.

Deux ombres pourtant s'inscrivent à ce tableau : d'abord un coût élevé qui en limite l'emploi aux extraits de grand luxe, ensuite une importante immobilisation de capitaux qu'entraîne la longue macération de ses teintures.

Réaliser une fidèle synthèse de l'Ambre gris est un problème qui a toujours hanté l'esprit des chimistes. De nombreux substituts ont été préconisés, mais la suprématie du produit naturel demeurerait entière car tous ces succédanés, rappelant trop le labdanum dont ils étaient issus, restaient fort éloignés de leur modèle et n'en possédaient pas les qualités maîtresses.

Nos laboratoires viennent d'aboutir à de tels résultats dans cette recherche que nous mettons sur le marché, en toute confiance, un nouveau substitut capable de rendre de grands services.

Sous le nom d'« AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE », nous offrons donc aujourd'hui un produit de consistance visqueuse, miscible à l'alcool en toutes proportions, ayant sensiblement les qualités et la puissance de l'Ambre gris et pouvant le remplacer poids pour poids.

Cinq fois moins cher que l'Ambre naturel, ce produit synthétique est d'un prix très accessible, permettant de songer à des emplois nouveaux. Le Parfumeur aura la certitude de l'obtenir en toutes quantités, au gré de ses besoins. Il fera avec lui une teinture instantanée si cela est nécessaire et atteindra en tous cas un mûrissement suffisant après deux ou trois mois d'infusion. Il aura enfin la faculté de l'utiliser pur ou en dilution légère dans un quelconque solvant. Dans ce dernier cas, son incorporation en sera possible dans les poudres et les crèmes où l'alcool des teintures est indésirable.

Notre « AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE » est une nouveauté véritable dont nous recommandons vivement l'examen.

L. GIVAUDAN & C^{ie} - 36, rue Ampère - PARIS

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

Coup d'œil sur l'année 1930 (R. GATTEFOSSÉ). — Le Giroflier à Madagascar (LEDREUX). — Les Soins de beauté chez l'homme (FLORIANE). — La Truffe en parfumerie (L. SARTE). — L'Ozone dans l'industrie des parfums. — La Bentonite et ses applications dans l'industrie de la parfumerie (G. GENIN). — Ce qu'est la Foire de Lyon. — La Fumure de la lavande. — Les Fiches techniques. — Les Brevets nouveaux.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS

Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies

G. DUTFOY

109, B^e Exelmans, PARIS (XVI^e)

Auteuil 00-94



la parfumerie moderne

Coup d'œil sur l'Année 1930

L'année 1930 n'a été vraiment favorable à personne, mais le commerce de la parfumerie en a plus particulièrement souffert : ne s'agit-il pas de produits de luxe sur lesquels portent les premières économies possibles des consommateurs ?

Cette mauvaise année est due, nous disent les astronomes, à une recrudescence inattendue des taches du soleil. Notre astre animateur, celui qui dispense à la Terre la fécondité, et aux hommes l'optimisme, est couvert de taches et de facules comme cela ne s'est jamais présenté, même pendant les crises de 1927 et de 1921. Alors qu'il a été compté 3.800 taches en 1927, on en a déjà dénombré plus de 8.000 cette année et ce n'est pas fini..., en 1929, à peine 500 taches l'avaient obscurci... Il faudrait une poudre de beauté de toute première qualité pour rendre au seigneur Apollon toute sa beauté et toute sa jeunesse : quel est le parfumeur qui lui en fera cadeau ?

Aussi les inventions et nouveautés ont-elles été moins nombreuses pendant cette période de mauvaise humeur bien justifiée : les nouveaux parfums naturels n'ont pas été très nombreux, pas davantage les nouveautés artificielles. Les préparateurs ont à peine retenu l'essence de Boronia dont tout le monde parle à cause de sa teneur en ionone, mais qu'on

trouve difficilement dans le commerce, et l'essence de bois d'Araucaria qui remplacerait, dans certains cas, celle du bois de Gaïac.

le Sud marocain d'une plante jusqu'ici peu connue. A peine a-t-on essayé, pour l'utiliser dans les nouveautés de 1931, la Nona lac-



Culture du Jasmin en Algérie.

On a fait plus attention à l'essence de bois de Santal rouge d'Indo-Chine à odeur de bois de cèdre, au moment où cette dernière essence était un peu chère : on s'est arrêté quelque peu à l'examen de la gomme Auropanax obtenue dans

tone à odeur fruitée, rappelant un peu la prune, et qui veut détrôner l'Undeca lactone à odeur de pêche, qui a quelques amateurs pour les odeurs de poudres de beauté. On s'est amusé quelques semaines de la querelle des fabri-

StaffAllenS

ESSENCES de MENTHE

pour tous emplois

CONFISERIE
DENTIFRICES
LIQUEURS
PRODUITS PHARMACEUTIQUES
PASTILLES

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1833
LONDRES, ANGLETERRE



*Demandez prix
et échantillons
à notre*

Agent Général Dépositaire pour la France :

RENÉ FORESTEAU

Adresse Télégraphique :
FORESTEAU-PARIS-116
R. C. PARIS 56-340

ETABLI EN 1904

Téléphone :
Gutenberg 57-60
Ch. Post. 352-27

7, RUE DE TRACY, PARIS (2^E)

cants de muscs artificiels, à la suite d'une nouvelle découverte simplifiant la fabrication et permettant des prix de revient meilleurs..., tout s'est arrangé, on a fait bénéficier les consommateurs d'une petite baisse, mais, malgré cela, les bénéfices restent encore avantageux... pour les fabricants.

Il n'en est, malheureusement, pas de même pour les paysans de nos montagnes qui n'écoulent leur essence de lavande qu'à vil prix et qui ne veulent plus entendre parler de plantations : les vieilles lavanderaies, celles qui ont été plantées aussitôt après la guerre sont bien malades... Pourtant l'essence des fleurs de lavande obtenue par les dissolvants volatils est un produit exquis et qui rappelle beaucoup mieux les jolies fleurs bleues que l'huile essentielle distillée. Les cultivateurs de jasmin de Provence ne sont pas plus gais : la fleur leur a été payée au prix de revient, beaucoup disent au-dessous du coût réel : la concurrence de l'Afrique du Nord se fait durement sentir et il faut penser à planter, à la place des fleurs, des légumes et des plantes vivrières... Mais il est bien difficile de changer d'habitude et le changement ne se fera que lentement... On parle déjà de prix encore plus bas pour la prochaine récolte, et tout ceci n'est pas bien rassurant pour les jardiniers de la Côte d'Azur. En revanche, l'Algérie a diminué ses plantations de géranium : les prix actuels ne couvrent plus les frais de culture et de récolte. Par contre, la culture plus morcelée à Bourbon subit la baisse.

Quelle est d'ailleurs l'huile essentielle qui ne perd pas chaque mois un peu de sa valeur ? Les augures disent bien qu'en ce début d'année les cours sont tombés au plus bas et qu'ils doivent se relever pour éviter l'arrêt de toute production pendant 1931. Déjà les producteurs italiens, grâce au consortium, cherchent à obtenir de

meilleures cotations, sans doute les obtiendront-ils pour la bergamote qui n'est pas encore bien concurrencée, mais que feront-ils contre la production d'essence d'oranges douces des colonies françaises de l'Afrique occidentale qui commence à peine à s'organiser et qui a déjà produit plus de 30 tonnes d'une essence exprimée parfaite.

Depuis le Congrès de la rose et du jasmin au Sahara, des initiatives hardies se sont fait jour et les produits de l'Afrique du Nord de l'Afrique occidentale et de toutes nos colonies d'Afrique deviendront sous peu de redouta-

bles adversaires des produits européens.

Espérons qu'à ce moment, l'U. R.S.S. qui a fait un très grand projet de plantations et de distilleries de produits aromatiques, ne viendra pas encore assombrir le marché par des stocks impressionnants.

Croyons plutôt que les recherches de Humphrey Read sur la nécessité de l'usage des parfums par les intellectuels auront abouti, et que cette clientèle nouvelle sera plus fidèle aux parfumeurs que celle des jolies femmes.

R. GATTEFOSSÉ.

Quelques prix de Matières premières depuis 1914

Le petit tableau ci-dessous, qui tient compte des moyennes des prix pendant chaque année, par quantités moyennes, ne manque pas de saveur. Il montre l'ascension formidable des prix en 1920 (première partie de l'année) et sa baisse sur la fin de 1920 et en 1921, période de crise commerciale assez violente. Mais si on met en présence les prix de 1921 et ceux de 1930 (pour ne pas parler encore de ceux de 1931), on s'aperçoit que la dépression est très importante pour certains articles.

Alors que l'essence de citron était tombée à 25 francs, elle oscille encore, selon les qualités, entre 55 et 65 francs en 1931 ; au contraire, l'essence de bois de rose n'était tombée qu'à 90 francs alors qu'on la trouve aujourd'hui au-dessous de 60.

La comparaison des prix calculés en francs or, entre 1914 et 1930, est également fort instructive, la voici :

	1914	1930
Bois de rose	35	16
Citron	30	14
Bergamote	58	30
Géranium R.	60	40
Lavande	35	28

Lemongrass	12	6
Menthe française ..	65	58
Portugal	22	28
Petit-grain	38	18
Patchouly	40	40
Thym	12	12
Ionone B.	100	32
Vanilline	50	30
Héliotropine	20	13
Musc xylène	25	15
Alcool phényléthyl-		
lique	100	20
Terpinéol	5	3,40

On se rend compte que la plupart des huiles essentielles sont actuellement vendues moins cher qu'en 1914, époque où, cependant, les prix de vente ne passaient pas pour être rémunérateurs. Quant aux parfums de synthèse, grâce au développement pris par l'industrie chimique, ils sont désormais vendus à des prix extrêmement modiques.

Il ne semble pas, cependant, que ces cours soient compatibles avec une existence normale des fabriques, et on doit s'attendre à un relèvement progressif de ces cours si les conditions économiques générales, en s'améliorant, augmentent tant soit peu la consommation.

LES MUSCS ARTIFICIELS

XYLÈNE

CÉTONE

AMBRETTE

obtenus d'après nos nouveaux procédés brevetés
sont de qualité parfaite



USINES DE L'ALLONDON S.A.
LA PLAINE-GENÈVE

ANNÉES	1914	1916	1918	1920	1921	1924	1926	1928	1929	1930
Bois de rose	35	40	60	90	90	155	190	145	125	80
Citron	30	15	15	68	25	35	175	125	215	70
Bergamote	58	45	60	250	140	120	400	350	315	150
Géranium R.	60	80	95	300	140	210	190	225	265	210
Lavande	35	40	45	220	210	210	290	240	220	140
Lemongrass	12	15	25	150	60	36	65	65	58	40
Menthe française	65	70	120	190	220	350	700	345	340	290
Portugal	22	30	37	300	90	120	185	175	295	140
Petit-grain	38	38	40	215	120	90	140	110	130	90
Patchouly	40	160	160	500	450	300	275	600	290	220
Thym	12	18	17	72	50	55	65	70	60	60
Ionone B.	100	100	200	600	320	350	220	200	200	160
Vanilline	50	100	200	600	320	300	275	250	200	150
Héliotropine	20	65	100	350	100	80	72	68	68	65
Musc xylène	25	70	70	250	150	90	90	90	90	75
Alcool phényléthylique....	100	250	300	400	175	150	135	250	110	100
Terpinéol	5	12	15	40	25	22	28	20	20	17

Le Giroffier à Madagascar ⁽¹⁾

par **LEDREUX**, Ingénieur d'Agriculture coloniale,

Directeur de la Station d'essais de l'Ivolonia.

Désigné pour accompagner M. Kirkham, directeur de l'Agriculture de Zanzibar, dans les régions de la colonie où la culture de giroffier est particulièrement pratiquée par les planteurs européens et indigènes, nous avons donc quitté Tamatave le 1^{er} février pour nous rendre dans le Nord de la Province.

M. Kirkham n'ayant eu que quelques semaines à consacrer à Madagascar, nous n'avons pu visiter Mananara et les plantations situées dans l'intérieur des terres, cependant ce missionnaire a pu se rendre compte néanmoins de l'état des jeunes plantations indigènes, des soins apportés à la plantation de cette précieuse myrtacée et de la méthode de distillation des produits : feuilles, clous, griffes.

(1) Voir le rapport de M. KUKHAM dans la *Parfumerie Moderne*, Janvier 1929, p. 33.

M. Kirkham a pu également se faire une idée approximative de l'importance des jeunes plantations indigènes et de leur rôle économique dans quelques années.

Le giroffier est actuellement planté sur une grande partie de la côte Est, depuis Manakara jusqu'à Maroantsetra. Quelques exemplaires existent même à Fort-Dauphin. Cependant, cette région ainsi que celle située au nord de Maroantsetra, ne me paraissent pas être intéressantes pour la culture du giroffier.

Actuellement, Sainte-Marie et la région de Soanierana sont les centres les plus importants de production.

SAINTE-MARIE. — D'après les renseignements que nous avons pu obtenir auprès des vieux planteurs saint-mariens, le giroffier aurait été introduit à Sainte-Marie,

soit de la Réunion ou de Maurice, il y a environ soixante-dix ans, par Manditsara. Ce chef aurait, aux dires des vieux planteurs, partagé les graines reçues à plusieurs colons, c'est ce qui explique que certains vieux arbres se trouvent disséminés dans l'île.

M. Grégoire, planteur à Ambodifototra, qui a bien voulu nous donner de nombreux et précieux renseignements sur l'origine du giroffier à Sainte-Marie, nous a montré des arbres qu'il a plantés du temps de Manditsara et qui sont âgés de 55 à 60 ans.

Ces vieux giroffiers sont renommés par leur haute production ; en effet, certains de ces arbres ont donné jusqu'à 60 kg. de clous secs par pied.

La culture du giroffier s'est rapidement développée à Sainte-Marie, grâce à l'impulsion donnée par l'Administration et principale-



USINE DE VALLECROSIA

SOCIETÀ ITALO-FRANCESE

per l'Industria dei Profumi

Société anonyme au Capital de 5.000.000 de Lires

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs :

Cassie	Mimosa	Rose de Mai
Jasmin	Tubéreuse	Œillet
Oranger	Violette	Mousse de Chêne

Essences distillées :

Géranium	Néroli	Lavande
Petit-Grain	Aspic	Romarin
Iris	Thym	

Matières premières pour Parfumerie et Savonnerie

Direction et Administration :

PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) Italie

Adresse Télégraph. : ITALOFRANCE Vallecrosia - Lieber's Code Used

Usines à

PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) - FONDI

PARIS

SOPROS

PARIS

Parfums Synthétiques

Alcool Phényl
Ether

Sopralia Alpha
Cassiol

Lilas de Perse SPS
Rosyatol SPS



Phtalique bip.

Aubépinique
Sopralia Beta
Rose SPS

Fougère des Alpes SPS
Jasmin 502 SPS

ment par l'administrateur Pean, et aussi par les prix élevés des clous de girofle. Vers 1880, la production de Sainte-Marie était évaluée à 30 tonnes environ. Le cyclone du 25 février 1885 aurait détruit de nombreux arbres.

SOL. — Le sol de l'île de Sainte-Marie est pauvre. Sur les terres ocres des collines croissent les fougères et les ravenala. Ces derniers même sont chétifs par suite de la pauvreté du sol et aussi par une exploitation intense. Au bas de ces collines, quelques dépressions un peu riches sont cultivées en rizières, mais elles sont peu étendues. Enfin, sur les bords de la mer, quelques terres plus riches conviennent très bien à la culture du cocotier. Les collines identiques à celles des hauts plateaux sont couverts de fougères ou de graminées sans valeur alimentaire pour les animaux. Cependant, le giroflier y prospère admirablement.

Les cultures s'étendent du Nord au Sud, mais principalement sur la côte Ouest. La côte Est est trop balayée par les vents de l'Océan et certains terrains sont parfois même impropres à une culture pauvre.

Les plantations de girofliers sont donc situées sur le versant Ouest et abritées des vents du large par les collines qui s'étendent du Nord au Sud et qui ont une altitude de quelques dizaines de mètres, 30 à 70 mètres.

PLANTATIONS. — Les plantations anciennes sont la généralité. Nombreuses sont les plantations où les arbres ont plus de 25 ans. Autrement, les indigènes connaissaient bien peu cette culture, c'est ce qui explique que la généralité des arbres ont été plantés trop rapprochés, à 3 à 4 mètres de distance en tous sens. Aussi actuellement beaucoup de ces arbres sont très élevés et dénudés sur les côtes. La récolte est difficile et ces arbres produisent peu. Autrefois également, les indigènes avaient la fâ-

cheuse habitude de planter deux, trois mêmes plants dans le même trou et de les laisser ainsi tous pousser.

Ils ont obtenu ainsi des touffes des girofliers qui ne fructifient que sur le côté exposé à la lumière. L'intérieur est dénudé de feuilles et ces pieds ont un enracinement trop faible. Il arrive fréquemment que des pieds ainsi plantés se déracinent sous l'action des vents violents.

Il existe encore un petit nombre de planteurs peu soigneux qui laissent pousser sous leurs girofliers les jeunes plantes provenant des baies tombées à terre. Il se forme ainsi un véritable taillis qui ne peut donner qu'un bien faible revenu.

Les nouvelles plantations sont bien établies, les arbres sont espacés de 6 à 8 mètres et plantés régulièrement. Ils sont binés et même souvent les indigènes cultivent entre les rangées de girofliers du manioc ou autres plantes alimentaires.

Ces façons culturales ne peuvent avoir que des avantages pour la culture des girofliers. Cependant, sur les fortes pentes des collines, des binages seuls, non suivis de plantations, pourraient avoir des effets plutôt funestes par suite de l'entraînement dans le fond de la vallée des matières nutritives.

Actuellement, la population de l'île de Sainte-Marie trouve sa richesse dans le girofle. Les produits exportés sont les clous, les griffes et l'essence de girofle.

LES CLOUS. — La période de récolte commence, en général, vers le 15 octobre, elle est très active d'octobre au 15 novembre et se termine en fin décembre. Elle est plus avancée qu'à Soanierana où elle ne commence que vers la première quinzaine de novembre. L'exposition ouest des girofliers de Sainte-Marie en est, je crois, le motif.

La récolte se fait à la main. Les indigènes cueillent les clous des

qu'ils sont légèrement rosés. A ce moment, les boutons floraux sont bien développés, mais non épanouis. Un ouvrier récolte de 15 à 25 kg. de clous verts par jour. Cette quantité est cependant très variable. Si les arbres sont élevés et serrés, la récolte est plus difficile et le rendement est moindre, tandis qu'elle est maximum lorsque les girofliers sont bien développés et qu'ils ont été écimés à une hauteur de 4 à 5 mètres. Lorsque les girofliers sont bien développés et dès la base, les enfants peuvent récolter également, et ceci est très important dans un pays comme à Sainte-Marie et à Madagascar où la main-d'œuvre est rare et chère. Enfin la récolte du girofle doit être faite dès la maturité des clous sous peine de perdre une grande partie de la récolte.

Les clous sont récoltés avec les griffes et la séparation se fait le soir par les mêmes ouvriers.

Immédiatement, clous et griffes sont portés sur des nattes propres en plein soleil. Le séchage rapide est le meilleur. La durée varie de trois à quatre jours suivant l'intensité de la chaleur. En cas de pluie, il est nécessaire de rentrer les nattes sous un hangar ; si les clous sont mouillés, ils perdent de leur qualité, leur teneur en essence baisse et les clous sont ridés et moins beaux.

On admet à Sainte-Marie que 3 kg. 5 de clous verts donnent 20 kg. de griffes.

Les griffes et clous sont donc vendus séparément sur le marché. Cette année, les prix d'achat ont varié de 4,25 à 5,00, en général 4,50 pour les clous et 1,25 pour les griffes et par kilogramme.

Une grande partie des griffes est distillée sur place ainsi que les clous défectueux, tandis que tous les clous sont expédiés en sacs de 40 kg. sur les marchés d'Europe.

Cette année, la récolte arrivera à 600 tonnes environ. C'est, je crois, le maximum que peut produire Sainte-Marie, car la main-

Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN

Téléphone : 138 et 76 part. **BOURGOIN (Isère)** Télégrammes : Chimiques Bourgoin

**MENTHOLS d'ESSENCES
NATURELLES CODEX
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.**

**MENTHOLS "DAUPHIN"
EXTRA et LIQUIDE**

HYDROXYCITRONELLAL 99/100%.

MUGUÈNE

Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES

Exemples d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production mondiale
en

**GÉRANIOLS, Savons, Techniques,
Extra, 100%.**

**CITRONELLOL droit 99/100%, Extra
et leurs ÉTHERS**

CITRONELLOL GAUCHE 99/100%.

RHODINOLS

**LINALOLS de SHIU et de
BOIS DE ROSE**

**ACÉTATES de LINALYLE
93/94, 97/98, 99/100%.**

DAUFIXIOL

Alcool sesquiterpénique, fixateur remarquable
pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

**ACÉTATE de TERPENYLE
99/100% d'odeur remarquable.**

à **PARIS : 16, Rue Ballu, 16**

Téléphone : Louvre 69-28

**FABRIQUE
DE PRODUITS CHIMIQUES FLORA
DUBENDORF-ZURICH (SUISSE)**

SYRINGAL

Note Lilas

HYDROCYCLÈNE

Note Fleurs de Muguet et Lilas

FLEURANGEOL

Note Fleurs d'Oranger

ROSANTHIS

Note Rose rouge

POUDRONIAX

Note poudrée par excellence

ETC.

Paris

COUPEY Fils & DÉHAIS
17, Rue de Constantinople

New-York

Flora Aromatics Co, Inc.
122, Fifth Avenue

Buenos-Aires

La Flora Suiza
San José, 265

Rio-de-Janeiro

Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie
de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908
Siège Social et Usine à **GRASSE** — Tél. 3-59

**Matières Premières
pour la Parfumerie**

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pœuliot - Thym - Cyprès

FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph **BITOUN & Fils**

Georges BITOUN Succ^r

Télégrammes :
Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

d'œuvre qui vient encore de la Grande Terre pour la période de la récolte diminuera chaque année puisque les indigènes ont eux-mêmes établi des plantations sur la côte Est de Madagascar.

les feuilles des girofliers, beaucoup ont reconnu les inconvénients des arbres élevés et ils n'hésitent plus à étêter leurs arbres. Les branches du sommet du giroflier, après avoir été coupées convenablement, sont

DISTILLATION. — Les alambics sont ordinairement du type Deroy à feu nu. Ils ont une capacité approximative de 200 jusqu'à 2.000 litres. L'installation est ordinairement comprise comme suit :



Madagascar. — Le jardin d'essais.

Seuls, les habitants de Sainte-Marie, aidés de la main-d'œuvre pénale, devront assurer la lourde tâche de la récolte.

L'ESSENCE DE GIROFLE. — Les laborieux colons de Sainte-Marie et de Madagascar ont depuis quelques années installé de nombreuses distilleries. A Sainte-Marie particulièrement, le nombre des alambics est même élevé et s'accroît de jour en jour. C'est ainsi que depuis sept mois l'Administration a enregistré l'entrée de treize alambics.

Les colons distillent actuellement

déposées sous le giroflier. Après quelques jours et avant dessiccation complète, branchages et feuilles sont placés dans l'alambic. On atteint ainsi un rendement de 2 % à 3 % d'essence.

Enfin, les feuilles mortes récoltées sous les girofliers sont également distillées, le rendement est d'environ de 1 % et varie avec l'époque de l'année. C'est ainsi que de novembre à janvier, le rendement est ordinairement bon, alors que de février à mai, il est le plus faible, car c'est la période pluvieuse.

La cucurbite est noyée dans un bloc épais de maçonnerie et le chauffage a lieu au bois. Le serpentin est situé à une hauteur suffisante permettant le retour de l'eau mère du florentin directement à la partie supérieure de la cucurbite. L'eau pour le réfrigérant est amenée ordinairement par des tuyauteries simples, en bambous généralement ou avec une pompe.

La distillation dure 48 heures pour les alambics de 2.000 litres. Les feuilles et branchages sont noyés dans l'eau et, après chaque distillation, le fond des alambics

"SYNTHEFLORAL"

Usine et Bureaux à VALLAURIS (A.-M.) France

Représentant : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-s/-SEINE - Tél. Wagram 96-59

MATIÈRES PREMIÈRES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE PARFUMS SYNTHÉTIQUES

Aldéhydes, Rhodinols, Citronellols, Acétate de Linalyle, Bergamote II, Lavande II, Néo-Jasmin II

A. MASCHMEIJER jr.

AMSTERDAM (Pays-Bas)

Nouveauté !

Nouveauté !

LACTONIA

NOUVEAU CORPS ODORANT D'UNE NOTE TRÈS CARACTÉRISTIQUE

LACTONIA grâce à sa tonalité merveilleuse est la base par excellence pour la création de parfums originaux.

LACTONIA est tellement puissant que même la plus petite dose suffit pour arrondir extraits, lotions et crèmes et leur donner une note chaude et suave.

LACTONIA convient aussi pour parfumer les *Poudres de toilette*.

LACTONIA résistant aux alcalis et ne rougissant pas, rend également de grands services en savonnerie.

Echantillons sur demande

L'essayer, c'est l'adopter !

POUR BIEN ACHETER

VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59.93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

est soigneusement nettoyé, car il se dépose des goudrons sur les parois de la cucurbit qui formeraient bien vite une couche isolante nuisible aux alambics et à l'essence.

Les cols de cygne sont rarement recouverts d'enveloppe calorifique.

Nous avons remarqué tout particulièrement chez M. Counil, un appareil fait sur place en tôle et qui donne un excellent rendement à son propriétaire, le chapiteau est surmonté d'une large colonne haute de 1 m. 50 et large de 0,35 de diamètre. Une paroi inclinée percée de trous empêche les feuilles ou débris divers chassés par la vapeur de venir obstruer le serpentin. M. Counil qui travaille très méthodiquement sur son beau domaine obtient de 4 à 4,25 % d'essence avec les feuilles séchées à l'ombre. Ce haut rendement ne peut être comparé avec ceux obtenus à Sainte-Marie où le tout, branches et feuilles, sont introduites dans l'alambic. M. Counil distille uniquement les feuilles provenant de l'écimage de ses girofliers. Après une légère dessiccation, des femmes arrachent à la main les feuilles qui sont fixées aux branches coupées et qui ne peuvent se détacher par un simple battage.

M. Counil a remarqué que l'exposition des feuilles au soleil ainsi que la fermentation, font rapidement disparaître une forte proportion d'essence. L'essence de feuilles de M. Counil dose de 85 à 90 % d'eugénol.

Au cours de notre tournée, nous n'avons rencontré qu'une seule installation d'alambics à la vapeur. C'est celle de la Société pour l'Industrie des parfums.

Les appareils sont destinés à distiller principalement les griffes et les clous. M. Kipifer, qui a installé l'usine de cette Société à Manampana, achète les griffes aux planteurs et les distille ainsi que les clous avariés. Chaque appareil peut contenir environ 250 kg. de griffes. La distillation est plus rapide, une durée de vingt heu-

res au maximum est suffisante. d'où économie de combustible et de temps. M. Kipifer a bien voulu nous donner les rendements qu'il obtient avec les appareils perfectionnés de cette Société, ils sont les suivants :

5 % avec les griffes et 15 % avec les clous. L'essence dose 87 % d'eugénol.

PRODUCTION DE SAINTE-MARIE. — Cette année, la récolte est bonne, elle est évaluée entre 500 et 600 tonnes. En général, cette année, les girofles non récoltés sont approximativement le 1/8 de la production.

Les prix d'achat ont été de 4 fr., 4 fr. 50 et même 5 fr. le kilogramme, mais le prix le plus courant fut 4 fr. 50.

M. Kirkham qui est spécialisé dans la question m'a déclaré que les clous de Sainte-Marie sont très beaux et bien parfumés. Mais il est indispensable que les producteurs apportent toujours de grands soins à la préparation du produit ; les clous épanouis, les débris de griffes, de branches, de feuilles, les pierres ou matières terreuses doivent être soigneusement enlevées, enfin les clous mouillés doivent être l'objet de lots vendus séparément.

La production de Sainte-Marie paraît être à son maximum. Toutes les terres sont occupées et la population est juste suffisante en comptant le camp des détenus, pour assurer la récolte des prochaines années. L'île de Sainte-Marie est un pays de monoculture, il est prudent dès maintenant d'étudier d'autres cultures susceptibles de créer de nouvelles richesses. Parmi ces cultures, je vois la possibilité de tenter les cultures des Lemongrass, Palmarosa, Cannelle. Ces plantes à essences permettraient aux planteurs-distillateurs de trouver une nouvelle source de richesse dans ces essences sans leur imposer de nouvelles dépenses d'installation, vu que les alambics peuvent également servir indifférem-

ment pour les Lemongrass et le Girofle.

Le Cannelier de Ceylan qui résiste merveilleusement bien au vent, devrait être essayé sur les terres de l'Est encore incultes.

Enfin, dans les parties situées au bord de la mer, partout où peut croître le Cocotier, il y a lieu d'en planter. Plus tard, si le nombre était suffisant, il serait possible à une société ou même à un ou plusieurs particuliers de préparer du Coprah. Ce produit a un débouché illimité.

La forêt disparaît petit à petit. Par endroits, il ne subsiste que quelques bosquets déjà très éclaircis par les abatages réitérés. Dans le centre de l'île, il y aurait lieu à encourager par des primes le reboisement.

Les Eucalyptus et en particulier le Robusta peuvent créer rapidement de belles plantations sur ces pauvres terrains et les distillateurs seront bien aisés dans quelques années de trouver le combustible qui leur manquera infailliblement dans un temps très court.

PROVINCE DE SOANIERANA FÉNÉRIVE. — C'est certainement de Sainte-Marie que sont venues les graines qui ont servi à créer les plantations de Soanierana qui sont les plus âgées de Madagascar.

L'importation a été faite par les colons européens il y a environ vingt-cinq à trente ans. Il y a bien peu de girofliers qui dépassent cet âge dans la région de Soanierana.

Les planteurs ont profité de l'expérience faite à Sainte-Marie. Les plantations sont en général beaucoup mieux établies. Les arbres ont été plantés régulièrement en ligne et à des distances généralement suffisantes, aussi les plantations sont belles, malgré l'absence de soins cultureux : binages et fumures. Ordinairement, sous les anciennes plantations, il existe une belle prairie à Ahipisaka qui a pris place après la destruction de la brousse.

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & C^{IE}

MAISON FONDÉE EN 1843

Distillation à :
KALOFR . KARLOVO . KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :
SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

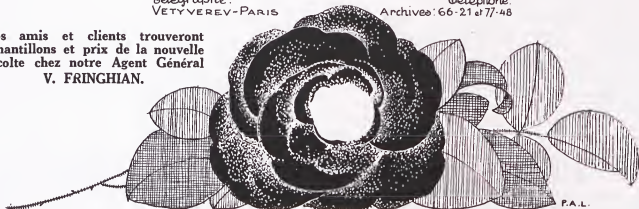
V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD . PARIS 4^e

Télégraphe :
VETIVEREV-PARIS

Téléphone :
Archives 66-21 et 77-48

Nos amis et clients trouveront
échantillons et prix de la nouvelle
récolte chez notre Agent Général
V. FRINGHIAN.



LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France

ESTABLISHED 1884



ESSENCES DE

Nérolly, Petit-grain Menthe, Lavande Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS
R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY

"STILLE ZUIDZEE"

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégraphique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronnelle Java ;
Essence de Citronnelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétiver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajepout ;
etc., etc.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux
et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre
de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et
corps gras. — Chlorophylle soluble dans toutes les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

Les plantations européennes sont peu nombreuses mais assez importantes, quelques-unes possèdent de 10.000 à 15.000 girofliers.

La moyenne de production des arbres âgés de plus de 15 ans et bien développés varie de 2 à 3 kg. par pied.

Les propriétaires sont obligés de restreindre l'extension de leur plantation, car ils entrevoient dans quelques années des difficultés considérables pour la cueillette. Déjà, cette année, bien que l'Administration ait fourni 1.500 travailleurs aux colons de Soanierana, la perte fut environ de 1/8. Dans six ans, une grande partie de ces indigènes qui ont été recrutés dans ce district ne pourront plus être déplacés pour venir récolter les girofles des grandes propriétés puisque la généralité de ces indigènes ont planté des girofliers et qu'ils auront à récolter leurs clous. Aussi cette question de main-d'œuvre mérite d'être étudiée très sérieusement par l'Administration. Si une route reliait Tamatave à ces riches contrées, il est certain que le déplacement de la main-d'œuvre serait plus aisé.

PLANTATIONS INDIGÈNES. — Elles sont très nombreuses principalement dans le district de Fénérive et Soanierana et, paraît-il, dans le district de Mananara. Il est bien difficile d'indiquer même approximativement le nombre d'arbres plantés, mais il est certainement très élevé.

Cependant j'estime que, bien que le nombre d'arbres soit très important, la production de Madagascar sera toujours limitée à une quantité qui m'apparaît ne pouvoir dépasser 3.000 tonnes, lorsque toutes les plantations de toute la côte Est seront en rapport, et si les cyclones périodiques épargnent ces jeunes plantations. Les cyclones de 1926 et 1927 ont détruit les belles plantations de girofliers de Vatomandry et de l'Ivoloïna.

Je crois que la faible densité de population des districts où sont plantés les girofliers sera l'obstacle

permanent à la grande production et même à la récolte totale des arbres déjà plantés. C'est ainsi que Sainte-Marie, avec 10.000 habitants, arrive péniblement à récolter 500 tonnes, soit 50 kg. par tête.

Zanzibar, avec 200.000 habitants, récolte 10.000 tonnes, soit environ 50 kg., avec une densité de population de plus de 80 habitants au kilomètre carré.

La population du district de Soanierana est d'environ 8.000 habitants, cette contrée produit également dans les 500 tonnes. La quantité récoltée ne pourra donc s'accroître sans l'apport de main-d'œuvre étrangère d'autres districts. Quant au district de Mananara où il y a seulement 4.000 contribuables, je ne crois pas à une production dépassant celle des districts voisins.

J'ai demandé à M. Kirkham les besoins du monde en girofle. Il m'a déclaré que si la production ne dépassait pas 12.000 tonnes, le marché resterait toujours intéressant pour le producteur, mais, m'a-t-il dit, il faut s'efforcer de créer des débouchés nouveaux dans le monde pour assurer toujours des prix rémunérateurs pour le producteur.

Actuellement, la production mondiale est utilisée approximativement comme suit :

Emplois culinaires, épices	9.000 t.
Distillations	2.000 t.

La plus grande partie de l'essence est employée pour la fabrication de la vanille. Le reste trouve son emploi dans la parfumerie et emplois médicaux.

Le giroflier s'acclimate dans de nombreuses régions du monde, mais il semble que les régions où il fructifie convenablement soient limitées ; c'est ainsi que M. Kirkham, qui a visité Java, Buitenzorg, Ceylan, Singapour, a rencontré des arbres qui fructifient peu, ou pas du tout, comme c'est le cas de ceux de Singapour et Buitenzorg. Par contre, l'île Penang possède les arbres donnant les plus beaux

clous. La production mondiale est approximativement la suivante :

Zanzibar	10.000 t.
Madagascar	1.000 t.
Molouques Penang	400 t.

Les clous de Madagascar sont cotés plus chers que ceux de Zanzibar, cela tient, paraît-il, aux difficultés de séchage qu'éprouvent les planteurs de cette dernière île. Nos clous sont plus secs que ceux de Zanzibar et leur parfum est plus développé. En 1926, les clous étaient ainsi cotés :

Penang	25 pence per lb
Amboina	15 —
Madagascar	11 —
Zanzibar	9.50 —

Cependant ces appréciations ne portent que sur les clous de Sainte-Marie et Soanierana, l'avenir dira si les clous de Fénérive Mananara et le reste de l'île ont les mêmes qualités.

MALADIES. — Nous avons rencontré dans différentes plantations des girofliers adultes morts. Ils sont rares et ne paraissent pas succomber à une maladie, mais plutôt à la suite d'un accident : vent violent, bloc de pierre, terre compacte qui empêche le développement des racines. M. Kirkham m'a dit avoir vu à Zanzibar les mêmes accidents et ne croit nullement à une maladie. D'ailleurs, les arbres atteints sont isolés dans les plantations et ceux des alentours sont parfaitement beaux.

Chez M. Vezog, à Sainte-Marie. Ce planteur nous a montré, sur ses jeunes girofliers, un insecte qui s'enfonce dans son milieu et cause la mort de ces jeunes branches sans cependant entraîner la mort du jeune pied. Cet insecte a été recueilli et envoyé à Nogenot pour étude. En attendant, le seul remède me paraît être la récolte et la destruction des branches atteintes ; c'est d'ailleurs ce que fait M. Vergoz.

ESSENCE DE GIROFLE. — L'essence de girofle est plus lourde que l'eau. Sa densité varie suivant l'origine des produits distillés. Gé-

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)
USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

R. E.

LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques
à l'heure actuelle, des essences obtenues
par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Essence de menthe américaine GOLD SEAL

L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des États-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & Co
NEW-YORK

Essence de Santal d'Australie (Codex)

Distillée par PLAIMAR Ltd, PERTH (Australie Occidentale)

Le fixateur à l'arome doux et agréable.

Essence reconnue pour ses qualités thérapeutiques.



LIMITES DE L'ANALYSE

Densité à + 15°	0.968 à 0.975	} Codex français
Alcools (en Santalol)	90% à 95%	
Solubilité	1 dans 3 à 6 vol.	
Déviation polarimétrique p ^r la qualité "Standard"	4° à 7°	} "Spéciale", - 15°

"PLAIMAR" OTTO DE BORONNIA, ARAUCARIA, EUCALYPTUS, etc.

Pour renseignements s'adresser

Etablissements PLAISTOWE, 11^{bis}, Rue Volney, PARIS (2^e)

FABRIQUE SPÉCIALE DE PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Ferds compactes, Pâtes pour Peupières, Ceylons pour les Lèvres, Ceylons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)
Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1^{er}, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie

néralement, les essences de clous ont une densité supérieure à 1.06 et titrent de 78 à 95 % d'eugénol, rarement 98 %. Cette essence jaunit en vieillissant, l'odeur est forte, épicée, saveur brûlante. Cette essence contient également de l'acéteugénol, du caryophyllène et d'autres éléments secondaires.

L'essence de griffes est moins fine et sa densité varie de 1.040 à 1.067, elle dose de 85 à 98 % d'eugénol, des griffes des Seychelles ont dosé jusqu'à 98 % d'eugénol.

Il arrive fréquemment que les distillateurs mélangent les griffes aux clous, la distillation est rendue plus facile ; dans ce cas, on obtient des essences à densité plus élevée. L'essence de griffes contient également du caryophyllène et de la naphthaline, ce dernier élément n'existerait pas dans l'essence de clous.

L'essence de feuilles dose ordinairement de 78 à 85 % d'eugénol. Certaines essences exceptionnellement riches ont donné jusqu'à 93 % d'eugénol. La densité varie de 1.048 à 1.06. Cette essence est très voisine de l'essence de clous.

Les fruits, avant maturité, donnent également une essence qui, d'après les analyses faites, possède les caractéristiques suivantes : D. 1.093-88 % de phénols.

MÉTHODE PRATIQUE D'ESSAI DES ESSENCES DE GIROFLE. — Méthode Gildmeister. Cette méthode est basée sur la propriété qu'ont les phénols de donner avec les alcalis des combinaisons solubles.

Introduire 10 cc. d'essence dans un ballon de 100 cc. à col gradué étroit de 8 mm., ajoutez de la lessive de soude à 3 ou 5 % jusqu'aux 4/5 du ballon. Puis chauffer pendant dix minutes au bain-marie. Agiter le mélange fortement et à plusieurs reprises.

Après plusieurs heures, toute la partie non phénolique s'est rassemblée au-dessus de la lessive de soude. Lire exactement sur le col le volume.

En retranchant de 10 le chiffre ainsi déterminé, on a la proportion d'essence entrée en solution, et en multipliant cette valeur par 10 on obtient en volumes pour cent la teneur en phénols de l'essence.

L'essence est expédiée en France dans des fûts en fer étamé après décantation. La plus petite quantité d'eau doit être enlevée. Enfin, dans les récipients en fer, il est bon de placer un cristal de quelques grammes d'acide tartrique qui évite la production de sels fer-eugénol qui communique à l'essence une coloration rouge. Ce précieux renseignement nous a été donné par la Société des Produits aromatiques de Lyon.

.

La culture du giroflier est à encourager sur la côte Est. Il ne paraît pas y avoir danger de surproduction, surtout pour notre pays qui produit une meilleure qualité que Zanzibar et à meilleur marché. Elle demande moins de frais d'entretien que les autres cultures, et le giroflier peut réussir sur les terres où ces deux plantes poussent difficilement. Cependant, il y a lieu de le planter dans des lieux abrités des grands vents, car il est très sensible à ce météore.

Les clous et essences de Madagascar sont estimés sur les marchés actuellement. Ils font prime. Il est à espérer que les planteurs et commerçants continueront à accroître encore les qualités des produits. Pour cela, il importe que la cueillette soit faite à temps, que les brindilles, clous épanouis, débris de griffes soient enlevés ainsi que les matières terreuses et clous mouillés. Quant à l'essence, il importe qu'elle soit parfaitement décantée, certaines essences sont un peu dépréciées pour ce motif.

Il est absolument nécessaire que l'Administration contribue, par tous ses moyens, à aider les planteurs à la période de récolte. Cette mesure est indispensable si nous voulons voir s'accroître la richesse de la côte Est.

Notons, en terminant, que l'exportation des clous de girofle, en 1927, s'est élevée à 366.158 kg. en presque totalité sur France. Pour l'essence de girofle, voici le détail des sorties :

De Sainte-Marie sur France : 33.194 kg. ; de Tamatave sur France : 11.922 kg. ; de Maroantsetra sur France : 502 kg. ; de Moroni sur France : 101 kg. ; total : 45.719 kg.

De Tamatave sur Angleterre : 1.006 kg. ; de Sainte-Marie sur Angleterre : 432 kg. ; total : 1.438 kilos.

De Sainte-Marie sur Allemagne : 427 kg.

Total général : 47.584 kg.

Vient de paraître :

L'ANNUAIRE DU SYNDICAT DE LA PRESSE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE, édition mise à jour au 1^{er} janvier 1931.

Cette nouvelle édition formant un volume de 250 pages in-8 carré, comprend un historique du Syndicat, un exposé de son activité depuis sa création, les conditions générales de publicité, etc.

Les publications adhérentes au nombre de 180, les plus importantes de France, y sont classées par catégories, une page étant consacrée à chaque revue. Pour faciliter les recherches, trois tables ont été établies : l'une par spécialités, l'autre par ordre alphabétique des titres de revues, la troisième par ordre alphabétique des noms d'éditeurs. Chacune de ces tables donne l'adresse et le numéro de téléphone des revues.

Cet annuaire est indispensable : 1^o Aux industriels, aux commerçants qui utilisent la publicité de cette presse spéciale ;

2^o Aux agences de publicité pour faciliter l'élaboration de leurs budgets.

Ce volume est envoyé franco contre 10 fr., adressés au *Syndicat de la Presse technique*, 56, faubourg Saint-Honoré, Paris (8^e).

Société pour l'Industrie des Parfums et des Produits Chimiques

S I P

Capital 3,500,000 francs

14, Rue Cardinal-Mercier -:- PARIS - 9^e

TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE
SPÉCIALITÉ D'ESSENCE DE GIROFLE — PRODUITS AROMATIQUES — PRODUITS COLONIAUX

Concessionnaires de la

Società Italo-Francese per l'Industria dei Profumi e dei Prodotti Chimici

Essences naturelles de fleurs concrètes et absolues

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ÉTABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

- Bois de Rose Cayenne, Cananga, -
- Géranium et Vétiver Bourbon -
- Girofles, Lavande, Orange, -
- Patchouly Singapour, Petit Grain, -
- Santal Mysore, Ylang-Ylang -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTÉRПÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

Distilleries

H. CARLES

Essence de

M E N T H E

MARQUE "ITALO-MITCHAM"

Usines à :

PANCALIERI (Piémont)
POLONGHERA (Piémont)
VICONE (Piémont)
CODICORO (Ferrare)

Bureau de Vente :

51, B^d Victor-Hugo, GRASSE (A.-M.)

Maison fondée en 1881

RAPHEL-CARBONEL

Maison fondée en 1881

G. et N. RAPHEL & C. RAIBAUD, Successeurs
VALLAURIS (Alpes-Maritimes)

MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

SPÉCIALITÉS : Nérol, Petit Grain, Géranium, Menthe, etc.

Essences absolues de fleurs.

Tous produits de l'Iris.

REPRÉSENTANT A PARIS : **M. Robert GIRARD**, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-SUR-SEINE (Seine)

Les soins de beauté chez l'homme

L'homme moderne néglige-t-il sa beauté ? Peut-il faire davantage que de se raser soigneusement ? A-t-il le droit de se parfumer ? Telles sont les questions qui se posent souvent.

L'homme ~~élégant~~ sait, par de menus riens, d'une discrétion savante, se distinguer du commun des mortels : l'homme de la rue n'a-t-il pas le devoir de faire un effort dans le même sens.

Dans l'antiquité, l'homme usait presque autant que la femme des soins quotidiens de beauté. En Egypte, les bains étaient de véritables instituts d'esthétique dans lesquels les hommes subissaient des traitements d'hygiène et de beauté. Ces bains, selon Savary, étaient constitués par des salles dont l'atmosphère de vapeur d'eau à température de plus en plus élevée, provoquait une abondante transpiration. Les masseurs armés de gants d'étoffe massaient et frictionnaient les clients reposant avec nonchalance, étendus sur un simple drap. Ces bains, analogues aux hammams turcs modernes, engendraient un bien-être général et donnaient à la peau une douceur exquise. L'usage des bains et des massages, nous dit le Dr Plagniol, dans son ouvrage *La Peau*, devait être très ancien si l'on s'en rapporte au troisième chant de l'*Odyssée* : on y voit Télémaque, à la cour de Nestor, être soigné dans ces mêmes conditions par la fille même du roi.

On ne s'en tenait pas là : les épilatoires étaient employés pour les hommes comme pour les femmes,

et un « finissage » des mains et des pieds à la pierre ponce fine se pratiquait souvent. Le bain de natron, ou carbonate de soude naturel, fortifiait la peau et la rendait plus résistante aux intempéries. Aujourd'hui encore, ces bains rendent de grands services pour la tonicité générale.

Les perruques existaient déjà sous les Pharaons, les hommes dotés d'une barbe florissante la cachaient dans des sacs protecteurs par propriété ou par coquetterie ; il y eut même des barbes postiches ; les rois seuls pouvaient en porter, car la barbe était déjà le symbole de la toute puissance.

En Grèce, dès le ^v^e siècle, les bains de vapeur étaient entrés dans les mœurs ; après les bains, les « aliptes » massaient les baigneurs, les épilaient à la pince ou à l'orpiement. Des lotions parfumées suivaient ces soins d'hygiène, puis enfin des lotions douces aux onguents.

Chez les Romains, les bains publics furent très nombreux. De Morsan laisse entendre qu'ils étaient communs aux deux sexes, sous le règne d'Héliogabale en particulier ; cette coutume fut interdite sous Marc-Aurèle et abolie par Constantin. Les Romains portèrent la barbe jusque vers l'année 454 ; de Sicile, arrivèrent les barbiers et on ne porta plus cet ornement qu'en signe de deuil et de tristesse. Les jeunes hommes qui, vers la fin de la République, osèrent arborer des mouches sur le visage et porter des boucles d'oreille,

furent dans les premiers temps beaucoup moins coquets : on les rasait pour la première fois à 21 ans.

Les chauves portaient perruque, dit Juvénal : les empereurs Otton et Donatien s'en ornèrent ; Donatien était très ennuyé de sa calvitie et le surnom de Néron le chauve qu'on lui donnait, lui causait une grande mortification, peut-on dire que ce qualificatif l'horripilait ?

Le chevalier Polard prétend que les perruques étaient très employées par les Carthaginois et que Annibal en avait une ; quant à César qui portait souvent une couronne (au moins sur ses statues), on a souvent prétendu que c'était pour cacher son front immodeste.

Scipion l'Africain se faisait raser tous les jours la barbe et la tête, l'empereur Otton s'épila soigneusement la barbe et, pour conserver son teint, se faisait appliquer des compresses de pain trempé dans du lait. Martial, dans ses *Épigrammes*, se moque de la coquetterie masculine à Rome : il ridiculisait les vieux patriciens aux cheveux blanchis par l'âge, qui usaient de teinture, mais ne l'employaient que pour les cheveux en gardant la barbe blanche.

Il compare le blanc vieillard ainsi noirci, en cygne transformé en corbeau.

Les Orientaux ont toujours été coquets, la beauté pour un Persan consistait en une taille mince, on le comparait à un cyprès élancé comme une flèche vers le ciel. Les ta-

Usines et Laboratoires
à
Savigny-sur-Orge près Paris

GEO GIGNOUX S. A.

CAPITAL 2.000.000

LYON - 20, Cours Morand

Adresse Télégraphique :
GeoGignoux - Lyon

Téléphone Lyon :
Lalande 29 - 85

MATIÈRES PREMIÈRES pour la PARFUMERIE

BLANCS CHIMIQUES PRÉCIPITÉS LÉGERS pour Poudres, Fards, Crèmes, etc.

Nous offrons sous ce nom des précipités chimiques nouveaux, obtenus du Strontium, Baryum, Alumine et de façon spéciale pour qu'ils soient très blancs, légers, d'un aspect neige et floconneux.

Produits bases parfaits pour obtenir : **Ténacité - Adhérence - Opacité**

	Densité apparente
BLANC TIANE GEOS	
Oxyde et Sulfate (TiO_2 et S. R.) . . .	900
BLANC TIANE I	
Carbonate précipité (S. R.)	800
BLANC TIANE II	
Carbonate et Sulfate précipité (S. R.) . .	1.000
BLANC TIANE III	
Carbonate régénéré (S. R.)	800
BLANC TIANE NEIGE	
Sulfate (S. R.)	900
BLANC PERMANENT	
Sulfate gras (B. A.)	1.000
BLANC D'ALUMINE EXTRA-LÉGER	
Oxyde d'alumine.	100

	Densité apparente
COLOID-KAOLIN superfin	
N° 000.	350
N° 2	450
STEARATE DE ZINC	
STEARATE D'ALUMINIUM	
CARBONATE DE CHAUX	
précipité extra-léger	
CARBONATE DE BARYTE	
précipité double	
CARBONATE DE MAGNÉSIE	
poudre extra-légère	
CARBONATE DE STRONTIANE	
précipité double	

BLANCS LAQUANTS

BLANC laquant N° 200 laque «Eosine»

BLANC laquant N° 201 laque «Rhodamine»

COLORANTS

ALCANNINE, extrait d'orcanette
Rouge vif
Extra-forte
Pure

LAQUES pour poudres et fards
LAQUES pour poudres compactes
COLORANTS pour fards, raisins, crèmes

SUPER-OXYGÉNÉE

Solide à 130 volumes -:- En poudre
En tablettes de 1 gr. — 1/2 gr.
- - - Liquide à 110 et 130 volumes - - -

EXTRAITS de PYRETHRE CONCENTRÉS

pour la préparation d'Insecticide à vaporiser
à toutes concentrations

PRODUITS pour **CAPSULER** par trempage

PRODUITS pour DÉPILATOIRES : Sulfure de Baryum, Sulfure de Strontium

N. B. — Nous demander notre circulaire complète de nos Produits Chimiques et Matières Premières pour la parfumerie, portant les meilleures formules recommandés pour Poudres, Crèmes, Fards, etc.

touages, les ongles rougis au henné étaient fréquents. Les Hébreux se parfumaient beaucoup, chacun avait son parfum préféré dont l'odeur pénétrait tous ses vêtements. Job, au temps de sa splendeur, trempait ses pieds dans la crème de lait afin de leur donner un teint idéal...

A Constantinople, les bains étaient très nombreux, les somptueux bains de Mahmoud et des Archers étaient célèbres.

En Extrême-Orient, les barbiers rasaient la barbe et les cheveux, nettoyaient les oreilles, taillaient les cors, pinçaient le nez, massaient la peau du visage et du corps et faisaient craquer les doigts pour leur rendre la souplesse; la fleur de nénuphar donnait un teint frais, le gin-seng sauvage, breuvage d'immortalité, donnait un aspect de santé. Les Chinois utilisent toujours l'eau chaude pour leurs ablutions, car elle donne, disent-ils, une peau plus belle.

En Amérique, les Indiens de Colombie se peignaient le corps en rouge avec du rocou et de la chicha. Le voyageur était lavé par la maîtresse de maison et peint en rouge; aux jours de fête, on se collait sur le corps des fleurs ou de la poudre de coquilles d'œufs. L'usage des plumes dans la coiffure a toujours été en honneur chez les Indiens; en outre, certains d'entre eux s'étaient les oreilles pour les faire pendre jusqu'au menton.

Les anciens Péruviens s'arrachaient la barbe, les Philippins s'épilaient.

On prétend que la coutume de se peindre le corps provenait du désir d'éloigner les moustiques, mais il est probable qu'une belle peau rutilante devait être plus appréciée qu'un teint trop terne.

Aux îles Canaries, les hommes se teignaient en rouge, en vert, en jaune, au contraire des anciens Bretons qui se teignaient en bleu. On fabriquait une pommade à la plombagine pour noircir les sourcils. Quant aux cheveux, les hommes y

tenaient, en général, beaucoup, puisque, à Quito, on coupait les cheveux en punition des crimes.

Les Hindous ont toujours eu des dessins corporels et des tatouages selon leur caste ou leur rang; les brahmes portaient au front une ligne rouge entre deux lignes blanches.

Le safran y était fort employé comme fard.

Les tatouages demandaient tout un volume: il n'est plus de mode de les utiliser, il vaut donc mieux ne pas insister sur ce sujet.

En France, au XIII^e siècle, l'hospitalité commandait d'offrir un bain au voyageur. Plus tard, la coquetterie masculine atteint des proportions excessives et il serait bon de ne pas revenir aux excès des mignons de Louis XIII. Plus tard, sous le règne de Louis XIV, la haute bourgeoisie donna le ton d'une élégance raffinée et de bon goût. A la cour, les excès étaient plus faciles à relever: les seigneurs et petits abbés de cour se poussaient portaient des mouches et usaient d'artifices pour masquer les menues imperfections de leur visage.

De nos jours, les hommes se contentent le plus souvent des soins que leur donne le coiffeur: être rasé de près, avoir les cheveux bien coupés et calamistrés, avec un soupçon de parfum. Avoir les ongles bien faits, quoique non vernis, et une goutte de chypre ou d'ambre sur la pochette: voilà ce qui est permis.

Mais vraiment, est-il indispensable de garder une peau rugueuse quand une crème employée pendant la nuit peut, au contraire, lui donner le satiné de la jeunesse; est-il vraiment indispensable de n'employer qu'un savon dont l'odeur est juste suffisante pour masquer l'odeur du suif, alors qu'un savon très odorant laisse sur tout le corps une odeur discrète et bien agréable pour celui qui la porte, sans compter les autres...

Le bain doit-il être seulement d'eau pure et de savon accompagné d'une friction au gant de crin? Ne pense-t-on pas que les ingrédients dont usent les élégantes seraient déplacés dans la baignoire d'un homme correct? La transpiration d'un homme, c'est un fait, a souvent une odeur assez pénétrante, pourquoi ne pas user abondamment, en été, d'affusions d'eau de lavande et d'eau de verveine qui atténuent dans une très large mesure cet inconvénient.

Faut-il appeler au secours le nudisme intégral comme le seul facteur de la propreté raffinée, c'est-à-dire de celle qui fait plaisir, non seulement à voir, mais encore à approcher. Combien d'hommes comptent sur leurs vêtements pour dissimuler les poils énormes de leurs jambes ou de leurs bras, les imperfections de leur épiderme, la déformation de leurs pieds, qui seraient obligés, pour paraître congrûment en public dans le costume du nudiste, à plus de coquetterie et à davantage de soins de beauté.

L'hygiène commence à l'eau pure, mais elle n'a pas de fin théorique dans le sens de l'eau de Cologne, des bains cosmétiques, des pommades, des crèmes, des épilatoires et des « finissages » à la pierre ponce glycinée.

En ce qui concerne les teintures, les hommes savent assez s'en servir pour conserver l'aspect de la jeunesse, il est donc inutile de les conseiller davantage dans ce sens; mais ceux qui se teignent savent assez peu lustrer leur système pileux, et il faudrait que les marchands de teintures joignent à leur boîte un peu de brillantine choisie pour redonner au poil teint le lustre et le brillant qu'il perd par ce traitement; qu'en outre, cette brillantine soit joliment odorante pour enlever les relents fâcheux qu'ont certaines teintures, relents qui persistent longtemps dans la moustache ou dans les cheveux.

Quant au parfum pour homme, j'en suis nettement partisan:

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S.W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



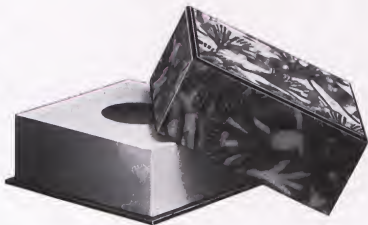
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

L'homme ne sent plus le cheval, il sent l'essence de pétrole et l'huile, et ce sont là des odeurs bien fâcheuses, quoique habituelles. Le motocycliste sent l'huile de ricin brûlée pour faire comme les aviateurs, les fumeurs sentent la fumée, les habitués des brasseries sentent le cigare froid, la pipe et la transpiration, les employés de bureau sentent cette odeur funeste des antichambres et des salles de travail, l'homme, en général, sent mauvais une partie de la journée, qu'au moins le soir, il ait une odeur agréable. Et pas seulement de chypre, d'ambre ou de tabac parfumé,

mais une odeur fleurie, celle qu'il aime chez sa belle, ou même simplement dans la nature. Une odeur de fleur fraîche sied à un homme : lilas, muguet, œillet, chèvrefeuille, et compositions du même ordre : peu de rose, ou alors bien santalée, peu de bases à odeur de patchouli, cela sent l'antiquaire, mais des lavandes, des « fleurs de thym, » des bouquets de fougère et de foïn coupé et toutes les variétés de ces odeurs saines, sportives, agrestes, vivantes, qui manquent un peu à notre arsenal de parfumerie et auxquelles nos préparateurs devraient bien songer davantage.

Que la femme soit agréablement parfumée; soit, je n'y vois que des avantages, mais que les mœurs imposent à l'homme l'odeur seule du savon et de son sexe, cela me semble une flagrante injustice. Du parfum pour les hommes, de la beauté pour les jeunes, de la prestance pour les hommes âgés; des soins de beauté et d'hygiène à tout âge voilà ce que les hommes doivent réclamer et obtenir.

Que l'arbitre du bon sens en matière de mœurs intervienne : j'ai nommé Paul Reboux, et qu'il soit de mon avis.

FLORIANE.

La Truffe en parfumerie

Notre étude sur les emplois de la truffe en parfumerie et liquoristerie, a été reproduite par divers journaux spéciaux; notre confrère *Alpes et Provence* a donné, sous la signature de M. L. Sarte, une étude sur la culture de ce champignon en Provence. La truffe de Provence fait une concurrence sérieuse à la truffe du Périgord, et il est certain que l'une et l'autre qualité peuvent être utilisées pour la parfumerie.

A titre documentaire, nous donnons ci-dessous l'étude de M. L. Sarte.

Tout comme le Périgord, la Provence, — le Comtat Venaissin surtout — est fort réputée pour la production de ses truffes.

La culture de la truffe, ce champignon et ce tubercule à la fois, au parfum si fin, si suave, si exquis, justement appelé « diamant de cuisine » par Brillat-Savarin, et dont le bon Rabelais, cette autre « fine-gueule » des temps révolus, ne dégustait jamais qu'avec onction, la truffe, disons-nous, décline de tous ceux qui, sans se piquer

de culture gastronomique, ont odorat et goût et savent apprécier les bonnes choses, n'est point, en effet, ainsi qu'on le croit généralement, l'exclusivité du Périgord et du Quercy.

La Provence, le département de Vaucluse en particulier, occupe un rang de choix dans la culture et le commerce français de la truffe, tant par l'abondance de la production que la qualité et la variété de celle-ci. Et si des gens tiennent pour inférieures des provenances autres que celles du Périgord, qu'ils sachent bien — dussions-nous les scandaliser — que, très souvent, ils consomment des truffes récoltées en Provence, préparées en Provence, mais achetées par des marchands en gros (les « leveurs ») opérant pour des maisons... périgourdines et quercysoises, lesquelles livrent à leur clientèle des boîtes de truffes provençales aux étiquettes estampées du baptême périgourdin !...

La culture de la truffe en Vaucluse ne remonte pas au delà d'une cinquantaine d'années. C'est

vers 1880 seulement que cette culture et ce commerce se développent dans la région. L'initiative en revient aux municipalités des communes vauclusiennes et drômoises avoisinant le fameux Mont-Ventoux, dont les flancs et le sommet étaient, à cette époque, totalement déboisés. Ainsi dénudé, chauve, le « géant de Provence » constituait un véritable danger pour les populations d'alentour. Aussi entreprit-on de reboiser la montagne. L'opération fut menée avec célérité et a été depuis, pour les habitants de la région, une véritable fortune, tant par les adjudications de reboisements et par l'entretien des lots reboisés que, surtout, par des récoltes abondantes de truffes issues des propriétés du chêne blanc dont avaient été replantées les superficies déboisées. Car l'on sait que l'humus constitué par les racines du chêne blanc, offre un champ de culture unique au précieux tubercule.

Les truffières de Vaucluse, jusque là assez improductives, primitives et délaissées, devinrent en peu de temps, grâce aux planta-



TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

tél: Archives: 14-61

LONDRES

Agent: M.L. Vannier
25, Georges avenue,
Oldermontbury-London

P.A.L.
FRUGIER-FEM



Le Château de Grignan.

tions de chênes blancs, une source de revenus pour les modestes villages qu'étaient alors les communes, aujourd'hui prospères, du haut Comtat qui ont nom : Grignan, Valréas, Richerenches, Beaume-de-Transit, Bouchet, Monségur, Taulignan, etc., etc.

De nos jours, chacun de ces petits pays a, régulièrement, son marché, sa foire aux truffes — et Valréas et Carpentras en particulier — fréquentés par de nombreux vendeurs et acheteurs. Le commerce de la trufficulture est donc, comme on le voit, fort développé en Vaucluse, et ce à un tel point que des acheteurs en gros ramassent couramment sur les marchés de quinzaine, des quantités allant de 5.000 à 6.000 kilos !

Les chiffres montrent combien le trufficulteur vauclusien pratique cette culture avec art et un

soin jaloux. Il lui faut d'abord choisir et préparer le terrain. Il plante là de la vigne, des herbes odoriférantes : thym, laurier, lavande, etc., et, parmi les plants, il sème, à intervalles réguliers, les glands de chênes blancs qui ne commenceront à donner des truffes qu'au terme d'une dizaine d'années. Ce temps durant, comme pour le récompenser de son attente, vigne, thym et lavande lui donneront fruits et fleurs. Puis, le délai de dix ans atteint, les ceps et les plants odoriférants arrachés, parce que gênés ou étouffés par le développement du jeune chêne, le terrain, après un labourage superficiel à la charrue effectué dans les mois de l'été, laissera apparaître les nouvelles truffières, que viendront féconder les pluies de juillet et d'août.

L. SARTE.

Légion d'honneur

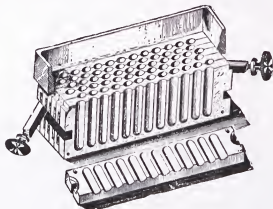
Nous relevons, dans les dernières nominations de la Légion d'honneur, au titre du Ministère de l'économie nationale et du commerce, le nom de M. de Poumeyrol, vice-président du Comité interministériel des plantes médicinales et à essence de Lyon.

Nous avons souvent donné dans nos colonnes des communications de ce Comité dont l'influence s'est exercée avec succès depuis la guerre dans notre industrie. M. de Poumeyrol, dans le centre lyonnais si important par son action sur le Plateau central et les Alpes, a bien mérité la distinction qui lui est conférée et nous lui adressons nos sincères et amicales félicitations.

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
RONDS
—

CARRÉS
==



==
OVALES
—

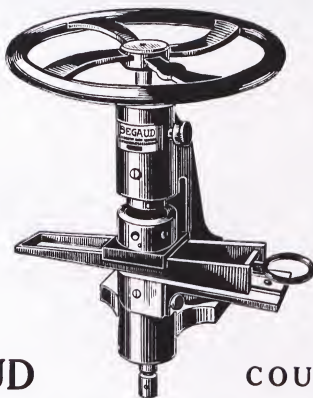
A PANS
==

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE
—

PRATIQUE
==



==
SIMPLE
—

RAPIDE
==

EL. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

**Expos. Inter. des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT**

221, B^d Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-266

L'OZONE DANS L'INDUSTRIE DES PARFUMS

L'ozone est une forme particulière de l'oxygène O^3 qui a des propriétés très intéressantes et qui est utilisé comme oxydant. Il est obtenu au moyen d'appareils électriques à travers lesquels passe de l'oxygène. Jusqu'ici, on ne pouvait produire que de l'oxygène faiblement ozonisé, notamment par les tubes de Berthelot à effluves; aujourd'hui, il est possible d'obtenir l'ozone en quantité industrielle et à haute concentration (33 % environ). Sous cette forme, l'ozone est un gaz suffoquant, quatre fois plus visqueux que l'oxygène primitif et d'une odeur intense. L'appareil qui permet sa fabrication est un coffre fermé construit en bois et en aluminium, à l'intérieur duquel sont placés les appareils électriques nécessaires. Un ajutage d'entrée est fixe sur un tube d'oxygène comprimé, un ajutage de sortie débite l'ozone : le tout est branché sur le courant alternatif du secteur 110 volts.

L'appareil de 5 éléments produit 600 litres d'ozone à haute concentration par heure avec une consommation de 300 watts environ; le modèle industriel de 10 éléments consomme le double d'électricité et produit un volume double d'ozone. Le gaz ainsi obtenu est donc à très bon marché, à peine plus coûteux que de l'oxygène ordinaire, et il faut seulement ajouter à ce prix celui de la location de l'appareil. Si l'on peut préparer par journée de travail de huit heures 10.000 litres environ d'oxygène à 33 % d'ozone, soit 3.300 litres d'ozone pur pour 150 francs par exemple, le prix de

l'ozone utile est de 30 francs le kilo, mais ce prix pourra très certainement être réduit pour de gros débits. Même à ce prix, l'ozone est déjà une matière première fort bon marché et qui peut lutter aisément contre les oxydants ordinaires.

La fixation de l'ozone sur les corps à oxyder est immédiate et se produit sans dégagement excessif de chaleur : l'oxygène non modifié se dégage de la réaction ainsi que celui qui est produit par la fixation de l'ozone, et peut être récupéré pour être remis en circuit. La fabrication de la vanilline par oxydation de l'isoeugénol par l'ozone qui est déjà industrielle, deviendra beaucoup plus aisée avec le nouvel appareil producteur d'ozone. La transformation de l'isosafrol en héliotropine, jusqu'ici trop coûteuse par ce procédé, deviendra plus aisée et un grand nombre de réactions chimiques pourront être obtenues.

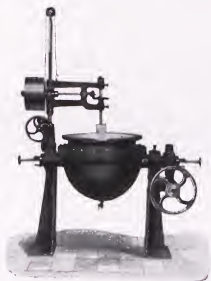
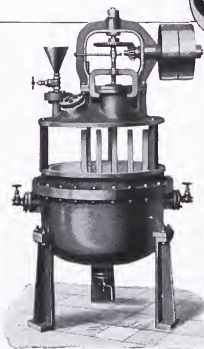
La transformation de l'anéthol en aldéhyde anisique se fait simplement par barbotement du gaz dans de l'anéthol en présence d'eau. L'ozone agit soit par oxydation, soit par formation d'ozonides et, dans ce dernier cas, ceux-ci sont généralement décomposés par l'action de l'eau ou par d'autres procédés très simples. On peut donc admettre que la production d'ozone concentré avec une très faible dépense d'électricité, est destinée à modifier un grand nombre de fabrications organiques en les simplifiant et en les rendant moins coûteuses.

En dehors de la parfumerie, l'ozone a de multiples applications : c'est le plus parfait des antiseptiques : les germes infectieux et les toxines internes sont immédiatement oxydés et annihilés, l'ozone est infiniment supérieure au chlore pour la désinfection de l'eau, puisqu'il n'apporte à l'organisme du consommateur aucun produit nocif : l'eau ozonée est inoffensive, alors qu'il n'est pas permis d'en dire autant des eaux javellisées qui peuvent nous réserver dans un délai plus ou moins grand, des surprises.

Enfin, l'ozone est le produit par excellence pour la lutte contre les gaz toxiques en cas de guerre : tous les gaz utilisés jusqu'ici sont oxydés par l'ozone qui se combine immédiatement avec eux et les transforme en produits sans inconvénients. Il ne faut pas oublier, en effet, que la combinaison de l'ozone avec les produits à oxyder ou à ozonider, est instantanée et quantitative, et que, par conséquent, toute trace d'ozone existant dans l'air neutralise une quantité correspondante de produits nocifs.

L'ozone est un produit qui n'a pas encore été utilisé au maximum pour le blanchiment des huiles et la siccation des peintures, pour le blanchiment du papier et des fibres de toute nature. Les applications de l'ozone bon marché sont innombrables et il est à souhaiter que les administrations : métropolitaines, chemins de fer, voiries, se munissent rapidement de ces appareils pratiques et économiques.

Appareils Fonte Émaillée



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

DE LYON N° 44-512

DÉPOT : PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Out. 12-90

La bentonite et ses applications dans l'industrie de la parfumerie

Il existe, dans le sol, de nombreux produits minéraux présentant, soit par leur composition, soit par leurs propriétés chimiques ou physiques, un très grand intérêt et qui sont souvent restés sans emploi jusqu'à ce que, un beau jour, des essais de laboratoire aient montré leur importance.

Nous voudrions parler aujourd'hui de la bentonite qui, en l'espace de quelques années, a trouvé des applications très nombreuses dans des industries les plus variées et qui commence à être utilisée avec succès dans certaines fabrications liées à l'industrie de la parfumerie.

En réalité, la bentonite est connue depuis déjà longtemps sous le nom de saponite ou d'argile savonneuse, et ce n'est que depuis 1898 qu'elle a reçu le nom de bentonite à la suite de l'exploitation des gisements de bentonite situés dans le voisinage de Fort Benton, dans l'Etat de Wyoming, aux Etats-Unis. Les prix de ce produit ont subi, depuis qu'il est exploité d'une façon régulière, des changements assez importants et qui ont suivi l'apparition de débouchés nouveaux.

En 1895, les prix étaient de 25 dollars la tonne, ils tombèrent peu après à 5 dollars, actuellement ils ont largement dépassé leur valeur primitive. Voici d'ailleurs quelques chiffres empruntés à l'article de Frydender (1) sur la bentonite. En 1926, la bentonite sèche et broyée et passant le tamis 100,

était offerte à Chicago sur la base de 40 à 50 tonnes, la bentonite brute renfermant 12 à 30 % d'humidité était cotée à la même époque sur les lieux d'extraction de 4,50 à 10 dollars la tonne.

Evidemment, on trouve des gisements ailleurs qu'aux Etats-Unis ou, dans les Etats-Unis, ailleurs que dans l'Etat de Wyoming ; toutefois la bentonite de Fort Benton étant considérée comme un produit type, les autres produits naturels lui sont généralement comparés pour l'établissement des cours. On signale de la bentonite au Mexique, au Canada, en Chine et également en France.

Les savants américains C.-S. Ross et E.-V. Shannon, qui ont étudié d'une façon très approfondie la composition de la bentonite, ont proposé de donner ce nom à toute roche contenant au moins 75 % de minerais cristallins argileux (montmorillonite ou beidellite) provenant de la décomposition des matières ignées. La bentonite montre la structure caractéristique des tufs ou des cendres volcaniques, sa provenance volcanique est d'ailleurs prouvée par le fait qu'on lui trouve associés le feldspath, la biotite, le quartz, les pyroxènes, le zircon, etc.

La montmorillonite qui est le constituant prépondérant et le plus fréquent des bentonites est un aluminosilicate hydraté répondant à la formule $(\text{MgCa}) \text{O} \cdot \text{Al}_2\text{O}_3 \cdot \text{SiO}_2 \cdot \text{n H}_2\text{O}$. De même la beidellite que l'on rencontre moins souvent dans la bentonite est un mélange isomorphe de deux silicates

répondant chacun à la formule



Presque tous les dépôts de bentonite contiennent des inclusions qu'il faut éliminer pour que le produit puisse être considéré comme vendable. La coloration de la bentonite n'est pas très marquée, suivant la nature des impuretés qu'elle contient, sa coloration varie de crème à vert olive, et dans certains cas rose, brun foncé et même noire.

La bentonite a trouvé les applications importantes qui en font un produit de premier ordre aujourd'hui, par suite de ses propriétés physico-chimiques tout à fait caractéristiques et que nous examinerons ci-dessous.

Gonflement de la bentonite. — Si l'on place un cube de bentonite dans de l'eau, on observe un gonflement tout à fait remarquable, la bentonite absorbe, en effet, une très grande quantité d'eau (jusqu'à cinq fois son poids d'eau) et le cube peut atteindre un volume 13,8 fois plus grand que son volume initial sans que la bentonite perde sa cohérence.

Si l'on poursuit ce gonflement, il y a apparition d'un phénomène de dissolution : de peptisation, disent les chimistes qui s'occupent des phénomènes colloïdaux, et l'on obtient une pâte, puis une suspension colloïdale. Ce pouvoir absorbant vis-à-vis de l'eau est tout à fait caractéristique de ce produit et même assez étonnant ; en effet, dans ce phénomène, la bentonite se conduit absolument comme un

(1) *Revue des Produits chimiques*, 1929.



TOUS MODÈLES

TOUTES
IMPRESSIONSSEULE LA CAPSULE
S'ESTAMPE ET S'IMPRIME

Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 francs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N°17



Burckhardt

POMPES A VIDE COMPRESSEURS

rotatifs et à piston

CONDENSEURS

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Agence exclusive pour la France : COMPOVACUA S. A., 42, Rue Pasquier -:- PARIS

colloïde hydrophile, alors que ses constituants sont des corps cristallisés. On explique cette pénétration considérable de l'eau dans la bentonite par suite de la structure micacée de ce produit, l'eau s'infiltrant entre les paillettes et les éloignant les unes des autres.

Suivant leur origine, les diverses bentonites présentent un gonflement variable, et cette propriété est souvent employée pour apprécier la qualité d'un produit, il suffit pour cela de déterminer son gonflement dans des conditions standards et de le comparer à un produit type.

Les électrolytes exercent une influence importante sur le gonflement de la bentonite, ceci n'a rien d'étonnant puisqu'il est bien connu que les électrolytes sont des corps très actifs vis-à-vis des solutions et des gélées colloïdales. D'une façon générale, les électrolytes diminuent le gonflement de la bentonite, cette observation a été appliquée à l'extraction de la bentonite. En effet, ce produit est le plus souvent humide et, par suite, gonflé dans les terrains où il existe, il s'ensuit que son extraction par forage est rendue difficile, on a donc cherché à lubrifier les forêts par une solution saline ayant pour effet de diminuer le gonflement de la bentonite et d'augmenter par suite l'espace restant pour le passage de l'outil.

Les acides et les alcalis exercent également une certaine action sur le gonflement de la bentonite, cette action est, en général, plus faible, tout au moins pour les faibles concentrations (alors que les solutions salines sont, au contraire, très actives aux faibles concentrations), et pour un pH compris entre 4 et 9, le gonflement de la bentonite n'est pas très modifié.

Pouvoir absorbant des bentonites.

— Le pouvoir absorbant des colloïdes peut se déterminer en étudiant la décoloration obtenue en plaçant une quantité de bentonite donnée au contact d'une solution

de matière colorante. Pratiquement, on peut utiliser la méthode indiquée par Moore pour la mesure du degré de colloïdité des sols. Voici comment on procède : On place dans un tube à essai contenant 25 cmc d'eau des quantités pesées de bentonites d'origines différentes. On ajoute à ces tubes à essai 5 cmc d'une solution décimale d'oxate de sodium qui a pour effet d'éliminer la chaux contenue dans la bentonite. On introduit alors dans le tube à essai une solution de vert malachite à 0,4 % jusqu'à ce que la solution obtenue possède une coloration standard.

La quantité de solution colorante ainsi ajoutée constitue une mesure du pouvoir décolorant de la bentonite et également une mesure du pouvoir absorbant de la bentonite, et les résultats obtenus par cette méthode sont à rapprocher des résultats obtenus lorsque l'on étudie le gonflement de la bentonite.

On peut également mesurer, pour déterminer le pouvoir absorbant de la bentonite, sa pression osmotique. Il suffit, à cet effet, de préparer des sacs en collodion dans lesquels on place la bentonite et qui sont, à leur tour, immergés dans un récipient contenant de l'eau distillée. Par osmose, l'eau pénètre dans la bentonite, le niveau du liquide dans le sac s'élève, et cette élévation constitue une mesure de la pression osmotique, c'est-à-dire de l'absorption de l'eau par la bentonite.

Si nous avons insisté assez longuement sur les différents essais qui permettent dans la pratique de déterminer le pouvoir absorbant d'un échantillon de bentonite, c'est que ce pouvoir absorbant constitue la propriété capitale de ce produit. En effet, tous les phénomènes d'absorption sont basés sur les phénomènes de tension superficielle, or c'est la tension superficielle qui intervient lorsque l'on emploie la bentonite comme

agent de mouillage, comme émulsifiant ou comme détersif.

Nous allons maintenant passer en revue les applications entrevues de la bentonite dans le domaine de l'industrie de la parfumerie et dans la savonnerie.

Les applications de la bentonite dans la savonnerie reposent sur l'emploi de ce produit comme agent détersif. En réalité, ces propriétés détersives très marquées de la bentonite sont connues depuis fort longtemps, puisque, comme nous le disions au début de cet article, les Indiens et les prospecteurs vivant dans les Etats de l'ouest de l'Amérique, avaient constaté que ce produit pouvait remplacer le savon et lui donnaient d'ailleurs le nom de pierre de savon. Des recherches plus scientifiques ont permis de constater qu'il est possible de remplacer dans les savons les 25 à 50 % du poids total par de la bentonite, et que l'on obtient, dans ces conditions, un produit dont les propriétés sont égales et même parfois supérieures à celles du savon pur. C'est qu'en effet l'addition de bentonite au savon permet d'obtenir une mousse plus abondante, plus ferme et plus persistante, et il y a transformation en mousse d'une quantité d'eau plus grande par l'addition de bentonite au savon.

En réalité, la bentonite, dans ce cas, joint, à ses propriétés détersives, la propriété d'être un agent ayant le pouvoir d'adoucir l'eau, il s'ensuit qu'il faut, pour obtenir une quantité de mousse donnée, ajouter une quantité plus faible de savon à une eau déjà adoucie. Il est possible de vérifier ce fait en faisant l'expérience suivante signalée par Davis et Vacher.

Si l'on part d'une solution de chlorure de calcium (5 cmc par exemple), on constate qu'il faut 4 cmc 5 de solution de savon pour produire de la mousse. Si maintenant on verse dans deux tubes à



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P. A. L.
FRUGIER-FERD

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903

Constructeurs, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Télég. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes - Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, **GRASSE** (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes - Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para - Exportacion*



essai 3 cmc de cette solution de savon et 5 cmc d'eau distillée, en ajoutant à ce mélange 5 cmc de chlorure de calcium, il n'y a pas formation de mousse ; en plaçant au contraire une petite quantité de bentonite dans l'un des deux tubes, il y a apparition de mousse.

La bentonite possède, en outre, nous l'avons dit plus haut, la propriété d'être un agent détersif, la bentonite alcaline en particulier absorbe les matières grasses et les impuretés collées à ces matières, et comme elle a la propriété de s'hydrolyser, l'alcali mis en liberté saponifie ces matières grasses.

C'est pour toutes ces raisons que la bentonite est non seulement employée dans la fabrication des savons industriels et des savons de ménage, mais également dans la fabrication des savons de toilette auxquels elle communique un toucher velouté.

Ces mêmes propriétés de la bentonite se retrouvent dans les produits utilisés pour la préparation des crèmes, crèmes de beauté et autres. En particulier, la bentonite alcaline est un constituant important et assez répandu des crèmes de beauté que l'on applique en couche épaisse sur le visage préalablement frotté au moyen d'une serviette chaude pour ouvrir les pores, ces crèmes servent à enlever les boutons et les rides.

De même, la bentonite est utilisée dans la préparation de crèmes pour massage ; on peut l'employer également en poudre comme agent absorbant de la transpiration, comme désodorisant et comme excipient dans la préparation des agents épilatoires. Pour terminer, signalons également ses emplois dans la fabrication des raisins pour les lèvres et dans celle des fards.

G. GENIN,
Ingénieur chimiste
E. P. C. I.

CE QU'EST LA FOIRE DE LYON

La Foire de Lyon est un organisme de vente. Elle est un marché mondial où chaque année se réunissent, dans un vaste Palais spécialement aménagé à cet effet, les gens d'affaires de tous les pays.

Du 2 au 15 mars 1931 plus de 3.500 firmes appartenant à 24 nations présenteront la diversité de leurs produits et leurs plus récentes créations.

Concurremment à la Foire de Printemps, et du 10 au 15 mars, aura lieu sur le cours de Verdun, face à la gare de Perrache, l'importante Semaine de la Machine agricole, où se trouveront réunis toutes les machines, ustensiles ou instruments ayant trait à la culture du sol.

Tous les industriels et commerçants ont intérêt à visiter la Foire de Lyon. C'est, pour eux, le moyen de réaliser judicieusement et avantageusement leurs approvisionnements.

Facilités de voyage. — Pour faciliter les voyages collectifs d'acheteurs, l'Administration de la Foire a obtenu de tous les grands réseaux français des conditions de transport spécialement avantageuses. C'est ainsi qu'ils accorderont à tout groupement d'au moins dix personnes appartenant à une même organisation commerciale, industrielle ou agricole, légalement constituée : Associations, Syndicats, Chambres syndicales, une réduction de 50 % sur le prix du voyage calculé au plein tarif.

Les personnes formant chaque groupement devront effectuer collectivement le voyage d'aller, mais pourront effectuer individuellement le voyage de retour.

L'Administration de la Foire se tient à la disposition de toutes les Associations, Syndicats ou Chambres syndicales qui lui en feront la demande, pour leur adresser, par retour du courrier, tous renseignements utiles concernant le



Vue du Palais de la Foire.



SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■



Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



Anciens Établissements H. DIDOUT

Fondés en 1859

J. FOUINAT

SUCCESSEUR

28, Rue du Buisson St.-Louis

PARIS (X^{me})

Téléphone NORD 01.04

Adresse Télégr. DIDOUFIS, PARIS

Métro. BELLEVILLE

R. C. Seine, N° 209 699 B



prix du parcours en chemin de fer, le montant approximatif des frais de séjour ainsi que tous imprimés nécessaires au voyage collectif.

Enfin, les coupons de retour des billets aller-retour délivrés pour Lyon du 2 au 15 mars par les mêmes réseaux seront valables sans aucune formalité jusqu'au 16 mars.

Séjour à Lyon. — L'Administration de la Foire met à la disposition des visiteurs son service de logement. Ce service, installé à la sortie nord de la gare de Perrache, a un bureau ouvert jour et nuit à partir de février et pendant toute la durée de la réunion. Il retient à l'avance aux visiteurs ou leur procure à leur arrivée à Lyon des chambres confortables chez les particuliers. Toutes ces chambres ont été visitées minutieusement par les inspecteurs de la Foire : seules, ont été retenues celles offertes par des personnes honorables. Le service de logement ne retient, en aucun cas, à l'avance, des chambres dans les hôtels. Toutefois, il peut indiquer aux visiteurs à leur arrivée les disponibilités en chambres d'hôtel. Demander la brochure Hôtels et Restaurants.

Se procurer le catalogue. — Pour trouver facilement le stand du fabricant dont la spécialité les intéresse, les acheteurs gagneront du temps en consultant le Catalogue officiel de la Foire de Lyon. Cette publication est en vente avant la Foire, au siège, rue Ménestrier. Pendant la Foire, dans tous les bureaux de renseignements, dans les kiosques à journaux, au contrôle des acheteurs du Palais et au service de logement de la gare de Perrache.

Prix du catalogue : acheté à Lyon, 7 francs. Payé d'avance et expédié par poste, 8 francs. Expédié par poste contre remboursement, 9 francs.

Pour se rendre à la Foire. — Si l'on est descendu à la gare de Perrache, prendre le tramway Per-

rache-Foire N° 4 à plaque orange. Le voyageur arrivé par la gare des Brotteaux prendra le tramway 26, gare de Perrache-Saint-Jean, jusqu'à l'avenue Maréchal-Foch. Il aura soin de demander (sauf le dimanche) une correspondance, et prendra un Perrache-Foire jusqu'au Palais. Des services d'autobus et d'électrobus assurent également le service de la gare Perrache ou de la gare des Brotteaux jusqu'au Palais.

perçu une somme de 2 francs par carte pour frais d'établissement.

Toutes les autres personnes devront acquitter le droit d'entrée fixé par l'Administration.

Pour visiter la Foire. — Les différents groupes professionnels de la Foire Internationale de Lyon sont répartis de la façon suivante :

Quai Tête-d'Or : Groupe 3, stands bois et béton ; Métallurgie mécanique, section du bois.



Une vue des stands de Parfumerie à la Foire.

Pour entrer au Palais. — Les industriels et commerçants patentés ont libre accès au Palais de la Foire sur présentation des pièces justificatives de leur situation professionnelle, telles que : feuilles d'imposition de l'année en cours, ou tout autre document certain et personnel. Une carte de visite ou une carte commerciale ne constitue pas une pièce d'identité. Il sera

Groupe 38 (Alimentation) sur un vaste terre-plein au sud du Palais.

Groupe 4 (Bâtiments et constructions industrielles) dans les stands situés au nord du Palais et sur le terre-plein en aval du pont du chemin de fer.

Le Palais groupe toutes les autres branches d'industrie. Deman-

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON

POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE
Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonniers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 7, Rue Chevreul, Paris (XI^e)
Téléphone : Diderot 62-23 (Métro Nation)

avoir un bouchon
de chez

J.P. GRUSSEN
*est un signe d'élégance
demandez lui de vous enlever
un modèle qui vous sera envoyé*



ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
50, Boulevard de Strasbourg
Tél. 10-33 PARIS 10^e



ELLES
SONT
**LIVRÉES
SÈCHES**

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^{TS} J.-P. GRUSSEN

der le plan distribué gratuitement à l'entrée du Palais.

Pour prendre ses repas. — Trois restaurants se trouvent sur le terrain de la Foire. L'un est situé au quatrième étage du Palais (ascenseur). L'autre se trouve sur l'avenue de la Foire à une centaine de mètres après avoir dépassé le Palais. Le troisième, enfin, est en bordure du parc de la Tête-d'Or, à l'extrémité des stands béton et face au groupe des constructions industrielles. L'un des charmes de Lyon étant le bien vivre, les acheteurs trouveront une table délicatement préparée, servie par des maîtres-queux renommés, où la finesse des mets le disputera à la qualité des vins.

Ce que l'on trouve à la Foire de Lyon

GRUPE 2. — Quincaillerie fine, Articles de ménage, Fournitures industrielles, Caoutchouc.

GRUPE 3. — Métallurgie et Mécanique générale, Machines et Matériel d'imprimerie, Bois.

GRUPE 4. — Bâtiment, Constructions industrielles, Charpentes métalliques, Matériel pour entrepreneurs.

GRUPE 8. — Chauffage et Eclairage (autre que l'électricité), Fumisterie (Entr. de).

GRUPE 9. — Construction et Appareillage électriques, Force, Lumière, Téléphonie, Télégraphie, Eclairage et Chauffage électriques, Accessoires et petites Applications électriques, T.S.F., Récepteurs de T.S.F., Pièces détachées et accessoires.

GRUPE 11. — Produits chimiques médicaux et pharmaceutiques, Droguerie, Industrie chimique générale.

GRUPE 12. — Instruments de chirurgie et de bactériologie, Matériel opératoire, Electricité médicale, Rayons X, Fournitures dentaires, Orthopédie, Optique, Lunetterie.

GRUPE 14. — Matériel de filature et de tissage, Machines à bonneterie.

GRUPE 16. — Industrie de la soie naturelle et artificielle.

GRUPE 17. — Pelleteries, Fourrures

confectionnées, Fourrures pour l'automobile et les sports, Apprêt et Teinture de pelleteries et fourrures.

GRUPE 18. — Chapellerie pour hommes, Chapellerie pour dames, Modes et Fournitures, Fleurs et Plumes.

GRUPE 19. — Dessins et Modèles, Inventions.

GRUPE 20. — Confections pour hommes et enfants, Costumes divers et Articles de travail, Chemiserie, Cols et Cravates.

GRUPE 22. — Confections pour dames et fillettes, Lingerie, Dentelles, Broderies, Corsets, Mercerie, Machines à coudre, Mannequins et Installations de magasin.

GRUPE 24. — Bonneterie, Ganterie, Parasolerie.

GRUPE 26. — Industrie de la laine, du chanvre, du coton, du crin, du lin.

GRUPE 28. — Mobilier, Meubles d'appartements, Décoration d'art, Bois pour ébénisterie, Vitraux, Tapis, Sparterie, Meubles de jardins, Tentures, Tapisseries, Toiles cirées.

GRUPE 29. — Instruments de musique, Editions musicales.

GRUPE 30. — Chaussures en tous genres, Cuirs.

GRUPE 32. — Maroquinerie, Sellerie, Articles de voyage, Articles en cuir.

GRUPE 33. — Céramique, Cristallerie, Faïences, Porcelaines, Poterie, Grès, Verrerie, Marbres, Objets d'art.

GRUPE 34. — Parfumerie et matières premières, Brosserie, Vaporisateurs.

GRUPE 35. — Bimbeloterie, Jouets, Jeux, Celluloid, Tabletterie et Articles de sport, Voitures d'enfants, Couronnes mortuaires.

GRUPE 36. — Petits industriels.

GRUPE 38. — Produits alimentaires solides et liquides, Matériel et Machines pour l'alimentation.

GRUPE 40. — Produits chimiques agricoles, Engrais.

GRUPE 41. — Arts graphiques, Fournitures de bureau, Mécanographie, Photographie.

GRUPE 45. — Publicité, Tous articles pour publicité.

GRUPE 47. — Gouvernements des Colonies et Offices coloniaux français, Produits coloniaux, Produits d'importation.

GRUPE 48. — Gouvernements étrangers.

GRUPE 49. — Automobiles et dérivés, Cycles, Bicyclettes, Fournitures et Pièces détachées, Armes.

GRUPE 50. — Bijouterie, Joaillerie, Orfèvrerie, Fournitures pour ces industries, Outillage et Fournitures, Horlogerie, Outillage et Fournitures, Mouvements d'horlogerie.

GRUPE 52. — Transports et Tourisme.

GRUPE 54. — Enseignement technique.

GRUPE 55. — Arts décoratifs et industries.

GRUPE 56. — Aviation.

Semaine de la Machine agricole. Matériel et machines pour l'agriculture.

LE DÉDOUANEMENT DES COLIS POSTAUX EN URUGUAY

L'Administration de l'Uruguay vient de prendre les décisions suivantes, en vue de rendre uniformes les formalités de dédouanement des colis postaux :

Les documents d'origine doivent être obligatoirement présentés, même dans le cas où les permis manqueraient.

La valeur déclarée par les expéditeurs sera prise, en principe, comme base dans le dédouanement des marchandises non mentionnées dans le tarif douanier.

Les marchandises envoyées en consignation à des maisons de commerce qui, en raison de la fréquence des envois ou de l'importance de ces derniers, laissent supposer qu'il s'agit de marchandises destinées à la vente, ne peuvent bénéficier de l'exonération réservée aux envois destinés à une famille ou à un usage personnel, c'est-à-dire n'ayant pas un caractère commercial.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XV^e)

ESSENCES et PARFUMS

Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION

Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS

Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS

pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

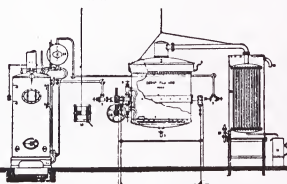
EXTRACTEURS

Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS

Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS

Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS

Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS

dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS

Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS

Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES

Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ

AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSE
ANTISEPTIQUE INVIOLENT

Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSÉ-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.

Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace Paris

LA FUMURE DE LA LAVANDE

On sait que l'azote exerce une influence prépondérante sur la plupart des cultures ; si elle concourt particulièrement à développer l'arôme des fruits, et par exemple des fraises, elle accroît également la finesse du parfum de la lavande cultivée et judicieusement fumée.

C'est une expérience que doivent faire les propriétaires de lavenderaie qui croient que la lavande sauvage produit des extraits plus fins.

Voici la formule de fumure recommandée, à appliquer pendant l'hiver : sulfate d'ammoniaque et

azote organique ; sulfate de potassium et potasse organique ; superphosphate minéral et acide phosphorique organique.

Elle représente 7 % d'azote, 5 % d'acide phosphorique et 6 % de potasse. On épand 500 à 600 kg. à l'hectare. (*Alpes et Provence.*)



La Fumure de la Lavande.

LES SHAMPOOINGS NE SONT PLUS PASSIBLES DE LA TAXE DE 12 %

On sait qu'aux termes de la législation en vigueur, le taux de la taxe de luxe est passé à 12 % pour la vente au détail ou à la consommation des produits de parfumerie et de toilette, quel que soit leur

prix, et à 3 % pour les savons de toilette dont le prix excède 3 francs l'unité. Si ce prix-là n'est pas dépassé, le taux est de 2 %.

Ces taxes sont payées aujourd'hui non plus par les fabricants, mais par les derniers vendeurs.

Jusqu'alors, les shampooings ont été considérés comme entrant dans la catégorie des produits de toi-

lette, passibles du taux de 12 %.

Après un nouvel examen de la question, l'Administration a admis que les shampooings pourraient être assimilés aux savons et, par suite, ne devaient supporter l'impôt qu'au taux de 3 % lorsque leur prix unitaire de vente excéderait 3 francs et au taux de 2 % dans le cas contraire.

BROYEUR-TAMISEUR "FORPLEX"

**POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.**

CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆
STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

◆◆
LES PLUS HAUTES
:: RÉFÉRENCES ::
◆◆

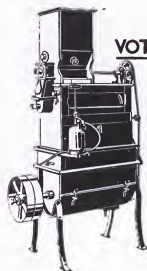
LES ATELIERS RÉUNIS (S^te A^me)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22

Téléphone :
Auteuil 01-22



**PRÉPAREZ
VOTRE POUDRE DE RIZ**

AVEC NOS CÉLÈBRES
**MACHINES
COMBINÉES**

qui tamisent, mélangent,
et parfument la poudre

AUCUNE DOUSIÈRE
toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes,
les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers.
Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm GARDNER & SONS
LTD - ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
16 Rue de Liège

BOULEVARD



TESSE & C^{IE}

62 bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

Cette mesure est entrée en vigueur le 1^{er} janvier, mais sans effet rétroactif.

Rappelons, à ce sujet, que les produits de parfumerie et de toilette utilisés dans les salons ou vendus par les coiffeurs sont passibles de la taxe de 12 %.

Toutefois, ce taux n'est pas calculé sur le prix global payé par le client, mais seulement sur le prix d'achat majoré d'un bénéfice forfaitaire de 10 %.

La somme ayant ainsi supporté le taux de 12 % est ensuite déduite du montant du chiffre d'affaires mensuel pour l'application du taux de 12 %, de sorte que le montant de la main-d'œuvre n'est frappé que de la taxe de 2 %.

Des formules spéciales de déclaration du chiffre d'affaires ont été établies pour les coiffeurs.

Les ventes des produits de parfumerie et de toilette aux coiffeurs ne sont, dans tous les cas, passibles que de la taxe de 2 %.

(Les Echos.)

LA FIN DU COCKTAIL

Cette fois, c'est bien la fin, et il est à souhaiter que cette mode dangereuse et ridicule ait vécu; les femmes ont fini par comprendre que le renom d'ivrognesse pouvait leur faire un certain tort, et que les mélanges affreux qu'elles perpétueraient et ingurgitaient, non seulement leur ravaient l'estomac, mais encore leur gâtaient l'haleine; j'ai demandé à une douce jeune fille: « Alors ! que buvez-vous ? — Mais, du jus d'orange ! » me répondit-elle; et j'ai pu constater qu'elle disait vrai. L'apéritif lui-même est menacé; partout, le jus d'orange triomphe, dans les cafés, dans les restaurants; nous devons nous en réjouir. L'orange est une de nos richesses coloniales, et plus nous en consommons, mieux nos finances s'en trouveront. Je ne souhaite pas que nous devenions secs, à l'instar des Américains; mais je voudrais que nos estomacs,

sauvés des mixtures américaines de jadis, puissent encore goûter le bon vin de France !

(Candide.)

Changement d'adresse

M. SCHMUCK, représentant de la Société française de Produits aromatiques, Anciens Etablissements Gattefossé et de la Maison Aillaud, Savonnerie du Miroir de Marseille, nous annonce qu'en vue d'agrandir ses facilités de dépôts de marchandises, il vient de transférer ses bureaux : 7, rue Chevreul, à Paris (XI^e). Métro : Nation ; tél. : Diderot 62-23.

M. SCHMUCK se mettrait volontiers à la disposition de quelques maisons de province cherchant à agrandir leur clientèle à Paris.

BIBLIOGRAPHIE

MANUEL D'ÉPILATION DÉFINITIVE ET SANS CICATRICES PAR ÉLECTROLYSE ET DIATHERMO-COAGULATION, par le D^r PEYTOUREAU. — Un volume illustré de 64 gravures; prix : 45 francs; bibliothèque de la Parfumerie moderne.

On appelle hypertrichose toute exagération du système pileux, qu'il s'agisse de leur croissance insolite sur des points qui en sont naturellement pourvus, soit d'un envahissement anormal d'une région ordinairement glabre. Il ne s'agit donc pas d'une maladie, mais d'une anomalie.

Cette anomalie est toujours désagréable pour une femme jolie ou non; elle est souvent préjudiciable. Il convient donc de la combattre. On le fait par des épilatoires, mais la méthode la plus technique est, sans contredit, l'électrolyse et la diathermie.

L'ouvrage du D^r Peytoureau décrit avec beaucoup de précision la nature du poil et son organisation dans l'épiderme : il explique la nature de l'électricité et des ap-

pareils électriques utilisables pour la coagulation des bulbes pileux.

Puis il donne des détails très étudiés sur la pratique opératoire pour obtenir des résultats parfaits avec le minimum de douleur et l'absence de points cicatriciels.

L'auteur étudie la méthode de diathermo-coagulation du professeur BORDIER, de Lyon, qui donne d'excellents résultats, la méthode de poinçonnement de Kromayer et l'emploi des rayons X qui est à rejeter à cause de ses dangers.

Ouvrage très intéressant et indispensable à tout institut.

FICHES TECHNIQUES

CONSTANTES DE L'ESSENCE DE LEMONGRASS SICILIENNE. — A. ROMEO. — *Rivista ital. essenze e profumi*, t. XII, p. 51, 1930.

Le lemongrass recueilli en Sicile donne avec un rendement de 0,26 % une huile essentielle brune ayant les constantes suivantes :

$$\begin{aligned} \gamma_{20} &= 0^{\circ}24 & d_{15} &= 0,8748 \\ n_{20} &= 1,486 \end{aligned}$$

solubilité dans l'alcool à 80° I: 0,9, indice d'acide : 3,2, pourcentage de citral : 71, 56 % et pourcentage d'éthers sels (calculés en acétate de géranyle) : 4,65 %.

* *

LES CONSTANTES DES ESSENCES DE BERGAMOTE RÉCEMMENT PRÉPARÉES. — ANONYME. — *Rivista ital. essenze e profumi*, t. XII, p. 19, 1930.

Voici les constantes d'essences de bergamote préparées en novembre et décembre 1929 :

$$\begin{aligned} d_{15} &= 0,8810-0,8855 \\ \gamma_{15} &= 5^{\circ}00-15^{\circ}50 \end{aligned}$$

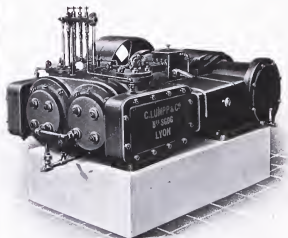
Ces essences contiennent de 31,25 à 38,15 % d'éthers sels calculés en acétate de linalol et 30,64 à 37,60 % d'alcools libres calculés en linalol. Elles renferment en outre de 4,19 à 6,20 % de résidus fixes.

Le VIDE à 99,94%

en marche industrielle
réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & C^{ie}

12, Rue Jouffroy, LYON

Filtres à vide

Séchoirs à vide

Essoreuses hermétiques

Filtres centrifuges

Filtres presses

Compresseurs d'air

tous vos moteurs
électriques, rendus
AUTO-DÉMARREURS
grâce au

RHÉOSTAT AUTOMATIQUE

SYSTÈME RENÉ PLANCHE

PRIX		
Type	Capacité	Prix
BB	de 2 à 12 CV	395 "
A	de 12 25 CV	745 "
O	de 25 à 80 CV	1.165 "
U	de 80 à 250 CV	2.450 "

Aussi **SIMPLE** que **NOUVEAU**, cet
appareil, d'un **PRIX** très **RÉDUIT**, est mis
GRATUITEMENT à votre disposition pour
ESSAIS ; franco vos usines.

Demandez notices descriptives.



**COMPRESSEURS
ET POMPES À VIDE ROTATIFS**
É. RENÉ PLANCHE & C^{ie}
VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE (RHÔNE)

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63

Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide



HUILES ESSENTIELLES EXEMPTES DE TERPÈNES ET DE SESQUITERPÈNES. — T. KLOPFER. — *Ber. Schimmel A. G.*, p. 169, 1929.

Les termes « déterpénée » ou de « sesquiterpénée » ne peuvent s'appliquer d'une façon générale à toutes les huiles essentielles, car beaucoup d'essences naturelles contiennent des hydrocarbures autres que des terpènes ou des sesquiterpènes et d'autres ne contiennent naturellement ni terpènes ni sesquiterpènes. Par suite on ne devrait pas dire exempt de terpènes ou de sesquiterpènes mais plutôt exempt d'hydrocarbures.

Toutefois cette expression est devenue maintenant d'usage très courant et en particulier l'expression tsf (terpene and sesquiterpene free) est appliquée à toutes les huiles essentielles. Voici d'ailleurs les constantes de quelques essences tsf et des essences naturelles correspondantes :

Essence de valériane. — essence tsf, $d_{15} = 0,990$; $n_D^{20} = 1,420$; $S_{70} = 1$; $S_{80} = 1$; indice d'acide, 0; indice d'éther, 160.

Essence naturelle. — $d_{15} = 0,960$; $n_D^{20} = 1,420$; $S_{70} = 1$; $S_{80} = 1$; indice d'acide, 14; indice d'éther, 94.

Essences d'aiguilles de pin. — Tsf, $d_{15} = 0,960$; $n_D^{20} = 1,420$; $S_{70} = 1$; $S_{80} = 1$; 2,5; $S_{60} = 1$; 10; pourcentage d'éther (calculé en acétate de bornyle, 55 %).

Essence naturelle. — $d_{15} = 0,866$; $n_D^{20} = 1,420$; $S_{70} = 1$; 8,5; pourcentage d'éther, 1,6 %.

Essence de bois de saffras. — Tsf, $d_{15} = 1,095$; n_D^{20} faiblement +, $S_{70} = 1$; 4; $S_{80} = 1$; 20; $S_{60} = 1$; 60; saffrol : 90 %.

Essence naturelle. — $d_{15} = 0,986$; $n_D^{20} = 1,420$; $S_{70} = 1$; 2; saffrol, 78 %.

LES ESSENCES DE SICILE ET DE CALABRE POUR LA RÉCOLTE 1929-30. —

G.-H. OGSTON et MOORE. — *Perfumery Essential Oil rec.*, t. XXI, p. 155, 1930.

Cet article renferme un certain nombre de renseignements numériques concernant les caractéristiques principales des essences de citron, d'orange et de bergamote des régions susnommées pour l'année 1929-1930. Cette note contient également quelques renseignements relatifs aux divers procédés utilisés pour frauder ces essences.

L'ESSENCE DE PETIT-GRAIN. — L.-S. GLICHITCH et R. NAVES. — *Parfums de France*, t. VII, p. 60, 1929.

L'essence obtenue par l'entraînement à la vapeur des feuilles et des branches de *citrus* sicilien (bigaradia) possède les constantes suivantes : densité à 15°, 0,875; pouvoir rotatoire, 21°25; indice de réfraction, 1,4739; indice d'acide, 1,12; indice d'éther, 42,7.

En ce qui concerne sa composition, on a pu déceler dans cette essence les constituants suivants : citral, camphène, *d*- α -pinène; cinéol, linalol, géraniol, nérol, sesquiterpènes, un sesquiterpène cyclique, un alcool et un phénol. L'hydrolyse de cette essence donne de l'acide gérannique et de l'acide acétique et des traces de bases ammoniacales.

Sa composition centésimale approchée est la suivante : terpènes, 55 %; l-linalol libre, 4 %; géraniol et néol libres (dans le rapport 1/1) 3 %; acétates de linalol et de terpinéol, 2 %; géraniol et acétate de géraniol et de nérol, 10 %; citral, 15 %; substances sesquiterpéniques, 2 %; acides combinés (gérannique et acétique), 3 %.

PRÉPARATIONS POUR LE BAIN. — LES EXTRAITS D'AIGUILLES DE PIN ET LEUR DOSAGE EN PARTICULIER AU MOYEN DE LA LAMPE DE QUARTZ. — W. PEYER. — *Apoth. Ztg.*, t. XXXV, p. 670, 1930.

On trouvera dans cet article quelques méthodes pour le dosage des extraits d'aiguilles de pin employées dans la fabrication des produits pour bains.

LES ESSENCES AROMATIQUES DE MADAGASCAR. — LEDREUX. — *Oil et Colour Trades J.*, t. LXXVIII, p. 327, 1930.

La baisse des cours du café a conduit un certain nombre de planteurs à porter leurs efforts vers la culture des plantes aromatiques. Actuellement, des expériences sont en cours pour la culture du patchouli, des oranges et des citrons.

On obtient déjà de l'essence de lemongrass que l'on trouve à l'état libre sur les côtes orientales de l'île, de l'essence de citronnelle, de l'essence de gingembre, de patchouli, etc. Voici d'ailleurs quelques caractéristiques de ces essences :

Essence de gingembre. — Densité à 14°, 0,954; pouvoir rotatoire, 0°; pourcentage d'alcool libre calculé en géraniol, 11 %; pourcentage d'alcool combiné sous forme d'éther-sol, 34,5 %.

Essence de lemongrass. — Densité à 15°, 0,899; pouvoir rotatoire, — 2°5; pourcentage de citral, 83,6 %.

Essence de basilic. — Densité à 15°, 0,987; pouvoir rotatoire, — 2°, pourcentage de phénol, 58 %. Cette essence est principalement constituée d'un mélange de thymol et de carvacrol.

Essence de patchouli. — Densité à 15°, 0,954; pouvoir rotatoire, — 32°; alcool libre, 12 %; alcool combiné, 13,7 %.

CARACTÉRISTIQUES DE CERTAINES HUILES ESSENTIELLES. — A.-M. BURGER. — *Riechstoffind.*, t. IV, p. 121, 1929.

Essence de pin de Huon. — Densité : 1,034, pouvoir rotatoire : 0,6, indice de réfraction : 1,535. La fraction principale de cette essence qui bout entre 133 et 135° et qui représente les 90 % de



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présen-
tations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS
Krieg & Zivy

9, Rue Hortense

INGÉNIEURS E.C.P.
GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

KOMOL

18 NUANCE/ NATURELLE/



Recolore les Cheveux Blancs

- - en 15 Minutes - -

Brochure franco : O. SUTTERLIN

34 bis, rue Vignon - PARIS (IX^e)



VIKOFIX

LE ROUGE À LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18^e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

l'essence, est formée de l'éther méthylique de l'eugénol.

Essence d'écorce de massaoia. — Densité : 1,075. Cette essence contient 62 % d'eugénol, du safrol et des hydrocarbures.

* *

HUILES ESSENTIELLES RECUEILLIES DANS CERTAINES COLONIES ANGLAISES. — *Bull. Imp. Inst.*, t. XXVIII, p. 18, 1930.

Essence de Roshia des Indes. — Voici les constantes de cette essence préparée par distillation à la vapeur : $d_{15}^{15} = 0,8861$, $n_D^{20} = + 0,035$, $n_D^{20} = 1,4745$, indice d'acide : 1,3, indice d'éther : 11,6, indice d'éther après acétylation :

266,5, géraniol : 91,6 % (total), solubilité dans l'alcool à 70° : 1 vol. d'essence dans 1,8 vol. d'alcool.

Essence de racines de vétiver de Travancore. — La distillation à la vapeur des racines de vétiver pulvérisées et contenant 5 % d'humidité donne avec un rendement de 1,6 % une essence visqueuse et colorée en brun rougeâtre ayant les constantes physiques suivantes : $d_{15}^{15} = 1,0377$, $n_D^{20} = 1,525$, indice d'acide, 74,7, indice d'éther : 15,0, indice d'éther après acétylation : 108,4.

Essence de pimenta acris. — Les feuilles de pimenta acris provenant d'Égypte donnent avec un

rendement de 3 % sur des feuilles contenant 17,9 % d'humidité une essence de $d_{15}^{15} = 0,9956$, de pouvoir rotatoire : $-1^{\circ}82$, d'indice de réfraction : 1,522. Elle renferme 22 % de phénols. La qualité de cette essence est identique à celle de l'essence provenant des Indes.

Essence de cumin de Chypre. — Cette essence se présente sous la forme d'un liquide brun jaunâtre ayant les constantes suivantes : $d_{15}^{15} = 0,9443$, $n_D^{20} = + 3^{\circ},15$, $n_D^{20} = 1,5125$, elle renferme 40 % d'aldéhyde cuminique et sa solubilité dans l'alcool à 80° et à 15° est de 1 partie d'essence dans 1,3 partie d'alcool.

BREVETS

B. All. 502.333. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE PARFUMS. — *J. G. Farbenindustrie A. G.* — 8 juillet 1927.

On peut obtenir des corps parfumés :

1° En introduisant le groupe oxo dans des composés aromatiques contenant deux groupes iso-propyles ;

2° En introduisant deux groupes isopropyles dans des composés oxo-aromatiques ;

3° En introduisant un groupe oxo et un groupe isopropyle dans des composés aromatiques isopropylés.

On trouvera dans le texte du brevet des exemples de préparation des produits suivants : diisopropylbenzaldéhyde (bouillant à 147-153° sous 12 à 13 mm.), diisopropylméthylbenzaldéhyde (bouillant à 182-185° sous 9 mm.), diisopropyl-ar-tétrahydronaphtaldéhyde (bouillant à 148-150° sous 9 mm.), diisopropylacétophénone (bouillant à 145-150° sous 12 mm.).

* *

LES CONSTITUANTS NON VOLATILS DE LA MENTHE POIVRÉE (*mentha piperita*). — H.-A. BRAUN. —

Am. J. Pharm., t. CII, p. 202, 1930.

Les déterminations des cendres contenues dans deux échantillons différents de feuilles ont donné comme résultats : pourcentage de cendres totales : 6,64 et 6,89 %, pourcentage de cendres insolubles dans l'eau : 5,11 et 5,08 %.

Les mêmes déterminations faites sur les tiges ont donné pourcentage de cendres totales : 15,46 et 15,21 %, pourcentage de cendres insolubles dans l'eau : 9,42 et 9,05 %.

Le pourcentage de pentosanes dans les feuilles est de 6,25 et 6,31 %. On a pu isoler dans l'extract des feuilles 24,1 gr. de NO_3K pour 100 gr. d'extract, un hydrocarbure de point de fusion 69° ressemblant au $\text{C}_{18}\text{H}_{38}$ (hentriacontane connu dans la littérature chimique avec le même point de fusion), le phytostérol de point de fusion 134-135°, la phytostérolène de point de fusion 279°, la glycérine, l'acide palmitique, l'acide stéarique, un acide de point de fusion 100-101° de formule $\text{C}_{18}\text{H}_{34}\text{O}_2$, l'acide mellissique, l'acide oléique, l'acide linoléique, l'hespe-

rétime de point de fusion 225°, l'hespéridine de point de fusion 250°, le rhamnose, le glucose, la bêtaïne.

* *

B. F. 672.845. — BOITE A POUDRE DE RIZ A AUTO-COMPRESSION DE LA POUDRE. — Ch. DAVID, 9 avril 1929.

Cette boîte pour la poche ou le sac permet d'avoir à tout moment un bloc de poudre comprimé, mécaniquement en partant de poudres fines. Cette nouvelle boîte permet donc d'avoir l'avantage de l'emploi des poudres fines, et celui d'une poudre sous forme comprimée, sans avoir les gros inconvénients des compacts ordinaires qui nécessitent un matériel spécial et onéreux et dans la composition desquels entrent des produits destinés à l'agglomération de la poudre ayant une action nocive sur la peau.

* *

B. F. 687.101. — PRÉPARATION DU THYMOL OU DE SES ISOMÈRES OU HOMOLOGUES. — SCHERING-KAHLBAUM A. G. — 21 décembre 1929.

Ce procédé constitue en réalité une modification à un procédé décrit dans le brevet français

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

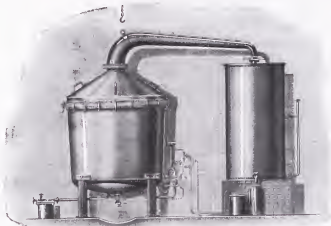
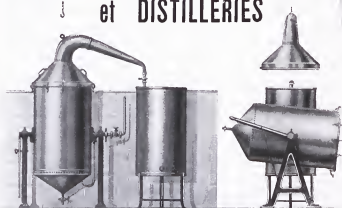
Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :

Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES
et DISTILLERIES



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

— Installations complètes d'Usines —

CATALOGUE SUR DEMANDE

CRAYONS ROUGES A LÈVRES FARDS COMPACTES KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ÉTABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX^e)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

SENSATIONNEL !

Ceci n'existait pas encore

Chacun son propre peintre d'affiches par notre

CONFECTION D'AFFICHES

Breveté dans tous les pays civilisés.

L'Ouvrage contient des modèles d'affiches et
3.000 lettres avec lesquels chacun peut facile-
ment confectionner soi-même les affiches et réclames
pour devantures les plus modernes, pour tous
usages. Les meilleures expertises de tous pays !

Envoi contre remboursement de. . . **30 fr.**

par

Neuland - Verlag, Essen
ALLEMAGNE

Cherchons de suite représentants et revendeurs. - Salaire élevé.

638.483. Suivant cette modification, on soumet les produits de condensation obtenus, en partant des cétones et des crésols (voir brevets français 636.119, 645.271) à la décomposition dans un courant d'hydrogène selon la technique décrite dans ces brevets et on fait passer les vapeurs de décomposition mélangées à l'hydrogène dans un tube qui renferme un catalyseur d'hydrogénation précipité sur un support chauffé à 200°. Dans ces conditions, il ne se produit aucune hydrogénation du noyau, mais seule la double liaison de la chaîne latérale est affectée par l'hydrogénation. Une seule phase de travail est nécessaire, et la tendance des alcoolphénols à se polymériser rencontre dans l'hydrogénation immédiate un obstacle.

* *

B. F. 688.047. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ACÉTALDÉHYDE. — I. G. Farbenindustrie A. G. — 11 janvier 1930.

Ce procédé repose sur l'emploi, comme matières premières, d'acétone ou de gaz en contenant. On fait subir à ces produits une hydratation catalytique, en employant comme catalyseur l'oxyde d'aluminium activé par des substances additionnelles ayant une action déshydrogénante, ou les composés du tungstène, notamment les oxydes ou les acides complexes du tungstène, le cas échéant sans addition de composés des métaux lourds à l'exception de l'oxyde de fer.

* *

B. An. 332.142. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE DENTIFRICE. — M. OGAWA. — 8 octobre 1929.

On prépare une poudre dentifrice en partant de zéolite pulvérisée que l'on mélange avec des produits habituellement employés dans la préparation des poudres, par exemple : carbonate de calcium, carbonate de magnésium ou poudre de savon. Voici une formule de préparation : on mélange de la zéolite, du carbonate de calcium précipité, du carbonate de

magnésium avec un peu d'essence de menthe poivrée et de parfum.

* *

B. An. 332.590. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DE POUDRE DE SAVON. — A. WELTER. — 22 avril 1929.

On commence à chauffer le savon par injection de vapeur, et lorsqu'il est devenu liquide, on le pulvérise au moyen d'un atomiseur. On peut remplacer le chauffage par injection de vapeur, par un chauffage direct au feu ou dans une chaudière revêtue d'une double paroi, et on évite dans ces conditions la dilution du savon.

* *

B. An. 332.599. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE SAVON EN POUDRE. — A. WELTER. — 22 avril 1929.

On comprime, dans l'autoclave contenant le savon à une température supérieure à 100°, de l'air ou un autre gaz non condensable avant et au commencement du chauffage. En prenant cette précaution, on arrive à la température de 175° sous une pression de 10 atmosphères en évitant la formation de croûtes sur les parois intérieures du récipient.

* *

B. An. 332.635. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ACÉTALDÉHYDE. — J.-Y. JOHNSON. — 22 avril 1929.

On fait passer un mélange d'acétylène et de vapeur sur une masse catalytique exempte d'eau d'hydratation et comprenant de l'oxyde d'aluminium activé par un ou plusieurs catalyseurs de déshydrogénation.

Comme catalyseurs de ce type, on peut utiliser des composés des métaux du deuxième groupe de la table périodique, tels que sulfures ou oxydes de zinc, de cadmium ; la température de travail étant comprise entre 150 et 500°.

* *

B. Am. 1.776.087. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MENTHOL INACTIF. — K. SCHOLLKOPF. — 29 juin 1927.

On chauffe de l'isomenthone inactif en présence de catalyseur d'hydrogénation et d'hydrogène, en agitant et en séparant du produit de la réaction le menthone inactif par un procédé physique.

* *

B. Am. 1.776.088. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MENTHOL INACTIF. — K. SCHOLLKOPF. — 30 juin 1927.

On soumet à une congélation le mélange liquide de menthols provenant de la distillation fractionnée du menthol synthétique. On sépare le néo-menthol inactif qui se solidifie, et on soumet le produit restant à une nouvelle distillation fractionnée en recueillant la fraction bouillant à environ 216°⁰⁵, sous une pression de 760 mm., qui contient le menthol inactif.

* *

B. All. 446.598. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ÉMULSIONS STABLES DE PARAFFINE. — E. GLUCKSMANN. — 15 juillet 1925.

Ce brevet décrit la préparation d'émulsions ayant la consistance d'une matière grasse molle et stable jusqu'à la température de 40°. Il est possible de parfumer ces émulsions en ajoutant des essences à l'eau dans laquelle la paraffine est émulsifiée.

II. — ARTICLES POUR PARFUMEURS.

B. F. 687.969. — BOÎTE À POUDRE. — E. SOYEZ. — 10 janvier 1930.

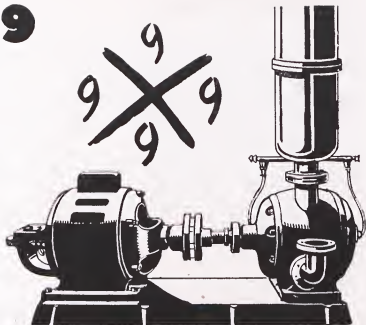
Avec la plupart des boîtes à couvercle perforé, il faut utiliser les deux mains pour les ouvrir, et souvent, la poudre sortant en trop faible quantité, il est nécessaire de répéter l'opération. Ces inconvénients sont évités en utilisant la boîte décrite dans le brevet, qui est munie d'une grille mobile se déplaçant linéairement ou circulairement, les fentes du couvercle étant telles qu'au repos, elles soient obstruées par les pleins de la grille.

* *

Cert. add. 36.479 au B. F. 667.224. — ÉTUI POUR ROUGE À LÈVRES. —

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de
la pompe à vide
I N T É G R A L E.
c'est précisément la perfec-
tion du vide qu'elle réa-
lise. Il s'agit de 99,99 %
et non de 99 %, ni
même de 99,9 %



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT-HARPOLE

6, Rue St Marc, Paris

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou
établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Daumesnil 15-25 - PARIS - FRANCE

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

Société des Filets-Résilles

DEMURGER & C^{ie}

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1^{er}) (France)



Fabrique de Coiffures

de Sports

pour Tennis, Auto, etc.

FILETS SPÉCIAUX

:: pour la mise en plis ::

Filets et Résilles en soie (et soie artificielle)
FILETS EN CHEVEUX NATURELS

J.-C.-E. VUILLEMIN. — 22 mars 1929.

Cette addition contient la description d'un tube pour rouge, remarquable en ce que la surface du crayon de forme conique, de préférence striée ou granulée, constitue l'extrémité d'une tige amovible, susceptible de coulisser à frottement doux dans un étui contenant le rouge à lèvres, de telle sorte qu'on enduit très facilement de rouge la dite surface en plongeant la tige dans l'étui.

* *

B. F. 688.483. — VAPORISATEUR DE POCHE. — SOCIÉTÉ DU VAPORISATEUR « LE FRISSON ». — 20 janvier 1930.

Cet appareil qui peut être mis dans une poche, comme par exemple une montre, dont il peut avoir l'aspect général, peut à volonté être rendu étanche, ce qui permet de le déplacer dans toutes les positions sans que le liquide qu'il contient puisse s'écouler.

Il est, en outre, très simple et peu coûteux à fabriquer.

* *

Cert. add. 36.832 au B. F. 634.646. — BOITE A POUDRE DE RIZ. — E. BOURQUIN. — 16 avril 1929.

La présente invention a pour objet une boîte à poudre de riz dont on n'a pas à ouvrir la partie contenant la poudre quand on veut se poudrer; par l'emploi d'un rouleau entièrement métallique dont le profil est tel qu'il amène la poudre au dehors quand on le fait tourner.

Cette invention peut être également utilisée pour faire des boîtes bon marché extra-plates destinées à être incorporées aux boîtes qu'on trouve dans le commerce.

* *

B. F. 688.320. — PERFECTIONNEMENTS APPORTÉS AUX VAPORISATEURS. — G.-P. ROUSSILLON. — 16 janvier 1930.

Dans ce vaporisateur destiné à assainir l'air d'une pièce par évapora-

tion d'un liquide volatil parfumé, la mèche servant à faire monter le liquide par l'effet de la capillarité ainsi que la tête à la surface de laquelle se produit l'évaporation sont formées d'une seule pièce, de sorte qu'il n'y a aucune discontinuité dans les vaisseaux capillaires, ce qui assure un fonctionnement parfait des appareils évaporateurs.

* *

B. An. 332.059. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBES A PATE. — P. SICAULT. — 18 juillet 1929.

Cette fermeture est réalisée par un bouchon à vis, qui, lorsqu'il est partiellement dévissé, permet d'extraire une certaine quantité de pâte sans que celle-ci vienne au contact du filet de la vis.

* *

B. An. 332.300. — BLAIREAU A BARBE A RÉSERVOIR. — L. BRAMSON. — 24 avril 1929.

La poignée de ce blaireau est creuse et renferme une cartouche contenant le savon ou la crème. Ce savon est obligé de passer par l'intermédiaire d'un tube dans le blaireau proprement dit sous l'action d'un piston commandé par la rotation d'une vis et qui permet également la recharge de la cartouche.

* *

B. An. 332.768. — CRAYON A FARD. — N. KASDAN et R.-F. LANDWEHR. — 8 août 1929.

Ce crayon est disposé de telle façon que lorsque le chapeau est enlevé, il sort automatiquement de son logement, et y rentre lorsque le chapeau est remis en place.

* *

B. A. 332.820. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBE A PATE. — H. ROBINSON et F. CLOUGH. — 28 septembre 1929.

* *

B. Am. 1.775.400. — CRAYON POUR FARDS LIQUIDES. — L.-H. KRAMER. — 31 janvier 1929.

Ce crayon est constitué par un cylindre creux contenant le fard à l'état pâteux muni d'un dispositif destiné à faire progresser le fard.

* *

B. Am. 1.775.119. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBE A PATE. — W.-G. CLARA. — 27 août 1928.

* *

B. Am. 1.776.137. — APPAREIL POUR DISTRIBUER UNE PATE DENTIFRICE SUR UNE BROsse A DENT. — I. STROUSE. — 14 octobre 1929.

Le tube de pâte est placé à demeure sur un support de brosse et, par un dispositif, on exerce une certaine pression sur ce tube, ce qui permet de garnir la brosse de la quantité voulue de pâte.

* *

B. Am. 1.775.182. — BOITE A POU-DRE POUR POUDRE COMPRIMÉE. — J. LESLIE YOUNG-HUSBAND. — 4 septembre 1928.

* *

B. Am. 1.775.797. — DISPOSITIF POUR SUPPORTER UN TUBE A PATE. — F. WOLF. — 18 janvier 1928.

Ce dispositif comprend un couvercle de tube qui obture automatiquement celui-ci lorsque le tube est mis en place.

* *

B. Am. 1.775.751. — BOITE A POUDRE. — L.-P. DICKLEY. — 26 octobre 1929.

* *

B. Am. 1.774.171. — BOITE A POUDRE. — A.-M. COONS. — 21 mai 1928.

III. — MATÉRIEL POUR LE TRAITEMENT DES MATIÈRES PREMIÈRES.

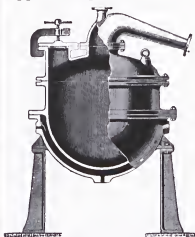
B. F. 687.003. — PRESSE PERFECTIONNÉE POUR LE MOULAGE DU SAVON ET DES MATIÈRES PLASTIQUES ANALOGUES. — YARDLEY CO Ltd. — 23 juillet 1929.

DE DIETRICH & C^{ie}

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris } 25-60
25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



DEMANDER CATALOGUE

Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en
caoutchouc adhérent,
« VULCOFERRAN »
résistant aux acides
et aux alcalis.

Email spécial résistant même aux acides

Etablissements

Laurent GANDOLPHE

Fondés en 1834

LIÈGES
ET BOUCHONS

Spécialités pour la Parfumerie



MANDELIEU
(Alpes-Maritimes)

Agents généraux

pour les Alpes-Maritimes, le Var,
Bouches-du-Rhône, Vaucluse
et Corse

CAPES VISCOS

Capsulage idéal
pour tous flacons



MONTANIA

machine entièrement automatique
à doser les produits. Elle
ouvre; remplit, colle, ferme,
range les sachets plats.

Se recommande pour sham-
pooing, poudre de riz, sel pour
bains, savons en poudre et pail-
lettes, et tout autre produit pul-
vérent et granulé.

Elle assure un dosage exact,
fournit un travail propre et grâce
à son grand rendement et son
prix raisonnable, s'amortit la
première année. Sa manœuvre
simple ne nécessite aucune con-
naissance technique.



HOELLER Frères

Constructeurs

Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agencés dans tous les pays. Représentation pour la France et l'étranger :

BÉLA-LEVAÏ, 47, Rue Berger, PARIS (1^{re})

Téléphone : Gutenberg 02-35

Vous êtes invité à visiter notre Stand, section : Alimentation,
Matériel pour Confiserie, etc., à la Foire de Paris, du 9 au
25 mai 1931.

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

Direction générale : 23, rue Claude-Vellefaux, PARIS

Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-STE-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

FER - CUIVRE - ALUMINIUM

SOUDÉE AUTOGENE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques
ALAMBICS DE TOUS MODÈLES

Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils

VASES À DÉPLACEMENT — RÉCIPITIENS DÉCANTEURS

Ballons en Cuivre et en Aluminium

Bassines à Vapeur

et à Feu nu
avec ou sans agitateur

SERPENTINS

AUTOCLAVES

ARMOIRES À VIDE

Toutes pièces sur dessin



Jusqu'ici les presses destinées à mouler le savon étaient commandées à la main, et, par suite, leur débit était relativement peu important.

Les nouvelles presses décrites dans le brevet sont organisées de façon à être commandées par un moteur. Dans ces conditions, leur débit est notablement augmenté. Le texte du brevet comporte la description d'un dispositif mécanique et il est illustré de plusieurs figures.

I. — MATIÈRES PREMIÈRES ET NOUVEAUX PRODUITS FABRIQUÉS.

B. F. 688.295. — PRODUIT POUR L'ENTRETIEN DES ONGLES ET SON PROCÉDÉ DE PRÉPARATION. — E.-L. DE MEUSE. — 15 janvier 1930.

Ce produit est à base de vaseline, d'alun et de bourgeons de sapin, et peut être parfumé ou coloré par des ingrédients divers. Voici un exemple de composition :

Vaseline blanche	750 gr.
Vaseline jaune	750 gr.
Alun	20 gr.
Bourgeons de sapin	200 gr.

On commence par fluidifier le mélange de vaseline par chauffage. On laisse ensuite tiédir et on ajoute les bourgeons de sapin préalablement pulvérisés et on passe dans plusieurs tamis.

On ajoute alors 10 gr. d'un mélange de parfums à base d'ylang, de bergamote, de patchouli, de lilas, puis 5 gr. de carmin et on laisse reposer.

Finalement, on incorpore l'alun au mélange. Ce produit fortifie les ongles tout en leur donnant une souplesse propre à éviter leur casure.

* *

Br. F. 689.063. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MÉLANGE DE PARFUMS. — I. G. Farbenindustrie A. G. — 20 janvier 1930.

Les tétrahydroionones obtenues par hydrogénation d'ionones possèdent une odeur qui est bien analogue à celle de ces dernières. De même, l'unique aldéhyde con-

nue de la série des ionones possède également une odeur analogue à celle des ionones. Dans ces conditions, on ne pouvait s'attendre à ce que des composés saturés, correspondant aux aldéhydes non saturés de la série des ionones, se comportent différemment.

Or, l'auteur du brevet a constaté que le 2'-oxo-2'-alcoolbutylcyclohexane et ses produits de substitution au noyau se distinguent d'une manière surprenante par une odeur d'un genre nouveau complètement différente de celle des ionones, et possèdent une amertume agréable rappelant à la fois l'odeur de noix et celle de feuillage.

Ces aldéhydes, dont plusieurs sont décrites dans le brevet, peuvent s'obtenir, en partant de cétones plus pauvres d'un atome de carbone, par condensation avec des esters d'acides halogène-acétiques et par dissociation des acides glycidiques ainsi obtenus.

* *

Cert. add. 36.777 au B. F. 558.979. — PROCÉDÉ DE PRODUCTION DE MENTHOL INACTIF. — *Rheinische Kampfer Fabrik G. m. b. H.* — 14 février 1928.

Dans ce dispositif, on sépare par congélation ou solidification par refroidissement, du néomenthol inactif des mélanges de menthol liquide qui ont été obtenus par distillation fractionnée des produits d'hydrogénation du thymol, du menthol inactif ou de l'isomenthone.

Le mélange de menthol liquide séparé est alors soumis à une nouvelle distillation fractionnée; après quoi, le menthol brut inactif est transformé en esters, et on effectue une purification de ces derniers par cristallisation. On termine pour finir par une saponification.

* *

B. Belg. 366.984. — APPAREIL POUR PURIFIER LES HUILES ESSENTIELLES. — P. VANBERGGEN et P. VROONEN. — 28 février 1930. Cet appareil consiste en un

bouilleur chauffé électriquement et relié à un condenseur constitué par un serpent. Les éléments chauffants sont placés dans des tubes passant à l'intérieur du bouilleur; ils sont disposés par groupes horizontaux, chacun de ces groupes étant commandé par un coupe-circuit automatique; le fonctionnement de ces coupe-circuits étant commandé par le niveau du liquide dans le bouilleur.

* *

B. All. 501.627. — NOUVEAUX PARFUMS. — *I. G. Farbenindustrie A. G.* — 19 juin 1929.

Il est possible de donner un cachet particulier à un mélange de parfums en lui ajoutant du 2'-oxo-2'-alcoylbutylcyclohexane.

Parmi les corps appartenant à ce type de produit, il faut citer les produits suivants :

$C^6H^{11}CH^2CH^2CHMeCHO$ dont le point d'ébullition est de 98 à 100° sous 5 mm. de mercure.

2-4 $Me^2C^6H^4CH^2CH^2CHMeCHO$ bouillant à 112-114° sous 3 mm.

2, 3, 5 $Me^2C^6H^4CH^2CH^2CHMeCHO$ bouillant à 115-117° sous 3 mm., et enfin

3-Me-4-iso-Pr $C^6H^4CH^2CH^2CHMeCHO$ bouillant à 128-130° sous 4 mm.

Tous ces produits se présentent sous la forme de produits incolores et possèdent une odeur distincte de celle de l'ionone correspondante.

On trouvera dans le brevet des exemples de mélanges de ces produits avec des parfums tels que ionone, ylang-ylang, essence de jasmin, coumarine, alcool cinnamique, essence de bergamote, etc.

* *

B. F. 673.664. — BOITE À POUDRE. — J. MAILLARD, 14 août 1928.

La poudre sort au milieu de la cuvette de sorte que la houppie ne répand pas de poudre au dehors. Un simple mouvement de va-et-vient du bouton de commande provoque la sortie de la poudre.

Préparateur en parfumerie, chimiste diplômé,
au courant cosmétiques, plusieurs années de
pratiquedans Maison importante, cherch' e situation.

Faire offres à la Revue, N° 497.

**Fabrication
Française**
de
**PAPIRS DORÉS
ET ARGENTÉS**

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs
Emile LARCHER
151, Rue du Temple, PARIS (3°)
Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

Spécialiste en Produits de beauté SAVONNERIE, PARFUMERIE

Ingénieur-chimiste, français, 30 ans, connaissant
l'anglais, ayant dirigé fabrication dans une des
premières parfumeries françaises, entrerait en relations
avec affaire importante pour situation en rapport.

Ecrire : Bureau du Journal N° 496.



tel.: Archives 40-00, 20, rue Geoffroy-l'Amateur, Paris-6

“PARFUM und SEIFE”
vormals

“Die Seifenindustrie”

Neudeggasse 15
VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles,
Graisses, Savons et Bougies, avec
les Suppléments “Le Parfumeur”
et “Le Cosmétique”.

Seul grand journal spécial pour
l'Autriche, les Etats successeurs
et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité
en Hongrie pour faire connaître toutes matières pre-
mières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page	1.200 francs
	Demi-page	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL
Rédaction et Administration : “AZ ILLATSZERÉSZ”
70, Rákóczi-ut, Budapest, VII (Hongrie)

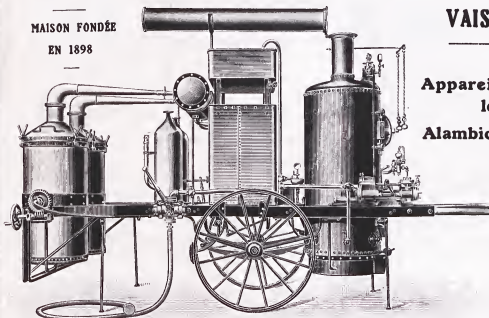
VOYAGEURS *cherchés pour*
l'Extrême-Orient et pour l'Amérique
Centrale, connaissant les huiles essen-
tielles et les produits naturels et syn-
thétiques pour parfumerie.

Faire offre sous chiffres 498 au Bureau du Journal.

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE ETABLISSEMENTS TOURNIAIRE & C^{ie}

MAISON FONDÉE
EN 1898

VAISON - LA - ROMAINE
VAUCLUSE



Appareils à distiller
les plantes aromatiques
Alambics de tous modèles
Fixes et Roulants

A FEU NU
AU BAIN - MARIE
A VAPEUR

Appareils pour l'extraction des parfums
par les dissolvants volatils

- TOUTES PIÈCES SUR DESSINS -

Appareil roulant pour fleurs et marcs. Breveté S. G. D. G.

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS



GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ

La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.

PLAT



FILTRES
PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs
à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N° 1675

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification

des

Essences

APPAREILS POUR
LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



pour
Parfumeurs
Chimistes

P. DÉRIVEAU
18, 12 RUE POPINCOURT
PARIS

M.S. SEINE N° 72.433

STYLO - FARD POUR LES LÈVRES



remplissage



demandez le
catalogue

FABRICANT

Alexandre Willk
11, rue de Chateaudun, 11, PARIS



KEK
SUPERBROYEUR CENTRIFUGE
BROYAGES-MÉLANGES-REACTIONS CHIMIQUES
1^{er} PHILLIPS & PAIN, 41, AV. FRIEDLAND, PARIS 8^e

REVUE DE LA SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un in-
térêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet

ÉDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17^e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.

PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25**

— R. C. Seine 360.235 —

C. C. P. Paris 943.67



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR
CES INDUSTRIES ET POUR TOUTS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU
COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS
ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX
ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également
un exemplaire gratuit de
l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL
Year Book and Diary"

M. Félix COLA

fera paraître en Avril-Mai 1931

un nouveau livre sur la PARFUMERIE

INTITULÉ

LE LIVRE DU PARFUMEUR

Ce livre sera édité en édition de luxe et d'art.

Il comprendra plus de 1.000 formules nouvelles et inédites, et de nombreuses illustrations d'art.

Le prix de l'exemplaire, relié, est fixé à 500 frs.

Les souscriptions doivent être adressées à

M. Félix COLA

CHIMISTE

9, Rue de Villers prolongée, à COLOMBES (Seine)



Cet ouvrage constituera une véritable encyclopédie de la Parfumerie, avec une foule de recettes et procédés modernes.

Demandez à M. Félix COLA, le prospectus détaillé sur LE LIVRE DU PARFUMEUR

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 33 **MILANO** Telefono 31.216

XIII^e Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des
Industries dérivées, Directeur : D^r E. Fenaroli.

Abonnements : Italie et Colonies : année, L. 40 ; sosteniteur, L. 80.
Etranger : — L. 70, — L. 140. Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

*Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale*

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,
KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour
traiter des affaires en parfums, savons,
articles cosmétiques, huiles essentielles,
matières premières pour la parfumerie
et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la
belle forme du journal, comme aussi ses
3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs
pour les marchandises nommées ci-
dessus, font de cette revue un colla-
borateur de choix.

Veuillez demander des numéros
spécimens.



**LA REVUE MENSUELLE
SCIENTIFIQUE**

la plus importante d'Allemagne.
concernant

l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs
contributions originales émanant
d'érudits de tout 1^{er} plan, soit
pour la théorie, soit pour la pra-
tique.

Rapports de toutes les revues
compétentes et spécialisées du
monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les mar-
ques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nou-
veautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gra-
tuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), 20 Fr.

VERLAG Alphon, N. BURGER

München N W 2, Barerstr. 15



*Si vous désirez entrer en relations commerciales
avec les commerçants vendant en gros et en détail
les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les
droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts
de beauté en*

TCHÉCOSLOVAQUIE

*annoncez sans cesse dans l'organe
officiel de cette branche*

MODERNÍ
**KOSMETIKA
A
PARFUMERIE**

PRAGUE (VII)

6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

*entrer en relations commerciales avec les produc-
teurs des savons, soude, bougies, parfums, produits
de beauté et de chimie technique en*

TCHÉCOSLOVAQUIE

*annonce sans cesse dans l'organe officiel
de l'Union de cette industrie*

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.



MIGONE & C^{IE}, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence
pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & C^{ie}, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

LA FOIRE INTERNATIONALE DE LYON

2 - 15 Mars 1931

Assure

Aux Commerçants qui la visitent

Un approvisionnement complet. Des prix étudiés

Une documentation utile

dans un **PALAIS UNIQUE AU MONDE**

Renseignements : *Rue Ménestrier, LYON - 1, Boulevard Malesherbes, PARIS*

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS

DÉPÔTS DANS LE MONDE ENTIER

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS**, 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8°)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales	{	Le Vignal (A.-M.)	{	Puberclaire (A.-M.)
		L'Abadie (A.-M.)		La Roque-Esclapon Barrême

Domaines et Usines

Succursale à **MARSEILLE**, 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).

COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.

INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).

SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBao (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli) (Iles Comores).

Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK) (Algérie).

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5° et 6° Editions

PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :

Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :

Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93

MAISON FONDÉE en 1854
Registre du Commerce : Grasse n° 1901

MATIÈRES PREMIÈRES

pour

PARFUMERIE ET SAVONNERIE

PAYAN & BERTRAND

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de francs

Essayez l'une de nos meilleures spécialités :

La Mousse de Chêne

USINES et BUREAUX

à GRASSE (A.-M.)



EXASTHÈNE

Le lancement d'EXASTHÈNE marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'EXASTHÈNE trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'EXASTHÈNE remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très limité dans le choix de ces derniers. L'EXASTHÈNE, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Étab. **POLAK & SCHWARZ**
BOIS-COLOMBES (Seine)

R. SORNIN & C^{ie}

à GRASSE depuis 1826



Notre grande Spécialité :

N É R O L I

Bigarade Pétales



Fabrication 1930

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

UN HYDROXYCITRONELLAL

d'une qualité supérieure

-:-

Produit synthétique 100 %

CEFONIA

Puissance et Finesse incomparables

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIÈGE SOCIAL : MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

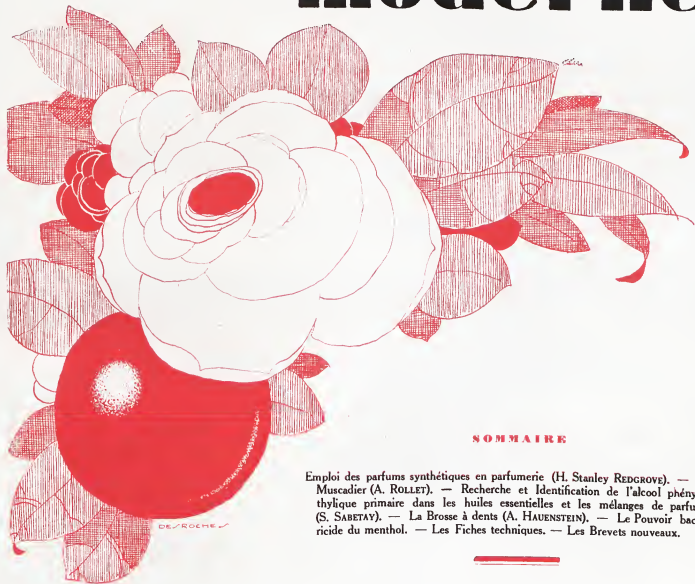
Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ECHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

Emploi des parfums synthétiques en parfumerie (H. Stanley REDGROVE). — Le Muscadier (A. ROLLER). — Recherche et Identification de l'alcool phényl-éthyl-ique primaire dans les huiles essentielles et les mélanges de parfums (S. SABETAY). — La Brosse à dents (A. HAUSENSTEIN). — Le Pouvoir bactéri-que du menthol. — Les Fiches techniques. — Les Brevets nouveaux.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone : Vandrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS

Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON

Place Croix-Luizet

PARIS

10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle
autre essence ne donne, avec une fidélité
aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs
de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces
d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empy-
reumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.

ŒILLET F. R.
CASSIE ANTHOSIA

LILAS F. R.
ENCENS D'ARABIE

la parfumerie moderne

Emploi des Parfums synthétiques en Parfumerie

Par H. Stanley REDGROVE, B. Sc., A. I. C.

De l'emploi de plus en plus généralisé des parfums de synthèse en parfumerie, découle une constatation essentielle dont l'importance n'est pas toujours reconnue. On peut l'exprimer ainsi :

L'odorat est beaucoup plus sensible à une variation infime que la plus sensible des balances.

De cet axiome, découlent un grand nombre de problèmes, et notamment celui de la pureté.

Mais ce problème n'est pas aussi facile que croient ceux qui pensent qu'on peut obtenir les résultats parfaits par l'usage seulement des parfums « 100 % ».

100 % pur : je souligne l'expression, car elle est très généralement utilisée et pas toujours avec une sincérité absolue.

Si en effet, dans le cas des réactions entre corps minéraux, on sait toujours à quel produit on arrive, au moyen de réactions déterminées, il n'en est pas de même pour les réactions entre corps organiques : il se produit assez souvent des réactions secondaires qui ne s'expliquent pas très bien et qui laissent dans le produit fini des quantités infinitésimales d'impuretés odorantes.

Pour la purification de produits organiques, on utilise les méthodes de partage, par exemple, la cristal-

lisation fractionnée et la distillation fractionnée. Chaque fois qu'on distille un liquide ou cristallise un solide, on augmente sa pureté, on peut dire, dans une proportion mathématique. C'est-à-dire, les impuretés qu'on trouve dans une série de produits, qui commence à l'une la plus crue, à l'autre la plus pure, font une série géométrique décroissante. Cependant, on peut continuer indéfiniment cette série sans arriver à zéro.

L'expression « 100 % » ne signifie donc pas toujours qu'il s'agit d'un produit rigoureusement pur.

Que signifie donc cette expression 100 % quand elle est employée de bonne foi : est-ce l'indication de la quantité du produit principal dans la limite possible de l'erreur, ou indique-t-elle que l'analyse ne relève pas la présence d'impuretés ?

L'odorat est difficile à tromper et c'est un fait reconnu que deux produits identiques, mais préparés par des maisons différentes, ont une odeur particulière, malgré la référence commune à tous deux 100 % pur. Pour ma part, je suis beaucoup plus impressionné par la mention 99,98 % de pureté, par exemple, où l'on indique d'une façon plus exacte la limite de l'erreur, que par l'expression 100 % : la première indication est beaucoup

The various problems which arise in connection with the use of synthetics in perfumery derive from one fundamental fact—a fact which is not always explicitly recognised, although indubitably true. It may be very simply expressed : *The human olfactory apparatus is more sensitive than the most delicate chemical balance.*

Hence the problems, in a sense, centre about the question of *purity*. But this question is by no means so simple as is imagined by those, if there are any, who suppose that perfect results are ensured by the use of only « 100 per cent pure » products.

I have put this expression « 100 per cent pure » in inverted commas, because it would seem often to be used and to be understood in a manner which is illegitimate.

In the case of reactions between inorganic substances, there would seem to be some which are quite precise and proceed to a definite conclusion. Perhaps this is an illusion ; in any case, however, it is well known that a different state of affairs obtains in the case of reactions between carbon compounds. These are rarely quite precise, but are generally, if not always, complicated by means of side-reactions. The yield almost always falls short of that demanded

R. E. LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
tousjours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques
à l'heure actuelle, des essences obtenues
par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ÉTABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

- Bois de Rose Cayenne, Cananga, -
- Géranium et Vétiver Bourbon -
- Girofles, Lavande, Orange, -
- Patchouly Singapour, Petit Grain, -
- Santal Mysore, Ylang-Ylang -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

Essence de menthe américaine GOLD SEAL

L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & C°
NEW-YORK

Distilleries

H. CARLES

Essence de

M E N T H E

MARQUE "ITALO-MITCHAM"

Usines à :

PANCALIERI (Piémont)
POLONGHERA (Piémont)
VIGONE (Piémont)
CODIGORO (Ferrare)

Bureau de Vente :

31, Bd Victor-Hugo, GRASSE (A.-M.)

plus précise que la seconde et on sait à quoi s'en tenir lorsqu'on la relève sur une étiquette.

Dans les limites des possibilités de purification, il est intéressant de signaler qu'il y a de nombreuses substances qu'un chimiste parfumeur n'a jamais eu l'occasion de sentir à l'état de pureté, et qu'il ne reconnaîtrait peut-être pas si on les lui présentait sous cet état.

J'ai lu que le scatol absolument pur est inodore. Je pense que cette déclaration est fausse, mais si on suppose qu'elle est vraie, cet exemple prouverait d'une manière frappante ce que j'ai dit plus haut. D'ailleurs, le principe est certainement vrai dans un grand nombre de cas.

Envisageons la plante comme une usine fabricant des essences : prenons, par exemple, le cas du jasmin et considérons-le comme une manufacture d'acétate de benzyle.

Du point de vue théorique, cet exemple n'est pas bon, parce que la fabrication naturelle de cet acétate donne un produit très impur. Mais ce sont justement ces impuretés qui donnent au produit son odeur spéciale, et la différence avec l'acétate de benzyle de synthèse est immense. Si nous pouvions produire l'acétate de benzyle par le même procédé que la plante, et nos recherches nous y conduiraient un jour, nous aurions exactement le parfum du jasmin naturel.

Lorsque, aujourd'hui, le parfumeur a fait l'analyse d'une essence et en a déterminé aussi précisément que possible tous les constituants, lorsqu'il en fait la synthèse en utilisant des produits chimiquement purs, le résultat final est simplement un produit qui se rapproche de l'essence naturelle, mais qui ne la remplace pas.

Son échec semble dû à deux causes : il est possible que les parfums synthétiques qu'il emploie contiennent des impuretés qui

n'existent pas dans le produit naturel, mais il est non moins certain que le produit naturel contient des substances que l'analyse ne permet pas d'identifier. C'est ce qui explique que pour donner des résultats satisfaisants, les produits artificiels doivent être « finis » soit par l'addition d'une certaine quantité de produit naturel, soit par l'addition de substances dont la présence n'est pas évidente dans le produit naturel mais qui « arrange » la composition.

A ce moment, on ne peut se fier qu'à l'odorat.

La meilleure solution est l'emploi des deux procédés.

Pour cette raison, les manufacturiers ajoutent souvent un soupçon des autres substances à leurs parfums synthétiques pour les améliorer. Par exemple, une trace d'ylang-ylang améliore beaucoup l'odeur d'iso-eugénol.

Nous pouvons donc croire que les synthétiques vendus comme purs 100 % contiennent souvent deux sortes d'impuretés, celles qui proviennent des réactions secondaires, celles qui sont ajoutées après coup pour modifier et améliorer l'odeur du produit terminé.

Seules, les matières premières préparées pour donner des compositions finies, devraient être arrangées de cette façon, ce qui faciliterait la tâche du préparateur ; malheureusement, chacun fait à sa façon et si un acheteur change de fournisseur, il sera généralement obligé de modifier sa formule, et dans ce cas seul son odorat lui permettra de prendre les dispositions utiles.

L'imitation de parfums de fleurs dont on extrait le parfum naturel est le moins important des usages des parfums synthétiques. On l'a trop accentué.

Il faut surtout reproduire les parfums des fleurs dont on n'a pas pu encore extraire les éléments naturels, il faut créer des parfums suivant la mode du jour, en leur

by theory, and the product is contaminated by the substances produced by these side-reactions.

The substance is then purified. If, however, we consider the methods which are, and have to be, adopted for this purpose, such as (fractional) distillation and crystallisation, it will be noted that they are essentially methods of partition. Each time, for example, a liquid is fractionally distilled, its purity is increased, we may say, in a definite ratio. In other words, the percentages of impurities present in a series of products commencing with the crude and ending with that described as « 100 per cent pure » form a diminishing geometrical series. Now, such a series may be continued indefinitely, without zero ever being reached. Hence, the expression « 100 per cent pure » does not and cannot mean that the product is *absolutely* pure. What it does mean, when it is used in all good faith, is that an estimation of the essential constituent yields, within the limits of error of the method adopted, the result : « 100 per cent », or, alternatively, that analytical tests fail to show the presence of any likely impurities.

The nose, however, is not so easily deceived. It is well known that chemically identical products manufactured by different firms, or by different processes, not infrequently have somewhat different odours, though they may all be described as « 100 per cent pure ». These differences, assuming the description to be quite honestly applied to them, can only arise because of the presence of minute traces of other substances (impurities) too small to be detected by the ordinary analytical methods. As a matter of fact, each analytical process has its own specific limits of error, which in many cases are known. Personally, I am more impressed by some such description as « 99.98 to 100 per cent pure », where the limits of error are indicated, than I am by the bare

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

FABRIQUE SPÉCIALE DE PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compactes, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)
Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1^{er}, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie



STYLO - FARD POUR LES LÈVRES

fermé ouvert remplissage



demandez le catalogue

Alexandre Willk
FABRICANT
11, rue de Chateaudun, 11, PARIS

HOUPPETTE AUTOMATIQUE **PLI**

fermée ouverte recharge



Les Parfums de France

Revue Menueille de la Parfumerie de Grasse

*Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale*

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

POUR BIEN ACHETER
VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM
EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

gardant toujours les caractères du produit naturel, tout en leur donnant une note plus accentuée et plus attrayante que celle des parfums de fleurs.

Je pense que, dans cette voie, l'emploi des parfums de synthèse ira croissant.

« 100 per cent pure ». The former type of expression possesses a precision which the latter lacks. It tells one exactly what to expect.

As a matter of fact, it is quite within the bounds of possibility that there are some substances which no perfume-chemist has ever smelt in a state of absolute purity and would not recognise were he so to do. I have seen it stated that absolutely pure skatole is odourless. I am inclined to think this statement is an error; but, assuming it to be true, it would provide a most striking instance of a principle, whose less striking effect are often encountered.

Now the plant may be envisaged as a chemical factory. We might, for example, regard the jasmine as a factory for the production of benzyl acetate. From one point of view, the method it adopts is a very faulty one, since the product is highly impure. But it is just the particular impurities present which give the product its esthetic value as a perfume, making all the difference in the world between jasmine absolute on the one hand and chemically pure benzyl acetate on the other. Could we produce benzyl acetate by exactly the same method as that adopted by the plant, our troubles would be at an end—we should have the perfume of jasmine.

But even when the chemist has made an exact analysis of all the constituents of a natural perfume, that is, an analysis as exact as the chemical balance permits, and then attempts to reconstruct the perfume, on the basis of his results, by means of synthetics, it is

well known that the product invariably falls short of perfection. The reason is probably twofold. Not only is it possible that the synthetics employed contain minute traces of impurities not present in the natural perfume, but it is pretty certain that the natural perfume contains minute traces of quite other substances whose presence chemical analysis has failed to reveal. To obtain satisfactory results, the synthetic product has to be touched up, either by the addition of a proportion of the natural absolute, or by that of traces of other substances, which there is no analytical evidence for believing to be present in the natural perfume, but of which, used in the manner indicated, the nose approves, or better by both methods.

An analogous touching-up process, or « nosing up », as it has been called, is not infrequently adopted by manufacturers to improve their synthetics. For example, a trace of ylang-ylang oil added to isoeugenol makes a world of difference. Hence, synthetics described as pure sometimes contain, in addition to traces of impurities resulting from the side-reactions of the method of manufacture, other impurities deliberately added.

The practice may be defended on the ground that the one and only object of the manufacturer of finished perfumes is to obtain certain odorous effects, and synthetics treated in the manner indicated facilitate this end. The objection to it is that the perfumer is always working in the dark. Should he wish to change his source of supplies, he will probably find it necessary to modify his formulae. From his point of view, it is better for him to do his own « nosing up ».

The imitating of the odours of those flowers whose natural perfume materials are articles of commerce is, however, the least important of all the uses of synthetics, and one on which, perhaps, too great an emphasis has been laid,

There is the task of reproducing the odours of flowers whose natural perfume material cannot be successfully extracted; the task of creating new and pleasing fancy odours; and, finally, the task of improving (according to the prevailing standards of esthetic appreciation in the domain of odours) the odours of floral perfumes, giving them a note of distinction so that they become even more attractive than the perfumes of the flowers themselves. It is along these lines, I think, that the use of synthetics in perfumery is destined to find its most fruitful developments.

Le MARCHÉ de la LAVANDE

Les cours de l'essence, après avoir baissé progressivement depuis la récolte, viennent de se raffermir brusquement de 15 francs par kilo, soit une hausse de presque 20 % sur les prix extrêmes pratiqués à la fin de janvier.

Il semble bien que la période de dépression soit franchie et que le marché s'oriente résolument vers des prix plus raisonnables. Les marchands et intermédiaires ont acheté de fortes quantités pour profiter des conditions les meilleures; désormais, chaque marché marquera une progression sur le suivant, les stocks étant juste suffisants pour assurer une consommation moyenne.

Si les conditions économiques s'améliorent comme la tenue de la Bourse semble devoir le faire supposer, les prix de l'essence pourront revenir aisément au niveau de l'an passé qui était déjà insuffisant pour donner satisfaction aux vendeurs.

La hausse de la lavande est un bon indice : elle est généralement considérée comme un produit caractéristique qui entraîne presque toujours le groupe à linalol : bois de rose, petit-grain, bergamote, etc.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S.W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



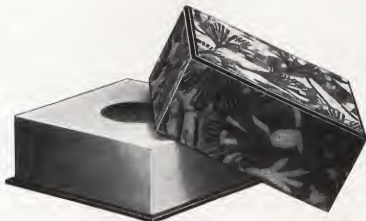
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

LE MUSCADIER

MUSCADE ET MACIS.

Le muscadier est un arbre dont les fruits fournissent la muscade et le macis, qui sont employés en parfumerie, dans l'art culinaire, en médecine, etc.

Historique. — Le muscadier est originaire de Ceram et des autres îles qui forment la partie méridionale des Moluques, en Malaisie (Océanie).

En 1158, le *nucis muscatarum*, venant d'Alexandrie, était connu dans le commerce de Gènes.

En 1180, des noix muscades de l'Inde furent importées à Accon, port de la Syrie méridionale.

L'origine certaine des noix muscades, dit P. Hubert, ne fut établie qu'au commencement du XVI^e siècle, par Lodovico Bartheima et Pigafetta.

En 1574, les essences de macis et de noix muscade figuraient dans les tarifs des pharmaciens de Berlin. En 1582, on les trouve dans ceux de Worms et de Francfort, et en 1589, dans une édition du *Dispensatorium noricum*.

D'après Jumelle, au commencement du XVIII^e siècle, le muscadier était presque exclusivement localisé aux Banda (Moluques), car les Hollandais, possesseurs de l'archipel et désireux de détenir le monopole des épices, s'étaient efforcés de le détruire partout ailleurs.

« La surveillance d'un petit groupe d'îlots devenait évidemment, plus facile que celle de nombreuses îles éparses dans l'Océan.

« Mais les oiseaux, en disséminant les graines, se faisaient les propagateurs de l'espèce, et repeuplaient les localités dévastées.

« C'est ce qui permit à un intendant français, Poivre, en 1768, de trouver, dans un endroit ignoré des Hollandais, donc hors de leur surveillance, quelques plants qu'il apporta à l'île de France (Maurice). »

En 1796, les Anglais prirent les « îles aux épices », et la Compagnie des Indes orientales importa en Angleterre, 60.000 kg. de muscades et 30.000 kg. de macis (Hubert).

Pays. — On rencontre le muscadier surtout aux îles Banda (Moluques).

D'après Balfour, il y avait, aux Moluques, en 1814, c'est-à-dire sous la domination anglaise, 570.000 muscadiers, dont près de 500.000 étaient en rapport.

On estimait, vers 1903, la production de ces îles à 300.000 kg. de muscades par an, dont 65.000 kg. étaient exportés en Grande-Bretagne.

On trouve aussi le muscadier dans la péninsule malaise (Malacca), à Sumatra, Java, au Bengale (Inde), en Cochinchine, en Nouvelle-Guinée, à la Réunion, Madagascar, au Brésil, en Guyane, etc.

Description du muscadier. — Le muscadier appartient au groupe botanique des Dicotylédones famille des Myristicacées, ou Myristicées, ou il est désigné sous les noms : *Myristica fragrans* Hout., *M. aromatica*, *M. moschata tomentosa*, *M. officinalis*, *Nux myristica*.

En anglais, le muscadier ou la muscade, s'appellent nutmeg ; en allemand, muskatnuss ; en indou, jadikay ; en persan, jouzboyah.

C'est un arbre de 8 à 12 m., d'un bel aspect, touffu, régulièrement ramifié, à cime ovoïde arrondie, avec un feuillage élégant d'un beau vert.

Tronc droit, écorce peu épaisse, unie, gris noirâtre extérieurement, rouge intérieurement.

Le suc qui découle des incisions que l'on y fait est également rougeâtre, mais il devient noir à l'air et tache le linge.

Feuilles persistantes, blanc grisâtre en dessous, d'un beau vert en dessus, alternes, simples, entières, ovales ou lancéolées, à court pétiole, et un peu coriaces ; légère odeur de muscade.

Fleurs petites, peu remarquables. L'arbre est dioïque. Fleurs mâles étalées, fleurs femelles jaunâtres, pendantes, groupées aux aisselles des feuilles.

D'après M. Tabel, à partir d'un certain âge, on peut, sans les fleurs, distinguer les pieds mâles des pieds femelles, car chez ces derniers, les feuilles sont plus longues, plus fines, moins épaisses et plus vertes, les mâles étant plus argentées en dessous.

Les fruits (muscades), lisses, ont quelque analogie, par leur forme, avec le brugnon, la pêche, mais un peu allongés, d'après certains, ou, d'après d'autres, avec la poire, la noix commune, mais en petit.

D'abord verts, ils deviennent jaune pâle à la maturité.

On y distingue, de l'extérieur à l'intérieur, le brou, le macis et la noix proprement dite (coque et amande).

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

A. SAVY, JEAN JEAN & C^{IE}

INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

AVENUE DUBONNET . COURBEVOIE . SEINE

Succrs de G. HERMANN, BEYER F^{rs}, WALLOIS & CHOME DES CRESSONNIÈRES

MAISON FONDÉE EN 1830



Séchoir à capes



Séchoir à flacons



Presse à savon



Machine
à parfumer les cartes

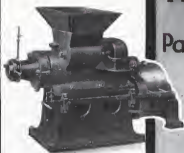


Mélangeuse
Batteuse

pour Crème
de Beauté



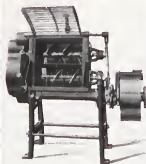
Machine
à remplir les tubes



Peloteuse
Boudineuse

Matériel Moderne pour Parfumeries, Savonneries

Séchoirs Brevetés
Pour Savons, Flacons,
Capes Genre "Viscose",
"Royal Capes", etc...



Pétrisseur - Mélangeur

Matériel Breveté Réalisant la
du Savon de Toilette et du



Fabrication en ligne Continue
Savon en Paillettes

Brou : enveloppe charnue, épaisse, rappelant celle de la noix, à chair blanche, filandreuse et astringente, que l'on dit, cependant, comestible, à l'état frais, après cuisson.

Il s'entr'ouvre en deux valves longitudinales, à la maturité, laissant apercevoir le macis.

Macis : arille, arillode, et improprement fleur de muscade (fleur de muscade des Italiens) ; enveloppe lacinée, mince, rouge, présentant l'aspect d'un réseau, ou filet, entourant la coque.

Riche en huile essentielle, il constitue la partie la plus aromatique du fruit, mais son parfum diffère de celui de l'amande.

Coque : tégument ligneux, ovoïde (de la grosseur d'une olive), mince, sèche, dure, cassante, brune ou marron extérieurement, et grisâtre en dedans.

Amande : ou graine (muscade), contenue dans la coque, est entourée d'une pellicule verdâtre sans usage dans le commerce.

Chair, ou albumen, ferme, grisâtre, huileuse ; la section transversale présente des veines périphériques radiales qui tranchent par leur couleur brun rouge. Odeur épice, saveur aromatique, chaude, acre.

Autres variétés. — D'après Jumelle, aux Moluques, d'autres variétés fournissent des noix qui ressemblent beaucoup aux muscades ordinaires, et sont également aromatiques :

Myristica speciosa Warb., qui est un muscadier de forêt (pala utan) ; *Myristica succedanea* Blume, ou pala maba de Ternate ; *Myristica fatua* Houtt, ou muscadier de montagne, pala futter de Banda (Moluques), appelé aussi muscadier mâle (lakki kakki), ou muscadier de forêt (pala utan), muscadier du diable (pala sitan), donne des noix utilisées plutôt comme médicament.

Le *Myristica argentea* Warb.,

ou pala papua, produit, en Nouvelle-Guinée, des noix longues (noix de Macassar), ou muscades mâles, de qualité inférieure.

A Madagascar les muscadiers sauvages du versant oriental sont bien des Myristicacées, mais ils appartiennent au genre *Brocho-neura*. Ce sont les rares des indigènes, qui utilisent, comme pom-made, leur substance grasse concrète.

On tire, des fruits du *Myristica otoba*, de Colombie, le beurre otoba, qui contient une huile essentielle (9 %, environ), constituée surtout par des sesquiterpènes. Le reste du beurre est formé de glycérides des acides palmitique, oléique, laurique, et surtout myristique (52,2 %), et d'un mélange de deux substances de composition $C^{40}H^{70}O^4$, l'otobite et l'isootobite.

D'après Heuzé, les muscadiers qui végètent à Amboine (Moluques), dans les montagnes, ont des feuilles plus longues et plus larges que les muscadiers cultivés.

CULTURE.

Régions. — La culture du muscadier est pratiquée, selon Heuzé, dans les régions suivantes :

Moluques, Nouvelle-Guinée, îles de la Sonde, Cochinchine, Inde, Australie, la Réunion, Maurice, la Martinique, Cayenne.

Le muscadier, dit Jumelle, tout en étant connu dans toute la zone tropicale, est surtout cultivé aux îles Banda, aux Célèbes, à Sumatra, à Amboine, à Cilolo, à Java, dans la péninsule malaise, et aussi un peu dans quelques Antilles.

Hubert rapporte que c'est aux îles Banda (Moluques) que furent créées, par les Hollandais, les premières grandes plantations de muscadiers. Il y a environ 270 ans, pour s'assurer le monopole des muscades, ils propagèrent la culture dans certaines petites îles qu'ils firent garder militairement, puis ils détruisirent les muscadiers

des autres îles. Or, il arriva que les ouragans et tremblements de terre anéantirent en grande partie les plantations de Banda, en 1778. A ce moment, les Hollandais livraient à l'Europe 125.000 kg. de muscades et de macis, et 60.000 kg. aux Indes orientales. Le macis, à lui seul, représentait 45.000 kg. pour l'Europe et 5.000 kg. pour les Indes.

Exposition, situation. — D'après Jumelle, le muscadier se plaît aux basses altitudes (moins de 500 m.), dans les endroits chauds et humides, abrités et ombragés ; il ne craint pas le voisinage de la mer.

Heuzé donne des indications à peu près contraires : « Le muscadier est un arbre délicat ; il a besoin d'air, redoute l'ombre, craint l'humidité, et il demande à être protégé contre l'ardeur du soleil et les vents de la mer ».

Sol. — Léger, perméable et fertile.

A Deli, d'après M. Tabel, l'arbre est surtout cultivé sur les bancs de sable parallèles à la côte, riches en humus, que l'on appelle pematangs.

Les terres volcaniques, dans les îles océaniques, lui sont très favorables (Heuzé).

Le drainage s'impose si le terrain est exposé à retenir trop d'humidité.

Modes de multiplication. — Le muscadier se multiplie par graines, boutures et marcottes.

Le semis de graines est un procédé commode et expéditif, mais il présente le grave inconvénient de produire plus de pieds mâles que femelles. Les premiers, on le sait, ne donnent pas de fruits ; toutefois, la présence d'un certain nombre est indispensable (10 % environ) pour assurer la fécondation des muscadiers femelles.

Or, il est impossible de distinguer le sexe des jeunes sujets. Il



DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

tél. Archives : 14-61



LONDRES

Agent: M.L. Vannier
25, George's Avenue,
Oldermonbury-London

P.A.L.
FRUGIER-FEM

faut donc avoir recours au greffage. Nous reviendrons plus loin sur cette question.

Il n'en est pas de même quand on choisit, pour la multiplication, des *boutures*, ou des *marcottes*, sur des arbres dont on connaît la fructification.

Quoi qu'il en soit, les jeunes sujets doivent d'abord être élevés en pépinière bien préparée.

En ce qui concerne le *semis*, les graines sont choisies dans les fruits frais, car leur faculté germinative disparaît vite.

On les enterre à 2 ou 3 cm. arrose fréquemment, si besoin est, pour maintenir le sol humide.

La germination a lieu en trente ou quarante jours.

Il est indispensable d'ombrager les jeunes plants par des bananiers, par exemple.

Plantation. — En Malaisie, d'après Heuzé, le plus souvent, le muscadier occupe des endos bordés de deux rangées d'arbres qui l'abritent contre les vents violents et l'air de la mer.

A Deli, dit Jumelle, on le cultive seul ou en mélange avec des arbres fruitiers du pays.

Le muscadier nécessitant l'ombrage, aussi bien quand il est encore jeune que lorsqu'il est arrivé à l'âge adulte, il faut l'associer à des arbres assez élevés, de croissance rapide, qu'on élague, au besoin, jusqu'à une hauteur donnée, des arbres fruitiers, de préférence, qui rapporteront avant lui.

En Malaisie, on emploie encore des girofliers, des aréquiers, des cocotiers, des canarium.

Il est certain qu'il faut penser faire cette plantation accessoire longtemps à l'avance.

Les jeunes plants de muscadier de pépinière sont mis en place au cours de la deuxième année, quand ils ont atteint 60 cm. à 1 m. de hauteur.

On les espace de 7 à 10 m., sui-

vant les régions, en les plantant en quinconce.

On procède à la plantation avec tous les soins dont on entoure la mise en place d'un arbre quelconque, sans oublier les engrais.

Il faut opérer par temps couvert.

Le muscadier exige peu de soins pendant sa végétation. Enlever les gourmands, diriger un peu l'arbre, en l'empêchant, par la taille de sa cime, de trop s'élever, et lui faire prendre une forme trapue. Ensuite, dit Heuzé, s'abstenir de le tailler : « Les faits observés dans les Indes montrent qu'il produit très peu de fruits quand on le taille ».

Greffage. — Nous avons dit que le semis des graines donne des pieds mâles et des pieds femelles.

Pour éviter le greffage des pieds mâles, on opère de la façon suivante :

A la plantation, on met deux plants par trou. Lorsque les arbres commencent à fleurir, soit vers 7 à 8 ans, pouvant alors distinguer les sexes, on supprime un des sujets, en faisant en sorte qu'il reste un muscadier mâle pour environ dix pieds femelles.

Quant au greffage, il ne faut point penser le pratiquer sur les jeunes sujets de pépinière, ou peu après leur mise en place, puisqu'on ne peut pas encore distinguer leur sexe.

Toutefois, il est certain qu'il est possible de s'assurer des pieds femelles en greffant les sujets, quels qu'ils soient, c'est-à-dire de sexe encore inconnu, avec des rameaux femelles, et en laissant en l'état quelques autres pieds, parmi lesquels se trouveront, fort probablement, des muscadiers mâles.

Mais on ne reste pas moins dans l'alea pour l'avenir, car la plantation des deux sexes doit se faire en même temps.

Aussi, certains préfèrent-ils greffer les pieds mâles trop abondants, quand on est assuré de leur sexe,

en employant, évidemment, des rameaux femelles.

Parfois, au lieu de supprimer toutes les branches du porte-greffe (pied mâle), on en laisse quelques-unes pour mieux assurer la fécondation des fleurs femelles.

Cette méthode a donné de bons résultats à M. Hubert, à la Réunion; à M. Thierry, à la Martinique; à M. Harris, à la Jamaïque.

RÉCOLTE DES FRUITS.

La croissance du muscadier est plutôt lente. Il ne commence guère à donner des fruits que vers 7-8 ans; un peu plus tôt, s'il est cultivé; un peu plus tard, s'il vit à l'état sauvage.

La production augmente progressivement jusqu'à 20-25 ans, et se maintient alors très longtemps.

Il est, dit-on, des arbres de 100 ans qui fructifient encore.

Les fruits n'arrivent à maturité que huit à neuf mois après l'épanouissement des fleurs. Mais l'arbre portant des fleurs et des fruits une grande partie de l'année, il est possible de faire, annuellement, au moins deux récoltes, parfois trois, dont l'importance est d'ailleurs variable.

Dans le cas de trois récoltes, on les pratique : fin mars début avril, fin juin début août, et novembre.

La première récolte, moins abondante que la seconde, donne des fruits plus gros; la troisième est toujours très faible.

A la Réunion, on connaît deux sortes de muscades, la muscade d'été et la muscade d'hiver.

Le moment précis de la maturité des fruits est indiqué par la déhiscence de leur enveloppe charnue.

On procède à la récolte tous les matins.

Il est préférable de cueillir les fruits sur l'arbre que d'attendre leur chute sur le sol.

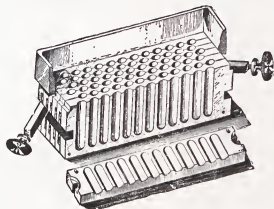
Si, dans ce dernier cas, la noix est encore bonne, la capsule étant

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
RONDs

—
CARRÉS



==
OVALES

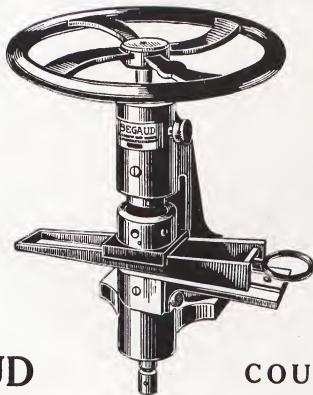
—
A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE

—
PRATIQUE



==
SIMPLE

—
RAPIDE

EL. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

, Téléphone : DÉFENSE 03-76

Expos. Inter. des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

221, B^d Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-205

ouverte, l'arillode (macis) est altéré.

Toutefois, on est obligé de laisser tomber les fruits que l'on ne peut atteindre sur les grands arbres, d'où l'utilité de donner aux muscadiers, quand ils sont encore jeunes, un port peu élevé.

Il arrive que des fruits tombent avant leur maturité, mais ils sont alors de qualité inférieure, et on ne les utilise guère que pour la distillation.

PRÉPARATION DU MACIS ET DES MUSCADES.

Après la récolte, les fruits sont dépouillés du brou puis du macis.

Macis. — Le macis, une fois aplati, est soumis à la dessiccation, d'abord à l'ombre, puis au soleil.

En se desséchant, il prend la consistance de la corne, et de rouge qu'il était à l'état frais, il devient jaunâtre.

Le macis desséché est humecté avec de l'eau salée, puis emballé pour la vente.

Noix. — Les noix proprement dites, ou graines des fruits, une fois dépouillées du brou et du macis, sont également soumises à la dessiccation.

On les laisse d'abord trois jours au soleil (on les rentre chaque soir, ou les abrite), puis les expose trois semaines, environ, à la fumée.

Elles sont suffisamment sèches quand l'amande intérieure sonne dans la coque comme un grelot.

Amande. — Les noix sèches sont brisées avec un maillet, pour dégager l'amande ou muscade du commerce.

On emploie aussi, pour cette opération, des appareils spéciaux.

Ainsi, d'après Jumelle, à la grenade, la machine centrifuge Rudder se compose d'une boîte haute et étroite, dans laquelle tourne une roue en bois, dont la jante a la largeur de cette boîte, et est formée

d'une série d'alvéoles larges et profondes.

Les noix, introduites par un conduit étroit, tombent dans les alvéoles, et pendant la rotation de la roue sont projetées contre les parois.

On peut ainsi ouvrir 136 litres de noix en deux minutes.

On accuse parfois cette machine de donner des amandes qui prennent une teinte foncée qui les déprécie, un peu d'huile se répandant sous la pellicule.

À Java, les amandes, avant d'être livrées au commerce, sont plongées, étant dans un panier, dans un lait de chaux additionné de sel marin, pour mieux assurer leur conservation et éloigner les insectes. Puis on les fait sécher à nouveau. Elles prennent alors une teinte plus ou moins brune.

À la Jamaïque, on les roule simplement dans de la chaux en poudre.

Rendement. — Quand les circonstances sont favorables, dit Jumelle, on peut espérer un rendement total annuel de 1.500 à 3.000 fruits par arbre. On a cité des muscadiers exceptionnels qui en ont fourni jusqu'à 20.000.

M. Tabel admet, pour Dêli, une moyenne annuelle, par pied, de 2.000 fruits avec un nombre moyen de 134 au kilo, soit, pour les 2.000 fruits, 15 kilos, qui fournissent 2 kg. de macis.

D'après Heuzé, un muscadier produit par an 3 kg. de noix, mais des pieds remarquables en donnent jusqu'à 6-8-10 kg. Un hectare de 200 arbres en plein rapport peut, chaque année, rendre 500 à 600 kg. de muscades ; 5 kg. de fruits fournissent 500 gr. de macis sec.

LES MUSCADES DANS LE COMMERCE.

Dans le commerce, on distingue les muscades femelles fournies par les muscadiers cultivés, et les muscades mâles, des muscadiers sau-

vages. Ces dernières sont plus légères et plus colorées.

On classe les muscades en grosses moyennes, petites, ou seulement en grosses (100 au kilo), et petites (130 au kilo).

Voici ce que dit Heuzé (1894) sur les muscades dans le commerce.

Les rondes, ou femelles, sont les plus odorantes ; les allongées, ou mâles, ont souvent peu d'odeur. On distingue trois sortes : celles de Penang, qui ne sont pas chaulées dans l'île ; celles de Beboua, qui sont toujours chaulées ; celles de Singapour, qui sont les moins estimées.

Toutes ces muscades proviennent, en grande partie, des îles Banda (Malaisie).

Les muscades royales sont grosses, pesantes, finement marbrées et de couleur gris clair.

Les muscades de Cayenne sont plus petites que celles des Moluques.

Comme les noix peuvent être altérées pendant le transport, avant de les emballer, on les examine avec soin, et on bouche les trous ou les piqûres qu'on y observe.

COMPOSITION ET EMPLOI DE LA MUSCADE.

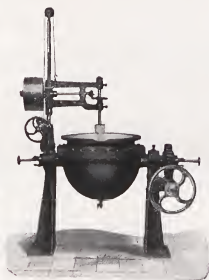
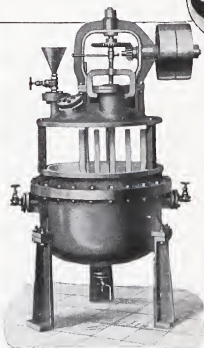
Amande. — L'amande muscade contient, en particulier, une huile essentielle (8 à 15 %, d'après Jumelle ; 16 à 18 % pour la muscade des Moluques, d'après Heuzé), une matière grasse, une substance résineuse, de l'amidon, du tannin, etc.

On en tire l'essence par distillation, et la matière grasse, l'huile concrète ou beurre de muscade, par pression.

En parfumerie, la muscade pulvérisée est recherchée pour la préparation des poudres pour sachets (pot-pourri, etc.).

L'infusion de noix entre dans le « bouquet à la Reine ».

Appareils Fonte Émaillée



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N°3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° 46812

DÉPÔT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Out. 12-90

Dans l'économie domestique, la muscade est bien connue comme condiment aromatique (on recommande de ne jamais commencer à râper l'amande par la queue).

Dans l'Inde, le fruit sert à faire des fruits confits, des confitures, des marmelades.

La chocolaterie met à profit les propriétés toniques et digestives de la muscade et du beurre de muscade, qu'elle emploie en mélange avec d'autres aromates.

En pharmacie et médecine, la muscade est considérée comme médicament excitant.

Essence. — L'essence de muscade s'obtient par distillation (Inde, Penang, Martinique, Guadeloupe, etc.).

Les premières études ont été faites par Caspar Neumann, Bonastre, Valentini, etc.

D'après Hubert, on y trouve du pinène droit et du pinène gauche, du dipentène, qui a été caractérisé par son tétrabromure, de l'acide myristique, une substance phénolique, et l'on croit, aussi, du myristicol et un peu de myristicine.

M. Thoms a établi que la myristicine, isolée en 1890 par Semmler, est un composé propénylique.

Le même auteur pense que l'essence brute est un produit complexe, constitué par un mélange d'essence solide (stéaroptène) et d'une huile légère qui commence à bouillir vers 168 degrés.

Sa densité varie de 0,865 à 0,920, suivant le mode de distillation, et son pouvoir rotatoire (α_D) de +14 à +28°.

C'est un liquide fluide qui s'épaissit en vieillissant (absorption de l'oxygène), soluble entièrement dans trois parties d'alcool à 90°.

D'après Heuzé, l'essence, ou baume de muscade, est une huile grasse composée de myristine et d'une huile essentielle.

Cette dernière est jaunâtre, très fluide et très volatile. Elle bout à 165 degrés, est peu soluble dans l'eau, mais complètement soluble dans l'alcool pur. Sa densité est de 0,853 à +15°.

En parfumerie, l'essence de muscade s'associe bien avec le santal, la lavande, la bergamote, etc.

Elle entre dans diverses compositions : extraits, bouquet d'opopanax, lait virginal, vinaigre des quatre voleurs, eau à brûler, cosmétique de Piesse et Lubin, pomades, savons, opiat pour les dents, frangipane, chartreuse, etc.

Beurre de muscade. — Le beurre de muscade est obtenu par pression des amandes.

On le prépare en grand aux Moluques et à Cayenne, où on le livre sous forme de pains carrés enveloppés dans des feuilles de palmier.

C'est une substance très aromatique, de couleur jaune pâle, avec des marbrures rouges.

Il fond à 45°, est soluble dans l'éther et l'alcool.

On lui a trouvé la composition suivante :

Graisse incolore 70 %, huile essentielle 6, élaine 20, résine 3, sels 1.

La matière grasse contient environ 3/4 de myristine, 1/4 d'oléine et 1/4 de butyrine.

Combiné à un alcali, le beurre de muscade produit un savon de toute première qualité : le savon bandana, ou de Banda (Moluques).

Ce beurre entre dans la pomade de muscade pour onctions (beurre 6 grammes, huile d'olive 2 grammes, cire jaune 1 gramme) ; dans le baume de Nerval, dans le liniment de Rosen (beurre de muscade 5 grammes, essence de girofle 5 grammes, essence de genièvre 2 grammes, huile de ricin 2 grammes, alcool à 95 deg., 86°).

COMPOSITION ET EMPLOI DU MACIS.

Les propriétés du macis sont analogues à celles de la cannelle et du girofle, mais d'une intensité plus grande et moins poivrée.

Pulvérisé, il sert, en parfumerie, à faire un fond dans la fabrication des poudres pour sachets.

Il renferme une essence aromatique (4 à 15 %, d'après Jumelle), mais dont l'odeur se distingue de celle de la muscade.

Toutefois, les deux essences ont une telle analogie et de telles propriétés à peu près identiques, qu'on les confond souvent.

L'essence s'obtient, comme celle de muscade, par la distillation.

D'après Hubert, c'est un liquide incolore, prenant, à la longue, une teinte jaune rougeâtre, à forte odeur de la matière première, mais qui devient désagréable en vieillissant.

Son poids spécifique varie de 0,890 à 0,930, et son pouvoir rotatoire (α_D) de +10 à +20°.

Elle donne une solution liquide avec trois parties d'alcool à 90°.

D'après Perret, l'essence de macis est un liquide épais, jaune ou rougeâtre, de densité 0,920, avec un point d'ébullition de 190 à 200 deg.

C'est un mélange de terpène, d'acide myristique et de myristicol.

Heuzé dit que cette essence est incolore, à odeur suave, de densité 0,928.

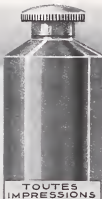
On l'emploie en parfumerie dans la fabrication des savons ; elle entre dans les lotions pour cheveux.

Antonin ROLET,

Ingenieur agronome,
Professeur à l'Ecole d'agriculture d'Antibes (A.-M.).



TOUS MODÈLES

TOUTES
IMPRESSIONSSEULE LA CAPSULE
S'ESTAMPE ET S'IMPRIME

Tubes
Bouchons stilligouttes - Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS
BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N°17



Burckhardt

POMPES A VIDE
COMPRESSEURS

rotatifs et à piston

CONDENSEURS

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Agence exclusive pour la France : COMPOVACUA S. A., 42, Rue Pasquier -:- PARIS

Recherche et Identification de l'alcool phényléthylrique primaire dans les huiles essentielles et les mélanges de parfums

Par M. Sébastien Sabetay

L'alcool phényléthylrique primaire (β -phényléthylrique) compte, à cause de son odeur agréable, parmi les alcools les plus employés en parfumerie. Sa présence dans des huiles essentielles précieuses comme l'essence de rose ou de néroli, ou dans d'autres essences comme l'essence de géranium ou d'aiguilles de pin d'Alep, le qualifie tout spécialement pour figurer dans les mélanges d'huiles essentielles et de parfums synthétiques auxquels le parfumeur recourt à chaque instant. Le nombre de formules publiées par les périodiques de parfumerie où l'alcool phényléthylrique primaire entre comme composant est légion. Bien plus grand encore est le nombre de formules que l'on tient secrètes. Son identification rapide et sa recherche possible intéressent particulièrement le parfumeur-analyste. Quant à l'huile de rose, on sait qu'elle ne renferme qu'une faible partie de l'alcool phényléthylrique contenu dans la rose : la plus grande partie reste dans les eaux qui ont servi à l'entraînement à la vapeur, l'alcool β -phényléthylrique étant sensiblement soluble dans l'eau.

On ne saurait recommander les constantes physiques ou la faculté de donner une combinaison chlorocalcique comme moyen d'identification de l'alcool β -phényléthylrique, ceci impliquant la présence du corps en quelque sorte pur, ce qui arrive rarement dans la pratique. Il en est de même des dérivés cristallisés, tels la phényluréthane, la diphenyluréthane, l'éther phthalique, etc., qui sont des propriétés non spécifiques, mais fonctionnelles. Quant aux produits d'oxydation et de transformation, ils exigent aussi que l'on parte d'un produit homogène. Dans un des exemples les plus fréquents des mélanges, tels qu'ils se trouvent dans l'essence de rose : géranol, citronellol, alcool

phényléthylrique, l'alcool β -phényléthylrique ne saurait être identifié qu'à la suite d'opérations fastidieuses, car on ne pourrait séparer ce mélange par simple distillation. C'est ainsi, pour ne citer qu'un exemple, que H. Walbaum et K. Stephan, dans une étude sur la constitution de l'essence de rose allemande, s'expriment textuellement : « On ne pourrait pas penser à une séparation par distillation, car les points d'ébullition de ces trois alcools sont trop voisins (alcool phényléthylrique Eb. = 218°-220°, citronellol 224°-225°, géranol 229°-230°). On a observé que l'alcool phényléthylrique est assez soluble dans l'eau et dans l'alcool dilué... Pour la séparation on a agité 40 fois l'huile avec le quart de son volume d'alcool à 30°, dans lequel le géranol et le citronellol sont presque insolubles. L'extract alcoolique fut distillé dans un appareil à colonne et quand la température atteignit 90° on entraîna à la vapeur, etc... »

Principe d'une nouvelle méthode. — Bien que l'on admette généralement que les alcools tertiaires sont plus facilement déshydratables que les alcools secondaires et ceux-ci que les alcools primaires, nous avons observé que l'alcool phényléthylrique primaire contrairement à l'alcool phényléthylrique secondaire se déshydrate quantitativement en styrolène par simple distillation sur la potasse anhydre. Cette réaction est caractéristique du groupement éthylol fixé au noyau benzénique et s'explique) par la grande tendance de formation de la position favorisée des doubles liaisons actuellement conjuguées et β) par la mobilité de l'atome d'hydrogène contigu au noyau benzénique, mobilité due au voisinage du radical phényl. En effet, ni l'alcool hexahydrophényléthylrique qui contient la

même disposition moléculaire que l'alcool β -phényléthylrique, sauf le noyau benzénique qui est complètement hydrogéné, ni les alcools phénylpropyliques primaire et secondaire et ni le géranol, etc... ne se déshydratent dans les conditions déjà énumérées. On a donc un moyen simple et sélectif d'identifier l'alcool phényléthylrique primaire ou ses homologues dans des mélanges d'alcools, tels qu'on les trouve fréquemment dans la parfumerie. Il suffit de distiller sur la potasse et de recueillir le styrolène formé, qu'on identifie par son dibromure. Etant donné que les homologues de l'alcool phényléthylrique primaire sont peu ou point employés dans la parfumerie et qu'ils possèdent d'ailleurs des Eb différents du géranol, du citronellol, etc..., on peut conclure que la déshydratation à la potasse est une réaction caractéristique de l'alcool phényléthylrique, réaction que l'on peut employer pour déceler et identifier cet alcool.

Technique. — On introduit la fraction correspondant à l'alcool phényléthylrique provenant de l'huile essentielle ou du mélange de parfums (éventuellement après saponification) dans un ballon Pyrex à parois épaisses et avec colonne Vigreux. On ajoute de la potasse à l'alcool grossièrement pulvérisée (en général 1 mol. à 1 mol. 5 pour 1 mol. de corps que l'on suppose être de l'alcool phényléthylrique) ; on distille lentement et attentivement. En cas de présence d'alcool phényléthylrique, on recueille la fraction 140°-160°, formée par du styrolène, reconnaissable à son odeur. On reprend le distillat par l'éther ; on ajoute du brome en solution étherée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus décoloration (cette opération doit se faire si possible à la lumière solaire) et on chasse le solvant au bain-marie.



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P.A.L.
FRUGIER-FEM

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903

Constructeurs, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Télogr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes — Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, **GRASSE** (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes — Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para — Exportacion*



Généralement le résidu se prend en masse. On fait cristalliser dans l'alcool à 80° et on prend le point de fusion. Le dibromostyrène fond à 72°. On peut naturellement faire l'épreuve du mélange avec le dibromostyrène que l'on prépare à partir de styrène pur (pour la préparation du styrène voir S. Sabetay, *Bull. Soc. Chim. France* (4), 45, 1929, p. 69). La présence accidentelle du géraniol et du rhodinol, corps également susceptibles de donner des dibromures ne gêne pas à moins qu'ils ne soient en grand excès, car dans les conditions où nous nous plaçons il n'y a que le styrène qui donne un dibromure solide.

Exemples. — La technique que nous venons de décrire a été appliquée à divers mélanges synthétiques d'alcools employés en parfumerie et particulièrement à ceux possédant des Eb voisins comme le géraniol, le rhodinol, l'alcool phénylpropylique, etc... On a également identifié l'alcool phényléthylque dans l'essence de rose d'Anatolie.

La quantité minima que l'on peut déceler d'après cette méthode varie avec les cas. On peut se faire une idée

vaguement quantitative de la teneur en alcool phényléthylque, d'après la quantité de dibromostyrène isolé.

Il est inutile de mentionner que cette méthode d'identification pourra être étendue aux alcools phényléthylques primaires substitués dans le noyau. Il suffira d'appliquer exactement la même technique (éventuellement on déshydratera sous pression réduite) et d'identifier les dibromures des styrènes résultants.

*Laboratoire de Recherches de
la Parfumerie Houbigant.
Puteaux (Seine).*

L'ESSENCE DE ROSE DE BULGARIE

On évalue la production de l'essence de rose à 2.077 kilos, le report de 1929 étant de 600 kilos environ. Le prix de la qualité obtenue par les usines est de 22.000 francs, ce qui ne correspond ni à la situation économique actuelle ni au prix de l'essence pro-

duite à Grasse et dans l'Afrique du Nord.

On peut attribuer cette situation anormale au besoin qu'ont certains producteurs d'avoir recours aux banques régionales, soit pour garantir leur production avant la vente, soit pour reporter les stocks d'une année à l'autre. L'intérêt de l'argent étant élevé dans les Balkans, il est nécessaire que le prix de l'essence soit augmenté chaque année du coût de l'intérêt des marchandises ainsi immobilisées.

Si cette cause est exacte, comme on peut le présumer, on peut prévoir qu'elle ne pourra pas durer bien longtemps encore : la vente très ralentie s'arrêtera bientôt complètement, les consommateurs pouvant se procurer des essences de rose françaises à des prix très inférieurs. Les essences d'Anatolie sont également plus demandées.

La prochaine récolte pourrait donc marquer une chute sensible des prix.

LES EMBALLAGES EN PYREX

Un certain nombre de produits de parfumerie se présentent sous l'aspect demi-solide de baumes épais (baumes, résinodors) ou sous l'aspect concret et cireux des produits d'extraction par les dissolvants volatils (essences de fleurs concrètes). On livre également des absolus de civette, de castoréum, des produits concentrés demi-solides qu'il est nécessaire de faire fondre au bain-marie avant de s'en servir.

Jusqu'ici, on expédie ces produits soit dans des boîtes légères en aluminium dont la solidité est quelquefois problématique et qui se bossellent aisément ou se déforment à l'usage. La fermeture n'en est plus alors aussi hermétique qu'il serait souhaitable.

En outre, et malgré la précaution prise de vernir l'intérieur des récipients d'aluminium au moyen d'un

enduit à la bakélite, il peut se trouver que cet enduit soit soluble à la longue et après répétition de la fusion du contenu.

Bien entendu, les récipients en verre ordinaire ont, de leur côté, le grave inconvénient d'être facilement cassables et de ne pas résister à l'action un peu brutale de l'eau chaude dans laquelle on les plonge pour faire fondre le produit qu'ils contiennent.

Aussi a-t-on songé récemment à créer des emballages spéciaux en verre Pyrex incassable et allant au feu. Ces pots, gobelets, vases de différentes formes, sont moulés ou soufflés en verre à très faible coefficient de dilatation et peuvent aller sans aucun inconvénient sur le feu ou dans un bain-marie sans aucun risque de se fêler ou de se casser.

Ces nouveaux emballages sont à conseiller pour l'expédition et pour l'usage de tous les produits aromatiques coûteux qu'il est nécessaire de ramollir ou de faire fondre dans quelques conditions que ce soit. Ils sont élégants, d'une transparence remarquable et d'un usage presque indéfini. Les chimistes qui reçoivent de tels récipients les conservent le plus longtemps possible pour l'usage de leur laboratoire. Lorsque ces pots et vases en verre Pyrex portent la marque d'origine de l'expéditeur, ils constituent la plus efficace et la plus permanente des publicités économiques.

C'est pourquoi les nouveaux modèles de verre incassable ont séduit un certain nombre de fabricants qui les ont immédiatement adaptés pour l'envoi de leurs produits coûteux et concrets.

SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■



Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES

Anciens Établissements H. DIDOUT
Fondés en 1859

J. FOUINAT

SUCCESSEUR

28, Rue du Buisson St.-Louis
PARIS (X^{me})

Telephone NORD 01.04
Adresse Télég. DIDOUFIS, PARIS
Métro. BELLEVILLE



R. C. Seine, N° 209 699 B

LA BROSSSE A DENTS

par **Albert HAUENSTEIN**, Munich.

Pour dénuée d'importance et d'apparence que la brosse à dents puisse être à première vue, elle n'en a pas moins son histoire, laquelle, certes, ne remonte pas aux jours de l'antiquité imprécise, mais simplement à deux siècles en arrière. Mais avant d'aborder le cours du développement historique de la brosse à dents proprement dite, nous allons envisager brièvement les moyens, en partie fort primitifs, à l'aide desquels l'homme, avant la brosse à dents, savait procéder au nettoyage de son appareil masticateur, sinon quotidiennement, du moins de temps à autre.

Le premier nettoyage des dents dont nous parle l'histoire se faisait à l'aide d'un chiffon ou d'une étoffe. En effet, le célèbre philosophe grec Aristote (384-322 av. J.-C.), précepteur d'Alexandre le Grand, donne à son royal disciple les prescriptions suivantes : « Après cela (c'est-à-dire après le lever), tu laveras tes mains, ta bouche, ton nez et tes yeux. Après cela, tu frotteras tes dents avec une toile de lin qui soit rugueuse ». Vers 84 ou 85 après J. C., Martial mentionne bien un « dentifricium » (XIV, 56), mais ce mot doit être traduit non par « brosse à dents » comme le prétendent plusieurs philologues, mais bien par « poudre dentifrice », servant à désigner de la pierre ponce réduite en poudre fine, et qui, par l'addition de poussière de marbre obtenue par broyage, scintille de toutes couleurs ; ce dentifrice en poudre était mis sur un chiffon avec lequel on frot-

tait les dents. Mais déjà quatre-vingts ans auparavant, Ovide peste contre la toilette des dents pratiquée ouvertement en public ; l'expression qu'il emploie en l'occurrence (Rem. amor. III, 215, 215 et suiv.) « defricare », indiquant bien d'emblée l'usage alors répandu à Rome et partout ailleurs de se frotter les dents avec un objet mou (defricare : nettoyer en frottant). Les anciens Hindous, qui nous ont laissé dans le « Kamasutra », remontant à la fin du premier millénaire après J.-C., un recueil très précieux de conseils pour les soins de la santé et de la beauté, machaient, à ce que dit l'ouvrage en question, une certaine sorte de bois pour se nettoyer les dents. Car la présence de déchets dans la denture aurait pu, comme le remarque l'auteur, inspirer de la répulsion à l'époux.

À la place du chiffon utilisé jusqu'à bien avant dans le cours du XVIII^e siècle pour le nettoyage des dents, on vit peu à peu substituer d'autres choses destinées à rendre le même service. C'est ainsi que Tannhäuser, dans son *Manuel de Courtoisie*, au XIII^e siècle, interdit de se nettoyer les dents à l'aide du couteau. Au XIV^e siècle encore, il est vrai, l'honorable bourgeois allemand ou la gracieuse dame, imitant en cela, sans doute, la coutume italienne, répandaient leur poudre dentifrice sur un tampon de laine fraîchement tondue, ou bien ils l'enveloppaient dans un petit chiffon de lin, pour s'en servir dans le nettoyage de leurs dents. Erasme, de Rot-

terdam (1466-1536), qui recommandait avec insistance aux enfants de nettoyer leurs dents, condamnait, par contre, l'usage qui s'était répandu peu à peu, consistant à nettoyer ses dents à table avec la nappe ; et le moine franciscain alsacien Thomas Murner (1475-1537) qui, comme on sait, a pour habitude de répandre la lessive de sa mordante critique sur tous les abus et innovations de son temps, ne connaît pas la brosse à dents. Mais, dès 1484, nous lisons que le médecin Johannes Tichtel a reçu, à Vienne, en cadeau, un merveilleux dispositif en argent doré pour le nettoyage des dents et de la langue. Quel outil à nettoyer les dents cela pouvait-il bien être, nous l'ignorons, malheureusement. Le « Grobianus » (le Rustre), du curé Friedrich Dedekind, Francfort-sur-Mein, 1549, poème satirique, exprime l'opinion que les dents doivent être « jaunes », c'est-à-dire pas nettoyées ; car ce serait également la couleur du safran et de l'or, que tout le monde aime. En réalité, l'auteur est d'avis diamétralement contraire. Également dans le « Regimen Sanitatis Salernitarum » (Régime de la Santé des Salernitains), Hanovre, 1547, on signale encore le frottement des dents, faite de brosse à dents. Giovanni della Casa (1503-1556), auteur italien, écrit dans son « Galateo » (Venise, 1597), excellent manuel des convenances de cette époque : « À ce sujet, il est fort mal que l'on frotte ses dents avec sa serviette ou avec la nappe, ou pis encore, avec les doigts. Il n'est pas bien

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON

POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE

Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 7, Rue Chevreul, Paris (XI^e)
Téléphone : Diderot 62-23 (Métro Nation)

avoir un bouchon
de chez

J.P. Grussen
est un signe d'élégance
Demandez lui de vous enlever
un modèle qui vous conviendra



ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
50, Boulevard de Strasbourg
Tél. Provence PARIS 51-35

**ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES**



Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

**ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
RECOUVRENT**

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^{TS} J.-P. GRUSSEN

non plus, que devant les gens, on se rince la gueule (*sic*), ou qu'on recrache le vin utilisé comme rinçage ». Au moyen âge, en effet, on faisait fréquemment circuler du vin pur pour le lavage de la bouche, et c'est à cela qu'il est fait allusion plus haut. Walter Ryff, médecin strasbourgeois, mort en 1572, représente dans son ouvrage la collection complète des quatorze instruments à nettoyer les dents du célèbre chirurgien arabe Abul-Kassim, qui exerçait, à Cordoue, aux ^x^e et ^{xi}^e siècles. Mais on n'y remarque pas de brosse à dents, ni aucun instrument qui y ressemble même de loin.

Comme l'étude des diverses méthodes de nettoyage qui ont précédé, dans l'usage courant, la méthode de la brosse à dents, inventée on ne sait par qui, forme dans une certaine mesure le préambule de l'histoire de cette dernière, il nous faut nous occuper encore d'un moyen domestique utilisé encore bien avant, au delà du moyen âge, pour se frotter les dents et les gencives. Nous voulons parler de la sauge des jardins, dont les feuilles servaient depuis une époque reculée à cet usage. Cette plante, dont la culture était déjà recommandée par Charlemagne, passe déjà, dans la croyance populaire, pour curative et susceptible de prolonger l'existence. Dans le « *Simplicissimus* », un des plus importants romans populaires de la littérature allemande, paru en 1669, il y est dit : « Quelqu'un a arraché une feuille d'une tige de sauge, il s'en est frotté les dents en déclarant que la sauge était savoureuse, bonne et saine, et qu'elle rendait dents et gencives nettes et propres de tout ce que l'on a mangé. Dans diverses contrées d'Allemagne, du reste, la sauge n'a pas encore, de nos jours, tout à fait perdu sa réputation comme dentifrice et remplaçant de la brosse à dents, de même aussi, de nos jours encore, la femme turque mâche, pour se nettoyer les dents, le « *ssuak* » ou flasse de la racine du noyer, pré-

parée en bandelette de la grosseur du doigt, en forme de petits rouleaux.

Tandis que « le Lexique utile, galant et curieux des femmes », d'Amaranthe (Leipzig, 1715), mentionne bien la poudre dentifrice et le cure-dents, il n'y est cependant pas encore question de la brosse à dents. Par contre, Johann Heinrich Zedler, dans son « *Grand Lexique universel de toutes les sciences et arts* », vol. 60, page 1327, publié à Leipzig en 1749, nous fournit le renseignement suivant : « Petite brosse pour les dents, est l'instrument subtil en forme de brosse à poussière, avec un manche un peu long, mais mince, avec lequel on a l'habitude de faire sortir en la brossant, mais pas trop durement, le mucus d'entre les dents et des gencives. Les soies de cette brosse ne doivent pas être trop dures afin de ne pas être trop ressenties par les gencives. » Sous l'expression typique : « Pour nettoyer les dents », le Lexique de Zedler nous donne, en sus de ce conseil, encore le suivant : « ... Dans cette mixture, on peut plonger le coin d'un mouchoir de poche ou d'une toile de lin mince et chaque jour s'en frotter doucement les dents jusqu'à ce qu'elles deviennent blanches. Mais ensuite, une fois seulement par semaine, on emploiera une poudre dentifrice. Mais, à part cela, nous trouvons que la meilleure manière d'entretenir ses dents bonnes et propres, c'est de les frotter, le matin, à midi et le soir, après les repas, avec de l'eau fraîche à l'aide des doigts pour bien les nettoyer, et de se servir, une fois par semaine, de poudre dentifrice.

L'invention de la brosse à dents, objet d'usage courant, qui nous semble maintenant tout à fait indispensable, et qui a dédaigneusement supplanté le cure-dents jusqu'à si populaire, peut être acceptée avec une presque absolue certitude, comme ayant fait son apparition, de père inconnu, vers le milieu du ^{xviii}^e siècle. Il est

vrai que Gerauldy, médecin autorisé par le roi de France, écrit, dans son *Traité des maladies*, avec l'art de maintenir les dents bien blanches et saines (Strasbourg, 1754), encore ceci : « On doit aussi se gratter la langue avec un petit couteau en argent ou en ivoire, donc pas tranchant, ou bien avec un petit morceau d'os de seiche, afin de débarrasser cet organe du mucus qui recouvre les petits filets nerveux ; ensuite, on frotte les dents avec une petite toile ou éponge douce, préalablement trempée dans l'eau.

Le même auteur, qui ne semble donc pas encore avoir eu connaissance de la brosse à dents, s'exprime encore finalement comme suit au sujet de l'emploi d'une poudre dentifrice dite « absorbante ». « Quand on se sert de cette poudre, on prend le bout d'une racine de guimauve et l'on s'en frotte les dents ; on se rince la bouche à l'eau, avec la main. » Or, si l'on avait alors reconnu partout les avantages d'une vraie brosse à dents, l'auteur français aurait certainement omis de mentionner expressément la racine de guimauve. Nous en concluons qu'en 1754, la brosse à dents était sans doute déjà inventée et même utilisée dans certaines milieux, mais qu'elle n'était pas encore connue partout.

Désormais, le mot « brosse à dents » se rencontre fréquemment dans la littérature de l'époque ; ainsi, on en trouve la traduction française « brosse pour les dents » dans la liste des marchandises d'un M. Moyaux, « près de la porte Saint-Laurent, à Strasbourg », voisinant avec de la pommade de concombres, des cure-dents et de la racine préparée de guimauve, qui représentaient à cette époque encore, au moins partiellement, les objets de remplacement de la brosse à dents ; cette liste est empruntée au « *Journal de luxe et des modes* » de l'année 1786, vol. 1, page 34. Deux années plus tard, en 1788, les brosses à dents font déjà partie des accessoires les plus

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AÎNÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XV)

ESSENCES et PARFUMS

Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTÉRPÉNATION

Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS

Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS

pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

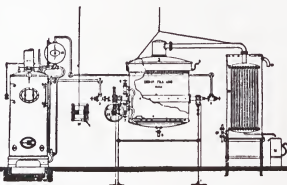
EXTRACTEURS

Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS

Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS

Appareils d'épuisement méthodique par lixivations successives.

RÉCUPÉRATEURS

Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS

dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS

Condenseurs multitubulaires et serpentin de toutes formes.

MALAXEURS

Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES

Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ

AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSE
ANTISEPTIQUE INVIOLEABLE

Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSÉ-47-Paris

**Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc
ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.**

LES CAPES - VISCOSE
sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**

5 et 7, Av. Percier • PARIS

indispensables d'une « table de toilette d'un gentleman anglais », comme nous le prouve un entre-filet du même journal, qui jouissait d'une grande popularité au temps de nos arrière-grands-pères. Les brosses à dents anglaises semblent avoir été tout particulièrement estimées à la fin du XVIII^e siècle. A en croire le journal ci-dessus, elles furent introduites en Allemagne dès le mois d'août 1793.

Ce fut relativement tard que la brosse à dents fut immortalisée par l'image. Sur la gravure sur cuivre, en couleurs, formant le titre de son ouvrage « le Dentiste des Dames », édité à Paris en 1818, le dentiste de la Maire nous présente une jeune femme assise à sa table de toilette supportant, à côté d'une petite boîte qui contient, sans doute, la poudre dentifrice, une brosse à dents, curieu-

sément garnie de soies des deux bouts. Le texte français relatif à cette illustration dit que : « L'on doit, chaque matin, en se levant, se racler la langue et se nettoyer les dents avec une brosse qui ne doit être ni trop dure, ni trop molle, car dans le premier cas, elle attaquerait les gencives et, dans le second, elle ne servirait à rien. On doit, pour cette opération, prendre de l'eau tiède si l'on ne supporte pas l'eau froide, et l'on peut sensiblement améliorer l'eau, en y ajoutant quelques gouttes d'un liquide spiritueux parfumé.

Aujourd'hui, la brosse à dents se trouve sans doute, en Allemagne, dans tous les ménages, car suivant une statistique récente, l'usage s'en est extrêmement répandu depuis 1913. Mais il reste encore assez d'endroits sur notre planète où cette conquête de la civilisation européenne n'est pas encore par-

venue. Un de ces endroits-là, c'est l'île nègre, fabuleusement belle, d'Haiti, où les dames noires, qui tiennent énormément à avoir des dents d'une éblouissante blancheur, se les nettoient chaque jour avec l'« herbe à dents » (*Jatropha gossipifolia*), une plante de la famille des Euphorbiacées. Le voyageur qui visite le marché de Port-au-Prince, Gonaves ou Grande-Saline, est étonné de voir les tas de petits fagots de cette plante, avec lesquels rivalisent les paquets de bois d'orange qui mâchent ces dames à la peau d'ébène jusqu'à ce que le bout en soit transformé en pinceau avec lequel ensuite, elles se frottent les dents avec une vanité comique. Mais, au point de vue de la beauté et de la durée, les dents des Haïtiennes peuvent sans crainte s'offrir à la comparaison avec celles de tous les peuples d'Europe.

A. HAUENSTEIN.

Le Concours de la Bergamote

Le Conseil provincial de l'Economie italienne vient d'avoir une excellente idée. Il a ouvert un concours entre tous les préparateurs de parfumerie du monde entier, dans le but de trouver des applications nouvelles de l'essence de bergamote.

Voici le texte de ce concours :

ARTICLE PREMIER. — Dans le but d'augmenter et valoriser l'industrialisation de l'essence de bergamote afin de contribuer à la résolution d'une crise qui tourmente cette précieuse essence, et aussi pour favoriser la connaissance et l'emploi des essences florales obtenues par extraction aux dissolvants volatils, la production desquelles constitue une heureuse initiative de cette province, le Conseil

provincial de l'Economie, avec le concours des Ministères de l'agriculture, des bois et forêts et de celui des corporations, du Banco de Napoli, de la Camera Agrumaria, du Groupe des producteurs de matières aromatiques, de la Fédération nationale fasciste pour l'industrie chimique, de la R. Stazione Sperimentale pour l'industrie des essences et des dérivés d'agrumes de Reggio di Calabria lance un concours à primes pour :

- a) Une eau de toilette genre eau de Cologne à la bergamote ;
- b) Une pâte dentifrice à la bergamote ;
- c) Une liqueur à la bergamote ;
- d) Un extrait pour le mouchoir à base d'essences naturelles de rose de mai, jasmin, cassie, fleur d'orange amère ;

e) Une étude expérimentale inédite sur les applications thérapeutiques de l'essence de bergamote.

ART. 2. — Au meilleur des produits ou des essais respectivement indiqués dans chacun des paragraphes ci-dessus sera attribué les prix suivants :

- a) Pour une eau de Cologne à la bergamote, litres 10.000 ;
- b) Pour la pâte dentifrice à la bergamote, litres 5.000 ;
- c) Pour la liqueur à la bergamote, litres 5.000 ;
- d) Pour l'extrait pour le mouchoir, litres 5.000 ;
- e) Pour une étude inédite sur les applications thérapeutiques de l'essence de bergamote, litres 10.000.

ART. 3. — Les concurrents aux

BROYEUR-TAMISEUR "FORPLEX"

**POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.**

CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

♦♦
STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS
♦♦



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

♦♦
LES PLUS HAUTES
:: RÉFÉRENCES
♦♦

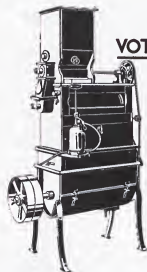
Téléphone :
Auteuil 01-22

LES ATELIERS RÉUNIS (S^{te}A^{me})

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22



PRÉPAREZ VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES
MACHINES
COMBINÉES

qui tamisent, mélangent,
et parfument la poudre

AUCUNE DOUSIÈRE
toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes,
les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers,
Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm GARDNER & SONS
LTD-ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPÉCIALISTE

PARIS
10 Rue de Liège

Reynaud 1917



TESSE & C^{IE}

62 bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

primes, qui font l'objet des paragraphes a, b, c, d, devront faire parvenir en temps utile à la commission examinatrice les échantillons de leurs produits en les accompagnant de leurs respectives formules de composition. Les échantillons de l'eau de toilette et de la liqueur devront être chacun de la capacité de deux litres ; pour la pâte dentifrice et l'extrait pour le mouchoir d'au moins 250 gr. chacun.

Les études expérimentales inédites sur les applications thérapeutiques de l'essence de bergamote devront être écrites en langue italienne et être présentées en trois copies dactylographiées sur un seul verso de feuillet.

ART. 4. — Les échantillons devront être étiquetés sur chacun des récipients, l'étiquette devra indiquer le mot du concurrent et la prime à laquelle il aspire pour son produit.

Les études expérimentales devront être contresignées sur chaque feuillet avec une formule conventionnelle par l'exposant.

L'exposant qui, par un moyen quelconque, se ferait identifier, serait sans autre formalité exclus du concours.

ART. 5. — Le concours doit être secret et tous les produits ou les études expérimentales seront munies d'une double enveloppe fermée, marquée d'une formule conventionnelle pour chaque concurrent, ce pli contiendra une feuille de papier contresignée avec la même formule et portera, en outre, les nom, prénoms, paternité et adresse de l'exposant.

ART. 6. — Une commission spéciale d'experts donnera son avis et son jugement sera définitif. Cette commission sera constituée comme suit :

1^o M. William A. Fayaud, industriel parfumeur ;

2^o Dr Emma Fenaroli-Levi, directrice de la « Rivista italiana delle Essenze e Profumi » ;

3^o Dr Francesco La Face, directeur R. Stazione Sperimentale, per l'industria delle essenze e derivati dagli agrumi ;

4^o Prof. Comm. Guido Rovesti, Secrétaire Gruppo produttori materie aromatiche della Fenachimici ;

5^o Dr Carlantonio Usellini, industriel parfumeur ;

6^o Ernesto Passigli, industriel parfumeur.

Pour les études expérimentales, la commission sera formée comme suit :

1^o On. le Sén. Prof. Alessandro Lustig ;

2^o Prof. Adriano Valenti, de l'Université de Milan ;

3^o Prof. Cesare Frugoni, de l'Université de Padoue.

Les prix sont indivisibles et les commissions ont la faculté de déclarer nul les concours en cas que les produits exposés ou les travaux scientifiques ne méritent aucune prime.

Chaque commission fonctionnera sous la présidence de S. E. le Préfet de Reggio Calabria, président du Conseil provincial de l'économie.

ART. 7. — Les comptes rendus des commissions seront publiés sur les bulletins des organes officiels de la Fédération nationale fasciste de l'Industrie chimique et produits similaires, et sur le bulletin de la R. Stazione Sperimentale per l'industria e derivati dagli agrumi de Reggio Calabria.

ART. 8. — Les enveloppes contenant les noms des gagnants seront ouvertes par un notaire assigné.

ART. 9. — Les études expérimentales gagnantes seront publiées par les soins de la R. Stazione Sperimentale per l'industria delle essenze e derivati dagli agrumi. Les formules des produits gagnants resteront la propriété exclusive du Conseil provincial de l'économie, lequel se réservera de les valoriser

de la façon meilleure et qui lui semblera plus opportune.

ART. 10. — Les produits admis au concours devront être envoyés par colis postaux ou sous plus recommandés directement à la R. Stazione Sperimentale per l'Industria delle Essenze e Derivati dagli agrumi in Reggio Calabria (Piazza Acacie) jusqu'au 30 août 1931-IX.

Dehors, les colis ou plis qui seront expédiés devront porter l'indication : « Concours de la bergamote ».

ART. 11. — Tout concurrent, du fait même de l'envoi de son produit ou de ses travaux d'études expérimentales acceptera sans autre formalité toutes les conditions et clauses du présent concours.

ART. 12. — Le concours est ouvert à toute personne et de n'importe quelle nationalité.

Reggio Calabria, 26-11-1930-IX.

IL PREFETTO,

Presidente del Consiglio dell'

Economia,

CARINI.

Syndicat de la Parfumerie française

Le conseil syndical a élu comme président du Syndicat de la Parfumerie française, M. Robert Bienaimé.

M. Jacques Rocherolles, président sortant, a été nommé président d'honneur par l'assemblée générale.

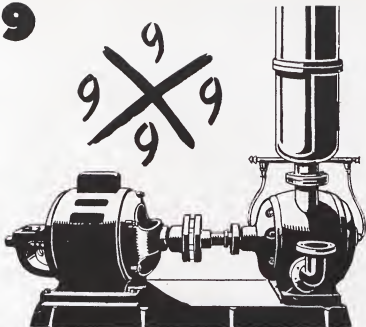
Nous adressons bien volontiers à M. Bienaimé nos compliments et sincères félicitations pour cette nomination bien méritée.

Le bureau syndical est ainsi constitué pour 1931 :

Président d'honneur : M. Rocherolles ; président : M. Robert Bienaimé ; vice-président : M. Marcel Prot ; secrétaire : M. Jacques Porte ; trésorier : M. Abel Ravaud.

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de
la pompe à vide
I N T É G R A L E.
c'est précisément la perfec-
tion du vide qu'elle réa-
lise. Il s'agit de 99,99 %
et non de 99 %, ni
même de 99,9 %



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT-HARPO

6, Rue St Marc, Paris

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou
établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Daumesnil 15-25 - PARIS - FRANCE

Tous ' Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

"PARFUM und SEIFE"
vormals

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15

VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles,
Graisses, Savons et Bougies, avec
les Suppléments "Le Parfumeur"
et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour
l'Autriche, les Etats successeurs
et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

Pouvoir Bactéricide du Menthol

Destruction du bacille de la tuberculose humaine

M. Louis Sevelinge, docteur en pharmacie, a publié un fort intéressant travail sur ses recherches relatives au pouvoir infertisant du menthol et de diverses essences de menthe.

L'importance de cette thèse n'échappera à personne ; le menthol est, en effet, universellement utilisé sans qu'on ait jamais fixé son pouvoir bactéricide qui est, cependant, de premier plan.

La méthode qui a donné le meilleur résultat est la méthode de Koch, dite « au fil ». Des cordelettes imprégnées de cultures en bouillon approprié, ont été suspendues au centre de tubes à essai stériles munis de bouchons de coton. Elles ont été desséchées, dans cette position, pendant vingt-quatre heures à 37°. Ces cordelettes ont été plongées directement soit dans l'essence de menthe, soit dans le menthol, puis ensemencées dans les milieux liquides appropriés qui étaient maintenus à l'étuve pendant soixante-douze heures.

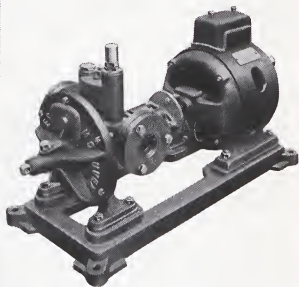
Mais une cause d'erreur paraît résister dans le fait que les tests, au moment où ils sont ensemencés dans le bouillon, retiennent une quantité notable d'essence, et l'action antiseptique de cette dernière se prolonge au delà du temps apparent de contact. Les tests ont donc été lavés dans l'eau stérile au sortir des bains d'essence et agités fortement, de manière à les libérer de la plus grande quantité d'essence absorbée. Il reste, il est vrai, dans les tests ensemencés, des gouttelettes qui semblent constituer une source d'erreur, mais, en réalité, on se rapproche de ce qui se passe dans l'organisme. Dans les circonstances normales,

en effet, l'agent pathogène qui pénètre perd l'excès du désinfectant dont il est chargé sous l'influence du lavage par les liquides humoraux. Mais, grâce aux phénomènes d'absorption, il en retient une certaine quantité, et l'effet bactéricide est prolongé, comme dans l'expérience ci-dessous.

Le signe + indique que le test microbien a donné une culture après action de l'essence, le signe — indique une culture négative. Les microbes utilisés furent : le bacille d'Eberth, le staphylocoque, les proteus vulgaris et le proteus X 19. En général, les cultures en bouillon peptoné dataient de

NATURE DE L'AGENT	Temps de culture après ensemencement en heures	Résultat des cultures après un contact avec l'essence ayant duré :					
		2	3 1/3	7	8	24	
Essence de menthe	48	+	—	—	—	—	
	72	+	+	—	—	—	
	24	+	—	—	—	—	
Menthol Codex	48	+	+	—	—	—	
	72	+	+	+	—	—	
	24	+	—	—	—	—	
Menthol liquide	48	+	R	—	—	—	
	72	+	R	—	—	—	
	24	+	—	—	—	—	
Menthol synthétique 36°	48	+	—	—	—	—	
	72	+	—	—	—	—	
	24	+	+	—	—	—	
Menthe italienne	48	+	+	—	—	—	
	72	+	+	—	—	—	
	24	+	R	—	—	—	
Menthe pouliot	48	+	R	—	—	—	
	72	+	—	—	—	—	
	24	+	+	+	—	—	
Pulégone	48	+	+	+	—	—	
	72	+	+	+	+	—	
	24	+	+	—	—	—	
Pipéritone	48	+	+	—	—	—	
	72	+	+	+	—	—	
	24	+	+	+	+	+	
Menthone	48	+	+	+	+	+	
	72	+	+	+	+	+	
	24	+	+	+	+	+	
Terpènes de menthe	48	+	+	+	+	+	
	72	+	+	+	+	+	
	24	+	+	+	+	+	

sans aucune altération



La pompe "MOUVEX"
aspire les liquides les plus
délicats.

Aucun brassage n'est à
craindre. "MOUVEX" ne
possède ni piston, ni cla-
pets, ni ailettes ; un seul
organe mobile animé d'un
mouvement lent et très
régulier.

Savon en pâte, crème de
beauté, parfums les plus
volatils, s'écoulent d'une
façon continue comme
dans un simple coude de
tuyauterie et conservent
toutes leurs qualités.

Demandez-nous les élo-
quentes références de la
pompes "MOUVEX"
dans la parfumerie.

POMPE MOUVEX

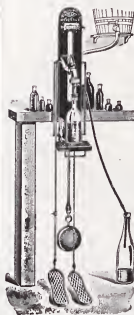
A. PETIT, Ingénieur E. C. P. hydraulicien
5. Rue du Sahel - PARIS-12^e

GALLAND

PARIS 13^e

125^{bis} Avenue Parmentier - 15 Rue Auguste Barbier.

Téléph. : Roq. { 60-6
 { 21-96



Ce Remplisseur - Doseur

PERMET DE REMPLIR
TOUS LES FLACONS

Les Petits

Les Moyens

Les Grands

Les Clairs
comme les Opacques

Appareil spécial pour flacons d'odeur

Orifice depuis 2 "m

Brochure P envoyée sur demande

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63

Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide



vingt-quatre heures, ou parfois de quarante-huit heures au plus.

Le staphylocoque est un peu plus résistant : la menthe pouliot le détruit en trois heures et demie, ainsi que l'essence de menthe Codex et le menthol 36°; pour les autres produits du menthol, le contact doit atteindre sept heures et plus; les terpènes n'agissent pas; la menthone, en vingt-quatre heures seulement. Le proteus vulgaris présente à peu près la même résistance, le proteus X 19 est tué en trois heures et demie par l'essence de menthe, par le menthol 36°, la menthe pouliot, la menthe déterpénée, la pulégone et la pipéritone; en vingt-quatre heures seulement par la menthone et les terpènes de menthe.

En définitive, l'ordre d'activité décroissante est le suivant :

- Essence de menthe pouliot ;
 - Essence de menthe Codex ;
 - Menthol Codex ;
 - Menthol synthétique cristallisé
- D A B 6 ;
- Essence déterpénée de menthe ;
 - Menthol liquide ;
 - Essence de menthe italienne ;
 - Pipéritone ;
 - Pulégone ;
 - Menthone ;
 - Terpènes de menthe.

D'autres expériences ont été faites avec une technique différente. On a additionné d'essence en solution dans l'alcool des cultures microbiennes en bouillon peptoné. Les corps ou essences étaient en solution dans l'alcool 60°, à ce titre, l'alcool n'a pas d'action antiseptique marquée : les cultures additionnées de cet alcool donnaient une culture positive après quelques minutes d'études. Cette preuve étant faite, la solution alcoolique d'essence était introduite dans des tubes renfermant 10 centimètres cubes de gélose liquéfiée par la chaleur. Une agitation rapide assurait un mélange homogène qui était coulé dans une boîte de Pétri. Après refroidissement, quelques gouttes de cultures jeunes

étaient déposées à la surface et les boîtes étaient mises à l'étuve.

Un examen quotidien permettait d'éliminer les boîtes ayant donné des cultures, c'est-à-dire celles où l'essence n'avait pas arrêté la végétation.

Dans ces conditions et sur toutes les cultures, les résultats ont toujours été concluants pour des doses de deux pour mille en moyenne, la dose de un demi pour mille étant généralement insuffisante et la dose de un pour mille donnant des résultats irréguliers. Menthone et terpènes de menthe se sont montrés cependant parfaitement inefficaces, ce qui prouve bien que les hydrocarbures n'ont pas de pouvoir spécifique à l'égard des microbes, ce qui a été établi par les travaux antérieurs de Gattefossé.

Le staphylocoque, qui est considéré comme un bacille résistant, a été parfaitement détruit.

Action sur les cultures homogènes. — MM. les professeurs Courmont, Morel et Bay ont fait d'importantes expériences sur des cultures homogènes de bacille tuberculeux humain.

Les cultures homogènes imaginées par MM. P. Courmont et Arloing sont obtenues à partir de cultures habituées aux milieux artificiels et produisant une membrane grasse et humide sur pomme de terre glycinée, ensemencée ensuite en bouillon glyciné agité tous les jours.

Pour chaque essai, vingt-cinq centimètres cubes de bouillon peptoné glyciné légèrement alcalin (PH 8,2) ont été additionnés de solution alcoolique d'essence mesurée pour obtenir des concentrations dans le bouillon de : 10, 5, 4, 2 et 1 pour mille, ou 0,8, 0,4, 0,1 0,05 et 0,025 pour mille.

Les ballons ainsi additionnés et les ballons témoins ont été ensemencés chacun avec trois gouttes de culture homogène de bacille tuberculeux humain A 34, placés

à l'étuve 37°, et agités chaque jour pour assurer l'homogénéité des cultures.

Voici d'abord le résultat pour les produits classiques :

Dose nécessaire de phénol et de gaïacol pour obtenir l'infertilité complète : 0,8 pour mille ;

Dose nécessaire de thymol : 0,1 pour mille ;

Dose nécessaire d'eugénol : 0,05 pour mille ;

Dose nécessaire de menthe Codex, menthol Codex, menthol liquide, menthol 36° : 0,4 pour mille ;

Menthe italienne, menthe pouliot, menthe déterpénée, pulégone, pipéritone, menthone : 0,8 pour mille.

Tous ces corps sont égaux au phénol et au gaïacol ; tous les corps purs oxygénés de la série du menthol sont deux fois plus actifs ; thymol est quatre fois plus actif que le phénol eugénol est huit fois plus actif.

Les essais de « culture en voile » ont donné des résultats identiques. L'obtention des cultures en voile a lieu en partant d'un milieu de bouillon glyciné. L'ensemencement se fait à la surface : on prélève un fragment de voile qui recouvre le liquide sur cultures pomme de terre glycinée, on dépose ce voile à la surface du bouillon. Les bouillons étaient additionnés d'essences et, alors que les témoins présentaient un voile s'agrandissant et recouvrant toute la surface, les bouillons additionnés de produits de la menthe sont restés stériles après sept semaines d'abord, puis quatre mois, la dose étant de 0,4 pour mille. A la dose de 0,2 pour mille, les cultures furent positives, mais très faibles.

On se trouve donc en face d'une série de produits très actifs sur le bacille de la tuberculose et faciles à administrer, puisque les menthols et leurs dérivés sont parfaitement inoffensifs pour les hommes, même à des doses élevées.



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présenta-
tions élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS
Krieg & Zivy

9, Rue Hortense

INGÉNIEURS E.C.P.
GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

KOMOL

18 NUANCE/ NATURELLE/



Recolore les Cheveux Blancs

- - en 15 Minutes - -

Brochure franco : O. SUTTERLIN

, 34 bis, rue Vignon - PARIS (IX^e)



VIKOFIX

LE ROUGE À LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18^e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

Cette série d'essais démontre, une fois de plus, que les produits naturels ou artificiels aromatiques ont une valeur qu'on oublie trop volontiers, et que la revue *Parfumerie moderne* a été la première à signaler et à étudier avec une persévérance qui est à louer, puisqu'elle dote l'agent médical d'une thérapeutique facile à appliquer et fort efficace.

Nous ne pouvons donc que nous féliciter d'avoir été les premiers

à montrer la très grande importance, au point de vue hygiène, des produits odorants, et d'avoir orienté la thérapeutique dans une direction féconde, qui peut modifier d'une façon complète les traitements actuellement préconisés pour la plus terrible des maladies : la tuberculose. Les huiles essentielles et leurs constituants, convenablement utilisés, deviennent, grâce à nos travaux et à ceux qui nous ont suivi dans la voie que nous avons tracée il y a plus de vingt

ans, des armes redoutables contre la contagion et contre l'infection : les milieux scientifiques qui ont, pendant longtemps, dédaigné nos indications parce qu'elles sortaient de milieux très intéressés à leur succès, sont désormais passionnés par ces recherches, et nous ne pouvons que remercier les professeurs lyonnais d'avoir secondé, avec la puissance de leurs moyens, nos premiers efforts.

P. M.

Nouveaux Agents émulsifiants

Les chimistes parfumeurs ne sont pas sans ignorer les difficultés nombreuses rencontrées dans la préparation des émulsions : difficultés qui sont, le plus souvent, dues à l'application des formules anciennes dans lesquelles la préparation de l'agent émulsifiant se fait dans le milieu même qu'il s'agit d'émulsifier.

Si, en effet, on adopte un tel mode de préparation, on se heurte à de nombreuses causes d'erreur dues à ce que les constituants du mélange peuvent réagir chimiquement sur l'agent émulsifiant, et, d'autre part, à ce que l'on peut faire varier, sans s'en rendre compte, la température de la préparation, la durée de contact et de nombreux autres facteurs du même genre. Il en résulte qu'il est très difficile d'obtenir un produit satisfaisant et que l'on n'est pas sûr du tout, lorsque l'on est arrivé à une bonne formule, de pouvoir reproduire exactement cette formule lors d'une opération ultérieure.

C'est pour cette raison qu'il est beaucoup plus avantageux, lorsque la chose est possible, d'utiliser comme agents émulsifiants des produits préparés au préalable et se présentant, de préférence, sous

la forme de corps chimiques parfaitement définis et employés à concentration toujours égale. Il devient possible, alors, de reproduire sans aucune difficulté des préparations semblables par l'emploi d'une formule strictement définie. Parmi les agents émulsifiants qui répondent à ces conditions et que l'on a proposé ces derniers mois, il en existe deux qui ont donné de très bons résultats et qui, actuellement, sont préparés dans l'industrie, l'un est le stéarate de trihydroxyéthylamine, l'autre est le linoléate d'ammonium.

Emulsions de stéarate de trihydroxyéthylamine. — Le stéarate de trihydroxyéthylamine se présente sous la forme d'un produit analogue à la cire, de coloration ambrée et possédant une odeur de matière grasse. Il est soluble dans l'eau et les hydrocarbures, et il est possible de le faire fondre sans décomposition.

Voici une formule de préparation d'une émulsion présentant une très grande stabilité : on dissout 14 parties de stéarate de trihydroxyéthylamine dans 72 parties d'huile minérale, on chauffe à 60/70° et on ajoute alors lentement 150 parties d'eau en agitant vigou-

reusement et en continuant cette agitation jusqu'à ce que l'on obtienne un produit parfaitement homogène. Ce produit qui se présente sous la forme d'une émulsion crémeuse parfaitement stable constitue, lorsqu'il est additionné d'un parfum, un cold-cream liquide excellent.

Bien entendu, on peut employer à la place de l'huile minérale des huiles animales ou végétales. De même, on peut émulsifier, de la même façon, les hydrocarbures tels que le benzène, la gasoline, le naphte, etc., et des cires et des graisses solides à la température ordinaire, à condition d'utiliser de l'eau préalablement chauffée à une température supérieure au point de fusion de la cire ou de la matière grasse.

Les matières solides insolubles dans l'eau peuvent être émulsifiées de la même façon en les dissolvant, au préalable, dans un solvant insoluble dans l'eau par exemple, le *p*-dichlorobenzène est dissous dans le solvant naphta et émulsifié comme il a été indiqué plus haut.

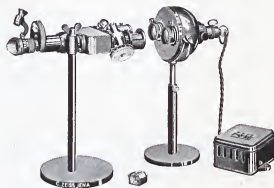
En dissolvant le stéarate de trihydroxyéthylamine dans l'eau bouillante, on obtient des solutions opaques visqueuses que l'on peut

Instruments de mesures optiques

ZEISS

pour l'examen des huiles, graisses,
cires, etc.

Le Photomètre de Pulfrich



Permet de déterminer la transparence des liquides pour les diverses régions du spectre, notamment des huiles (les plus sombres comme les plus claires) et des graisses fondues. En outre, il est utilisable pour mesurer et suivre graduellement les réactions colorées telles que la teneur en cholestérine, etc.

Imprimé Photomètre 197 gratis et franco sur demande. En raison de l'utilisation variable de l'instrument dans de nombreux domaines de la science et de la technique, on est prié de mentionner le but d'emploi envisagé.

**MICROSCOPES — RÉFRACTOMÈTRES
INTERFÉROMÈTRES — SPECTROSCOPES**

*Demandez nos Catalogues en vous référant à cette revue,
et en indiquant les instruments désirés.*

SOCIÉTÉ OPTICA

18-20, Faubourg du Temple — PARIS (XI^e)

CONCESSIONNAIRE POUR LA FRANCE DE

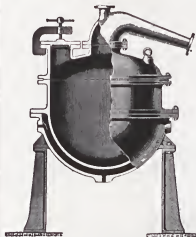


DE DIETRICH & C^{ie}

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris { 25-60
25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en
caoutchouc adhérent,
« VULCOFERRAN »
résistant aux acides
et aux alcalis.

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides



MONTANIA

machine entièrement automatique à doser les produits. Elle ouvre, remplit, colle, ferme, range les sachets plats.

Se recommande pour sham-pooing, poudre de riz, sel pour bains, savons en poudre et paillettes, et tout autre produit pulvérulent et granulé.

Elle assure un dosage exact, fournit un travail propre et grâce à son grand rendement et son prix raisonnable, s'amortit la première année. Sa manœuvre simple ne nécessite aucune connaissance technique.

HOELLER Frères

Constructeurs
Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agents dans tous les pays. Représentation pour la France et colonies :

BÉLA-LEVAI, 47, Rue Berger, PARIS (1^{er})

Téléphone : Gutenberg 02-35

Vous êtes invité à visiter notre Stand, section : Alimentation, Matériel pour Confiserie, etc., à la Foire de Paris, du 9 au 25 mai 1931.

employer dans la préparation des lotions à qui elles assurent une apparence d'essence de perle par refroidissement. Si l'on veut obtenir une lotion ayant une apparence laiteuse, on peut faire fondre avec le stéarate de trihydroxyéthylamine une petite quantité d'huile minérale ou d'une autre huile et ajouter, à ce mélange, de l'eau chaude en agitant vigoureusement.

Emulsions de linoléate d'ammonium. — Le linoléate d'ammonium qui se présente sous la forme d'un produit pâteux, a l'avantage d'être très peu coûteux. Aussi, est-il employé dans de très nombreux cas pour la préparation d'émulsions industrielles. La marche à suivre est la suivante : on dissout complètement dans l'eau la quantité voulue de linoléate d'ammonium et on ajoute l'huile en agitant vigoureusement jusqu'à ce que l'émulsion soit complète.

Dans le tableau suivant, nous avons indiqué la proportion de linoléate nécessaire pour préparer des émulsions d'eau et de différents produits.

On sait que la préparation d'é-

PRODUITS A ÉMULSIONNER	Parties	Parties d'eau	Parties de linoléate d'ammonium
Huile minérale	90	90	10
Kérosène	90	90	8
Naphte	90	100	7
Huile d'olive	80	60	10
Huile de ricin	90	80	12
Cire de paraffine.....	90	320	24
Cire de carnauba	90	420	12
Cire d'abeille.....	90	500	12
Essence de térébenthine	90	100	8
Nitrobenzène	90	100	8

mulsons de cire parfaitement stables est une opération qui présente de nombreuses difficultés. De nombreuses formules ont été essayées, bien peu ont donné de bons résultats. Cependant cette question est toujours à l'ordre du jour, car les émulsions de cire trouvent des applications dans les industries les plus diverses. L'emploi du linoléate d'ammonium permet d'obtenir des suspensions de cire en évitant l'emploi de solvants dangereux par leur risque d'inflammation. On les prépare en faisant fondre la cire dans un récipient

spécial et en versant la cire fondue dans l'eau chaude en agitant vigoureusement.

Dans les formules que nous avons données plus haut, il est possible de diminuer la proportion de l'agent émulsifiant dans le but de réduire le prix de revient de l'émulsion. On devra, pour chaque cas particulier, déterminer avec précision la quantité minimum de l'agent émulsifiant donnant une émulsion parfaitement stable.

G. GENIN,
Ingénieur Chimiste E.P.C.I.

BIBLIOGRAPHIE

« BOTTIN DE LA BRANCHE SAVONNERIE, PARFUMERIE ET COSMÉTIQUE ALLEMANDE ». L'éditeur, M. Dumont-Schauberg (Kölnische Zeitung), à Cologne, vient de nous en adresser une nouvelle édition, la douzième. Prix : 12 RM.

La précédente édition de cet ouvrage, remontant à 1923, est à peine reconnaissable. Le volume cartonné, de 130 pages, est devenu, entre les mains de son nouvel auteur, un imposant volume relié de 620 pages enregistrant en chiffres ronds 18.000 raisons sociales. La fabrication des produits cosmétiques, si étroitement apparentée à la parfumerie, a trouvé

place dans le volume ; mais avant tout, on constatera une augmentation très substantielle des renseignements spéciaux, si importants pour les relations commerciales avec chaque maison, et qui donnent une réelle valeur à cette compilation entre les mains d'un usager averti. La partie II a été complétée de manière à constituer une liste complète des fournisseurs de tous les produits spécialisés des branches qu'elle embrasse. Même pour des spécialités rares, les fournisseurs sont indiqués. Une addition nouvelle, sous la rubrique partie III et partie IV, englobe le commerce de gros et les maisons spécialistes, et la partie V est constituée par un

répertoire de tous les noms déposés de la branche. Les parties VI et VII contiennent les maisons de matériel et accessoires et les fournisseurs de matières premières. Enfin, la partie VIII est également nouvelle, avec des indications complètes sur les instituts de recherches, bureaux officiels de vérification, écoles professionnelles, sociétés et syndicats, journaux professionnels, etc. Toute maison de la branche parfumerie-savonnerie cosmétique est enregistrée gratuitement aux sections principales 1, 3, 4 et 6 de ce bottin professionnel, avec tous les renseignements d'utilité pratique la concernant. De plus, elle est répertoriée aux parties II et V. Ce fait rare, mais très important, mérite d'être estimé à sa juste valeur.

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

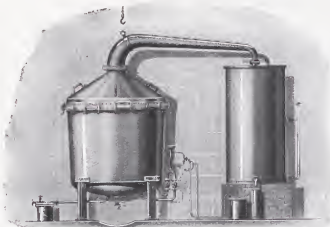
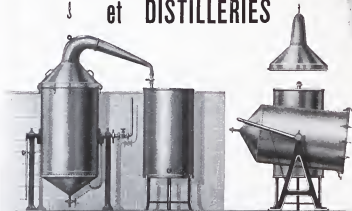
Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :

Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES
et DISTILLERIES



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

— Installations complètes d'Usines —

CATALOGUE SUR DEMANDE

FILTRE FRANÇAIS "Système Capilléry"

G. DAUDE

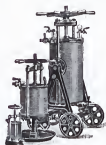
Successeur, Constructeur

LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. — Diplôme d'Honneur : Paris 1892

Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 1895

Grand Prix : Paris 1923



MODÈLE SPÉCIAL
POUR LA PARFUMERIE

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE DE FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE

PARFUMS

DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS

Vermouths, Huilleries, Glycérines, etc.

AZILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité
en Hongrie pour faire connaître toutes matières pre-
mières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page.....	1,200 francs
	Demi-page.....	750 —
	Quart de page.....	350 —
	Huitième de page.....	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL
Rédaction et Administration : "AZ ILLATSZERÉSZ"
70, Rákóczi-ut. Budapest, VII (Hongrie)

Documentation Technique PAR FICHES

Nous avons désormais plus de
2.000 fiches sur matières
premières, recettes, procédés.

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"
9, Avenue Jean-Jaurès - LYON

LA HAUSSE DU GÉRANIUM BOURBON

Le cyclone qui vient de sévir sur Bourbon du 5 au 7 mars a, paraît-il, causé des dégâts considérables sur les plantations. La nouvelle a causé immédiatement un vif empressement de la part des acheteurs qui ont recherché les disponibles en essence de géranium : la hausse s'est donc produite assez brutale et après le cours de 155 *fob* Marseille qui était pratiqué pendant la première semaine de mars, le cours de 220 à été enregistré, les vendeurs se montrant, par surcroît récalcitrants.

Ces cyclones de la Réunion causent quelquefois de véritables désastres, d'autres fois leur action est très limitée : il convient donc de n'enregistrer cette première hausse qu'avec prudence en attendant des nouvelles plus précises, cependant elle est une indication de la rareté des stocks européens et de la possibilité d'une

hausse prompte en cas de reprise de la demande des savonniers. La récolte algérienne est, de plus en plus déficitaire, on continue à arracher, les prix n'étant pas rémunérateurs.

La Graisse de Sauterelles

Voici une nouvelle source de matières grasses qui pourra intéresser la savonnerie d'ici peu.

Les sauterelles du Sahara, comme celles d'Arabie et du Turkestan russe, sont riches en matières grasses. On les détruit en creusant sur leur passage des tranchées dans lesquelles elles tombent, mais on peut également les empoisonner en plantant sur leurs parcours habituels des champs de pyréthre insecticide. Si le passage se fait au moment où les plants sont encore sur pied, elles dévorent la plante et en meurent; si le passage se fait plus tard, on répand, en meules allongées comme un rempart, la plante séchée et mise en

greniers auparavant : elles la mangent également et meurent rapidement. On a préconisé également des appâts faits avec du son mêlé d'oléorésine de pyréthre.

Quelle que soit la façon dont on réussit à capturer mortes ou vives les sauterelles, elles sont rapidement portées à l'usine d'extraction, à moins qu'on ait le loisir de les faire sécher au soleil et de les amener au fur et à mesure de la production des extracteurs. Ces appareils qui fonctionnent soit au sulfure de carbone quand il s'agit d'animaux frais contenant encore de l'humidité, soit aux combinaisons chlorés de l'éthylène, si elles sont sèches. Ce sont les appareils qui servent ordinairement à l'extraction des huiles de grignon, des huiles de pépins de raisin ou de citron, des huiles de chrysalides de vers à soie, etc.

La graisse obtenue peut être purifiée à la vapeur et employée telle quelle à la préparation des savons.

FICHES TECHNIQUES

L'HUILE ESSENTIELLE D'INULA VISCOSA AIT. — P. ROVESTI. — *Rivista ital. essenze e profumi*, t. XII, p. 202, 1930.

Les extrémités portant les fleurs de plantes recueillies en Ligurie vers la fin de septembre, distillées avec la vapeur d'eau, ont donné une essence présentant une coloration jaune brunâtre d'odeur agréable, avec un rendement de 0,098 %.

Cette essence, après déshydratation, possède les constantes physiques suivantes :

Densité à 15° : 0,9583 ; pouvoir rotatoire : — 21°15 ; indice de réfraction pour la raie D : 1,4757 ; indice d'alcool : 1,87 ; indice d'éther : 1,35,47 ; solubilité : 1 volume d'essence dans 1 volume d'alcool

à 80° ; au cours de cette dissolution, il se sépare des paraffines insolubles. Cette essence ne contient pas de phénols ni d'acides ; elle renferme 36 % en volume de cinéol.

Si on l'extrait avec de l'alcool méthylique, on obtient une huile épaisse, visqueuse, de coloration vert foncé et possédant une densité assez forte : 1,038 à 15°. L'indice d'éther de cette huile est de 1,18,3, son indice de réfraction de 1,5015, elle possède une odeur prononcée qui rappelle celle de la plante.

Ce dernier produit constitue un bon fixateur dans l'industrie des savons parfumés. Le mélange d'essence d'Inula absolue et d'heptène-

carboxylate de méthyle donne un produit qui rappelle par son odeur l'essence de feuilles de violette. Enfin l'essence d'Inula seule est un bon insecticide.

FORMULES POUR LA FABRICATION DU COLD CREAM. — H.-S. RED-GROVE. — *Pharm. J.*, t. CXXIV, p. 426, 1930.

On trouve dans la pharmacopée britannique différentes formules pour la préparation du cold cream. En particulier, les éditions de cette pharmacopée de 1898, de 1914 et de 1923, contiennent des indications concernant ce produit.

Pour préparer un cold cream présentant de bonnes qualités dé-

Compagnie Générale de Radiologie

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 21.000.000 DE FRs

Matériel GAIFFE-GALLOT & PILON

34, Boulevard de Vaugirard, PARIS (15^e Arr.)
25, Quai Tilsitt, LYON



POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

3 MODÈLES

Pompe type A-I — Pression 1/50 de mm. de mercure
— B — 1/10.000
— C — Les plus basses pressions.

NOTICES et DEVIS FRANCO SUR DEMANDE

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS



PLISSÉ

La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.



PLAT

FILTRES
PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs
à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1675

CRAYONS

ROUGES A LÈVRES

FARDS

COMPACTES

KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD

11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX^e)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification
des

Essences

APPAREILS POUR
LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



pour
Parfumeurs
Chimistes

PDÉRIVEAU
10612 RUE POPINCOURT
PARIS

N.C. SEINE N° 72.453

Fabrication
Française
de
PAPIERS DORÉS
ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Étiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs.

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3^e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

tergentes, l'auteur recommande la formule suivante :

On mélange 61 parties de paraffine liquide correspondant aux spécifications de la pharmacopée britannique, 18 parties de cire d'abeilles blanche, 20 parties de borax et 1 partie de parfum. Ce parfum peut être préparé en appliquant une des deux formules suivantes :

Form. 1

Essence de géranium française	70
Essence de patchouli	20
Essence synthétique de musc	10

Form. 2

Essence de géranium française	40
$C^6H^5CH^2CH^2OH$	20
Essence de patchouli	20
Essence synthétique de musc	10
Essence de vétiver	10

Si l'on désire préparer un cold cream coloré en rouge, on peut ajouter au mélange précédent une petite quantité d'amarantine ou une trace d'amaranthe.

L'EMPLOI DES GOUDRONS DANS LA PRÉPARATION DES SAVONS ET DES COSMÉTIQUES. — M. ROSNER. — *Seifenstader Ztg.*, t. LVII, p. 512, 1930.

Pour obtenir des goudrons facilement colorés susceptibles d'être employés dans la fabrication des savons et des cosmétiques, on commence par priver les goudrons ordinaires de l'eau qu'ils contiennent et de l'acide acétique.

On les dissout alors dans de l'essence de térébenthine à raison de 1 partie de goudron pour 5 parties d'essence, et on mélange cette solution pendant vingt minutes, à la température de 40°, avec 10 parties en poids d'hydrosilicate de magnésium. On filtre, on chasse l'essence de térébenthine par distillation dans le vide à 80-120°. Finalement, on obtient les goudrons décolorés.

LA MICROCHIMIE DANS LE DOMAINE DES HUILES ESSENTIELLES ET DE LA PARFUMERIE. — L. ROSENTHALER. — *Perf. Essent. Rec.*, t. XXI, p. 277, 1930.

Cet article a été fait dans le but de faire connaître aux chimistes parfumeurs les principaux appareils employés dans la micro-analyse ainsi que les méthodes capitales de cette technique utilisées pour la détermination et le dosage des produits divers et des substances pures.

Un grand nombre de ces méthodes peuvent être appliquées à l'analyse des huiles essentielles, des aldéhydes et, en général, à tous les produits utilisés dans l'industrie de la parfumerie, certaines mêmes peuvent donner des résultats quantitatifs et être employées pour la recherche des produits fraudés.

L'article est illustré d'un certain nombre de microphotographies caractéristiques de certains composés.

ASPECTS PHYSIOLOGIQUES DES HUILES ESSENTIELLES. — G.-M. DYSON. — *Perf. Essent. Oil Rec.*, t. XXI, p. 287, 1930.

L'auteur étudie dans ces articles l'activité physiologique des substances odorantes et, plus spécialement, des produits utilisés dans l'industrie de la parfumerie. Cette question a, d'ailleurs, été très étudiée au cours de ces dix dernières années, et l'auteur a fait précéder son étude d'un exposé des principaux travaux publiés récemment.

Parmi les cas particuliers qui ont été étudiés par l'auteur, il faut signaler l'action physiologique des terpènes purs, de certaines huiles essentielles, de l'essence de chéopodium, l'activité antiseptique de certains produits, le rôle du groupe du camphre.

Il a également insisté sur les relations entre les insectes et les odeurs, l'odeur des huiles essen-

tielles, la perception de l'odeur au point de vue physiologique et la théorie de la vibration concernant l'émission des odeurs.

LES CONSTITUANTS DE L'HUILE ESSENTIELLE D'ÉCORCE DE MAGNOLIA OBOVATA THUNB. — Y. SUGI ET H. SHINDO. — *J. Pharm. Soc. Japan.*, t. L, p. 709, 1930.

Les auteurs avaient, il y a quelque temps, isolé de cette huile essentielle un constituant qu'ils n'avaient pu caractériser par suite de l'absence de la quantité voulue de matière.

Cette étude a été reprise et ce constituant a été défini comme étant un produit de formule $C^{15}H^{26}O$, de point de fusion 83°, et correspondant au machilol que l'on peut extraire du *Machilus Kusanoi* Hayata et qui possède également la formule $C^{15}H^{26}O$.

On a pu, en partant de ce nouveau constituant, obtenir un certain nombre de ses dérivés parmi lesquels il faut citer : le dihydromachilol de point de fusion 84-85°, Son oxydation donne le dihydromachilol de point de fusion 110°, et on a pu isoler également le monobenzoate de dihydroxymachilol fondant à 144-145°.

RAPPORT SUR LA DÉTERMINATION DU MENTHOL. — F.-L. ELLIOTT. — *J. Assoc. Official Agr. Chem.*, t. XIII, p. 333, 1930.

L'auteur a constaté que les résultats élevés qu'il avait obtenus lors d'essais antérieurs ne pouvaient être dus à la présence d'éther acétique restant dans l'essence acétylee.

RAPPORT SUR LA DÉTERMINATION DU THYMOL. — L. HART. — *J. Assoc. Official Agr. Chem.*, t. XIII, p. 332, 1930.

On trouvera dans ce rapport l'exposé d'une méthode pour le dosage du thymol applicable aux

OLÉO-RÉSINES de PYRÈTHRE

pures pour insecticides domestiques et agricoles

OLÉO-RÉSINE A concrète

OLÉO-RÉSINE P absolue, *Jaune ou Verte*

Notices et mode d'emploi sur demande

15, Rue Constant
LYON

GATTEFOSSÉ
.. S. F. P. A. ..

7, Rue Chevreul
PARIS

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 **MILANO** Telephono 31.216

XIII^e Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des
Industries dérivées, Directeur : D^r E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 40 ; sosteniteur, L. 80.
Etranger : — L. 70 ; — L. 140.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

produits pouvant contenir des corps qui faussent ce dosage par les méthodes habituelles, tels que solutions antiseptiques.

Voici le mode opératoire conseillé par l'auteur : on place dans une capsule de platine 50 cmc. de l'échantillon et on lui ajoute 5 cmc. d'une solution de soude à 25 %. On évapore l'alcool contenu dans l'échantillon ou au bain-marie, et on verse le mélange dans un entonnoir à décantation de 125 cmc. ; on dilue à environ 75 cmc., on extrait au moyen d'éther de pétrole pour éliminer les huiles essentielles, on lave ensuite ces extraits étherés avec 10 cmc. de solution de soude à 5 %.

La solution aqueuse qui était restée dans l'entonnoir et les eaux de lavage sont alors mélangées, et ce mélange est extrait avec des portions successives de 25, 20, 20 et 15 cmc. d'éther. On ajoute à ces différentes solutions 10 cmc. de potasse 0,5 N, on évapore à feu doux, puis on dilue à 25 cmc. On ajoute 20 cmc d'un mélange chaud d'acide chlorhydrique dilué de son volume d'eau et on titre immédiatement avec une solution de brome 0,1 N en utilisant le méthylorange comme indicateur.

Les résultats que l'on obtient avec cette méthode sont en général faibles d'environ 5 %.

* *

IDENTIFICATION DES CONSTITUANTS ODORIFÉRANTS DE CERTAINS PARFUMS COMMERCIAUX. PROPRIÉTÉS OPTIQUES DES SEMICARBAZONES DE CERTAINES ALDÉHYDES ET CÉTONES. — J.-B. WILSON ET G.-L. KEENAN. — *J. Assoc. Official Agr. Chem.*, t. XIII, p. 389, 1930.

La méthode optique d'immersion qui est couramment employée en pétrographie dans l'étude des minéraux, a été récemment appliquée avec succès pour l'examen des substances cristallines organiques ou inorganiques.

Cette méthode, en particulier,

peut être appliquée pour l'identification des semicarbazones, des aldéhydes et des cétones contenues dans les parfums. On trouvera dans l'article original la méthode de préparation de ces semicarbazones, ainsi que leur méthode d'examen. Voici d'ailleurs quelques caractéristiques de ces produits indiqués par les auteurs.

SEMICARBAZONE	N. °	POIDS MOLÉCUL.	POINT DE FUSION	n _a	n _b	n _y
Acétophénone	7,91	120,06	197°	1,480	—	1,660
Anisaldéhyde.....	7,25	136,06	210°	1,653	1,692	1,736
Benzaldéhyde	8,59	106,05	217°	1,560	1,685	—
Benzylidénacétone ...	6,89	146,08	186°	1,450	1,618	1,736
Carvone	6,76	150,11	143°	1,490	1,645	1,710
Citral	6,70	152,12	132°	1,560	—	1,660
Aldéhyde éthylpro- catéchique.....	6,28	166,08	175°	1,445	1,690	1,736
Piperonal.....	6,76	150,05	234°	1,580	—	1,725
l-menthone	6,63	154,14	184°	1,528	—	1,590
p-méthylacétophénone	7,32	134,08	210°	1,445	—	1,645
Cétone méthylundé- cylque	5,49	198,20	123°	1,480	1,560	1,580
-Thujone.....	6,70	153,15	170°	1,520	—	1,590
Vanilline	6,70	152,06	230°	1,692	—	—

L'EMPLOI DE L'ANHYDRIDE TITANIQUE DANS LA PRÉPARATION DES COSMÉTIQUES. — H. TSCHIRCH. — *Seifender Ztg.*, t. LVII, p. 265, 1930.

Après avoir exposé la préparation industrielle de l'anhydride titanique et comparé les propriétés de ce corps avec celles de l'oxyde de zinc, l'auteur signale les applications récentes que l'on a fait de ce produit dans la préparation des cosmétiques. Ce qui fait la propriété capitale de l'anhydride titanique dans la préparation de ces cosmétiques, c'est son indifférence vis-à-vis des principaux réactifs chimiques.

Toutefois, il est nécessaire de n'employer dans l'industrie de la parfumerie que des produits parfaitement purs et on ne peut donc songer à utiliser les blancs de titane que l'on trouve sur le marché et

qui sont formés par un mélange de TiO_2 , d'oxyde de zinc et de sulfate de baryte.

Voici, à titre d'exemple, une formule de préparation de crème pour la peau, à base d'anhydride titanique et possédant la propriété de ne pas graisser :

Stéarine pure : 100 parties ;

huile de coco : 100 parties ; potasse à 16 % : 50 parties ; eau de fleur d'orange : 1.000 parties ; extrait d'ambre : 10 cmc. ; anhydride titanique pur : 200 parties.

Enfin, dans la dernière partie de son article, l'auteur a exposé les différents procédés permettant de reconnaître et de doser l'anhydride titanique dans un cosmétique.

NÉCROLOGIE

Nous apprenons la mort du docteur Wilhelm-Haarman, qui s'est éteint dans sa 83^e année, le 6 mars dernier, à Holzminden (Allemagne).

Le docteur Haarman fut un des créateurs de la Synthèse, et fonda en 1874, la firme Haarman & Reimer, dont il s'est, jusqu'à ses derniers moments, toujours très activement occupé.

— M. Félix COLA —

fera paraître en Avril-Mai 1931

un nouveau livre sur la PARFUMERIE

INTITULÉ

LE LIVRE DU PARFUMEUR

Ce livre sera édité en édition de luxe et d'art.

Il comprendra plus de 1.000 formules nouvelles et inédites, et de nombreuses illustrations d'art.

Le prix de l'exemplaire, relié, est fixé à 500 frs.

Les souscriptions doivent être adressées à

M. Félix COLA

CHIMISTE

9, Rue de Villers prolongée, à COLOMBES (Seine)



Cet ouvrage constituera une véritable encyclopédie de la Parfumerie, avec une foule de recettes et procédés modernes.

Demandez à M. Félix COLA, le prospectus détaillé sur LE LIVRE DU PARFUMEUR

BREVETS

B. An. 334.260. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE CHLORURE DE BENZYLE. — *Imperial Chemical Industries*, 1^{er} juin 1929.

On fait agir de l'acide chlorhydrique sur des mélanges bruts contenant de l'alcool benzylique, comme par exemple les mélanges provenant de la fabrication de la benzylcellulose, de préférence, traités au préalable avec une substance alcaline.

Ce mélange ainsi traité est mis en réaction avec une solution de HCl à 80-90°, ou pénètre dans une tour dans laquelle on fait passer un contre-courant de HCl gazeux.

B. An. 334.261. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE CHLORURE DE BENZYLE ET DE BENZALDÉHYDE. — *Imperial Chemical Industries*, 1^{er} juin 1929.

Un mélange brut contenant de l'alcool benzylique est traité par du chlore; on obtient ainsi un mélange de chlorure de benzylique et de benzaldéhyde. On peut éviter la formation de chlorure de benzylique en employant une quantité limitée de Cl.

Il est d'ailleurs possible d'appliquer cette méthode à des produits traités au préalable par l'acide chlorhydrique, suivant le brevet précédent et d'où l'on a éliminé le chlorure de benzylique formé.

B. An. 334.427. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ACÉTALDÉHYDE. — *Imperial Chemical Industries*, 21 octobre 1920.

L'acétaldéhyde est produite par la réaction de l'acétylène et de la vapeur à une température élevée, en employant un catalyseur à l'oxyde de zinc activé par une petite quantité de molybdate ou d'acide molybdique.

Par exemple, on opère entre 300 et 350° en présence d'un excès de vapeur, le catalyseur étant supporté par de l'aminat. L'aldéhyde est extraite par l'eau, et les gaz n'ayant pas réagi retournent dans l'appareil.

B. Am. 1.776.667. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MENTHOL INACTIF. — *Rheinische Kampfer Fabrik G. m. b. H.* — 20 septembre 1928.

On chauffe du néomenthol inactif avec des catalyseurs d'hydrogénation en présence d'hydrogène, et on sépare du mélange des produits obtenus le menthol inactif.

B. Am. 1.776.668. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MENTHOL INACTIF. — *Rheinische Kampfer Fabrik G. m. b. H.* — 20 septembre 1928.

On chauffe du néomenthol inactif avec des mentholates alcalins, et on sépare du produit de la réaction le menthol inactif par des méthodes physiques.

B. Am. 1.776.669. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MENTHOL INACTIF. — *Rheinische Kampfer Fabrik*. — 20 septembre 1928.

On chauffe le néomenthol inactif avec des catalyseurs d'hydrogénation et de l'hydrogène sous pression, et en agitant, et on sépare ensuite le menthol inactif.

B. Am. 1.776.670. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MENTHOL INACTIF. — *Rheinische Kampfer Fabrik G. m. b. H.* — 20 septembre 1928.

On opère comme il a été dit dans le brevet 1.776.668 en partant cette fois de néo-isomenthol.

B. Am. 1.776.671. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MENTHOL INACTIF. — *Rheinische Kampfer Fabrik G. m. b. H.* — 20 septembre 1928.

II. — ARTICLES POUR PARFUMEURS.

B. Fr. 688.896. — VAPORISATEUR DE POCHÉ. — Société MARCAS & DARDEL. — 15 avril 1929.

Dans les vaporisateurs actuels, le tube qui amène le liquide au bec fixé sur le bouchon du vaporisateur, est obligatoirement coulé à son extrémité supérieure, de sorte que le nettoyage de ce tube en cas d'obstruction est pratiquement impossible.

De même, ce tube, solidaire du bouchon du vaporisateur, est exposé pendant les manœuvres d'ouverture et de fermeture du piston, à des chocs susceptibles de le fausser.

L'appareil décrit dans le brevet permet d'éviter tous ces inconvénients, et sa construction permet un démontage et un remontage faciles et en même temps un nettoyage ne présentant aucune difficulté.

Cert. Add. 36.946 au B. Fr. 672.845. — BOÎTE À POUDRE DE RIZ À AUTO-COMPRESSION DE LA POUDRE. — C. DAVIS. — 24 mars 1929.

Cette boîte est composée de deux parties principales : la partie comprimante qui contient la houppe et une partie inférieure formant bâti comprenant un tiroir dans lequel se trouve la poudre.

Le filetage de la partie comprimante est prévu de manière telle que, dans la position d'utilisation de la boîte, le couvercle soit sur la même ligne que le tiroir.

REVUE DE LA SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un in-
térêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17°)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD

JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR
CES INDUSTRIES ET POUR TOUTS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU
COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS
ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX
ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également
un exemplaire gratuit de
l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL
Year Book and Diary"

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS**, 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8^e)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales	{	Le Vignal (A.-M.)	Domaines et Usines	{	Puberclaire (A.-M.)
		L'Abadie (A.-M.)			La Roque-Esclapon Barrême

Succursale à **MARSEILLE**, 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).
Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).
COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.
INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).
SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli) (Iles Comores).
Domaine de SAINT-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK) (Algérie).
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSE.

CODES : A.B.C. 5^e et 6^e Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93

MAISON FONDÉE en 1854
Registre du Commerce : Grasse n° 1901

MATIÈRES PREMIÈRES

pour

PARFUMERIE ET SAVONNERIE

PAYAN & BERTRAND

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de francs

Essayez l'une de nos meilleures spécialités :

La Mousse de Chêne

USINES et BUREAUX

à GRASSE (A.-M.)



EXASTHÈNE

Le lancement d'EXASTHÈNE marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'EXASTHÈNE trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'EXASTHÈNE remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très limité dans le choix de ces derniers. L'EXASTHÈNE, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Etab. **POLAK & SCHWARZ**
BOIS-COLOMBES (Seine)

“ Nos LILAS ”

On s'accorde à reconnaître à notre “ LILAS VII ” une suprématie incontestable. Il n'existe pas de produit à note lilas qui rivalise avec lui pour la finesse, l'arrondi, la tenue et l'homogénéité d'odeur, toutes qualités précieuses qui en font le plus fidèle évocateur qui soit de l'exquis parfum du lilas en fleurs.

Beaucoup de Parfumeurs nous ont pourtant indiqué qu'ils porteraient de l'intérêt à un lilas d'un prix nettement moins élevé et qui conviendrait à certains emplois comme poudres, crèmes, lotions, savons, etc.

En vertu du vieil adage : “ Qui peut le plus, peut le moins ! ”, nous paraissions en effet les mieux qualifiés pour créer un succédané du LILAS VII, gardant ses qualités maîtresses et ses principaux constituants, mais qui aurait l'avantage d'un coût très réduit.

Nous présentons aujourd'hui :

“ LILAS 31 ”

qui nous semble réaliser pleinement le but cherché. Il est fleuri, vigoureux, tenace, parfaitement “ lilas ”. Il ne rougit pas, son rendement est considérable et son prix extrêmement modeste.

Il vient s'ajouter au LILAS 24 et au LILAS 4013, fort appréciés et qui sont d'un prix intermédiaire entre le LILAS VII et le LILAS 31 situés aux deux extrêmes de cette gamme fleurie, ainsi harmonieusement complétée. Le Parfumeur aura donc désormais à sa disposition des produits de prix très divers, utilisables en fonction de son budget, pour tous genres de parfumeries.

L. GIVAUDAN & C^{ie} - 36, rue Ampère - PARIS

SOCIÉTÉ
ANONYME

M. NAEF & C^{ie}

GENÈVE
(Suisse)

FABRIQUE DE
PRODUITS DE
CHIMIE
ORGANIQUE



PARFUMS
ARTIFICIELS
— ET —
SYNTHÉTIQUES

A PARIS :
M. CHEVRON
11, rue Vézelay (VIII^e)

A GRASSE :
Société Jean GASQ
rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélézes (PONT St-GEORGES)

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON

Place Croix-Luizet

PARIS

10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle
autre essence ne donne, avec une fidélité
aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs
de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces
d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empy-
reumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.

ŒILLET F. R.
CASSIE ANTHOSIA

LILAS F. R.
ENCENS D'ARABIE

Th. MUHLETHALER & C^{ie}

Société à responsabilité limitée au Capital de 250.000 francs

NYON (Suisse)

ASNIÈRES (Seine)

GRASSE (A.-M.)

88, Avenue Péreire

1, Avenue Chiris

Téléph. : Galvani 88-61

Nouveautés !

*Nos nouveaux produits synthétiques,
absolument purs, tout à fait stables vis-à-vis
de la lumière, de l'air et des alcalis.*

YLANGHYDROL

et

Ylanghydrol savons

Odeur très caractéristique et d'une grande ténacité.

Employés avec succès dans les compositions de lilas, mimosas, tubéreuse, etc., et dans les parfums à extraits, crèmes, poudres et savons.

CUMINONE

Odeur douce et chaude, très puissante. Recommandée dans les compositions de violette, cyclamen, cassie, réséda, lavande, œillet, fougère, pour extraits, crèmes, poudres, lotions et savons.

Confère aux parfums de fantaisie une note très intéressante.

NYOCETAL

Possède une odeur fraîche, fleurie et très tenace. Se prête particulièrement bien pour les compositions de lilas, lavande, pois de senteur, et pour les parfums de fantaisie tels que : tabac, chypre, fougère, etc.

Donne une nuance spéciale aux eaux de Cologne et aux lotions.

Offres échantillonnées sur demande.

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

UN HYDROXYCITRONELLAL

d'une qualité supérieure

~:-

Produit synthétique 100 %

CEFONIA

Puissance et Finesse incomparables

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard. PARIS - Tél Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHÉ

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIÈGE SOCIAL · MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

JUS de FRUITS NATURELS

limpides, concentrés dans le vide à froid, vitaminéux



Jus de Citron 36° Cristal

Jus d'Orange 36° Cristal

Jus de Raisin 38° Cristal

Spécialités inimitables - Prix réduits - Exportation

15, Rue Constant

LYON

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

7, Rue Chevreul

PARIS

Charabot. et Cie

GRASSE (A.M.)

ESSENCES INTÉGRALES
ET
HYPERESSENCES de FLEURS
HYPERESSENCES de RÉSINES
et GOMMES ODORANTES
IRIS et MOUSSE de CHÊNE
HUILES ESSENTIELLES FINES

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th édition
Bentley

FRUGIER-FEM

P.A.L.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ÉTABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

- Bois de Rose Cayenne, Cananga, -
- Géranium et Vétiver Bourbon -
- Girofles, Lavande, Orange, -
- Patchouli Singapour, Petit Grain, -
- Santal Mysore, Ylang-Ylang -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES ET SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

Distilleries

H. CARLES

Essence de

M E N T H E

MARQUE "ITALO-MITCHAM"

Usines à :

PANCALIERI (Piémont)
POLONGHERA (Piémont)
VICONE (Piémont)
CODIGORO (Ferrare)

Bureau de Vente :

31, Bd Victor-Hugo, GRASSE (A.-M.)

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

Les Ventes-réclames de gants, parfums et dentelles dans les grands magasins.
— Le Cure-dents (Albert HAUSENSTEIN). — Tableau de quelques points
d'ébullition et densités de parfums synthétiques (P. JEANCARD). — La Suisse
(M. HEGELBACHER). — Les Fiches techniques. — Les Brevets nouveaux.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS

Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr.

Etranger (convention postale), 72 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies

G. DUTFOY

109, B^e Exelmans, PARIS (XVI^e)

Auteuil 00-94



la parfumerie moderne

Les ventes-réclames de gants, parfums et dentelles dans les grands magasins

L'effort publicitaire qui est fait, au printemps, par les grands magasins à l'occasion des ventes-réclames de gants, dentelles, parfums et fleurs, est chaque année plus intéressant, en ce qu'il permet de suivre avec assez de précision l'évolution d'un goût qui reflète assez nettement les exigences d'une clientèle toujours plus difficile à contenter. Il y a plusieurs facteurs dans une campagne de ce genre, qui ont chacun leur importance, et qui demandent, de la part des organisateurs de ces ventes, une étude approfondie et soignée des moyens à employer pour intéresser le public. Ces facteurs sont de trois sortes : le catalogue, l'affiche et la vitrine. Nous étudierons chacun de ces éléments en se reportant à ce qui fut fait cette année, et nous espérons, ainsi, montrer le progrès constant d'une méthode de vente qui fait ses preuves et qui trouve, auprès des chefs de publicité de nos grands magasins, des propagateurs de tout premier ordre.

LES CATALOGUES. — Le problème, cette année, était ardu à résoudre. Il fallait concilier les principes d'économie que nous impose une situation commerciale difficile et ce désir de toujours bien faire, qui est en quelque

sorte l'apanage de ces quelques grandes maisons. La difficulté fut tournée grâce aux procédés d'impression moderne, grâce également au bon goût des dessinateurs, grâce enfin à cette collaboration très étroite de toutes les personnes qui furent chargées de ce travail. Nous reproduisons ici quelques couvertures des catalogues des grands magasins comme le *Printemps*, les *Galleries Lafayette*, le *Louvre*, le *Bon Marché* et les *Trois Quartiers*.

Le *Printemps* et le *Bon Marché* ont donné la préférence, l'un à l'héliogravure qui donne toujours des moulés si agréables, l'autre à la néogravure, proche parente du premier procédé. La disposition typographique est assez heureuse. Une formule consiste à annoncer l'objet de la vente par l'image seule ; l'autre, à joindre à cette image un texte très visible qui situe bien la question.

Les *Galleries Lafayette* ont fait, cette année, un catalogue remarquablement intéressant, tiré par le procédé « Helios-Archereau ». Il se présente sous forme d'un petit opuscule avec une riche couverture rouge imprimée or du meilleur effet.

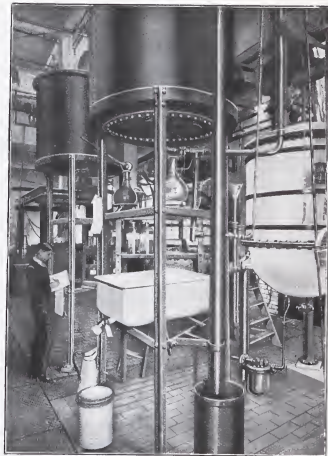
Les *Trois Quartiers* ont tiré sim-

plement leur catalogue en typographie en s'attachant particulièrement aux dessins de présentation qui sont des plus amusants et en réduisant le format de façon à faire de ce petit catalogue un *vademecum* pratique et maniable.

Enfin, le *Louvre*, fidèle à sa tradition, a tiré son catalogue en trichromie, procédé qui, naturellement, donne toujours des résultats extrêmement intéressants et agréables à l'œil.

Des différents procédés employés, il ressort que les grands magasins ont cherché cette année à s'évader un peu de la formule classique, et ont fait un effort qu'il y a lieu de noter, bien que, au point de vue strictement matériel, la présentation des catalogues soit incontestablement moins riche que les années précédentes.

L'AFFICHE. — L'affiche est une chose toujours très délicate à concevoir, parce qu'elle est, de tous les moyens publicitaires, celui qui doit frapper le plus justement l'imagination du public acheteur. Le talent de l'affichiste réside justement dans la capacité de pouvoir, sur un espace somme toute assez réduit, dire beaucoup de choses ou, pour mieux dire, laisser prévoir beaucoup de choses. Les grands



"Les alambics dans notre usine à Londres."

*Parmi d'autres spécialités
nous signalons ci-dessous les
Essences distillées par
"StaffAllenS."*

CARDAMOME

GIROFLE

CORIANBRE

POIVRE NOIR

SANTAL Indes Orientales

ESSENCE de PATCHOULI StaffAllenS

DISTILLÉE en ANGLETERRE

Est employée dans le monde entier
par tous les fabricants de Parfums
de grand luxe.

Elle se distingue par une finesse
de parfum incomparable et un haut
degré de solubilité.

Cette essence est totalement
dépourvue de note aigre de
mauvaises herbes.

Nos prix défient toute concurrence.

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.

Distillateurs d'Huiles Essentielles

Maison fondée en 1833

LONDRES, ANGLETERRE

Demandez prix et échantillons

à notre Agence Générale et Dépôt pour la France:

ETABLISSEMENTS RENE FORESTEAU

Adresse Télégraphique:
FORESTEAU-PARIS 116
R. C. SEINE 230.574 B.

ETABLIS EN 1904

Téléphone:
Gutenberg 57-27
C/C Postaux Paris 532.27

7, RUE DE TRACY, PARIS (2ème)

AU LOUVRE PARIS

Samedi 7 Lundi 9
Mardi 10 février

gants
dentelles
fleurs
parfumerie
broserie



SAVON LUNET
savon à la glycérine
de toilette, plus agréable
qu'un savon ordinaire.
Le boîte de 12 savons
Valeur 20 frs 50
9.90

39.90
29.90

EAU
"GRANDE"
de toilette
à l'essence
de Stange
Le flacon 500
29.90

AUX
GALERIES LAFAYETTE

GANTS
DENTELLES

AUX TROIS
QUARTIERS
PARIS

AU
PRINTEMPS
SAMEDI 14 FÉVRIER
ET JOURS SUIVANTS

PARFUMERIE

DENTELLES

GANTS • BAS

BONNETERIE

HAUSSURES

AU
BON MARCHÉ

gants fleurs
parfumerie
dentelles
bas de soie
MARDI 10 FÉVRIER
ET JOURS SUIVANTS

39.90
29.90
7.50
12.50
33.90
23.90



FEVRIER 1935

PARFUMERIE

DENTELLES

GANTS • BAS

BONNETERIE

HAUSSURES

PARFUMERIE

DENTELLES

GANTS • BAS

BONNETERIE

HAUSSURES

Nouveaux éthers intéressants

par leur haute valeur olfactive :

PROPIONATES

de LINALYLE pour Bergamote,
Lavande, Sauge sclarée, Muguet.

de BENZYLE pour Jasmin type
Philadelphus coronarius, Coryl-
opsis, Lilas, Rose.

de CITRONELLYLE pour com-
positions fruitées.

de LINALYLE pour Lavande,
odeurs originales de fleurs.

de BENZYLE pour Cassie, Géra-
nium, Jasmin, Muguet, Pélagor-
nium, Rose.

de TERPENYLE recommandé
pour la savonnerie au lieu
d'Acétate de linalyle.

ISOBUTYRATES

Plus fruités et résistant mieux aux alcalis que les acétates correspondants, ces produits sont aussi appréciés en savonnerie que pour la préparation des Eaux de Cologne et Parfums fantaisie de note moderne.

USINES DE L'ALLONDON S. A.
LA PLAINE - GENÈVE

magasins ont, cette année, sous ce rapport, fait un effort assez intéressant.

Les grands magasins du *Printemps* avaient une affiche dessinée par M. Desmeures, représentant une main de femme gantée comme il convient, tenant du bout des doigts un flacon de parfum dont l'étiquette représente deux fleurs. Au poignet, s'enroule un morceau de dentelle. La conception est heureuse : elle dit en peu de traits ce qu'elle doit dire et évoque facilement l'objet de la vente-réclame, en même temps qu'elle plaît par sa couleur agréable et son dessin heureusement traité.

Le *Louvre* a confié au dessinateur Régis Manset le soin de concevoir son affiche. Il y a parfaitement réussi, traitant agréablement le sujet dans un goût moderne, mais d'une sûreté absolue. Le fond noir de ce dessin fait ressortir nettement les couleurs qui sont très brillantes et donnent à cette affiche une allure particulièrement distinguée qui répond bien au but poursuivi.

Le *Bon Marché* a traité son affiche d'une façon très moderne. Riche en couleurs, tirant l'œil, elle stylise l'idée et nécessite pour cela un texte très lisible dont le dessin n'est qu'un accompagnement. Nous reproduisons, d'ailleurs, des fac-similés de ces affiches qui marquent toutes trois un genre très différent, mais un goût à peu près égal, c'est-à-dire un goût très sûr et bien dans la note actuelle.

LES ÉTALAGES. — C'est peut-être là qu'est la partie la plus difficile de l'œuvre du publiciste chargé de mettre en valeur les articles des ventes-réclames. Nul n'ignore que l'étalage est un art spécial qui a ses maîtres, ses méthodes, et qui doit posséder une force d'attraction qui constitue le principal adjuvant du vendeur derrière son comptoir. A Paris, les étalages sont toujours remarquables. Que ce soient de petites

boutiques, ou que ce soient de grands magasins, on sent toujours, dans la disposition des vitrines, une recherche, une ingéniosité et un goût qui, disons-le sans fanfanterie, ne se trouve que chez nous. Qui a quelque peu voyagé, aura fait certainement la remarque que certaines capitales, même parmi celles où la vie élégante est la plus intense, ont fort à apprendre à ce point de vue.

Dans une occasion comme celle des ventes-réclames, on pense aisément que les chefs étalagistes des grands magasins se surpassent. C'est à qui aura l'étalage le plus heureux, l'idée la plus originale, tout en restant naturellement dans une mesure extrêmement stricte de goût et de simplicité.

Cette année, les efforts ne furent pas moindres que les années précédentes :



**SAMEDI 7 LUNDI 9
MARDI 10 FÉVRIER**

**GANTS - DENTELLES
PARFUMERIE - FLEURS
BROSSERIE - PLUMES**

Affiche des Grands Magasins du Louvre.

Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN

Téléphone :
138 et 76 part.

BOURGOIN (Isère)

Télégrammes :
Chimiques
Bourgoin

**MENTHOLS d'ESSENCES
NATURELLES CODEX
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.**

**MENTHOLS "DAUPHIN"
EXTRA et LIQUIDE**

HYDROXYCITRONELLAL 99/100%:

MUGUÈNE

Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES

Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

**La plus importante production mondiale
en**

**GÉRANIOLS, Savons, Techniques,
Extra, 100%.**

**CITRONELLOL droit 99/100%, Extra
et leurs ÉTHERS**

CITRONELLOL GAUCHE 99/100%.

RHODINOLS

**LINALOLS de SHIU et de
BOIS DE ROSE**

**ACÉTATES de LINALYLE
93/94, 97/98, 99/100%.**

DAUFIXIOL

Alcool sesquiterpénique, fixateur remarquable
pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

**ACÉTATE de TERPENYLE
99/100%. d'odeur remarquable.**

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16

Téléphone : Louvre 69-28

**FABRIQUE
DE PRODUITS CHIMIQUES**

FLORA

DUBENDORF-ZURICH (SUISSE)

SYRINGAL

Note Lilas

HYDROCYCLÈNE

Note Fleurs de Muguet et Lilas

FLEURANGEOL

Note Fleurs d'Oranger

ROSANTHIS

Note Rose rouge

POUDRONIAX

Note poudrée par excellence

ETC.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, Rue de Constantinople
New-York
Flora Aromatics Co., Inc.
122, Fifth Avenue

Buenos-Aires
La Flora Suiza
San José, 265
Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie
de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

**Matières Premières
pour la Parfumerie**

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès
FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succ^r

Télégrammes :
Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Aux *Galleries Lafayette*, plus de luxe et plus de fantaisie dans les vitrines de parfumerie. L'une d'elles présentait quatre cercles concentriques faits de bouteilles de différentes couleurs, les bouteilles éclairées par derrière s'allumaient l'une après l'autre dans un mouvement circulaire extrêmement curieux comme effet. L'autre vitrine présentait l'étalage classique de boîtes de savons très lumineuses, très colorées et d'un effet publicitaire excellent.

Au *Printemps*, la vitrine de parfums représentait une énorme bouteille lumineuse encadrée de rayonnages de verre sur lesquels les litres d'eau de Cologne et les carafes de dentifrices mariaient agréablement leurs couleurs.

Aux *Trois Quartiers*, étale très réussi. L'assemblage des teintes, le cadre, la décoration de cette vitrine, relevaient de la meilleure inspiration, et le velours, le cristal et le métal brillant étaient judicieusement employés pour l'obtention d'un résultat très heureux.

Le *Bon Marché* est une maison classique. Toute sa campagne de publicité pour les ventes-réclames fut empreinte de ce classicisme, et l'étalage, aussi bien que le catalogue et que l'affiche, est resté dans cette note. L'étalage de gants très simple ne comportait que des plaques de verre sur lesquelles étaient disposés les modèles, comme si le souci de l'étalagiste était de laisser aux gants exposés le soin de plaider en leur faveur. Le même souci semble s'appliquer aux vitrines de parfumerie dont la sobriété n'avait d'égal que le bon goût.

Enfin, la *Samaritaine de Luxe* avait, comme de coutume, un étalage des plus réussis, justifiant bien le nom de cette maison. On remarquait dans cet étalage, des flacons de parfum d'une forme tout à fait originale, nouvelle adaptation du verre irisé dont étaient faits les flacons de ce magasin

SAMEDI 14 FÉVRIER ET JOURS SUIVANTS

**PARFUMERIE
GANTS. BAS
DENTELLES
BONNETERIE CHAUSSURES**

Affiche des Grands Magasins du Printemps.

à pareille époque l'an dernier. Les modèles de gants, d'une richesse incomparable, se joignaient à l'élégance des flacons dont nous parlons pour obtenir un ensemble très raffiné et de la meilleure veine.

LES VENTES. — Une rapide enquête auprès des chefs de rayon de ces différents grands magasins, nous

a permis de constater, avec un certain plaisir, qu'en dépit de la situation actuelle, en dépit également de ce souffle d'économie qui semble passer actuellement sur nous, les ventes furent, cette année, extrêmement heureuses. Les prix pratiqués, les qualités offertes, furent certainement pour une grande part dans les succès de ces

Société pour l'Industrie des Parfums et des Produits Chimiques

S I P

Capital 3.500.000 francs

14, Rue Cardinal-Mercier -:- PARIS - 9^e

TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE
SPÉCIALITÉ D'ESSENCE DE GIROFLE — PRODUITS AROMATIQUES — PRODUITS COLONIAUX

Concessionnaires de la

Società Italo-Francese per l'Industria dei Profumi e dei Prodotti Chimici

Essences naturelles de fleurs concrètes et absolues

R. E.

LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques
à l'heure actuelle, des essences obtenues
par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Essence de Santal d'Australie (Codex)

Distillée par PLAÏMAR Ltd, PERTH (Australie Occidentale)

Le fixateur à l'arome doux et agréable.

Essence reconnue pour ses qualités thérapeutiques.

LIMITES DE L'ANALYSE

Densité à + 15°	0.968 à 0.975	} Codex français
Alcools (en Santalol)	90% à 95%	
Solubilité	1 dans 3 à 6 vol.	
Déviation polarimétrique p ^r la qualité "Standard"	- 4° à - 7°	} "Spéciale" - 15°

"PLAÏMAR" OTTO DE BORONNIA, ARAUCARIA, EUCALYPTUS, etc.

Pour renseignements s'adresser

Etablissements PLAÏSTOWE, 11^{bis}, Rue Volney, PARIS (2^e)

FABRIQUE SPÉCIALE DE
PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz. Crèmes de Beauté. Poudres de Riz compactes. Rouges
et Fards compactes, Pastels pour Paupières. Crayons pour les Lèvres,
Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits
pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1^{er}, c/c N° 504.04

Télégrammes : Amicy-Courbevoie

Maison fondée en 1881

RAPHEL-CARBONEL

Maison fondée en 1881

C. et N. RAPHEL & C. RAUBAUD, Successeurs

VALLAURIS (Alpes-Maritimes)

MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

SPÉCIALITÉS : Nérolol, Petit Grain, Géranium, Menthe, etc.

Essences absolues de fleurs.

Tous produits de l'Iris.

REPRÉSENTANT A PARIS : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-SUR-SEINE (Seine)

ventes dont chaque chef de rayon nous a dit être très satisfait.

En résumé, cette manifestation commerciale annuelle semble avoir dépassé les espérances de tous, si l'on en juge par ce que nous ont

dit les personnes qualifiées auprès desquelles nous nous sommes renseignés. Les chiffres ne sont pas inférieurs à ceux de l'an dernier, dans certains cas même, ils dépassent sensiblement ceux-ci, ce qui

prouve ou plutôt tendrait à prouver que la crise actuelle n'est pas si forte ni tellement désespérée, que l'industrie de luxe, comme celle du gant, de la parfumerie et de la dentelle, ait à en souffrir à l'excès.



Affiche des Grands Magasins du Bon Marché.

"SYNTHEFLORAL"

Usine et Bureaux à VALLAURIS (A.-M.) France
Représentant : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-s/-SEINE - Tél. Wagram 96-59

MATIÈRES PREMIÈRES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE
PARFUMS SYNTHÉTIQUES

Aldéhydes, Rhodins, Citronellols, Acétate de Linalyle, Bergamote II, Lavande II, Néo-Jasmin II

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & C^{IE}

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :

KALOFEV . KARLOVO . KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :

SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD . PARIS 4^e

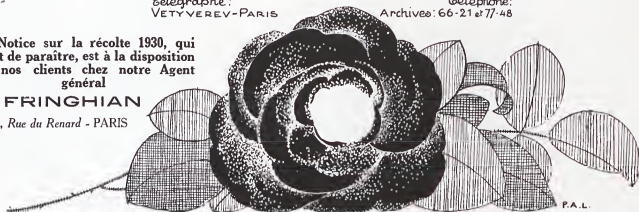
Télégraphe :
VETVYREV-PARIS

Téléphone :
Archives : 66-21 et 77-48

La Notice sur la récolte 1930, qui
vient de paraître, est à la disposition
de nos clients chez notre Agent
général

V. FRINGHIAN

23, Rue du Renard - PARIS



POUR BIEN ACHETER

VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM

EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59.93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

LE CURE-DENTS

par **ALBERT HAUENSTEIN**, Munich

Il n'y a pas lieu d'être surpris en constatant que même le plus modeste et le plus minime des objets d'usage journalier, se présente comme résultat final d'une série de développements infinis. Car on sait que chaque chose a son histoire, et même le tuyau de plume le plus dénué de prétentions, ou la bûchette de bois plus modeste encore, à l'aide desquels l'homme, accoutumé par son genre de vie et son éducation à se préoccuper d'hygiène, débarrasse les interstices de ses dents des restes d'aliments — j'ai nommé le cure-dents — ne fait pas exception à cette règle.

Les hommes préhistoriques de l'âge de pierre ont-ils déjà éprouvé le besoin vague de traiter leurs dents de cette façon, et quel accessoire ont-ils utilisé dans ce but ? Cette question ne saurait, de nos jours, recevoir d'emblée une réponse, car les découvertes d'objets remontant à cette époque si lointaine de l'histoire de l'humanité n'existent pour ainsi dire pas. Tout au plus, pourrait-on supposer que l'homme qui, à cette époque, habitait de rudimentaires cavernes, savait peut-être nettoyer à l'aide d'épines, brins de paille, côtes d'herbes, éclats de bois, etc., sa mâchoire d'animal de proie.

Il en est autrement, toutefois, pour l'âge de bronze qui embrasse approximativement l'époque comprise entre 1850 et 950 avant J.-C. On y rencontre, en effet,

assez fréquemment de petits objets en métal, et spécialement en bronze, que l'on peut fort bien baptiser cure-dents. Ces trouvailles ont été faites principalement dans la haute Italie, mais aussi dans les Alpes orientales et le pays de Bade, ainsi que dans nombre d'autres localités. Ce sont des accessoires de toilette, soit fixés à des anneaux, soit isolés, parmi lesquels on reconnaît sans difficulté de petits cure-oreilles, grattoirs de tête, petits fers à friser et aussi cure-dents, que l'on donnait à emporter aux morts dans leurs tombeaux. Ainsi, à Windisch (Suisse) (ancienne « Vindonissa »), on a trouvé des cure-dents, des cure-oreilles et cure-nez, polissoirs à ongles, etc., en bronze, le tout réuni en un seul nécessaire ; de même dans le pays de Bade méridional et moyen, dans des tombeaux de l'époque de Hallstadt, remontant par conséquent à peu près au VIII^e siècle avant J.-C., on a rencontré plusieurs fois des objets en forme de cure-dents. A Höltingen, canton de Ueberlingen, on a découvert, de cette façon, un fragment d'une pièce de bronze bizarre, composée de petites bûchettes de bois recouvertes de tôle de bronze, et fixées par des boucles à un petit anneau en bronze, de même aussi qu'à Dangstetten, dans le canton de Waldshut, on arracha du sein de la terre les restes d'un objet tout à fait semblable qui fut reconnu comme étant un cure-

dents porté par un anneau autour du cou ; et finalement, la bêche de l'antiquaire a mis au jour, à Buchheim, canton de Fribourg, dans le pays de Bade, dans une tombe, une petite tige de bronze avec les vestiges d'un manche en os décoré. Les trois cure-dents que nous venons de mentionner se trouvent dans le musée ethnographique de Karlsruhe, où l'on peut les admirer encadrés sous verre. Ailleurs encore, on trouve de semblables témoins d'un âge vénérable. Le British Muséum de Londres possède également de semblables contemporains, par exemple, de l'époque florissante de Carthage, laquelle, comme chacun sait, doit être fixée vers l'an 700 avant J.-C. Même la Chine lointaine, avec sa civilisation qui se perd dans la nuit des temps, semble avoir fait connaissance avec le cure-dents dès l'âge de bronze. Tout au moins, il existe des cure-dents antiques en bronze, provenant de Tsinfu, capitale de la province de Shantung. Un des plus anciens cure-dents appartient à la collection Meyer-Steinig, à Jena. C'est un nécessaire d'instruments de toilette réunis par un rivet, composé d'un petit couteau, d'un cure-ongles, d'un petit fer à friser, provenant de Priene, en Asie Mineure, une des plus anciennes ville de la Confédération ionienne, et qui était florissante dès l'époque d'Alexandre-le-Grand. On est frappé de voir que cet objet, dans sa

Usines et Laboratoires
à
Savigny-sur-Orge près Paris

GEO GIGNOUX S. A.

CAPITAL 2.000.000

LYON - 20, Cours Morand

Adresse Télégraphique :
GeoGignoux - Lyon

Téléphone Lyon :
Lalande 29 - 85

MATIÈRES PREMIÈRES pour la PARFUMERIE

BLANCS CHIMIQUES PRÉCIPITÉS LÉGERS pour Poudres, Fards, Crèmes, etc.

Nous offrons sous ce nom des précipités chimiques nouveaux, obtenus du Strontium, Baryum, Alumine et de façon spéciale pour qu'ils soient très blancs, légers, d'un aspect neige et floconneux.

Produits bases parfaits pour obtenir : **Ténacité - Adhérence - Opacité**

	Densité apparente
BLANC TIANE GEOS	
Oxyde et Sulfate (TiO_2 et S. R.) . .	900
BLANC TIANE I	
Carbonate précipité (S. R.)	800
BLANC TIANE II	
Carbonate et Sulfate précipité (S. R.) . .	1.000
BLANC TIANE III	
Carbonate régénéré (S. R.)	800
BLANC TIANE NEIGE	
Sulfate (S. R.)	900
BLANC PERMANENT	
Sulfate gras (B. A.)	1.000
BLANC D'ALUMINE EXTRA-LÉGER	
Oxyde d'alumine.	100

	Densité apparente
COLOID-KAOLIN superfin	
N° 000.	350
N° 2	450
STEARATE DE ZINC	
STEARATE D'ALUMINIUM	
CARBONATE DE CHAUX	
précipité extra-léger	
CARBONATE DE BARYTE	
précipité double	
CARBONATE DE MAGNÉSIE	
poudre extra-légère	
CARBONATE DE STRONTIANE	
précipité double	

BLANCS LAQUANTS

BLANC laquant N° 200 laque «Eosine»

BLANC laquant N° 201 laque «Rhodamine»

COLORANTS

ALCANNINE, extrait d'orcanette
Rouge vif
Extra-forte.
Pure

LAQUES pour poudres et fards
LAQUES pour poudres compactes
COLORANTS pour fards, raisins, crèmes

SUPER-OXYGÉNÉE

Solide à 130 volumes -:- En poudre

En tablettes de 1 gr. — 1/2 gr.

- - - Liquide à 110 et 130 volumes - - -

EXTRAITS de PYRETHRE CONCENTRÉS

pour la préparation d'Insecticide à vaporiser
à toutes concentrations

PRODUITS pour CAPSULER par trempage.

PRODUITS pour DÉPILATOIRES : Sulfure de Baryum, Sulfure de Strontium

N. B. — Nous demander notre circulaire complète de nos Produits Chimiques et Matières Premières pour la parfumerie, portant les meilleures formules recommandés pour Poudres, Crèmes, Fards, etc.

disposition, offre un ressemblance frappante avec les nécessaires de fumeurs de pipes modernes dont les divers accessoires, bourre-pipe, cuiller et poinçon débourse-pipe, sont également réunis par un anneau ou par un rivet.

Voici maintenant la première rencontre que nous faisons du cure-dents en littérature. L'auteur romain Diodorus Siculus, qui vivait au temps d'Auguste, nous rapporte, en effet, que le petit-fils du roi Agathocles de Syracuse (361-289 avant J.-C.) du nom d'Achagatos, aurait voulu faire occire son grand-père par un certain Menon de Segesta. Diodorus continue ensuite littéralement comme suit : « Le roi, accoutumé à toujours se nettoyer les dents après le repas à l'aide d'un tuyau de plume (pteron), quitta l'orgie et demanda à Menon son cure-dents (pteron). Celui-ci lui remit alors le cure-dents frotté de toxines de décomposition, que le roi utilisa activement, suivant avec le cure-dents la chair des gencives qui entoure les dents. Le résultat fut d'abord des douleurs persistantes et le lendemain, de véritables tortures. Puis les dents furent attaquées tout autour, d'une pourriture inguérissable. Quand il se sentit près de sa fin, il convoqua le peuple, accusa Archagatos du forfait et excita le peuple à le venger, lui promettant la démocratie. Là-dessus, Oxythémis, ambassadeur du roi Demetrius, plaça sur le bûcher le roi à l'agonie et le brûla alors qu'il respirait encore. »

Pour les Romains de même que pour les Grecs, le cure-dents était une vieille connaissance. Dans l'ancienne Rome, on le faisait en soies de porc-épic, en bois de lentisque, ou bien l'on se servait d'un simple tuyau de plume fendu. Ici encore, on retrouve aux époques les plus anciennes, des cure-dents en argent et en or ; ainsi le glouton Trimalchio, chez Petrone, au temps de Néron, porte à sa bouche une « pinna argentea », un tube de

plume en argent pour se nettoyer les dents. D'autre part, dans la Grèce qui semble ne pas avoir connu de cure-dents spéciaux, on devait utiliser les brins de paille, tubes de plume, roseaux, etc. Quelques cure-dents utilisés dans ce but, tels que ceux rencontrés chez les Romains, ne se trouvaient pas encore sur les tables des Hellènes ainsi que nous venons de le dire. Mais chez les Romains, le bois de lentisque était tout spécialement considéré comme matière à faire les cure-dents. Martial qui, du reste, dans une de ses épigrammes, tourne en ridicule l'affection avec laquelle les dames de son temps utilisaient le cure-dents, mentionne non seulement ces « épines en bois de lentisque » ou « cuspides lentisci » (III, 82), mais il parle encore du « dentiscalpium » ou « gratte-dents », dans un de ses célèbres distiques d'objets d'utilité (XIV-22). « Le bois de lentisque est meilleur. Mais si la bûchette préférée te fait défaut, alors tu peux recourir à un tube de plume pour nettoyer tes dents. » Dans un autre passage, le même poète parle sur le ton plaisant de « une douzaine de tablettes à écrire et de sept cure-dents » (VII, 53) dont un ami lui aurait fait cadeau à l'occasion des Saturnales, et de nouveau il asperge de la mordante lessive de son ironie celui qui « fouille les recoins de sa bouche avec des cure-dents polis », vu que cet infortuné n'a plus de dents du tout. A côté du cure-dents en lentisque, on semble avoir, à cette époque, fréquemment utilisé aussi la plume de flamant, avec cette remarque que le bois de lentisque servait à faire les meilleurs cure-dents, et les tuyaux de plumes, les moins bons. En tous cas, ces « dentis scalia » étaient conservés par leurs heureux possesseurs dans des écrins spéciaux. Plinius l'Ancien recommande pareillement les cure-dents en côte de feuilles de lentisque, ivoire et tuyaux de plumes ; l'usage du cure-dents serait, d'après lui, particulièrement indiqué contre le mal de dents, où il serait avant-

geux et curatif de piquer dans et autour de la dent malade. Malheureusement aucun spécimen des anciens cure-dents de Rome ou de la Grèce ne nous est parvenu, à part ceux de l'époque plus reculée encore, provenant de Priène. Malgré cela, le nom de « Dentiscalpium » nous fournit la preuve irréfutable que chez les Romains cet accessoire ne manquait au moins sur aucune table réunissant des invités, et, dans l'époque plus rapprochée des Empereurs, il était devenu véritablement indispensable. Également, l'orateur grec Alkiphron qui vivait au deuxième siècle après J.-C., auteur célèbre de 118 lettres de paysans, pêcheurs, parasites et hétaires, fait dire par un certain Eubulos à son ami Gemellos : « Après le repas, l'un prit un brin de paille et s'en servit pour nettoyer les fibres d'aliments restées entre ses dents. » Comme on le voit, les exigences des Grecs, au point de vue de la valeur de leurs cure-dents, étaient encore des plus modestes, même au deuxième siècle après J.-C.

Au début du Moyen âge, et ayant tout durant l'époque mérovingienne, nous retrouvons le cure-dents. Le baudrier d'un Germain lui servait également de nécessaire de voyage. Il y portait, suspendus à des courroies ou chaînettes, tous les accessoires de voyage et de toilette : bourse, couteau, ciseaux, brique, peignes, alène, pinces épilatoires, cure-dents, bref, tous ces petits objets qui, généralement, frappent de suite notre vue à l'ouverture de la tombe d'un ancien Germain, d'un Frank ou d'un guerrier allemand. Au début du XIII^e siècle, l'on trouve aussi en Allemagne mention du cure-dents. Le nettoyage des dents après le repas est partout en usage. Ainsi dans le « Parsifal » de Wolfram von Eschenbach (IV, 145 et suivantes) est décrite la situation dans laquelle le héros trouve les chevaliers à son arrivée à Belreapeire : « ... la disette leur imposait la famine, sans fromage, ni viande, ni

A. MASCHMEIJER jr.

AMSTERDAM (Pays-Bas)

Nouveauté !

Nouveauté !

LACTONIA

NOUVEAU CORPS ODORANT D'UNE NOTE TRÈS CARACTÉRISTIQUE

LACTONIA grâce à sa tonalité merveilleuse est la base par excellence pour la création de parfums originaux.

LACTONIA est tellement puissant que même la plus petite dose suffit pour arrondir extraits, lotions et crèmes et leur donner une note chaude et suave.

LACTONIA convient aussi pour parfumer les *Poudres de toilette*.

LACTONIA résistant aux alcalis et ne rougissant pas, rend également de grands services en savonnerie.

Echantillons sur demande

L'essayer, c'est l'adopter !

PARIS

SOPROS

PARIS

Parfums Synthétiques

Alcool Phényl

Ether

Muguet 810 SPS
(Nouveauté)

Cassiol

Lilas de Perse SPS

Aldéhydes C.8 à C.12

chimiquement pures



Phtalique bip.

Aubépinique

Acétate de l'Alcool
Heptylique (Nouveauté)

Rose SPS

Fougère des Alpes SPS

Jasmin 502 SPS

pain, ils cessaient de se curer les dents. » A cette même époque, c'était déjà considéré comme un grave manquement aux convenances, de se curer les dents à l'aide d'un couteau : « Vous ne devez pas vous curer les dents avec des couteaux, comme certains le font », et « se gratter, se curer les dents » sont de vilaines manières, explique naïvement le « Manuel de la Cour » de Tannhäuser, datant du XIII^e siècle.

D'autres manuels de la bonne tenue à table, remontant à la même époque, condamnent le nettoyage des dents à l'aide d'un couteau ; pratique regrettable qu'on observe encore parfois de nos jours et pas seulement parmi la soi-disant « lie du peuple ».

Peu à peu, plus nous nous rapprochons de notre époque, plus on ajoute de valeur à la présentation du cure-dents qui, dès le XIII^e siècle est déjà en honneur partout. Nous trouvons, dès lors, des cure-dents en bronze, en argent et en or. Même, dans « l'Inventaire du duc de Bourgogne » de l'année 1847, nous trouvons un cure-dents enrichi de diamants et de perles ! Cet instrument est mentionné sous le nom français « cure-dents », désignation qui apparaît là pour la première fois. Désormais, la littérature le mentionnera de plus en plus fréquemment. Antonio Pérez (1539-1611), secrétaire de cabinet de Philippe II d'Espagne, aurait introduit le cure-dents à la cour d'Henri IV, roi de France, vers 1592. Également, Erasmus, de Rotterdam, prescrit en 1530, dans son « Introduction à l'Éducation des enfants », l'emploi d'un cure-dents ou d'une plume, ou d'un petit os approprié, lorsque quelque chose est resté fixé entre les dents. D'une façon générale, le XVI^e et surtout le XVII^e siècle, abondent en allusions à cet accessoire, indispensable compagnon de l'homme bien élevé. Ainsi, on enveloppait le cure-dents de soie ; par exemple, on l'ornait d'une petite

houppes, et les nobles à la cour de la reine d'Angleterre Elisabeth, qui régna de 1558 à 1603, arboraient le « pick-tooth » (cure-dents) comme on l'appelait alors, au lieu de « tooth-pick », comme on l'appelle aujourd'hui, tel un symbole de victoire, fièrement sur leur chapeau !

Le pick-tooth est mentionné entre autres par Shakespeare dans « Le Conte d'hiver ». A cette époque même, les personnages princiers qui ne savaient comment tuer le temps, s'occupaient à élucubrer des ordonnances de banquets.

Le duc Guillaume V, le Pieux, de Bavière (1579-1597), qui édifie le château de Schleissheim, écrit également, suivant la mode de l'époque, une telle ordonnance où il est dit : « Quand tout sera fini et qu'on aura enlevé les nappes, le premier garde-vaisselle placera au milieu du tapis de la table quelques cure-dents, taillés dans du bois et disposés sur une assiette. » On procédait de même, au XVI^e siècle en Allemagne, après avoir levé la table, où l'on faisait circuler parmi les convives de l'eau pour les mains, de l'eau pour la bouche et des assiettes de cure-dents ; et Giovanni della Casa écrit également dans son « Galateo » (Francfort-sur-le-Mein, 1597) : « Quand on se lève de table, emporter le cure-dents à sa bouche comme un oiseau qui veut faire son nid, ou comme un gratte-papier sa plume derrière l'oreille, n'est pas un geste poli. Également, celui qui porte suspendu au cou par un cordon de soie un cure-dents en argent, commet une erreur grossière. Un homme honnête et bien élevé est choqué de le voir chercher dans son sein un tel instrument, rappelant un arracheur de dents qui, parmi les cris, a bientôt ses outils tout prêts et en main. De plus, un homme portant ses cure-dents suspendus, indique suffisamment qu'il est bien muni et pourvu d'accessoires de goinfrerie. De fait, je ne sais pourquoi de telles gens ne portent pas, en même temps, une

cuiller pendue à leur cou... » Un vieux proverbe allemand de cette époque dit : « ... Quiconque cure ses dents avec une bûchette, ne me paraît guère malin. » Et Hans Sachs (1494-1576) donne ce bon conseil : « Tu ne devras pas manquer de cure-dents. » Les cure-dents n'avaient pas alors une importance secondaire comme le prouve une facture remise à Henri IV, roi de France, en 1576 : « Pour cure-dents, tous les mois 20 sols (3 marks). » Mais nombre de nos lecteurs doutent que le nettoyage des dents à l'aide d'un clou neuf constitue un brillant moyen d'éviter le mal de dents si redoutable et maudit, comme cela est affirmé par une recette du XVI^e siècle.

Au siècle suivant (XVII^e), la littérature nous fournit les données suivantes relatives à l'histoire du cure-dents : Christophe-Achatius Hager écrit, en 1643, dans son « Miroir de la Jeunesse » : « Ne te cure pas les dents avec un couteau, mais avec un cure-dents ou un tuyau de plume ; car le couteau fait rouiller les dents comme du fer dans l'eau. » Cette opinion étrange mérite aussi d'être notée. En 1615, l'orfèvre Thomas Nicolas, à Tubingen, exploite les cure-dents fabriqués dans son atelier et dans les formes les plus variées. A cette époque, on avait, en effet, des cure-dents droits, courbes, en forme de crochets ou de faucille, comme le prouvent, par exemple, ceux destinés à être suspendus à une chaîne de cou, et qu'on trouva dans la tombe du comte palatin Philippe Ludwig de Pfalz-Neuburg, actuellement exposés au musée bavarois, à Munich. Il y eut ensuite des cure-dents émaillés, puis des cure-dents ciselés et enrichis de pierreries et de perles, etc. Il est indiscutable qu'il faut ranger, parmi les créations de la Renaissance allemande, les plus belles et les plus parfaites de formes, ces cure-dents du XVII^e siècle qui nous intéressent si fort. Quand on avait fini de se servir

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

BUREAUX : 14, Avenue St-HILAIRE

USINES : Quartier SAINTE-ANNE

NOS SPÉCIALITÉS :

ANETHOL

MENTHES

LAVANDES

PETIT-GRAIN

NEROLI

SAUGE SCLARÉE

Nos CONCRÈTES et ABSOLUES de FLEURS d'ORANGER et de LAVANDE

Agent pour PARIS : M. J. TAMBURINI, 30, rue Vignon — PARIS 9^e — Téléphone : Central 22-90

LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain
Menthe, Lavande
Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY "STILLE ZUIDZEE"

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégraphique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronnelle Java ;
Essence de Citronnelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétiver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

AZILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité } Une page..... 1,200 francs
Demi-page..... 750 —
Quart de page..... 350 —
Huitième de page..... 200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : "AZ ILLATSZERÉSZ"
70, Rákóczi-ut. Budapest, VII (Hongrie)

CONSEIL EN PARFUMERIE

Ingénieur diplômé, ex-chimiste et directeur premières marques parfumerie française, hautes références morales, ayant laboratoire et formules personnelles, assurerait direction technique à titre de conseil ; choix matières premières, composition et mise au point de tous parfums et produits de toilette, de beauté et de savonnerie.

Ecrire : Bureau du Journal N° 499

du cure-dents (de celui, bien entendu, constitué par une simple bûchette de bois), alors on le jetait soi-même sous la table (en France, 1635), ou bien, on le posait derrière l'oreille comme une plume à écrire.

Au cours du XVIII^e siècle, on voit disparaître peu à peu les ornements au cure-dents, dont l'aspect devient simple et approprié à son but. Un journal français de mode, de 1706, nous apprend qu'il était donné comme gage dans un jeu de devinettes. Neuf années plus tard, dans le « Dictionnaire des connaissances féminines utiles, galantes et curieuses », d'Amaranthe (Leipzig, 1715), nous trouvons déjà le cure-dents mentionné parmi les mots importants et décrit comme suit : « Cure-dents : instrument pointu, soit en argent, soit en tuyau de plume, entouré de fil métallique ou d'ornementations diverses, utilisé par la femme pour débarrasser ses dents de ce qui viendrait s'intercaler entre elles durant le repas. On les conserve, en général, dans un étui en argent, en acier, ou entouré de fil d'argent ou d'or. » Par contre, on est fort embarrassé de savoir ce qu'on doit entendre par « cure-dents, *mynsique*, *stylus dentifricus* et *mynsichtus* » que nous révèle Johann Heinrich Zedler dans son « Universal-Lexicon », volume 60, page 1327 : « Formule : mélangez et faites, avec de la gomme adragante blanche broyée dans de l'eau de rose, suivant l'art, des cure-dents. Ceux-ci sont fréquemment employés pour enlever des dents toute malpropreté et en améliorer la vilaine couleur. Car, quand les dents commencent à perdre leur couleur naturelle et à devenir soit pâles ou jaunes, ou noires, alors les cure-dents les rendent à nouveau jolies, blanches et brillantes, et les débarrassent de tous déchets, quand on les frotte souvent avec. » En sus de cela, Zedler mentionne encore l'herbe dite « herbe espagnole pour cure-dents », qui serait synonyme de

cerfeuil (Anthriscus). Géraldy, dentiste de la cour de France, exige (Strasbourg, 1754) des cure-dents en plume, « car ceux en métal peuvent faire sur les dents une impression nuisible. » Également, l'art graphique s'empare, en 1780, de cet objet si convoité. En effet, je sais que la maison d'art Franz Meyer, à Dresde, possède une gravure sur cuivre, anglaise, en couleurs, représentant un marchand de cure-dents. « Les cure-dents » sont recommandés par un commerçant strasbourgeois dans le « Journal de Luxe et des Modes », année 1786 ; à la même époque, un commerçant de Dresde signale ses étuis à cure-dents en « pierre, porcelaine, ivoire, finement émaillés et montés en or ». Un brave Bava-rois de Kempten, en Algau, cherche en 1788 à en placer, qui contiennent « plioir, tablettes pour écrire, cure-dents et crayon » ; deux autres maisons de Leipzig recommandent, en 1790, leurs étuis à cure-dents en simili-or (ce qu'on appelait de l'or de Mannheim), ivoire, cuir bouilli, bois de santal et bois de rose, et aussi en ivoire et écaille de tortue avec et sans or. » Le simili-or ici mentionné, qui est connu aussi comme « or de Mannheim », est un alliage ressemblant à l'or pour les objets d'ornement. Mais on trouve également, sur le marché, des articles français et anglais, principalement des cure-dents., avec ornements en acier incrustés ». Les étuis en argent, ivoire et écaille de tortue, sont encore tirés d'Angleterre en 1793. Parmi les récipients à cure-dents historiques, il faut, avant tout, nommer ceux de Friedrich von Schiller et celui de Mme Gœthe, qui renferme encore trois cure-dents en argent. Un cure-dents en ivoire s'égarait en 1803, à ce que raconte le récit humoristique : « La fête de Chur de Cassel », nous permettant de conclure quelle en était la valeur au début du XIX^e siècle. On se risquait, en 1907, à Paris, à un jeu peu coûteux, consistant à fabriquer des étuis à

cure-dents en forme de petites boîtes d'ébène ou de buis, où les épérons étaient figurés par de petits clous d'argent, et à cette honnête époque, on se plaisait, en Allemagne, à posséder des cure-dents brodés de perles.

Aujourd'hui, sur toutes les tables, aussi bien chez les particuliers qu'au restaurant, l'on rencontre le cure-dents simple, taillé dans du bois, dont la fabrication occupait, par exemple, en Bavière, en 1879, quarante-trois établissements, dont quarante comptant ensemble trois cent vingt-sept ouvriers, sis à Nuremberg, et qui fabriquaient également des tiges pour allumettes et des chevilles en bois. Certainement le cure-dents en bois mérite d'être préféré à son frère de métal, au point de vue de l'hygiène. Malgré cela, le Péruvien porte encore aujourd'hui son cure-dents d'argent à une chaîne de filigrane, suspendu pittoresquement autour du cou, et les Siamois sont pareillement fiers de leurs charmants cure-dents. Les Chinois, eux, portent dans un étui suspendu à la ceinture un couvert de table orné, qui comprend entre autres un cure-dents en os ou en bois, et dont ils font grand cas. Enfin, on connaît partout les « Palitos de Coimbra », charmants cure-dents décorés en bois, artistiquement rayé à l'aide d'un minuscule rabot. Tous les voyageurs rendant visite à la vieille cité portugaise, sur le Mondego, ne manquent pas d'en emporter comme souvenir un paquet ; ils ressemblent presque exactement aux cure-dents utilisés en Grèce de nos jours.

Ce petit article aura, dans tous les cas, apporté la preuve que non seulement les livres ont leur histoire, mais aussi les « Zahnstacher », désignation sous laquelle les « Zahnstocher » d'aujourd'hui, devenus si importants, figurent en 1579, pour la première fois, dans le dictionnaire latin-allemand de Martin Mylius.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S.W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



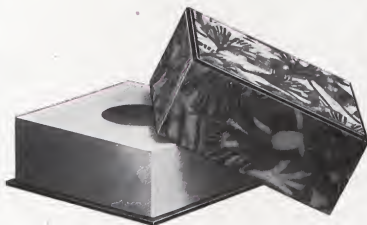
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

POUVOIR ANTISEPTIQUE PAR VAPEURS.

Bacille d'Eberth.

NATURE DE L'AGENT	Temps de culture à l'étuve après l'ensemencement en heures	TEMPS D'EXPOSITION AUX VAPEURS					
		EN HEURES					
	24	1/2	1	2	4	7	24
Menthol Codex	48	+	+	+	+	—	—
	72	+	+	+	+	—	—
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	+	+	+	+	—	—
	48	+	+	+	+	—	—
	72	+	+	+	+	—	—
Menthol Dauphin extra	24	+	+	+	+	—	—
	48	+	+	+	+	—	—
	72	+	+	+	+	—	—
Menthol liquide	24	+	+	+	+	—	—
	48	+	+	+	+	—	—
	72	+	+	+	+	—	—
<i>Staphylocoque.</i>							
	24	+	+	+	—	—	—
Menthol Codex	48	+	+	+	—	—	—
	72	+	+	+	—	—	—
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	+	+	+	—	—	—
	48	+	+	+	—	—	—
	72	+	+	+	—	—	—
Menthol Dauphin extra	24	+	+	+	+	+	+
	48	+	+	+	+	+	+
	72	+	+	+	+	+	+
Menthol liquide	24	+	+	+	+	+	—
	48	+	+	+	+	+	—
	72	+	+	+	+	+	—
<i>" Proteus vulgaris ".</i>							
	24	—	—	—	—	—	—
Menthol Codex	48	—	—	—	—	—	—
	72	—	—	—	—	—	—
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	—	—	—	—	—	—
	48	—	—	—	—	—	—
	72	—	—	—	—	—	—
Menthol Dauphin extra	24	+	+	+	+	(1)	—
	48	+	+	+	+	—	—
	72	+	+	+	+	—	—
Menthol liquide	24	+	+	+	+	—	—
	48	+	+	+	+	—	—
	72	+	+	+	+	—	—
<i>" Proteus X 19 ".</i>							
	24	—	—	—	—	—	—
Menthol Codex	48	—	—	—	—	—	—
	72	—	—	—	—	—	—
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	—	—	—	—	—	—
	48	—	—	—	—	—	—
	72	—	—	—	—	—	—
Menthol Dauphin extra	24	+	+	+	+	—	—
	48	+	+	+	+	—	—
	72	+	+	+	+	—	—
Menthol liquide	24	+	+	+	+	—	—
	48	+	+	+	+	—	—
	72	+	+	+	+	—	—

(1) Le chiffre indique le temps minimum après lequel le test a donné une culture négative.

Pouvoir Microbicide du Menthol

Après notre étude du mois dernier sur ce sujet, nous avons reçu l'article suivant que nous donnons in-extenso, quoiqu'il répète dans certains cas, nos indications antérieures.

Depuis 1897, date où quelques spécialités, dont la plus célèbre fut le baume du Dr Bengué, furent lancées dans le public, le menthol a connu un développement continu et prodigieux.

Pour une fois, il est curieux de constater que ce développement n'est pas une question d'école, la Faculté ayant toujours un peu délaissé ce produit, mais que c'est le public lui-même qui a assuré sa consécration en faisant un succès aux spécialités à base de menthol.

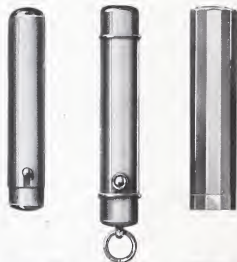
Alcool secondaire, le menthol jouit, en effet, de propriétés antiseptiques remarquables qui peuvent le rendre comparable aux thymol, gaïacol, phénol, naphtol.

Il est supérieur à ces derniers produits du fait que, non caustique, il peut être utilisé dans un beaucoup plus grand nombre de cas.

Il a été dit que le menthol aurait provoqué, sous forme de vaseline mentholée, des œdèmes pulmonaires !

Les expériences concluantes qui suivront démontreront qu'il ne s'agissait là que d'une affirmation sans fondement ; mais, pour parler simplement le langage de la raison, s'il était vrai qu'une vaseline contenant 1 % de menthol puisse provoquer des accidents aussi graves, que ne devrait-on pas remarquer dans les manufactures japonaises ou européennes qui traitent ou manipulent des dizaines de tonnes de menthol.

Le personnel qui travaille dans les salles de cristallisation, d'essorage ou de séchage, qui respire toute la journée un air sursaturé, qui a des vêtements imprégnés de



DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

tél. Archives : 14-61



LONDRES
Agent: M.L. Vannier
25, George's Avenue,
Oldermanbury-London

P.A.L.
FRUGIER-FEM

POUVOIR ANTISEPTIQUE PAR CONTACT.

Bacille d'Eberth.

NATURE DE L'AGENT	Temps de culture à l'éluve après l'ensemencement en heures	RÉSULTATS DES CULTURES APRÈS UN CONTACT DES TESTS AVEC LES ESSENCES À L'ÉTAT LIQUIDE AYANT DURÉ :						
		1/2	2	3 1/2	7	8	24	
Menthol Codex	24	+	+	+	—	—	—	
	48	+	+	+	—	—	—	
	72	+	+	+	+	—	—	
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	+	+	+	—	—	—	
	48	+	+	+	—	—	—	
	72	+	+	+	+	—	—	
Menthol Dauphin extra	24	+	+	+	—	—	—	
	48	+	+	+	—	—	—	
	72	+	+	+	—	—	—	
Menthol liquide	24	+	+	+	—	—	—	
	48	+	+	R	—	—	—	
	72	+	+	R	—	+	+	
<i>Staphylocoque.</i>								
Menthol Codex	24	+	+	+	+	—	—	
	48	+	+	+	+	—	—	
	72	+	+	+	+	—	—	
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	+	+	+	+	—	—	
	48	+	+	+	+	—	—	
	72	+	+	+	+	—	—	
Menthol Dauphin extra	24	+	+	—	—	—	—	
	48	+	+	—	—	—	—	
	72	+	+	—	—	+	—	
Menthol liquide	24	+	+	+	+	+	—	
	48	+	+	+	+	+	—	
	72	+	+	+	+	+	—	
<i>« Proteus vulgaris ».</i>								
Menthol Codex	24	+	+	+	—	—	—	
	48	+	+	+	—	—	—	
	72	+	+	+	—	—	—	
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	+	+	+	—	—	—	
	48	+	+	+	—	—	—	
	72	+	+	+	—	—	—	
Menthol Dauphin extra	24	+	+	—	—	—	—	
	48	+	+	—	—	—	—	
	72	+	+	—	—	—	—	
Menthol liquide	24	+	+	+	+	—	—	
	48	+	+	+	+	—	—	
	72	+	+	+	+	—	—	
<i>« Proteus X 19 ».</i>								
Menthol Codex	24	+	+	+	+	—	—	
	48	+	+	+	+	—	—	
	72	+	+	+	+	—	—	
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	+	+	+	+	—	—	
	48	+	+	+	+	—	—	
	72	+	+	+	+	—	—	
Menthol Dauphin extra	24	+	+	—	—	—	—	
	48	+	+	—	—	—	—	
	72	+	+	—	—	—	—	
Menthol liquide	24	+	+	—	—	—	—	
	48	+	+	—	—	—	—	
	72	+	+	—	—	—	—	

ce corps dangereux (!), devrait être particulièrement éprouvé.

Or, l'enquête à laquelle nous nous sommes livrés et notre expérience personnelle, nous permettent d'affirmer que les personnes exposées constamment aux vapeurs de menthol étaient non seulement protégées contre les rhumes, douleurs, grippest, épidémies, mais encore que des lésions tuberculeuses étaient radicalement guéries.

L. Clavel chiffrait le pouvoir infertisant à 5,6⁹/₁₀₀ pour le phénol, et 2,5⁹/₁₀₀ pour l'essence de menthe; le Dr L. Sevelinge, dans ses récents travaux, a obtenu le même résultat avec 1⁹/₁₀₀ pour le menthol et 2⁹/₁₀₀ avec l'essence de menthe. Les expériences étaient faites sur des cultures pures de microbes.

Sur le bacille tuberculeux humain, les résultats sont de même sens : 0,2 ou 0,4 suivant les cas pour le menthol, et 0,8 pour le phénol ou le gaiacol.

Ces chiffres prouvent que la fonction phénol n'est pas nécessaire à la manifestation du pouvoir antiseptique.

Voici, résumés sous forme de tableaux, les résultats obtenus par le Dr L. Sevelinge : d'une part, sur l'action antiseptique du menthol par vapeurs; d'autre part, sur l'action antiseptique par contact.

Le Marché de la Citronnelle

On nous écrit :

Nous avons reçu de nos amis, à Batavia, une circulaire d'une maison hollandaise adressée aux producteurs de citronnelle Java, circulaire que nous reproduisons ci-dessous :

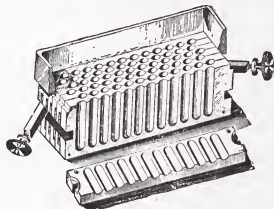
« Nous déplorons pour nos bons

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
ROND

—
CARRÉ



==
OVALES

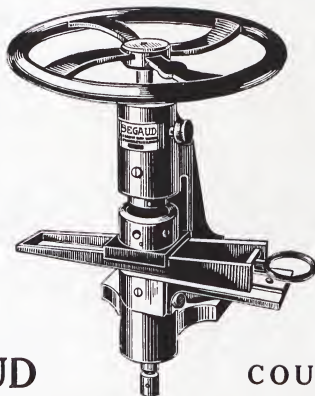
—
A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE

—
PRATIQUE



==
SIMPLE

—
RAPIDE

EL. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-73

Exposition des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

221, B^d Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-286

Voici, d'autre part, d'après le même auteur, l'action infertili-
sante, les corps étant en solution dans l'alcool à 60° : à ce titre, l'action antiseptique de l'alcool est nulle.

ACTION INFERTILISANTE PAR CONTACT. Bacille d'Eberth.

NATURE DE L'AGENT	Temps de culture à l'éleve après l'ensemencement en heures	DOSES NÉCESSAIRES POUR 1.000 CC. POUR EMPECHER LE DÉVELOPPEMENT MICROBIEN					
		5	4	3	2	1	0,5
Menthol Codex	24	+	—	—	—	—	—
	48	—	—	—	—	—	—
	72	—	—	—	—	—	—
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	+	—	—	—	—	—
	48	—	—	—	—	—	—
	72	—	—	—	—	—	—
Menthol Dauphin extra	24	—	—	—	—	—	—
	48	—	—	—	—	—	+
	72	—	—	—	—	—	+
Menthol liquide	24	—	—	—	—	+	2 col.
	48	—	—	—	+	+	—
	72	—	—	—	+	+	—

Staphylocoque.

Menthol Codex	24	—	—	—	—	—	+
	48	—	—	—	—	—	+
	72	—	—	—	—	—	+
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	—	—	—	—	—	+
	48	—	—	—	—	—	+
	72	—	—	—	—	—	+
Menthol Dauphin extra	24	—	—	—	—	—	+
	48	—	—	—	—	+	+
	72	—	—	—	—	+	+
Menthol liquide	24	—	—	—	—	—	—
	48	—	—	—	—	—	—
	72	—	—	—	—	—	—

« Proteus vulgaris ».

Menthol Codex	24	—	—	—	—	—	—
	48	—	—	—	—	—	+
	72	—	—	—	—	1 col.	+
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	—	—	—	—	—	+
	48	—	—	—	—	—	+
	72	—	—	—	—	1 col.	+
Menthol Dauphin extra	24	—	—	—	—	—	—
	48	—	—	—	—	—	—
	72	—	—	—	—	—	—
Menthol liquide	24	—	+	+	+	—	—
	48	—	+	+	+	—	—
	72	—	+	+	+	—	—

« Proteus X 19 ».

Menthol Codex	24	—	—	—	—	—	+
	48	—	—	—	—	—	+
	72	—	—	—	—	+	+
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	24	—	—	—	—	—	+
	48	—	—	—	—	—	+
	72	—	—	—	—	+	+

amis, producteurs de citronnelle, que les prix aient baissé dans de telles proportions.

Déjà dans le temps, nous vous avons prévenus de ne pas vous laisser effrayer par les manœuvres de certains acheteurs désireux de faire pression sur les prix.

Malheureusement, il paraît que malgré cela, les producteurs se sont laissés faire et se sont mis à la vente.

Le résultat direct en a été que les acheteurs, en Europe et en Amérique, dépourvus de stocks en magasin, ont pris peur à leur tour, croyant que les producteurs, à Java, tenaient des stocks considérables invendables. Ces acheteurs se sont immédiatement retirés du marché, également à la suite des manœuvres de quelques négociants européens et américains, qui ont voulu profiter de cette occasion pour effectuer des ventes à découvert, au-dessous des prix de l'origine.

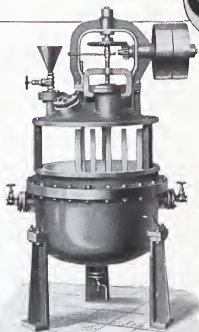
Nous avons lieu de croire que ces positions à découvert existent toujours, et que ces gâcheurs du marché auront beaucoup de peine à se couvrir si les producteurs tiennent pied, c'est-à-dire s'ils n'ont pas peur et gardent leur essence.

On nous mande d'Amérique que les affaires s'améliorent, dans l'ensemble ; ceci se manifeste par des prix plus élevés pour les poivres, produit qui ne souffre pas de surproduction.

On ne peut certainement pas prétendre qu'il y a surproduction d'essence de citronnelle. Nous sommes persuadés que, dès que la demande s'améliorera un peu — et nous nous y attendons — les acheteurs verront qu'on ne produit pas un kilo de trop. Quand les acheteurs s'apercevront de ce fait, ils se battront probablement pour en avoir, et les prix bondiront !

Vous pouvez favoriser un tel mouvement en ne vous laissant pas

Appareils Fonte Émaillée



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TEL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° 44-812

DÉPÔT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Out. 12-90

ACTION INFERTILISANTE PAR CONTACT

« Proteus X 19 ».

NATURE DE L'AGENT	Temps de culture à l'étuve après l'ensemencement en heures	DOSES NÉCESSAIRES POUR 1.000 CC. POUR EMPÊCHER LE DÉVELOPPEMENT MICROBIEN					
		5	4	3	2	1	0.5
Menthol Dauphin extra	24	—	—	—	—	—	+
	48	—	—	—	—	—	+
	72	—	—	—	—	2 col.	+
Menthol liquide	24	—	—	—	+	—	—
	48	—	—	—	+	—	—
	72	—	—	—	—	+	—

Le tableau suivant donne le pouvoir infertilisant des menthols vis-à-vis du bacille tuberculeux humain.

PREMIÈRE EXPÉRIENCE.

NATURE DE L'ANTISEPTIQUE	CONCENTRATION MINIMA POUR 1.000 POUR INFERTILISATION COMPLÈTE				
	0.8	0.4	0.2	0.1	0.05
Phénol	—	+	+	+	+
Gaïacol	—	+	+	+	+
Menthol Codex	—	—	—	+	+
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	—	—	—	+	+
Menthol Dauphin extra	—	—	+	—	+
Menthol liquide	—	—	—	+	+

DEUXIÈME EXPÉRIENCE.

NATURE DE L'ANTISEPTIQUE	CONCENTRATION MINIMA POUR 1.000 POUR INFERTILISATION COMPLÈTE			
	0.8	0.4	0.2	0.1
Menthol Codex	—	—	+	RR (t)
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	—	—	—	RR
Menthol Dauphin extra	—	—	+	R

Enfin voici, l'action des mêmes produits sur les cultures en voile :

CULTURE EN VOILE.

NATURE DE L'ANTISEPTIQUE	CONCENTRATION MINIMA POUR 1.000 POUR INFERTILISATION COMPLÈTE			
	—	—	+	RR
Menthol Codex	—	—	+	RR
Menthol D.A.B.6. (marque Dauphin)	—	—	+	R
Menthol Dauphin extra	—	—	+	+

Les résultats inédits consignés dans les tableaux ci-dessus prouvent tout l'intérêt que le menthol présente comme antiseptique, et ouvrent des horizons sur les vas-

tes champs où le menthol peut trouver emploi :

Le traitement de la tuberculose par inhalations étant, à côté du problème social, un des plus importants.

tendre par les acheteurs en Europe et en Amérique. Quand votre crainte disparaîtra, celle des acheteurs disparaîtra en même temps, comme par enchantement !

Nous n'aimons pas donner des conseils, ayant peur de pouvoir nous tromper. Toutefois, pour la citronnelle, nous n'hésitons pas, ayant la ferme conviction de voir clair. Nous-mêmes nous n'avons aucune position et, par conséquent, nous ne sommes aucunement intéressés dans un marché plus ferme. Nous estimons, simplement, qu'il est injuste que les producteurs soient dupés plus longtemps par le pessimisme des acheteurs. »

Nous ne savons pas si, comme l'auteur de la circulaire l'affirme, il prend si gentiment partie pour les planteurs, uniquement par philanthropie, mais nous nous permettons de demander à celui-ci, réponse à la question suivante :

A quel prix Java peut-il vendre la citronnelle à un prix rémunérateur ?

Nous ajouterons, quelle que soit son opinion, que la plupart des consommateurs achètent lorsque le prix leur permet, en manufacturant, de joindre les deux bouts.

Or, avec les prix des dérivés de la citronnelle, il n'y a guère possibilité, pour eux, d'acheter la citronnelle à 6 florins.

En outre, quoi qu'on dise, la citronnelle est tributaire des essences, lavande, bergamote, géranium, bois de rose, et, tant que ces essences seront (exception du géranium Bourbon) à des prix très bas, il ne faut pas espérer avoir pour la citronnelle les prix anormaux de 1924.

Il n'y a donc pas, comme le croit l'auteur de la circulaire, ni de pression, ni de pessimisme de la part des acheteurs, mais, au contraire, un enchaînement logique des choses.

(1) RR, indique un important retard dans le développement des cultures.



Burckhardt

POMPES A VIDE COMPRESSEURS

rotatifs et à piston

CONDENSEURS

 S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

 Agence exclusive pour la France : COMPOVACUA S. A., 42, Rue Pasquier -:- PARIS



TOUS MODÈLES



TOUTES
IMPRESSIONS



SEULE LA CAPSULE
S'ESTAMPE ET S'IMPRIME

P.A.L.

Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N°17

Tableau de quelques points d'ébullition et densités de parfums synthétiques

d'après P. JEANCARD

N O M S	POINT D'ÉBULLITION PRESSION ATMOSPHÉRIQUE	POINT D'ÉBULLITION VIDE	POIDS SPÉCIFIQUE
Terpinolène.....	183/185		854/900
Caryophyllène.....	258/261		905/910
Cédrène.....	262/263		935/940
Géraniol.....	229/230	110 10 m/m	880/885
Linalol.....	157/199	87 10 —	872/875
Citronellol.....	225/226	115 15 —	860/862
Alcool benzylique.....	206		1043/1062
Alcool phényléthylique.....	222	104 12 —	1023/1025
Alcool cinnamique.....	258	112 5 —	1020/1040
Terpinéol.....	217	104 10 —	935/940
Menthol.....	215	103 10 —	881/890
Santalol.....	300/310	169 10 —	979/980
Citronellal.....	205/208		853/857
Citral.....	228/230		892/895
Aldéhyde benzoïque.....	180		1052/1055
Aldéhyde cinnamique.....	252/254	130 20 —	1054/1057
Ionone alpha.....		127 12 —	934
Ionone beta.....		135 12 —	949
Acétate d'amyle.....	138		876
Acétate de géranyle.....	242/245		917
Acétate de linalyle.....	220		913
Acétate de benzyle.....	215		1059
Acétate phényléthylique.....	217/220		1050
Salicylate d'amyle.....	277		1052
Cinnamate de méthyle.....	263		1066
Anthranylate de méthyl.....		132 14 m/m	1168
Anéthol.....	233/235		985
Carvacrol.....	236		981
Eugénol.....	262		1088
Cinnéol.....	176/177		930
Oxyde de phényle.....	167/168		1067



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P.A.L.
FRUGIER-FEM

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes) Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes - Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes - Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para - Exportacion*



LA SUISSE

I. — RÉSUMÉ ÉCONOMIQUE.

La Suisse est assez connue de nous, en raison de son voisinage, pour que nous n'ayons pas à donner sur elle tous les détails que nous avons fournis sur les autres pays étrangers au point de vue général. Nous rappellerons seulement quelques données indispensables.

Population, villes. — La population de la Suisse est de 4.130.000 habitants et se répartit de la façon suivante : 69 % de langue allemande dans les régions de Berne, Bâle, Lucerne, Zurich ; 21,5 % de langue française dans les régions de Genève et de Lausanne ; 8 % de langue italienne au sud ; et 1,5 % de dialecte romanche dans la haute vallée du Rhin et en Engadine.

Les villes les plus peuplées sont : Zurich, 213.000 habitants ; Bâle, 140.000 ; Genève, 137.000 ; Berne, 109.000.

Ensuite viennent : Lausanne, 75.000 ; Saint-Gall, 71.000 ; Winterthur, 52.000 ; Lucerne, 46.000 ; Bienne, 36.500 ; La Chaux-de-Fonds, 35.700.

PRODUCTION NATIONALE.

Agriculture. — La zone agricole ne dépasse pas l'altitude de 700 mètres ; elle fournit des céréales, des fourrages, de la vigne, des arbres fruitiers. Les céréales sont insuffisantes pour les besoins de la population et la Suisse doit importer presque deux fois autant de blé qu'elle en produit.

Les cultures maraîchères et l'arboriculture sont très répandues dans certains cantons.

Parmi les vins produits par la Suisse, certains appartiennent à des crus estimés ; mais la production

ne répond pas aux nécessités de la population, et la Suisse doit acheter du vin en dehors. Il en est de même pour les pommes de terre.

Notons les cultures de betteraves fourragères destinées à l'alimentation du bétail.

Cheptel. — Le tiers de la surface productive de la Suisse est occupé par des prairies et des pâturages ; l'élevage de l'espèce bovine est très développé en Suisse ; la production du lait est importante ; une partie de cette production, environ 40 %, est consommée à l'état frais ; la même quantité, à peu près, est transformée en beurre et en fromage (fromage d'Emmenthal, fromage de Gruyère) ; le reste sert pour l'élevage des veaux, sauf une petite quantité qui est utilisée pour la fabrication du lait condensé.

Industrie. — La Suisse manque de houille, par contre, ses installations de houille blanche sont très développées ; les métaux font défaut ainsi que le coton, la laine et la soie.

Malgré cela, la Suisse a su créer une industrie active.

L'industrie textile a pour centre la région de Zurich, celle des rubans : Bâle ; celle de la broderie : Saint-Gall ; l'industrie des produits chimiques est installée à Bâle ; celle des machines à Winterthur et Zurich ; celle de l'horlogerie et de la montre en Suisse française ; la montre de luxe est fabriquée à Genève ; la montre bon marché à La Chaux-de-Fonds.

Parmi les industries secondaires, notons : chocolateries, brasseries, produits alimentaires, confiseries, manufactures de tabac.

Rappelons que la première industrie de la Suisse est, sans doute,

l'industrie hôtelière. Et ceci nous intéresse au point de vue parfumerie, car nous verrons un peu plus loin que ce sont surtout les étrangers séjournant en Suisse qui achètent des produits de parfumerie d'une certaine valeur.

LE COMMERCE EXTÉRIEUR DE LA SUISSE.

Il se présente de la façon suivante en 1929 :

Importation : 2.783 millions de francs suisses ;

Exportation : 2.104 millions de francs suisses.

Les principaux importateurs sont :

Allemagne : 698 millions de francs suisses ;

France : 490 millions de francs suisses.

Viennent ensuite : Etats-Unis, 291 ; Italie, 202 ; Grande-Bretagne, 167. A l'exportation, les principales destinations sont : Allemagne, 355 ; Grande-Bretagne, 288 ; Etats-Unis, 207 ; France, 181 ; Italie, 158.

II. — COMMERCE EXTÉRIEUR DES PARFUMERIES, PRODUITS PHARMACEUTIQUES, DROGUERIES, SAVONS. PARFUMERIE.

La France est un des premiers fournisseurs de la Suisse en produits de parfumerie ; mais le débouché qu'elle offre ce pays pour ce genre d'articles est assez particulier ; il est à noter, en effet, que les acheteurs suisses de ces produits ne sont pas les habitants eux-mêmes, mais surtout les étrangers qui séjournent ou passent dans ce pays. Les Suisses consomment assez peu de parfumerie.

D'autre part, on peut remarquer le chiffre élevé de l'exportation suisse pour les produits de la ru-



SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■



Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES

Anciens Établissements H. DIDOUT
Fondés en 1859

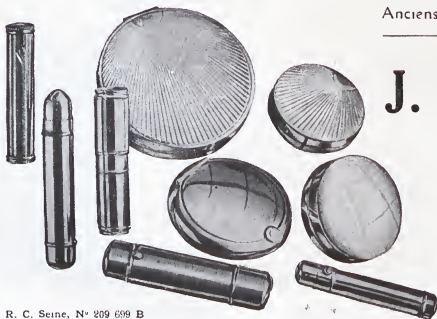
J. FOUINAT

SUCCESSEUR

28, Rue du Buisson St.-Louis
PARIS (X^{me})

Telephone NORD 01.04
Adresse Télégr. DIDOUFIS, PARIS
Métro. BELLEVILLE

R. C. Seine, N° 209 699 B



brique parfumerie ; de ce côté, ce sont les produits synthétiques qui tiennent la grande place et l'on trouve également, dans cette exportation, des produits bon marché à destination de pays neufs.

La clientèle spéciale qui est susceptible d'acheter surtout en Suisse des produits français, recherche plus particulièrement les produits de luxe, ou tout au moins les produits fins, et elle exige le plus souvent des marques connues.

Dans les statistiques suisses, nous ne retrouverons pas, malheureusement, l'abondante division de la rubrique parfumerie que nous avions rencontrée dans certains autres pays ; les documents officiels ont une seule rubrique dans laquelle figurent, mélangés ensemble, tous les produits de la parfumerie, sauf les savons. Voici cette rubrique :

PARFUMERIE, COSMÉTIQUES,
PARFUMERIE SYNTHÉTIQUE.

Pour des raisons douanières, cette rubrique est divisée en deux suivant que les produits et leurs réipients dépassent ou non le poids de un kilo.

A. — Produits pesant plus d'un kilo
avec leurs réipients.

Importation. — Il y a diminution lente de la valeur de l'importation depuis 1928 ; les chiffres sont les suivants :

1928	1.226.000 fr.
1929	1.192.000 fr.
1930	1.027.000 fr.

En 1929, les fournisseurs principaux sont :

Allemagne	565.000 fr.
France	494.600 fr.

Les deux pays, ensemble, représentent donc 89 % de l'importation totale, dont 47 % pour l'Allemagne et 42 % pour la France.

Il ne reste donc, pour les autres pays, que 11 %, dont les Etats-Unis envoient à peu près la moitié ; la Grande-Bretagne et la Hollande sont ensuite les plus importants. Au delà, on note encore : Bulgarie, Italie, Belgique Espagne.

Exportation. — L'exportation est en valeur environ dix fois plus importante que l'importation. Nous observons cependant qu'elle a baissé d'une façon assez brusque de 1929 à 1930, passant de 13,2 millions en 1929, à 10,9 millions en 1930. En 1928, le chiffre était un peu supérieur à celui de 1929.

La France est indiquée comme étant de beaucoup la principale destination. Elle figure avec 3,2 millions en 1929 ; les Etats-Unis et l'Allemagne sont ensuite les plus importants avec 1,9 et 1,6 millions.

B. — Produits pesant un kilo ou
moins avec leur réipient.

Importation. — Depuis 1928, le chiffre de l'importation reste pour ainsi dire le même, soit 3 millions de francs.

Les différents fournisseurs les plus importants se classent de la façon suivante :

France	1.447.000 fr.
Allemagne	639.000 fr.
Etats-Unis	514.000 fr.
Grande-Bretagne ..	333.600 fr.

Comme on le voit, la France est, largement au premier rang, fournissant près de 50 % de l'importation totale. Les trois autres pays nommés représentent ensemble à peu près l'autre moitié de l'importation.

De très petites quantités sont inscrites à l'actif de l'Espagne, de l'Italie et de l'Autriche.

Exportation. — Elle est en décroissance rapide depuis 1928 où elle atteignait 1.915.400 fr. ; en 1929, elle tombait à 1.655.000 fr., et en 1930, à 1.366.000 fr. L'importation pour 1930 est donc inférieure d'un tiers à celle de 1928.

Les principaux pays de destination sont : l'Inde britannique, la Chine, le Brésil, le Japon et l'Egypte.

SAVONS.

A. — Savons ordinaires à découvert
en caisses, tonneaux, etc.

1° En blocs, plaques, barres,

pains, non comprimés, non moulés, moyennant qu'il en soit fait la preuve de l'emploi pour usages industriels ; savon mou (noir).

Importation. — Elle s'est accrue en 1930 où elle atteint 105.000 fr. contre 30.000 en 1929 et 20.000 en 1928.

En 1929, la France a importé environ les deux tiers et l'Allemagne le tiers de l'importation totale.

Exportation. — Elle monte et passe de 27.000 fr. en 1928, à 62.000 en 1929, et à 180.000 en 1930. La France figure, en 1929, pour 8.400 fr. dans l'exportation.

2° AUTRES SAVONS.

Importation. — En décroissance. Tombe de 548.000 fr. en 1928, à 527.000 fr. en 1929, et à 436.000 en 1930.

En 1929, la France a fourni pour 515.000 fr. étant ainsi le fournisseur presque exclusif.

Exportation 1929 : 43.000 fr. dont 30.000 vers Allemagne et 2.000 vers France.

B. — Autres savons de tout genre
tels que : savons de toilette et
parfumés ou non, en morceaux,
en poudre ou en pâte ; tous savons
spéciaux préparés avec des dro-
gues, produits chimiques, etc. (sa-
vons dits médicinaux).

Importation. — L'importation reste à peu près dans les mêmes chiffres de 1928 à 1930. Elle atteint 901.000 francs en 1929, le fournisseur principal étant la France avec 443.000 fr. ; viennent au second plan : l'Allemagne, 225.000 fr. ; la Grande-Bretagne, 111.000 fr. ; Etats-Unis, 99.000 fr.

Exportation. — Elle tombe de 150.000 fr. en 1928 à 102.000 en 1929 et 80.000 en 1930. Elle est dirigée vers un assez grand nombre de pays avec, en tête, le Chili, le Mexique, l'Uruguay. La France figure avec 3.000 fr.

MATIÈRES BRUTES, VÉGÉTALES OU
ANIMALES POUR USAGES PHAR-
MACEUTIQUES, TELS QUE BAIES,

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON

POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE
Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonniers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE

Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 7, Rue Chevreul, Paris (XI^e)

Téléphone : Diderot 62-23

(Métro Nation)

avoir un bouchon
de chez

J.P. Grussen
est un signe d'élégance
demandez lui de vous en proposer
un modèle qui vous paraîtra



ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
50, Boulevard de Strasbourg
PARIS
Tél. : 21-32

**ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES**



Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

**ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
RECOUVRENT**

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^{TS} J.-P. GRUSSEN

FLEURS, FEUILLES, FRUITS, COQUES,
BOIS, HERBES, ÉCORCES, SEMENCES,
RACINES.

Nous noterons que ceux des produits énumérés qui sont destinés aux usages industriels sont placés à la rubrique des substances et produits chimiques pour usages industriels qui sort du cadre de cette étude.

Ces matières brutes sont placées dans deux divisions :

A. — *Matières entièrement à l'état brut.*

L'année 1929 s'est fait remarquer par un chiffre supérieur à celui de l'année 1928 et à celui de l'année 1930. On remarque qu'après la montée importante de 1928 à 1929, la descente a été plus importante encore en 1930. Voici les chiffres :

1928	1.586.000 fr.
1929	2.229.000 fr.
1930	1.304.000 fr.

En 1929, l'Inde néerlandaise est de beaucoup le principal importateur, avec 673.300 fr.

Puis se succèdent avec plus de 100.000 fr., les cinq pays suivants :

Allemagne	225.900 fr.
France	138.800 fr.
Hollande	138.100 fr.
Hongrie	136.800 fr.
Bésil	111.400 fr.

Un grand nombre de pays fournissent à la Suisse des quantités moindres ; c'est ainsi qu'il y a quinze pays qui lui envoient pour une valeur comprise entre 100.000 et 25.000 fr., quatre pays entre 25.000 et 10.000 fr., et quatre, entre 10.000 et 5.000 fr.

Exportation. — 65.000 francs en 1929 dont 10.700 vers la France.

B. — *Divisées ou ayant subi une manipulation mécanique quelconque.*

Importation. — L'importation de 1930 a une valeur voisine de celle de 1929 qui était, par contre, un peu supérieure à 1928. Voici les chiffres :

1928	191.000 fr.
1929	229.900 fr.
1930	222.900 fr.

Pendant l'année 1929, la France a bien été le second fournisseur, mais elle était largement dépassée par l'Allemagne ; elle atteignait 35.500 fr. tandis que celle-ci se montait à 127.300 fr.

Derrière la France, venait l'Italie avec 21.800 fr., puis la Belgique avec 7.300. Les autres pays étaient inférieurs à 6.000 francs.

Exportation. — Elle monte légèrement depuis 1928 où le chiffre était de 25.000 fr. tandis qu'en 1929, il était de 32.700 fr. et en 1930 de 34.900 fr. Pour l'année 1929, l'Allemagne a constitué la principale destination, recevant la moitié de l'exportation suisse, cependant que la France figurait avec 5.100 fr.

PRODUITS D'ORIGINE VÉGÉTALE OU ANIMALE POUR USAGE PHARMACEUTIQUE ET POUR LA PARFUMERIE NE RENTRANT PAS DANS LA CATÉGORIE DES SUBSTANCES ET PRODUITS POUR USAGES INDUSTRIELS.

Nous trouvons dans cette classe plusieurs divisions :

A. — *Sucs de plante concentrés par évaporation : baumes, résines, gommes-résines, huiles grasses non travaillées, eaux aromatiques distillées, produits d'origine animale.*

L'importation a beaucoup varié dans ces trois dernières années ; partie de 2.460.000 fr. en 1928, elle a atteint 3.956.000 fr. en 1929, puis elle est redescendue à 1.766.900 fr. en 1930. La chute est donc très importante entre les deux dernières années.

En 1929, le principal fournisseur est la Turquie avec 2.848.400 fr., qui livre ainsi plus des deux tiers.

Quatre autres pays envoient à la Suisse pour une valeur comprise entre 300.000 et 100.000 fr. ; ce sont : Norvège, Allemagne, France et Etats-Unis, ces deux derniers parvenant au même chiffre de 146.000 fr.

Deux autres fournisseurs sont compris entre 100.000 et 50.000 fr. ; ce sont, d'une part le groupe Perse, Mésopotamie et Afghanistan, et d'autre part, le Royaume yougoslave.

Les autres pays tombent à moins de 50.000 fr. et cinq d'entre eux dépassent 10.000 fr.

Exportation. — Elle diminue très légèrement ; elle était de 255.300 fr. en 1928 ; elle atteint 230.700 en 1929, puis 221.300 en 1930.

L'Allemagne est la principale destination en 1929. La France a reçu pour une valeur de 8.600 fr.

B. — *Caramel.*

L'importation passe de 46.300 fr. en 1928 à 62.750 en 1929 (dont Allemagne 54.200 et France 5.900) et à 59.900 en 1930.

L'exportation est faible : 2.962 fr. en 1929 dont 2.176 vers l'Espagne.

C. — *Huiles essentielles.*

Importation. — L'importation diminue rapidement :

1928	1.700.000 fr.
1929	1.574.000 fr.
1930	1.273.000 fr.

Les trois principaux fournisseurs de 1929 sont :

Bulgarie	561.000 fr.
France	422.900 fr.
Allemagne	247.000 fr.

Entre 100.000 et 50.000 francs se suivent : Afrique orientale, Inde britannique. Huit pays se placent entre 50.000 et 10.000 fr.

Exportation. — Elle diminue également et tombe de 98.000 fr. en 1928 à 62.000 en 1930, en passant par 86.600 en 1929, où les principales destinations sont l'Allemagne et la Pologne ; la France figurant avec 2.000 fr.

Observons que dans la classe des substances et produits chimiques, on trouve une division dénommée huiles essentielles de girofle, de lavande, d'aspic et de génevrier, éther amylique, éther à odeur de fruits, camphre, thymol.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XV^e)

ESSENCES et PARFUMS

Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTÉRPÉNATION

Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS et ALCOOLS

Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS

pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

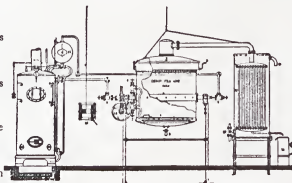
EXTRACTEURS

Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS

Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS

Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS

Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS

dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS

Condensateurs multibulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS

Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES

Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSÉ-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.

Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pour cette division, l'importation a été de 4,7 millions de francs en 1929 (3,9 en 1930), les principaux fournisseurs ayant été l'Allemagne, 1,2 millions ; l'Inde britannique, 605.000 fr. ; l'Inde néerlandaise, 531.000 fr. ; la France, 491.000 fr.

D. — *Jus de réglisse parfumé ou non.*

Importation. — L'importation passe de 171.000 fr. en 1928, à 149.900 fr. en 1929, et à 182.000 fr. en 1930.

L'Italie est en tête, en 1929, avec 92.000 fr. et la France est seconde avec 24.500 fr. Etats-Unis et Allemagne se suivent avec 14.000 et 12.000 fr.

Exportation. — Elle est insignifiante.

E. — *Alcaloïdes végétaux.*

Importation. — Après être montée de 2,5 millions de francs, en 1928, à 3,1 millions en 1929, l'importation a fait une chute très importante en 1930 n'atteignant plus que 1,3 millions de francs.

Pour 1929, le principal fournisseur avait été l'Allemagne avec 2,3 millions de francs. Nous occupons le second rang avec 580.000 francs. Les autres pays tombaient à moins de 75.000 fr. et la Grande-Bretagne et la Hollande s'élevaient, au même chiffre, de 71.000 fr. On notait 33.300 fr. pour l'Union des Républiques socialistes soviétiques et 22.900 fr. pour l'Autriche.

Exportation. — Elle est très élevée ; cependant, on constate un recul en 1930. L'exportation atteignait 6,8 millions de francs en 1928 ; elle était montée à 8,6 millions en 1929, d'où elle est retombée à 7,3 millions en 1930.

Les deux principales destinations ont été en 1929 : Allemagne, avec 2 millions et Japon avec 1,9 million. Parmi les pays suivant les plus importants, se sont succédé entre 500.000 et 250.000 francs : Etats-Unis, Pologne, Italie, Chine, France (279.000), Hollande.

F. — *Saccharine.*

Importation de 980 fr. en 1929,

dont 960 d'Allemagne et néant de France, de 427 fr. en 1930.

L'exportation est en baisse rapide : 703.900 fr. en 1928, 520.000 en 1929, 377.000 en 1930. L'Inde britannique reçoit en 1929 : 298.000 francs ; la France : néant.

G. — *Sérums et vaccins.*

Importation à peu près semblable en 1930 et 1929, où elle atteint 467.000 fr. dont 296.000 d'Allemagne et 58.800 de France ; le Danemark, la Hongrie et le Royaume yougoslave se tiennent aux environs de 34.000 fr.

L'exportation est de 308.000 fr. en 1930, contre 360.000 en 1929. En 1929, les principales destinations sont : Italie, Espagne, Belgique, Grande-Bretagne, Philippines.

PRODUITS CHIMIQUES ORGANIQUES ET INORGANIQUE POUR USAGE PHARMACEUTIQUE NE RENTRANT PAS DANS LA CATÉGORIE DES SUBSTANCES ET PRODUITS CHIMIQUES POUR USAGES INDUSTRIELS.

Nous trouvons dans cette classe plusieurs divisions :

A. — *Huile de ricin incolore purifiée.*

Importation à peu près semblable dans les trois dernières années ; maximum en 1929, avec 87.000 fr. dont 26.700 de France, principal fournisseur.

Compris entre 19.000 et 11.000 francs, se suivent : Grande-Bretagne, Allemagne, Italie, Inde britannique.

Exportation insignifiante. Part de zéro en 1928 et atteint 800 fr. en 1930, en passant par 506 fr. en 1929.

B. — *Autres produits.*

Importation. — Leur importation est à peu près semblable dans les trois années ; elle se monte à 1,4 million de francs en 1929, avec comme principal fournisseur l'Allemagne : 1,2 million de francs.

La France, au second rang, atteint 132.000 fr.

Exportation. — L'exportation est

très importante ; elle atteignait 5,1 millions de francs en 1928, 6,9 millions en 1929 et 6,5 millions en 1930. Les deux principales destinations sont :

Allemagne : 1,5 million de francs ; France : 1 million.

Japon, Pologne, Chine, Etats-Unis, Italie, sont compris entre 700 et 400.000 fr.

C. — *Iodoforme.*

Importation 1929 : 10.600 fr. dont 7.300 d'Allemagne et 2.600 de France.

Exportation faible : 930 fr. en 1929.

D. — *Chloroforme, chloral.*

Importation 1929 : 44.700 fr. dont 41.300 d'Allemagne, 683 fr. de France.

Exportation 1929 : 32.200 fr. dont 18.400 vers la France.

E. — *Sucre de lait, sablon de petit lait.*

Importation 1929 : 29.400 fr. dont 14.900 de France et 13.900 d'Allemagne.

Exportation 1929 : insignifiante, 300 fr. ; mais en 1930 : 2.723 fr.

F. — *Eaux minérales naturelles ou artificielles.*

Importation 1929 : 895.000 fr., dont 530.000 de France et 243.000 d'Allemagne.

Exportation 1929 : 80.000 fr. dont 40.900 vers l'Autriche (vers la France : 4.600 fr.).

SELS DE SOURCE, SELS POUR BAINS ET SELS DE MARAIS avec ou sans INDICATION DE LEUR ACTION MÉDICINALE.

A. — *En caissettes, flacons, boîtes, etc., non accommodés pour la vente au détail.*

Importation 1929 : 12.600 fr. dont 12.500 d'Allemagne ; France : néant.

Exportation insignifiante.

B. — *Accommodés pour la vente au détail ou dosés.*

Importation 1929 : 72.000 fr. dont Allemagne et Tchécoslova-

BROYEUR-TAMISEUR "FORPLEX"

**POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.**

CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

♦♦
STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS
♦♦



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

♦♦
LES PLUS HAUTES
:: RÉFÉRENCES
♦♦

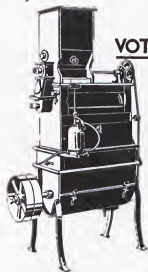
Téléphone :
Auteuil 01-22

LES ATELIERS RÉUNIS (S^{té}A^{mé})

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22



PRÉPAREZ VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES
**MACHINES
COMBINÉES**

qui tamisent, mélangent,
et parfument la poudre

AUCUNE POUSSIÈRE
toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes,
les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers,
Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD - ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPÉCIALISTE

PARIS
18 Rue de Lille

Propriété T.V.N.



TESSE & C^{IE}

62^{bis}, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

guie : 30.000 fr. chacune ; France : 7.100 fr.

Exportation très faible.

PRODUITS PHARMACEUTIQUES NON DÉNOMMÉS AILLEURS TELS QUE : POUDES, PASTILLES, EMBLATES, PILULES, ONGUENTS, SIROPS, TEINTURES, MARMELES PHARMACEUTIQUES, HUILES GRASSES TRAVAILLÉES, EXTRACTA FLUIDA, SICCA ET SPISSA, ESSENCES, LINIMENTS, LOTIONS SPÉCIFIQUES, SUPPOSITOIRES, TISANES, VINS MÉDICAMENTEUX.

Importation. — Elle augmente depuis 1928. Voici les chiffres :

1928	4.800.000 fr.
1929	5.150.000 fr.
1930	5.585.000 fr.

En 1929, les principaux fournisseurs sont :

Allemagne	2.300.000 fr.
France	1.585.000 fr.

Entre 500.000 et 100.000 fr. se succèdent : Grande-Bretagne, Italie, Hollande, Etats-Unis.

Les autres pays tombent à moins de 40.000 fr. ; dépassant 20.000, on trouve : Suède, Danemark, Belgique, Autriche.

Exportation. — Elle est fort élevée et s'élève continuellement ; elle part de 17,3 millions de francs en 1928, passe à 18,9 millions en 1929 et parvient à 19,4 millions en 1930.

Les pays qui reçoivent le plus sont compris entre 1,3 et 1,1 millions de francs ; ce sont, dans l'ordre : Italie, Tchécoslovaquie, Allemagne, Etats-Unis, Grande-Bretagne, Hollande, La France est indiquée avec 178.000 fr.

SUBSTANCES ALIMENTAIRES ARTIFICIELLES, TELS QUE : SOMATOSE, NUTROSE, TROPON, etc.

Importation 1929 : 104.000 fr. dont 87.000 d'Allemagne, 8.100 de France.

Exportation 1929 : 2.592.000 fr. à destination de la Hollande, du Portugal et de pays lointains : Indes néerlandaises, Venezuela,

Siam, Colombie, Argentine, Pérou.

II. — RENSEIGNEMENTS D'ORDRE COMMERCIAL.

Nouveau régime des voyageurs de commerce.

Une nouvelle loi qui concerne les voyageurs de commerce vient d'être votée en Suisse le 4 octobre 1930. Sa mise en application ne saurait tarder ; il est même possible qu'elle soit réalisée lorsque ces lignes paraîtront.

Les voyageurs de gros (ceux qui visitent les établissements revendant les produits ou les utilisant pour leurs besoins personnels) ne sont pas visés par cette loi ; mais ils doivent être munis d'une carte de légitimation internationale instituée par la convention franco-suisse du 8 juin 1929.

Les voyageurs étrangers pour le détail doivent demander une carte de légitimation aux autorités du premier canton où ils commencent leurs opérations, carte qui ne leur est remise qu'en vertu d'un engagement international et sur présentation du certificat de légitimation industrielle analogue à la carte qui est établie par les Chambres de commerce françaises. La carte de légitimation remise ainsi coûte 200 francs suisses et est valable douze mois. La carte de six mois est supprimée.

Le voyageur pour le détail ne peut avoir avec lui que des échantillons ; il ne peut transporter des marchandises à vendre ni déposer ces dernières dans un dépôt non permanent d'où ils pourraient les enlever pour les livrer immédiatement après la commande.

Voyages en Suisse.

Les voyages à l'intérieur de la Suisse s'effectuent en chemin de fer, par bateaux sur les lacs, par services de voitures postales sur les routes de montagnes, par avions.

De grandes commodités sont offertes aux voyageurs en chemins de fer et bateaux, qui disposent

notamment, en plus des billets simples, de billets circulaires intérieurs, d'abonnements généraux, d'abonnements donnant droit à des billets à demi-tarif. Il existe également des billets circulaires internationaux.

Documentation sur la Suisse.

On peut avoir des renseignements sur tout ce qui concerne les relations commerciales avec la Suisse auprès des organismes suivants :

A Paris : Chambre de commerce suisse, 61, avenue Victor-Emmanuel-III ; Office national du commerce extérieur, 22, même avenue.

A Genève : Chambre de commerce française pour la Suisse, 6, rue du Rhône. Cette Chambre possède une salle de correspondance pour les voyageurs de commerce. Moyennant une cotisation faible, on peut en être adhérent. La Chambre aide ses adhérents pour trouver des représentants en Suisse, pour avoir des renseignements de solvabilité ; elle s'efforce d'arranger les affaires litigieuses, d'intervenir auprès des chemins de fer et de la douane, etc.

A Zurich : Office central français pour la Suisse, 73, Bahnhofstrasse. Cet Office favorise les relations des producteurs français et des acheteurs suisses.

A Berne : Attaché commercial auprès de l'Ambassade de France. Rappelons que, chaque année, se tient à Bâle la Foire suisse d'échantillons, dont le succès s'affirme de plus en plus. La quatorzième foire, qui a eu lieu, en 1930, du 26 avril au 6 mai, a réuni 1.100 exposants appartenant à vingt groupes ; et l'on a compté qu'il était entré 160.000 visiteurs appartenant à une trentaine de nations différentes.

Cette foire est une sorte de résumé fort instructif de toute la production industrielle suisse, et sa visite est des plus utiles à ceux qui désirent étudier le marché suisse.

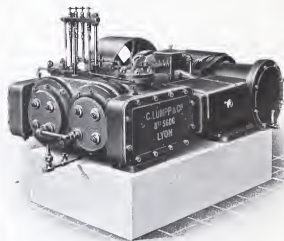
M. HEGELBACHER

Le VIDE à 99,94 %

en marche industrielle
réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & C^{ie}

12, Rue Jouffroy, LYON

Filtres à vide

Séchoirs à vide

Essoreuses hermétiques

Filtres centrifuges

Filtres presses

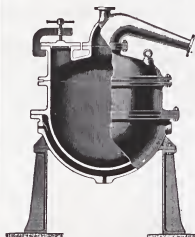
Compresseurs d'air

DE DIETRICH & C^{ie}

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris { 25-60
25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en
caoutchouc adhérent,
« VULCOFERRAN »
résistant aux acides
et aux alcalis.

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides



MONTANIA

machine entièrement automatique à doser les produits. Elle ouvre, remplit, colle, ferme, range les sachets plats.

Se recommande pour sham-pooing, poudre de riz, sel pour bains, savons en poudre et pil-lettes, et tout autre produit pul-véulent et granulé.

Elle assure un dosage exact, fournit un travail propre et grâce à son grand rendement et son prix raisonnable, s'amortit la première année. Sa manœuvre simple ne nécessite aucune con-naissance technique.

HOELLER Frères

Constructeurs
Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agents dans tous les pays. Représentation pour la France et colonies :

BÉLA-LEVAÏ, 47, Rue Berger, PARIS (1^{re})

Téléphone : Gutenberg 02-35

Vous êtes invité à visiter notre Stand, section : Alimentation, Matériel pour Confiserie, etc., à la Foire de Paris, du 9 au 25 mai 1931.

FICHES TECHNIQUES

L'HELICHRYSUM ITALIEN ET SON ESSENCE. — P. ROVESTI. — *Rivista ital. essenze e profumi*, t. XII, p. 149, 1930.

Cette plante est employée en parfumerie, les fleurs, avant la floraison, coupées et recueillies pendant la seconde moitié de juillet et entraînées par la vapeur d'eau pendant quatre heures, donnent une essence avec un rendement de 0,107 %. Si la récolte est faite en août, c'est-à-dire au moment où les fleurs sont ouvertes, le rendement n'est que de 0,051 %.

Cette essence possède une coloration légèrement orange et une odeur qui rappelle celle d'un mélange d'essences de camomille, de thym et de roses. Ses constantes physiques sont les suivantes : d_{15} : 0,9184 ; n : 1,4774 ; indice d'alcool : 2,61 ; indice d'éther : 158,67 ; indice d'éther après acétylation : 162,40 ; alcools libres : 1,02 % ; alcools totaux : 44,65 % ; solubilité dans l'alcool à 90° : 1 vol. d'essence dans 3,3 vol. d'alcool (température de 20°) ; pouvoir rotatoire : 4°31. Cette essence contient des traces d'aldéhyde ; par contre, elle ne renferme pas de phénols ni d'alcools.

Par distillation, on obtient une fraction passant entre 40 et 80° qui représente les 11,2 % de l'essence, et dont les constantes sont les suivantes : d_{15} : 0,8804 ; pouvoir rotatoire : 12°18 ; cette fraction contient du furfurol et d'autres produits. La fraction passant entre 80 et 130° représente les 66,1 % de l'essence, et contient des aldéhydes et de l'acétate de néroli.

On a cherché également à extraire l'essence de l'*Helichrysum*,

non plus par distillation mais par extraction au moyen d'un solvant ; les fleurs donnent, extraites pendant cinq heures au moyen de l'éther de pétrole, une masse à consistance de beurre possédant une odeur forte et se solidifiant à 38°. Si l'extraction est faite au moyen d'alcool éthylique à 95°, on obtient par refroidissement et filtration, à -15°, une huile très dense ayant une saveur amère, de densité : 0,9962, et de pouvoir rotatoire : 2,41.

Si on traite à la vapeur d'eau pendant cinq heures, 100 gr. de cette essence, on obtient, avec un rendement de 17,9 %, une essence de coloration jaune dont les constantes physiques sont les suivantes : d_{15} : 0,9178 ; n : 3°17 ; n : 1,4749 ; indice d'éther : 169,87 ; solubilité dans l'alcool à 90° : 1 vol. d'essence dans 3 vol. d'alcool.

**

LE γ TERPINÈNE. — F. RICHTER ET W. WOLFF. — *Ber.*, tome LXIII, B p. 1714, 1930.

Le γ terpinène peut être isolé en quantités importantes et à l'état pur sans trop de difficultés, en partant de la fraction de l'essence d'ajowan contenant des hydrocarbures.

Ce produit donne un dérivé cristallin qui est identique au crithmène que l'on extrait de l'essence de graines de fenouil, et il n'y a aucun doute qu'il y ait identité entre ces deux hydrocarbures.

La constitution du nitrosochlorure a été établie, comme les auteurs l'ont déjà indiqué pour d'autres produits, par sa transformation en 2-azoxy-p-cymène au moyen d'éthylate de sodium.

Si l'on scinde ce produit à l'endroit du groupe HCl au moyen d'acétate de sodium et d'acide acétique, on obtient, en même temps qu'un liquide rouge contenant de l'azocymène et de l'azoxycymène, une substance incolore stable à l'air, et à qui on a donné provisoirement le nom de N-acétyl-2 hydroxyamino-p-cymène.

Le γ -terpinène possède les caractéristiques suivantes : eb_{760} : 183° ; eb_{18} : 72°5 ; d : 0,853 ; d_{ss} : 0,849 ; $n_{14,5}$: 1,4765 ; n : 1,4720, 1,4754, 1,4827, 1,4894, pour les raies α , D, β et γ , à 15°. Sa chaleur de combustion est de 10.799 cal./gr., sous pression constante. Si on le conserve en présence d'azote ou dans un récipient scellé, il est stable pendant un an. Le tétrabromure qui fond à 128° en présentant une légère décomposition, se dissout en partie dans l'acide acétique en donnant une solution à 5,5 % à 17°.

**

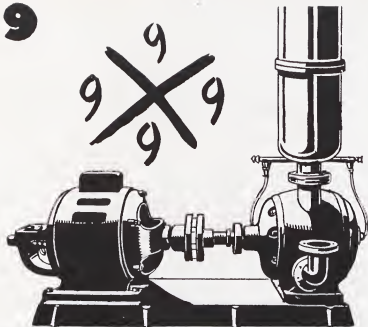
LES CONSTANTES PHYSIQUES DU p-CYMÈNE ET DE QUELQUES-UNS DE SES DÉRIVÉS. — F. RICHTER ET W. WOLFF. — *Ber.*, 63 B, p. 1721, 1930.

Au cours de l'étude des principaux constituants de la fraction de l'essence d'ajowan contenant les hydrocarbures, la nécessité est apparue aux auteurs de déterminer les constantes physiques de ces constituants et principalement du cymène.

Dans les publications antérieures sur ce sujet, on constate que le plus souvent les auteurs omettent d'indiquer l'origine des produits sur lesquels ils opèrent ; or, cette origine constitue pourtant

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de
la pompe à vide
I N T É G R A L E.
c'est précisément la perfec-
tion du vide qu'elle réa-
lise. Il s'agit de 99,99 %
et non de 99 %, ni
même de 99,9 %



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARDOLL

6, Rue St Marc, Paris

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou
établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Daumesnil 15-25 - PARIS - FRANCE

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

"PARFUM und SEIFE"
vormals

"Die Seifenindustrie"

Neudeggasse 15

VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles,
Graisses, Savons et Bougies, avec
les Suppléments "Le Parfumeur"
et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour
l'Autriche, les Etats successeurs
et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

un facteur capital pour la distinction du produit.

Le produit obtenu, en partant du camphre qui est le plus pur, possède les caractéristiques suivantes : cb_{760} : 177°3 à 177°4; d_{20} : 0,8570; n_D : 1,4865, 1,4904, 1,4906, 1,5007, 1,5095, pour les raies α , D, He, γ , et ϵ , à la température de 20°; chaleur de combustion : 10,422 cal./gr.

Le produit obtenu par le traitement de 630 gr. de fenéchone, après purification à l'acide sulfurique puis au moyen du sodium et qui est du *m*-cymène, a les constantes suivantes : cb_{760} : 175°6, 175°8; cb_{176} : 66°5; d_{20}^{20} : 0,8606; n_D^{20} : 1,4920; n_D^{20} : 1,4920; n : 1,4885 et 1,5028, pour les raies β et γ , à 19°; chaleur de combustion : 10,449 cal./gr.

Quoique le dipentène possède un point d'ébullition généralement constant, quel que soit le produit d'où il est extrait, et égal à 175-176°, on a constaté deux exceptions : un dipentène, préparé en partant du terpénol, possède un point d'ébullition de 180-181°, et un dipentène, préparé en partant du chlorhydrate de dipentène, a présenté un point d'ébullition de 177-178°.

Enfin, voici les constantes physiques de limonènes d'origines diverses : *d*-limonène (d'essence de carvi) : cb_{756} : 177°6-177°8; cb_{15} : 64°4; n_D^{15} : 1,473; n_D^{20} : 1,24°.

l-limonène (d'essence de templin) : cb_{755} : 177°6-177°8; cb_{15} : 64°4; d_{15}^{15} : 0,8472; d_{20}^{20} : 0,8417; n_D^{15} : 1,4740; n_D^{20} : 1,4727; n_D^{20} : —121°.

**

ESSENCE DE GÉRANIUM. — ANONYME. — *J. of. the Oil and Col. trades J.*, t. LXXVIII, p. 1431, 1930.

Le consul des Etats-Unis en Algérie a adressé récemment un rapport au Ministère du commerce des Etats-Unis sur la production algérienne d'essence de gérani-um.

Dans ce rapport, on lit qu'à la suite du prix relativement bas de l'essence en 1928, les producteurs ont décidé de réduire la superficie de leurs champs, et, en 1929, cette diminution a atteint 1.500 acres. Il faut ajouter qu'à côté de ce facteur qui est intervenu sur la production, d'autres facteurs ont eu également comme effet de diminuer l'importance de cette production; ce sont les gelées d'avril et les orages de septembre. Le résultat a été que la production de 1928 qui avait été de 132.000 livres n'a été que de 83.000 livres en 1929.

On escompte que la production de 1930 sera du même ordre que celle de 1929.

**

L'ESSENCE DE MENTHE POIVRÉE D'ORÉGON. — *The Oil and Col. Trades J.*, t. LXXVIII, p. 1431, 1930.

Le Collège d'agriculture de l'Etat d'Orégon a fait une étude soignée de la production de la menthe dans cet Etat. Cette culture a commencé il y a environ une quinzaine d'années, près d'Ergène dans l'Orégon; à cette époque, on employait une variété de plante d'origine anglaise, connue sous le nom de Black Mitcham et très vigoureuse.

Les premiers essais de distillation ont donné de bons résultats, on obtient une essence douce et possédant une odeur très agréable contenant un pourcentage élevé de menthol et d'éthers de menthyle.

En 1930, on estime que la surface cultivée est de 3.000 acres et le rendement de 130.000 livres. Malgré les prix relativement bas de l'essence, cette culture est encore rémunératrice, car non seulement la plante peut être employée pour l'extraction de l'essence, mais elle peut servir de plus à la nourriture du bétail. Toutefois, si les moutons peuvent sans inconvénient être nourris avec cette plante, il n'en est pas de même pour les vaches car leur lait serait souillé.

Les semailles de la plante ont lieu en mars ou en avril; la récolte commence dès que l'on voit apparaître des petites globules d'essence au-dessous des feuilles, elle s'effectue en général pendant la période chaude et sèche. En Orégon, cette récolte commence le plus souvent au milieu du mois d'août.

Une bonne essence recueillie en Orégon contient en moyenne 62 % de menthol et 7 % d'éthers de menthyle.

**

DÉTERMINATION DE L'ESSENCE DE MOUTARDE. — MUSEMAECKER et BOIVIN. — *J. Pharm. Chim.*, t. CXXII, p. 478, 1930.

Ces auteurs recommandent la méthode suivante pour la détermination de l'huile essentielle de moutarde dans les graines noires de moutarde.

On fait macérer 5 gr. de graines finement pulvérisées pendant une heure dans 100 cmc. d'eau à la température de 68°. On ajoute alors 100 cmc. d'une solution à 20 % d'ammoniaque et on laisse reposer le mélange pendant quinze minutes. Après refroidissement, on complète le volume de ce mélange à 200 cmc. et on lui ajoute 20 cmc. de réactif de Courtounis (ce réactif est constitué par une solution neutralisée à 30 % d'acétate de plomb).

On filtre et on recueille 100 cmc. du filtrat, on le rend acide par addition de 0,5 cmc. d'acide sulfurique normal, et on ajoute 100 cmc. d'une solution décimale d'iode. Au bout de quinze minutes, on ajoute 10 cmc. de benzène, et on titre l'excès d'iode par la méthode habituelle au moyen d'une solution titrée d'hyposulfite de soude. Un litre de la solution décimale d'iode équivaut à 4,85 gr. d'essence de moutarde. Cette méthode donne des résultats qui sont tout à fait en accord avec ceux qui sont donnés par la méthode décrite dans le supplément de 1925 du Codex français.



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON d'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présen-
tations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

Krieg & Zivy

INGÉNIEURS E.C.P.

GRAND-MONTROUGE (Seine)

9. Rue Hortense

Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

KOMOL

18 NUANCE/ NATURELLE/



Recolore les Cheveux Blancs
- - en 15 Minutes - -

Brochure franco : O. SUTTERLIN

34 bis, rue Vignon - PARIS (IX^e)



VIKOFIX

LE ROUGE À LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18^e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

BREVETS

B. Am. 1.777.704. — MÉTHODE DE SÉPARATION DE L'ANETHOL DE L'ESSENCE DE PIN. — L.-T. SMITH. — 11 août 1927.

On fait subir à l'essence des distillations fractionnées successives de façon à obtenir une fraction ayant un point d'ébullition compris entre 230 et 240°.

Cette fraction est alors purifiée par cristallisation pour en séparer l'anethol.

* *

B. Fr. 689.192. — DISPOSITIF DE FERMETURE ÉTANCHE ET DE VERROUILLAGE POUR VAPORISATEUR ET EN PARTICULIER POUR VAPORISATEUR DE POCHÉ. — *Les Vaporisateurs*, M. FRANCK. — 31 janvier 1930.

Dans ces appareils, un piston plongeur, qu'un organe élastique tend constamment à repousser hors de son cylindre, sert à chasser, au moyen de l'air comprimé, le liquide contenu dans un réservoir formé par un ballon élastique fixé dans le corps du vaporisateur.

Ce dernier porte une patte qui maintient immobile le piston lorsque celui-ci est dans sa position de verrouillage.

* *

B. Fr. 689.381. — PERFECTIONNEMENTS APPORTÉS AUX VAPORISATEURS. — J.-L.-A. BONNET. — 4 février 1930.

Cet appareil, contrairement aux vaporisateurs actionnés avec une poire de caoutchouc et pour le fonctionnement desquels il faut employer les deux mains, permet, au contraire, de n'utiliser qu'une main pour son maniement. A cet

effet, il est accompagné d'un réservoir de gaz comprimé que l'on peut changer lorsqu'il est vide, et dont la commande est assurée par une seule manette.

* *

B. Fr. 689.231. — ETUI PORTE-FARD. — A.-P. ROUX. — 1^{er} février 1930.

Avec les porte-fards actuels, il est nécessaire, pour les utiliser, d'ouvrir le boîtier en dégageant le couvercle et manœuvrer la douille porte-fard. La présente invention a pour but de simplifier les manipulations en assurant automatiquement la sortie du fard pour son emploi.

* *

B. Fr. 689.412. — PERFECTIONNEMENTS APPORTÉS AUX MACHINES POUR INTRODUIRE DES MATIÈRES PLUS OU MOINS PATEUSES DANS DES RÉCIPIENTS, NOTAMMENT A CELLES SERVANT AU REMPLISSAGE DES TUBES POUR PATES DENTIFRICES OU ANALOGUES. — R. BIENAIMÉ. — 4 février 1930.

On munit l'orifice de décharge du réservoir sous pression que comportent ces machines, d'un organe obturateur et d'une garniture comprenant plusieurs ajutages et pouvant être amenés successivement en regard du dit orifice par déplacement, provoquant simultanément le verrouillage de l'organe obturateur et sa fermeture quand le récipient est rempli.

* *

B. Fr. 689.390. — VAPORISATEUR A PARFUM. — A. ETIENNE. — 4 février 1930.

Ce vaporisateur est caractérisé

en ce qu'il est formé d'une calotte de boîte de montre sur laquelle est forcée et soudée une deuxième calotte revidée en son milieu et faisant ressort, de manière qu'une pression sur la surface des deux, fasse jaillir le liquide par un trou pratiqué dans une couronne fac-tice.

* *

B. Fr. 689.452. — ETUI POUR FARD ET AUTRES APPLICATIONS SIMILAIRES. — S. JAROSLAWSKI. — 5 février 1930.

Cet étui est réalisé dans des conditions telles que les manipulations pour le faire fonctionner soient aussi réduites que possible.

* *

B. An. 334.433. — BOITE A POU-DRE. — G.-D. MACKAY. — 26 octobre 1929.

* *

B. An. 334.610. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBE A PATE. — H.-C. MASON. — 16 mai 1930.

* *

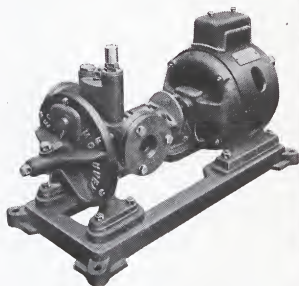
B. Am. 1.776.387. — TUBE A PATE. — W.-P. HOLZMARK. — 22 août 1929.

* *

B. Am. 1.776.489. — DISTRIBUTEUR DE POUDRE. — C.-M. COBB. — 12 mars 1928.

Ce distributeur de poudre est constitué comme un pulvérisateur. C'est la pression de l'air, obtenue par le maniement d'une poire de caoutchouc, qui projette la poudre hors de son réservoir.

sans aucune altération



La pompe "MOUVEX" aspire les liquides les plus délicats.

Aucun brassage n'est à craindre. "MOUVEX" ne possède ni piston, ni clapets, ni ailettes ; un seul organe mobile animé d'un mouvement lent et très régulier.

Savon en pâte, crème de beauté, parfums les plus volatils, s'écoulent d'une façon continue comme dans un simple coude de tuyauterie et conservent toutes leurs qualités.

Demandez-nous les éloquentes références de la pompe "MOUVEX" dans la parfumerie.

POMPE MOUVEX

A. PETIT, Ingénieur E. C. P. hydraulicien
5, Rue du Sahel - PARIS-12^e

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

Direction générale : 29, rue Claude-Vellefaux, PARIS

Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-STE-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

FER - CUIVRE - ALUMINIUM

SOUDÉE AUTOGENE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques ALAMBICS DE TOUS MODÈLES

Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils

VASES À DÉPLACEMENT — RÉCIPENTS DÉCANTEURS

Ballons en Cuivre et en Aluminium



Bassines à Vapeur
et à Feu nu
avec ou sans agitateur

**SERPENTINS
AUTOCLAVES
ARMOIRES À VIDE**

Toutes pièces sur dessins



ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63

Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide



B. Am. 1.776.981. — DISPOSITIF COMPORTANT UNE BOITE A POU-DRE ET UN PORTE-FARD. — J.-H. RAE. — 5 mars 1929.

* *

B. Am. 1.777.027. — BOITE A POU-DRE POUR POIGNET. — KAMA D'ARLET. — 21 décembre 1927.

* *

B. Am. 1.777.717. — BOITE A POU-DRE. — A. DAMO. — 9 novembre 1928.

* *

B. Am. 1.778.638. — BOITE A POU-DRE. — W.-G. KENDALL. — 28 octobre 1929.

I. — MATIÈRES PREMIÈRES ET NOUVEAUX PRODUITS FABRIQUÉS.

B. F. 689.731. — TRAITEMENT DE LA TÉRÉBENTHINE. — F.-W. KRESSMANN. — 11 février 1930.

Procédé de traitement de térébenthine contenant du résène et de l'acide abiétique : ce procédé consistant à soumettre une charge de térébenthine à une distillation dans un vide partiel suffisamment élevé pour empêcher une décomposition, et à une température qui ne soit pas supérieure à 260°. On décompose alors le distillat en plusieurs fractions et on arrive ainsi à obtenir un produit riche en résène et pauvre en acide abiétique, et inversement.

* *

B. F. 689.734. — PÂTE ÉPILATOIRE. — I. PAGLIANI et M.-A. ERCOLINI. — 11 février 1930.

Cette pâte est obtenue en mélangeant :

85 parties de colophane ;

15 parties de cire vierge ;

et la quantité suffisante de chlorophylle.

Pour l'usage, on liquéfie la pâte jusqu'à obtenir la consistance du miel épais et on l'applique pendant quelques secondes sur la peau.

Après solidification, la pellicule de pâte est enlevée et elle entraîne avec elle les poils superflus.

* *

B. F. 690.188. — PROCÉDÉ POUR LA FABRICATION D'ENCENS. — K. ITO. — 18 février 1930.

On mélange les épices, une substance agglutinante et du chlorure de calcium, avec un mélange formé de moxa et de feuilles de cryptomérie réduites en poudre.

On pétrit ce mélange et on lui donne la forme de bâtonnets, de blocs, etc.

* *

B. F. 690.352. — PRODUIT DE LAVAGE, DE NETTOYAGE, DE MOUL-LAGE ET D'ÉMULSIFICATION. — *Deutsche Hydrierwerke, A. G.* — 21 février 1930.

Ce produit est formé par la combinaison de sels alcalins des acides phosphorique et borique, surtout du triphosphate de sodium avec des sulfonates de matières organiques, avec ou sans addition d'alcools à poids moléculaire élevé.

* *

B. F. 690.545. — SAVON A PARTIE RAPPORTÉE. — TOKALON. — 25 février 1930.

Ces savons sont formés par un pain de forme quelconque portant, incrusté dans sa masse, un ou des morceaux d'un autre savon de forme également quelconque, de qualité voulue : parfumé, coloré, hygiénique, pharmaceutique, etc.

* *

B. F. 690.714. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION D'UNE PÂTE DENTIFRICE ACIDE. — A/S SI-KO. — 26 février 1930.

Autrefois, ces pâtes étaient fabriquées en broyant à l'état colloïdal les divers éléments de la pâte ; or, on a constaté que ces pâtes présentaient des propriétés irrégulières en ce qui concerne l'uniformité de la masse et la conservation de la pâte.

On évite ces inconvénients en effectuant le broyage colloïdal, de façon que l'air atmosphérique ne puisse être absorbé par la masse. On peut, par exemple, pour cela, opérer dans une atmosphère de gaz carbonique.

* *

B. Am. 1.779.891. — CRÈME POUR LA PEAU. — J. RISLER. — 15 juillet 1927.

Cette crème pour la peau, destinée à la préserver contre les coups de soleil, est composée principalement de 100 parties en poids de sulfate de zinc phosphorescent et de 1.000 parties de crème obtenue en chauffant et en mélangeant : 170 gr. d'acide stéarique, 210 gr. de glycérine, 569 gr. d'eau distillée et 50 gr. d'eau ammoniacale contenant 10 % en poids d'ammoniaque.

On peut parfumer ce mélange avec 1 gr. d'essence de violettes.

* *

B. Am. 1.781.050. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DES ÉTHERS SELS ÉTHYLIQUES. — A.-R. CADE. — 7 juillet 1923.

On fait réagir du sulfate diéthylique avec le sel de sodium d'un acide organique, en présence d'un solvant, de préférence exempt d'eau contenant une certaine proportion de l'éther sel obtenu lors d'une préparation antérieure.

II. — ARTICLES POUR PARFUMEURS.

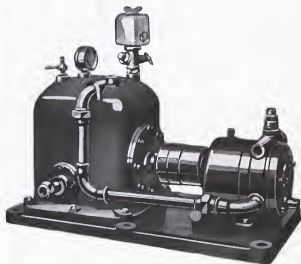
B. F. 689.956. — FABRICATION NOUVELLE DE BOUCHONS STILLI-GOUTTES POUR LE BOUCHAGE DES FLACONS DE PARFUMES, POUR LOTIONS OU, EN GÉNÉRAL, TOUTES AUTRES LIQUIDES. — Et. BETTS & BLANCHARD. — 14 février 1930.

* *

B. F. 689.821. — DISTRIBUTEUR DE SAVON EN PÂTE. — M. MARTINACHE. — 13 février 1930.

Ce distributeur est caractérisé par les points suivants : l'appareil comporte un réservoir dans lequel

99,9% de vide avec la pompe à vide Planche



Pompe à vide compound de 40 m³ heure
**Evaporation - Distillation
sous vide**
Fractionnement-Extraction
Rectification-Concentration
Travaux de laboratoire
Séchage à l'étuve
Huiles essentielles
Barbotage - Agitation
**Remplissage de flacons
sous vide**

Rhéostat automatique de démarrage
Pour tous moteurs électriques
Système R. Planche, breveté

Toutes applications du vide et de l'air comprimé
dans la Parfumerie

R. Planche & C^{ie}
VILLEFRANCHE sur SAONE (Rhône)

Etablissements
Laurent GANDOLPHE

Fondés en 1834

**LIÈGES
ET BOUCHONS**

Spécialités pour la Parfumerie

AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSES
ANTISEPTIQUE INVOLABLE

MANDELIEU
(Alpes-Maritimes)

Agents généraux

pour les Alpes-Maritimes, le Var,
Bouches-du-Rhône, Vaucluse
et Corse

CAPES VISCOSES

Capsulage idéal
pour tous flacons



LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS



PLISSÉ

La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.



PLAT

**FILTRES
PRAT-DUMAS[™]**
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N° 1674

Fabrication
Française
de
PAPIERS DORÉS
ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3^e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

une palette racleuse, se déplaçant par la manœuvre d'une manette extérieure, chasse, vers un orifice de sortie, une dose de savon déterminée.

L'appareil est pourvu d'un obturateur dont l'ouverture et la fermeture sont commandées par l'intermédiaire de la palette de refoulement.

* *

B. F. 690.150. — ETUI PORTE-FARD OU AUTRES APPLICATIONS SIMILAIRES. — R. GANGNEAU. — 18 février 1930.

Les étuis connus ne fonctionnent pas, en général, d'une façon automatique; de plus, ils portent des couvercles amovibles qui peuvent se perdre.

La présente invention a pour but d'éviter ces inconvénients; le bâton de fard est emprisonné dans son étui et ne peut sortir accidentellement; d'autre part, sa manœuvre est très simple et son fonctionnement automatique.

* *

B. F. 690.373. — ACCESSOIRE DE MANUCURE. — G.-G. CULVER. — 21 février 1930.

* *

B. F. 690.532. — POUDRIER DISTRIBUTEUR. — M.-L. MAILLARD. — 25 février 1930.

Ce poudrier comprend essentiellement un réservoir, un distributeur, un ou plusieurs petits orifices pour le passage de la poudre qui se répand sur une partie garnie de peau ou analogue, sur laquelle est posée la houppe, celle-ci se trouvant pliée lorsque le poudrier est fermé.

Le distributeur est constitué par un arbre rotatif comportant des spires qui convergent vers l'orifice de sortie, la rotation de l'arbre étant commandée par un bouton moleté situé à l'extérieur du poudrier.

* *

B. F. 690.633. — BOITE A POUDRE. — R. HUDNUT. — 29 juin 1930.

Cette boîte est formée par la combinaison d'une boîte à poudre à paroi cylindrique et d'un couvercle pour cette boîte ayant une surface intérieure cylindrique correspondant à la surface externe de la dite paroi cylindrique, et une surface extérieure, décorative, dont la forme ne correspond pas nécessairement à celle de la boîte.

* *

B. F. 690.887. — PERFECTIONNEMENTS APPORTÉS AUX APPAREILS, MONTURES ET ÉTUIS DESTINÉS AUX SAVONS. — G. JEANNINGROS. — 24 décembre 1929.

On a supprimé dans ces étuis toutes les parties métalliques susceptibles de s'oxyder en les remplaçant par des parties en matières plastiques.

* *

B. F. 690.889. — ETUI POUR CRAYONS COSMÉTIQUES ET OBJETS ANALOGUES. — H.-V. CARABIN. — 4 janvier 1930.

Etui pour crayons cosmétiques et objets analogues, comportant une monture de crayon et une enveloppe tubulaire entourant cette monture, caractérisé par le fait que l'enveloppe est télescopique, c'est-à-dire qu'elle est composée d'au moins deux tubes rentrant l'un dans l'autre, l'un étant solidaire de la monture du crayon.

* *

B. F. 690.907. — BLAIREAU POUR LA BARBE AVEC RÉSERVOIR A SAVON. — N. VENUTI. — 4 février 1930.

Dans ce blaireau, le manche sert de réservoir à savon; celui-ci, par le moyen d'un piston actionné par une vis, pénètre en quantité voulue dans les poils du blaireau en passant par un tube élastique situé dans ces poils.

* *

B. F. 692.131. — NOUVEAU TUBE A ROUGE POUR LES LÈVRES. — J.-P. RAUDNITZ, 7 février 1929.

Nouveau tube à rouge pour lèvres aménagé de façon, d'une part,

à contenir simultanément deux bâtons de rouge de teintes différentes, l'un pour le jour, l'autre pour le soir et agencé de façon à présenter indépendamment l'un de l'autre celui des deux rouges que l'on veut utiliser.

* *

Cert. Add. 37.310 au brevet français 640.750. — PERFECTIONNEMENTS APPORTÉS AUX MONTURES DE VAPORISATEUR. — SOCIÉTÉ DU VAPORISATEUR LE FRISSON, 7 août 1929.

Ce vaporisateur comprend essentiellement un goulot scellé sur un récipient et ayant trois encoches, une cavité intérieure et une ouverture, un bouchon ayant un index et renfermant une pompe à air, une bague en caoutchouc disposée entre ce piston et cette cavité, en un mot tout un ensemble qui permet de réaliser une pression constante à l'intérieur du vaporisateur, c'est-à-dire un jet continu de parfum.

* *

B. An. 335.530. — BOITE A POUDRE. — F. MOUSLEY. — 24 juin 1929.

* *

B. Am. 1.779.703. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBE A PATE. — G. HAWKINS. — 18 février 1928.

* *

B. Am. 1.780.736. — BOITE A POUDRE COMPACTE. — E.-W. BASSEIT. — 1^{er} juillet 1929.

* *

B. Am. 1.781.595. — BOITE A POUDRE. — L. MUTTI. — 5 mars 1928.

* *

B. Am. 1.782.024. — BOITE A POUDRE. — L.-V. ARONSON. — 26 avril 1928.

* *

B. Am. 1.782.377. — BOITE A POUDRE. — L.-V. ARONSON. — 8 mai 1929.

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE ETABLISSEMENTS TOURNIAIRE & C^{ie}

MAISON FONDÉE
EN 1898

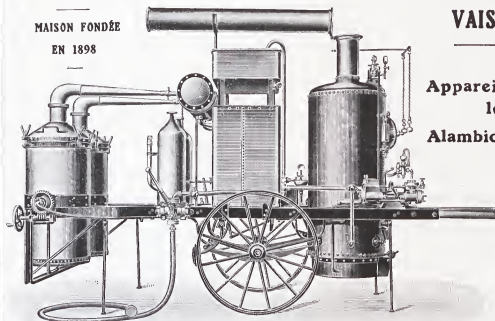
VAISON - LA - ROMAINE
VAUCLUSE

Appareils à distiller
les plantes aromatiques
Alambics de tous modèles
Fixes et Roulants

A FEU NU
AU BAIN - MARIE
A VAPEUR

Appareils pour l'extraction des parfums
par les dissolvants volatils

- TOUTES PIÈCES SUR DESSINS -



Appareil roulant pour fleurs et marcs. Breveté S. G. D. G.

CRAYONS ROUGES A LÈVRES FARDS COMPACTES KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX^e)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

Société des Filets-Résilles

DEMURGER & C^{ie}

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1^{er}) (France)

Fabrique de Coiffures
de Sports

pour Tennis, Auto, etc.

FILETS SPÉCIAUX
:: pour la mise en plis ::



Filets et Résilles en soie (et soie artificielle)
FILETS EN CHEVEUX NATURELS

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

Fabrique allemande bien placée pour produits de qualité, aux prix sans concurrence, cherche un **REPRÉSENTANT POUR LA FRANCE**, très bien introduit dans la parfumerie et savonnerie et connaissant bien la clientèle.

CONDITIONS FAVORABLES

Adresser les offres sous A. P. D. 49, à l'Administration de la PARFUMERIE MODERNE, qui transmettra.

Savonnerie - Parfumerie de Luxe

cherche associé pouvant faire voyage
Sud-Est et Sud-Ouest.

Affaire intéressante pour bon vendeur.

S'adresser : Bureau du Journal N° 500.

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

APPAREILS POUR
LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



pour
Parfumeurs
Chimistes

P. DÉRIVEAU
10, 12 RUE POPINCOURT
PARIS

H.S. SEINE N° 72.435

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

*Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale*

Luxeusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel $\left\{ \begin{array}{ll} \text{France et colonies} : & 75 \text{ fr.} \\ \text{Etranger} & : 100 \text{ fr.} \\ \text{Spécimen contre} & \cdot 5 \text{ fr.} \end{array} \right.$

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

OLÉO-RÉSINES de PYRÈTHRE

pures pour insecticides domestiques et agricoles

OLÉO-RÉSINE A concrète

OLÉO-RÉSINE P absolue, *Jaune* ou *Verte*

Notices et mode d'emploi sur demande

15, Rue Constant
LYON

GATTEFOSSÉ
.. S. F. P. A. ..

7, Rue Chevreul
PARIS

Importante Savonnerie

AMÉRIQUE DU SUD

demande **UN SAVONNIER.** Essai de six mois minimum garanti. Passage aller et retour seconde classe payé. Indiquer prétentions.

Réponse : Bureau du Journal sous M. C. 9056.

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

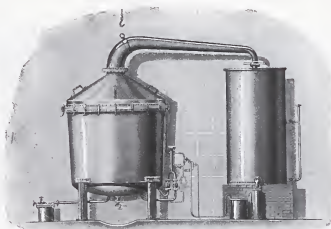
Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :
Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

— Installations complètes d'Usines —

CATALOGUE SUR DEMANDE

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 33 MILANO Telefono 31.216

XIII^e Année.Revue Italienne des Essences, Parfums et des
Industries dérivées, Directeur : D^r E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 40 ; sosteniteur, L. 80.
Etranger : — L. 70 ; — L. 140.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ



cette signature

P. A. L

est celle d'une maison
spécialisée depuis 10 ans
dans les ÉDITIONS et la
PUBLICITÉ TECHNIQUE.
Elle fait toutes impres-
sions : catalogues, cartes,
tableaux, dépliants,
affiches, etc. Projets
et devis sur demande.

**Publicité et Publications
Pierre Argence Lyon**

9, avenue Jean-Jaurès

téléphone : Vaudrey 21-21

A PARIS : 12, RUE D'ANJOU, 12

— M. Félix COLA —

fera paraître en Avril-Mai 1931

un nouveau livre sur la PARFUMERIE

INTITULÉ

LE LIVRE DU PARFUMEUR

Ce livre sera édité en édition de luxe et d'art.

Il comprendra plus de 1.000 formules nouvelles et inédites, et de nombreuses illustrations d'art.

Le prix de l'exemplaire, relié, est fixé à 500 frs.

Les souscriptions doivent être adressées à

M. Félix COLA

CHIMISTE

9, Rue de Villers prolongée, à COLOMBES (Seine)



Cet ouvrage constituera une véritable encyclopédie de la Parfumerie, avec une foule de recettes et procédés modernes.

Demandez à M. Félix COLA, le prospectus détaillé sur **LE LIVRE DU PARFUMEUR**

REVUE DE LA SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un in-
térêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet

EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17^e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.

PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25**

— R. C. Seine 360.235 —

C. C. P. Paris 943.67



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR
CES INDUSTRIES ET POUR TOUTS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU
COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS
ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX
ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également
un exemplaire gratuit de
l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL
Year Book and Diary"



**LA REVUE MENSUELLE
SCIENTIFIQUE**

la plus importante d'Allemagne.
concernant

l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs
contributions originales émanant
d'érudits de tout 1^{er} plan, soit
pour la théorie, soit pour la pra-
tique.

Rapports de toutes les revues
compétentes et spécialisées du
monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les mar-
ques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nou-
veautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gra-
tuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), 20 Fr.
VERLAG Alphonse, N. BURGER
München N W 2, Barerstr. 15



*Si vous désirez entrer en relations commerciales
avec les commerçants vendant en gros et en détail
les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les
droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts
de beauté en*

TCHÉCOSLOVAQUIE

*annoncez sans cesse dans l'organe
officiel de cette branche*

MODERNÍ
**KOSMETIKA
A
PARFUMERIE**

PRAGUE (VII)

6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

*entrer en relations commerciales avec les produc-
teurs des savons, soude, bougies, parfums, produits
de beauté et de chimie technique en*

TCHÉCOSLOVAQUIE

*annonce sans cesse dans l'organe officiel
de l'Union de cette industrie*

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.



MIGONE & C^{IE}, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Drogistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & C^{ie}, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41



“Parfümerie Zeitung”

WIEN, III.,

KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS

DÉPÔTS DANS LE MONDE ENTIER

R. SORNIN & C^{ie}

à GRASSE depuis 1826



Notre grande Spécialité :

N É R O L I

Bigarade Pétales



Fabrication 1930

MAISON FONDÉE en 1854
 Registre du Commerce : Grasse n° 1901

MATIÈRES PREMIÈRES

pour

PARFUMERIE ET SAVONNERIE

PAYAN & BERTRAND

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de francs

Essayez l'une de nos meilleures spécialités :

La Mousse de Chêne

USINES et BUREAUX

à GRASSE (A.-M.)



EXASTHÈNE

Le lancement d'**EXASTHÈNE** marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'**EXASTHÈNE** trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'**EXASTHÈNE** remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très limité dans le choix de ces derniers. L'**EXASTHÈNE**, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Etab. **POLAK & SCHWARZ**

BOIS-COLOMBES (Seine)





ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIÈGE SOCIAL : MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

- Bois de Rose Cayenne, Cananga, -
- Géranium et Vétiver Bourbon -
- Girofles, Lavande, Orange, -
- Patchouly Singapour, Petit Grain, -
- - Santal Mysore, Ylang-Ylang - -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTÉRPÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

Distilleries

H. CARLES

Essence de

MENTHE

MARQUE "ITALO-MITCHAM"

Usines à :

PANCALIERI (Piémont)

POLONGHERA (Piémont)

VIGONE (Piémont)

CODICORO (Ferrare)

Bureau de Vente :

31, Bd Victor-Hugo, GRASSE (A.-M.)

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

Les religions et les parfums (Paul MELOT). — La production des fruits en Californie. — Industrie des jus de fruits. — Les boissons gazeuses et les jus de fruits. — Le Patchouli et sa culture (Antonin ROLET). — La Truffe J. GOFFART). — Produits pour l'entretien des ongles (Alphonse TEDE). — Fiches techniques. — Brevets nouveaux.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone : Vaudrey 21-21.

10-12, Rue d'Anjou, PARIS

Téléphone . Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr.

Etranger (convention postale), 72 fr. : autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

— à bas prix —

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

UN HYDROXYCITRONELLAL

d'une qualité supérieure

-:-

Produit synthétique 100 %

CEFONIA

Puissance et Finesse incomparables

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard. PARIS - Tél. Turbigo 85-85



Les religions et les parfums

Essai sur l'ésotérisme des odeurs

Par Paul MELOT

L'an dernier, presque à pareille époque, nous avons considéré les parfums sous l'un de leurs aspects ésotériques (1). A vrai dire, il n'était guère séduisant, cet aspect, car il s'ouvrait sur les horizons ténébreux et troubles des sciences magiques et des sortilèges, noires régions d'où sont bannies les bonnes senteurs et que peuplent, seuls, des relents empuantis et rares. Continuons, si vous le voulez bien, notre excursion à travers le domaine mystérieux des odeurs, mais explorons un coin plus aimable et tout aussi ignoré : celui où nous découvrirons le rôle et l'importance des parfums dans les religions disparues et les cultes actuellement pratiqués. Vaste sujet que nous n'avons pas la prétention de condenser en une chronique de revue, et dont nous ébaucherons seulement un aperçu schématique.

Dans une très pénétrante étude (2), René Fleury pense que ce furent les prêtres qui, les premiers, eurent l'idée d'exploiter la vertu magnétique des odeurs.

« De toutes les voluptés qui devaient enchanter les hommes et les enchaîner aux religions, écrit Fleury celle des senteurs fut peut-être la plus efficace. La splendeur des robes de lin ou de pourpre, l'éclat des ors et des riches métaux dont le temple était revêtu, la frénésie même de la musique sacrée, eurent sans doute, moins de prise sur les crédules que l'occulte, inévitable et grisante pénétration des parfums : venus sur l'air, mais non invisible comme l'air, ils entraient partout avec lui ; bleuâtres et fugaces, troublants à regarder, ils s'attachaient aux plis des vêtements, ils imprégnaient les

détours les plus lointains du corps et se glissaient par des chemins cachés jusqu'au centre même de la vie nerveuse pour la faire défaillir en extase absolue. Alors le rêve sensuel et divin à la fois, un rêve demi-transparent, demi-obscur commençait : à travers ses ondes veloutées, ses spirales étranges, quelque chose semblait remuer, apparaître et se dérober tout à tour : quelque chose ? le dieu. Les naïfs (et combien étaient-ils) croyaient aisément l'avoir vu et leur âme était conquise pour jamais. Les femmes ne pouvaient résister à cet amant nouveau, léger, imprénable, obsédant : le parfum. »

Et René Fleury conclut : « Tous les cultes sont, à leur origine, environnés de parfums ; la perspicacité sacerdotale voulant, par la montée des nuées odorantes vers le ciel, symboliser l'ascension des prières humaines, et voulant aussi plonger les fidèles dans une béa-

(1) Voir *La Parfumerie française*, N° 5, mai 1930.
« L'odeur du Sabbat. Aperçu sur le rôle des parfums dans la sorcellerie et dans la magie » par Paul Melot.

(2) Cette étude fut publiée dans la revue mensuelle *La Vogue*, N° du 15 janvier 1900, et sous le titre : « L'Art des parfums ». À notre connaissance, elle ne fut jamais rééditée.

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

BUREAUX : 14, Avenue St-HILAIRE

USINES : Quartier SAINTE-ANNE

NOS SPÉCIALITÉS :

ANETHOL

MENTHES

LAVANDES

PETIT-GRAIN

NEROLI

SAUGE SCLARÉE

Nos CONCRÈTES et ABSOLUES de FLEURS d'ORANGER et de LAVANDE

Agent pour PARIS : M. J. TAMBURINI, 30, rue Vignon — PARIS 9° —

Téléphone : Central 22-90

LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain
Menthe, Lavande
Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY “STILLE ZUIDZEE”

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégraphique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronnelle Java ;
Essence de Citronnelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétiver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géraniol ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux
et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre
de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et
corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

AZILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité
en Hongrie pour faire connaître toutes matières premi-
ères pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page.....	1200 francs
	Demi-page.....	750 —
	Quart de page.....	350 —
	Huitième de page.....	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : “AZ ILLATSZERÉSZ”
70, Rákóczi-ut. Budapest, VII (Hongrie)

FABRIQUE SPÉCIALE DE PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges
et Fards compactes, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres,
Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits
pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1^{er}, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie

titude, un enivrement délicieux et lent qui, par la chair émue, gagnât l'âme elle-même pour l'amolir et la rendre docile aux dieux » (1).

Les prêtres de Memphis brûlaient trois fois par jour des parfums en l'honneur du Soleil ; devant les anubis à tête de chien, devant Ammon-Râ, le père des dieux, flottaient, dans les sanctuaires de l'hératique Egypte, et tel un voile fulgineux, le matin, les vapeurs des résines onctueuses ; à midi, celles des myrrhes ; et le soir, celles infiniment précieuses du Kuphi, mélange de seize essences différentes.

Chez les Hébreux un autel spécial était consacré aux parfums et Jéhovah lui-même n'avait point dédaigné d'indiquer à son peuple les odeurs qui devaient s'en exaler. La Bible entière est embaumée de senteurs. Les grandes scènes de séduction sont toutes jouées avec accompagnement de parfums. Ruth vient parfumée devant Booz ; Judith fut pour Holopherne un bouquet capiteux dont il paya de sa vie la grisante fragrance ; Esther enivra l'odorat d'Assuérus. Et c'est probablement alors que naquit la métaphore jolie du vase d'élection.

Les disciples de Zoroastre aspergeaient de parfums, six fois par jour, l'autel où l'on entretenait le feu sacré.

A Corinthe, les parfums brûlaient sans cesse autour des autels de la divine Aphrodite. Près des temples de Vénus, d'Astarté, on vend non seulement les colombes ou les figurines sexuelles qui servent d'ex-voto, mais encore et surtout des flacons de senteur qui jouent le rôle des cierges dans nos églises. Dans tous les pays où se pratique la prostitution sacrée — et c'est à peu près tout le monde civilisé d'alors — c'est une débauche de parfums : les courtisanes

sont essentiellement des prêtresses ; émanation du Dieu, elles doivent en répandre l'exquise et troublante odeur. Et elles demandent au lotus égyptien, au crocus asiatique, au nard assyrien et aux mille essences d'Arabie leur incomparable fascination. Elles vivent au milieu d'une atmosphère embaumée. Les flambeaux qui éclairent leurs demeures répandent en brûlant les plus délicieuses senteurs ; leurs



Brûle Parfum.

meubles sont fabriqués de bois odorants ; elles mêlent à leurs aliments, à leurs boissons de précieux aromates ; des fontaines artificielles répandent leur eau de rose dans les bassins de marbre où se baignent leurs corps, vivantes harmonies de parfums. Comment leurs partenaires oseraient-ils imaginer que le bonheur qu'elles leur prodiguent n'est point d'une divine nature ? A Babylone, à Ninive, comme à Carthage, à Eleusis ou Alexandrie, pour certaines solennités religieuses, l'azur du ciel d'Orient ou du ciel méditerranéen est obscurci par les vapeurs et la fumée des parfums !

Rome, moins experte dans l'art des voluptés que ses voisines orientales ou égyptiennes, fit, elle aussi, grand usage des odeurs dans l'exercice de ses différents cultes. A un moment même, sous le consulat

de Lucinius Crassus (vers 105 avant J.-C.), l'on craignit de manquer de parfums pour les temples, tant les particuliers en consommaient pour leur goût personnel. D'où une loi qui en restreignit considérablement l'usage et qui, en même temps, spécifiait l'espèce de parfum qu'il fallait offrir à chaque dieu ou déesse. On eut ainsi une codification des odeurs sacrées dont l'on trouvera ci-dessous quelques exemples :

Le costus à Saturne ;
Le cassia et le benjoin à Jupiter ;
Le musc à Junon ;
L'aloès à Mars ;
Le safran à Phébus ;
Le mastic (2) à Phébé ;
Le cinname à Mercure ;
L'ambre à Vénus.

Mais c'est surtout dans les rites funéraires que l'aspect-ésotérique des parfums apparaît. L'embaumement ou l'incinération sur un bûcher d'aromates sont des cérémonies destinées à procurer au défunt la sympathie des dieux infernaux.

Nous ne parlerons pas des Egyptiens car le sujet de leurs funérailles a été traité bien des fois. Les morts étaient momifiés de telle sorte que, mille ans après, les âmes puis sent reprendre possession de leurs anciens corps, qu'elles retrouvaient dans un état parfait de conservation. Les matières dont on se servait pour l'embaumement étaient la myrrhe broyée, la cannelle, le cinname, l'aloès et diverses autres substances aromatiques résineuses et bitumineuses, parmi lesquelles se trouvait le fameux natrum (3).

(2) On appelle MASTICHE la résine du lentisque, parce qu'on la « mastiquait » pour se parfumer la bouche, à la manière de notre chewing-gum.

(3) Voici la formule magique récitée au moment de l'embaumement : « O Oïris, le voici pour toi le parfum venu d'Arabie pour perfectionner tes membres, au moyen de l'odor divin. Ame odorante du dieu, elle recèle en elle un parfum délicieux, si bien que ton visage ne s'altère point, O Oïris... O Oïris, tu as reçu un parfum de fête qui rend tes membres parfaits ; tu reçois la source de la vie. Elle vient à toi, l'unction pour agrandir tes membres et créer ton cœur ; elle répand ton parfum dans l'intérieur... Elle vient à toi la sueur des déesses, émanée d'Arabie, pénétrant dans tes membres et tes adversaires sont anéantis. »

(1) L'Art des parfums », in La Vogue.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S. W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



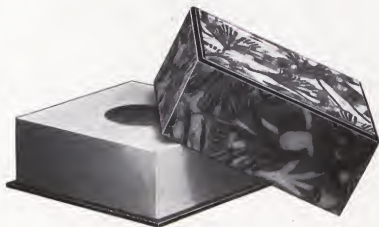
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

Les Perses, les Grecs, les Romains et presque tous les anciens peuples d'Asie et d'Europe avaient coutume de brûler les cadavres et d'en recueillir les cendres ; la famille du défunt mettait de l'amour-propre à couvrir le bûcher de parfums ; plus la quantité qu'on y jetait était grande, plus le mort et sa famille étaient honorés.

Autour des tombeaux d'Agamemnon et d'Hippolyte, lisons-nous, on brûla durant trois mois les aromates les plus rares.

Aux pompes funéraires qu'Alexandre le Grand fit à son favori, la quantité de parfums et de résines aromatiques brûlés pendant le convoi du corps et sur le bûcher, épuisa tous les magasins de l'Inde et de l'Arabie, nous dit l'histoire.

Artemise, reine de Carie, employait annuellement une somme de cinq mille doriques (1) pour la consommation des parfums qu'on brûlait dans le magnifique tombeau que, veuve inconsolable, elle avait fait élever au roi Mausole, son époux.

Aux funérailles de Sylla, on répandit sur son bûcher deux cent vingt-six charges (2) de parfums.

Néron, si l'on en croit la tradition, consuma plus de myrrhe, de cannelle et de cassia aux funérailles de Poppée que l'Arabie heureuse n'en peut fournir dans une année.

A ces motifs religieux, à ces rites funéraires, il faut sans doute attribuer l'importance invraisemblable que les Anciens apportaient à la fabrication des parfums. D'après certains érudits, les Egyptiens, les Grecs et les Romains auraient publié plus de volumes sur les parfums et leurs vertus que les savants du Moyen Age n'en ont écrit sur l'ontologie, cette

science de l'être qui passionna, durant plusieurs siècles, les écrivains médiévaux. On prétend même que l'immense bibliothèque d'Alexandrie, détruite au septième siècle, était spécialement composée d'ouvrages sur cette matière (3).

L'avènement du Christianisme marque une régression énorme dans l'usage des parfums. Certes, Jésus ne les a point condamnés. Un des derniers actes de sa vie humaine ne fut-il pas, en somme, une apologie des parfums ? Et qui n'a lu, au moins une fois, le début de l'Evangile de la Passion : « Or, comme Jésus se rendait à « Béthanie, une femme vint à lui « avec un vase d'albâtre plein d'un « parfum de grand prix qu'elle « répandit sur sa tête lorsqu'il était « à table... » Les disciples s'indignent. « Mais Jésus, connaissant « leurs pensées, leur dit : Pourquoi « affligez-vous cette femme ? Ce « qu'elle vient de faire envers moi « est une bonne œuvre... et dans le « monde entier on le racontera à sa « louange. »

Cependant l'Eglise naissante voyait d'un mauvais œil les parfums, non seulement pour les voluptés qu'ils procuraient, mais encore et surtout pour le rôle érotique qu'ils avaient remplis dans les divers paganismes. Comme les cloches, qu'elle se refusait à adopter parce que les temples romains les avaient utilisées, elle proscrivit les parfums ou, du moins, n'en accepta qu'un petit nombre. Au ^ve siècle pourtant, à l'occasion du baptême de Clovis, on brûla des aromates aux portes de la cathédrale et l'on fit usage de cierges odorants. Le christianisme se réconciliait ainsi avec les odeurs plus vite qu'avec les cloches, puisque celles-ci ne devaient trouver grâce à ses yeux qu'à la fin du ^{vii}e siècle. C'est que les parfums, ainsi que nous le disions au début de

cet article, sont un accessoire dont aucune religion ne saurait se passer longtemps.

Honorius, le « Solitaire d'Aun », dont l'autorité fut grande au ^{xii}e siècle, explique ainsi le symbolisme de l'encens et du brûle-parfum des chrétiens, autrement dit de l'encensoir. « L'encens signifie la divinité ; le feu, l'esprit saint qui était en Notre-Seigneur ; alors que le récipient représente son corps. Si le vase est d'or, il marque l'excellence de sa divinité ; d'argent, la sainteté non pareille de son humilité ; de cuivre la fragilité de sa chair ainsi créée pour notre salut, etc. La fumée qui s'élève représente l'ascension du Christ à travers les nues. » (4).

La symbolique des parfums est en réalité assez pauvre. J.-K. Huysmans la chercha vainement pour composer une page éclatante de sa CATHÉDRALE. Il fouilla les bibliothèques religieuses, compulsa les auteurs oubliés et ne trouva rien ou presque rien.

« Les substances aromatiques dont use la liturgie se réduisent à quatre : l'encens, la myrrhe, le baume, le thymiaura, mais l'usage de ce dernier parfum, composé d'ingrédients divers, est périmé.

« L'encens est la divinité du Fils et nos prières qui montent, telles que des vapeurs, dans la présence du Très-Haut. La myrrhe est la pénitence, la vie souffrante de Jésus, sa mort, et aussi, suivant M. Olier, la Vierge qui guérit les âmes des pécheurs comme la myrrhe cautérise la pourriture des plaies. Le baume est une variante du mot vertu. » (5). L'Eglise a confondu, dans une même réprobation, les fards, les maquillages et les parfums, encore que ces derniers soient peu souvent désignés dans les anathèmes des pères de l'Eglise ; il faut en conclure qu'ils n'étaient pas d'un usage

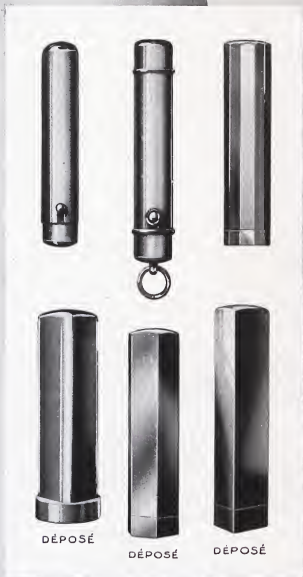
(1) On admet que la dorique, monnaie peu utilisée en Grèce qui avait à peu près les dimensions de nos anciens louis d'or, valait 25 francs-or. Cinq mille doriques pouvaient représenter une valeur d'un million de francs de notre argent actuel.

(2) La charge, qui n'était pas une mesure romaine, semble une unité de capacité valant un peu plus de 72 litres.

(3) Ces renseignements ont été puisés dans un ouvrage de A. Debel, publié en 1856 chez Dentu, libraire à Paris, et intitulé : *Les Parfums de la toilette et les Cosmétiques les plus favorables à la beauté.*

(4) Rappelé par J.-K. Huysmans, dans *La Cathédrale*, Plon 1915, page 131.

(5) J.-K. Huysmans, *La Cathédrale*, page 429.



TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

Tél. Archives : 14-61



LONDRES

Agent: M.L. Vannier
25, Georges Avenue,
Oldmanbury-London

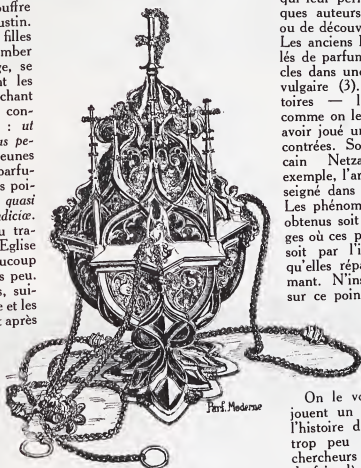
P.A.L.
FRUGIER-REM

aussi courant que les autres artifices de beauté. Le motif de cet ostracisme est facile à comprendre. « Plus l'homme extérieur, c'est-à-dire le corps, reçoit de culture et d'ornements, plus l'intérieur (l'âme) est négligé et souffre de dommage », dit saint Augustin. Saint Jérôme assure que les filles qui ornent leur tête, font tomber leurs cheveux sur leur visage, se servent de fards, se colorent les joues, etc., périssent en s'affichant comme à l'enclume, tout en conservant le nom de vierges : *ut sub nomine virginali vendibilis pereant*. Il regarde aussi les jeunes gens qui se frisent et qui se parfument comme des pestes et des poisons qui tuent la pudeur : *quasi quassam pestes et venena pudicie*. Gardons-nous de prendre au tragique de telles homélies. L'Eglise sait qu'il faut demander beaucoup à ses fidèles pour obtenir très peu. Elle composa plus ou moins, suivant les époques, avec la mode et les moyens de séduction : surtout après les Croisades, quand les belles châtelaines prirent l'habitude de « se parfumer » pour effacer chez les rudes Croisés, qui n'avaient pas soupçonné pareille ivresse, le regret des filles musulmanes.

Mais si le parfum matériel est banni du christianisme, celui-ci abonde de senteurs spirituelles. Saint Joseph de Cupertino discerne les péchés en flairant les corps, car chaque faute dégage une odeur qui lui est particulière. Saint Trévère exhale une odeur semblable à celle qu'on respire sur un bouquet de roses, de lys, de baume et d'encens ; sainte Rose de Viterbe fleurait la rose ; saint Cajetan, la fleur d'oranger ; sainte Catherine de Ricci, la violette ; sainte Thérèse, tout à tour, le lys, le jasmin et l'iris ; saint Thomas d'Aquin, l'encens ; saint François de Paule, le musc (1). Mais

arrêtons-nous puisque « l'odeur de sainteté » a déjà fait l'objet d'une étude très approfondie ici même. (2).

Bien des contrées resteraient



Encensoir gothique.

encore à parcourir. Nous n'avons parlé ni du Bouddhisme, ni du Brahmanisme, ni de l'Islamisme, toutes religions où les parfums jouent aussi leur rôle. Mais il faut savoir se borner. Une revue complète devrait comprendre les peuples autochtones de l'Amérique du Sud, les nègres des diverses parties du continent africain, les indigènes de l'Australie. De quoi composer plusieurs volumes !

Peut-être seraient-ce les populations restées au stade primitif qui

nous révéleraient les plus étranges aspects ésotériques des odeurs. Les Aztèques, les Indiens se grisèrent et se grisent encore de certaines émanations de plantes qui les plongent dans un état extatique et qui leur permettent, d'après quelques auteurs, de prédire l'avenir ou de découvrir des trésors cachés. Les anciens Péruviens, ainsi saoulés de parfums, rendaient des oracles dans une langue inconnue du vulgaire (3). Les herbes divinatoires — les herbes sorcières, comme on les appelle — semblent avoir joué un grand rôle dans ces contrées. Sous l'empereur mexicain Netzahualcoyotl (4), par exemple, l'art divinatoire était enseigné dans des collèges spéciaux. Les phénomènes magiques étaient obtenus soit par l'effet de breuvages où ces plantes avaient macéré, soit par l'inhalation des odeurs qu'elles répandaient en se consumant. N'insistons pas davantage sur ce point. Personne n'a oublié les extraordinaires propriétés du peyotl, « l'herbe qui fait rêver », dont on a parlé l'an dernier.

On le voit, parfums et odeurs jouent un rôle considérable dans l'histoire de tous les cultes, rôle trop peu connu, hélas ! car les chercheurs ne manqueraient pas de faire là d'étranges découvertes.

La spiritualité des odeurs, s'il nous est permis d'accoupler de tels mots, présente une singulière analogie avec la spiritualité de la prière. Elle provoque un état d'âme particulier, une sorte d'euphorie qui font du fidèle un réceptacle parfait pour recevoir les effluves divins.

Aucune religion ne pouvait méconnaître l'auxiliaire précieux que constitue la gamme infinie des parfums.

Paul MELOT.

(1) J.-K. Huysmans, *id.* page 432.
(2) Voir *La Parfumerie Moderne*, mars 1928 : « Les Aghrodiens », par le Dr J. Ferrus.

(3) Dr A. Rouhier. *Les Plantes divinatoires*, curieuse brochure in-8, Doin, éditeur, Paris, 1927.

(4) *Id.*

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

A. SAVY, JEAN JEAN & C^{IE}

INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

AVENUE DUBONNET. COURBEVOIE. SEINE

Succ^{rs} de G. HERMANN, BEYER F^{rs}, WALLOIS & CHOME DES CRESSONNIÈRES

MAISON FONDÉE EN 1830



Séchoir à capes



Séchoir à flacons



Presse à savon



Machine
à parfumer les cartes



Mélangeuse
Batteuse

pour Crème
de Beauté



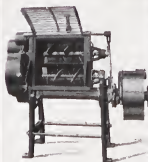
Machine
à remplir les tubes



Peloteuse
Boudineuse

Matériel Moderne pour Parfumeries, Savonneries

Séchoirs Brevetés
Pour Savons, Flacons,
Capes Genre "Viscose",
"Royal Capes", etc...



Pétrisseur - Mélangeur

Matériel Breveté Réalisant la
du Savon de Toilette et du



Fabrication en ligne Continue
Savon en Paillettes

La production des fruits en Californie

L'Europe et, en particulier, la France algérienne, se doit de connaître en détail l'organisation qui a permis à la Californie de produire de beaux et excellents fruits et surtout de les utiliser avec le maximum de rendement et de les distribuer sur toute la surface de la superficie acheteur, avec les bénéfices les plus appréciables.

Les centres de consommation, en Amérique sont, en effet, surtout situés sur le rivage de l'Atlantique, alors que la production est surtout localisée sur le rivage Pacifique. La distance moyenne de transport, entre le lieu de production et le lieu de consommation est de 2.400 kilomètres, et souvent du double.

La Californie est un pays au climat subtropical comparable à beaucoup d'égards à l'Afrique du Nord et au Maroc; de grands travaux d'irrigation sont à l'origine de la richesse de la Californie; c'est par là surtout que des contrées telles que : l'Imperial Valley, la vallée de San Bernardino, celle de Sacramento, la Butte Valley, sont devenus les vergers de l'Amérique du Nord.

Des organismes officiels président à la méthodisation des cultures. Ce sont, par exemple, l'U. S. Department of Agriculture, le California agricultural extension service, le Los Angeles county farm bureau. Les Universités régionales ont également des laboratoires tels que Berkeley, près de San Francisco. Les associations de produc-

teurs, elles-mêmes, sont des spécialistes avertis et des installations de laboratoires de tout premier ordre. C'est aux services scientifiques agricoles qu'est dû le développe-

sont condensés dans des brochures largement diffusées et l'action directe est exercée par les Démonstrateurs : "Farm management demonstrators", sortes de professeurs



Cl. Boyer.

Chargement d'Oranges en Algérie.

ment de la culture de l'orange Navel qui permet d'étendre la période de production des oranges sur une durée plus longue que l'orange Valencia ne le permettait antérieurement. Les questions de culture et de lutte contre les parasites sont également très bien étudiées. Les résultats des travaux

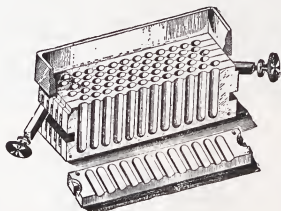
d'agricultures ambulants. D'ailleurs, les cultivateurs s'intéressent spontanément à ces études et s'empressent d'adopter les meilleures espèces et les meilleures méthodes, c'est ce que l'individualisme français et la routine invétérée de nos pays ne permet pas encore d'espérer.

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
RONDS
—

CARRÉS
==



==
OVALES
—

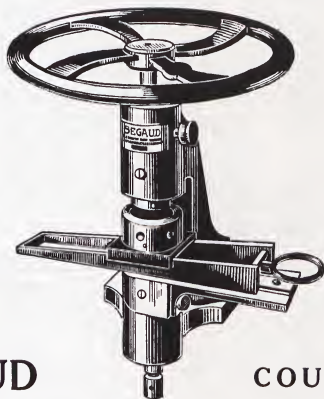
A PANS
==

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE
—

PRATIQUE
==



==
SIMPLE
—

RAPIDE
==

EI. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Exp^{te} Inter^{te} des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

221, B^d Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-266

Il en est de même pour les associations de producteurs qui n'ont pas encore en France et en Algérie l'importance et la discipline voulues. Nous en sommes encore au système dit Marketing, système qui causa en 1895 de grands déboires aux producteurs, la surproduction ruina les cultivateurs non organisés. C'est en 1890 que commencèrent à s'organiser les coopératives : ces associations concurrent de pénibles débuts, surtout par suite de la résistance des intermédiaires qu'elles ruinaient. L'organisation actuelle appelée Exchange system ou système d'organisation coopérative de vente semble maintenant donner toute satisfaction.

Les plus puissantes associations californiennes, sont l'Association des producteurs de pêches, celle des producteurs de noix, le California Fruit Growers exchange qui groupe les producteurs d'agrumes.

Le rôle des associations est très étendu : elles se chargent de la cueillette, de l'emballage et de l'expédition, elles assurent la vente au mieux, elles standardisent les qualités, elles font une active publicité, elles procèdent à la sélection des meilleures espèces et étudient l'amélioration des méthodes techniques.

Le California Fruit Growers exchange groupe 70 % des producteurs d'agrumes, elle a expédié en 1927-28, 44.530 wagons représentant 75 % des expéditions de Californie. Les sommes versées aux adhérents ont été de 2 milliards et demi de francs sur un chiffre total de vente de 3 milliards 75 millions.

Cette organisation est constituée en trois degrés :

Au bas, les associations locales, groupant les producteurs, exploitant les installations d'emballages.

Les District exchange, groupant les associations locales, constituant l'organisme commercial et enfin le California F.G.E. proprement dit, fédérant les districts exchanges

et chargé de définir la politique générale des producteurs.

Les Unités locales sont au nombre de 205 le plus souvent constituées sous forme de sociétés anonymes : les districts exchange sont au nombre de 22. Le Conseil général de la C.F.G.E. élit un général manager qui dirige 7 départements :

- Service de vente des oranges ;
- Service de vente des citrons ;
- Service du trafic ;
- Service de la publicité ;
- Service actif agricole ;
- Service du contentieux ;
- Service de comptabilité et statistique.

Les bureaux de vente sont au nombre de 59.

La publicité est parfaitement organisée, et notamment une campagne scientifique faite dans les milieux médicaux souligne la valeur hygiénique des agrumes et leur richesse en vitamines, en second lieu une campagne tendant à développer l'usage des boissons à base de jus de fruits.

Les limonadiers avaient en effet, comme en France, l'habitude d'employer des extraits artificiels à base d'acide citrique ou tartrique additionnés d'essences : l'emploi des jus a augmenté la consommation des fruits de 6.000 wagons par an.

Pour exploiter les fruits qui ne

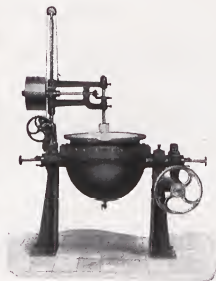
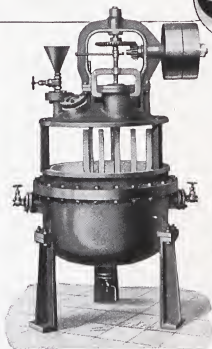
peuvent pas être expédiés dans des conditions satisfaisantes, soit par suite de surproduction temporaire, soit par suite de leur aspect médiocre, l'échange a constitué deux compagnies chargées de fabriquer les produits tels que compotes, jus, extraits, essences, et consacrées l'une aux citrons, l'autre à l'orange. Ces sociétés anonymes ont des installations très modernes et font un chiffre d'affaires considérable : elles ont presque arrêté l'importation des essences et des acides italiens, provoquant un désordre considérable dans cette industrie de l'Italie méridionale.

En France et en Algérie, où la discipline est beaucoup moindre, ces organisations sont surtout laissées aux individualités : les coopératives algériennes ont essuyé des échecs graves qui en suspendent en partie l'activité : mais cela s'est produit aussi en Californie en 1906 et il faut espérer que nos colons algériens sauront réorganiser leurs utiles administrations de production et de vente.

La production des jus et des essences est donc provisoirement entre les mains de sociétés particulières, mais les résultats obtenus jusqu'ici sont extrêmement encourageants et font envisager l'époque prochaine où la France pourra également se passer du concours de l'industrie italienne.



Appareils Fonte Émaillée



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R. C. LYON N° 43.812

DÉPÔT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90





Burckhardt

POMPES A VIDE COMPRESSEURS

rotatifs et à piston

CONDENSEURS

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Agence exclusive pour la France : COMPOVACUA S. A., 42, Rue Pasquier -- PARIS



TOUS MODÈLES



TOUTES
IMPRESSIONS



SEULE LA CAPSULE
S'ESTAMPE ET S'IMPRIME

Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

Industrie des jus de fruits

Conservation des fruits

L'industrie des jus de fruits prend une extension de plus en plus considérable ; le goût de la clientèle se perfectionne et le consommateur, après avoir dégusté des fruits frais de toute première qualité et après avoir apprécié leur arôme, refuse systématiquement d'absorber des sirops, des sodas, des glaces et autres friandises ayant des goûts et des arômes artificiels, si éloignés, malgré toute la technique des chimistes, des véritables arômes naturels.

D'où une augmentation de plus en plus rapide de la consommation des jus de fruits naturels, simplement pasteurisés dans beaucoup de cas, concentrés dans le vide à froid lorsqu'il s'agit de jus de faible valeur intrinsèque, comme les fus de citron, d'orange, de mandarine, etc.

La saison des fruits est assez courte dans nos régions, et au contraire, la fabrication et la vente s'étendant sur des durées beaucoup plus longues, il a fallu étudier la question de la conservation des fruits et c'est à ce travail que se sont attelés un certain nombre de spécialistes de la frigorification.

On sait que les fermentations sont arrêtées par les basses tempé-

ratures, il suffit donc, en principe, de refroidir suffisamment les fruits pour éviter leur altération.

Déjà, en Amérique, les fruits et les primeurs sont presque uniquement transportés en wagons fri-

gorifiques. Ce sont de grands wagons de 40 tonnes de capacité pourvus aux deux extrémités de bacs à glace pouvant contenir environ 5 tonnes, quelques autres sont munis d'une petite installa-



Embarquement des oranges sur barcasse.



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P. A. L.
FRUGIER-EM

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903

Constructeurs, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Télegr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes — Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, **GRASSE** (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes — Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para — Exportacion*



tion frigorifique actionnée par les essieux.

Ce sont des compagnies spéciales qui mettent en circulation ces wagons sur les réseaux, citons, par exemple, la « Pacific fruit express company, fondée en 1906, la Santa-Fé refrigerator dispatch Cy, qui est un service de l'Atchinson Topeka and Santa-Fé. »

Le Pennsylvania utilise directement ses propres wagons frigorifiques. En 1902, il existait 72.744 wagons frigorifiques, dont 54.000 appartenant à des particuliers ; en 1920, il existait 118.738 wagons dont 56.000 appartenaient à des particuliers : cette flotte magistrale s'est encore augmentée au cours des dix dernières années.

Avant d'être chargés, les wagons sont d'abord complètement refroidis, ce qui diminue considérablement le tonnage de glace à emporter : on estime, en effet, qu'il faut l'équivalent de 5 tonnes de glace pour refroidir un wagon qui ne consomme plus, en cours de route, que 2 tonnes 1/2 de glace.

Le refroidissement préalable s'entend parfois du wagon chargé de fruits, c'est ce qu'on appelle le precooling, pour les longs trajets, on renouvelle le chargement de glace, c'est ce que l'on appelle le reicing.

La gare de Roseville, du Southern Pacific, installée par la Pacific fruit express Cy, est une des plus intéressantes, elle fut visitée, en 1929, par la mission P.-L.-M., au rapport de laquelle nous empruntons ces renseignements fort intéressants.

La gare de Roseville comporte deux estacades pour les wagons frigorifiques, l'une d'elle de 650 mètres de long peut recevoir 48 wagons, l'autre de 950 mètres reçoit 78 wagons. Pendant la période de production, la gare de Roseville reçoit 1.200 wagons par jour et 64.000 wagons y reçoivent leur provision de glace par an. La fabrique de glace située entre les esta-

cadés produit 1.300 tonnes de glace par jour.

Sur tous les réseaux les fruits sont rangés dans les catégories de marchandises auxquelles sont réservés les avantages d'un acheminement accéléré : entre la Californie et New-York, le trajet ne dure que six jours, alors que les trains de voyageurs mettent quatre jours,

2° Des installations pour les marchandises vendues en wagons complets ;

3° Des locaux commerciaux pour vente aux enchères, bureaux, etc. ;

4° Un entrepôt frigorifique pour la conservation des fruits ;

5° Des installations de reicing.

Les ventes aux enchères sont



Cl. Boyer.

Caisnes d'emballages pour les oranges.

et il faut tenir compte du rechargement en glace des wagons frigorifiques toutes les vingt-quatre heures.

De la Floride à New-York, on ne compte que deux à quatre jours.

Les grandes villes des Etats-Unis sont pourvues de gares spécialisées au trafic des fruits et primeurs et sont constituées en marché-gare, comme il a été projeté d'en installer un à Lyon.

Le marché-gare comporte :

1° Des installations pour les marchandises vendues par lots en détail ;

dirigées par une compagnie indépendante qui reçoit, du chemin de fer, une concession à cet effet : Independent fruit auction corporation, Fruit auction Co à New-York, Pennsylvania Terminal auction Co, à Philadelphie.

La Pennsylvania a ouvert, en 1927, à New-York, un nouveau marché-gare à proximité de Manhattan où est localisé le commerce des fruits. La surface totale des magasins d'exposition atteint 40.000 mètres pour abriter le contenu de 700 wagons : les wagons arrivent par pontons, car ce Produce Terminal est situé sur la rive est du North River. Des installa-



SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

■

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

■

TUBES EN ÉTAIN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■






Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



Anciens Etablissements H. DIDOUT

J. FOUINAT, Succ^r

Le Métal Moderne

Société Anonyme au capital de 1.900.000 francs.

26-28, Rue du Buisson-St-Louis

PARIS (X^{me})

Telephone NORD 01.04

Adresse Télégr. DIDOUFIS, PARIS

Métro. BELLEVILLE -

tions analogues sont organisées à Philadelphie, à Détroit.

L'étude de la mission du P.-L.-M. a donc mis en évidence le rôle éminent joué par les associations de producteurs, l'importance de l'emploi du froid, la nécessité des marchés-gares, la nécessité absolue de la perfection de la qualité des fruits expédiés, l'utilité d'emballages spéciaux et nouveaux, la modernisation des méthodes commerciales, etc.

En ce qui concerne particulièrement l'industrie des jus de fruits et des confitures, il faut signaler que le bassin rhodanien si riche en fruits, est désormais pourvu d'un magasin frigorifique à Lyon, en attendant la création du marché-gare que remplaceront provisoirement les organisations commerciales spéciales de la place de Lyon. Il est donc facile d'acheter ou de faire acheter sur les marchés de Lyon toutes les quantités de fruits utiles aux fabrications, et de les entreposer, pendant le temps utile, dans les magasins frigorifiques. Ces fruits congelés sont ensuite acheminés soit par wagons refroidis, soit par wagons frigorifiques sur les centres d'utilisation : Strasbourg à l'est, Grasse au sud, Paris au nord, Bordeaux à l'ouest, où ils arrivent dans un état de conservation parfaite pour les usages visés. Il faut remarquer, par exemple, que les framboises congelées sans sucre non seulement conservent leur arôme primitif, mais encore le développent d'une façon remarquable, si bien que les jus obtenus de fruits congelés sont plus parfumés que les fruits obtenus de fruits frais.

Les fraises ne peuvent, jusqu'à présent, être conservées au frigorifique que moyennant l'adjonction d'une petite quantité de sucre, mais cette adjonction est loin d'être un inconvénient pour les industries qui nous intéressent.

Les autres fruits se conservent aisément et les quantités croissan-

tes qui sont mises en resserre frigorifique chaque année montrent assez l'intérêt que portent à cette organisation les fabriques de confitures et de jus de fruits pour l'alimentation.

On essaye maintenant les procédés spéciaux de congélation à très basse température, analogues au procédé Ottessen pour les vian-

tures, au contraire, et la congélation brusquée, les liquides physiologiques sont pris en masse amorphe, sans aucune cristallisation et l'action des ferments semble arrêtée. Dans ces conditions, les fruits devraient se conserver intacts beaucoup plus longtemps.

Il n'existe encore malheureusement pas d'installation de ce genre



Cl. Boyer.

Atelier de fabrication de caisses pour l'emballage des fruits.

des et les poissons. On sait que ce procédé consiste à plonger dans des saumures spéciales, ne donnant aucun goût aux aliments qui y sont plongés, et les glaçant à une température de 15 à 20° au-dessous de zéro. Sous cet état, bien des denrées périssables gardent toutes les qualités du fruit frais. On a constaté, en effet, que la congélation lente, à une température de -4 à 6°, entraîne une cristallisation de l'eau suivie de déchirement des téguments et développement des ferments d'oxydation. Avec les très basses tempé-

en France, mais une station d'essai est à l'étude qui doit donner d'ici peu des résultats intéressants.

Quoi qu'il en soit, le marché lyonnais du bassin du Rhône est en mesure, dès à présent, d'alimenter toutes les fabriques de jus et de confitures de France et des pays circonvoisins : la compagnie P.-L.-M. qui a pris l'initiative de ces installations peut être fière des premiers résultats qui augurent bien des résultats prochains.

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON

POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES


Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 7, Rue Chevreul, Paris (XI^e)
Téléphone : Diderot 62-23 (Métro Nation)

avoir un bouchon
de chez

J.P. GRUSSEN
est un signe d'élégance
Demandez lui de vous créer
un modèle qui vous conviendra



ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
50, Boulevard de Strasbourg
PARIS
Tél. Provençal 81-22

**ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES**



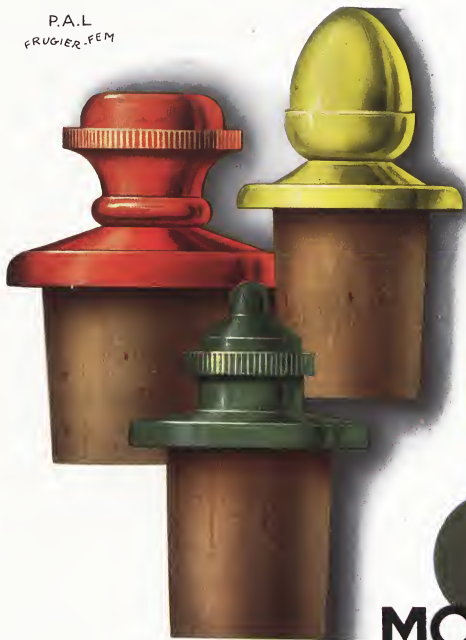
Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

**ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
RECOUVRENT**

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^{TS} J.-P. GRUSSEN

P.A.L
FRUGIER-FEM



QUELQUES
COLORIS

ET
QUELQUES
MODELES DE
BOUCHONS STILLIGOUTTES

MATIÈRE PLASTIQUE. DURETÉ GARANTIE

BETTS & BLANCHARD

LABASTIDE **BORDEAUX**

ÉCLAT INALTÉRABLE LÉGERETÉ, DIVERSITÉ DE COLORIS

Les boissons gazeuses et les jus de fruits

Jusqu'ici on s'est contenté de fabriquer les boissons gazeuses (sirops, limonades et sodas) avec des extraits artificiels composés d'acide citrique (tartrique et même lactique) aromatisés d'essences plus ou moins solubilisées.

Ces boissons plaisent de moins en moins au public : elles ont toujours, en effet, le même goût acide, sec, malgré l'addition de sucre de canne, et un arôme fugace qui ne résiste pas à quelques semaines d'entrepôt. Le public se lasse de plus en plus de cette sorte de boissons artificielles et c'est pourquoi les préparations à base de jus naturels de fruits prennent, en ce moment, une grande extension.

Les boissons gazeuses à base de jus de fruits naturels filtrés sont, en effet, infiniment plus agréables et surtout beaucoup plus hygiéniques que les préparations à base d'extraits. Elles sont quelquefois additionnées d'un peu de sirop de sucre pour en augmenter la douceur, mais parfois aussi elles contiennent seulement du jus naturel et de l'eau gazéifiée. Le public qui a consommé une seule fois de telles boissons naturelles se refuse à accepter les compositions artificielles, dont la qualité, il faut bien le dire, laisse assez souvent à désirer.

Une boisson qui plaît et qui est tout à fait récente est celle qui est obtenue avec les jus de raisins frais concentrés.

Il suffit d'ajouter à un litre d'eau 100 à 130 grammes de jus de raisins concentrée 36° naturel et de l'enflaconner sous acide carbonique. On obtient ainsi une sorte de vin léger, gazeux, sans alcool, pourvu de tous les agréments du

jus naturel des raisins et de toutes ses propriétés hygiéniques et se conservant parfaitement sans altération pendant de très longs mois.

Si on aromatise cette boisson avec quelques centimètres cubes de fine champagne, juste assez pour donner l'excellente odeur de cet alcool naturel de vin, assez peu pour que le produit ne puisse pas être considéré comme une dilution alcoolique (2 à 4 centimètres cubes par litre de soda) on a alors une boisson hygiénique qui rappelle le champagne et qui est agréable au plus haut degré.

L'emploi des jus de citron naturel filtrés et concentrés dans le vide est tout aussi facile : il faut cependant sucrer légèrement le produit qui serait un peu trop acide si on n'employait que le jus pur. On met, par exemple, pour un litre d'eau 60 à 100 grammes de sirop de sucre et 25 à 40 grammes de jus de citron concentré 36°. L'arôme est exquis et rappelle le citron à s'y méprendre. Quelques fabricants ajoutent un peu d'essence soluble de citron pour augmenter l'arôme au moment où l'on verse la boisson gazeuse dans le verre. Les sodas à base de jus d'orange se font de la même façon, cependant le jus d'orange étant moins acide que celui du citron, et naturellement sucré, on emploie moins de sirop de sucre et davantage de jus d'orange. On peut également ajouter une trace d'essence soluble d'orange, mais ce n'est pas indispensable.

On met également, dans le commerce, du jus d'ananas naturel : ce jus qui n'est pas concentré (l'usine de concentration est en cours de montage à Tahiti) est actuellement

livré en boîtes de fer-blanc pasteurisées.

Ce jus d'ananas est naturellement très odorant, il contient environ 12 % de sucre, c'est dire qu'on peut l'additionner d'une trace de sirop de sucre. Des fabricants raffinés ajoutent à ce mélange un centimètre cube de kirsch par litre de boisson et obtiennent des résultats remarquables, mais cette addition n'est pas à conseiller lorsqu'on veut pouvoir offrir une boisson étiquetée pur jus naturel de fruit et sucre.

Ces boissons, hygiéniques au premier chef, auront rapidement conquis la faveur des consommateurs, et il est à souhaiter que les fabricants d'extraits pour sodas, sirops et limonades, comprennent rapidement leur intérêt et mettent sans plus de retard en vente des produits si supérieurs et à peine plus coûteux que les mixtures ordinaires.

D'ailleurs, lorsque la quantité de jus nécessaire à la consommation sera disponible dans les usines nouvelles qui se sont montées pour cet objet, il est probable que la législation sera transformée, comme elle l'est aux Etats-Unis où les préparations artificielles occupent une place très particulière qui les relève au second plan.

L'Algérie et les colonies françaises produisent déjà des jus en quantités industrielles qui ont été immédiatement absorbées par le marché français ; d'autres usines sont en cours de montage dans l'Afrique du Nord et le jour n'est pas loin où toutes les boissons gazeuses et les sirops de fruits pourront être fabriqués exclusivement avec ces jus naturels.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XV^e)

ESSENCES et PARFUMS

Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION

Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS

Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS

pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

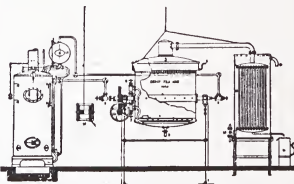
EXTRACTEURS

Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS

Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS

Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS

Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS

dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS

Condensateurs multitubulaires et serpentin de toutes formes.

MALAXEURS

Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES

Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSE
ANTISEPTIQUE INVIOLEABLE

Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSÉ-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.

Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Le Patchouli et sa Culture

Plante herbacée de consistance générale plutôt molle, de la famille des labiées, ressemblant un peu à notre mélisse citronnelle (*Melissa officinalis*).

On l'exploite principalement dans la presqu'île de Malacca et dans l'Insulinde, pour l'essence odoriférante de ses feuilles.

Patchouli viendrait de patchey elley (feuilles de patchey).

C'est le pucha pat des Indous, le cablan des indigènes des Philippines.

PAYS. — Le patchouli serait originaire de l'Inde, de Sihlet dans le district du Bengale ; d'autres disent des Philippines (Malaisie), invoquant que c'est le seul pays où il fleurit régulièrement.

La première importation en Europe aurait été faite du Bengale, en Angleterre, vers 1825, ou peut-être de Malacca (sous le nom de putchaput), en France quelques années plus tard, où les feuilles ne servaient qu'à la préparation des sachets parfumés.

Aujourd'hui on l'exploite, nous l'avons dit, dans la presqu'île malaise (presqu'île de Malacca, Singapour), et en Malaisie (Java, Sumatra, etc.).

Il est connu aussi en Nouvelle-Guinée (Mélanésie), aux Moluques (Malaisie), en Chine, à La Réunion (Bourbon), aux Comores,

aux Seychelles, en Guinée française (Afrique), aux Antilles (Martinique, Guadeloupe, Dominique), au Paraguay et autres régions chaudes de l'Amérique.

CARACTÈRES BOTANIQUE. — Le patchouli a les tiges carrées, pouvant atteindre 0 m. 60 à 1 m. de hauteur dans les pays d'origine.

Il produit des drageons, ou coullans.

Feuilles pétiolées, assez épaisses, ovales, aiguës, en coin à la base, dentées, pubescentes (poils duveteux), surtout en dessous.

Froissées, elles dégagent une odeur musquée caractéristique.

Fleurs groupées en épis terminaux longuement pédonculés, assez serrés, sauf le verticille inférieur, qui est à une certaine distance au-dessous des autres.

Corolles violet pâle, rose pâle ou blanchâtres, pubescentes à l'extérieur.

TYPES DIVERS. — L'extrême variabilité des caractères du patchouli, sous l'influence du climat et de la culture, explique la diversité des types que l'on rencontre dans les pays d'origine, types qui diffèrent non seulement par leurs indices botaniques, mais aussi par la quantité et la qualité des produits qu'ils fournissent. Il est à remarquer que certains même n'ont pas d'odeur.

Pogostemon patchouli Pellet, *Pogostemon patchouli* var. *suavis* H. K.f., *Pogostemon suavis* Tenore, *Pogostemon cablin* Benth., *Mentha cablin* Blanco, etc.

D'après S. Piesse, « le nom de *Pogostemon patchouli*, donné par Pelletier-Sautelet, ne s'applique qu'à une variété de la plante, d'un parfum de même nature, mais non au patchouli véritable, qui croît dans la province de Wellesly, et qui n'a pas de fleurs, ni à la variété de Singapour. »

Voici encore d'autres opinions :

Le *Pogostemon patchouli* Pellet serait le patchouli de Java. Il diffère de celui de Penang en ce que ses feuilles sont plus allongées, plus acuminées (pointues), elles ont des dents plus nombreuses, plus petites, plus aiguës.

L'essence qu'il fournit n'a pas les mêmes caractères que celle de l'Inde ; on l'appelle dilem oil.

Dans la péninsule malaise (presqu'île de Malacca, Singapour), on cultiverait le *Pogostemon patchouli* Pellet, appelé aussi *P. patchouli* var. *suavis* H.K.f., ou encore *P. suavis* Tenore.

On signale qu'il y a, dans la presqu'île de Malacca, deux variétés cultivées, *Tilam wangi* et *Dhelum wangi*, qui diffèrent du patchouli de Java par la qualité de leurs essences, et un type sauvage, *Tilam outan*, ou *Toun tilam*,

BROYEUR-TAMISEUR "FORPLEX"

**POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.**

CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

♦♦
STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS
♦♦



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

♦♦
LES PLUS HAUTES
: : RÉFÉRENCES
♦♦

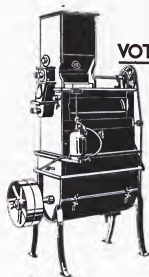
Téléphone :
Auteuil 01-22

LES ATELIERS RÉUNIS (S^{te}A^{me})

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22



PRÉPAREZ VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES
MACHINES
COMBINÉES

qui tamisent, mélangent,
et parfument la poudre

AUCUNE POUSSIÈRE
toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes,
les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers,
Machines auxiliaires pour la parfumerie.

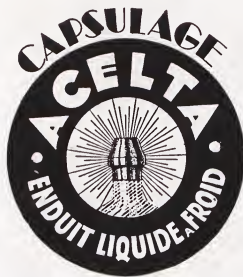
Wm GARDNER & SONS
LTD-ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPÉCIALISTE

PARIS
18 Rue de Liège

BOUVER 17/1



TESSE & C^{IE}

62 bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

dont les feuilles, presque sans odeur, servent à frauder les variétés précédentes.

Le patchouli cultivé dans l'Inde, ou *Pogostemon Heyneanus* Wall, ou Benth., est quelquefois confondu avec le *Pogostemon cablin* Benth., que certains considèrent comme le vrai type de patchouli, alors que d'autres estiment que ce dernier est le *Pogostemon Heyneanus* signalé plus haut, appelé aussi *Pogostemon patchouli* Dalz et Gibbs.

Enfin, terminons par cette remarque : « On trouve, au jardin botanique de Buitenzorg (Java), trois types de patchouli, le patchouli fleurissant (*Pogostemon Heyneanus*), le patchouli de Singapour (*P. tomentosus*), le patchouli de Java, variété du précédent.

AUTRES PLANTES. — Certaines autres plantes, appartenant aussi à la famille des labiées, sont exploitées au même titre que le patchouli, c'est-à-dire qu'elles fournissent des produits ayant quelque analogie avec ceux de ce dernier.

Au premier rang, il faut citer le genre *Microtaena*.

Dans le Sud de la Chine, on cultive le *Microtaena cymosa* Prain, ou *Plectranthus Patchouli* Cke ; il serait originaire du haut Tonkin et du Kouang-Toung (région de la Chine voisine du Tonkin).

Il a été introduit en Assam (au nord de la Birmanie), dans les montagnes de Khasia, d'où son nom de patchouli de Khasia.

On cultive encore en Chine, dans la province Sseu-Tchouan, le *Microtaena robusta* Hemist, ou chiang-tsoo.

En Malaisie, on rencontre l'*Hypoxis suaveolens* (ruku des indigènes), et l'*Urena lobata* (perpulut ou bupulut), deux labiées dont on mélange les feuilles avec celles du patchouli, pour l'extraction de l'essence par la distillation.

CULTURE DU PATCHOULI

PAYS. — On cultive le patchouli surtout dans la presqu'île de Ma-

lacc (province de Wellesley, Johore et la petite île de Cubob, près Singapour). Toutefois, l'extension des plantations d'arbres à caoutchouc lui a porté un certain préjudice.

A Sumatra et Java (îles de la Sonde, en Malaisie). Sumatra exporte les feuilles sèches sur Penang et Singapour, par les ports de Tapa Tuan, Pang Kalan Brandan, etc.

Dans l'Inde, le patchouli est cultivé principalement aux environs de Coimbalore.

La plante n'est pas inconnue en Europe. En 1849, on avait signalé une floraison à Kew, et déjà aussi une à Orléans, en 1845.

Mais même dans la basse Provence, il faut la conduire en serre chaude la plus grande partie de l'année. Elle ne peut être laissée en plein air et plein soleil que de juin à septembre, en lui donnant de fréquents arrosages.

« Sous l'action de la vive lumière et de la siccité de l'air, à cette époque de l'année, le feuillage se durcit et se bronze, dit M. V. Davin, directeur du Jardin botanique de Marseille, mais il ne perd aucune de ses propriétés odoriférantes, et on peut faire une récolte de feuilles assez abondante. Vers fin septembre, on remet les plantes en pot et les reporte dans la serre, après leur avoir fait subir une taille appropriée à leur nouvelle condition d'existence. »

M. Texier, directeur des cultures de la Station de recherches agronomiques de la villa Thuret, à Antibes (A.-M.), a fait des essais culturaux avec le patchouli : bouturage à chaud en hiver, jusqu'au printemps, en coffre ; les gelées passées, en avril, plantation en pleine terre, en bache vitrée (côtés ouverts), à 25-30 cm. en tous sens ; soins ordinaires, avec copieux arrosages ; en été, suppression des châssis vitrés ; récolte des tiges feuillées en septembre ; à l'approche des gelées, remise en place des châssis et fermeture des côtés.

Le patchouli, livré à un parfumeur de la Bocca, fut trouvé de bonne qualité, contenant même un peu plus d'essence que celui que l'on reçoit de la Malaisie, mais il fut évidemment payé un prix insuffisant, relativement aux frais exigés par la culture.

En Algérie, des essais de culture commerciale n'ont pas donné des résultats encourageants.

MULTIPLICATION. — Dans les pays d'origine, la culture du patchouli est relativement facile. Soignée convenablement, la plante peut atteindre une grande vigueur.

Toutefois, cette production demande beaucoup de main-d'œuvre au moment de la récolte et de la préparation de la matière verte.

La multiplication s'opère par boutures, ou par drageons (coullants).

Les rameaux, que l'on coupe à la longueur de 7 à 8 cm., s'enracinent très facilement. On les place en pépinière, en sol meuble, ou mieux dans du terreau. On ombre légèrement, et on tient la terre suffisamment humide par des arrosages.

En opérant sur couche chaude, on accélère l'émission des racines.

On doit donner un écartement suffisant pour pouvoir arracher et planter avec la motte, ou bien on repique. Le bouturage en pots n'est guère pratique que pour un nombre limité de plantes.

On met à demeure lorsque le système racinaire est bien développé.

Si l'on utilise les drageons, on les choisit d'environ 35 cm. de longueur.

On peut les mettre directement en place, mais il est préférable de les élever d'abord en pépinière, de façon à pouvoir disposer de sujets bien constitués, bien pourvus de racines.

PRÉPARATION DU TERRAIN ; PLANTATION ET SOINS CULTURAUX. — La plantation doit être établie en

Compagnie Générale de Radiologie

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 21.000.000 DE FR.

Matériel GAIFFE-GALLOT & PILON

34, Boulevard de Vaugirard, PARIS (15^e Arr.)
25, Quai Tilsitt, LYON

POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

3 MODÈLES

Pompe type A-1 — Pression 1/50 de mm. de mercure
— B — 1/10.000
— C — Les plus basses pressions.

NOTICES et DEVIS FRANCO SUR DEMANDE

FILTRE FRANÇAIS

“ Système Capilléry ”

G. DAUDE

Successeur, Constructeur

LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. — Diplôme d'Honneur : Paris 1892
Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 1895
Grand Prix : Paris 1923



MODÈLE SPÉCIAL POUR LA PARFUMERIE

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE de FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE

PARFUMS

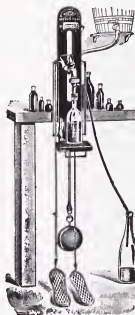
DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS

Vermouths, Huileries, Glycérines, etc.

GALLAND

PARIS (X^e)
125^{bis} Avenue Parmentier - 13 Rue Auguste Barbier.

Téléph. : Rog. { 60-6
21-96



Ce Remplisseur - Doseur

PERMET DE REMPLIR
TOUS LES FLACONS

Les Petits

Les Moyens

Les Grands

Les Clairs

comme les Opaques

Appareil spécial pour flacons d'odeur
Oriflue depuis 2 "

Brochure P envoyée sur demande

DISTILLO

APPAREIL ÉLECTRO-OSMOTIQUE
EAU DISTILLÉE...SANS ALAMBIC!
— A 2 CENTIMES LE LITRE —

ET^S PHILLIPS & PAIN . 41, AVENUE DE FRIEDLAND. PARIS. 8^e

terre de bonne qualité, légère siliceuse, fraîche, mais sans humidité excessive.

Le patchouli s'accommode mal des sols argileux, et surtout marécageux, et aussi de ceux qui viennent de porter une pareille récolte.

La supériorité des essences de Java, et autres îles de la Malaisie, est attribuée en grande partie à la nature du sol.

À la Réunion, la région qui convient le mieux est celle des moyens plateaux.

Le champ est préparé longtemps à l'avance par des labours et des hersages. Quand l'époque de la plantation approche, on dispose la surface en billons espacés de 1 m. à 1 m. 50.

Une bonne fumure est indispensable si l'on veut compter sur une récolte rémunératrice.

La production du patchouli résidant surtout dans le feuillage, les engrais azotés ont ici une influence prépondérante; il est donc intéressant d'employer les engrais chimiques correspondants, le nitrate de soude en particulier.

Les défrichements de jungle ou de forêt vierge ne conviennent guère, dit-on; la première récolte peut y être passable, mais les repousses sont nulles, si l'on n'a pas recours au fumier.

Cependant, dans la presqu'île de Malacca, les plantations sont établies sur des terres nouvellement déboisées.

Aux Seychelles, on estime que « seuls les propriétaires de plantations anciennement ouvertes, et qui ont du fumier à leur disposition, ont avantage à créer des champs de patchouli. »

On emploie couramment, là, comme fumure, les résidus feuillés que laisse la distillation du cannelier. On les répand simplement sur le sol, sur une épaisseur de quelques pousses.

Quand la plantation se trouve sous des cocotiers, on a soin de met-

tre la matière en lignes assez éloignées des arbres, à cause des insectes ennemis du cocotier, tel que le *Melittoma*, qu'héberge parfois le résidu.

Ce genre d'engrais est loin de valoir le véritable fumier produit par le bétail, et nous pensons qu'il doit être complété par des engrais chimiques. Ne ferait-il pas plutôt office de couverture, qui empêche l'évaporation de l'eau du sol ?

Les jeunes sujets de patchouli extraits de la pépinière sont plantés, en terrain nu, à environ 60 cm. sur la ligne, les lignes étant espacées d'environ 1 m.

Ensuite, on arrose et ombre, si c'est possible, jusqu'à la reprise.

Nous avons dit qu'aux Seychelles, par exemple, le patchouli est conduit en culture intercalaire dans les cocotiers, ou autres arbres fruitiers qui le protègent. On estime que le profit tiré du sol avec le patchouli seul ne serait pas suffisant, la vente de la récolte étant aléatoire.

Les soins culturaux consistent ensuite en de nombreux binages, surtout si l'on n'a pas d'eau pour les irrigations.

RÉCOLTE. — La première récolte a lieu environ six mois après la plantation, un peu moins si les plantes sont de belle venue, si la saison a été pluvieuse; un peu plus, dans le cas contraire.

L'important est de ne pas laisser tomber les feuilles mûres.

Dans les Straits Settlements (Établissements du Détroit, à l'Angleterre, dans la presqu'île et sur le détroit de Malacca) et à Java, on opère dès que le patchouli a une quinzaine de centimètres de hauteur. La première récolte est suivie de deux ou trois autres, selon le degré de fertilité du sol, et les soins, espacés de quelques mois; généralement, une deuxième après six mois, et une troisième après six mois encore, soit trois récoltes en dix-huit mois. Après chaque ré-

colte, sauf la dernière, on fume et bine.

Les récoltes terminées, les plantes sont épuisées, et on renouvelle la plantation. Nous avons dit qu'il vaut mieux choisir un autre emplacement.

On coupe les feuilles par beaux temps, beau soleil. Ce travail est ordinairement fait par les femmes et les enfants. Tantôt on fauche le patchouli au ras du sol, tantôt on casse les rameaux à la main. Il est à remarquer que les tiges facilitent les manipulations, transport, séchage, distillation, etc.

La matière verte est liée en boîtes, ou mise dans des paniers, et on la porte au séchoir, ou à la distillerie.

SÉCHAGE DES FEUILLES.

Ayant séparé les feuilles jaunies, altérées, on procède au séchage de la récolte.

Elle est placée sur des claies installées à l'ombre, sous un hangar par exemple, et on la remue, la retourne, de temps à autre.

C'est pendant cette dessiccation, qui doit être conduite avec autant plus de soins que la marchandise doit être exportée plus loin, que se développe l'odeur musquée caractéristique. Et même, à un certain moment, lorsque la matière est encore un peu humide, verte, on la met en tas pour qu'elle subisse une légère fermentation, qui favorise la production du parfum.

Après un jour ou deux, on l'étale à nouveau, pour parfaire la dessiccation, mais sans la pousser trop loin, cependant.

Les feuilles fermentées sont appelées *palchpal*, dans les bazars hindous.

Certains ont contesté l'utilité de cette fermentation.

Ainsi, d'après M. de Jong, elle n'accroît pas le rendement en essence, à la distillation, du patchouli de Java.

M. Parry affirme, au contraire,



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON d'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présen-
tations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS
Krieg & Zivy

9. Rue Hortense

INGÉNIEURS E.C.P.
GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

KOMOL

18 NUANCES/ NATURELLE/



Recolore les Cheveux Blancs

- - en 15 Minutes - -

Brochure franco : O. SUTTERLIN

34 bis, rue Vignon - PARIS (IX^e)



VIROFIX

LE ROUGE À LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18^e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

qu'elle a une influence considérable sur le rendement.

Une grande maison de distillation a classé l'huile de patchouli de Java de la façon suivante, au point de vue de la qualité : celle des feuilles sèches légèrement fermentées, celle des feuilles qui ont fortement fermenté, celles des feuilles fraîches, celle des feuilles qui n'ont pas fermenté.

A Malacca, le séchoir est en plein air, au grand soleil, et constitué par une aire cimentée. On y étend les tiges feuillées sur une faible épaisseur, et on les retourne souvent avec une fourche.

Aux Seychelles, on procède au séchage de la façon suivante : on place d'abord la récolte au soleil, sur une terrasse. Après cinq ou six heures, on réunit les tiges par cinq ou six, en les attachant ensemble avec une feuille de vacoa, et ces paquets sont mis à califourchon sur des cordes tendues horizontalement sous un hangar.

Quand le temps est beau, une quinzaine de jours suffisent pour que le patchouli soit prêt pour la distillation ou l'emballage.

A Malacca, 2 ares de culture donnent 449 livres de plantes vertes qui, après séchage, sont réduites à 106 livres, dont 69 de feuilles bonnes et 37 de déchets.

Nous lisons, autre part, que dans le même pays, l'acre de bon sol et avec une culture bien soignée, on obtient, par coupe, 15 à 20 piculs de 60 kg. de feuilles sèches. On fait trois coupes et la première est toujours la plus faible (10 piculs).

Aux Seychelles, on estime que 10 à 12 tonnes de feuilles vertes se réduisent, par la dessiccation, à une tonne. Que l'arpent de culture peut donner, dans trois récoltes, 1.000 kg. de matière sèche.

Après le séchage, on classe le patchouli en trois qualités : 1° Feuilles ; 2° Feuilles mêlées de jeunes tiges et d'un peu de bois ; 3° Grosses tiges.

Les deux premiers lots fournissent les produits marchands, qui sont vendus en nature, ou distillés.

Plus couramment, les acheteurs distinguent les belles feuilles et le tout-venant (feuilles et rameaux).

En Malaisie, les indigènes appellent les feuilles commerciales, cablan ou patchipat, selon le degré de fermentation et selon le degré de dessiccation.

Dans la Malaisie britannique, le patchouli exporté à Singapour pour la distillation, ou réexporté vers New-York, Marseille, etc., est pressé en balles de 280 lbs.

FAUDES. — La marchandise est souvent additionnée de feuilles étrangères (on en a trouvé jusqu'à quatre cinquièmes).

Outre celles des plantes que nous avons citées plus haut au paragraphe « Autres plantes », comme *Plectranthus fruticosus*, *Hyptis suaveolens*, plante sauvage appelée par les indigènes selasih hutan, et dont l'odeur est fort analogue à celle de la menthe pouliot, *Urena lobata* L., var. *sinuata*, malvacée sauvage presque inodore, que les indigènes appellent down poo poolate, perpulut, ou bupulut, suivant les pays, citons aussi, tilam outam (delhum outan), *Lavatera olbia*, *Ocimum basilicum* L., var. *pilosum* (ruku des Malais), une labiée, *Pavonia Wel-*

dena.

On asperge aussi le patchouli d'eau, de sable.

UTILISATION DIRECTE DES FEUILLES.

Les feuilles de patchouli, liées en petits paquets, sont employées au même titre que le vétiver, comme insectifuge, pour éloigner les mites des vêtements, matelas, etc.

Les Indous connaissent depuis longtemps ce mode d'utilisation. Aussi, jadis, des fabricants français de *châles indiens* se servaient-ils de la plante, mais surtout pour faire croire à l'acheteur, par le parfum caractéristique, à une véritable origine indienne de leur marchandise.

Depuis, les parfumeurs se sont emparés du patchouli et en ont répandu l'usage.

Ils confectionnent des *sachets parfumés* avec les feuilles réduites en poudre grossière, que l'on asperge parfois d'essence de la même plante (0 gr. 15 par 500 gr.), et même de musc.

On prépare aussi une *infusion* de patchouli avec 1 kg. de feuilles et 12 litres d'alcool.

On humecte d'abord les feuilles avec un dixième de l'alcool total à employer, porté à une douce température, ensuite on ajoute le reste du liquide et laisse macérer deux à trois semaines.

Antonin ROLET,
Ingénieur agronome,
Professeur
à l'Ecole d'agriculture
d'Antibes (A.-M.).

La Truffe

Nous recevons la lettre suivante de notre collaborateur M. Goffart :

« Il me semble que, depuis peu, la truffe attire pas mal l'attention de la Parfumerie moderne, et cela me suggère une idée que je veux simplement vous soumettre.

« En parlant de la truffe, on ignore ou veut ignorer toutes autres qualités que la truffe française ordinaire, comestible.

« Mais elle a pas mal de sœurs qui, en parfumerie, seraient peut-être au moins aussi intéressantes, d'un prix singulièrement moindre et d'un parfum peut-être parfois supérieur.

« En France, au Maroc, en Syrie, etc., il s'en trouve de nombreuses espèces, et les travaux de l'illustre centenaire qui s'était, dans ses dernières années, consacré spécialement à leur étude, pourraient, je crois, utilement renseigner. »

J. GOFFART.

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ



La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.

PLAT



FILTRES
PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs
à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac. N° 1674

Fabrication
Française

de
PAPIERS DORÉS
ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs
Emile LARCHER
151, Rue du Temple, PARIS (3^e)
Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

On Demande des Ager ts à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou
établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Daumesnil 15-25 - PARIS - FRANCE

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

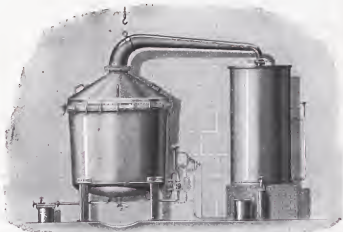
Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :

Tournaire Grasse

**APPAREILS pour PARFUMERIES
et DISTILLERIES**



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

Produits pour l'entretien des Ongles

Le temps consacré à faire ses ongles et à les soigner est, pour bien des gens, une pratique considérée comme inutile; et bien des gens commencent seulement à sentir et à comprendre la valeur des ongles de leurs mains, après qu'ils les ont perdus. Ou bien ils commencent à songer à les soigner quand les pauvres ongles sont déjà déformés au point que le secours vient trop tard. Un traitement judicieux des ongles est tout aussi nécessaire que le traitement des dents ou de toute autre partie du corps humain; car les déficiences de ces petites plaques cornées peuvent nuire considérablement au bien-être général de l'homme, et, en fin de compte, les ongles mal soignés font toujours un effet inesthétique et laid.

Tous ces désagréments fâcheux, tels que les « envies », ongles incarnés, ongles fendus, ongles contournés et ongles enflammés, sont évitables pour peu qu'on accorde quelques soins à ses ongles.

S'il est vrai que les peuples orientaux sont bien en avance sur nous sur ce chapitre (rappelons les ongles des Orientaux, spécialement des Persanes et Egyptiennes, teints au henné), cependant, l'entretien des ongles au sens le plus large du mot est, depuis longtemps, introduit chez nous. Des raffinements dans cette pratique, ne se sont pas généralisés, du reste, que depuis peu d'années et, ici, c'est le monde féminin qui, maintenant, accorde

le plus d'importance à la perfection des ongles.

En ce qui concerne les soins à donner aux ongles, la propreté est la condition primordiale, la base. Après le lavage des mains et le traitement mécanique des ongles à l'aide de lime, ciseaux, bâtonnets de corne, etc., on utilise, tout d'abord, une « eau pour les ongles », qui sert à les blanchir.

Eaux pour blanchir les ongles, simples.

a) 3 % de borax (pur); 7 % de glycérine (28° Baumé); 90 % d'eau parfumée, avec addition éventuelle d'antiseptique pour la conserver.

b) 4 % d'acide tartrique ou citrique; 10 % d'eau de Cologne (faible en alcool); 86 % d'eau parfumée.

Les ongles sont imbibés d'une de ces eaux, puis frottés au cuir.

Eaux pour les ongles, astringentes.

8 % d'alun de potasse (chimiquement pur); 91.5 % d'eau distillée; 0.5 % de compositions de parfum résistantes aux acides.

On traite, avec cette préparation, les ongles devenus cassants. Le liquide astringent peut être remplacé par une poudre astringente, plus commode à mettre dans le commerce. De cette poudre pour bain des ongles, composée d'alun parfumé, on prendra 15 gr. qu'on dissoudra dans 200 cc. d'eau chaude, pour y baigner les ongles devenus cassants.

Eau pour blanchir les ongles.

65 % de peroxyde d'hydrogène contenant 3 % en poids ou 10 % en volume d'oxygène; 34 % d'eau distillée; 1 % d'ammoniaque liquide alcoolique (liquide ammoniacque); 0.5 d'huile essentielle d'aiguilles de sapin, déterpénée.

Pour enlever les taches de nicotine aux doigts.

a) 90 % de peroxyde d'hydrogène, 3 % en poids, 10 volumes d'oxygène; 10 % d'ammoniaque liquide (à 10 %, poids spécifique : 0.960.)

b) Lessives de bisulfite ou acide sulfureux dilué (à mettre dans des bouteilles en verre brun avec bouchon émeri).

Les taches jaunes aux doigts des fumeurs de cigarettes seront frottées plusieurs fois avec un de ces liquides; en général, elles disparaîtront facilement par ce traitement. Eviter de mettre ces liquides en contact avec la peau, vu leur action caustique.

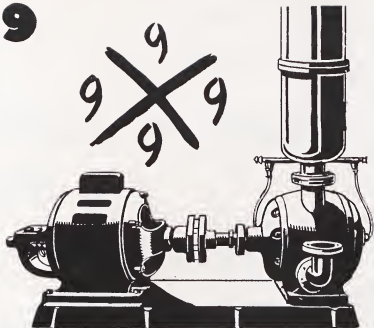
Après l'emploi des eaux pour les ongles, on passe au polissage à l'aide de poudres, émail, pâte, liquides, crayons ou pierres à polir les ongles.

Poudres à polir les ongles.

a) 40 % de poudre de pierre ponce, en poudre extra-fine; 15 % de talc (blanc, pur); 45 % d'oxyde d'étain. Si l'on désire colorer en rose, ajouter du rose en poudre.

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de
la pompe à vide
I N T É G R A L E.
c'est précisément la perfec-
tion du vide qu'elle réa-
lise. Il s'agit de 99,9%
et non de 99%, ni
même de 99,9 %



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARDOLL

6, Rue St Marc, Paris

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

APPAREILS POUR
LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



pour
Parfumeurs
Chimistes

PDÉRIVEAU

10412 RUE POPINCOURT
PARIS

N.C. SEINE N° 72.455

La Distillation des
PLANTES AROMATIQUES
ET DES PARFUMS

*L'ouvrage, que tout Producteur doit connaître,
est en vente à la Librairie de "la Parfumerie moderne".*

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63

Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide



b) 65 % de bioxyde de titane ; 10 % de talc pulvérisé extra-fin ; 25 % de poudre de pierre ponce extra-fine.

Colorer en rose avec du rouge alizarine en poudre ; du rose brillant en poudre ; du rouge de Paris ; du rouge géranium en poudre ou bien avec une solution d'éosine.

Parfumer ad libitum avec des substances aromatiques peu volatiles.

c) 80 % de bioxyde de titane 17 % de terre d'infusoires, légèrée très fin et grillée, blanche pure ; 3 % de gomme sandaracque, pulvérisée fine ; colorer éventuellement et parfumer comme en b.

d) 8 % de résine claire ; 3 % de cire d'abeilles blanche ; 24 % de césérine blanche ; 35 % de terre d'infusoires, légèrée très fine et grillée, blanche, pure ; 28 % de bioxyde de titane et du colorant en poudre sèche comme en b ; 4 % d'huile de vaseline ou de paraffine, blanche, inodore. La résine, la cire et la césérine sont fondues ensemble, on y ajoute l'huile de vaseline, puis on y mélange, en remuant, les poudres préalablement chauffées, et on continue à remuer jusqu'à ce que le mélange soit bien homogène. Après refroidissement, on pulvérise.

e) 40 % d'oléate d'étain ; 15 % de pierre ponce pulvérisée préparée extra-fine, 45 % de bioxyde de titane ; colorer et parfumer avec des parfums tenaces, suivant le goût.

Email pour les ongles.

7 % de cire de Karnauba blanche, ou de cire J. G. synthétique ; 7 % de cire du Japon ; 2,5 % de blanc de baleine, véritable ou synthétique ; 80,5 % de vaseline blanche, américaine ; 0,25 % huile de térébenthine baume (ou térébenthine véritable) ; 0,5 % d'acide acétique à 80 degrés ; 1 % d'alcool à 96-98 degrés ; 0,25 % d'alcanine ; 1 % de parfums. On fait fondre la vaseline et la cire, on y dissout le

colorant, on y ajoute l'essence de térébenthine, l'alcool et l'acide acétique et on remue presque jusqu'à refroidissement. Lorsque le mélange n'est plus qu'à demi liquide, on parfume avec des compositions aromatiques résistantes aux acides, et on coule la masse dans de petits pots de verre ou de porcelaine. On applique cet émail sur les ongles, puis on frotte énergiquement avec le polissoir en cuir jusqu'à obtention de l'éclat désiré.

Pâte à polir les ongles.

0,5 % de gomme adragante ; 1,5 % de glycérine à 28° Baumé ; 1 % de parfums ; 1 % d'acide borique ou 0,3 % de nipagine ; 96 % d'oxyde d'étain. Eau parfumée (eau de roses) jusqu'à consistance de pâte molle. Colorer en rouge avec du carmin ou une autre substance rouge non toxique en solution. La pâte sera mise, de préférence, dans de petits pots en verre laiteux fermant hermétiquement, ou dans des tubes d'étain.

Vernis liquide pour les ongles.

a) Solution de myrrhe à 60 % c'est-à-dire 6 % de myrrhe dissoute dans 90 % d'alcool ; 1 % d'acide tartrique ; 38 % d'alcool dilué (à 50 degrés) ou d'alcool isopropylique dilué (à 50 degrés) ; de 1 à 2 % de parfums puissants.

b) 2,5 % de cire d'abeilles, blanche ; 6,5 % de césérine blanche ; 90 % de chloroforme ; 1 % de parfums (par exemple héliotropine combinée avec de l'huile d'ylang-ylang, etc.) ;

c) Au lieu de la myrrhe, on peut fort bien utiliser aussi le benjoin. On utilisera comme dissolvants : l'alcool, l'éther méthylique et autres solvants.

Ces produits liquides, pour rendre brillants les ongles, forment déjà la transition avec les vernis à ongles proprement dits. L'emploi des premiers semble un peu plus compliqué que l'utilisation des autres. Ces produits liquides sont appliqués sur les ongles à l'aide

d'un fin pinceau de poils ; on les laisse sécher durant une minute, on fait éventuellement une seconde application, on laisse sécher une seconde fois durant quelques minutes et finalement on polit avec un fin chiffon de soie jusqu'à obtention de l'éclat désiré.

Pierres ou crayons à polir les ongles.

60 % d'oxyde d'étain ; 30 % de kaolin ; 5 % de racine de guimauve pulvérisée ; 5 % de racine de violette très finement pulvérisée sont mélangées avec de l'eau et un peu de carmin ou autre solution colorante de manière à former une masse plastique, laquelle est ensuite pressée dans des moules appropriés et séchée à une douce chaleur. Au lieu de la solution colorante, on peut obtenir la teinte désirée par addition de colorant en poudre.

D'une façon générale, on peut dire que dans l'emploi des produits à polir les ongles, il est bon de n'appliquer le produit sur les ongles qu'après dessiccation complète ; de plus, ces produits ne doivent s'appliquer qu'en très petites quantités et mieux vaut recommencer l'application et le polissage, ce qui permettra d'obtenir un plus beau brillant.

Si l'on désire donner aux ongles un éclat spécial laqué, on se servira de vernis à base de cellulose. Ces vernis celluloseux s'appliquent en couche mince avec un pinceau en poils fins ; on laisse sécher et on donne le brillant final avec un chiffon de laine ou cuir. Pour obtenir des vernis parfaits, de toute première qualité, il est indispensable d'utiliser ce qu'il y a de mieux comme matières premières, des solvants absolument anhydres, et des colorants solides. Autrement, les vernis présenteraient, par la suite, du trouble et des changements de couleur. Le vernis à ongles fini doit être laissé en repos quelques semaines avant de procéder au filtrage. On sait, en effet, que tout vernis précipite au bout de quelques temps des

CRAYONS ROUGES A LÈVRES FARDS COMPACTES KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX^e)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

LES SHAMPOINGS GRANULÉS

SNO

P.A.L.

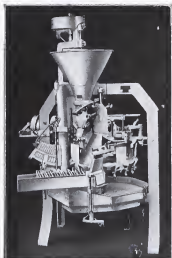
AU QUINQUINA — A LA CAMOMILLE
AU HENNÉ — AU GOUDRON DE PIN
AU GOUDRON DE CADE

Présentations en Sachets et en Tubes.

Présentations au Kilog à l'usage des salons.

CRÉATIONS AU NOM des CLIENTS
DEMANDEZ NOTRE PRIX COURANT ET CATALOGUE ILLUSTRÉ
SNO VILLEURBANNE-les-LYON

*On demande des Agents à la commission, visitant Parfumeries
et Coiffeurs dans chaque département. (France et Etranger.)*



MONTANIA

machine entièrement automatique
à doser les produits. Elle
ouvre, remplit, colle, ferme,
range les sachets plats.

Se recommande pour sham-
poing, poudre de riz, sel pour
bains, savons en poudre et pail-
lettes, et tout autre produit pul-
véulent et granulé.

Elle assure un dosage exact,
fournit un travail propre et grâce
à son grand rendement et son
prix raisonnable, s'amortit la
première année. Sa manœuvre
simple ne nécessite aucune con-
naissance technique.

HOELLER Frères

Constructeurs
Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agents dans tous les pays. Représentation pour la France et colonies :

BÉLA-LEVAÏ, 47, Rue Berger, PARIS (1^{er})

Téléphone : Gutenberg 02-35

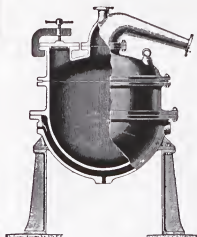
Vous êtes invité à visiter notre Stand, section : Alimentation,
Matériel pour Confiserie, etc., à la Foire de Paris, du 9 au
25 mai 1931.

DE DIETRICH & C^{ie}

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris { 25-60
25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en
caoutchouc adhérent,
« VULCOFERRAN »
résistant aux acides
et aux alcalis.

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides

ingrédients qui doivent être éliminés. Faute d'observer ces prescriptions, le vernissage des ongles risquera fort de présenter des plaques ternes.

Vernis laqué pour les ongles.

a) 5 % de rognures de celluloid, qualité incolore, pure ; 50 % d'acétate d'amyle extra-pur ; 40 % d'acétone pur, anhydre ; 1 % d'huile de ricin, première qualité, blanche et sans flocons ; 4 % d'alcool absolu. Le vernis sera, ou bien laissé incolore, ou bien coloré en rose avec de la rhodamine rose soluble à l'alcool. Il est, en général, inutile de parfumer, vu que l'acétate d'amyle possède une forte odeur fruitée qu'il est relativement difficile de masquer ;

b) 8 % de celluloid, qualité blanche, pure ; 55 % d'acétate d'amyle extra-pur ; 30 % d'alcool amylique, incolore (point de fusion 130 à 132° C.) ; 7 % d'acétone pur, anhydre. Colorer avec une solution d'éosine ou de rhodamine à 10 %.

c) De 3 à 4 % de celluloid, qualité blanche, pure ; 36 % d'acétate d'amyle, extra-pur ; 36 % d'alcool amylique, incolore (point de fusion 130 à 132° C.) ; 18 % d'acétone pur, anhydre ; 6 % d'alcool absolu ; 1 % d'huile de ricin, première qualité, transparente. Au lieu d'huile de ricin, on peut également employer comme « assouplissant », en vue de donner à la couche de vernis une élasticité suffisante, du diéthylphthalate, du triéthylèneglycol ou du dibutyltartrate, qui sont tous des solvants à point de fusion élevé, et presque inodores (point de fusion 290 à 300° C.).

Colorer, etc., comme ci-dessus. Les tentatives faites pour remplacer le celluloid ou la nitrocellulose par de l'acétylcellulose n'ont généralement pas bien réussi. L'acétylcellulose tend trop aisément à former des traînées et points blancs.

Récemment, les vernis à ongles à reflets nacrés ont été spéciale-

ment à la mode. Ces vernis ne sont pas entièrement transparents, car l'essence de perle ou d'Orient contenue dans les vernis, et que l'on tire de la manière connue, des écailles argentées d'un petit poisson blanc, l'ablette, ne se dissout pas dans les solvants, mais ne fait que s'y émulsionner en particules très fines.

Parmi les essences de perle ou d'Orient qu'on trouve dans le commerce, la seule sorte qui puisse être utilisée pour fabriquer le vernis à ongles est celle préparée à l'acétate d'amyle.

Vernis nacré pour les ongles.

97 % de vernis au celluloid, par exemple, suivant la formule indiquée en a) ; 3 % d'essence d'Orient préparée à l'acétate d'amyle.

Suivant l'intensité de l'éclat nacré qu'on désire, on peut modifier la dose d'essence d'Orient. Coloration comme plus haut, mais tout au plus d'un rose faible.

Si aux vernis simples pour les ongles, on ajoute encore des corps résineux, alors on obtient les vernis à ongles à grand éclat, à polir. Pour l'emploi, on applique un peu de vernis sur l'ongle, au pinceau, on laisse sécher peu de temps et on polit ensuite avec une peau de chamois ou un chiffon de laine ou de soie. On obtient un éclat merveilleux et durable, difficile à atteindre avec les autres vernis.

Vernis à polir, pour les ongles.

5 % de gomme benjoin en larmes (benjoin siamois du commerce) ; 25 % de méthanol (alcool méthylique pur) ; 66 % d'acétate d'amyle pur ; 4 % de bourre de collodion.

Solution d'éosine à 10 %, quelques gouttes jusqu'à coloration rose. On dissout à chaud le benjoin dans deux à trois volumes de méthanol ; on filtre cette solution et on la mélange à l'autre dissolution contenant la bourre de collodion, l'acétate d'amyle et le reste du méthanol. On laisse reposer

plusieurs semaines, puis on filtre. On peut préparer d'une manière simple un vernis à polir pour les ongles en ajoutant quelques centièmes (pour cents) de benjoin à un vernis à ongles ordinaire.

Si, pour une raison quelconque, les ongles ont perdu leur beauté d'aspect, de sorte qu'un nouveau vernissage paraît nécessaire, on doit, avant d'appliquer cette nouvelle couche, commencer par enlever l'ancienne, résultat qu'on obtiendra à l'aide du dévernisseur ou dissolvant de la nitrocellulose.

Dévernisseur pour les ongles.

a) 60 % d'acétone ; 40 % d'alcool éthylique.

b) 50 % d'acétate éthylique (éther acétique) ; 50 % d'acétone.

c) 60 % d'acétate méthylique ; 25 % de méthanol ; 15 % de toluol.

d) 60 % d'acétate éthylique ; 10 % d'éthanol (alcool absolu) ; 20 % de méthanol (alcool méthylique) ; 10 % d'acétate d'amyle.

Tous les dévernisseurs, de même que les vernis eux-mêmes, sont très inflammables, et il sera utile de le mentionner sur les emballages de vente au détail.

Traité plusieurs fois de suite par les vernis et les dévernisseurs, l'ongle devient facilement cassant ; c'est pourquoi, par intervalles, on fera bien d'appliquer sur les ongles une graisse à ongles (éventuellement mélangée de substances assouplissantes) et de la faire pénétrer en frottant énergiquement.

Graisse pour les ongles.

a) 99 % de vaseline, blanche, américaine, première qualité ; de 0,5 à 1 % de rouge, soluble dans les corps gras, non toxique (rouge écarlate).

b) 15 % de cire d'abeilles blanche ; 10 % de césérine blanche ; 30 % d'huile d'amandes douces ; 35 % de tarte ; 4 % d'acide citrique ; 6 % d'alun chimiquement pur. Les produits chimiques devront être réduits en poudre très fine,

LA FOIRE INTERNATIONALE DE LYON

REMERCIE

les 1.800 FABRICANTS qui ont déjà signé leur
adhésion pour 1932.

ET INVITE

tous les autres à retenir leur stand sans délai :

Rue Ménéstrier - LYON -:- 1, Boulevard Malesherbes - PARIS

OLÉO-RÉSINES de PYRÈTHRE

pures pour insecticides domestiques et agricoles

OLÉO-RÉSINE A concrète

OLÉO-RÉSINE P absolue, *Jaune ou Verte*

Notices et mode d'emploi sur demande

15, Rue Constant
LYON

GATTEFOSSÉ
-- S. F. P. A. --

7, Rue Chevreul
PARIS

puis intimement incorporés aux corps gras, par broyage. On fera une ou deux fois par jour des massages avec la dernière de ces préparations, pour traiter les ongles cassants ou renforcer les ongles.

Pour donner aux ongles l'apparence d'ongles bien soignés, il faut, à part le traitement d'embellissement proprement dit, s'occuper aussi de la peau qui entoure les ongles. Les particules de peau ennuyeuses doivent être enlevées en se servant de produits *ad hoc*, faussement désignés souvent sous le nom d'eaux pour les ongles.

Produits pour enlever la peau des ongles.

a) 10 % de borax pur sont dissous dans 80 % d'eau chaude distillée; 7 % d'acide salicylique et 3 % de triéthanolamine sont ensuite ajoutés.

b) De 1 à 1,5 % d'hydroxyde de potasse chimiquement pur; 19 % de glycérine (28° Baumé); 80 % d'eau distillée. Si l'on remplace la glycérine par la triéthanolamine, on obtient une action encore plus profondément prononcée.

c) 3 % d'acide tartrique; 32 % d'eau parfumée; 65 % de peroxyde d'hydrogène (3 % en poids = 10 volumes d'oxygène).

d) 8 % de peroxyde d'hydrogène (3 % en poids = 10 volumes d'oxygène); 92 % de solution de borax à 6 %. Pour protéger la peau contre les suites d'un traitement trop énergique avec ce produit, on la lavera soigneusement et on la graissera avec une crème. Dans ce but, on utilisera avec avantage une crème pour la peau liquide, grasse, mais qui, toutefois, ne laisse pas, après l'emploi, un brillant gras.

Crème liquide pour la peau.

1 % de cire d'abeilles blanche; 4 % de tégine; 10 % d'huile d'amandes douces ou d'huile de noyau d'abricots; 5 % de vaseline blanche, américaine; 80 % d'eau distillée. On fait fondre la cire et les graisses et on les mélange à de l'eau distillée de même température. On doit agiter jusqu'à refroidissement pour obtenir une masse homogène, d'une couleur blanche pure et onctueuse. Pour

en assurer la conservation, ajouter 1 % de solution de nipagine à 10 %.

Une peau rougeâtre dans le voisinage des ongles est également désagréable à voir. Pour la traiter, on emploie une crème qui rend la peau durablement blanche autour des ongles. Comme base, on peut prendre n'importe quelle crème décolorante à laquelle on incorpore quelques pour cent de bioxyde de titane pour renforcer l'effet cosmétique. Ainsi, en sus de l'action décolorante de la crème, l'action de la poudre apparaît également.

Mentionnons enfin, en dernier lieu, le crayon hémostatique (pour arrêter le sang).

Il est composé de 35 % d'alun de potasse, pur, et 65 % de sulfate d'aluminium, sans fer, et se prépare en faisant simplement fondre ensemble les deux composants. On moule en forme de crayon, et une fois refroidis, ceux-ci sont d'une couleur blanche pure et servent à arrêter les petites hémorragies produites par des déchirures ou coupures de la peau des ongles.

Alph. TEDE

FICHES TECHNIQUES

LA TRANSFORMATION DU *l*-ISOPULÉROL EN *d*-CITRONELLAL. — G. GRIGNARD et J. DŒUVRE. — C. R., t. CLXXX, p. 1164, 1930.

Ces expériences ont porté sur un isopulégol industriel possédant les caractéristiques suivantes: point d'ébullition sous 10 mm.: 88° à 89°; densité: 0,911; indice de réfraction à 18°: 1,4716. On fait passer ce produit à la vitesse de 10 gr. à l'heure dans un tube de verre Pyrex d'une longueur de 50 cm. contenant du coton de verre, la température étant de 500°. On obtient à la sortie du tube un

mélange formé de citronellal et d'isopulégol. Il est alors facile de séparer ces deux produits, l'un formant une semicarbazone et l'autre donnant une combinaison bisulfite.

Cette réaction est intéressante, car elle permet d'utiliser pour la préparation d'un produit présentant une certaine valeur, l'isopulégol que l'on considérait le plus souvent comme un sous-produit sans intérêt.

**

LA SITUATION DE L'INDUSTRIE DE L'ESSENCE DE MENTHE POIVRÉE

EN ROUMANIE. — E. KOPP. — *Pharm. Zeit.*, t. LXXI, p. 577, 1930.

L'auteur donne quelques indications sur le rendement de plantes importées d'Angleterre et d'Italie et qui sont cultivées en Roumanie depuis l'année 1926. Un certain nombre de données numériques sont également indiquées concernant les qualités de l'huile essentielle extraite de ces plantes et de la situation économique de l'industrie roumaine de ce produit.

Voici les constantes physiques d'huiles extraites des plantes ver-

— M. Félix COLA —

fera paraître fin Mai 1931

un nouveau livre sur la PARFUMERIE

INTITULÉ

LE LIVRE DU PARFUMEUR

Ce livre sera édité en édition de luxe et d'art.
Il comprendra plus de 1.000 formules nouvelles
et inédites, et de nombreuses illustrations d'art.
Le prix de l'exemplaire, relié, est fixé à 500 frs.
Les souscriptions doivent être adressées à

M. Félix COLA

CHIMISTE

9, Rue de Villers prolongée, à COLOMBES (Seine)



Cet ouvrage constituera une véritable encyclopédie de la
Parfumerie, avec une foule de recettes et procédés modernes.

Demandez à M. Félix COLA, le prospectus détaillé sur **LE LIVRE DU PARFUMEUR**

tes. Le rendement est de 30 kg. par hectare, ce qui correspond à un rendement de 0,20 à 0,24 % du poids des plantes vertes. La densité à 15° est de 0,9042 à 0,9113; le pouvoir rotatoire de $-21^{\circ}10'$ à $-27^{\circ}9'$; l'indice de réfraction pour la raie D à 20° de 1,4602 à 1,4618, la solubilité dans l'alcool à 70° est de 1 partie d'essence dans 2,7 à 3 parties d'alcool, l'indice d'acide est nul, l'indice d'éther est compris entre 25,2 et 44,8, l'indice d'acétalisation de 179,2 à 200,7; le pourcentage de menthol à l'état d'éther de 3,3 à 12,5 % et le menthol libre de 46,7 à 50,3 %.

L'EXTRACTION DE L'ESSENCE D'ORANGE. — F.-J. DE VILLIERS. — *J. S. Afr. Chem. Inst.*, t. XIII, p. 48, 1930.

Lorsque l'on étudie l'extraction de l'essence d'orange des écorces d'orange au moyen de la vapeur d'eau, on constate que cette opération entraîne une légère décomposition de l'essence. Pour éviter cet inconvénient, il est nécessaire d'opérer sous un vide élevé. On peut également faire cette extraction au moyen d'un solvant; le meilleur de tous est l'alcool, et, pour éviter un contact trop prolongé de cet alcool et des écorces d'orange, on râpe ces dernières au contact de l'alcool.

Si on ajoute une certaine quantité d'eau à l'extrait alcoolique, il se forme une fine émulsion qui, au bout d'un certain temps, se sépare naturellement, mais dont il est très difficile d'accélérer la séparation en opérant par exemple par centrifugation.

Pour obtenir une séparation plus rapide, on tient compte du fait que cette émulsion est négativement chargée, et on la sépare alors par addition d'électrolytes. A ce point de vue, l'expérience a montré que l'absorption des ions par l'émulsion se fait dans l'ordre

Fe⁺⁺⁺ Ca⁺⁺ Na⁺

toutefois, l'agent coagulant le plus

efficace est encore l'ion hydrogène.

CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES ET CHIMIQUES DES HUILES ESSENTIELLES ITALIENNES EXAMINÉES ENTRE NOVEMBRE 1929 ET JANVIER 1930. — L. BERTÉ. — *Rivista ital. essenze e profumi*, t. XII, p. 22, 1930.

Voici les principales caractéristiques de quelques essences italiennes :

Essence de citron extraite à la main : α_{15} : 56-62°; d_{15} : 0,8560-0,8590; pourcentage de citral : 4,50 à 6 %; résidu par évaporation : 2,50 à 5,50 %; n_{15} : 1,474 à 1,4759.

Essence de citron extraite à la machine : α_{15} : 56-62°; d_{15} : 0,8575-0,8600; pourcentage de citral : 3 à 4,50 %; résidu par évaporation : 4,50 à 6,50 %.

Essence de bergamote : α_{15} : 10-20°; d_{15} : 0,8800-0,8870; acétate de linalyle : 30 à 40 %; résidu par évaporation : 5 à 6 %; point d'ébullition : 180 à 181°; solubilité dans l'alcool à 80-82° : 1 vol. d'essence dans 1 vol. d'alcool; acidité calculée en acide acétique : 0,08 à 0,15 %.

Essence de « Bergamotella distillate » : α_{15} : 20-30°; d_{15} : 0,8660-0,8740; acétate de linalyle : 3 à 6 %; solubilité dans l'alcool à 70° : 1/1.

Essence de bergamote distillée : α_{15} : 20-30°; d_{15} : 0,864-0,870; acétate de linalyle : 3 à 6 %; solubilité dans l'alcool à 80° : 1/1.

Essence d'oranges douces : α_{15} : 98-100°; d_{15} : 0,8485 à 8,500; n_{20} : 1,473 à 1,475; solubilité dans l'alcool à 90° : 1 vol. d'essence dans 8 vol. d'alcool; résidu par évaporation : 1,50 à 2,50 %.

Essence d'oranges amères : α_{15} : 91-96°; d_{15} : 0,8530-0,8550; n_{15} : 1,473 à 1,475; solubilité dans l'alcool à 90° : 1 vol. d'essence dans 8 vol. d'alcool; résidu par évaporation : 3 à 5 %.

Essence de mandarine : α_{15} : 67-74°; d_{15} : 0,854 à 0,8560; n_{20} : 1,475 à 1,478.

ESSENCE ITALIENNE DE MENTHE POIVRÉE DE LA BASSE VALLÉE DU PO. — E. FENAROLI. — *Rivista ital. essenze e profumi*, t. XII, p. 187, 1930.

L'essence italienne recueillie dans cette région possède un goût très doux et ne présente nullement ce goût huileux et un peu gras que l'on rencontre parfois dans les extraits de plantes récoltées dans le Piémont. Ses constantes sont les suivantes : d_{15} : 0,9070; α_{20} : -22° ; n_{20} : 1,4600; acidité : 1,21; indice d'éther : 19,51; indice d'éther après acétalisation : 135,90; menthol combiné : 5,44 %; menthol libre : 43,74 %; solubilité dans l'alcool à 70° : 1 vol. d'essence dans 3 vol. d'alcool.

Après de nombreux essais assez difficiles suivis de rectifications et de distillation dans le vide, l'auteur a pu obtenir une qualité « dulca » qui possède les constantes suivantes : d : 0,9120; α_{20} : $-18^{\circ}30'$; n_{20} : 1,4667; acidité : 0; indice d'éther : 12,88; indice d'éther après acétalisation : 168,85; menthol combiné : 3,58 %; menthol libre : 50,28 %; solubilité dans l'alcool à 70° : 1 vol. d'essence dans 3 vol. d'alcool.

A NOS LECTEURS

Nous prions, dès à présent, les lecteurs dont l'abonnement prend fin avec le numéro de Juin, de vouloir bien, afin de n'apporter aucune interruption dans le service, nous passer ordre de réabonnement en nous couvrant par règlement à leur convenance de :

Fr. 66, pour la France.

Fr. 72, pour l'Etranger (pays ayant adhéré à la convention de Stockholm).

Fr. 85, pour pays non adhérents.

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 MILANO Telefono 31.216

XIII^e Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des
Industries dérivées, Directeur : D^r E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 40 ; sosteniteur, L. 80.
Etranger : — L. 70 ; — L. 140. Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

*Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale*

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

“PARFUM und SEIFE”
vormals

“Die Seifenindustrie”

Neudeggergasse 15

VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles,
Graisses, Savons et Bougies, avec
les Suppléments “Le Parfumeur”
et “Le Cosmétique”.

Seul grand journal spécial pour
l'Autriche, les Etats successeurs
et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

BREVETS

I. — MATIÈRES PREMIÈRES ET PRODUITS FABRIQUÉS.

B. F. 692.757. — POMMADES, CRÈMES, COMPOSITIONS PROTECTRICES ET LEUR PROCÉDÉ DE FABRICATION. — COMPAGNIE FRANÇAISE POUR L'EXPLOITATION DES PROCÉDÉS THOMSON-HOUSTON, 26 mars 1930.

Formule de pommade ou crème protectrice formée par un mélange de savon, de gommes solubles dans l'eau, et de matières oléagineuses, préparée de la façon suivante :

On dissout séparément dans l'eau le savon et la gomme, puis on mélange et agite ces solutions, enfin on ajoute la matière oléagineuse en poursuivant l'agitation en présence ou non d'une matière absorbante de l'humidité, par exemple de la glycérine ou du glycol.

* *

B. F. 692.862. — AGENT D'HUMIDIFICATION, D'IMPRÉGNATION, DE GÉNÉRATION DE MOUSSE ET DE DISPERSION. — H.-Th. BOMKE A. G., 28 mars 1930.

Agents caractérisés par le fait qu'ils contiennent des produits de réaction de bases organiques sur les alcools aliphatiques supérieurs sulfonés, par exemple produits de la réaction de la pyridine, de ses homologues ou dérivés sur les alcools aliphatiques supérieurs sulfonés.

* *

B. F. 692.454. — PROCÉDÉ POUR L'OBTENTION DE PRODUITS HYGIÉNIQUES ET DE BEAUTÉ ET EN PARTICULIER DE SAVONS, DE COMPRIMÉS POUR LES SOINS INTIMES ET DE POUDRE POUR LA TOILETTE DES BÉBÉS. — SOCIÉTÉ D'ÉTUDES

SCIENTIFIQUES ET INDUSTRIELLES, 19 juin 1929.

Ces produits sont obtenus en incorporant dans les produits hygiéniques et de beauté courants des produits biologiques obtenus en prélevant chez l'homme bien portant des bacilles qui subissent ensuite un traitement spécial.

* *

B. F. 692.455. — EMPLOI DE CHAMPIGNONS INFÉRIEURS POUR LA FABRICATION DE SAVONS, POUDES, CRÈMES ET PRODUITS HYGIÉNIQUES DE BEAUTÉ. — SOCIÉTÉ D'ÉTUDES SCIENTIFIQUES ET INDUSTRIELLES, 19 juin 1929.

On incorpore aux produits hygiéniques de beauté, des sucres frais de champignons inférieurs, sucres qui remplacent avantageusement et à moins de frais des essences habituellement employées.

Exemples de cultures : *Aspergillus niger*, *fumigatus* de *Penicillium glaucum*, etc.

* *

B. Am. 1.786.922. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE THYMOL. — W. SCHOELLER et H. JORDAN, 20 juin 1927.

Procédé de préparation d'alcoyle isopropyle phénol reposant sur l'action de l'hydrogène en présence d'un catalyseur d'hydrogénation sur un alcoyle isopropyle phénol à environ 160° C. jusqu'à ce que deux atomes d'hydrogène soient entrés en combinaison.

* *

B. An. 338.126. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'HYDROXYARYL-MÉTHANES. — A. CARPMAEL, 9 août 1929.

On prépare des o-oxydi et des o-oxytriarylméthanés bromés ou chlorés en traitant les composés correspondants par des agents bromés ou chlorés. Ces produits sont employés comme agents pour l'entretien de la chevelure. Ils peuvent être également ajoutés aux bains de teinture lorsque la chevelure doit être teinte.

Exemples de préparation de ces produits.

* *

B. An. 338.518. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE CÉTONES. — H. DREYFUS, 19 août 1929.

On prépare des cétones aliphatiques en soumettant les vapeurs d'alcools aliphatiques contenant au moins deux atomes de C en mélange avec l'air ou l'oxygène, à l'action des températures élevées, 250 à 700°, et en présence de catalyseurs composés de produits dérivés des métaux alcalino-terreux, ces métaux étant les seuls composés métalliques présents (oxydes, hydrates, carbonates, borates, phosphates et silicates de baryum, calcium, magnésium, etc.).

* *

B. An. 338.519. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE CÉTONES. — H. DREYFUS, 19 août 1929.

On prépare des cétones aliphatiques en soumettant des vapeurs d'alcools aliphatiques contenant au moins deux atomes de C en mélange avec de la vapeur d'un ou de plusieurs acides aliphatiques, à l'action de températures élevées, 200 à 700°, en présence d'un catalyseur formé de composés de métaux alcalino-terreux, ces métaux étant les seuls composés métalliques présents.

REVUE DE LA SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un in-
térêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17°)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25**

— R. C. Seine 360.235

— **C. C. P. Paris 943.67**



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHACQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR
CES INDUSTRIES ET POUR TOUTS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU
COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS
ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX
ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également
un exemplaire gratuit de
l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL
Year Book and Diary"

Si vous désirez entrer en relations commerciales avec les commerçants vendant en gros et en détail les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe officiel de cette branche

MODERNÍ
KOSMETIKA
A
PARFUMERIE

PRAGUE (VII)

6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les producteurs des savons, soude, bougies, parfums, produits de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel de l'Union de cette industrie

ČESKO/LOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE

la plus importante d'Allemagne, concernant

l'industrie des parfums,
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1^{er} plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), 20 Fr.

VERLAG Alphon, N. BURGER

München N W 2, Barerstr. 15





MIGONE & C^{ie}, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence
pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Drogistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & C^{ie}, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

L'ANNUAIRE INDUSTRIEL
répertoire de la production française

toutes les industries
tous vos clients
tous vos fournisseurs

consulté dans le monde entier
grâce à son répertoire en

6
langues

3 volumes **8000** pages **150** frs.

tél. Archives 49-60, 26, rue Geoffroy-l'Asnier, Paris-5

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,
KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour
traiter des affaires en parfums, savons,
articles cosmétiques, huiles essentielles,
matières premières pour la parfumerie
et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la
belle forme du journal, comme aussi ses
3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs
pour les marchandises nommées ci-
dessus, font de cette revue un colla-
borateur de choix.

Veuillez demander des numéros
spécimens.

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR
REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS

DÉPÔTS DANS LE MONDE ENTIER

“ Nos LILAS ”

On s'accorde à reconnaître à notre “ LILAS VII ” une suprématie incontestable. Il n'existe pas de produit à note lilas qui rivalise avec lui pour la finesse, l'arrondi, la tenue et l'homogénéité d'odeur, toutes qualités précieuses qui en font le plus fidèle évocateur qui soit de l'exquis parfum du lilas en fleurs.

Beaucoup de Parfumeurs nous ont pourtant indiqué qu'ils porteraient de l'intérêt à un lilas d'un prix nettement moins élevé et qui conviendrait à certains emplois comme poudres, crèmes, lotions, savons, etc.

En vertu du vieil adage : “ Qui peut le plus, peut le moins ! ”, nous paraissions en effet les mieux qualifiés pour créer un succédané du LILAS VII, gardant ses qualités maîtresses et ses principaux constituants, mais qui aurait l'avantage d'un coût très réduit.

Nous présentons aujourd'hui :

“ LILAS 31 ”

qui nous semble réaliser pleinement le but cherché. Il est fleuri, vigoureux, tenace, parfaitement “ lilas ”. Il ne rougit pas, son rendement est considérable et son prix extrêmement modeste.

Il vient s'ajouter au LILAS 24 et au LILAS 4013, fort appréciés et qui sont d'un prix intermédiaire entre le LILAS VII et le LILAS 31 situés aux deux extrêmes de cette gamme fleurie, ainsi harmonieusement complétée. Le Parfumeur aura donc désormais à sa disposition des produits de prix très divers, utilisables en fonction de son budget, pour tous genres de parfumeries.

L. GIVAUDAN & C^{ie} - 36, rue Ampère - PARIS

MAISON FONDÉE en 1854
Registre du Commerce : Grasse n° 1901

MATIÈRES PREMIÈRES

pour

PARFUMERIE ET SAVONNERIE

PAYAN & BERTRAND

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de francs

*Tous les produits à
l'Oranger et à la Rose de Mai
de la nouvelle récolte.*

USINES et BUREAUX
à GRASSE (A.-M.)



EXASTHÈNE

Le lancement d'EXASTHÈNE marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'EXASTHÈNE trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'EXASTHÈNE remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très limité dans le choix de ces derniers. L'EXASTHÈNE, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Etab. **POLAK & SCHWARZ**
BOIS-COLOMBES (Seine)

Th. MUHLETHALER & C^{ie}

Société à responsabilité limitée au Capital de 250.000 francs

NYON (Suisse)

ASNIÈRES (Seine)

GRASSE (A.-M.)

88, Avenue Pèreire

1, Avenue Chiris

Téléph. : Galvani 88-61

Nouveautés !

*Nos nouveaux produits synthétiques,
absolument purs, tout à fait stables vis-à-vis
de la lumière, de l'air et des alcalis.*

YLANGHYDROL

et

Ylanghydrol savons

Odeur très caractéristique et d'une grande ténacité.

Employés avec succès dans les compositions de lilas, mimosas, tubéreuse, etc., et dans les parfums à extraits, crèmes, poudres et savons.

CUMINONE

Odeur douce et chaude, très puissante. Recommandée dans les compositions de violette, cyclamen, cassie, réséda, lavande, œillet, fougère, pour extraits, crèmes, poudres, lotions et savons.

Confère aux parfums de fantaisie une note très intéressante.

NYOCETAL

Possède une odeur fraîche, fleurie et très tenace. Se prête particulièrement bien pour les compositions de lilas, lavande, pois de senteur, et pour les parfums de fantaisie tels que : tabac, chypre, fougère, etc.

Donne une nuance spéciale aux eaux de Cologne et aux lotions.

Offres échantillonnées sur demande.

Charabot. et Cie

GRASSE (A.M.)

ESSENCES INTÉGRALES
ET
HYPERESSENCES de FLEURS
HYPERESSENCES de RÉSINES
et GOMMES ODORANTES
IRIS et MOUSSE de CHÊNE
HUILES ESSENTIELLES FINES

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

FAUGIER-FEM

P.A.L.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ÉTABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

- Bois de Rose Cayenne, Cananga, -
- Geranium et Vétiver Bourbon -
- Girofles, Lavande, Orange, -
- Patchouly Singapour, Petit Grain, -
- Santal Mysore, Ylang-Ylang -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTÉRPÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

Distilleries

H. CARLES

Essence de

M E N T H E

MARQUE "ITALO-MITCHAM"

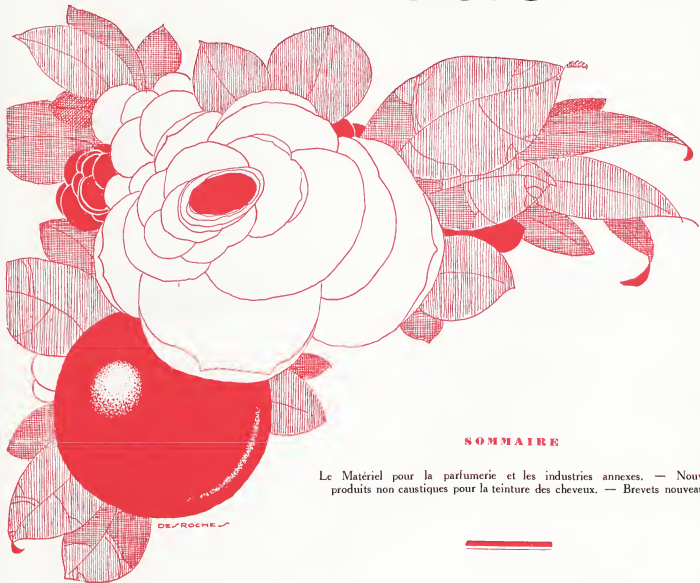
Usines à :

PANCALIERI (Piémont)
POLONGHERA (Piémont)
VICONE (Piémont)
CODIGORO (Ferrare)

Bureau de Vente :

31, Bd Victor-Hugo, GRASSE (A.-M.)

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

Le Matériel pour la parfumerie et les industries annexes. — Nouveaux produits non caustiques pour la teinture des cheveux. — Brevets nouveaux.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone : Vandrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS

Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr.

Etranger (convention postale), 72 fr. : autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

Parfum exquis. — Importation directe

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

Distribution directe aux prix des Fabricants

ESSENCE D'ORANGE DOUCE DE L'AFRIQUE DU SUD

Article nouveau, pressé à la main

Rendement d'Essence Déterpénée égal à l'Essence pure de Sicile -- Seule vente



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies

G. DUTFOY

109, B^d Exelmans, PARIS (XVI^e)

Auteuil 00-94



la parfumerie moderne

Le Matériel pour la Parfumerie et pour les Industries connexes

Chaque année nous consacrons un numéro spécial à l'étude des nouvelles machines qui nous sont signalées et qui peuvent avoir un emploi particulièrement avantageux pour nos industries. Nous donnons des descriptions qui n'ont pas pour objet une publicité quelconque pour les maisons constructrices, mais uniquement l'intérêt de nos lecteurs. C'est dire que nos informations sont absolument gratuites, mais elles sont données sans aucune garantie, les détails nous étant donnés par les ingénieurs constructeurs eux-mêmes. Toutes les firmes qui nous ont donné les indications précieuses que l'on trouvera plus loin sont connues et réputées, par conséquent leurs indications sont à retenir et leurs machines à adopter de préférence.

On pourra remarquer que le nombre des machines utiles a considérablement augmenté depuis quelque temps et qu'elles présentent des caractéristiques nouvelles. A côté des appareils déjà connus à remplir les pots, les boîtes ou les

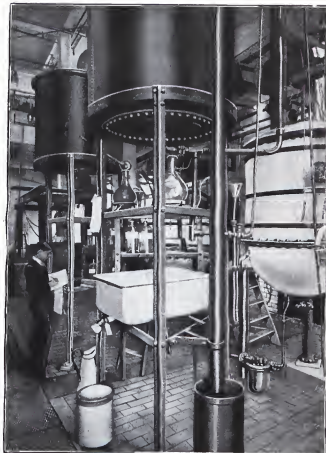
flacons, les tubes, etc., et à les fermer ou à les capsuler, à côté des machines à préparer les poudres de riz, à les tamiser et à les mettre en boîtes, donnons une mention particulière aux machines à réaction ou à mélanges, telles que les machines BOUVARD, bien connues de nos lecteurs, ou les moulins colloïdogènes KEK, plus nouveaux et PREMIER MILL, encore peu utilisés et cependant si utiles pour les fabrications qui exigent une très grande division des matières premières mises en jeu.

Les machines à produire les jus de fruits et les essences, soit par rapage et pressage, soit par distillation dans le vide, se sont bien vendues depuis quelque temps, l'industrie des sous-produits des agrumes s'étant notablement accrue depuis quelque temps. Les pompes à vide moderne permettent également d'obtenir d'excellents résultats pour ces concentrations et distillations dans le vide, nous leur devons une mention spéciale. Enfin les alambics et concentrateurs sont munis

maintenant de thermomètres à distance qui en permettent la conduite dans d'excellentes conditions, nous ne pouvions pas les passer sous silence. Les turbines essoreuses, aptes à séparer l'eau et les impuretés des huiles essentielles autrement que par filtrage devaient également être signalées à l'intérêt des producteurs.

Les emballages forts, en aluminium épais, propres à remplacer les touries et les bonbonnes ou les fûts en métal plus vulgaire rendront également des services à nos exportateurs, nous en indiquons la forme et les avantages.

Si nous ajoutons que notre revue reste à la disposition des inventeurs pour la description de leurs innovations, et qu'ils trouveront toujours ici comme par le passé la plus généreuse hospitalité, nous aurons aisément montré que notre revue s'efforce de renseigner de la façon la plus désintéressée ses lecteurs internationaux, et qu'elle mérite bien l'attachement que lui témoignent ses fidèles abonnés. P. M.



"Les alambics dans notre mine à Londres."

Parmi d'autres spécialités
nous signalons ci-dessous les
Essences distillées par
"StaffAllenS :"

CARDAMOME

GIROFLE

CORIANDRE

POIVRE NOIR

SANTAL Indes Orientales

ESSENCE de PATCHOULI StaffAllenS

DISTILLÉE en ANGLETERRE

Est employée dans le monde entier
par tous les fabricants de Parfums
de grand luxe.

Elle se distingue par une finesse
de parfum incomparable et un haut
degré de solubilité.

Cette essence est totalement
dépourvue de note aigre de
mauvaises herbes.

Nos prix défient toute concurrence.

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.

Distillateurs d'Huiles Essentielles

Maison fondée en 1833

LONDRES, ANGLETERRE

Demandez prix et échantillons

à notre Agence Générale et Dépôt pour la France:

ETABLISSEMENTS RENE FORESTEAU

Adresse: Télégraphique:
FOREST-AU-PARIS 116
R. C. SEINE 230.574 B.

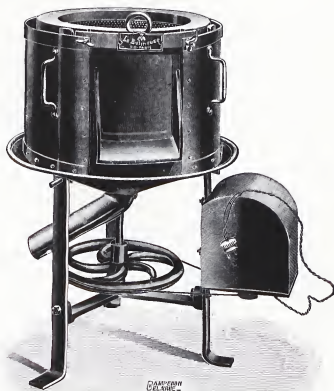
ETABLIS EN 1904

Téléphone:
Gutenberg 57-27
C/C Postaux Paris 552.27

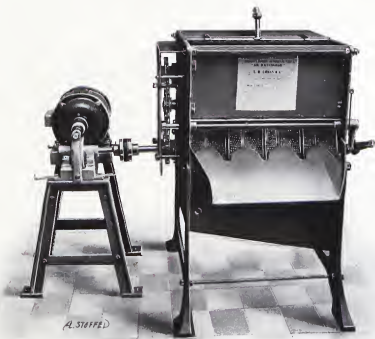
7, RUE DE TRACY, PARIS (2ème)

RAPE A FRUITS horizontale

La râpe à fruits en forme de toupie est classique : le modèle représenté ici est construit par la maison Bertaux. Il est muni d'un moteur électrique à attaque directe. Les fruits : oranges, citrons, etc., sont placés dans le tambour qui est fixe, mais dont le fond est mobile, les fruits sont lancés par la force centrifuge sur la tôle poinçonnée en forme de râpe, la poudre de zeste est recueillie dans la gouttière extérieure. Il existe plusieurs modèles de dimensions diverses qui tous, donnent d'excellents résultats.



Maison G. Bertaux. — Râpe à fruits horizontale.



Maison G. Bertaux. — Râpe à fruits verticale.

RAPE A FRUITS verticale

La râpe verticale est formée d'une série de râpes convexes dans lesquelles les fruits sont distribués et retenus par une palette qui s'abaisse quand les fruits sont parfaitement pelés. La disposition verticale des râpes fait intervenir la pesanteur et non la force centrifuge : les fruits ne sont pas abîmés par des chocs et se pelent régulièrement. La râpe à quatre gorges donne un très grand débit horaire : elle peut être commandée par poulie ou par moteur comme indiqué sur la gravure. Cette râpe est de la fabrication Bertaux.

Nouveaux éthers intéressants

par leur haute valeur olfactive :

PROPIONATES

de LINALYLE pour Bergamote,
Lavande, Sauge sclérée, Muguet.

de BENZYLE pour Jasmin type
Philadelphus coronarius, Coryl-
opsis, Lilas, Rose.

de CITRONELLYLE pour com-
positions fruitées.

ISOBUTYRATES

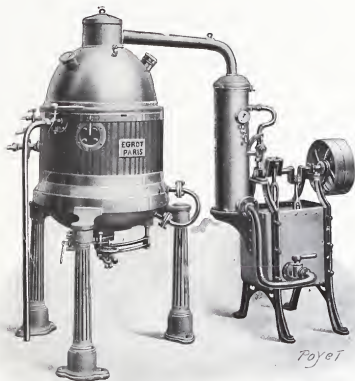
de LINALYLE pour Lavande,
odeurs originales de fleurs.

de BENZYLE pour Cassie, Géra-
nium, Jasmin, Muguet, Pélagor-
nium, Rose.

de TERPENYLE recommandé
pour la savonnerie au lieu
d'Acétate de linalyle.

Plus fruités et résistant mieux aux alcalis que les acétates correspondants, ces produits sont aussi appréciés en savonnerie que pour la préparation des Eaux de Cologne et Parfums fantaisie de note moderne.

USINES DE L'ALLONDON S. A.
LA PLAINE-GENÈVE



Maison Egrot. — Alambic à vide vertical.

ALAMBIC A VIDE vertical

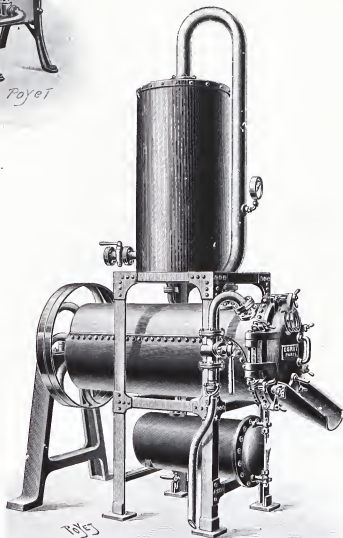
Ce modèle est destiné à la concentration des jus limpides ou à la distillation des huiles essentielles de fleurs ou de fruits au moyen de l'eau et dans le vide. La gravure montre la disposition pratique de cet appareil : le réfrigérant peut être modifié et complété par une bouteille réceptrice des eaux distillées. La pompe à vide peut être remplacée par un éjecto-air rotatif.

ALAMBIC A VIDE horizontal

Cet alambic est simple et peut servir non seulement à la cuisson des confitures, mais aussi à la distillation des écorces de citruses dans le vide. Les écorces broyées sont placées dans le cylindre horizontal avec une quantité d'eau suffisante ajoutée après la fermeture de l'orifice au moyen de la suceuse. Le vide est obtenu par une pompe à piston, le liquide : eau chargée d'essence, est recueilli dans un récipient à niveau placé sur le côté.

Dans le cas de distillation d'écorce, le mouvement intérieur (agitateur) est inutile.

Le modèle indiqué par la gravure est construit par la maison Egrot.



Maison Egrot. — Alambic à vide horizontal.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S. W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



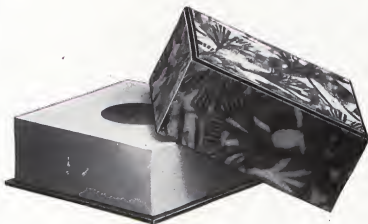
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

BLUTERIE HELICOIDE CUSSON

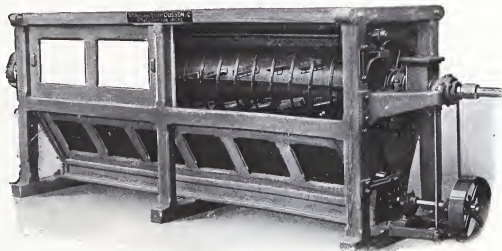
Description. — Cette machine comprend essentiellement un cylindre intérieur sur la surface duquel sont fixés des tronçons de brosse alternant avec des lames métalliques, l'ensemble ayant une disposition hélicoïde qui a fait l'objet d'un brevet spécial.

Pour certaines applications la

La surface du cylindre extérieur est balayée par une barre brosse souple, réglable, qui assure à la soie un nettoyage permanent lorsqu'on le juge utile.

Le dispositif ci-dessus décrit est monté dans un bâti en bois au fond duquel est une vis d'Archimède pour le transport de la ma-

son sont continuellement en contact avec la surface tamisante et qu'ils sont toujours incités à se faire bluter, tandis que dans les bluteries centrifuges ordinaires, il existe une manipulation inutile des produits ; ce sont toujours les plus lourds qui sont projetés contre la partie tamisante, tandis que les plus légers restent en suspens dans le centre de la bluterie.



Système Cusson. — Bluterie centrifuge hélicoïde.

disposition ci-dessus peut être modifiée ; le cylindre intérieur peut être garni d'un ruban de brosse en acier trempé ou d'un ruban de brosse tampico toujours suivant un tracé hélicoïdal.

Le cylindre intérieur plein est monté au moyen de plateaux sur un arbre tourillonné dans des paliers graisseurs à bagues ou des paliers à billes.

Un châssis circulaire, formé de barres longitudinales réunies par des cercles, enveloppe le cylindre intérieur et constitue l'armature d'un tamis cylindrique destiné à recevoir une garniture toile métallique ou soie suivant la matière à traiter.

L'entrée a lieu par vis comme dans la plupart des bluteries centrifuges ordinaires, la commande du cylindre extérieur se fait au moyen d'une chaîne.

tière extraite ; dans certains cas la visite est double.

Des portes sont ménagées pour faciliter la vis du cylindre.

Fonctionnement. — La matière introduite dans la bluterie par la vis, est amenée par des palettes disposées d'une façon spéciale, dans l'espace existant entre le cylindre intérieur et l'enveloppe tamisante. Elle est ensuite divisée par les brosses en acier et les ailettes, puis projetée légèrement contre la soie de l'enveloppe tout en étant entraînée à la sortie par la disposition hélicoïde de l'ensemble ; des palettes aident ensuite au rejet de la matière.

Le principe essentiel de l'invention est de ne laisser que très peu d'espace entre le tambour plein garni de brosses et de lames et le manteau garni de soie ; il en résulte que les produits à bluter

Les Centrifugeuses De LAVAL

Tout le monde connaît le principe des écrémeuses et des centrifugeuses ; ce sont des appareils munis de bols tournant à une très grande vitesse. Le liquide qui passe dans ces bols participe à ce mouvement rapide qui communique aux particules une force centrifuge considérable qui multiplie les différences de densité par un coefficient élevé.

On obtient donc instantanément la précipitation des parties lourdes, poussières ou autres, qui demanderait de longues journées de décantation ou un filtrage minutieux.

Particularités de construction.

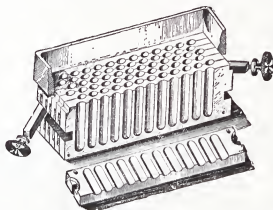
Équilibrage du bol. — L'équilibre dynamique de toutes les

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
RONDS
—

CARRÉS
==



==
OVALES
—

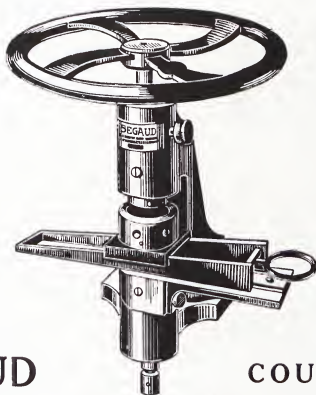
A PANS
==

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE
—

PRATIQUE
==



==
SIMPLE
—

RAPIDE
==

EL. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Expos. Inter^l des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

221, B^d Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-286

pièces du bol est fait avec un soin rigoureux par une main-d'œuvre particulièrement spécialisée et experte. C'est la meilleure garantie contre les vibrations du bol et l'usure des organes d'entraînement et des paliers.

Entraînement. — Le bol est supporté par un axe vertical dont l'entraînement à la vitesse de rotation de l'ordre de 6.000 tours est réalisé au moyen d'une roue hélicoïdale engrenant avec une vis sans fin.



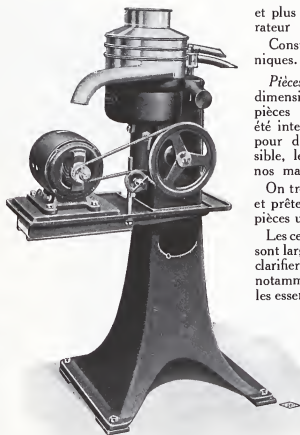
De Laval. — Grand modèle

Ces organes tournent dans un bain d'huile et sont protégés contre toute cause de détérioration extérieure et d'usure anormale par un carter étanche.

Ce mode d'entraînement a fait ses preuves techniques et économiques sur des millions d'écremeuses en service depuis plus de vingt-cinq ans dans le monde entier.

Consommation d'énergie. — La puissance nécessaire pour actionner nos machines varie de 0,35 à 4 CV pour un débit horaire d'épuration variant de 20 à 5.000 litres.

L'équilibrage dynamique soigné du bol et la réalisation judicieuse



De Laval — Grand modèle, 100, 200 et 300.

de nos paliers lisses conditionnent cette faible consommation.

Garantie. — Chaque séparateur centrifuge et groupe mobile DE LAVAL est garanti contre tous défauts de matière et vices de construction pendant une période d'un an à partir de sa livraison.

Accessoires. — Un jeu complet d'outils, de pièces de rechange : thermomètre, vanne de réglage du débit, etc..., est livré avec chaque machine, ainsi que les pièces nécessaires pour adapter le séparateur au traitement des liquides de densité différente.

Appareils auxiliaires. — La Société DE LAVAL peut livrer, pour chaque application particulière, l'appareillage auxiliaire permettant de rendre plus efficace, plus aisé

et plus sûr, l'emploi du séparateur centrifuge DE LAVAL.

Consulter les Services techniques.

Pièces de rechange. — La dimension et le prix des pièces sujettes à usure ont été intentionnellement réduits pour diminuer, le plus possible, les frais d'entretien de nos machines.

On trouve toujours en stock, et prêtes à être expédiées, les pièces utiles

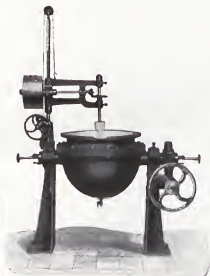
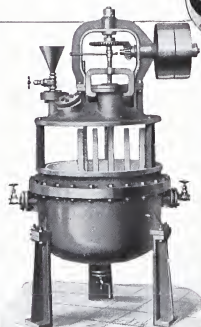
Les centrifugeuses DE LAVAL sont largement employées pour clarifier les huiles essentielles, notamment celles qui, comme les essences de citron, d'orange

exprimées, contiennent des particules mucilagineuses très difficiles à éliminer par filtration, ou celles qui comme les essences de cannellier et de girofle



De Laval. — Grand modèle. Nos 500, 700 et 900.

Appareils Fonte Émaillée



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,
33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° 48-BIS

DÉPÔT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

passées à la centrifugeuse, ne contiennent plus d'eau en suspension et sont parfaitement marchandes.

L'essoreuse remplace aussi le filtre dans la préparation des lavages de pommades qui contiennent souvent des particules grasses qu'il est impossible de séparer par filtration parce que cette opération réchauffe beaucoup les liquides en traitement. L'essoreuse, au contraire, peut être placée dans le compartiment frigorifique et la séparation est très rapide.

Nos gravures représentent différents modèles de centrifugeuses De Laval, des grandeurs généralement utilisées dans notre industrie.

premier tout en commandant l'admission par une lumière de communication entre les deux cylindres.

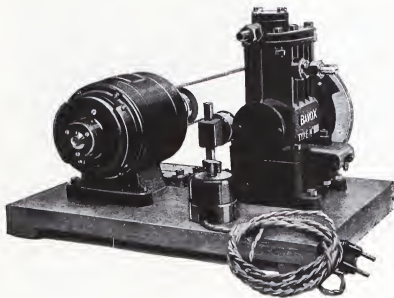


Pompe Bavax.

POMPES A VIDE BAVAX

Ces pompes sont formées de deux cylindres verticaux réunis en un seul corps : ces deux cylindres ont des alésages différents. Dans le grand cylindre se déplace un piston analogue aux pistons d'automobiles : le petit cylindre contient un piston spécial qui aspire l'air résiduel du

Les deux cylindres sont fermés par une culasse unique permettant le démontage facile des organes, le graissage est analogue à celui des moteurs d'automobiles. Les dispositions très simples réalisées dans cet appareil donnent à celui-ci un rendement élevé dû à la suppression des espaces nuisibles et une très grande endurance due à la robustesse des organes.



Pompe Bavax à moteur

Broyeur Colloïdogène

“KEK”

Le broyeur colloïdogène, inventé par Plauson, est une de ces machines qui, lorsqu'elles sont parues, ont provoqué le plus d'enthousiasme.

En effet, on sait que si on pousse très loin la désintégration des matériaux, on obtient des produits dont l'état d'extrême division modifie les propriétés connues. Cette extrême division leur permet d'entrer dans des mélanges complexes ayant des propriétés nouvelles ou bien leur permet de réagir les uns sur les autres dans des conditions nouvelles.

Le mélangeur colloïdogène permet : la désintégration des mélanges très intimes et les réactions chimiques.

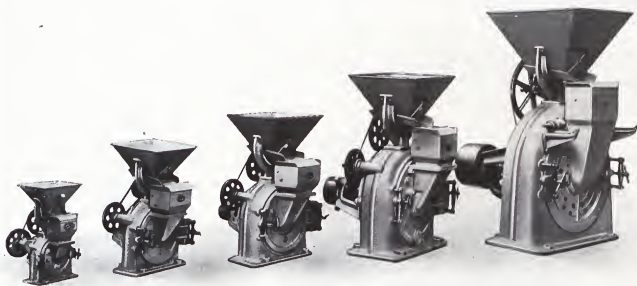
Les applications de ces propriétés sont innombrables et il est intéressant de lire la brochure qui a été éditée sur ce sujet par la maison Philipps et Pain, dont on connaît les machines nouvelles et très intéressantes.

La machine « Kek » est constituée essentiellement par deux disques horizontaux munis d'aiguilles disposées sur des conférences concentriques. L'un est fixe, le supérieur, l'autre, l'inférieur est mobile : il tourne à une vitesse de 6.000 tours à la minute environ. Dans la figure, le disque supérieur est soulevé pour montrer la disposition des aiguilles. La matière est introduite par le centre et projetée à la périphérie après avoir subi un nombre considérable de chocs. La décharge est ouverte sur toute la circonférence, ce qui permet de broyer des produits secs, liquides, pâteux, semi-fluides à volonté.

Le broyeur colloïdogène est employé aussi bien pour la préparation des poudres, des fards secs ou pâteux, des produits de beauté, des poudres de savon, des crèmes, des pâtes dentifrices, etc. On peut ver-

LES BROYEURS FORPLEX

s'imposent
dans
toutes les Parfumeries



LES ATELIERS RÉUNIS

Société Anonyme au Capital de 550.000 francs

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

*Téléphone : Auteuil 01-22

Registre du Commerce : Seine 161.076

ser, par exemple, aux débits utiles dans la machine, la glycérine contenant la poudre de savon, le carbonate de chaux, le parfum et le colorant et on obtient en une seule passe le produit fini prêt à être mis en tubes.

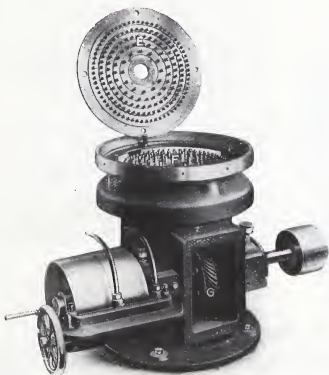
On conçoit que ce dispositif soit extrêmement économique et rapide.

On peut également fabriquer le savon ordinaire directement en versant dans l'appareil comme ci-dessus un mélange d'huile de coco

et de stéarine et la lessive et au besoin toutes les ajoutes désirées.

On peut même obtenir la poudre de savon sec en un ou deux broyages en introduisant dans l'appareil le carbonate de soude anhydre et l'acide gras nécessaire. Les lessives, les shampoings, etc., peuvent être combinés instantanément de la même façon.

Les applications de cet appareil sont extrêmement nombreuses, en parfumerie et dans toutes sortes d'autres industries.



Philipps & Pain. — Broyeur colloïdogène Kek.

INSTALLATION A FABRIQUER LA POUDRE DE BEAUTÉ

Nous attirons à nouveau l'attention de nos lecteurs sur les installations « UBALDO TRIACA » à fabriquer la poudre de riz, les poudres dentifrices et produits analogues.

Ces installations sont en effet « le summum » soit au point de vue de la construction mécanique elle-même, que de la technique de fabrication des produits.

L'installation est composée d'une trémie d'alimentation réglable des ingrédients, qui assure leur passage automatique à la machine. Cette trémie ou bien est superposée à la machine, ou par contre, comme le montre la photo ci-contre, est placée à terre ; dans ce cas un élévateur continu et fermé, amène les ingrédients à la machine.

Cette dernière fait ensuite le tamisage au tamis de soie robuste et extra-fin (pour certains clients les machines tamisent au N° 180) et, sans l'emploi de brosses, elle élimine les déchets au fur et à mesure de manière automatique.

Les poudres tamisées passent dans un compartiment où se fait le mélange, par un système d'agitateur qui assure la pénétration intime des ingrédients.

Le parfum est distribué automatiquement au fur et à mesure, par un système de vaporisateur automatique.

Lorsque toute la charge se trouve dans la machine, le travail est déjà terminé ; il ne reste qu'à ouvrir un orifice inférieur : la machine se vide d'elle-même automatiquement.

La poudre terminée et parfumée, s'il y a lieu, passe dans une caisse spéciale étanche, posée sur rouleaux, qui est transportée ensuite là où se fait l'emballage.

Ces installations sont construites en nombre de dimensions et rendements ; depuis les petites et moyennes installations ; leur succès est considérable. Nous avons dû nous rendre compte que, non seulement la clientèle française, mais aussi celle des pays les plus lointains, tels les Etats du Sud-Amérique, les Etats-Unis, la Colonie du Cap, de même que l'Allemagne, la Suisse, l'Italie, etc., commande et emploie ces belles machines, avec des résultats tout à fait parfaits.

D'autres machines intéressantes notre industrie, présentées par M. UBALDO TRIACA, sont les :



DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

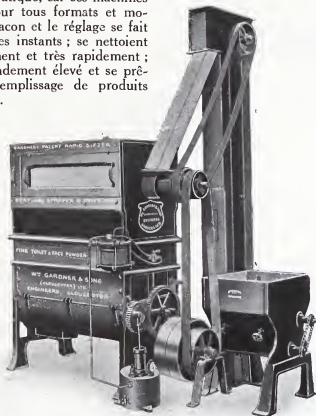
tél: Archives: 14-61

LONDRES

Agnt: M.L. Vannier
23 Georges Avenue,
Oldermonbury-London

P.A.L.
FRUGIER-FEM

Machines à remplir le flaconnage, qui diffèrent d'autres modèles par leur grande solidité, la suppression de toutes parties délicates ou passages de petits diamètres; enfin par leur pratique, car ces machines servent pour tous formats et modèles de flacon et le réglage se fait en quelques instants; se nettoient complètement et très rapidement; ont un rendement élevé et se prêtent au remplissage de produits très divers.



Ubaldo Triaca — Installation pour poudre de beauté.

Nous connaissons nombre de grandes marques qui emploient ces machines pour leurs parfums, lotions pour cheveux et spécialités.

Les machines possèdent un réservoir d'une contenance suffisante; les embouchures sont faciles à changer et permettent le remplissage à niveau constant du flacon.

Machines à remplir les tubes de pâtes dentifrices, crèmes de beauté, vaselines parfumées et toutes spécialités analogues. — M. UBALDO TRIACA a livré à nombre d'importantes maisons des machines automatiques à remplir et fermer les tubes, en raison de 2.500 tubes à l'heure. Ces machines sont solides

et d'une grande précision. Elles se prêtent aux changements de formats, moyennant des séries de pièces porte-tubes et goulots. Certaine maison remplit par ces machines

En résumé, la Maison UBALDO TRIACA, établie depuis 1911, qui est donc naturellement dans sa vingtième année, a mis au point pendant cette longue existence du ma-



Machine à remplir les flacons. U. T.

tériel de la plus grande valeur, qui s'adresse particulièrement à la clientèle désireuse d'employer les meilleures méthodes techniques dans ses fabrications. M. UBALDO TRIACA se fait d'ailleurs un plaisir de documenter nos lecteurs sur toutes ces intéressantes questions.

Les Émulsionneurs PREMIER MILL

Les moulins à émulsionner sont des appareils nouveaux qui permettent de mélanger d'une façon parfaite, presque atomique, des liquides non miscibles ou des liquides avec des solides. Ils sont nécessaires pour obtenir des émulsions stables, pour fabriquer convenablement des pâtes ou crèmes dentifrices ou de beauté, surtout si ces

une dizaine de tailles différentes de tubes. D'autre part, pour répondre aux demandes de la petite et moyenne clientèle, M. UBALDO TRIACA présente des machines beaucoup plus simples et d'un prix très réduit. Ces machines fonctionnent par piston de grand diamètre, permettant un fort rendement (jusqu'à 1.000 tubes à l'heure) et servant pour des produits même très épais. Il existe sur le marché nombre de machines de ce genre, il sera toutefois intéressant de signaler que certain client, ayant adopté la machine de M. UBALDO TRIACA à la suite de bien d'autres, en a généralisé l'emploi dans toutes ses filiales en France et à l'étranger.



Burckhardt

POMPES A VIDE COMPRESSEURS

rotatifs et à piston

CONDENSEURS

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Agence exclusive pour la France : COMPOVACUA S. A., 42, Rue Pasquier -:- PARIS



TOUS MODELES



TOUTES
IMPRESSIONS



SEULE LA CAPSULE
S'ESTAMPE ET S'IMPRIME

P.A.L.

Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N°17

produits contiennent, comme c'est souvent le cas, des solides en suspension : kaolin, carbonate de chaux, etc.

Les moulins émulsionneurs « Premier » se composent essentiellement d'une partie fixe d'un ajustage par-

frices, crèmes pour la barbe, rouges pour lèvres, etc., monté par accouplement direct sur un moteur électrique. La distance entre rotor et stator peut être réglée à partir de 2 centièmes de millimètre, ce qui est amplement suffisant

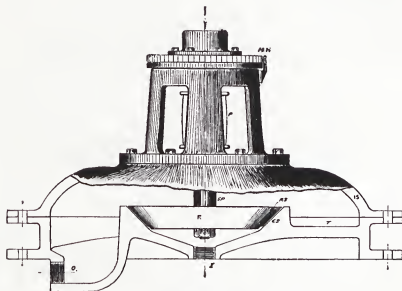


Figure N° 1

fait et d'une partie mobile ajustable le long d'une portée micrométrique, ce qui permet de calculer avec précision l'écart laissé entre les deux parties, à un millième de millimètre près. Il est donc facile de sortir des produits dont la grosseur du grain colloïdal est calculé en microns.

Nos gravures montrent, premièrement, la coupe de l'appareil qui en montre le principe et le fonctionnement : c'est le moulin horizontal.

Le second dessin montre le moulin de 127 millimètres qui tourne à 11.000 tours et qui est construit en métal Monel inaltérable. On peut d'ailleurs le fabriquer aussi dans tous les métaux usuels. Son débit est de 180 litres à 450 litres selon l'épaisseur de l'émulsion. Il donne des laits d'une homogénéité parfaite.

La troisième gravure montre l'appareil spécial pour pâtes denti-

pour tous les usages de parfumerie. Ces appareils sont construits par les établissements Burt, Boulton et Haywood, dont l'agent en France est M. W.-E. Somers, à Rouen. Ils

sont déjà installés dans les principales parfumeries françaises et produisent des articles de toute première qualité.

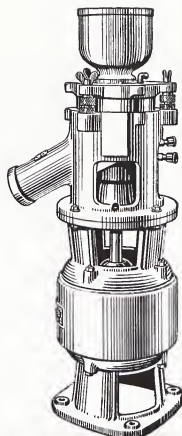


Figure N° 3

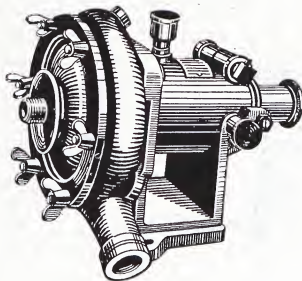


Figure N° 2



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P. A. L.
FRUGIER-TIM

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903

Constructeurs, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Téleg. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes - Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, **GRASSE** (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes - Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

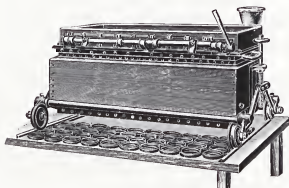
Constructores, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para - Exportación*



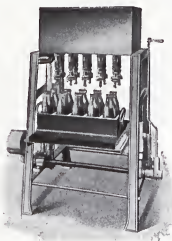
Machines à remplir APPARTEBAU

L'industrie de la parfumerie a, chaque jour, à résoudre de délicats problèmes pour le conditionnement de ses produits.



Machine à remplir les boîtes de vaseline.

La présentation impeccable de ses emballages et le dosage parfait de leur contenu deviennent de plus en plus une condition de la bonne vente. C'est pourquoi des constructeurs spécialisés ont étudié des séries complètes de machines permettant de réaliser facilement et le plus économiquement possible ces opérations de conditionnement : remplissage et dosage de tubes (fermeture étanche avec clip automatique), de pots de crème, sachets et boîtes à poudre.



Machine à remplir les flacons.

En ce qui concerne les produits pulvérulents, le problème est très difficile à résoudre, puisque dans les produits employés en parfumerie, le traitement des poudres, comme le shampoing, la poudre de riz, etc..., est très délicat.

Parmi les maisons qui, dans ce domaine se sont acquises une renommée parfaitement justifiée, il nous faut citer les usines APPARTEBAU ; agent M. A. Fareano.

Une expérience de longues années d'applications et d'utilisations permet à ces usines d'adapter sans cesse les appareils aux besoins actuels et un laboratoire d'études est à la disposition de la clientèle pour étudier tout problème de dosage, pesage, remplissage et conditionnement de produits.

Cette usine possède les machines à doser et remplir les pâtes, les crèmes, les poudres et les liquides.



Machine à remplir et à peser les poudres.

Batteur-Mélangeur- Tamiseur BOUVARD

Les appareils BOUVARD sont fabriqués par les établissements Mortagne. L'appareil que représente notre gravure est un batteur-mélangeur à trois ou à quatre vitesses qui peut être utilisé pour toutes sortes de manipulations de parfumerie. Les nombreux accessoires dont il est muni et qui se montent ou se démontent très rapidement, sa cuve amovible, sa mise en route



Batteur-Mélangeur-Tamiseur.

facile et sa simplicité de manœuvre, en font la machine idéale qu'on peut mettre entre toutes les mains et qui donne toujours d'excellents résultats.

On peut y adapter un tamis et un balai pour le tamisage.

Tous ceux qui emploient les appareils BOUVARD en connaissent l'embrayage progressif, les engrenages solides en acier trempé et rectifié, ses roulements à bille, sa transmission silencieuse, son graissage rationnel qui en font le modèle le plus au point du marché.

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON

POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE

Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 7, Rue Chevreul, Paris (XI^e)
Téléphone : Diderot 62-23 (Métro Nation)

avoir un bouchon
de chez

J.P. GRUSSEN
est un signe d'élégance
Demandez lui de vous créer
une toilette qui vous rendra riche



ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
90, Boulevard de Strasbourg
PARIS 13^e
Tél. : 31-35

ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES



Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

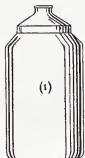
ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

Etabl^{ts} J.-P. GRUSSEN

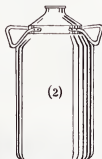
Bidons en aluminium pour l'emballage des essences

Jusqu'à présent, les emballages en aluminium pour huiles essentielles ne pouvaient pas être emballés sommairement, mais, au contraire, aussi soigneusement que des bouteilles fragiles : la faible épaisseur de leur paroi les rend sujets à de fâcheuses bosselures.



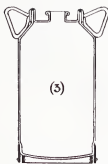
Bouteille ordinaire.

Une des grandes sociétés métallurgiques françaises, qui a déjà fabriqué des emballages pour le lait, pour la bière, pour différents produits alimentaires, vient de mettre sur le marché des récipients destinés à remplacer les bonbonnes en verre ou les tonnelets en fer étamé ou galvanisé. C'est en modifiant le vase embouti d'une seule pièce qui forme le corps des pots à lait qu'elle a réalisé des pots-touries par l'adjonction d'un couvercle porte-goutlet soudé à l'autogène.



Bouteille avec anses.

Le prix de ces pots-touries est relativement bas et le fabricant reprend à 50 % de leur valeur les pots détériorés par l'usage.



Pot avec frette pouvant se garber.

Ces pots voyagent simplement en paniers ou sous un revêtement économique fait de lattes de bois entouré de feillard : certains modèles sont munis de poignées spéciales et d'une frette inférieure qui empêche le fond d'appuyer sur le sol.



Estaggon en métal mince.

La même maison fait d'ailleurs aussi les bouteilles minces ordinaires comprises entre 1 litre et 50 litres dans des poids très bas (80 gr. par litre de contenance), ces bouteilles peuvent être établies en alliage type aviation aussi résistant que l'acier.

Ces emballages sont fabriqués par la Société des Tréfileries et Laminiers du Havre.

LES THERMOMÈTRES À DISTANCE

La diminution toujours poursuivie des prix de revient et l'emploi conséquent d'une main-d'œuvre in-

férieure, a conduit les différentes industries à la surveillance plus précise des différentes fabrications.

La distillation, notamment, s'opérant contre des limites de température précises a conduit les industries modernes à l'emploi de plus en plus fréquent des appareils de contrôle de température à cadran ou enregistreurs.

Les appareils généralement employés en thermométrie : thermomètres à dilatation, thermomètres électriques, thermomètres à tension de vapeurs saturées, ne donnent pas toute satisfaction.

Dans les thermomètres à dilatation, toute déformation du réservoir thermométrique ou de la canalisation et, par suite, de la capacité intérieure du circuit, toute modification de la température ambiante, produit des variations importantes sur les indications des appareils, variations trop importantes même sur les appareils de mesure de température voisine de l'ambiance.

Ces mêmes causes produisent, dans les appareils électriques, des effets similaires. Les appareils à résistance voient la résistance intérieure du circuit varier avec la température ambiante et les déformations et les indications du galvanomètre sont modifiées de ce fait.

Les couples thermo-électriques basés sur la différence de température entre la soudure chaude et la soudure froide, obligent pour les températures voisines de l'ambiance à des corrections délicates ; les oxydations des soudures chaudes et froides font varier la résistance électrique du circuit et, par suite, les indications de l'appareil et les galvanomètres employés sont très fragiles.

Les thermomètres à tension de vapeur, parfaits en théorie, présentaient, en application, une irrégularité de fonctionnement et une inconstance dans les résultats dus à une fabrication défectueuse.

MM. Berruet et Prada ont étu-

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XV^e)

ESSENCES et PARFUMS

Appareils pour produits naturels
et synthétiques.

DÉTÉRPÉNATION

Appareils de déterpénation pour essences
diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS

Appareils pour la production d'éthers
et d'alcools.

ALAMBICS

pour tous usages, à feu nu, au bain-marie
ou à vapeur.

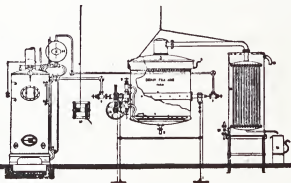
EXTRACTEURS

Appareils d'épuisement en distillation
continu avec tous dissolvants.

APPAREILS

Appareils de distillation et rectification.
Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS

Appareils d'épuisement méthodique
par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS

Appareils de récupération d'alcools
et solvants.

ÉVAPORATEURS

dans le vide et à air libre, à simple
ou multiples effets.

CONDENSATEURS

Condensateurs multitubulaires
et serpents de toutes formes.

MALAXEURS

Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs
de tous genres.

HYDROCARBURES

Appareils pour Benzine, Benzol,
Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés
des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSE
ANTISEPTIQUE INVOLABLE

Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSÉ-47-Paris

**Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc
ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.**

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wollace Paris

dié et mis au point ce genre d'appareils.

Le thermomètre métallique à tension de vapeurs saturées est élémentairement constitué par un réservoir thermométrique dans lequel

constituant le liquide thermométrique, possède la propriété bien connue de la vapeur saturée. « La pression d'une vapeur saturée est fonction de la température du liquide en excès et indépendante de ses variations de volume ».

Cette propriété, appliquée à la thermométrie à distance, supprime l'influence de la dilatation de la colonne liquide du tube capillaire sur les indications de l'appareil manométrique et, par conséquent, l'influence de l'ambiance sur les indications de ces appareils.

L'appareil fig. 1, représente un thermomètre à tension de vapeur à distance.

L'appareil fig. 2 représente ce même thermomètre équipé avec aiguilles à maxima et minima mobiles à contact électrique pour la manœuvre d'appareils avertisseurs par sonnerie ou lampes.

L'appareil fig. 3 représente un thermomètre à distance, enregistreur. Cet appareil peut être aussi équipé avec contact maxima et minima mobiles pour la manœuvre d'appareils avertisseurs par sonnerie ou lampes.

Les appareils fig. 2 et 3 sont employés également pour la commande de régulateurs automatiques de température, régulateurs dont les formes sont variables avec les applications.

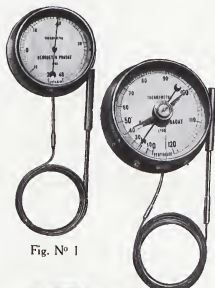


Fig. N° 1

Fig. N° 2



Fig. N° 3

Thermomètres Berruet et Prada.

est enfermé un certain volume de liquide approprié, ce liquide laissant une chambre de vapeurs dont la tension, fonction de la seule température du liquide, est transmise hydrauliquement au manomètre métallique de l'appareil indicateur par un tube capillaire de longueur pratiquement indéfinie.

La vapeur de cette chambre toujours en présence de son liquide

becs appropriés et de régler les supports pour adapter la machine à un modèle de flacon déterminé.



Remplisseuse 223 à 8 becs de la Main-d'œuvre mécanique.

La machine doit être alimentée par un réservoir légèrement en charge relié par un tuyau au raccord de son robinet.

Elle ne nécessite aucune force motrice et comme elle est montée sur billes, la légère impulsion que l'on donne à la cuve en changeant de flacon suffit pour produire la rotation convenable. Les flacons ont ainsi le temps de se remplir chacun, pendant le changement des sept autres. Sur cette machine une seule personne peut obtenir une production de 1.200 flacons et plus à l'heure, remplis à un niveau parfaitement régulier et sans la moindre perte de liquide.

La cuve et son couvercle, le flotteur et les becs sont en maillechort. Sur demande, ils peuvent être construits en cuivre étamé.

On peut monter la machine sur un pied à roulettes permettant de la déplacer. Cette machine est fabriquée par la Main-d'œuvre mécanique à Paris.

Remplisseuses rotatives de précision

M. O. M.

Modèle 223 à 8 becs

Ce type de machine est le meilleur et le plus perfectionné pour le remplissage des flacons de tous genres et de toutes dimensions, depuis le minuscule flacon d'échantillon jusqu'au litre, avec tous produits fluides : pour parfumerie, produits pharmaceutiques, etc... Il suffit de munir les siphons de

SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■



CRAYONS ROUGES À LÈVRES FARDS COMPACTES KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX^e)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21



LE MÉTAL MODERNE

société anonyme au capital de 1.000.000 Frs
26-28 RUE DU BUISSON ST LOUIS - PARIS.

Remplisseuse pneumatique N° 330 pour tous liquides

M. O. M.

Le remplissage par le vide convient pour tous les liquides, mais il est particulièrement apprécié pour les *liquides épais* tels que sirops, huiles, etc...

La *remplisseuse pneumatique N° 330* est capable d'assurer une très grande production.

Les flacons sont tous remplis à un niveau parfaitement régulier et sans la moindre souillure, ce qui permet de faire cette opération même après l'étiquetage.

La machine aspire directement le liquide dans un récipient quelconque placé sur le sol, soit sous la machine, soit en arrière.

Le réservoir de la machine étant relié à une source de vide, il suffit de placer la bouteille sur le plateau et de manœuvrer la manette pour que le plateau s'élève et que le remplissage s'effectue automatiquement sans débordement possible.

Les bouteilles fêlées ou ébréchées, ne pouvant être remplies, sont ainsi éliminées.

La machine est montée sur pieds en tube d'acier. La table recouverte d'aluminium supporte la robi-

netterie en bronze nickelé. Les plateaux sont en maillechort.

La *remplisseuse pneumatique* peut se construire à 1, 2, 3 ou 4 têtes, suivant la grandeur des flacons, et la fluidité du produit, pour que le remplissage s'opère toujours sans attente et sans perte de temps c'est-à-dire à la cadence de 1.000 à 1.200 flacons et plus à l'heure pour une seule ouvrière.

Le nettoyage est extrêmement facile, il suffit à la fin du travail de remplir quelques flacons avec un solvant convenable : eau chaude pour les sirops, carbonate de soude pour les huiles, etc...

La machine est toujours élégante et propre. On peut régler les plateaux pour toute hauteur de flacons jusqu'au litre.

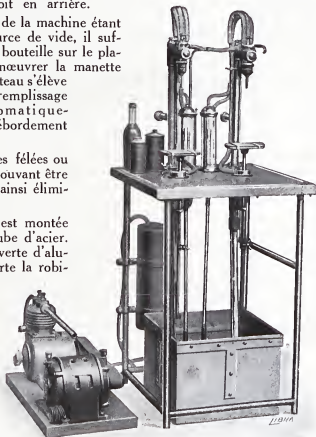
Les MACHINES à EMPAQUETER

La présentation des produits a pris une importance insoupçonnée depuis quelques lustres. On dit, avec raison, qu'une marchandise bien présentée est à moitié vendue. Aussi la question d'emballage ou d'empaquetage préoccupe-t-elle nos fabricants à juste titre. Les constructeurs, à leur tour, se sont mis à la tâche, et aujourd'hui, ils fabriquent des machines automatiques qui, non seulement, suppléent la main-d'œuvre, mais offrent sur elle des avantages appréciables comme rendement, exactitude, propreté et commodité.

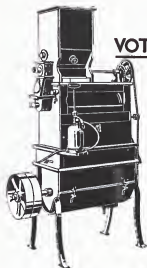
Le travail avec certains produits chimiques ou pharmaceutiques pulvérulents ou granulés épicés, est nuisible aux poumons et aux yeux de ceux qui sont chargés du pesage, de l'empaquetage et de toute manutention ; grâce à la machine les ouvriers ne sont plus exposés à ces dangers. La machine donne un poids très exact, donc ni l'acheteur ni le fabricant ne sont trompés. L'application d'un aspirateur sur la machine même supprime la poussière dans l'atelier et permet de récupérer les poudres qui s'envolent.

La conduite de ces machines est simple, car ces dernières n'ont pas été construites pour être confiées à des techniciens, mais à des manutentionnaires ; en effet, dans la plupart des entreprises, ce sont des jeunes filles qui s'en occupent.

Le travail consiste en ceci : dans le magasin de la machine les sachets sont déposés debout, en paquet et le rechargement se fait au fur et à mesure sans qu'il soit nécessaire d'arrêter la machine. Ces sachets sont saisis un à un, ouverts, transportés sous le doseur, remplis du produit, enduits de gomme sur la patte et pliés à l'endroit désiré. Ensuite la patte est rabattue, pressée à trois reprises pour assurer une



N° 330 à deux têtes, de la Main d'œuvre mécanique.



PRÉPAREZ VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES MACHINES COMBINÉES

qui tamisent, mélangent,
et parfument la poudre
AUCUNE POUSSIÈRE
toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes,
les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers,
Machines auxiliaires pour la parfumerie.

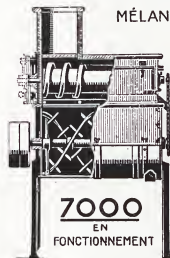
Wm. GARDNER & SONS
LTD-ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
10 Rue de Liège

Requiert n° 11

AVEZ-VOUS DES POUDRES à TAMISER, MÉLANGER?



MÉLANGEURS-TAMISEURS "RAPID"

sans poussière ni bruit
mélange parfait en
quelques minutes
tamisage
en toutes finesses
nettoyage facile

7000
EN
FONCTIONNEMENT

TOUTES TAILLES, TOUTES
MACHINES NORMALES
OU SPÉCIALES

Wm. GARDNER & SONS
LTD-ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
10 Rue de Liège



TESSE & C^{IE}

62 bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone: Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

*Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale*

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

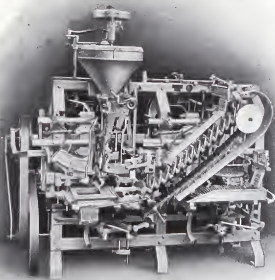
Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

absolue étanchéité et après impression d'un texte court, les sachets sont déposés en ordre, debout dans un magasin de sortie.

Etant donné le rendement élevé de ces machines, leur prix d'achat est amorti après six à huit mois de fonctionnement suivant l'expé-

rience de nombreux fabricants qui les utilisent.

Ces machines ont été inventées et brevetées par les constructeurs Hoeller Frères, à Berg. Gladbach, près Cologne (Allemagne), et la vente en France en a été confiée à M. Béla Lévai, Paris.

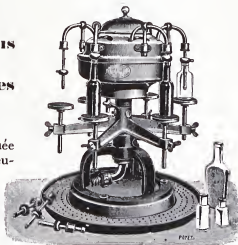


Maison Hoeller frères — Montania double, mettant les sachets finis dans un deuxième sachet.

Machine à emplir spéciale pour flacons de toutes formes et de toutes contenances

Système GODIN

Cette machine est constituée par un bac cuivre étamé intérieurement dans lequel plongent des siphons de même métal amenant le liquide dans le flacon à remplir, un flotteur placé à l'intérieur permet le réglage de la hauteur du liquide dans les flacons.



Machine à remplir. — Godin N° 1

Chaque flacon repose sur une sellette réglable suivant la hauteur des flacons à remplir.

Se fait en plusieurs modèles :

Fig. 120. *Type BB rotatif* à 6 flacons avec plateau égouttoir, le tout en cuivre rouge extérieurement et étamé intérieurement.

Type BB rotatif à 9 flacons avec plateau égouttoir, le tout en cuivre rouge extérieurement et étamé intérieurement.

SAVINGMA

Machine semi-automatique à remplir de pâte des tubes en étain

(Type à vis sans fin.)

Cette machine supprime les multiples inconvénients que présente l'emploi de toute autre méthode, pour emplir de pâte des tubes en étain. Elle s'adapte uniquement aux matières pâteuses... dentifrices, crèmes et autres préparations similaires et ne convient pas aux mélanges semi-liquides ou liquides.

Elle peut remplir les tubes aussi rapidement que l'ouvrier les fixe et les enlève du mandrin de la machine. Il n'est pas nécessaire d'enlever les capsules pour expulser l'air du tube.

La matière est fortement tassée dans le fond du tube et comme la machine se règle de manière que tous les tubes reçoivent une quantité égale de produit, ils peuvent être fermés ou cachetés assez proprement pour que l'on puisse les emballer sans avoir besoin de les laver.

Toutes les parties de la machine sont accessibles et peuvent être, par conséquent, facilement nettoyées. Le mécanisme en est si simple qu'une jeune fille inexpérimentée peut la conduire.

Commande par courroie. — Les machines sont fournies avec poulies fixe et folle pour la commande par courroie.

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

BUREAUX : 14, Avenue St-HILAIRE

USINES : Quartier SAINTE-ANNE

NOS SPÉCIALITÉS :

ANETHOL

LAVANDES

NEROLI

MENTHES

PETIT-GRAIN

SAUGE SCLARÉE

Nos CONCRÈTES et ABSOLUES de FLEURS d'ORANGER et de LAVANDE

Agent pour PARIS : M. J. TAMBURINI, 30, rue Vignon — PARIS 9^e — Téléphone : Central 22-90

LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France

ESTABLISHED 1884



ESSENCES DE

Nérolly, Petit-grain
Menthe, Lavande
Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY "STILLE ZUIDZEE"

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégraphique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronnelle Java ;
Essence de Citronnelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétiver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

AZILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page.....	1,200 francs
	Deux pages.....	750 —
	Quart de page.....	350 —
	Huitième de page.....	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : "AZ ILLATSZERÉSZ"
70, Rákóczi-ut. Budapest, VII (Hongrie)

STYLO-FARD POUR LES LÈVRES

fermé ouvert remplissage

demandez le
catalogue

fermée

ouverte

recharge

HOUPPETTE
AUTOMATIQUE
PLI

FABRICANT
Alexandre Willk
11, rue de Chateaudun, 11, PARIS

Commande par moteur électrique. — La commande individuelle par moteur permet, sans conteste, de réaliser de multiples avantages, si l'on adopte ce moyen dès le début de l'installation. On a vite regagné la dépense, attendu que les arbres de transmission, les supports, les courroies, etc., qui exigent beaucoup d'entretien et d'attention, sont entièrement supprimés.

D'autre part, on peut placer la machine n'importe où et dans n'importe quelle position, l'absence de tout organe suspendu non seulement élimine les courroies porteuses de poussière, mais contribue à l'embellissement de l'aspect général.

Cette machine s'emploie pour remplir des bouteilles, des pots, etc...

de crème, d'onguents ou de matières similaires, pour lesquelles le battage par vis sans fin n'est pas préjudiciable.

Machine à main à fermer les tubes

Pour répondre aux besoins d'une fabrication d'importance moyenne, voici les machines 1 et 2 à fermer les tubes, simples et pratiques, actionnées à la main.

Ces machines sont peu encombrantes et peuvent être fixées sur n'importe quelle table; elles sont réglables pour toutes les dimensions de tubes indiquées ci-dessous.

Des instructions complètes pour le réglage et le fonctionnement accompagnent chaque machine.

Pour adapter la machine à la longueur du tube, voir d'abord si la barre du levier repose sur la vis « B » lorsque la poignée « A » est dans la position indiquée par la figure.

Placer les tubes à plier sur le support, puis élever ou abaisser ce dernier suivant la longueur du tube afin que celui-ci dépasse d'environ 3 m/m les mâchoires en laiton, ce qui constitue la largeur du premier pli. Le tube ainsi mis en place, serrer l'écrou « C ».

Deux tours de volant avec arrêt dans la position indiquée par la figure, c'est-à-dire la poignée en bas complètent l'opération.

Pour régler la largeur du deuxième pli, il suffit de faire monter ou descendre la vis de réglage « B ».

Machine semi-automatique à fermer les tubes

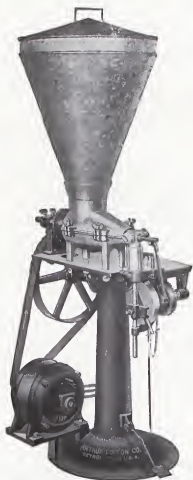
Cette machine à fermer les tubes est employée actuellement dans les meilleurs laboratoires où elle rend les plus grands services.

Elle est de construction robuste et d'un fonctionnement facile.

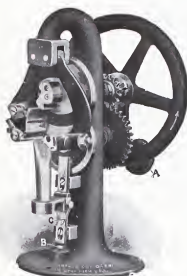
Les tubes sont d'abord placés dans les mandrins ingénieusement placés autour de la table tournante « A ».

Deux mâchoires agissent en même temps sur l'extrémité ouverte du tube pour le replier deux fois sur lui-même et le fermer en serrant fortement les plis. Puis la table amène automatiquement le tube suivant en position et l'opération est répétée, l'ouvrier enlève les tubes et les remplace par des tubes ouverts.

La table « A » peut être élevée ou abaissée de manière à régler la lar-



Savingma. — Machine semi-automatique à remplir de pâte les tubes en étain.
(Type à vis sans fin).



Savingma. — Machine à main à fermer les tubes.

L'opération complète demande deux tours de volant.

Ces machines se font en deux grandeurs pour répondre à toutes les dimensions de tubes.

La machine N° 1 convient pour les tubes dont le diamètre ne dépasse pas 25 m/m.

La machine N° 2 convient pour des tubes ne dépassant pas 38 m/m de diamètre.

DEMURGER & C^{ie}

Société des Filets-Résilles

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1^{er}) (France)

Fabrique de voilettes pour mises en plis
Filets pour maintenir l'ondulation

Coiffures de Tennis
et de Sports

FILETS & RÉSILLES
en soie, soie artificielle
et coton

Filets en
Cheveux naturels



LES SHAMPOINGS GRANULÉS

SNO

P.A.L.

AU QUINQUINA — A LA CAMOMILLE
AU HENNÉ — AU GOUDRON DE PIN
AU GOUDRON DE CADE

Présentations en Sachets et en Tubes.

Présentations au Kilog à l'usage des salons.

CRÉATIONS AU NOM des CLIENTS

DEMANDEZ NOTRE PRIX COURANT ET CATALOGUE ILLUSTRÉ

SNO VILLEURBANNE-les-LYON

On demande des Agents à la commission, visitant Parfumeries
et Coiffeurs dans chaque département. (France et Etranger.)

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

APPAREILS POUR
LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



pour
Parfumeurs
Chimistes

P. DÉRIVEAU
10, 12 RUE POPINCOURT
PARIS

N^o 72.433

Fabrication
Française
de
PAPIERS DORÉS
ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3^e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ



La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.

PLAT



FILTRES
PRAT-DUMAS[™]
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

DISTILLO

APPAREIL ÉLECTRO-OSMOTIQUE
EAU DISTILLÉE...SANS ALAMBIC!
— A 2 CENTIMES LE LITRE —

ET^{TS} PHILLIPS & PAIN .41, AVENUE DE FRIEDLAND. PARIS.8^e

geur du premier pli. La largeur du second pli est réglée sur la vis « B » qui peut être élevée ou abaissée à volonté.

Les machines sont réglables pour toutes les dimensions de tubes, jusqu'à 38 m/m de diamètre.

Elle permet de remplir des tubes en étain, soit de pâtes dentifrices, d'onguents, de liquides et d'autres préparations de même consistance.

Le prix de cette machine est vite amorti attendu qu'une personne inexpérimentée peut obtenir un rendement très élevé.

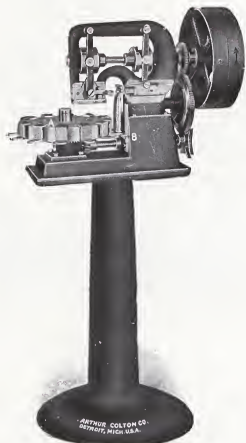
L'opération se fait très rapidement d'une façon précise et uniforme ; à chaque

tour complet de la manivelle « B », le tube est rempli d'une même quantité de produit.

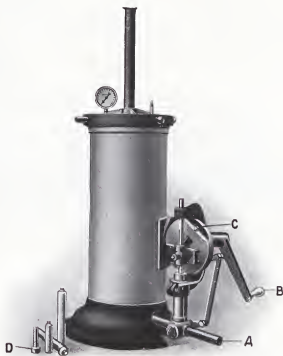
La machine est réglable et peut remplir des tubes de toutes dimensions jusqu'à 25 m/m de diamètre et 140 m/m de longueur.

La vis « C » sert à ce réglage.

Le mandrin « A » s'adapte au diamètre et à la longueur des tubes.



Savingma. — Machine semi-automatique à fermer les tubes.



Savingma. — Machine N° 3 à main à remplir les tubes.

Sauf indication contraire, l'équipement normal est fourni avec la machine qui est munie de poulies fixe et folle. Le moteur est en supplément.

* *

Machine à main N° 3 à remplir les tubes

Cette machine a été construite pour répondre aux besoins d'une fabrication d'importance moyenne.

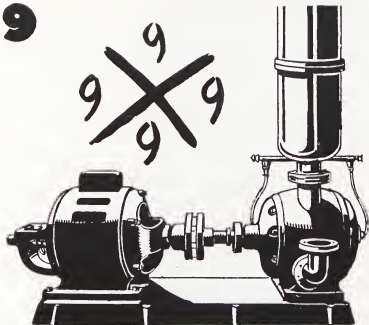
Les Machines à capsuler et à remplir de A. MACIOCTA

Ces machines sont modernement et simplement conçues, elles rendent de grands services dans le travail en série. La machine à capsuler A est à pédale, le modèle B est à moteur, les modèles C et D sont spéciaux pour la parfumerie et pour les produits pharmaceutiques.

Tireuse A. M. s'amorçant automatiquement, machine permettant de tirer, suivant le nombre de becs, 2 becs : 300 bouteilles-heure, 4 becs : 500 bouteilles-heure, 6 becs : 1.000 bouteilles-heure, et également par la facilité du réglage du support des bouteilles, permet de tirer tous les genres de flaconnages. Machine entièrement construite en acier et cuivre nickelé, nos tireuses donnent le maximum de solidité bien que relativement très légères et d'une

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de
la pompe à vide
I N T É G R A L E.
c'est précisément la perfec-
tion du vide qu'elle réa-
lise. Il s'agit de 99,9 %
et non de 99 %, ni
même de 99,9 %



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARPO

6, Rue St Marc, Paris

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou
établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Droumouil 15-25 - PARIS - FRANCE

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

"PARFUM und SEIFE"
vormals

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15

VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles,
Graisses, Savons et Bougies, avec
les Suppléments "Le Parfumeur"
et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour
l'Autriche, les Etats successeurs
et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE



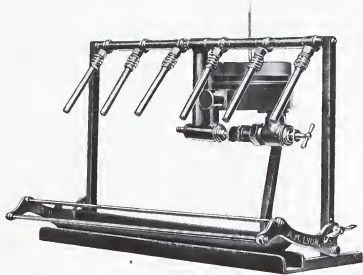
Maciocia. — Machine à capsuler.

manipulation extrêmement facile, les tireuses sont livrées avec tous les accessoires sans augmentation de prix.

Broyeurs-Tamiseurs "FORPLEX"

Dans les broyeurs-tamiseurs « FORPLEX », le broyage est fait progressivement par projection de la matière entre des marteaux, rivés sur un plateau tournant à grande vitesse, et des couronnes fixes présentant des parties pleines, contre lesquelles se fait le travail de broyage, et des vides par lesquels s'échappe le produit broyé.

Une couronne extérieure est garnie de tôles à perforations fines, appropriées à chaque produit et à chaque finesse, qui tamisent le produit désagré, ne laissant passer que la partie suffisamment fine. La matière insuffisamment broyée retourne automatiquement au centre du broyeur pour subir de nouveau l'action des marteaux.



Maciocia. — Tireuse.

Le broyeur est monté sur un meuble élégant et pratique, dans lequel on recueille le produit broyé.

Le broyeur et le meuble sont construits spécialement pour éviter tout dégagement de poussière, et, par suite, toute perte de produit.

L'air ayant traversé le broyeur est filtré par des manches en tissu spécial perméable à l'air et imperméable aux poussières.

Le Filtre français Capillary et la décoloration

Le filtre qui se prête le mieux à la décoloration des produits de parfumerie par les nouveaux noirs actifs est, sans contredit, le filtre Capillary, construit par G. Daudé, au Vigan.

Ce filtre à colonnes de disques superposés et maintenus par un dispositif de presse, simple et efficace, a, en effet, une capacité, entre disques, suffisante, même si la quantité de noir est d'une certaine importance, ce qui évite le démontage complet du filtre chaque fois que la quantité de noir a rempli les intervalles entre les disques de papier filtre.

Cartonnages Marius MLOU & Co

La maison Marius Milou, de Montélimar, est une des premières maisons de France, aussi bien par ancienneté que par réputation. Elle travaille non seulement pour les maisons françaises mais, on peut l'affirmer, pour le monde entier :



Broyeur-Tamiseur « Forplex »
des Ateliers Réunis.



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présenta-
tions élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS
Krieg & Zivy

INGÉNIEURS E.C.P.
9, Rue Hortense GRAND-MONTROUGE (Seine)
Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

KOMOL

18 NUANCE/ NATURELLE/



Recolore les Cheveux Blancs
- - en 15 Minutes - -

Brochure franco O. SUTTERLIN
34 bis, rue Vignon - PARIS (IX^e)



VIKOFIX

LE ROUGE À LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz - PARIS (18^e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

elle jouit d'une excellente réputation tant pour le goût de sa présentation que pour le fini de sa fabrication, tout en restant dans des prix normaux. C'est une des rares maisons de cartonnages de France qui édite un catalogue, la maison Milou a des agents dans le monde entier, elle répond cependant à toutes les demandes qui lui sont faites à Montélimar où l'on peut s'adresser.

**

Flacons et boîtes en aluminium vitrifié

La maison Tournaire frères vient de mettre sur le marché de nouveaux estagnons et boîtes en aluminium enduits à l'intérieur d'un vernis cuit au four à très haute température. Cet enduit préserve entièrement le liquide du contact avec le métal, contact qui est quelquefois fâcheux pour certaines huiles essentielles notamment, et provoque quelques colorations, quoique l'aluminium soit lui-même, par nature, un des métaux les plus neutres qu'on puisse souhaiter.

**

La Pompe "Mouvex"

Cette pompe est d'une simplicité et d'une robustesse remarquable. La pompe « Mouvex » est une pompe rotative avec un seul piston rotatif sans palettes. Elle n'a aucun espace mort, elle est d'une grande simplicité et elle pompe indifféremment et successivement ou ensemble les liquides et les gaz. C'est d'ailleurs exactement le même corps de pompe qui sert pour le pompage des liquides et pour celui des gaz ; pour ces derniers, on ajoute simplement un amorceur destiné à créer une circulation d'huile intérieure.

On peut augmenter sa vitesse de 50 % et le volume de gaz engendré est augmenté lui aussi de 50 %. Par conséquent, étant donné le bas prix de cette pompe et sa simplicité, son usage qui est limitée à

celle de la bague d'entraînement qui peut être remplacée en quelques minutes, elle est à conseiller pour les installations coloniales ou de campagne.

**

Appareils de distillation DEROY Fils aîné

Nous avons reçu le catalogue général M de cette maison, représentant les principaux appareils de fabrication courante. Ces appareils sont classés méthodiquement dans une table des matières qui permet de trouver rapidement le modèle cherché pour un usage donné. Le tarif annexe possède de son côté une table des gravures qui permet de se reporter au tarif. Les constructions établissent d'ailleurs un grand nombre d'appareils qui ne sont pas portés à ce catalogue parce que leur montage, variable selon les cas, ne permet pas une tarification régulière. Citons, en particulier, certains modèles de congés à vieillir et à décolorer qui sont nécessaires pour la préparation des teintures décolorées et des extraits clairs.

**

Macérateurs mélangeurs BIGNIER

A la suite de notre étude sur la décoloration des parfums par les noirs activés, nous avons reçu de nombreuses demandes concernant les appareils appropriés pour ce genre de travail. Nous avons pu conseiller à plusieurs reprises les macérateurs mélangeurs Bignier, d'une capacité de 100 à 2.500 litres, dont le mélange est assuré par un système de circulation par pompes étanches. La même pompe permet le filtrage sous pression qui est, par conséquent, très rapide. Les mélangeurs Bignier existent déjà à de nombreux exemplaires dans les principales parfumeries ; ils ont fait leurs preuves et rendent les services qu'on attend d'eux sans procurer aucun mécompte.

Appareils à distiller : La Soudure autogène

Nous avons eu l'occasion de faire construire par cette firme des alambics soudés électriquement ; ce mode de soudure est beaucoup plus parfait que la soudure autogène au chalumeau. Les métaux sont beaucoup moins recuits, de telle façon que même les doubles fonds à vapeur sous pression soudés de cette façon ne demandent aucune surcharge de métal.

**

Pompes à vide PLANCHE

Ces pompes rotatives originales sont adoptées partout où l'on cherche un vide profond.

Elles peuvent en effet donner du vide à 98 % en une seule phase et à 99,9 % en deux phases, c'est-à-dire avec deux corps de pompe attelés en tandem sur le même moteur.

Les machines à piston rotatif Planche sont essentiellement différentes des machines à palettes dont elles se distinguent par l'absence de toute cloison à palettes, et des machines à piston alternatives dont elles se distinguent par la suppression de tout organe en mouvement alternatif ainsi que par l'absence de soupape d'admission.

Les pompes rotatives ont un encombrement et un poids bien moindre que ceux des machines alternatives, elles donnent une aspiration beaucoup plus régulière, enfin elles peuvent être accouplées directement aux moteurs électriques à grande vitesse, ce qui évite les commandes par courroies et réduit encore l'encombrement de bâtis.

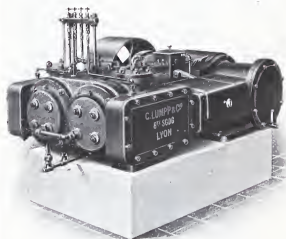
Ces pompes ont subi depuis quelques années quelques modifications de détail assurant le parfait fonctionnement et le graissage correct à toutes les allures, le principe qui s'est avéré parfait dès le début n'a subi aucune modification. Les pompes Planche ont fait leur preuve dans toutes les usines de parfumerie, elles restent un des types de machines à vide les plus appréciées.

Le VIDE à 99,94 %

en marche industrielle
réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & C^{ie}

12, Rue Joffroy, LYON

Filtres à vide

Séchoirs à vide

Essoreuses hermétiques

Filtres centrifuges

Filtres presses

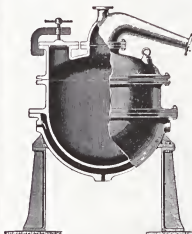
Compresseurs d'air

DE DIETRICH & C^{ie}

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Rotzaris } 25-60
25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en
caoutchouc adhérent,
« VULCOFERRAN »
résistant aux acides
et aux alcalis.

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides



MONTANIA

machine entièrement automatique à doser les produits. Elle ouvre, remplit, colle, ferme, range les sachets plats.

Se recommande pour shampooing, poudre de riz, sel pour bûches, savons en poudre et paillottes, et tout autre produit pulvérulent et granulé.

Elle assure un dosage exact, fournit un travail propre et grâce à son grand rendement et son prix raisonnable, s'amortit la première année. Sa manœuvre simple ne nécessite aucune connaissance technique.

HOELLER Frères

Constructeurs

Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agents dans tous les pays. Représentation pour la France et colonies :

BÉLA-LEVAÏ, 47, Rue Berger, PARIS (1^{er})

Téléphone : Gutenberg 02-35

Nouveaux produits non caustiques pour la teinture des cheveux

Pendant très longtemps, en Allemagne et dans d'autres pays, on a utilisé pour la teinture des cheveux la paraphénylènediamine ou des bases analogues. La toxicité de ces produits ayant été démontrée et une loi promulguée en Allemagne ayant interdit, le 1^{er} février 1906, l'emploi de ces produits, les chimistes allemands cherchèrent à remplacer la base libre par d'autres produits ne possédant pas l'action corrosive de cette base.

Les essais furent entrepris pendant plusieurs années et la préparation des homologues supérieurs de la phénylènediamine ou de corps aromatiques voisins comme les amino-phénols n'ayant pas donné de bons résultats quant à la valeur tinctoriale de ces produits, les chimistes furent obligés de revenir à l'emploi de la phénylènediamine en essayant, par des combinaisons plus ou moins heureuses de la base avec d'autres corps de diminuer la causticité de cette base.

Les brevets allemands relatifs à cette combinaison sont assez peu nombreux. L'examen de la littérature publiée sur ce sujet montre que, dans presque tous les cas, les composés employés comme affaiblisseurs de la causticité de la base sont des composés sulfurés. Le brevet 179.881 de la AGFA décrit l'emploi d'acides monosulfoniques de la *p*-phénylènediamine et de ses homologues. Le brevet 234.462 du Dr J. COLMAN décrit des combinaisons d'amines aromatiques avec du sulfite neutre cris-

tallisé. Le brevet 374.419 de G. DETSINYI est relatif à des combinaisons d'amines et de polysulfures. Ces deux brevets AGFA et DETSINYI ont d'ailleurs été abandonnés depuis fort longtemps, car d'une part il a été montré que les acides sulfoniques ne jouent aucun rôle dans la teinture des cheveux et, d'autre part, que les combinaisons polysulfurées de DETSINYI abaissent trop fortement le pouvoir tinctorial de la base.

Il existe un autre produit dénommé Primal fabriqué par la *I.-G. Farben Industrie* et qui s'emploie en deux applications successives. Si ce produit n'a pas reçu la faveur du grand public, c'est que son application est très délicate et qu'elle doit être faite par des personnes très habituées, si l'on veut éviter des nuances différentes dans les diverses parties de la chevelure teinte. Par ailleurs, il ne semble pas que la non-toxicité de ce produit soit démontrée.

Plus récemment, des études très soignées ont été faites par le Dr H. MEYER, de Berlin (*Chemiker Zig.*, octobre 1929, p. 765) qui est arrivé à préparer des dérivés de la phénylènediamine pratiquement non caustiques et possédant toute la valeur tinctoriale de la base libre. Avant de rappeler ces recherches, il importe de donner quelques indications sur les propriétés chimiques des phénylènediamines.

Si l'on étudie les différents homologues de la phénylènediamine, on constate que la *p*-toluylènedia-

mine, homologue le plus simple de la phénylènediamine, possède une action corrosive notablement affaiblie vis-à-vis de celle du corps fondamental de la série. Si on examine de même la *p*-aminodiphénylamine qui possède un groupe phényle auquel on attribue, en général, une réaction faiblement acide, on constate que l'action corrosive de cette substance est très fortement diminuée. Si, enfin, on étudie les propriétés des acides sulfoniques de la phénylènediamine, on constate que ces produits ont une réaction acide et qu'ils sont tout à fait inoffensifs pour la peau. Ces exemples montrent donc que l'action corrosive du produit diminue avec sa basicité et qu'il doit donc exister une relation entre la basicité et la causticité.

C'est en partant de ces points que MEYER a entrepris un certain nombre d'essais de laboratoire ayant pour but de réunir les bases corrosives avec certains acides en vue de former des composés à basicité très réduite et à action corrosive également réduite. Les bases étudiées furent la para-phénylènediamine, la para-toluylènediamine et la para-aminodiphénylamine. L'acide employé pour la neutralisation de ces bases était l'acide butyrique, acide que l'on rencontre dans la sueur. Les essais ont montré que la combinaison acide-base est particulièrement facile avec la para-phénylènediamine. Pour obtenir le sel de toluylènediamine, il faut déjà une forte concentration des deux composants et enfin le

tous vos moteurs
électriques, rendus
AUTO-DÉMARREURS

grâce au

RHÉOSTAT AUTOMATIQUE

SYSTÈME RENÉ PLANCHE

PRIX

Type	Capacité	Prix
BB	de 2 à 12 CV	395 »
A	de 12 à 25 CV	745 »
O	de 25 à 50 CV	1.165 »
U	de 50 à 250 CV	2.450 »

Aussi **SIMPLE** que **NOUVEAU**, cet appareil, d'un **PRIX** très **RÉDUIT**, est mis **GRATUITEMENT** à votre disposition pour **ESSAIS** ! franco vos usines.

Demandez notices descriptives.



**COMPRESSEURS
ET POMPES À VIDE ROTATIVES**
É. RENÉ PLANCHE & C^e
VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE (RHÔNE)

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

Direction générale : 25, rue Claude-Vellefaux, PARIS

Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-Ste-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

FER - CUIVRE - ALUMINIUM

SOUDURE AUTOGENE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques ALAMBICS DE TOUS MODÈLES

Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils

VASES À DÉPLACEMENT — RÉCIPIENTS DÉCANTEURS

Ballons en Cuivre et en Aluminium



Bassines à Vapeur
et à Feu nu
avec ou sans agitateur

**SERPENTINS
AUTOCLAVES
ARMOIRES À VIDE**

Toutes pièces sur dessins



Etablissements Laurent GANDOLPHE

Fondés en 1834

LIÈGES ET BOUCHONS

Spécialités pour la Parfumerie

AUTOMATIQUE HERNÉTIQUE
CAPES-VISCOSES
ARTISERIQUE INVIOLEABLE

MANDELIEU
(Alpes-Maritimes)

Agents généraux

pour les Alpes-Maritimes, le Var,
Bouches-du-Rhône, Vaucluse
et Corse

CAPES VISCOSES

Capsulage idéal
pour tous flacons



ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63

**Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide**



sel de la para-amidodiphénylamine est tout à fait instable.

Cette étude préliminaire avait pour but de montrer dans quelles conditions se combinent les bases avec les acides organiques. Ayant vu que seule la paraphénylénediamine pouvait se combiner facilement, MEYER entreprit donc une nouvelle série de recherches ayant pour but de trouver des acides se combinant avec la base et diminuant l'action corrosive de celle-ci sans agir sur son pouvoir tinctorial. Il ne peut être question d'employer dans ce but des acides minéraux qui se combinent aux deux fonctions basiques de la phénylénediamine et qui donnent un produit n'ayant aucun pouvoir tinctorial. Il fallait trouver, au contraire, des acides beaucoup moins actifs se combinant à une des deux fonctions amines de façon à diminuer l'action corrosive de la base totale en lui laissant ses propriétés tinctoriales. Les acides organiques étudiés par MEYER et ses collaborateurs qui sont indiqués dans les brevets de ces auteurs, sont l'acide salicylique, l'acide gallique, l'acide benzoïque, l'acide orthonitrobenzoïque, l'acide acétique et l'acide lactique.

Les propriétés tinctoriales des produits obtenus par la combinaison des bases et de ces acides, sont les suivantes :

1^o Si l'on dissout 1 gr. du produit de l'action de l'acide salicylique sur la paraphénylénediamine en solution dans le benzène-alcool, dans 20 cmc. d'eau froide et si on ajoute à cette solution de l'eau oxygénée à 3 %, on obtient par teinture des cheveux une nuance d'un noir profond (ce produit de l'action de l'acide salicylique sur la paraphénylénediamine lorsqu'il est isolé se présente sous la forme d'un produit fondant à 137^o avec décomposition et brunissement. Il se dissout facilement dans l'alcool, l'éther, l'acétone, l'eau, et difficilement dans le benzène bouillant. Il cristallise dans le benzène-

alcool et donne des aiguilles blanches effilées ;

2^o Si l'on dissout 1 gr. du produit de l'action de l'acide salicylique sur la para-tolylénediamine en solution benzène-alcool dans 20 cmc. d'eau froide et si on ajoute de l'eau oxygénée à 3 % à cette solution, on obtient un produit donnant par teinture un beau brun. (Ce produit se présente sous la forme d'une poudre cristalline blanche grossière qui se dissout facilement dans l'alcool, l'éther, l'acétone, l'eau, et difficilement dans le benzène bouillant) ;

3^o Si l'on opère de même avec l'acide gallique, on obtient un produit qui teint les cheveux en brun moyen. (Ce produit fond à 180^o en se décomposant. Il se dissout facilement dans l'eau chaude, difficilement dans l'eau froide et est insoluble dans le benzène bouillant ; il est peu soluble dans l'alcool, l'éther et l'acétone).

De la même façon, on peut obtenir les produits résultant de l'action :

4^o De l'acide salicylique sur la para-aminodiphénylamine ;

5^o De l'acide benzoïque sur la para-phénylénediamine ;

6^o De l'acide orthonitrobenzoïque sur la paraphénylénediamine ;

7^o De l'acide acétique sur la paraphénylénediamine ;

8^o De l'acide lactique sur la paraphénylénediamine.

De tous ces produits qui ont été étudiés par MEYER et ses collaborateurs, seuls ceux qui ont été indiqués plus haut possèdent les propriétés fondamentales suivantes :

1^o Pouvoir tinctorial sensiblement identique à celui de la base libre ;

2^o Produits ayant une forme cristalline très nette et recristallisant facilement, ce qui permet de les séparer sans difficulté des autres produits de la réaction ;

3^o Produits à réaction acide pré-

sentant en solution aqueuse une réaction acide au tournesol ;

4^o Produits ne formant pas avec l'acide butyrique des sels fins et pulvérulents capables de boucher les pores de la peau ;

5^o Produits n'ayant aucune action physiologique sur la chevelure et le cuir chevelu.

Dans certains cas, la paraphénylénediamine n'exerce aucune action corrosive sur la peau, mais cette observation ne s'applique pas à tous les sujets et on ne peut se baser sur les résultats satisfaisants observés dans des cas particuliers pour pouvoir conclure à la non-causticité de cette base.

Au contraire, les sels de la paraphénylénediamine qui ont été décrits ci-dessus semblent n'avoir aucune action corrosive sur le cuir chevelu. Ce produit est, actuellement, employé depuis plus de deux ans en Allemagne. On peut estimer à plus de 5.000 le nombre d'applications qui ont été faites en partant de ces sels, et jusqu'ici, il n'y a eu aucune réclamation de la part de la clientèle.

D'ailleurs avant de mettre ces produits dans le commerce, un certain nombre d'essais ont été effectués sur des caniches et des cobayes. Ces produits ont été administrés aux animaux sous forme d'injections intra-veineuses, intramusculaires, sous-cutanées, et également sous forme d'applications externes. Dans ce dernier cas, en particulier, la peau des animaux soumis aux essais était rasée sur une surface de 5 × 5 cm. et l'emplacemement ainsi dégagé était imprégné du colorant seul, d'un mélange de colorant et d'eau oxygénée, l'application étant répétée tous les deux jours pendant quatorze jours consécutifs. On n'a observé dans aucun cas la moindre trace d'irritation de la peau de ces animaux, et aucun changement notable dans leur état, ce qui semble montrer d'une façon absolue la non-toxicité de ces produits.

G. G.

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

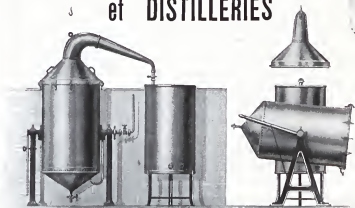
Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes:

Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES
et DISTILLERIES



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

— Installations complètes d'Usines —

CATALOGUE SUR DEMANDE

Vos concurrents ont déjà retenu leur stand

A LA

FOIRE INTERNATIONALE de LYON de 1932

Hâtez-vous de les imiter

En affaires les derniers ont toujours tort

Adressez-vous dès aujourd'hui :

Rue Ménéstrier, LYON - Téléphone : Burdeau 55-05

1, Boulevard Malesherbes, PARIS - Téléphone : Anjou 08-34

BREVETS

B. An. 339.348. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE CÉTONES. — SOCIÉTÉ ANONYME NAEF & C^o, 9 octobre 1928.

On peut obtenir des cétones cycliques non saturées ayant plus de neuf membres dans le noyau par un traitement à chaud des sels métalliques d'un acide dicarboxylique non saturé ayant au moins deux atomes de C dans une chaîne normale et deux groupes carboxyliques à l'extrémité de cette chaîne.

Les sels employés sont particulièrement ceux des métaux rares ou des métaux du groupe de l'uranium, de l'aluminium, ou du titane comprenant les métaux ayant un poids atomique compris entre 59 et 72.

Des exemples sont donnés de la préparation du cyclohexadécène 8-one-1 en partant du sel yttrique de l'acide pentadécène 7 dicarboxylique 1-15 et de la civetone (cycloheptadécène 9-one-1) en partant du sel de thorium de l'acide hexadécène 8-dicarboxylique 1-15.

On peut préparer des acides non saturés di-carboxyliques ayant au moins deux atomes de C dans leur chaîne normale et deux groupes carboxyliques à l'extrémité de cette chaîne en opérant comme suit :

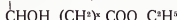
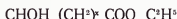
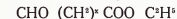
a) Ceux contenant un nombre impair d'atomes de C en chauffant des acides esters avec du fer

$$\begin{array}{ccc} \text{COOH} & (\text{CH}_2)^n & \text{-COO C}^n\text{H}^n \\ (\text{CH}_2)^m & \text{CO} & \\ \text{COO C}^m\text{H}^m & (\text{CH}_2)^n & \text{-COO C}^n\text{H}^n \end{array}$$

en réduisant les céto-acides correspondant soit par hydrogénation catalytique avec l'hydrogène en

présence de noir de platine, et en chauffant finalement avec un acide $\frac{1}{2}$ naphthalène sulfonique pour chasser l'eau.

b) Ceux qui contiennent un nombre pair d'atomes de C en réduisant les acides aldéhydes au moyen d'un amalgame ou par réduction électrolytique



ces produits sont alors traités avec du bromure d'hydrogène à 120°, et le composé bibromé résultant est traité, à l'ébullition, avec du zinc en solution alcoolique.

* *

B. An. 339.558. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ÉMULSIONS ET DE DISPERSIONS. — GOLDSCHMIDT, A.-G., 21 février 1930.

On prépare des émulsions en mélangeant des éthers sels contenant des groupes hydroxyles non étherifiés d'alcools polyhydriques avec des acides gras, avec de l'eau ou des solutions aqueuses en présence de diamines.

On peut, de cette façon, émulsionner de la glycérine, de l'acide citrique, des matières grasses, des parfums, des terpènes, etc.

Exemple de préparation d'un cold-cream.

On utilise 18 % de monostéarate de glycérine, 1 % de cire, 6 % de gelée de pétrole blanche, 5 % d'essence d'amandes douces, 3 % de glycérine, 55,5 % d'eau, 0,5 % de phosphate de diéthylamino-ethyloléylamide.

A la place de l'eau, on peut employer une solution d'acide citrique 1/10 N.

II. — ARTICLES POUR PARFUMEURS.

B. F. 692.767. — ETUI POUR SAVON A BARBE, COSMÉTIQUE ET ARTICLES SIMILAIRES. — R. JANVIER, janvier 1930.

Etui pour savon à barbe avec chapeau amovible et dispositif de manœuvre à l'aide duquel le savon peut être déplacé longitudinalement dans l'étui, de façon à faire jaillir le savon de son étui de la quantité désirée, de l'y faire rentrer et de le remplacer de façon simple et pratique.

* *

B. F. 692.773. — FLACON INCASSABLE. — R. PAYART, 26 mars 1930.

Flacon métallique présentant pour indiquer le niveau du liquide ou au plusieurs ouvertures pratiquées dans l'enveloppe et recouvertes par une paroi transparente convenablement fixée. Ce mode de fabrication s'applique particulièrement à la fabrication des flacons de parfumerie destinés à des trousseaux de voyage.

* *

B. F. 692.817. — BOITE A POUDRE. — SOCIÉTÉ COTY, 27 mars 1930.

Boîte à poudre comportant intérieurement un godet à poudre fermé par un tamis et dans le fond duquel est maintenue, par un verrouillage élastique, une plaque à ressort destinée, lorsqu'elle est libérée, à repousser la poudre contre et à travers le tamis amovible ou non du godet. Ce

OLÉO-RÉSINES de PYRÈTHRE

pures pour insecticides domestiques et agricoles

OLÉO-RÉSINE A concrète

OLÉO-RÉSINE P absolue, *Jaune ou Verte*

Notices et mode d'emploi sur demande

15, Rue Constant
LYON

GATTEFOSSÉ
.. S. F. P. A. ..

7, Rue Chevreul
PARIS

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 **MILANO** Telephono 31.216

XIII^e Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des
Industries dérivées, Directeur : D^r E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 40 ; sosteniteur, L. 80.
Etranger : — L. 70 ; — L. 140.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

dispositif permet d'imprégner de poudre une houppette frottée sur la surface externe de ce tamis.

B. F. 693.462. — BOITE A POUDRE. — R. BOURGEOT, 7 avril 1930.

Boîte à poudre dans laquelle, pour amener la poudre du réservoir à l'autre compartiment contenant la houppe, il suffit simplement d'imprimer à la boîte un mouvement de va-et-vient pour faire filtrer la poudre par les trous de la cloison.

B. F. 692.901. — SYSTÈME DE FERMETURE OU DE BOUCHON COMPTE-GOUTTES. — W. VOSS, 28 mars 1930.

Système de fermeture pour bouteilles ou récipients dans lequel un couvercle de fermeture rotatif est monté sur un capuchon placé sur le goulot de la bouteille, ou est disposé directement sur une paroi de fermeture, le couvercle et le capuchon ou la paroi de fermeture étant munis d'ouvertures d'écoulement correspondantes, ce qui permet de les recouvrir ou de les découvrir par rotation du couvercle.

B. F. 692.642. — PERFECTIONNEMENTS AUX POUDRIERS. — P. DMITRENKO, 22 juin 1929.

Cette invention permet le remplissage facile de la houppe par la poudre. Elle est caractérisée par l'emploi d'une boîte métallique dont le fond forme ventouse mue par un levier, le mouvement de ce dernier dépendant de la fermeture du poudrier. A chaque mouvement du levier, il y a transmission d'une forte secousse à la poudre, cette dernière étant obligée de passer à travers le tamis sur la houppe.

B. F. 692.453. — VAPORISATEUR DE POCHE PERFECTIONNÉ. — J.-F. SHEDAL, 19 juin 1929.

Ce vaporisateur est essentiellement caractérisé par le fait que la bague d'arrêt qui surmonte le corps de pompe et entoure concentriquement le récipient à liquide comporte un évidement intérieur à paroi inclinée contre laquelle le bec de pulvérisation, après son introduction dans la bague d'arrêt, vient s'appliquer et se fermer automatiquement sous l'action de la détente du ressort du vaporisateur.

B. An. 338.366. — BOITE A POUDRE. — W. FRIEDMANN, 15 novembre 1929.

Boîte munie d'un ressort qui comprime la poudre sur un tamis placé au contact de la houppette.

B. An. 338.756. — BOITE A POUDRE. — D.-H. ZELL, 9 décembre 1929.

Ensemble formé d'une boîte à poudre et d'un miroir constitué par une plaque métallique polie ou chromée.

B. An. 338.859. — ETUI POUR CRAYON A FARD. — S.-L. LEICHTNER, 23 mai 1929.

B. Am. 1.786.418. — DISTRIBUTEUR DE POUDRE. — P. BAQUEY, 2 juillet 1929.

B. Am. 1.787.283. — BOITE A POUDRE A MULTIPLES COMPARTIMENTS. — G.-A. PFEIFFER, 25 septembre 1929.

B. Am. 1.787.060. — DISPOSITIF DE FIXATION DE TUBE A PATE. — F. WOLF, 24 décembre 1928.

B. F. 683.839. — POUDRIER PERFECTIONNÉ. — H.-G. LEMOINE. — 2 février 1929.

Boîte à poudre avec réservoir placée sous la houppette, caractérisée par le fait que ce réservoir

est pourvu d'un dessus perforé et d'un fond amovible ou non, constitué par un diaphragme élastique en matière appropriée dont les pulsations font passer la poudre à travers les ouvertures du dessus.

B. F. 683.893. — BOITE A POUDRE. — H. VASTICAR-MORGAN, 24 octobre 1929.

Boîte à poudre agencée de manière à contenir dans un logement latéral un bloc ou cartouche amovible de poudre compacte ou comprimée, et présentant une partie rugueuse formée, par exemple, par le fond de la boîte, contre laquelle on frotte l'extrémité de la cartouche prise à la main, pour libérer une certaine quantité de poudre.

B. F. 684.301. — PERFECTIONNEMENTS AUX VAPORISATEURS. — RATEAU et LONGIS, 2 novembre 1929.

La sortie du liquide est contrôlée par un dispositif formant tiroir constitué par une rondelle percée d'un conduit d'échappement à l'atmosphère, cette rondelle pouvant tourner de façon que ce conduit soit ou non en coïncidence avec un orifice pratiqué dans la paroi du réservoir à liquide.

B. F. 684.402. — PERFECTIONNEMENTS APPORTÉS AUX BOITES A POUDRE ET PRODUITS SIMILAIRES. — A. BRUN, 5 novembre 1929.

Adjonction d'un second petit verrou au poussoir à ressort commandant le verrou du couvercle, ce verrou supplémentaire maintenant solidarisé du bôtier le compartimentage et se fermant lorsqu'on ouvre celui du couvercle.

B. F. 684.653. — PERFECTIONNEMENTS AUX LANCE-PARFUMS. — C.-H. LUMLEY et J.-L. BROOKS. — 8 novembre 1929.

Dispositif de réglage muni d'un

REVUE DE LA SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un in-
térêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet

EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17^e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.

PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25**

— R. C. Seine 360.235 —

C. C. P. Paris 943.67



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR
CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU
COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS
ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX
ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également
un exemplaire gratuit de
l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL
Year Book and Diary"

gicleur de débit qui permet de pulvériser le parfum par une action semblable à celle d'un éjecteur.

B. F. 684.193. — BOITE A POWDER. — A. ROSENTHAL et A. BRUDER. 30 octobre 1929.

Boîte à poudre caractérisée par la disposition d'une roue à ailettes ou à palettes dans un récipient à poudre fixe, cette roue assurant la distribution de la poudre par les trous du couvercle perforé du récipient à poudre.

B. F. 684.503. — MONTURE DE VAPORISATEUR. — P.-R. MAILLIET, 8 février 1929.

Dispositif permettant de faire un nettoyage facile des pièces constitutives et d'orienter le tube du vaporisateur au gré de l'usager.

B. F. 685.063. — FLACONS A PARFUM. — G. KAUSCHER, 16 novembre 1929.

Flacon à parfum, en verre ou en pierres incolores ou colorées, caractérisé en ce qu'il se présente sous forme d'objets de parure ou de bijoux, pendentifs, et en ce qu'il est porté au moyen d'un cordon ou d'une chaînette.

B. F. 685.135. — PERFECTIONNEMENTS APPORTÉS AUX ÉTUIS POUR OBJETS TELS QUE BATONS DE ROUGE POUR LÈVRES, CRAYONS POUR LES YEUX, etc. — J. SCHALL, 18 novembre 1929.

On prévoit sur ces étuis une surface réfléchissante qui permet à la personne, lorsqu'elle se sert du bâton, de surveiller toutes ses opérations et qui occupe une position qui ne modifie pas la forme et les dimensions de l'étui.

B. F. 685.547. — PORTE-FARDS PERFECTIONNÉ. — L.-L. COLSON, 26 novembre 1929.

Porte-fards caractérisé par une enveloppe transparente engagée sur le capuchon du tube et permettant de placer entre cette enveloppe et ce tube un objet d'ornement ou d'utilité : photo, fétiche, calendrier, glace, etc.

B. An. 328.914. — APPAREIL POUR LA DISTRIBUTION DES PRODUITS LIQUIDES OU PATEUX. — M. LOCHUM, 29 janvier 1929.

B. An. 329.314. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBES A PATE. — H.-T. GIRDLESTON, 14 décembre 1928.

B. Am. 1.766.990. — BATON DE ROUGE POUR LÈVRES. — S. FREEMAN, 24 avril 1929.

L'extrémité du tube métallique contenant ce bâton est poli et peut servir de miroir.

B. Am. 1.768.896. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBE A PATE. — M.-D. JUDKINS, 24 avril 1928.

B. Am. 1.769.065. — DISPOSITIF PROTECTEUR POUR TUBE A PATE. — J. LEFKOWIRZ, 21 novembre 1927.

B. Am. 1.769.748. — APPAREIL PULVÉRISATEUR DE PARFUMS. — W. MINNICH, 26 juillet 1929.

L'extrémité du flacon est muni d'un peigne où adhère le liquide pulvérisé.

B. Am. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBE A PATE. — A.-E. SMITH, 14 avril 1926.

B. F. 691.269. — BLAIREAU AUTOMATIQUE A RÉSERVOIR AVEC ÉTUI PROTECTEUR. — L. ARNAUD, 6 mars 1930.

Blaireau à réservoir de savon contenu dans le manche, le pas-

sage du savon dans le bouquet étant assuré par le déplacement d'un piston contenu dans le manche du blaireau et commandé par la tête mobile du manche.

B. F. 691.650. — DISPOSITIF DE FERMETURE PERFECTIONNÉ POUR FLACONS DESTINÉS A RENFERMER DES LIQUIDES VOLATILS OU TOUTE AUTRE APPLICATION. — C.-A. BEAUFILS, 10 mars 1930.

Cet appareil est caractérisé parce que la monture dans laquelle est vissé le bouchon, présente, sur la surface d'appui du joint tel que rondelle de cuir, des cannelures concentriques qui empêchent les fuites gazeuses provenant de l'évaporation du liquide.

B. F. 691.579. — BOITE HERMÉTIQUE POUR RECEVOIR UN TUBE DÉFORMABLE CONTENANT UN PRODUIT D'UTILISATION ET PERMETTRE L'EXPULSION DE CE PRODUIT. — A.-H. SAMZUN, 8 mars 1930.

Boîte hermétique contenant un tube déformable et muni d'organes mobiles de pression qui viennent presser sur le tube et déterminent l'expulsion progressive du produit contenu dans le tube au fur et à mesure des besoins, tout en maintenant le tube dans la boîte hermétique.

Petites Annonces

Les renseignements donnés sous cette rubrique le sont sous toutes réserves et sans engagement de notre part.

NOUS CHERCHONS un fabricant de cosmétiques pour la vente en gros en Scandinavie.

Cette demande ne s'adresse qu'à Maisons importantes de cosmétiques et parfumeries.

MENTHISAN-COPENHAGUE (Danemark)

cette signature

P. A. L

est celle d'une maison
spécialisée depuis 10 ans
dans les ÉDITIONS et la
PUBLICITÉ TECHNIQUE.
Elle fait toutes impres-
sions : catalogues, cartes,
tableaux, dépliants,
affiches, etc. Projets
et devis sur demande.

Publicité et Publications
Pierre Argence Lyon

9, avenue Jean-Jaurès

téléphone : Vaudrey 21-21

A PARIS : 12, RUE D'ANJOU, 12



MIGONE & C^{IE}, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & C^{ie}, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41



44, Archives 49-60, 26, rue Geoffroy-l'Amér, Paris-6

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,

KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS

DÉPÔTS DANS LE MONDE ENTIER



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE

la plus importante d'Allemagne.
concernant

l'industrie des parfums,
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs
contributions originales émanant
d'érudits de tout 1^{er} plan, soit
pour la théorie, soit pour la pra-
tique.

Rapports de toutes les revues
compétentes et spécialisées du
monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les mar-
ques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nou-
veautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gra-
tuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), 20 Fr.
VERLAG Alphon, N. BURGER
München N W 2, Barerstr. 15



Si vous désirez entrer en relations commerciales
avec les commerçants vendant en gros et en détail
les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les
droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts
de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe
officiel de cette branche

MODERNÍ
**KOSMETIKA
A
PARFUMERIE**

PRAGUE (VII)
6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les produc-
teurs des savons, soude, bougies, parfums, produits
de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel
de l'Union de cette industrie

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

Th. MUHLETHALER & C^{ie}

Société à responsabilité limitée au capital de 250.000 francs

NYON
(Suisse)

ASNIÈRES (Seine)
88, Av. Péreire : Tél. Galvani 88-61

GRASSE
Av. Chiris, 1

Nouveauté

Dernière Création :

NYO - LILAS

(Lilas Blanc G)

IMITATION PARFAITE DE LA

Fleur de Lilas

ÉCHANTILLON SUR DEMANDE

MAISON FONDÉE en 1854

Registre du Commerce ; Grasse n° 1901

MATIÈRES PREMIÈRES

pour

PARFUMERIE ET SAVONNERIE

PAYAN & BERTRAND

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de francs

*Tous les produits à
l'Oranger et à la Rose de Mai
de la nouvelle récolte.*

USINES et BUREAUX
à GRASSE (A.-M.)



EXASTHÈNE

Le lancement d'EXASTHÈNE marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'EXASTHÈNE trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'EXASTHÈNE remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très limité dans le choix de ces derniers. L'EXASTHÈNE, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Etab. **POLAK & SCHWARZ**
BOIS-COLOMBES (Seine)

R. SORNIN & C^{ie}

à GRASSE depuis 1826



Notre grande Spécialité :

N É R O L I

Bigarade Pétales



Fabrication 1930

SOCIÉTÉ
ANONYME

M. NAEF & C^{ie}

GENÈVE
(Suisse)

FABRIQUE DE
PRODUITS DE
CHIMIE
ORGANIQUE



PARFUMS
ARTIFICIELS
ET
SYNTHÉTIQUES

A PARIS :
M. CHEVRON
11, rue Vézelay (VIII^e)

A GRASSE :
Société Jean GASQ
rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes (PONT St-GEORGES)

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5,000,000 de Francs

LYON

Place Croix-Luizet

PARIS

10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle
autre essence ne donne, avec une fidélité
aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs
de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces
d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empy-
reumatiques.

Leur qualité est supérieure.

M E R I S I A

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.

ŒILLET F. R.
CASSIE ANTHOSIA

LILAS F. R.
ENCENS D'ARABIE

ESSENCE DE PETIT-GRAIN du Paraguay

SUDMO-BERCAL

*Importation directe d'origine
Qualité Sélectionnée*

Entrepôts à :

ASUNCION
Paraguay

Stocks à :

Marseille, Le Havre
Londres
Hambourg
Gênes
New-York

Service de vente :

Seul Concessionnaire :

SOCIÉTÉ _____

UNIVERSELLE _____

DE _____

MATIÈRES _____

ODORANTES _____

Télégramme : Sudmo-Irigny
Téléphone : 0-04 Irigny
R.C. Lyon : A ~ 63.660

IRIGNY (Rhône)
France



COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ÉTABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

- Bois de Rose Cayenne, Cananga, -
- Geranium et Vétiver Bourbon -
- Girofles, Lavande, Orange, -
- Patchouly Singapour, Petit Grain, -
- Santal Mysore, Ylang-Ylang -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain
Menthe, Lavande
Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

Distilleries

H. CARLES

Essence de

M E N T H E

MARQUE "ITALO-MITCHAM"

Usines à :

PANCALIERI (Piémont)

POLONCHERA (Piémont)

VICONE (Piémont)

CODIGORO (Ferrare)

Bureau de Vente :

31, Bd Victor-Hugo, GRASSE (A.-M.)

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux
et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre
de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et
corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

FABRIQUE SPÉCIALE DE
PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN Vrac ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz. Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges
et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres,
Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits
pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1^{er}, c/c N° 504.04

Télégrammes : Amicy-Courbevoie

JUS de FRUITS NATURELS

limpides, concentrés dans le vide à froid, vitaminés



Jus de Citron 36° Cristal

Jus d'Orange 36° Cristal

Jus de Raisin 38° Cristal

Spécialités inimitables - Prix réduits - Exportation

15, Rue Constant

LYON

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

7, Rue Chevreul

PARIS

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

BUREAUX : 14, Avenue St-HILAIRE

USINES : Quartier SAINTE-ANNE

NOS SPÉCIALITÉS :

ANETHOL

MENTHES

LAVANDES

PETIT-GRAIN

NEROLI

SAUGE SCLARÉE

Nos CONCRÈTES et ABSOLUES de FLEURS d'ORANGER et de LAVANDE

Agent pour PARIS : M. J. TAMBURINI, 30, rue Vignon — PARIS 9^e —

Téléphone : Central 22-90

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & C^{IE}

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :

KALO FER . KARLOVO . KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :

SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD . PARIS 4^e

Télégraphe :

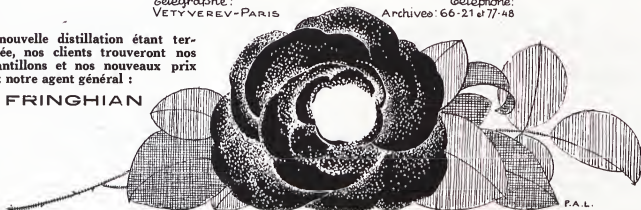
VETTYVEREV-PARIS

Téléphone :

Archives : 66-21 et 77-48

La nouvelle distillation étant terminée, nos clients trouveront nos échantillons et nos nouveaux prix chez notre agent général :

V. FRINGHIAN



POUR BIEN ACHETER

VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM

EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59.93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

Les Graminées à "PALMA-ROSA" et à "GINGER-GRASS" (C. CHALOT).
 — Le sur-réalisme et la fabrication des parfums pour le mouchoir (R.-M. GATTEFOSSÉ). — Les Parfums secs. — Trucs de laboratoires (A. CHAPLET).
 — Commerce de la Parfumerie en Grèce. — Traitement des plaies atones par l'Essence de lavande déterpénée (Pierre SASSARD). — La Savonnerie française et les Trusts. — La Bibliographie. — Fiches techniques. — Brevets nouveaux.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS

Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies. 66 fr.

Etranger (convention postale). 72 fr. : autres pays. 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

Partum exquis. — Importation directe

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

Distribution directe aux prix des Fabricants

ESSENCE D'ORANGE DOUCE DE L'AFRIQUE DU SUD

Article nouveau, pressé à la main

Rendement d'Essence Déterpénée égal à l'Essence pure de Sicile -:- Seule vente

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

Civette pâte artificielle

Même odeur et apparence que le produit naturel

Son utilité est reconnue après un seul essai

Le kilo : 500 francs

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85

la parfumerie moderne

Les graminées à "Palma-Rosa" et à "Ginger-Grass"

par C. CHALOT, Professeur à l'Institut national d'agronomie coloniale.

Il est bien difficile de conseiller à nos compatriotes, fixés dans les colonies françaises pour y faire de l'agriculture, de s'intéresser à une production déterminée de préférence à telle autre surtout quand il s'agit d'essences pour la parfumerie dont les débouchés sont forcément assez limités.

Mais, à défaut d'une presque certitude sur l'avenir qui paraît réservé à une matière première on peut, du moins, mettre à la disposition des intéressés, des renseignements puisés aux sources les plus sûres, qui leur montreront l'importance de certaines productions et leurs prix de vente actuels que l'on peut d'ailleurs comparer à des prix anciens.

Ces différents éléments permettront, d'abord, de savoir si une culture sur laquelle l'attention a été attirée est payante et quel développement il est sage de lui donner.

Dans le cas particulier de matières premières d'origine végétale destinées à la parfumerie il pourrait être nécessaire de tenir compte de la concurrence que peuvent leur faire les produits de synthèse.

Dans un autre ordre d'idées il

n'est peut-être pas inutile de répéter, bien que cette précaution paraisse élémentaire, qu'à la base d'une culture de plantes à parfum,

il faut aussi s'entourer d'un maximum de garanties en ce qui concerne l'origine de l'espèce et aussi de la variété à cultiver.

STATISTIQUES.

Exportations de l'Inde

ESSENCE DE « PALMA-ROSA »

Ports d'embarquement.	1924-1925	1925-1926	1926-1927	1927-1928	1928-1929
	litres.	litres.	litres.	litres.	litres.
Bombay	30.053	45.759	34.017	42.114	28.780
Madras	»	»	304	»	»
TOTAL.....	30.053	45.759	34.321	42.114	28.780

Moyenne par année fiscale (1) : 36.205 litres.

ESSENCE DE « GINGER-GRASS »

Ports d'embarquement.	1924-1925	1925-1926	1926-1927	1927-1928	1928-1929
	litres.	litres.	litres.	litres.	litres.
Bombay	1.795	763	2.777	1.459	1.895
Madras	545	150	81	»	140
TOTAL.....	2.340	913	2.858	1.459	2.035

Moyenne par année fiscale : 1.921 litres.

(1) Année fiscale : 1^{er} avril-31 mars de l'année suivante.

Manufacture de Produits Chimiques DU **DAUPHIN**

Téléphone : 135 et 76 part. **BOURGAIN (Isère)** Télégrammes :
Chimiques
Bourgain

**MENTHOLS d'ESSENCES
NATURELLES CODEX
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.**

**MENTHOLS "DAUPHIN"
EXTRA et LIQUIDE**

HYDROXYCITRONELLAL 99/100%.

MUGUÈNE

Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES

Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

**La plus importante production mondiale
en**

**GÉRANIOLS, Savons, Techniques,
Extra, 100%.**

**CITRONELLOL droit 99/100%, Extra
et leurs ÉTHERS**

CITRONELLOL GAUCHE 99/100%.

RHODINOLS

**LINALOLS de SHIU et de
BOIS DE ROSE**

**ACÉTATES de LINALYLE
93/94, 97/98, 99/100%.**

DAUFIXIOL

Alcool sesquiterpénique, fixateur remarquable
pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

**ACÉTATE de TERPENYLE
99/100% d'odeur remarquable.**

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16

Téléphone : Louvre 69-28

**FABRIQUE
DE PRODUITS CHIMIQUES**

FLORA

DUBENDORF-ZÜRICH (SUISSE)

SYRINGAL

Note Lilas

HYDROCYCLÈNE

Note Fleurs de Muguet et Lilas

FLEURANGEOL

Note Fleurs d'Oranger

ROSANTHIS

Note Rose rouge

POUDRONIAX

Note poudrée par excellence

ETC.

Paris

COUPEY Fils & DÉHAIS
17, Rue de Constantinople

New-York

Flora Aromatics Co, Inc.
122, Fifth Avenue

Buenos-Aires

La Flora Suiza
San José, 265

Rio-de-Janeiro

Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie
de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

**Matières Premières
pour la Parfumerie**

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyrès

FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succ^r

Télégrammes :
Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Il a donc été exporté, dans l'ensemble, dix-huit fois plus d'essence de « Palma-rosa » que d'essence de « Ginger-grass ».

Aux exportations indiquées ci-dessus, il convient d'ajouter celles des Indes néerlandaises qui ont été, en 1929, de 1.538 kilogrammes d'essence de « Palma-rosa ».

Au total, les dernières exportations connues d'essence de « Palma-rosa » ont donc dépassé 28.000 litres par an, ce qui représente une valeur approchant de 3 millions de francs, en face de 2.035 litres d'essence de « Ginger-grass ».

En 1905-1906 le port de Bombay avait exporté, tant en essence de « Palma-rosa » qu'en essence de « Ginger-grass » 23.436 gallons soit plus de 100.000 litres de ces essences.

GÉNÉRALITÉS

Dans les ouvrages parus il y a environ vingt-cinq ans, on lit que l'essence de « Palma-rosa », à odeur de rose, est obtenue par la distillation des parties aériennes de l'*Andropogon schoenanthus* Fluck et Hanb. (et non L.). Quant à l'essence de « Ginger-Grass » elle passait pour une essence de « Palma-rosa » inférieure.

Jusqu'au travail de Stapf (1), qui a étudié d'une manière complète les graminées à parfum de l'Inde, qu'une nombreuse synonymie, tant botanique que vulgaire rendait confuse, l'origine de plusieurs essences de l'Inde était incertaine.

La classification, établie à ce moment, par le botaniste anglais, et l'heureuse collaboration de M. J. H. Burkill, qui a pu fournir à M. M. Schimmel et C^{ie}, de Leipzig, des échantillons authentiques d'essences, dont l'origine était bien connue, a permis de donner les très utiles renseignements suivants :

Le *Cymbopogon Martini* Stapf. = *Andropogon schoenanthus* Fluck et Hanb. comprend deux variétés fournissant des essences différentes

par leur composition, surtout par leur teneur en géraniol qui est plus élevée dans l'essence de la var. *Motia* que dans celle de la var. *Sofia*.

Ces variétés sont :

Cymbopogon Martini, Stapf, var. *Motia* (2) fournit l'essence de « Palma-rosa ». Son nom vernaculaire est *Rusa*.

Cymbopogon Martini, Stapf, var. *Sofia* (2) fournit l'essence de « Ginger-grass ».

Ces deux variétés ne semblent pas présenter de différences à l'état de plantes sèches, mais certainement les Indiens qui les distillent savent les reconnaître, lorsqu'elles sont vivantes, d'après leur facies spécial.

Jusqu'ici il ne paraît pas que ces deux plantes à parfum aient été cultivées, en vue de la production d'essence, dans les colonies françaises, ailleurs qu'à Madagascar où le C. *Martini* Stapf, var. *Sofia* a été expérimenté.

CARACTÈRES VÉGÉTATIFS.

Le C. *Martini* Stapf, var. *Motia* est une plante vivace à tiges nombreuses, atteignant 1 m. 50 de hauteur à nœuds espacés, donnant naissance à des feuilles engainantes, planes et glauques, à base arrondie, peu nombreuses, de 25 à 40 centimètres de long sur 1 cm. 5 à 2 centimètres de large, les inférieures réduites à leurs gaines.

Ces feuilles, lorsqu'on les froisse, dégagent une odeur rappelant celle de la rose.

Panicule d'un rouge assez brillant à maturité. La plante donne facilement des graines.

Le C. *Martini* Stapf, var. *Sofia* est moins robuste et porte des feuilles plus nombreuses ; ses tiges atteignent 1 m. 20 de hauteur.

On indique qu'elles sont plus odorantes quand on les froisse mais que l'essence fournie par elles est moins agréable.

Ces deux variétés se rencontrent assez souvent, dans les mêmes régions.

L'angle que les feuilles forment, avec leurs gaines, n'est pas le même, dit-on, pour le *Motia* que pour le *Sofia*.

CULTURE.

Il paraît ressortir de ce qui a été écrit sur les deux variétés du C. *Martini* qu'elles sont surtout exploitées à l'état spontané dans l'Inde et à l'état cultivé aux Indes néerlandaises.

De ce qui a été observé, en différents pays, on peut déduire que le climat de la région intertropicale, là où les pluies tombent pendant huit-neuf mois de l'année, est favorable à la culture industrielle de la plante (3).

Quant aux sols, ceux qui sont découverts, perméables, et de bonne qualité, tant aux points de vue physique que chimique, conviendraient certainement à sa culture.

Les variétés considérées, produisant normalement des graines, sont d'une multiplication facile soit par semences soit par séparation de tiges.

Les plants, qu'ils aient été obtenus par graines ou autrement, pourraient, semble-t-il, après avoir été habillés, être plantés à 60 centimètres sur la ligne et à 1 m. 20 entre les lignes.

Une fois la plantation en état d'être exploitée, ce qui peut commencer au bout de cinq-six mois quatre coupes pourraient être faites annuellement.

RÉCOLTE ET RENDEMENT

C'est au début de la floraison de la plante qu'il convient d'effectuer sa coupe et d'opérer la distillation car, plus tard, le rendement diminue considérablement et la qualité de l'essence obtenue est tout à fait médiocre.

(3) On a, en effet, signalé qu'elle pouvait venir dans les régions désertiques où elle se contente d'un minimum d'humidité. Dans les déserts elle constitue, dit-on, la principale nourriture des chameaux.

(1) Kew. Bulletin n° 8, 1906, p. 302-364. The oil grasses of India and Ceylan.

(2) Noms indiens.

Gior

PAL



LE MÉTAL MODERNE

société anonyme au capital de 1.000.000 Frs
26-28 RUE DU BUISSON ST LOUIS - PARIS.

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou
établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Daumesnil 15-25 - PARIS - FRANCE

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

R. E. LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques
à l'heure actuelle, des essences obtenues
par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

"PARFUM und SEIFE"
vormals

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15

VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles,
Graisses, Savons et Bougies, avec
les Suppléments "Le Parfumeur"
et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour
l'Autriche, les Etats successeurs
et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

A Java on a retiré, des parties aériennes fraîches de « Palma-rosa », 0,6 p. 100 d'essence. Si, avec ce rendement, on suppose, pour quatre coupes, à l'hectare, un minimum de 20.000 kilogrammes de matière première à distiller, on peut obtenir 120 kilogrammes d'essence de « Palma-rosa » dont la valeur (mars 1931) est d'environ 100 francs le kilogramme. Le rendement brut, d'une plantation, serait donc, dans ce cas, de 12.000 francs à l'hectare.

En ce qui concerne le « Ginger-grass » on a signalé un rendement essence de 0,1 p. 100 à Java. En 1926, M. le Professeur Francesco Bruno, directeur du Jardin botanique colonial royal de Palerme (Sicile) put entreprendre une culture et des distillations de C. Martini Stapf, var. *Sofia* (1).

Le 15 septembre 1927, il commença la distillation des feuilles et des extrémités de tiges de plantes non fleuries et obtint un rendement en essence de 2 p. 1.000.

Une distillation de tiges entières ne donna aucune trace d'essence. Comme le poids des chaumes représente 57 p. 100 du total, il est tout indiqué, pour ne pas manutentionner un poids inutile, de distiller seulement les feuilles et l'extrémité des tiges. En octobre suivant une distillation de feuilles et d'inflorescences, traitées ensemble, donna un rendement en essence de 2,07 p. 1.000.

Il convient donc d'opérer la distillation au début de la floraison.

L'année suivante, en 1928, M. le Professeur Bruno continua ses expériences en distillant des plantes fleuries; le rendement en essence fut de 2,20 p. 1.000, celui des feuilles et des inflorescences de 37 tonnes à l'hectare, et celui de l'essence de 83 kilogrammes.

COMPOSITION DES ESSENCES

L'essence de « Palma-rosa » est incolore ou jaune clair; elle possède une odeur agréable rappelant

la rose. Son poids spécifique, à 15°, varie entre 0,887 et 0,900.

Cette essence donne une solution limpide avec 1,5 à 3 parties et plus d'alcool à 70°; il est tout à fait exceptionnel que la solution soit opalescente ou trouble. Les essences, très riches en géraniol se dissolvent déjà dans 3-4 volumes et plus d'alcool à 60°.

Leur teneur en géraniol varie de 75 à 95 p. 100.

Selon M. Elze l'essence de « Palma-rosa » renfermerait, aussi, du *farnésol*.

L'essence de « Ginger-grass », qui se présente sous la forme d'un liquide jaune d'or, possède une odeur très agréable.

Celle fournie par les cultures du Jardin colonial royal de Palerme a été analysée par le Docteur Sorges qui obtint les chiffres suivants :

Densité à 15°	0,9547
Pouvoir rotatoire	0°66 à + 49,33
Indice d'acide	3,3
Indice d'éther	13,08
Indice d'éther après acétylation ...	169,87 à 171,73
Géraniol total	53,22 à 53,87 p. 100
Géraniol libre	3,63
Soluble dans l'alcool à 70°	1 dans 3

D'après le bulletin de Schimmel & C^{ie} (année 1922, p. 59), un échantillon provenant des provinces unies de l'Inde contenait 42,7 p. 100 de géraniol. L'essence contient aussi un alcool dont l'odeur rappelle à la fois le *linalol* et le *terpinéol*.

Les expéditions de ces deux essences se font par les ports de Bombay et de Madras. L'essence y est transvasée dans des récipients en cuivre étamé appelés *ramières* ou *pots*, dont la capacité est de 250 livres anglaises (113 kilogr.).

Ces récipients ne sont point emballés dans des caisses mais entourés, pour la facilité du manœuvre, d'un réseau de grosses cordes.

Les essences de « Palma-rosa » contenant moins de 75 p. 100 de géraniol total sont suspectes. Cette essence est falsifiée avec du « beurre de coco » ou de l'huile minérale. Dans ce cas l'essence ne se dis-

sout que partiellement dans l'alcool à 70°.

Les essences de « Ginger-grass » sont souvent adulterées par l'essence de térébenthine, l'huile minérale ou le « baume de gurun » (1).

Ces additions se reconnaissent à une mauvaise solubilité et à une modification de la densité. Le baume de gurun affecte, en outre, très fortement la déviation optique.

A titre de renseignement nous donnons ci-après, les prix du kilogramme des essences de « Palma-rosa » et de « Ginger-grass » en 1913 et en 1931.

« PALMA-ROSA »	
Année 1913	12 à 15 fr.
Année 1931	100 à 105 fr.

« GINGER-GRASS »	
Année 1913	8 à 10 fr.
Année 1931	85 à 90 fr.

De la comparaison des chiffres, il

résulte, en tenant compte de la valeur actuelle du franc, que les prix de ces deux essences sont plus élevés qu'avant guerre et supérieurs à ceux de l'essence de citronnelle dont le principal constituant est aussi le géraniol, la teneur de celui-ci varie, d'ailleurs, avec les provenances.

Les essences de « Palma-rosa » et de « Ginger-grass » sont employées pour remplacer non seulement l'essence de rose qui est toujours chère, mais l'essence de géraniol *rosal*. Les prix actuels montrent que les débouchés qui leur sont offerts sont assez importants pour encourager la culture de ces deux graminées dans les colonies françaises qui s'intéressent déjà aux plantes à parfum.

(1) Il s'agit, en réalité, d'une oléorésine fluide, fournie par divers *Dipterocarpus* qui est improprement appelée « baume »

(1) *Les Parfums de France*, janvier 1931, n° 95, p. 13.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

• SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S. W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



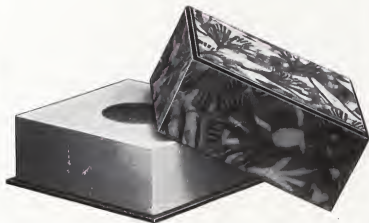
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

Le sur-réalisme et la fabrication des parfums pour le mouchoir

Les parfums pour le mouchoir sont, semble-t-il, d'une fabrication difficile, non pas tant pour la technique proprement dite de la fabrication que pour la perfection de l'odeur devant plaire à la clientèle.

Quelle est, en effet, la cause du succès d'un parfum : c'est sans aucun doute, dans une certaine mesure, sa jolie présentation : la forme du flacon, la discrétion de l'étiquette, le goût du coffret, et aussi la réputation de la firme, mais, la véritable cause de l'engouement qui fait la répétition de la demande, c'est la perfection, ou pour mieux dire la « plaisance » de l'odeur.

Il faut un parfum qui plaise, qui fasse plaisir en suggérant à la fois un bouquet de fleurs judicieusement choisies, et une fraîcheur naturelle de pétales frais, et possédant en même temps une ténacité suffisante pour que l'impression agréable ait quelque durée.

Peut-on dire qu'il y a une technique pour l'obtention d'une pareille perfection : je ne le pense pas. Qui peut affirmer à l'avance, en effet, qu'un parfum composé par un spécialiste vraiment averti plaira assez aux femmes pour qu'elles l'adoptent au point d'en renouveler l'achat à plusieurs reprises et pendant plusieurs années de suite...

Le poète qui lime avec soin ses strophes et qui ne les livre au public qu'après en avoir contrôlé l'inspiration et la forme par l'épreuve des critiques et des amis, peut-il affirmer d'avance qu'il vendra son poème ; le romancier qui met dans son ouvrage tout son savoir, tout son art et qui est satisfait de son

œuvre, peut-il affirmer que le public partagera son optimisme et que son livre connaîtra les gros tirages qui assurent la célébrité et la fortune ?

Le peintre qui expose son chef-d'œuvre ne sera-t-il, pas de son côté, désillusionné du jugement populaire ?

Tel est aussi le cas du parfumeur. Il a créé un parfum qu'il estime être le plus parfait qui soit jamais sorti de son laboratoire, et cependant il attend avec anxiété la réaction de la clientèle. S'il est très connu, on achètera un flacon de sa nouveauté pour la juger ; si le parfum est vraiment dans la note qui plaît au moment du lancement, il en vendra plusieurs à chaque cliente pendant plusieurs années de suite, mais si l'odeur n'est pas franchement agréable, originale et à la mode, il ne vendra jamais un second flacon à la même femme.

Si c'est le succès, c'est aussi le profit, si, au contraire, c'est un échec c'est une perte certaine, car les frais de création et de lancement ne seront pas récupérés.

Et la publicité la plus intense qui pourra être faite n'infirmira jamais le jugement définitif et sans appel du public.

C'est pourquoi les réussites, en matière de parfumerie, sont assez rares pour qu'on les cite en exemple ; c'est pourquoi aussi le parfumeur ne se décourage jamais de créer des nouveautés, car il espère toujours réaliser l'odeur qui sera la révélation de la saison et qui le portera aux sommets enivrants de la réussite, du succès et de la fortune.

Et même si le parfumeur a réussi, si son parfum est reconnu exquis, s'il s'en vend des quantités, s'il s'enrichit, qu'il pense bien que la mode est chose capricieuse et que du matin au soir il peut être supplanté par un concurrent heureux qui l'éclipsera définitivement au point que sa vente tombera rapidement à un minimum lamentable.

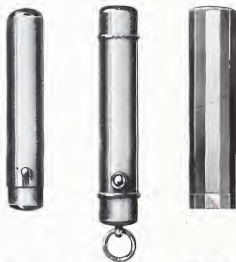
Le caprice est l'essence même de la mode.

Le parfumeur doit donc travailler sans relâche à créer des nouveautés et à étudier les préférences momentanées de la clientèle.

Quelle est donc la tendance actuelle de la mode ?

Il semble bien qu'elle suive dans une certaine mesure celle des autres arts décoratifs parmi lesquels la couture, la mode, l'ameublement tiennent une grande place.

Si le sur-réalisme semble être en esthétique une formule qui tend déjà à décliner, en revanche la parfumerie paraît encore s'y complaire. Le parfum du jour doit donner une odeur de fleur qui soit plus puissante et plus vraie que celle que dégage une fleur naturelle. Vendez un jasmin exquis, il n'aura comme acheteurs que les rares amateurs de fleurs de jasmins, mais imaginez un jasmin fantastique, un jasmin qui soit large comme une sous-tasse, qui fleurisse dans un jardin de rêve où les lianes odorantes se mêlent aux troncs monstrueux d'arbres gigantesques, tandis que des harmonies de sons et de couleurs modifient les effluves parfumés des fleurs, réalisez un



DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

Tel: Archives: 14-61

■
LONDRES

Agent: M.L. Vannier
25, St Georges Avenue,
Oldermanbury-London

P.A.L.
FRUGIER-REM

parfum qui donne cette illusion unique d'une sensation réelle transposée dans le domaine des rêves, et vous aurez trouvé le parfum qui plaira à la majorité des acheteurs.

La formule ne semble pas difficile à concevoir, elle l'est cependant à réaliser.

Si nous en restons à l'hypothèse du jasmin qui est bien une des fleurs les plus connues et une des plus appréciées, si l'on en juge par la quantité considérable d'essences naturelles ou d'essences artificielles de l'espèce qui se consomment dans le monde, comment pourra-t-on en renforcer à la fois la puissance et la caractéristique ?

Les matériaux qui ont été utilisés jusqu'ici pour la reproduction artificielle de l'essence véritable de jasmin ne peuvent même pas être utilisés pour l'idéalisation de l'odeur cherchée : il faut trouver autre chose.

Tous les préparateurs connaissent les formules classiques des jasmins :

C'est un mélange dans lequel on introduit, pour diminuer le prix de l'essence absolue naturelle, des ingrédients artificiels tels que : aldéhyde amylicinnamique, hydroxycitronellal, linalol, alcool phénylthylque, acétate et propionate de benzyle, essence d'Ylang-ylang, et des modificateurs nombreux tels que anthranilate de méthyle, nérol, octyl-acétate, aldéhyde C¹⁰, butyrate de benzyle, terpinéol, indol, etc...

Ces ingrédients chimiques avaient surtout pour objet, disons-nous, de réduire le prix initial de l'essence naturelle de jasmin, estimée trop chère pour la vente au public. C'est d'ailleurs souvent à cette préoccupation que répond l'emploi des parfums de synthèse.

C'est justice quand le produit naturel est trop coûteux, c'est inutile quand le produit naturel reprend une valeur normale qui permet de l'utiliser plus largement. A

l'heure actuelle les parfums naturels sont revenus à des prix aussi bas, et quelquefois moins élevés qu'avant la guerre (et c'est le cas du jasmin) aussi faut-il réduire dans la plus grande mesure l'emploi des produits artificiels qui n'ont que cette destination.

Les parfums synthétiques ont une mission plus haute : ils doivent modifier l'odeur des produits naturels au point de leur donner des qualités supérieures à celles qu'ils ont naturellement. Les parfums chimiques doivent s'efforcer de jouer le rôle de « améliorateurs », alors que jusqu'ici ils ont trop souvent joué celui d'« adultérateurs ».

Quelles sont donc les notes originales procurées par les produits artificiels qui peuvent donner à l'essence naturelle de jasmin des qualités nouvelles.

Au premier rang, et je me place là surtout au point de vue de la « mode », ce sont les aldéhydes grasses.

Les aldéhydes en C¹¹, C⁹, C¹³, C¹⁵, ont souvent été considérées comme des corps difficiles à manipuler, d'une odeur violente et grasse d'une puissance difficile à régler, et par conséquent à n'employer qu'en forte dilution et avec des précautions particulières. La réussite de certains parfums « à la mode » qui contiennent de grandes quantités d'aldéhydes ont démontré le contraire.

Il convient donc de chercher quel est l'aldéhyde grasse qui modifiera le plus heureusement l'odeur du jasmin. Puis on songera que l'odeur seule de cette fleur, modifiée, ne saurait évoquer convenablement une « ambiance » suffisamment idéalisée, il faudra donc ajouter des odeurs d'autres fleurs, en petites quantités, qui n'auront que le mérite d'un « rappel de ton ».

Une trace de narcisse et de rose, un soupçon d'une base d'œillet et même d'iris, une trace de vanille composeront un bouquet.

Il restera à « fixer » ce mélange sans le dénaturer : de l'ambre en petite quantité, un peu de castoreum en infusion, de la civette purifiée et de la gomme d'opopanax vrai ou d'auropanax pour donner de la stabilité et de l'exotisme au mélange.

Si les proportions sont heureuses, le parfum sera exquis, si l'un et l'autre des ingrédients domine, adieu l'harmonie rêvée, il faudra retoucher, retoucher encore jusqu'à ce que l'équilibre soit obtenu.

C'est un travail de longs mois à faire à loisir dans l'air pur d'un cottage à la campagne, c'est ensuite la nécessité du jugement en petit comité, de l'expérience sur des femmes de goût.

Si l'épreuve est bonne, reste la question de l'habillage qui demande le concours des dessinateurs et des artistes flaconniers.

Le premier pas est fait, la difficulté commence lors du lancement commercial. Mais si la réussite est au bout, tous ces efforts sont vite récompensés.

C'est dans les périodes de recouvrement, comme celle qui existe à l'heure actuelle, que l'on doit travailler pour l'avenir.

Et sans doute, le formule du sur-réalisme en parfumerie ne se démodera pas d'ici quelques années. La vogue des produits classiques imitant servilement la nature est passée, du moins en ce qui concerne la clientèle d'élite : l'imitation de la nature c'est l'œuvre du photographe et non du peintre, du marchand de parfums et non du parfumeur.

Faisons donc du sur-réalisme en parfumerie, comme les poètes, les peintres et les décorateurs nous l'enseignent.

C'est la bonne recette et je suis sûr qu'elle séduira bien des artistes, préparateurs en parfumerie.

R.-M. GATTEFOSSÉ.
(The Manufacturing Chemist
London.)

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

A. SAVY, JEAN JEAN & C^{IE}

INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

AVENUE DUBONNET . COURBEVOIE . SEINE

Succ^{rs} de G. HERMANN, BEYER F^{rs} , WALLOIS & CHOME DES CRESSONNIÈRES

MAISON FONDÉE EN 1830



Séchoir à capes



Séchoir à flacons



Presse à savon



Machine
à parfumer les cartes

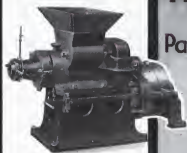


Mélangeuse
Batteuse

pour Crème
de Beauté



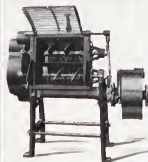
Machine
à remplir les tubes



Peloteuse
Boudineuse

Matériel Moderne pour Parfumeries , Savonneries

Séchoirs Brevetés
Pour Savons , Flacons,
Capes Genre "Viscose",
"Royal Capes", etc...



Pétrisseur - Mélangeur

Matériel Breveté Réalisant la
du Savon de Toilette et du



Fabrication en ligne Continue
Savon en Paillettes

Les parfums secs

On s'est demandé pendant des années si la nouvelles présentation des parfums sous la forme d'essences concrètes, analogue aux essences obtenues directement des fleurs par les solvants volatils, durerait ou si au contraire la clientèle s'en laisserait rapidement.

Depuis quatre ans la vente de ces parfums pâteux en petites boîtes semble s'être considérablement accrue. La vogue en a été compromise, à un moment donné, par la qualité vraiment inférieure des produits qui étaient livrés par certains parfumeurs.

Au contraire les bonnes marques, celles qui ont vendu constamment des essences de fleurs presque pures, et en tous cas d'une puissance et d'une ténacité convenables, ont vu leurs ventes augmenter régulièrement.

Les Américains ont assez sagement jugé la question et voici ce que disait un de nos confrères dans *Aromatics* en 1927 :

Des produits semblables aux parfums secs d'aujourd'hui, firent leur apparition il y a une trentaine d'années, sur le marché américain. Ils ne donnèrent pas satisfaction, car ils rancissaient, fondaient facilement par temps chaud, et ce fut en résumé un fiasco. On dit qu'alors ces produits étaient préparés à base de graisse, saturée d'huiles essentielles, pour leur communiquer un fort parfum.

Partant des idées que leur suggérerait le procédé de l'enfleurage pour l'extraction des odeurs et cires naturelles des fleurs au moyen de solvants, certains fabricants-parfu-

meurs ont produit et produisent encore des parfums solides qui seront peut-être l'objet d'une demande croissante, car l'idée de pouvoir emporter un parfum concentré qui ne se gâtera pas et ne tiendra pas de place, est très séduisante et ceci, particulièrement de nos jours où madame peut maintenant emporter toute sa garde-robe dans un petit mouchoir.

Le parfumeur peut, actuellement, faire son choix dans un arsenal si complet de produits aromatiques, et les connaissances se sont tellement développées concernant le point de fusion des cires, qu'il peut désormais répondre à toutes les exigences pour satisfaire à la demande judicieuse du client, pourvu que lui, fabricant, apporte du soin et du travail dans le choix de ses matières premières. J'ai vu récemment sur le marché quelques-uns de ces autres parfums qui fondent à une température trop basse : ce sont généralement ceux-là qui, si on les frotte sur la peau, paraissent trop gras et si madame, insouciant, pose son nécessaire près du feu, ces parfums-là risquent fort de couler et tacher les tissus qu'ils touchent.

Associés aux récipients si joliment polis et colorés faits de matière à base de caséine, ces parfums solides sont présentés de façon attrayante et commode. Pour moi, les parfums secs n'ont jamais été lancés avec l'idée de détrôner les parfums à base d'alcool employés avec un vaporisateur. Ils constituent un produit tout à fait différent, et je crois qu'ils continueront à être demandés pendant un cer-

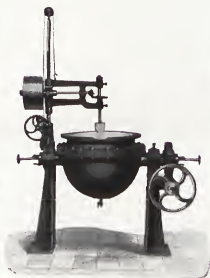
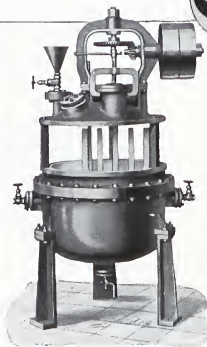
tain temps, et de même que nombre d'idées qui ont été lancées et n'ont pas été immédiatement accueillies par le public, les parfums secs nouvellement offerts, quand ils auront subi quelques améliorations dans leur qualité et leur présentation, pourraient bien acquérir une popularité plus grande que celle escomptée pour eux au début.

LA PRÉSENTATION DES PARFUMS SECS.

Les parfums secs se présentent dans de petites boîtes de galalithe de 20 ou de 35 millimètres de diamètre. La galalithe, obtenue par coagulation de la caséine par le formol, est une matière d'un blanc laiteux qui se colore aisément. On fait quelquefois les boîtes avec cette matière blanche et on les teint à l'extérieur seulement : les couleurs obtenues sont moins belles que celles que l'on obtient directement dans la masse, mais du moins l'intérieur de la boîte reste d'un blanc ivoir, ce qui n'est pas désagréable. La galalithe teinte dans la masse a quelquefois des nuances chatoyantes du plus bel effet : ailes de papillons, pétales de fleurs, etc. : la décoration de ces boîtes au moyen de peintures est souvent faite avec un goût assez déplorable et leur donne un genre « camelote » ou « bazar » qui n'est pas fait pour en développer le débouché dans une clientèle de luxe. Au contraire les décors de fleurs, traités en miniatures, en font de petits objets d'un luxe de bon aloi.

On a fait aussi des boîtes de toutes sortes de formes, les unes représentent des dés à jouer, des

Appareils Fonte Émaillée



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,
33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON 57440-BIS

DÉPÔT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

toupies, des urnes, on a quelquefois cherché des formes baroques et grossièrement enluminées, on en revient à des conceptions de meilleur goût.

On crée maintenant des boîtes en bakélite ou résine synthétique absolument indéformables, insensibles à l'humidité. La matière est belle et incassable et nul doute que d'ici peu de temps on n'ait de fort jolis objets en cette résine.

On fait aussi des boîtes en acétate de cellulose moulé à la presse, malheureusement ces boîtes sont pour le moment un peu coûteuses et ne peuvent difficilement lutter avec les boîtes en galalithe obtenues au tour automatique.

Les boîtes en bois des îles : bois de rose, ébène, macassar, etc., sont belles, mais elles ont le défaut d'absorber petit à petit une partie du parfum ou de lui communiquer une certaine coloration quand il s'agit de boîtes en bois foncé. On remédie à cet inconvénient en vernissant très soigneusement l'intérieur de la boîte au moyen d'un vernis cellulosique transparent.

Les étuis allongés analogues aux étuis à rouge et contenant un bâton de parfum n'ont pas plu à la clientèle : le parfum est trop dur et ne parfume pas suffisamment.

Citons aussi les boîtes sphériques ou Perlor unies d'un petit anneau de suspension qui en fait une brequette amusante. Ces perles sont quelquefois de couleurs jaspées analogues à des agathes de couleurs, ou encore recouvertes d'un vernis nacré qui leur donne l'aspect d'une belle perle d'Orient. Ces perles sont comme les boîtes en deux parties vissées et l'intérieur est rempli d'un parfum concret (modèles déposés).

Enfin on a imaginé des colliers dont une des perles ou le pendentif central est également creux et se dévisse, des boucles d'oreilles, des bracelets, des bagues à chaton creux, etc. Tous ces bibelots comportent un parfum concret dans

une des pièces creusée à cet effet (Brevet français).

Il y a, dans cette mode des parfums concrets, tout un programme qui ne se réalisera que lentement et seulement dans la voie de l'art de joaillerie, de métal et de matières précieuses, remplies d'un parfum exquis, comme le jasmin concret naturel ou d'autres essences pures, que se développera la vente des parfums « secs ».

Rien n'est plus agréable, en effet, pour une femme que d'avoir sur elle, dans un bijou de prix, un parfum exquis qui dispersera discrètement ses effluves dans le sac à main, gagnera le vêtement, la fourrure et l'automobile sans obliger sa propriétaire à se mouiller d'une solution alcoolique en risquant de faire des taches sur les étoffes les plus coûteuses.

PRÉPARATION DES PARFUMS SECS.

Les parfums secs sont la reproduction, mais sous un aspect plus constant, des essences concrètes de fleurs. Celles-ci ont une dureté irrégulière : souvent elles sont molles comme une pommade (jasmin, violette), d'autres fois elles sont trop dures, un peu farineuses (mimosa), enfin elles ont des couleurs un peu exagérées : jaune-brun pour le jasmin ; vert foncé pour la violette, etc.

Il faut autant que possible obtenir des corps onctueux, s'enlevant aisément sous le doigt, ne coulant pas, même pendant les fortes chaleurs, d'une couleur agréable et surtout d'une odeur franche, puissante, très fleurie et assez tenace sans être gênante.

Ces qualités sont beaucoup plus difficiles à obtenir qu'on ne se l'imagine.

Il faut, pour durcir les essences utilisées, de la cire blanchie au soleil, en grains, de qualité absolument parfaite : les cérésines et

autres cires minérales, ne se mêlant que difficilement aux huiles essentielles, ne peuvent être que d'un secours accidentel.

On peut employer aussi des cires de fleurs naturelles qui gardent toujours une petite quantité de parfums les plus stables de la fleur et qui, en général, se mêlent bien aux essences. Seules les cires d'extraction à l'éther de pétrole sont utilisables ; les cires obtenues à la benzine ne sont pas miscibles le plus souvent. Se défier aussi des cires trop foncées. Il faut de 35 à 45 % de cires dans un mélange et de 20 à 30 % d'huiles essentielles pour obtenir un parfum convenable ; les bons parfums secs contiennent 50 à 60 % de parfums absolus liquides.

Une toute petite quantité d'huile de vaseline (10 % environ) est à conseiller pour obtenir une onctuosité convenable, tout en donnant des produits ne tachant pas.

Les parfums très ordinaires sont obtenus avec des vaselines durcies parfumées avec 20 % de parfums artificiels.

La fixation la meilleure est obtenue en ajoutant 1 à 5 g/100 de civette ou de castoréum absolus ou d'ambre artificiel en morceaux ; il est difficile d'aller plus loin sans risquer de dénaturer le parfum fleuri.

Mais, si on utilise en quantités convenables (au moins 20 % du poids des parfums purs) les essences concrètes pures de fleurs, on aura une ténacité très convenable en même temps que l'arôme général sera très fleuri et très plaisant.

Encore une fois la camelote et l'article ordinaire n'ont aucune chance de réussite ; la preuve en a été faite maintes fois au cours des années passées.

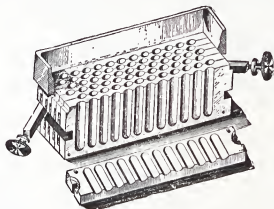
Au contraire, les parfums de grande marque, présentés sous la forme concrète dans des boîtes de luxe, auront un vif succès : les boutons ou fermoirs de fourrures de prix pourront être creusés et con-

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
RONDs

—
CARRÉS



==
OVALES

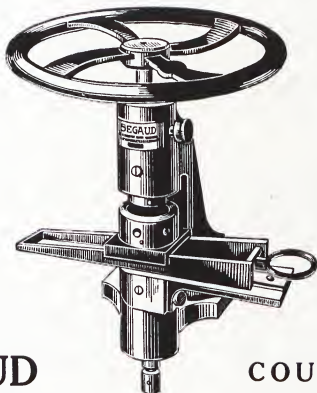
—
A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE

—
PRATIQUE



==
SIMPLE

—
RAPIDE

==
EI. SEGAUD

==
COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-73

Exp.^{os} Inter.^{es} des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

221, B^d Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-266

tiendront le parfum préféré du fourreur. Les ornements de ceintures ou autres enjolivures des manteaux ou des robes pourront être des réceptacles à parfum, et le grand couturier trouvera là l'occasion de faire adopter son propre parfum : qui sait même si la robe du soir ne portera pas un jour un nom de fleur et ne dégagera pas, par un des ces moyens, l'odeur de la fleur dont elle portera le nom.

On a déjà fait des broches à parfum qui sont seyantes et gracieuses et qui complètent fort bien une toilette de jour. Cette mode peut et doit se développer si les parfumeurs les plus réputés se décident à utiliser cette présentation pour leurs grandes spécialités.

BREVETS.

Les parfums solides de Desseignes (B. F. 574683) sont préparés en mélangeant de la paraffine fondue à une solution faite au bain-marie d'essences et de cire. Proportions :

Cire végétale	30 gr.
Paraffine fondant à 70°	60 gr.
Essences	10 gr.

Employer de préférence la cire de carnauba.

Ce brevet n'a, à notre avis, aucune valeur, car les parfums secs ont toujours été préparés au moyen d'un mélange de cires et d'essences.

Le parfum solide Huet (B. F. 608160) est à base d'alcool solidifié par un peu de savon. On fait

chauffer au bain-marie, vers 70° C. de l'alcool très fort mélangé à 20 % de savon pulvérisé (de préférence un savon résineux). On incorpore alors 1 % de menthol ou de camphre et une petite proportion d'un mélange d'essences parfumées : on moule. Les pastilles ainsi faites se volatilisent presque entièrement, le résidu laissé étant pratiquement infime.

Les parfums solides Jakova-Merturi (B. F. 610673) sont préparés par mélanges de solutions susceptibles de produire une précipitation gélatineuse qui solidifie la masse.

Formulaire du Parfumeur,
édition 1931.

Huile essentielle de Mawah

Le Mawah est un géranium distillé en Afrique orientale anglaise, région des Grands Lacs.

Par suite des modifications dues au climat équatorial, à la nature du sol qui est volcanique et surtout à l'altitude qui dépasse 2.000 mètres, les qualités olfactives de cette essence sont un peu différentes de celles des huiles obtenues en Algérie et à Bourbon. La note est légèrement plus « verte », plus feuillue, mais elle est fort agréable et donne de bons résultats surtout en savonnerie.

Jusqu'ici les petites quantités produites étaient absorbées par quelques savonniers d'Angleterre et d'Amérique : la production s'étant un peu étendue, cette essence peut être mise maintenant sur le marché.

Voici les constantes de cette huile essentielle :

Les indices comparatifs des essences de géranium de France, d'Algérie et de La Réunion montrent les rapprochements que l'on peut faire avec l'essence de l'Afrique orientale anglaise.

	MAWAH	GRASSE	ALGER	BOURBON
Densité à 15°5	0,894	0,897	891/900	890/96
Rotation optique...	— 16,7	— 10 — 8	— 11 — 7	— 9 — 13
Indice de réfraction.	1,4690		1,465	1,4627
Indice d'éther (en tigliates)	12,5 %	28 %	14 à 29	21 à 33
Alcools totaux.....	71 %	75	62 à 71	60 à 71
Géranol.....	51 %	45 %	45	20 à 35
Citronellol	20 %		15	35 à 40
Solubilité 3 volumes d'alcool	70 %			

A propos de la citronnelle

Notre étude sur le marché de la citronnelle d'avril dernier a été reproduite par différents organes coloniaux et nous a attiré quelques réponses.

La N. V. Handel Maatschapij Stille Zuidzee d'Amsterdam nous a, en particulier, envoyé une lettre par laquelle elle s'étonne que nous montrions tant d'intérêt pour une circulaire « anonyme » distribuée en Batavia et en Java, sous un nom imaginaire dont la traduction est : « S. A. Bureau de conseil et d'avis pour produits de la spéculation et Co à Batavia ».

La signature de la dite circulaire « Sipienter » est un mot malais qui signifie « celui qui est malin ».

La traduction de la dite circulaire présenterait, en outre, quelques erreurs qui modifieraient la signification générale de la circulaire. Au résumé, il s'agirait simplement d'une querelle locale entre quelques maisons exportatrices d'essence de citronnelle et qui s'efforceraient de troubler le marché.

Dont acte, et merci à nos correspondants.

Compagnie Générale de Radiologie

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 21.000.000 DE FR.

Matériel GAIFFE-GALLOT & PILON

34, Boulevard de Vaugirard, PARIS (15^e Arr.)
25, Quai Tilsitt, LYON

POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

3 MODÈLES

Pompe type A-I — Pression 1/50 de mm. de mercure
— B — 1/10.000
— C — Les plus basses pressions.

NOTICES et DEVIS FRANCO SUR DEMANDE

FILTRE FRANÇAIS

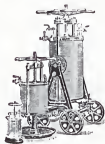
“Système Capilléry”

G. DAUDE

Successeur, Constructeur

LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. — Diplôme d'Honneur : Paris 1892
Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 1895
Grand Prix : Paris 1923



MODÈLE SPÉCIAL POUR LA PARFUMERIE

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE de FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE

PARFUMS

DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS

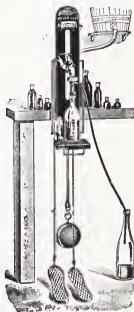
Vermouths, Huileries, Glycérines, etc.

GALLAND

PARIS (XII^e)

125^e Avenue Parmentier - 13 Rue Auguste Barbier.

Téléph. : Roq. { 60-6
 { 21-96



Ce Remplisseur - Doseur

PERMET DE REMPLIR
TOUS LES FLACONS

Les Petits

Les Moyens

Les Grands

Les Clairs

comme les Opaques

Appareil spécial pour flacons d'odeur
Orifice depuis 2 "

Brochure P envoyée sur demande

DISTILLO

APPAREIL ÉLECTRO-OSMOTIQUE
EAU DISTILLÉE...SANS ALAMBIC!
— A 2 CENTIMES LE LITRE —

E^{TS} PHILLIPS & PAIN .41, AVENUE DE FRIEDLAND. PARIS. 8^e

Trucs de laboratoires

Par A. CHAPLET, Ingénieur-Chimiste.

MONTAGES ET MÉTHODES POUR L'EMPLOI DU VIDE.

Les distillations sous pression réduite étant très souvent mise à profit à l'usine et au laboratoire où l'on s'occupe des essences parfumées, nous pensons indispensable de consacrer à ces questions quelques pages de notre collection riche déjà des « trucs », tours de mains et montages de toutes sortes.

TROMPES ET POMPES A VIDE

TROMPE A MERCURE. — Une trompe aspirante du genre Sprengel peut être assez facilement construite dans tout laboratoire avec du tube en verre de petit diamètre (3 à 4 m/m.). Un tube ayant environ un mètre de long est relié à un entonnoir par un tube en caoutchouc et il porte, au-dessous du joint, une tubulure soudée qui est raccordée au récipient dans lequel on veut faire le vide. Naturellement, un vase inférieur reçoit le mercure (fig. 1).

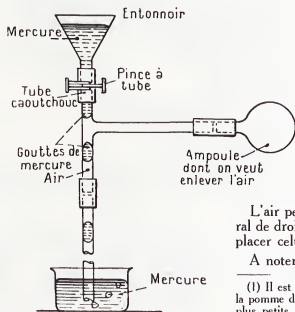


Fig. 1

TROMPE A EAU. — M. Bagnol, lisons-nous dans *La Science du XX^e Siècle*, construit un modèle très rustique de trompe à eau en se servant d'une pomme de terre (fig. 2), dans laquelle on enfonce quelques tubes en verre (1).

Le courant d'eau qui est nécessaire pour produire l'aspiration traverse le siphon que l'on amorce en aspirant à la partie inférieure en ayant soin de boucher avec le doigt le tube de rentrée d'air.

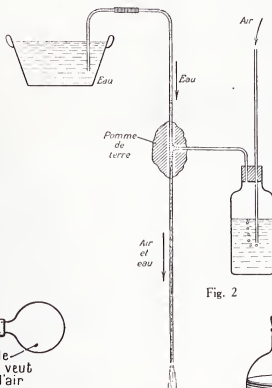


Fig. 2

pas indispensable pour le fonctionnement de la trompe : il ne sert qu'à bien montrer l'intensité de l'aspiration. A noter également la différence d'aspect des colonnes d'eau au-dessus et en dessous de la pomme de terre : dans le haut, le liquide rempli le tube, dans le bas, il y a mélange avec l'air.

TROMPE A VAPEUR. — Une trompe à vide donnant une dénivellation d'au moins 30 centimètres d'eau peut être construite en faisant arriver un courant de vapeur — facile à produire par ébullition d'eau dans une pissette — juste à l'entrée d'un tube évasé (fig. 3). Ces tubes sont montés dans les bouchons d'une cheminée cylindrique pour lampe à gaz : en coulissant plus ou moins, il est facile de régler cette espèce d'injecteur pour avoir le plus possible de vide. On monte sur le bouchon supérieur de la cheminée un tube en V double qui contient du mercure pour former manomètre et un raccord de prise aspirante.

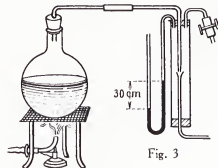


Fig. 3

L'air pénètre dans le flacon latéral de droite par un tube pour remplacer celui qu'entraîne la trompe.

A noter que le vase latéral n'est

(1) Il est bon de percer les canaux dans la pomme de terre en employant des tubes plus petits que les tubes enfoncés définitivement : ainsi les joints sont meilleurs.

POMPE ASPIRANTE. — Il est facile de la confectionner en employant une pompe servant au

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63

Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide



Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

APPAREILS POUR
LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



pour
Parfumeurs
Chimistes

PDÉRIVEAU
10612 RUE POPINCOURT
PARIS

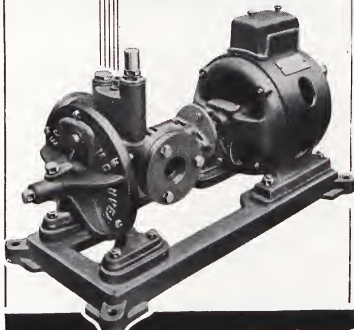
N.C. SEINE N°72.455

La Distillation des
PLANTES AROMATIQUES
ET DES PARFUMS

*L'ouvrage, que tout Producteur doit connaître,
est en vente à la Librairie de "la Parfumerie moderne".*

Dap

**Du premier coup,
la bonne solution
à vos problèmes
de pompage:
MOUVEX aspire
sans brassage,
parfums, savon en
pâte, crème de
beauté, comme
l'eau claire.....**



LA POMPE QUI POMPE TOUT
MOUVEX

Demandez renseignements à
A. PETIT, Ing. Hydr., 5, r. du Sahel, Paris.

gonflage des chambres à air de pneumatiques, pompe qui sera, par la suite, retransformée sans perdre rien de ses qualités. En effet, pour qu'elle devienne aspirante, de foulante qu'elle est normalement, il suffit de monter à



Fig. 4

l'envers le piston en cuir embouti, et de monter sur le trou supérieur de prise d'air, une bande de caoutchouc dont le plat obture l'édifice en serrant bien : on a de la sorte constitué une soupape qui laisse échapper l'air, mais s'oppose à

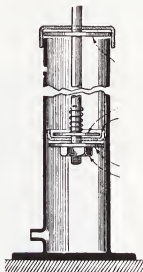


Fig. 4 bis

toute rentrée (fig. 4). Nous reproduisons ces figures d'après la revue américaine *Science and Invention* (1931).

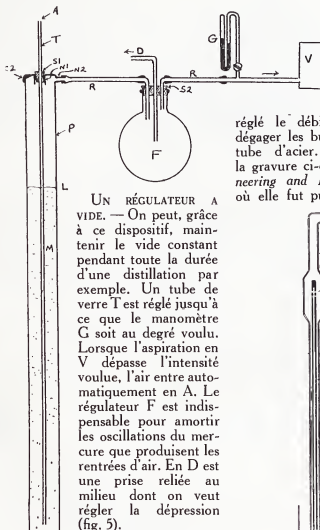


Fig. 5
UN RÉGULATEUR A VIDE. — On peut, grâce à ce dispositif, maintenir le vide constant pendant toute la durée d'une distillation par exemple. Un tube de verre T est réglé jusqu'à ce que le manomètre G soit au degré voulu. Lorsque l'aspiration en V dépasse l'intensité voulue, l'air entre automatiquement en A. Le régulateur F est indispensable pour amortir les oscillations du mercure qui produisent les rentrées d'air. En D est une prise reliée au milieu dont on veut régler la dépression (fig. 5).

Ce régulateur fut décrit par M. Scofield dans *Engineering and Industrial Chemistry* en 1925.

« PORTE » POUR APPAREILS FONCTIONNANT DANS LE VIDE. — Voici d'après Mehl et Smith la coupe (fig. 6), d'un dispositif qui fut utilisé avec succès pour introduire dans un certain vide des quantités données de tel ou tel gaz, sans faire remonter sensiblement la pression. A est un tube communiquant avec le milieu en dépression : il aboutit à une cure inférieure contenant du mercure B, qui peut pénétrer dans

les tubes C (12 m/m. diamètre intérieur) et D (4 m/m. diamètre intérieur), ce dernier étant en acier et portant à son extrémité inférieure F quelques trous. Le gaz à introduire arrive par E dont la pointe arrive d'abord sous le tube H : c'est seulement quand est réglé le débit que l'on fait se dégager les bulles au-dessous du tube d'acier. Nous reproduisons la gravure ci-contre d'après *Engineering and Industrial Chemistry*, où elle fut publiée en 1925.

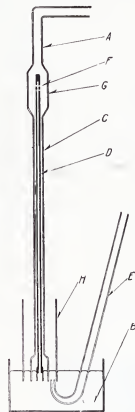


Fig. 6

ACCESSOIRES POUR INSTALLATIONS DE VIDE.

POUR ÉVITER LES RETOURS D'EAU DANS LES TROMPES A VIDE. — M. Mestrezat, pour éviter de tels accidents, assez fréquents dans l'emploi des trompes à eau, utilise une valve de bicyclette. « La valve, rapporte l'auteur dans les



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P. A. L.
FRUGIER-FEM

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903

Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Télegr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes — Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes — Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para — Exportacion*



Annales de chimie analytique, est bouchonnée sur la base percée d'un flacon ordinaire (fig. 7), les joints



Fig. 7

étant faits par des rondelles de tube à vide enduites de solution caoutchoutée ».

ASPIRATEUR JOHLIN. — Il s'agit d'une simple trompe construite avec deux tubes de verre, l'un effilé, l'autre évasé, le premier pour l'arrivée d'eau sous pression, le second pour le départ de cette eau, avec les bulles de gaz qu'elle entraîne (fig. 8). L'eau vient s'accumuler dans un grand flacon d'où il est facile de l'enlever au moyen d'un siphon disposé pour cela. Dispositif décrit en 1918 dans *Industrial and Engineering Chemistry*.

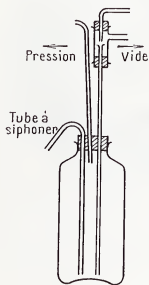


Fig. 8

Commerce de la parfumerie en Grèce

L'importation en Grèce des produits de parfumerie peut-être évaluée à 10 millions de drachmes en moyenne. L'industrie locale est peu développée, elle fabrique des poudres, des parfums et des savons parfumés, mais de qualité inférieure. Tous les articles de parfumerie de quelque mérite, sont de provenance étrangère. Les matières premières, essences naturelles et synthétiques, sont importées de France, d'Allemagne et des Etats-Unis.

Les parfums de marque, les eaux de toilette, dentifrices, fards, poudres, viennent surtout de France. La fabrication des savons parfumés a pris une certaine extension en Grèce où il existe actuellement une vingtaine de fabriques, qui produisent quelques 500 à 600.000 kil. de savons parfumés. Leur qualité est comparable à celle de provenance étrangère.

L'application par la Grèce du

tarif général sur les produits français, à la suite du différend avec les vins, a lourdement pesé sur les affaires en général et la parfumerie en particulier. On espère cependant que cette mesure sera vite rapportée. Une entente ne tardera pas à intervenir entre les deux gouvernements quant à l'importation des vins grecs en France.

A l'heure actuelle, de nombreuses commandes prêtes à être expédiées aux usines françaises, attendent la signature de la convention commerciale gréco-française pour prendre le chemin de la Grèce. L'industrie française de la parfumerie et produits de beauté se trouve également dans les mêmes conditions.

Nous croyons intéressant de donner à cette occasion quelques chiffres concernant les articles de luxe français importés en Grèce (parfumerie et soieries).

ARTICLES :	ANNÉE 1928	ANNÉE 1929	ANNÉE 1930
Parfums	Kil. 5.097	3.324	3.805
Pommades	» 5.105	4.396	4.321
Poudres	» 20.431	23.431	26.611
Tissus de soie à pointe de maille	» 4.072	3.555	5.356
Tissus de soie en général ...	» 28.341	24.080	22.961
Velours en soie	» 2.375	2.118	2.838
Bas en soie	» 1.653	1.385	1.129
Vêtements confectionnés .	» 234	219	429

Position de la Parfumerie française en Grèce

Le récent accord concernant la convention commerciale franco-hellénique a nécessité de longues négociations. La pomme de discorde était l'importation en France de vins grecs. Les vignerons des deux pays influençaient par tous les moyens les gouvernements res-

pectifs à ne pas céder sur ce point. La France désirait éliminer autant que possible l'importation de vins grecs, qui était susceptible d'influencer défavorablement sur les marchés de vins français, tandis que la Grèce se trouvait de ce fait désavantagée vu qu'elle ne pouvait

BROYEUR-TAMISEUR "FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

♦♦
STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

♦♦
LES PLUS HAUTES
:: RÉFÉRENCES

LES ATELIERS RÉUNIS (S^{te}A^{me})

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22

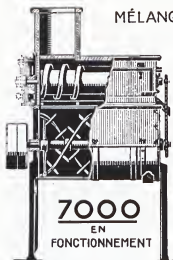
Téléphone :
Auteuil 01-22

AVEZ-VOUS DES POUDRES
à TAMISER, MÉLANGER?

MÉLANGEURS-TAMISEURS

"RAPID"

sans poussière ni bruit
mélange parfait en
quelques minutes
tamisage
en toutes finesses
nettoyage facile



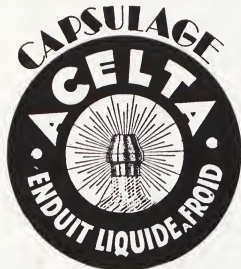
7000
EN
FONCTIONNEMENT

TOUTES TAILLES, TOUTES
MACHINES NORMALES
OU SPÉCIALES

Wm. GARDNER & SONS
LTD-ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPECIALISTE
PARIS (Seine)
18 Rue de Lange



TESSE & C^{IE}

62^{bis}, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et application.
Envoi franco sur demande.

donner grand' chose en échange des nombreux produits qu'elle achète à la France. De tous les articles grecs d'exportation, ce sont les vins qui occupent la première place pour les achats français.

Pendant toute la période de négociations, la convention commerciale franco-hellénique se trouvant dénoncée, les produits français et surtout la parfumerie se trouvaient complètement écartés du marché grec. Les Allemands tâchaient petit à petit de prendre la place de la France pour la parfumerie et les produits de beauté, et les marques Dralles, Mouson, Odol, etc., s'adonnaient à une grande publicité. Si l'accord gréco-français traînait encore, il y avait un certain danger pour cette branche de la production

française. Heureusement que la concurrence n'a pas eu le temps de prendre racines. Ainsi avec la signature de la convention, les affaires entre la Grèce et la France ont repris leur train.

Presque toutes les grandes marques françaises de parfumerie et produits de beauté travaillent en Grèce plus ou moins bien. Il existe un vaste terrain pour la vente des produits en question dans ce dernier pays, mais les usines françaises ne savent pas toujours s'y prendre comme il convient pour vendre en Grèce.

Il faut considérer qu'en Grèce, plus que dans n'importe quel autre pays balkanique, on considère qu'un produit de beauté ou de parfumerie doit être de provenance fran-

çaise, pour qu'il soit de bonne qualité. Aux fabricants français à profiter de ce terrain assez fertile pour pouvoir adroitement l'exploiter.

Un grand nombre de grandes maisons françaises du genre sont mal tombées en ce qui concerne le choix de leurs collaborateurs en Grèce, d'autres ne se sont pas encore conformées à la méthode fort pratique employée par la concurrence allemande.

Nous reviendrons dans une prochaine correspondance sur les méthodes de travail propres à assurer un bon débouché aux produits de la parfumerie française en Grèce.

Nathan J. ALLALOUF.

Marchés et Récoltes

La maison ROURE BERTRAND donne les indications suivantes :

Géranium Bourbon. — Cette essence a très sensiblement fléchi durant le mois écoulé. Les prix élevés pratiqués à la suite du cyclone de mars n'ont été suivis d'aucune demande importante et n'ont pu se maintenir. Contrairement aux nouvelles reçues d'abord de l'origine, la distillation va reprendre en juillet et il semble, dans ces conditions, que la réduction de production envisagée doive être plus faible que prévu antérieurement. Non seulement la hausse nous paraît écartée, mais encore il se pourrait que des prix plus bas se pratiquent par la suite si la demande demeure aussi faible.

Géranium d'Afrique. — La récolte de printemps s'achève. Le cours de cette essence est forcément influencé par la tendance du *Géranium Bourbon*. Il ne faut pas perdre de vue, cependant, que les stocks étaient pratiquement nuls à la veille de la récolte et que l'importance de la production de 1931

ne dépassera guère celle de 1930. De plus, les rendements des distillations de mai dernier n'ont pas été fameux. Ces divers facteurs ne sont guère favorables à la baisse, mais tout dépendra en fin de compte de l'importance des ventes qui vont être effectuées et qui, dans une large mesure, seront fonction de la situation économique mondiale.

Lavandes. — Nous voici à la veille de la récolte. Quelques pluies seraient à souhaiter en ce moment, car une période de sécheresse prolongée nuirait à la production. Dans l'ensemble, il est encore un peu tôt pour pouvoir se prononcer sur l'importance de la récolte prochaine ; nous avons constaté d'autre part que les stocks d'essence disponibles actuellement sont inférieurs à ceux existant l'année dernière à pareille époque, fait qui a provoqué un raffermissement très net des cours depuis trois mois et qui indique combien les ventes ont été importantes durant l'année écoulée.

Rose de Bulgarie. — Bien que la récolte soit déjà avancée, un prix définitif n'a pu encore être fixé cette année pour cette essence. Quoi qu'il en soit, ce prix sera bien inférieur à celui de l'année dernière. Il faut noter qu'un gel survenu courant mai a légèrement amoindri la récolte qui, malgré ce déficit, demeure importante. La production pourra donc faire facilement face aux demandes.

Bois de rose femelle. — Cet article est à suivre attentivement, car aux prix actuels la production ne peut être rémunérée et les stocks ne sont pas inépuisables.

Vetiver Bourbon. — La demande a été très faible et le cours qui s'était fortement raffermi au début de l'année vient de fléchir. Il semble que la consommation de cette essence soit vraiment peu importante ce qui nous paraît difficile à comprendre étant donné sa grande puissance odorante et son prix nullement prohibitif depuis longtemps déjà.

Ylang ylang. — Essences très avantageuses aux cours actuels. Les stocks baissent et la production est moins intense.

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE

Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 7, Rue Chevreul, Paris (XI)
Téléphone : Diderot 62-23 (Métro Nation)

avoir un bouchon
de chez

J.P. Grussen
est un signe d'élégance
Demandez lui de vous créer
un modèle qui vous sera réservé



ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
50, Boulevard de Strasbourg
Tél. Province PARIS 16-17-18-19
95-32 10-11-12-13-14-15

**ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES**



Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ROYAL-CAPES
MARQUE DÉPOSÉE
BREVETÉE S.G.D.G.

**ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
RECOUVRENT**

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^{TS} J.-P. GRUSSEN

Emplois du Colloïd-Kaolin en Parfumerie

Le Kaolin est « une argile pure » (CHAPLET, *Dict. des Prod. chim.*). Comme le montre sa formule chimique ($\text{Si O}_2 \text{ A}^2 \text{ 2O}^2, 2\text{H}^{20}$), c'est un silicate d'alumine hydraté qui se maintient très aisément en suspension colloïdale dans l'eau.

Cette faculté permet d'obtenir assez facilement la purification du Kaolin, principalement depuis l'application de l'électrolyse à cette opération. Ce procédé est actuellement le seul connu, qui permette d'obtenir un produit parfaitement pur et débarrassé de toutes traces minérales.

- Le Colloïd-Kaolin est donc le plus riche en silicate théorique (99,8 %);
- Il ne contient pas de parcelles cristallines non colloïdales (mica ou silice sableuse);
- Il est sans électrolyte alcalin, comme il vient d'être démontré;
- Il est de finesse extrême et toujours identique à elle-même et dont l'ordre de grandeur est de 1 à 2 millièmes de millimètre en diamètre;
- Il est le plus volumineux pour un poids donné;
- Il « couvre » par conséquent davantage et il « adhère » également dans une proportion considérablement plus grande que le kaolin ordinaire.

Le kaolin ainsi préparé a un pouvoir absorbant très élevé : si on prend une solution de matière colorante et qu'on y ajoute soit du kaolin ordinaire, soit du kaolin électrolytique, on voit que ce dernier absorbe beaucoup plus de colorant et forme une laque résistante et peu soluble. La solution additionnée de colloïd-kaolin est déjà décolorée que la solution additionnée de kaolin ordinaire a encore une très grande partie de sa couleur.

Au microscope, on n'aperçoit plus aucune trace de produits cristallisés, sable ou mica, dont les aiguilles très acérées donnent lors d'un frottement sur la peau une irritation bien compréhensible.

Si on frotte sur la peau du Colloïd-Kaolin, on reconnaît que le toucher en est très agréable, soyeux, qu'il n'irrite pas l'épiderme et qu'il y adhère fortement.

Quant à la couleur du Colloïd-Kaolin, elle est beaucoup plus franche que celle du kaolin ordinaire, et comme il présente la propriété de former avec les colorants des laques solides, il est toujours facile de l'azurer avec du bleu soluble, ou de le nuancer avec des couleurs d'aniline, dont on connaît la grande richesse de coloris, sans obtenir des nuances « coulantes » sur l'épiderme lorsque celui-ci est humide. La seule précaution à prendre est de diluer le plus possible les couleurs solubles utilisées, de façon à obtenir une laque claire mais abondante, plutôt qu'une petite quantité de laque de couleur foncée.

Le Colloïd-Kaolin présente donc toutes les qualités d'un cosmétique de choix. On l'a même utilisé en médecine pour préparer les enduits adoucissants des ulcérations d'estomac qui n'étaient préparés jusqu'ici que par des sels de bismuth très coûteux. Le kaolin électrolytique présente une telle finesse qu'il en suffit d'une toute petite quantité pour tapisser les délicates muqueuses de l'estomac et du tube digestif. A plus forte raison cette qualité de kaolin répond aux exigences les plus rigoureuses du cosmétique : elle donne des poudres légères ou compactes qui ont toutes les qualités requises :

- Grand pouvoir couvrant : une petite quantité suffit pour masquer les imperfections de la peau sans être apparente, sans donner l'impression d'une couche de poudre plâtreuse;
- La finesse même de ce kaolin ne permet pas à la lumière de se réfléchir à sa surface : l'aspect est donc mat et velouté;

— L'adhérence est particulièrement grande pour la même raison et il n'est pas utile de recommencer constamment le geste, élégant peut-être, mais fastidieux à la longue, du poudrage du visage ;

— Le pouvoir absorbant du kaolin permet l'absorption de l'humidité et de la transpiration : la suppression du brillant est donc radicale.

Bien entendu le Colloïd-Kaolin ne peut pas être utilisé seul pour préparer une bonne poudre de riz, mais c'est dommage, car les produits qu'on y mêle n'ont pas les mêmes propriétés cosmétiques que lui. On y ajoute du blanc de zinc, pour augmenter sa blancheur et l'« épaisseur » de sa couleur blanche, des sels de titane et de baryum pour la même raison, du stéarate de zinc ou de magnésie pour le rendre plus gras, du talc pour le rendre plus glissant, de l'amidon de riz ou de maïs et du carbonate de magnésie pour l'alléger et produire sur la peau le velouté de la pêche.

Voici quelques types de poudres à base de Kaolin :

200 gr. amidon de riz.
150 gr. de talc extra.
50 gr. d'oxyde de zinc ou de titane.
50 gr. de carbonate de magnésie.
50 gr. de stéarate de magnésie ou de zinc.
450 gr. de colloïd-kaolin.
Q.S. de parfum et de laques colorantes.

Une poudre plus couvrante est obtenue en augmentant la proportion d'oxyde de titane au détriment du kaolin,

Le colloïd-kaolin peut être aussi utilisé en mélange avec le sous-nitrate de bismuth pour les blancs liquides, il est parfait pour les poudres compactes.

Une **poudre pour le visage**, composée par exemple de :

50 % de colloïd-kaolin 000 ;
15 % de blanc Tiane I ;
15 % de talc ;
5 % de stéarate de magnésie ;

présentera toutes les caractéristiques d'un produit de beauté de haute qualité.

Une poudre de cette composition produira des tons vifs, si on la traite avec des pigments ou colorants inoffensifs solubles dans l'alcool, et elle retiendra le parfum, sans lui faire perdre de sa force, ce qui est un autre point de la plus grande importance.

Poudre de riz adhérente (*Formulaire de Parfumerie de Gattefossé*) :

Colloïd-kaolin 300 gr.
Amidon de riz 250 —
Carbonate de chaux précipité 100 —
Talc extra-blanc 250 —
Stéarate de zinc 50 —
Oxyde de zinc 50 —

Poudre légère (*formulaire Gattefossé*) :

Colloïd-kaolin 250 gr.
Amidon de riz 250 —
Carbonate de magnésie 200 —
Talc extra-blanc 200 —
Stéarate de zinc 100 —

Poudre compacte ;

Talc extra 250 gr.
Kaolin électrolytique 200 —
Carbonate de chaux 250 —
Cire dermine en grains 50 —
Oxyde de zinc 50 —
Sous-carbonate de bismuth.... 20 —

Poudre comprimée ;

Talc 370 gr.
Colloïd-kaolin 250 —
Amidon 330 —
Oxyde de zinc 50 —

Cette poudre se comprime aisément sans addition de gomme.

QUELQUES FORMULES DE POUDRES

Formule I, permettant d'obtenir une poudre compacte parfaitement stable :

Talc 2 kg.
Blanc Tiane I 2 kg. 300
Oxyde de zinc extra-léger 2 kg. 150
Colloïd-kaolin 2 kg. 100
Carbonate de magnésie 0 kg. 725
Carbonate de chaux 0 kg. 525
Colorant Q. s.
Parfum Q. s.

Formule II, permettant d'obtenir une poudre compacte parfaitement stable :

Stéarate de zinc 0 kg. 350
Blanc permanent 2 kg. 225
Colloïd-kaolin 2 kg. 100
Oxyde de zinc extra-léger 0 kg. 500
Talc 0 kg. 325
Colorant Q. s.
Parfum Q. s.

Formule III, poudre légère de très haute qualité :

Amidon de riz 0 kg. 750
Oxyde de zinc extra-léger 0 kg. 500
Colloïd-kaolin 2 kg. 250
Talc de Venise 0 kg. 900
Stéarate de magnésie 0 kg. 250
Carbonate de magnésie 0 kg. 350
Colorant Q. s.
Parfum Q. s.

Formule IV :

Talc 18 parties
Blanc Tiane I 19 —
Colloïd-kaolin 35 —
Amidon de riz 15 —
Blanc Tiane III 15 —
Oxyde de zinc 5 —
Colorant et parfum à volonté

Formule V :

Colloïd-kaolin	20 à 50 %
Blanc Tiane Geos	5 à 30 %
Carbonate ou sulfate de baryum ..	5 à 15 %
Blanc Tiane II	10 à 25 %
Amidon de riz	10 à 15 %
Carbonate de magnésie léger ..	5 à 10 %
Carbonate de chaux précipité ..	10 à 30 %
Stéarate de magnésie	1 à 5 %
Talc	10 à 20 %

Formule VI, permettant d'obtenir une poudre pour le soir, très appréciée :

Talc de Venise	1 kg. 150
Carbonate de magnésie léger ..	0 kg. 500
Colloïd-kaolin	1 kg. 500
Stéarate de magnésie	0 kg. 350
Blanc Tiane Geos	1 kg. 500
Colorant.....	Q. s.
Parfum	Q. s.
Tamiser au tamis 120.	

Formule VII :

Carbonate de chaux	1 kg. 150
Colloïd-kaolin	1 kg. 500
Talc extra	0 kg. 750
Carbonate de magnésie	1 kg.
Cire Dermine en grains	0 kg. 250
Oxyde de zinc	0 kg. 250
Sous-carbonate de bismuth.....	0 kg. 100

Teinturer la cire Dermine en grains avec l'oxyde de zinc et le talc jusqu'à ce qu'elle soit réduite en poudre fine ; au besoin, ajouter au fur et à mesure dans le broyeur, le carbonate de chaux et le colloïd-kaolin. Réserver le carbonate de magnésie pour absorber une petite quantité du moulage de gomme adragante à 10 gr. par litre d'eau qui permettra de comprimer et d'avoir des tablettes solides.

Ne pas comprimer exagérément. Colorer comme d'habitude.

Formule VIII :

Blanc Tiane Geos	2 kg.
Amidon de riz	3 kg.
Talc	1 kg.
Carbonate de magnésie ..	1 kg.
Carbonate de chaux	1 kg.
Oxyde de zinc	1 kg.
Colloïd-kaolin OOO	2 kg.
Blanc d'alumine	0 kg. 500 à 1 kg.

Colorer avec q. s. de carmin ou autre teinte.

Tamiser plusieurs fois.

Formule IX :

Carbonate de chaux précipité ..	0 kg. 500
Amidon de riz	1 kg.
Talc	0 kg. 500
Oxyde de zinc	0 kg. 500
Colloïd-kaolin N° 2	1 kg. 500
Blanc Tiane Neige	0 kg. 500
Blanc d'alumine	0 kg. 250 à
	0 kg. 500

POUDRES LIQUIDES

Employé dans la préparation des poudres liquides (combiné avec moitié de son poids d'amidon de riz et avec son propre poids de carbonate de chaux ou de stéarate de zinc, puis porté à son volume par un mélange d'alcool, glycérine et eau), le colloïd-kaolin donnera à la peau cette vivacité transparente que l'on admire tant parce qu'elle s'harmonise avec les robes de soirée.

Le colloïd-kaolin, en raison de sa très grande légèreté, retient en suspension parfaite tous les autres constituants.

Formule X, permettant d'obtenir une poudre liquide de très haute qualité :

Colloïd-kaolin 000	0 kg. 500
Oxyde de zinc extra-léger	0 kg. 750
Glycérine pure 30°	250 cm ³
Alcool à 60°	500 cm ³
Eau distillée	4 lit. 1/2
Parfum	Q. s.
Colorant.....	Q. s.

FARDS EN PLAQUETTES

Le corps du fard se fait en blanc pour être coloré ultérieurement, on le prépare par exemple avec :

Blanc Tiane Geos	0 kg. 750
Colloïd-kaolin	1 kg. 250
Carbonate de chaux	0 kg. 750
Blanc permanent	0 kg. 750
Cire Dermine en grains	0 kg. 200
Carbonate de magnésie	1 kg.
Sous-carbonate de bismuth.....	0 kg. 175

Malaxer la cire Dermine en grains avec les poudres comme ci-dessus, sauf le carbonate de magnésie qui est réservé pour l'absorption de la gomme adragante à 1 % après le moulage, laisser sécher 48 heures, sans chauffer, puis coller sur les plaquettes.

QUELQUES FORMULES DE FARDS

Formule XI :

Colloïd-kaolin 000	9 kg. 500
Carbonate de magnésie	0 kg. 500
Parfum à la rose.....	10 à 15 cm ³

Formule XII :

Colloïd-kaolin	5 kg.
Amidon de riz	2 kg.
Carbonate de magnésie	0 kg. 500
Parfum à la rose.....	10 à 15 cm ³

Formule XIII :

Colloïd-kaolin	5 kg.
Amidon de riz	1 kg.
Blanc Tiane fin	3 kg.
Oxyde de zinc extra-léger	0 kg. 900
Carbonate de magnésie	0 kg. 100
Parfum à la rose	10 à 15 cm ³

Formule XIV :

Colloïd-kaolin 000	3 kg.
Oxyde de zinc extra-léger	1 kg.
Blanc Tiane Neige	1 kg.
Stéarate de zinc	1 kg.
Carbonate de chaux précipité .	2 kg.
Poudre d'iris de Florence	1 kg. 500
Carbonate de magnésie	0 kg. 500
Parfum à la rose	10 à 15 cm ³

Pour tous ces fards à base de colloïd-kaolin, faire absorber le parfum par le carbonate de magnésie, mélanger les poudres et tamiser au tamis 120.

Fards sans danger.

Pour la fabrication des fards secs, le kaolin est le véhicule le plus indiqué pour diluer le carmin nacarat et de toutes les autres laques employées généralement pour cet usage.

Au résumé, le colloïd-kaolin se présente comme une poudre cosmétique bien plus parfaite que le talc jusqu'ici utilisé en quantité considérable, surtout à cause de son prix, mais qui ne donne, évidemment, que des produits de second choix.

Le colloïd-kaolin doit s'employer dans toutes les circonstances, non pas comme un produit d'ajoute, mais comme une *base* essentiellement recommandable de poudres et de fards, pour lesquels les autres produits ne sont que des adjuvants et des compléments.

N.-B. — L'emploi du **Colloïd-Kaolin** n'est nullement limité à la préparation des poudres pour le visage ni des fards.

Grâce à son extrême finesse de grain, le **Colloïd-Kaolin** retiendra une grande quantité d'eau, ce qui rend son emploi absolument indispensable dans les pâtes dentifrices.

Employé en combinaison avec du carbonate de chaux précipité, du savon, de la glycérine et de l'eau, il produira une pâte capable de résister aux changements de température dans les diverses parties du monde et pour lesquelles une formule spéciale est actuellement nécessaire dans la majorité des cas.

Enfin 5 % de **Colloïd-Kaolin** incorporé à un bon savon de toilette donneront à la mousse un cachet de crème sans que le produit puisse être taxé de savon bourré.

Traitement des plaies atones

par l'Essence de Lavande déterpénée

Pierre SASSARD, Interne des Hôpitaux de Lyon,

Lauréat de la Société nationale de Médecine et des Sciences médicales de Lyon.

(Prix de Chirurgie).

L'emploi de l'essence de lavande dans les plaies de toute nature et plus particulièrement dans les plaies de mauvaise allure ou de cicatrisation lente, est déjà fort ancien. Cette question est de nouveau à l'ordre du jour et participe au regain de faveur dont bénéficient toutes les essences en thérapeutique, qu'on les emploie seules ou associées à des savons. Les communications, déjà anciennes, de M. Gattefossé et du Dr Jean Marchand, nous ont incité à essayer l'essence de lavande pure déterpénée dans un certain nombre de cas. Voici le résumé de trois observations particulièrement caractéristiques :

Observation I. — Mme S... J., âgée de 25 ans, sans antécédents particuliers, présente depuis deux mois environ, une ulcération torpide à la face postérieure du mollet. Cette ulcération a eu comme origine une légère écorchure négligée qui, au lieu de se cicatriser, s'est agrandie considérablement. Il s'agit actuellement d'une ulcération arrondie, régulière, assez profonde, ne saignant pas, suppurant extrêmement peu. L'état général de la malade est fort bon et en dehors d'un état variqueux qui porte sur toute la circulation veineuse du membre inférieur, on ne trouve vraiment aucune cause à ce retard de cicatrisation. Depuis un mois, on a essayé sans succès les traitements les plus variés : repos strict, pommade au baume du

Pérou, oxyde de zinc, inotyol, mésothorium, titane, etc... Un dermatologue consulté conseille, avant de se résoudre à l'application de la « bande du praticien », d'essayer un traitement général avec des applications locales de baume du Pérou pur et de vin aromatique. Ce traitement s'avère aussi peu actif que les précédents. C'est alors que, sur notre conseil, la malade essaye l'essence de lavande employée de la façon suivante : la plaie est soigneusement nettoyée à l'alcool-éther, puis on applique un peu d'essence de lavande et on laisse à demeure, maintenu par une bande, un petit carré de gaze imbibé de la même essence ; ce pansement est renouvelé matin et soir.

A partir du troisième jour, la plaie rosit et un liseré d'épidermisation apparaît ; la cicatrisation se poursuit dès lors d'une façon normale et, au bout de huit à dix jours, la guérison complète était obtenue et s'est maintenue depuis sans aucun incident, malgré la marche et la station debout.

Observation II. — Homme de 52 ans qui s'est brûlé à la main avec de l'essence enflammée. La cicatrisation quoique lente, s'est poursuivie normalement sous des pansements au tulle gras renouvelés fréquemment. Mais depuis quelque temps, malgré le nitrate d'argent, le vin aromatique et les autres excitants de l'épidermisation, il persiste une plaie irrégulière et

atone de la largeur d'une pièce de 5 francs. Encouragés par notre premier succès, nous faisons arrêter tous les traitements mis en œuvre et on fait au malade trois pansements par jour à l'essence de lavande déterpénée. Au bout de 48 heures, la plaie « repart » et après huit jours de ce traitement, il ne reste plus qu'une plaie anfractueuse de 1 cm. 1/2 de diamètre environ qui est fermée huit jours après. La cicatrice est bonne, non adhérente, régulière, non douloureuse. L'état fonctionnel de la main est des plus satisfaisant.

Observation III. — Femme de 32 ans, présentant une excoriation à la face postérieure du coup de pied droit. Cette plaie est en relation directe avec le port d'une chaussure mal façonnée qui blessait sans cesse la malade.

Pendant quelques jours, celle-ci s'astreint à marcher avec une pantoufle et à se reposer le pied et pratique des pansements avec une pommade à base d'insuline. La cicatrisation ne se déclanche toutefois pas et le médecin traitant, ayant une arrière-pensée, fait faire un Wassermann qui est négatif. Lorsque nous la voyons, nous lui conseillons, comme de coutume, la suppression de tout médicament et de tout traitement en dehors de pansements bi-quotidiens à l'essence de lavande. Le début de la cicatrisation s'est fait après trois jours de traitement et depuis s'est poursuivie normalement.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XV^e)

ESSENCES et PARFUMS

Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTÉRPÉNATION

Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS

Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS

pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

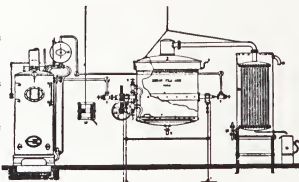
EXTRACTEURS

Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS

Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS

Appareils d'épuisement méthodique par lixivations successives.

RÉCUPÉRATEURS

Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS

dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS

Condenseurs multitubulaires et serpents de toutes formes.

MALAXEURS

Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES

Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ

AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSE
ANTISEPTIQUE INVOLABLE

Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSÉ-47-Paris

**Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc
ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.**

LES CAPES - VISCOSE
sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**
5 et 7, Av. Percier • PARIS

Signalons que notre malade, impatiente, a repris, contrairement à nos conseils, la marche et son travail bien avant la guérison complète qui, grâce aux pansements à la lavande, s'est poursuivie très normalement.

Nous avons eu des résultats fort intéressants sinon aussi probants dans des cas de dermatose eczématiforme de la face antérieure de la jambe et dans des ulcères variqueux. Malgré le petit nombre de nos essais, nous avons cru intéressant de publier ces quelques résultats qui montrent bien que l'essence de lavande est un médicament à action :

1° *Antiseptique*. — Témoins les

bons résultats obtenus dans la pneumonie ou d'autres pyrexies, dans les bacilloles respiratoires, ou dans les infections des voies urinaires ;

2° *Désodorisante*. — Voir les observations de M. Gattefossé (gangrène gazeuse des deux mains) ou du Dr Forgues (gangrène, ostéite, broiement de la main, ozène, gommes, etc...) : « Résultats publiés dans la *Parfumerie moderne* », juillet 1926, p. 154.

3° *Eutrophique*. — Soit dans les plaies atones (c.f. nos observations), soit dans les ulcérations de mauvaise nature, vénériennes ou non, soit enfin dans la cicatrisation

d'adénites suppurées ou de brûlures de toute origine..

Notons, au point de vue du mode d'emploi, que les auteurs ont employé le plus souvent une solution d'essence de lavande dans l'huile de vaseline ou tout autre solvant à 20 % environ. Pour nous, étant donné que nous avions à traiter des plaies déjà anciennes, c'est-à-dire peu sensibles et chez lesquelles une excitation violente était nécessaire pour réveiller le processus de cicatrisation, nous avons employé le produit pur et ce, sans aucun inconvénient, si l'on en excepte une légère cuisson, d'ailleurs transitoire au début de l'application. Pierre SASSARD,

La Savonnerie française et les Trusts

L'industrie française de la savonnerie remonte au XII^e siècle, au XVII^e siècle, à Marseille, on fabriquait déjà du savon d'huile d'olive au moyen de cendres de plantes marines. Plus tard, l'invention de la soude Le Blanc amena la construction, à Marseille, de plusieurs usines, et le développement de l'industrie dont Marseille garda le monopole pendant tant de longues années.

En 1875 commença la fabrication avec les huiles exotiques, notamment l'huile de coco, puis ce fut la progression constante des fabrications oléagineuses coloniales, la concurrence des colonies anglaises, la naissance des premières usines Lever, et maintenant la prépondérance, dans le monde, des groupes anglais.

On signale déjà l'absorption de plusieurs usines françaises par le trust hollandano-britannique de la margarine ou trust des corps gras, et l'an passé l'Office des produits chimiques et pharmaceutiques adressait au Ministère du Com-

merce des indications précises sur les agissements de ce trust, et sur les risques que courait notre industrie.

Le grand trust des corps gras est formé des groupes hollandais Jurgens et Van den Berg, du groupe anglais Lever, et des usines absorbées individuellement par ces groupements. Un accord conclu en 1929 avec l'American Soap & Fat, manufacturers, et un autre groupe américain, donnait à l'entente une puissance internationale accrue. On estime le capital social du trust à 25 milliards de francs, contrôlant 80 % de l'industrie mondiale de la savonnerie et 75 % des huileries européennes.

Le trust possède sa propre flotte pour le transport des graines et il utilise sur une grande échelle les procédés modernes d'hydrogénation, ce qui permet de faire pression alternativement sur les marchés des huiles de graines, et sur celui des huiles de poisson, ce qui expliquerait, en partie, la dépression considérable qui s'est mani-

festée, depuis quelques temps, sur le marché des corps gras. Les suifs eux-mêmes, ont perdu les trois quarts de leur valeur et il semble que la concentration des achats importants entre les mains d'un seul organisme est à la base de cette diminution des prix.

Le rapport publié en Hollande sur les résultats du trust au début de cette année est édifiant :

« Au 1^{er} janvier 1930, la fusion entre la « Margarine unie » et la « Lever Brothers Ltd » entrainait en vigueur. En dépit de la crise économique, le chiffre d'affaires et les bénéfices ont pu être maintenus. Les huileries ont été contraintes de réaliser leur production à perte, ceci n'empêchait pas que les bénéfices distribués par les sociétés liées et affiliées n'aient augmenté, après déduction des frais généraux et des réserves spéciales, de plus de 9 millions de florins à 51 millions de florins. Les réserves et soldes à reporter ont été augmentés de 3 millions 600.000 florins. Le bénéfice s'élève à 17,5 % du capi-




SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■






TOUS MODÈLES



TOUTES
IMPRESSIONS



SEULE LA CAPSULE
S'ESTAMPE ET S'IMPRIME

P.A.L.

Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques

ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frs

LA BASTIDE • BORDEAUX

BOITE POSTALE N°17

tal action, contre plus de 20 % en 1929. »

Par contre, dit-on, les bénéfices des sociétés françaises affiliées ont considérablement diminués, ce qui a fait baisser considérablement la valeur de leurs actions et a facilité l'absorption de ces actions par certains groupes intéressés.

Il est difficile de se faire une opi-

nion exacte sur les agissements du tout puissant groupement anglo-hollandais, mais il semble bien que son activité soit tout à fait défavorable à l'industrie marseillaise du savon dont le marasme est évident.

Sans doute, il est impossible à l'industrie de se confiner dans un nationalisme étroit, et bien des

ententes sont souhaitables, à condition qu'elles soient profitables à toutes les nations qui y adhèrent : il serait pénible, au contraire, que ces ententes se fassent contre telle ou telle nation. L'assurance et la démonstration qu'il n'en est rien, en ce qui concerne l'industrie de la savonnerie, serait favorablement accueillie dans nos milieux. P. M.

Un Syndicat agricole dans le Haut-Oubangui

Le Haut Oubangui est un pays fort intéressant pour les parfumeurs, la flore odorante y est très abondante, son climat est très favorable à la production des plantes aromatiques et leur culture est susceptible d'y donner d'excellents résultats.

L'agriculture s'est développée d'une façon importante depuis deux ou trois ans, et cette modification a eu pour résultat de transformer également l'activité des sociétés qui s'y étaient installées : c'est ainsi que des sociétés commerciales sont devenues des sociétés d'exploitation et d'industries agricoles. Les commerçants qui se faisaient autrefois une concurrence acharnée, se sont transformés en ruraux et en colons, amis, par conséquent de la coopération et de l'entente cordiale.

C'est pour ces raisons que le syndicat agricole a été créé, ses buts sont les suivants :

Achat en commun d'un matériel agricole approprié ;

Sélection des semences et des races animales ;

Etude des méthodes culturales ;

Etude de la préparation des produits du sol, de leur conditionnement, de leur transport et de leur vente ;

Etude des maladies des plantes et lutte contre les insectes ;

Economie rurale ;

Défense des intérêts agricoles régionaux.

Le Haut Oubangui est gros producteur de café et souffre actuellement de la crise engendrée par les excès du Brésil. Le Gouvernement qui a si bien soutenu le blé français pourrait également s'intéresser au sort des cafés coloniaux français si brutalement handicapés par les cafés sud-américains.

W.-A. POUCHER

Nos lecteurs connaissent bien M. W.-A. POUCHER, le parfumeur conseil anglais qui a publié de si



attachantes études sur la parfumerie, et particulièrement le *Perfumes, Cosmetics and Soaps*, édition Chapman & Hall, que possède la plupart des parfumeurs.

M. W.-A. POUCHER a abandonné son bureau d'ingénieur-conseil et

est entré à la Yardley Co Ltd, l'importante parfumerie et savonnerie anglaise.

M. POUCHER, de passage en France, en voyage d'études et d'affaires, a rendu visite à la *Parfumerie moderne* et nous sommes très heureux de donner ci-contre sa photographie.

Exposition de Drogues végétales

de la France et des Territoires d'Outre-Mer.

16-22 JUILLET 1931.

A l'occasion de cette exposition (1), M. le Prof. Em. PERROT, qui en a assumé l'organisation, prie MM. les Droguistes et Pharmaciens qui auraient en leur possession de beaux échantillons d'origine certaine, ou des emballages caractéristiques, de vouloir bien, si possible, les mettre à sa disposition pour la durée de l'Exposition.

Celle-ci sera temporaire et limitée à la durée du IV^e Congrès de la Fédération internationale pour l'Herboristerie médicinale, aromatique et des plantes similaires, au sujet duquel le Comité d'Organisation a adressé un chaleureux appel à la participation pharmaceutique.

(1) Ecrire pour tous renseignements au Secrétariat général, 12, avenue du Maine. — IV^e Congrès internationale des Plantes médicinales.



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présen-
tations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS
Krieg & Zivy

INGÉNIEURS E.C.P.
GRAND-MONTROUGE (Seine)
9. Rue Hortense
Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

KOMOL

18 NUANCE/ NATURELLE/



Recolore les Cheveux Blancs
- - en 15 Minutes - -

Brochure franco O. SUTTERLIN
, 34 bis, rue Vignon - PARIS (IX^e)



VIKOFIX

LE ROUGE À LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz - PARIS (18^e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

BIBLIOGRAPHIE

E. SCHUELLER. — DE L'INNOCUITÉ DES TEINTURES POUR CHEVEUX.

Cette brochure d'un des spécialistes les plus connus de la teinture pour cheveux vient d'être rééditée. Elle offre un très réel intérêt pour les chimistes spécialisés et pour les applicateurs.

L'auteur indique que les produits employés pour les teintures métalliques par exemple, le sont généralement à des doses plus faibles que dans d'autres produits d'un usage quotidien et que, par conséquent il est abusif d'incriminer les seules teintures des accidents possibles, et d'ailleurs extrêmement rarement constatés en pratique. Il démontre également que le cuivre employé en teintures n'est pas toxique et étudie enfin la toxicité de la paraphénylènediamine et des autres produits dérivés de l'aniline. On sait que cette question est également très étudiée en Allemagne depuis quelques temps et nous avons publié, dans cette revue, des études du plus haut intérêt sur cette question.

**

LE FONCTIONNEMENT DES APPAREILS A RECTIFIER ET A DISTILLER, par HAUSBRAND, traduit d'après la quatrième édition allemande, par Charles-L. SCHWEITZER. — Edition Dunod, à Paris.

Cette traduction, faite par un spécialiste, puisque M. Ch.-L. Schweitzer est ingénieur et chimiste au laboratoire de recherches des distilleries des Deux-Sèvres, est extrêmement intéressante par l'abondante documentation et la valeur des graphiques. Cet ouvrage sera un précieux auxiliaire du

technicien distillateur et lui permettra, dans la plupart des cas, d'éviter des calculs longs et fastidieux. Cet ouvrage contient un exposé théorique très complet des problèmes de la distillation et quelques exemples types de séparation d'un certain nombre de mélanges. M. Schweitzer, tout en respectant fidèlement la pensée de l'auteur, a modifié légèrement la présentation originale de l'ouvrage allemand pour en faciliter la lecture, il s'est inspiré, dans ce but, de l'excellente traduction anglaise de M. E. H. Tripp ; il a, en outre, corrigé un assez grand nombre d'erreurs de détail, si bien que l'ouvrage français peut être considéré comme supérieur à l'original.

M. P. Savarit a contribué aussi à la perfection de cet ouvrage en mettant à la disposition du traducteur sa science approfondie des méthodes distillatoires. Nos lecteurs seront donc certains en faisant l'acquisition de cet ouvrage, d'obtenir les meilleurs renseignements sur la théorie et sur la pratique de la distillation et de la rectification.

**

THE CREAM OF BEAUTY par H. S. REDGROVE, B. Sc. A.I.C., édition William HEINEMANN, Ltd. — Prix : 5 sh.

On sait avec quel charme et quel souci littéraire, notre collaborateur H.-S. Redgrove s'efforce de présenter les questions qui peuvent, à première vue, sembler le moins propre à des développements poétiques. L'auteur parle à une amie des crèmes de beauté, de leur emploi et de leur préparation. Il donne des détails techniques et pratiques de la plus haute

importance pour le préparateur. Toutes les sortes de crèmes de beauté sont passées en revue. C'est certainement la monographie la plus complète qui ait paru jusqu'ici sur les crèmes.

L'édition est agréable, bien en main, gentiment éditée et plaît comme un roman. Nous ne saurions trop en conseiller l'achat et la lecture à nos amis et abonnés.

**

LES TEINTURES POUR CHEVEUX, par M. E. SCHUELLER.

Brochure en réédition. Ce petit ouvrage donne de forts intéressants détails sur la teinture des cheveux à travers les âges, puis étudie successivement les teintures végétales, les teintures progressives et les teintures instantanées. Le tout est suivi d'une notice sur l'emploi des spécialités Oréal qui rendra de sérieux services aux applicateurs.

**

PENSÉE FÉCONDE, par Paul NYSSENS.

Ce traité d'auto-suggestion indique des méthodes assez nouvelles de perfectionnement psychologique. M. Nyssens est, à la fois, un praticien et un professeur ; les notes qu'il publie aujourd'hui sont le compte rendu au jour le jour de ses efforts et de ses réflexions. Le lecteur suit l'évolution qui s'est faite au cours de cette période d'un an et demi d'entraînement auto-suggestif et se rend compte des effets qu'il obtient sur ses habitudes, sur sa santé, son caractère, sur ses progrès personnels et ceux de son entreprise.

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

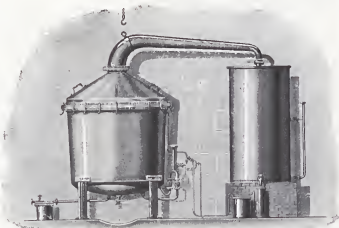
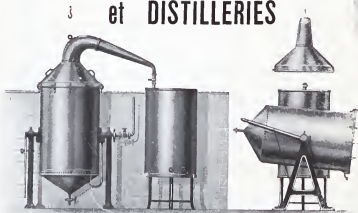
Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :

Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES
et DISTILLERIES



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE



MONTANIA

machine entièrement automati-
que à doser les produits. Elle
ouvre, remplit, colle, ferme,
range les sachets plats.

Se recommande pour sham-
pooing, poudre de riz, sel pour
bains, savons en poudre et pail-
lettes, et tout autre produit pul-
vérent et granulé.

Elle assure un dosage exact,
fournit un travail propre et grâce
à son grand rendement et son
prix raisonnable, s'amortit la
première année. Sa manœuvre
simple ne nécessite aucune con-
naissance technique.

HOELLER Frères

Constructeurs

Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agents dans tous les pays. Représentation pour la France et colonies :

BÉLA-LEVAÏ, 47, Rue Berger, PARIS (1^{er})

Téléphone : Gutenberg 02-35

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS



PLISSÉ

La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.



PLAT

FILTRES
PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N° 1674

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en
vente à la Librairie de « la Parfumerie Moderne ».

On pourra s'inspirer utilement des indications données par M. Nysens pour se corriger soi-même de ses travers et pour augmenter sa valeur personnelle.

* *

THE STUDY AND BREEDING OF PEPPERMINT, par N.-A. LWOFF et S. B. YAKOVLEVA, de Moscou. — Tiré à part du *Bulletin of Applied Botany genetics and plant breeding*, 23^e volume.

Cette étude en langue russe est suivie d'un résumé en langue anglaise et donne les indications les plus intéressantes sur l'essence de menthe russe qui fit son apparition sur le marché il y a quelques années. Si l'on tient compte que les plantations en Ukraine couvraient 3.500 hectares en 1928, 5.750 hectares en 1929, que la production en huile essentielle a atteint 100 tonnes en 1927 pour être réduite à 70 tonnes seulement en 1928, on se rendra compte de l'importance de la question pour les marchands et les planteurs de menthe.

* *

DIE BLEICHUNG DER OELE, FETTE WACHSE UND SEIFEN, par DAVIDSON. prix : 21 marks.

Cet important ouvrage résume les connaissances acquises sur les huiles, les graisses, les cires et les savons, et est illustré d'une façon intéressante.

Il doit faire partie de la documentation technique du spécialiste.

* *

INDUSTRIE CHIMICHE ED AFFINI, INDUSTRIA DEI PRODOTTI CHIMICI PER L'AGRICOLTURA, PRODUTTORI FIBRE TESSILE ARTIFICIALI ANNUARIO 1930, VIII.

La *Fédération nazionale fascista industria chimica ed affini* nous a envoyé son annuaire de 1930. C'est un imposant volume de 1.200 pages donnant des indications très précises sur la production industrielle chimique italienne

et donnant tous les noms des producteurs et exportateurs par catégories.

Des indications très complètes sont données sur les sociétés industrielles, leurs moyens de production, leur personnel technique et la direction, etc...

C'est une œuvre importante et qui montre avec quels soucis de précision sont poussées actuellement les méthodes fascistes de reconstitution industrielle de l'Italie. On ne peut nier que les résultats soient impressionnants et propres à faire réfléchir.

L'annuaire 1930 donne une imposante idée de l'activité industrielle de l'Italie depuis quelques années. En même temps le commerçant y trouvera toutes les adresses susceptibles de l'intéresser soit au titre production, soit au titre consommation.

Syndicat des Parfumeurs

Dans son Assemblée Générale du 7 courant, le Syndicat des parfumeurs-distillateurs de Grasse, a renouvelé de la façon suivante son Bureau pour l'année 1931-32 :

Président : M. E. Maunier. Directeur honoraire des Etablissements A. Chiris ; Vice-Président : M. Lefèvre (parfum. P'lar frères) ; Trésorier : M. Maurice Maubert (Parfumerie P. Robertet & C^{ie}) ; Secrétaire : M. Hubert Schlienger (Maison Bertrand frères).

Toutes nos félicitations aux nouveaux élus.

MARIAGE

Mlle Adèle UNGERER, fille de Frédéric H. UNGERER, président et trésorier de Ungerer & C^o, à New-York, a épousé le 22 avril Kenneth Gerretson Voorhees de Plainfield, N. J.

La cérémonie a été célébrée à 4 h. 30, dans l'église épiscopale de Saint-Peter, à Essex Felles, N. J., par le Révérend Harold Onderdonk, recteur. Miss UNGERER fut conduite à l'autel par son père et accompagnée, comme dame d'honneur, par Mme Robert Cutter Matlock, de Montclair.

A la suite de la réception qui fut donnée à l'Essex Felles Country Club, les jeunes époux sont partis pour un séjour aux Bermudes.

FICHES TECHNIQUES

L'ESSENCE JAPONAISE DE MENTHE POIVRÉE. — LES CONSTITUANTS A HAUT POINT D'ÉBULLITION DE L'ESSENCE DE MENTHE POIVRÉE. — E. SHINOZAKI et T. NAGAZAWA. — Rept. *Osaka Ind. Research Lab. Japan*, t. II, N^{os} 9 et 10, 1930.

La fraction de point d'ébullition élevé passant au-dessus de 240° de l'essence de menthe poivrée japonaise, a été saponifiée et on a pu isoler les constituants suivants : *l*-menthone, *l*-menthol *d*-menthol, et alcools sesquiterpéniques et *d*-sesquiterpénique. Cette fraction contient également un certain nombre d'acides qui se trouvent soit à

l'état libre, soit à l'état combiné. Les principaux de ces acides sont les acides formique, acétique, isovalérique et caproïque.

* *

RECHERCHES RÉCENTES SUR LES HUILES ESSENTIELLES. — ANONYME. — *Bull. Imp. Inst.*, t. XXVIII, p. 281, 1930.

1^o Essence de petit-grain du Tanganyika. — Un échantillon d'essence distillée dans l'Etat de Mkumbara Sisal présente les caractéristiques suivantes : densité : 0,8957 ; pouvoir rotatoire : — 5°25 ; indice de réfraction : 1,460 ; indice d'acide : 0,7 ; indice d'éther :

CRAYONS ROUGES A LÈVRES FARDS COMPACTES KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX^e)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse
Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale

Luxeusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 MILANO Telephono 31.216

XIII^e Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des
Industries dérivées, Directeur : D^r E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 40 ; sosteniteur, L. 80.
Etranger : — L. 70 ; — L. 140.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

159,4 ; pourcentage d'éther calculé en acétate de linalyle : 55,8 %. Un volume de cette essence dissous dans douze volumes d'alcool à 80°, donne à la température de 15° une solution légèrement trouble.

Les constantes de cette essence sont, en général, identiques à celles de l'essence américaine commune. Il faut faire exception, toutefois, pour son pouvoir rotatoire, qui est égal à celui de l'essence de petit-grain française.

2° Essence d'oranges de l'Afrique du Sud. — Les essais ont porté sur trois échantillons d'essence d'oranges douces recueillies à Prétoria. Les caractéristiques physiques de cette essence correspondent à celles des essences habituelles.

ANALYSE PHYSICO-CHIMIQUE DE L'HUILE ESSENTIELLE D'EUCALYPTUS GLOBULUS. — T. BATUECAS et E. MORALES. — *Annales Soc. Espan. Fis. Quim.*, t. XXVIII, p. 1036, 1930.

L'essence d'eucalyptus est employée couramment comme agent de flottation pour la séparation des minerais de plomb et de zinc et en médecine. Voici les caractéristiques physiques d'un échantillon de Santander : densité à 16° : 0,9192 ; densité à 21°5 : 0,9148 ; coefficient de dilatation : 0,00080 ; indice de réfraction à 19°3 : 1,4664.

Cette essence renferme environ 56 % de cinéol, elle bout entre 168 et 180° et elle est soluble dans l'alcool éthylique en toutes proportions et dans l'eau à l'état de traces. Son point de fusion est au-dessous de — 20°, son point d'éclair est de 47° et sa viscosité Engler passe de 1,18 à 1,06 lorsque la température s'élève de 20°8 à 52°6.

PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DE LA BENZALDÉHYDE À PARTIR DU CHLORURE DE BENZYLE. — P. SHORUGIN et I. KIZBEN. — *Zhur.*

Prikladnoi Khim., t. III, p. 721, 1930.

Lorsque l'on fait bouillir du chlorure de benzyle avec une solution aqueuse de nitrate de calcium, on obtient un mélange de benzaldéhyde et d'alcool benzylique. Le rendement est de 60 à 65 % de benzaldéhyde et de 10 % d'alcool benzylique.

La réaction peut se diviser en trois phases successives : il y a d'abord saponification du chlorure de benzyle par l'eau et formation d'acide chlorhydrique. Cet acide chlorhydrique agissant sur le nitrate de chaux, il y a formation de chlorure de chaux et libération d'acide nitrique. Ce dernier agit, enfin, sur l'alcool benzylique, produit lors de la saponification du chlorure de benzyle, et l'oxyde en le transformant en benzaldéhyde.

On a constaté que la présence d'aluminium ou de cuivre retarde la dernière phase de cette réaction. On peut également, dans cette opération, remplacer les nitrates, tel que le nitrate de calcium par de l'acide nitrique libre.

PRODUCTION CATALYTIQUE DE L'ACÉTOPHÉNONE. — I.-G. LAKONKIN. — *Zhur. Prikladnoi Khim.*, t. III, p. 555, 1930.

Il est possible d'obtenir de l'acétophénone en faisant réagir de l'acide acétique et de l'alcool benzylique en présence de catalyseurs à base d'oxyde de manganèse ou d'oxyde de thorium. D'ailleurs, la présence de ces catalyseurs n'influe sur le rendement que si les vapeurs acides ne sont pas soumises à un réchauffage préalable. On a constaté que le rendement de la réaction augmente lorsque la température de la réaction s'élève. Il atteint un maximum à 600° et il diminue ensuite très rapidement. L'augmentation du rendement en fonction de la température est moins marquée lorsque les vapeurs ont été soumises au réchauffage préalable.

Pratiquement, on a intérêt à réchauffer ces vapeurs si l'on veut obtenir un fonctionnement industriel de ce mode de préparation. Dans ce cas, il est préférable d'employer comme catalyseur l'oxyde de manganèse, plutôt que l'oxyde de thorium.

ESSENCE DE FEUILLES DE LAURIER. — RUTOVSKI et MARAKOVA. — *Oil and Colour Trade Journ.*, tome LXXIX, p. 11, 1931.

Les feuilles de laurier récoltées en Russie donnent une huile essentielle avec un rendement de 0,38 à 1,38 %. Les principales caractéristiques physiques de cette essence sont les suivantes : densité à 20° : 0,9128 à 0,9332 ; pouvoir rotatoire : —14 à —23°26 ; indice de réfraction : 1,4641 à 1,4722 ; indice d'acide : 0,44 à 4,25 ; indice d'éther : 30,57 à 59 ; indice d'acétyle : 51,86 à 70,5. Cette essence renferme 50 à 53,8 % de cinéol et 4 à 6,6 % de phénols. On a pu identifier dans ce produit quelques terpènes, en particulier l' α -pinène lévogyre, le β -pinène et le phélandrène.

L'ESSENCE AUSTRALIENNE DE BOIS DE SANTAL. — WALMSEY. — *Chemist and Drug.*, décembre 1930.

L'auteur a étudié la question de l'essence australienne de bois de Santal qui a été signalée pour la première fois il y a déjà longtemps par E.-J. Parry. Cette essence, d'après les différents auteurs qui semblent d'accord sur ce point, constitue un produit tout à fait différent de l'essence de bois de Santal des Indes orientales.

Cette essence australienne est retirée d'un arbre qui n'appartient pas véritablement à la même famille que les arbres des Indes orientales. De plus, elle ne contient pas 90 % de santalol, ainsi que cela est indiqué dans la pharmacopée britannique au chapitre « essence de Santal ». Il est donc indispen-

Pour paraître le 15 Juillet

LE LIVRE DU PARFUMEUR

PAR

Félix COLA

Chimiste-Parfumeur

Un superbe volume, luxueusement illustré et relié, in-quarto carré

Contenant plus de **Mille formules** inédites.

PRIX : **500** Francs.

Produits spéciaux. - Bases. - Toutes essences de fleurs synthétiques. - Parfums chimiques. - Produits de synthèse. - Parfums artificiels. - Extraits. - Nouveautés. - Essences pour tous parfums. - Eaux de Cologne. - Lotions. - Crèmes. - Poudres. - Brillantines. - Parfums pour savons. - Formulaire de cosmétiques.

Ce livre est unique dans son genre. C'est le plus complet des formulaires. Il contient toute la technique de la parfumerie. Avec cet ouvrage le parfumeur peut préparer lui-même ses bases, ses produits spéciaux, ses parfums synthétiques.

Demandez le prospectus détaillé à **M. Félix COLA**

9, Rue de Villers prolongée, à COLOMBES

Adressez vos commandes à **M. Félix COLA**, ou à la Parfumerie Moderne

sable que les techniciens chargés de l'établissement de la nouvelle pharmacopée tiennent compte de la différence qui existe entre ces produits d'origines diverses.

LES HUILES ESSENTIELLES DE « ZIERIA SMITHII », — A.-R. PENFOLD. — *Journ. Proc. Roy. Soc. N. S. Wales*, t. LXIV, p. 83, 1930.

L'auteur publie le résultat de ses recherches sur les huiles essentielles de *zeria smithii* et sur les différentes formes de cette essence.

La plante d'où est extraite l'essence se présente sous la forme d'un arbuste que l'on trouve dans les Nouvelles Galles du Sud, l'Etat de Victoria et le Queensland. Cet arbuste est excessivement dispersé et on ne le trouve que dans un nombre limité de régions, ce qui rend sa récolte assez difficile.

Un examen chimique de l'essence extraite de plantes récoltées dans le Queensland, a permis de constater que ce produit est constitué de 70 à 80 % de phénols éthers, principalement du safrol et une petite quantité de méthyle eugénol. A côté de ces produits, on trouve en moins grande proportion du *d- α -pinène*, des sesquiterpènes, de l'eugénol, des acides stériques, etc.

Une essence préparée en partant de plantes récoltées dans le voisinage de Sydney contient, par contre, environ 95 % de méthyleugénol; une autre, préparée par distillation en partant de feuilles récoltées à Terrigel dans les Nouvelles Galles du Sud contient principalement du safrol. Enfin, une autre préparée à Toronto, contient principalement du safrol et de l'élémicine.

Le rendement en huile essentielle préparée en partant de matières premières récoltées dans le Queensland est très variable par suite des difficultés rencontrées dans le séchage et le transport de ces matières premières. Un rendement de 0,5 %, en partant du produit naturel, peut être con-

sidéré comme satisfaisant. Ce rendement atteint 0,9 à 1 % sur les produits séchés à l'air. L'essence se présente, en général, sous la forme d'un liquide jaune pâle, et le tableau suivant donne les caractéristiques de trois échantillons récoltés dans des endroits différents.

	ECHANTILLONS		
	N° 1	N° 2	N° 3
Rendement en %	0,4	0,15	0,9
Densité à 15°	1,0588	0,9768	1,0449
Pouvoir rotatoire	50°	11°	4°95
Indice de réfraction	1,5264	1,5052	1,5232
Indice d'éther	18,8	19,6	4,6
Indice d'acétyle	28,7	46,6	26,1

L'HUILE DES GRAINES DE PERILLA OCUMOIDES DU KOUBAN. — M. ZHDANPUSHKIN. — *Masloboino-Zhir. Delo*, N° 2, p. 44, 1929.

La composition des graines de périlla du Kouban est la suivante : ces graines renferment 6,30 % d'humidité, 23,12 % de protéines, 45,07 % d'huile, 10,28 % de matières exemptes d'azote, 10,28 % de fibres, 4,64, % de cendres et 0,29 % d'une huile essentielle.

Cette huile essentielle a une densité de 0,9304, son indice de saponification est de 24,8, son indice d'acide de 2,6 et son indice d'éther de 22,2. Elle se polymérise et devient épaisse par chauffage.

L'huile contenue dans la graine a un indice d'acide de 1,0, un indice de saponification de 190,06, un indice d'éther de 189,06, un indice de Reichert-Meißl de 1,43, un indice de Polenske de 1,62, un indice d'iode de 203,05, un indice d'acétyle de 0,71 et elle renferme 0,3 % de matières insaponifiables.

LES CRÈMES DE BEAUTÉ ET LEUR PRÉPARATION. — R.-M. GATTEFOSSÉ. — *Chemist and Druggist*, tome CXII, p. 784, 1930.

Dans la préparation des crèmes de beauté et des poudres de qualité supérieure qui doivent être naturellement blanches, il est préférable d'employer comme matière première de la cire d'abeilles blanche granulée, plutôt que des composés artificiels tels que les stéarates. Voici, par exemple, une for-

mule de poudre: on mélange 5 parties de cire d'abeilles, 10 parties d'amidon sous la forme d'une poudre impalpable, 5 parties de kaolin, 5 parties de talc et on colore et parfume ce mélange de la façon désirée. On le pulvérise ensuite très finement et on le tamise.

Voici une formule pour la préparation du cold-cream. On prépare un mélange de 2 parties de cire d'abeilles, de 20 parties d'huile (formée d'un mélange d'huile végétale blanche et d'huile de pétrole), 5 à 10 parties de glycérine, et si l'on veut 10 à 20 parties d'une eau renfermant une petite quantité de savon en poudre. Dans ce mélange, on peut parfumer soit avec des parfums synthétiques seuls, soit avec des parfums contenant une proportion plus ou moins grande d'huiles essentielles naturelles ou d'extraits de fleurs.

COMPOSITION DE L'ESSENCE DE TÉRÉBENTHINE DE PINUS SYLVESTRIS. — V. KRESTINSKII, A. NIVEROVSKII et V. MALMBERG. — *Zhur. Prikladnoi Khim.*, t. III, p. 533, 1930.

L'essence de térébenthine obtenue par distillation en présence des alcalis possède les constantes suivantes : d_{20} : 0,8660 ; n_D :

REVUE DE LA SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un intérêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17°)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25**

— R. C. Seine 360.235 —

C. C. P. Paris 943.67

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD

JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHACUN NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR
CES INDUSTRIES ET POUR TOUTS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU
COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS
ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX
ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également
un exemplaire gratuit de
l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL
Year Book and Diary"

+13°64; rapport α/β : 1,13; et α/γ : 2,01. Indice de réfraction : 1,47163.

Une distillation fractionnée de cette essence faite avec beaucoup de soin a permis de montrer l'existence de deux hydrocarbures, l' α -pinène et le Δ -3-carène, ce dernier étant lévogyre.

Le résidu qui provient de la distillation de l'essence possède une structure cristalline. Lavé par l'alcool, il est possible de le faire cristalliser dans du chloroforme contenant de l'acide méthylique et on obtient des petits cristaux blancs ayant un point de fusion de 51° et répondant à la formule empirique $C^{10}H^{20}$. On a également décelé dans les liquides alcooliques de lavage une autre substance cristalline ayant un point de fusion de 90°.

L'essence obtenue par distillation à la vapeur possède les caractéristiques suivantes : densité à 20° : 0,860; α_D : +12°60; rapport : α/β : 1,087 et α/γ : 1,99. Cette essence contient 68 % d' α -pinène, 19 % de Δ -3-carène, 3 % d'alcools et 10 % de sesquiterpènes. Les différences que l'on a pu constater dans la composition chimique de ces échantillons et celle d'échantillons préalablement étudiés proviennent des différences de fraîcheur des matières premières employées.

LA DÉTERMINATION DES POINTS DE CONGÉLATION. — P.-G.-I. LAUFER. — *Am. Perfumer*, t. XXV, p. 301, 1930.

L'auteur passe en revue les différents procédés actuellement adoptés pour la détermination en

laboratoire des points de congélation et, en particulier, les méthodes actuellement en usage pour l'examen de la vanilline, du naphthol, de la coumarine, de l'eugénol, de l'alcool benzylique et de l'alcool phényléthylrique.

Assez souvent lorsque, certaines substances telles que l'eugénol, l'alcool benzylique et l'alcool phényléthylrique ne veulent pas cristalliser par refroidissement même poussé au-dessous de leur point de congélation, il est possible d'arriver à cette cristallisation en ajoutant à ces produits une substance étrangère.

Ainsi l'addition de vanilline à l'eugénol, de l'alcool cinnamique à l'alcool benzylique et du phényléthylène glycol à l'alcool phényléthylrique a pour effet de faciliter la cristallisation de ces produits par refroidissement.



Exposition des produits Mia-Mi
à la Feira de Amostrá, à Rio-de-Janeiro.

Cette belle vitrine de produits préparés au Brésil selon la technique et le goût français, montre l'importance prise par la fabrication nationale brésilienne.



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE

la plus importante d'Allemagne.
concernant

l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs
contributions originales émanant
d'érudits de tout 1^{er} plan, soit
pour la théorie, soit pour la pra-
tique.

Rapports de toutes les revues
compétentes et spécialisées du
monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les mar-
ques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nou-
veautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gra-
tuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), 20 Fr.

VERLAG Alphonse, N. BURGER

München N W 2, Barerstr. 15



Si vous désirez entrer en relations commerciales
avec les commerçants vendant en gros et en détail
les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les
droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts
de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe
officiel de cette branche



PRAGUE (VII)

6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les produc-
teurs des savons, soude, bougies, parfums, produits
de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel
de l'Union de cette industrie

ČESKO-SLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

BREVETS

I. — MATIÈRES PREMIÈRES ET NOUVEAUX PRODUITS FABRIQUÉS.

B. F. 691.160. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DIRECTE DE CÉTONES À PARTIR D'ACIDES VOLATILS IMPURS. — CAMUS DUCHEMIN, 13 mai 1929.

On amène à l'état de vapeur le produit impur à traiter et on détruit partiellement ou complètement les impuretés qu'il contient. On utilise, à cet effet, des corps poreux ne détruisant pas l'acide à transformer en cétone tels que charbons absorbants, coke, charbon de bois, etc., et on renouvelle de temps en temps le produit épurateur pour maintenir une bonne épuration.

* *

B. F. 691.635. — NOUVELLE CRÈME SERVANT AU NETTOYAGE DE LA PEAU SANS EMPLOI DE SERVETTES NI D'EAU. — G. ROHFRITSH et R. LEUTZ, 10 mars 1930.

Cette crème est formée de 9 parties de caséine, 16 p. d'eau de chaux, 0,5 p. d'ammoniaque, 1 p. de soude, 9 p. d'oxycellulose ou d'hydrocellulose, 0,5 p. d'un parfum désinfectant et 64 p. d'eau parfaitement mélangées.

Cette crème n'irrite pas la peau et permet de se nettoyer sans le secours d'eau et de serviette en n'importe quel endroit.

* *

B. An. 336.608. — PROCÉDÉ D'OBTECTION DE GLYCÉRINE PURE. — J.-Y. JOHNSON, 12 juillet 1929.

On obtient de la glycérine pure en traitant de la glycérine brute à son point d'ébullition sous pression réduite en présence de liquide finement divisé (sous forme de

brouillard, par exemple) inerte vis-à-vis de la glycérine et ayant un point d'ébullition ne dépassant pas celui de l'eau.

Exemple : des lessives de glycérine brute à 160°-180° et sous 30 mm. de pression sont traitées en présence d'un courant de vapeur à 60°.

De la glycérine brute de saponification est traitée à 180° et sous 20 mm. de pression avec un mélange de CCl₄ et de benzène, sous forme de brouillard.

* *

B. An. 337.025. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ACÉTYLMÉTHYL-CARBINOL. — T.-H. VERHAVE, 26 juin 1929.

On fait fermenter une masse formée d'un mélange d'hydrate de carbone, d'un composé azoté, d'un phosphate et d'un carbonate au moyen de bactéries qui, dans les conditions ordinaires, produisent du 2-3 butylène glycol, mais en opérant dans des conditions d'aération insuffisantes pour qu'il ne se forme pas de butylène glycol.

On récupère les gaz provenant de cette fermentation au moyen d'agents absorbants, et on peut transformer l'acétylméthylcarbinol en diacétyle au moyen d'agents oxydants. Exemple de préparation en partant de pommes de terre comme source d'hydrate de carbone.

* *

B. An. 337.609. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ÉTHERS DE L'ACIDE GLYCOLLIQUE. — J.-Y. JOHNSON, 8 novembre 1929.

Les éthers sels de l'acide gly-

collique sont obtenus en chauffant des sels anhydres de l'acide chloracétique et de métaux alcalins ou alcalino-terreux avec des alcools aliphatiques en l'absence d'agents étherifiants. La température de ce traitement est, en général, supérieure à 100°, et pour les alcools qui bouillent au-dessous de cette température, il est préférable d'opérer sous pression. Parmi les alcools susceptibles d'être employés dans cette préparation, on peut citer les alcools éthylique, butylique, allylique, le butylène glycol, la glycérine et le cyclohexanol.

* *

B. An. 336.811. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ALCOOL SUPÉRIEURS. — H.-D. ELKINGTON, 17 février 1930.

On peut préparer du butanol ou des alcools supérieurs en soumettant des vapeurs d'éthanol sous pression à l'action d'un catalyseur renfermant de l'oxyde de magnésium avec une petite quantité d'oxyde de cuivre, à une température suffisante pour maintenir la totalité à l'éthanol à l'état de vapeur, mais ne dépassant pas 400°.

Il est préférable d'opérer à des pressions élevées comprises entre 130 et 300 atm., les catalyseurs étant formés d'un mélange de 20 à 40 % d'oxyde de cuivre et de 80 à 60 % d'oxyde de magnésium. L'éthanol n'ayant pas réagi retourne de nouveau en fabrication.

* *

B. Am. 1.783.584. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ALDÉHYDES HYDROXYAROMATIQUES. — G. RED-DELIN, 27 juin 1928.

OLÉO-RÉSINES de PYRÈTHRE

pures pour insecticides domestiques et agricoles

OLÉO-RÉSINE A concrète

OLÉO-RÉSINE P absolue, *Jaune ou Verte*

Notices et mode d'emploi sur demande

15, Rue Constant
LYON

GATTEFOSSÉ
.. S. F. P. A. ..

7, Rue Chevreul
PARIS

Documentation Technique

PAR FICHES

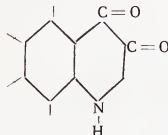
Nous avons désormais plus de **2.000** fiches sur
matières premières, recettes, procédés.

Demandez la liste qui se complète tous les jours.

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"

LYON - 9, Avenue Jean-Jaurès, 9 - LYON

Procédé de fabrication d'aldéhydes hydroxyaromatiques obtenues en traitant des hydroxyaralcoylamines avec un composé contenant le noyau



**

B. Am. 1.784.165. — MÉTHODE DE PRÉPARATION DU BORNÉOL ET DU LIMONÈNE. — Y.-T. JOHNSON, 8 juillet 1929.

On traite le pinène ou un produit renfermant le pinène avec des acides organiques en présence de silica gel comme catalyseur et on distille ensuite le limonène en saponifiant le bornéol étherifié qui reste.

**

B. Am. 1.784.598. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DU THYMOL. — H. JORDAN ET R. CLERC, 15 avril 1927.

Ce procédé de préparation du 3-méthyl-6-isopropyl phénol consiste à chauffer le produit obtenu en condensant du crésol brut (mélange de *m* et de *p* crésol) et de l'acétone en présence d'un agent de condensation à réaction, acide et à traiter le produit résultant de cette réaction avec de l'hydrogène en présence d'un agent d'hydrogénation jusqu'à ce que deux atomes d'hydrogène aient été fixés.

On obtient ainsi un mélange de thymol et de *p*-thymol que l'on sépare par distillation.

**

B. Am. 1.784.599. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE PHÉNOLS. — H. JORDAN ET R. CLERC, 15 août 1927.

Ce procédé de fabrication de phénols consiste à traiter à une température comprise entre 180 et 320° en présence d'un catalyseur d'hydrogénation un mélange d'hydrogène et d'un produit obtenu par condensation en présence d'un agent de condensation à réaction acide d'un phénol et d'une cétone aliphatique.

**

Br. An. 330.916. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ACIDES ARYLACÉTIQUES. — I. G. Farbenindustrie A. G., 19 février 1929.

Ces acides, ainsi que leurs produits de substitution, sont obtenus par l'action d'acides mono ou dihalogénés-acétiques ou de leurs éthers sels, sur des hydrocarbures aromatiques ou leurs produits de substitution, autres que des amines, ayant un atome d'hydrogène réactif dans le groupe amino, à une température de l'ordre de 100 à 275°, en l'absence d'alcali libre ou combiné.

**

Br. An. 331.185. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ALDÉHYDES, DE CÉTONES OU D'ALCOOLS. — I. G. Farbenindustrie A. G., 18 mars 1928.

Les aldéhydes sont obtenues en faisant passer des α -oxydes à des températures élevées sur des catalyseurs comprenant des oxy-acides des éléments du 5° ou du 6° groupe du système, périodique, ou des anhydrides ou des sels de ces acides, exceptés les composés qui seraient instables ou volatils à la température de travail.

Les conditions de cette réaction peuvent varier suivant les indications données dans le brevet, et, à côté des aldéhydes, il y a forme des alcools non saturés et des cétones. Exemples de fabrication.

**

Br. An. 331.268. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE SAVONS EN FILAMENTS, EN FLOCONS, EN LAINE, etc. — H. WELTER, 26 mars 1929.

La poudre de savon obtenue, en pulvérisant du savon liquide dans un atomiseur par exemple, est transformée en filament, en flocons ou en laine par pressage dans des appareils appropriés. On peut ajouter, avant la pulvérisation, des électrolytes : silicate, borax, phosphates, alcalins, carbonate de sodium ou de potassium, au savon liquide, et le savon en poudre peut être rendu homogène dans un malaxeur à rouleau avant pressage.

**

Br. An. 331.525. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE BENZALDÉHYDE OU D'ACIDE BENZOÏQUE. — GAS LIGHT AND COKE CO, 29 janvier 1929.

Procédé de fabrication reposant sur l'oxydation catalytique des vapeurs de toluène dans l'air, le mélange en réaction contenant un excès appréciable de vapeur de toluène et pouvant renfermer, en outre, de la vapeur d'eau.

**

Br. Am. 1.772.546. — MÉTHODE POUR LA SÉPARATION DE CERTAINS CONSTITUANTS DE L'ESSENCE DE PIN. — HERCULES POWDER CO, 26 juillet 1926.

Cette méthode permet de séparer certains constituants oxygénés de l'essence de pin, elle consiste à soumettre cette essence à l'action de l'acide iodhydrique et de la fractionner ensuite pour séparer les composés recherchés.

Petites Annonces

Les renseignements donnés sous cette rubrique le sont sous toutes réserves et sans engagement de notre part.

INGÉNIEUR 23 ans, dipl. Institut Chimie Paris, lic.-sciences, conn. anglais, allemand, off. réserve, ayant prat. savon-parfum, cherche poste avenir, vue direction.

Ecrire Ancelet, 60, rue St-André-des-Arts - PARIS.



MIGONE & C^{IE}, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Drogistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & C^{ie}, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41



161, Archives 49-60, 26, rue Cuvillier-Flandre, Paris-8

“Parfümerie Zeitung”

WIEN, III.,

KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour
traiter des affaires en parfums, savons,
articles cosmétiques, huiles essentielles,
matières premières pour la parfumerie
et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la
belle forme du journal, comme aussi ses
3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs
pour les marchandises nommées ci-
dessus, font de cette revue un colla-
borateur de choix.

Veuillez demander des numéros
spécimens.

AZ ILLATSZERESZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité
en Hongrie pour faire connaître toutes matières pre-
mières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page.....	1.200 francs
	Demi-page.....	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : “AZ ILLATSZERESZ”
70, Rákóczi-ut. Budapest, VII (Hongrie)

Documentation Technique PAR FICHES

Nous avons désormais plus de
2.000 *fiches sur matières*
premières, recettes, procédés.

Librairie de la “PARFUMERIE MODERNE”
9, Avenue Jean-Jaurès - LYON



Charabot. et Cie

GRASSE (A.M.)

ESSENCES INTÉGRALES

ET

HYPERESSENCES de FLEURS

HYPERESSENCES de RÉSINES
et GOMMES ODORANTES

IRIS et MOUSSE de CHÊNE

HUILES ESSENTIELLES FINES

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

FRANCO-FEM

P.A.L.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ÉTABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

- Bois de Rose Cayenné, Cananga, -
- Géranium et Vétiver Bourbon -
- Girofles, Lavande, Orange, -
- Patchouly Singapour, Petit Grain, -
- Santal Mysore, Ylang-Ylang -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTÉRPÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

Distilleries

H. CARLES

Essence de

M E N T H E

MARQUE "ITALO-MITCHAM"

Unies à :

PANCALIERI (Piémont)
POLONGHERA (Piémont)
VICONE (Piémont)
CODICORO (Ferrare)

Bureau de Vente :

31, Bd Victor-Hugo, GRASSE (A.-M.)

“ Nos LILAS ”

On s'accorde à reconnaître à notre “ LILAS VII ” une suprématie incontestable. Il n'existe pas de produit à note lilas qui rivalise avec lui pour la finesse, l'arrondi, la tenue et l'homogénéité d'odeur, toutes qualités précieuses qui en font le plus fidèle évocateur qui soit de l'exquis parfum du lilas en fleurs.

Beaucoup de Parfumeurs nous ont pourtant indiqué qu'ils porteraient de l'intérêt à un lilas d'un prix nettement moins élevé et qui conviendrait à certains emplois comme poudres, crèmes, lotions, savons, etc.

En vertu du vieil adage : “ Qui peut le plus, peut le moins ! ”, nous paraissions en effet les mieux qualifiés pour créer un succédané du LILAS VII, gardant ses qualités maîtresses et ses principaux constituants, mais qui aurait l'avantage d'un coût très réduit.

Nous présentons aujourd'hui :

“ LILAS 31 ”

qui nous semble réaliser pleinement le but cherché. Il est fleuri, vigoureux, tenace, parfaitement “ lilas ”. Il ne rougit pas, son rendement est considérable et son prix extrêmement modeste.

Il vient s'ajouter au LILAS 24 et au LILAS 4013, fort appréciés et qui sont d'un prix intermédiaire entre le LILAS VII et le LILAS 31 situés aux deux extrêmes de cette gamme fleurie, ainsi harmonieusement complétée. Le Parfumeur aura donc désormais à sa disposition des produits de prix très divers, utilisables en fonction de son budget, pour tous genres de parfumeries.

L. GIVAUDAN & C^{ie} - 36, rue Ampère - PARIS

JUS de FRUITS NATURELS

limpides, concentrés dans le vide à froid, vitaminéux



Jus de Citron 36° Cristal

Jus d'Orange 36° Cristal

Jus de Raisin 38° Cristal

Spécialités inimitables - Prix réduits - Exportation

15, Rue Constant

LYON

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

7, Rue Chevreul

PARIS

Th. MUHLETHALER & C^{ie}

Société à responsabilité limitée au capital de 250.000 francs

NYON
(Suisse)

ASNIÈRES (Seine)
88, Av. Péreire : Tél. Galvani 88-61

GRASSE
Av. Chiris, 1

Nouveauté

Dernière Création :

NYO - LILAS

(Lilas Blanc G)

IMITATION PARFAITE DE LA

Fleur de Lilas

ÉCHANTILLON SUR DEMANDE

Société pour l'Industrie des Parfums et des Produits Chimiques

S I P

Capital 3.500.000 francs

14, Rue Cardinal-Mercier - PARIS - 9^e

TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE
SPÉCIALITÉ D'ESSENCE DE GIROFLE — PRODUITS AROMATIQUES — PRODUITS COLONIAUX

Concessionnaires de la
Società Italo-Francese per l'Industria dei Profumi e dei Prodotti Chimici
Essences naturelles de fleurs concrètes et absolues

R. E.

LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques
à l'heure actuelle, des essences obtenues
par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

ESSENCE de SANTAL d'Australie (Codex)

(Santalum Spicatum), Garantie Pure.

Distillée par PLAIMAR Ltd, PERTH (Australia Occ.)

Essence reconnue pour ses qualités thérapeutiques.

Le fixateur à l'arôme doux et agréable.

LIMITES DE L'ANALYSE

Densité à + 15°	0.968 à 0.972	Codex
Alcools (en Santalol)	90% à 95%	1
Solubilité	1 dans 3 à 6 vol.	français
Déviation polarimétrique	- 3° à - 9°	
Déviation polarimétrique p ^r la qualité "Standard"	- 8°	
	"Spéciale"	- 15°

"PLAIMAR": Otto de Borenia - Araucaria - Eucalyptus - etc.

Pour renseignements, s'adresser aux Agents Général :

Etabl. PLAISTOWE, 11 bis, rue Voltaire, Paris (2^e). - MAXWELL, PLAISTOWE & Co Ltd,
22A Collage Hill, Londres E. C. 4. Huiles essentielles, Matières premières, Produits chimiques

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue du Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1^{er}, c/c N° 504.04

Télégrammes : Amicy-Courbevoie

Maison fondée en 1881

RAPHEL-CARBONEL

Maison fondée en 1881

G. et N. RAPHEL & C. RAIBAUD, Successeurs
VALLAURIS (Alpes-Maritimes)

MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

SPÉCIALITÉS : Nérolol, Petit Grain, Géranium, Menthe, etc.
Essences absolues de fleurs.
Tous produits de l'Iris.

REPRÉSENTANT A PARIS : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-SUR-SEINE (Seine)

MAISON FONDÉE en 1854
 Registre du Commerce : Grasse n° 1901

MATIÈRES PREMIÈRES

pour

PARFUMERIE ET SAVONNERIE

PAYAN & BERTRAND

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de francs

*Tous les produits à
 l'Oranger et à la Rose de Mai
 de la nouvelle récolte.*

USINES et BUREAUX
 à GRASSE (A.-M.)



EXASTHÈNE

Le lancement d'EXASTHÈNE marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'EXASTHÈNE trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'EXASTHÈNE remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très limité dans le choix de ces derniers. L'EXASTHÈNE, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Etab. **POLAK & SCHWARZ**
 BOIS-COLOMBES (Seine)



GENÈVE - SUISSE

SOCIÉTÉ ANONYME

M. NAEF & Co.
*PARFUMS ARTIFICIELS
 ET SYNTHÉTIQUES*

A PARIS: M. CHEVRON
 11, Rue Vezelay (viii)

A LONDRES: MM. S. SAMUELSON & Co. A NEW-YORK: MM. UNGERER & Co.
 27, Mincing Lane, LONDON E.C.3. 13, 15 West 20th Street, NEW-YORK U.S.A.

ANTHEROSIA

Nouvelle base fleurie
 pour extraits et poudres

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON

Place Croix-Luizet

PARIS

10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
 JASMIN DE PROVENCE B.
 JASMIN DE PROVENCE C.
 JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle
 autre essence ne donne, avec une fidélité
 aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs
 de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
 ALDÉHYDE C. 9
 ALDÉHYDE C. 10
 ALDÉHYDE C. 11
 ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces
 d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empy-
 reumatiques.

Leur qualité est supérieure.

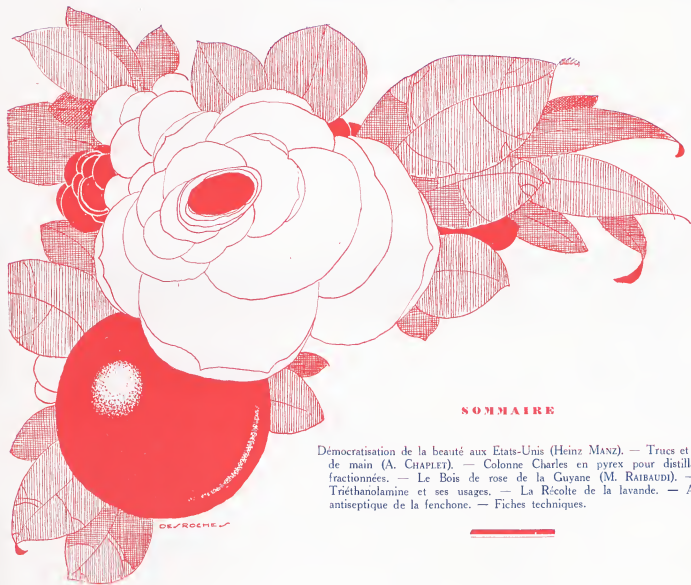
MERISIA

GARDENIA D. F.
 TUBEREUSE D. F.

ŒILLET F. R.
 CASSIE ANTHOSIA

LILAS F. R.
 ENCENS D'ARABIE

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

Démocratisation de la beauté aux Etats-Unis (Heinz MANZ). — Trucs et tours de main (A. CHAPLET). — Colonne Charles en pyrex pour distillation fractionnée. — Le Bois de rose de la Guyane (M. RAIBAUDI). — La Triéthanolamine et ses usages. — La Récolte de la lavande. — Action antiseptique de la fenchone. — Fiches techniques.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone : Yaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS

Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. : autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

Parfum exquis. — Importation directe

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

Distribution directe aux prix des Fabricants

ESSENCE D'ORANGE DOUCE DE L'AFRIQUE DU SUD

Article nouveau, pressé à la main

Rendement d'Essence Déterpénée égal à l'Essence pure de Sicile -:- Seule vente



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies

G. DUTFOY

109, B^d Exelmans, PARIS (XVI^e)
Auteuil 00-94



la parfumerie moderne

Démocratisation de la beauté aux Etats-Unis

par Heinz MANZ

D'abord quelques chiffres qui, mieux que des mots montrent l'essor absolument inédit des soins de beauté en Amérique : avant la guerre, les Américains dépensaient environ 25 millions de dollars par an en produits de beauté et soins de beauté. Bien que ce chiffre représente déjà une somme fort acceptable, surtout si on le compare avec ce qui existait en Europe, on ne pourra s'empêcher de trouver fantastiques les sommes qui ont été dépensées dans le même but en 1930 là-bas, au pays des possibilités illimitées, et malgré la crise mondiale économique qui n'a pas, comme on sait, épargné l'Amérique.

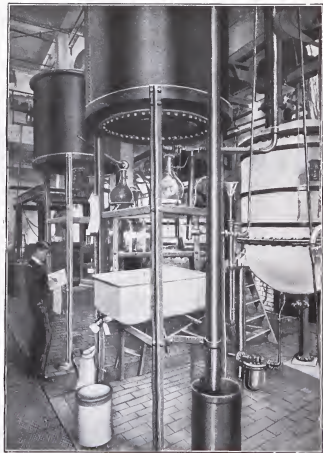
En 1930, suivant les statistiques officielles, il a été dépensé en Amérique pour les soins de beauté, en chiffres ronds, 2 milliards de dollars, c'est-à-dire 50 milliards de francs. Quelques autres chiffres montrant quelle monstrueuse im-

portance la cosmétique a prise en Amérique : actuellement près de 1.600.000 personnes sont occupées dans les fabriques de produits cosmétiques. Et dans ce nombre ne sont pas comptées les personnes occupées dans les fabriques de produits aromatiques, ni dans les fabriques de machines produisant principalement des machines et appareils spéciaux pour l'industrie cosmétique, non plus que le personnel des autres fabriques chimiques qui vendent exclusivement ou principalement toute leur production à l'industrie cosmétique proprement dite. Parmi ces 1.600.000 personnes occupées dans l'industrie cosmétique, on doit ajouter encore en chiffres ronds, 300.000 personnes employées dans les Beauty-Shops (salons de beauté), lesquelles « beauty-shops » sont au nombre de 2.500 dans la ville de New-York seulement.

Cette montée rapide et perpen-

diculaire ne s'est manifestée toutefois qu'au cours de ces dernières années. Jusqu'à l'année 1919, abstraction faite de quelques salons cosmétiques spéciaux, les soins de beauté pratiques n'étaient donnés, presque exclusivement, que dans les grands salons de coiffure. Une statistique remontant à l'année 1920 indique qu'en 1919, dans toute l'Amérique, il existait environ 18.000 salons de coiffure possédant une section spéciale pour le traitement cosmétique.

Nous avons, plus haut, cité le chiffre presque astronomique de 50 milliards de francs qui sont dépensés chaque année en Amérique pour les soins de beauté. Ce chiffre devient sensiblement plus concret si on le compare avec un autre. Ainsi, par exemple, durant la même année, la somme dépensée en courant électrique dans ses diverses applications comme source de lumière, force et chauffage, est



"Les alambics dans notre usine à Londres."

Parmi d'autres spécialités
nous signalons ci-dessous les
Essences distillées par
"Staff AllenS :"

CARDAMOME
GIROFLE
CORIANDRE
POIVRE NOIR
SANTAL Indes Orientales

ESSENCE de PATCHOULI Staff AllenS

DISTILLÉE en ANGLETERRE

Est employée dans le monde entier
par tous les fabricants de Parfums
de grand luxe.

Elle se distingue par une finesse
de parfum incomparable et un haut
degré de solubilité.

Cette essence est totalement
dépourvue de note aigre de
mauvaises herbes.

Nos prix défient toute concurrence.

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1831
LONDRES, ANGLETERRE

*Demandez prix et échantillons
à notre Agence Générale et Dépôt pour la France:*

ETABLISSEMENTS RENE FORESTEAU

Address- Télégraphique:
FORESTEAU PARIS 116
R. C. SEINE 230.574 B.

ETABLIS EN 1904

Téléphone:
Gutenberg 57-27
C/C Postaux Paris 352.27

7, RUE DE TRACY, PARIS (2ème)



d'environ un tiers inférieure à celle dépensée en soins de beauté.

Pour rendre encore plus éloquent ce tableau, voici encore quelques chiffres : en frais d'annonces dans les magazines et autres publications illustrées, l'industrie américaine de la cosmétique a dépensé, en 1930, 30.031.925 dollars. A ces frais d'annonces s'ajoutent encore 20 millions de dollars pour la publicité dans les quotidiens et sûrement encore une somme coquette, échappant à la statistique, pour la publicité lumineuse, les affiches et la publicité sur pignons d'édifices, etc.

Le budget annuel d'une Américaine pour ses produits de cosmétique et les soins donnés à sa beauté dans les salons lorsque le mari appartient, par son revenu, aux « Upper Ten » (les dix mille citoyens les plus riches) atteint en chiffres ronds 350 dollars. Ceci ne saurait nous surprendre ; mais nous sommes d'autant plus étonnés de constater que chaque femme des grandes villes américaines, au cours de l'année, dépense environ 50 dollars pour sa beauté. Dans ce tarif de 50 dollars fixé par la statistique est comprise même la modeste ouvrière d'usine gagnant au maximum 12 dollars par semaine.

Existe-t-il une explication satisfaisante de ces chiffres records ? Des gens bien au courant des conditions américaines croient trouver avant tout le motif de ce développement gigantesque de la cosmétique, dans le mouvement d'émancipation qui a suivi la guerre. Depuis que l'Américaine s'est émancipée de l'étroitesse du foyer pour prendre part, avec des droits égaux à ceux de l'homme, aux joies plus ou moins douteuses de la vie nocturne américaine ; depuis qu'elle fume et passe ses nuits dans les « night-clubs » et cabarets, à consumer de mauvais spiritueux, ce nouveau genre de vie n'a pas tardé à marquer de ses traces les visages féminins, et il est devenu néces-

saire, chaque jour, de les effacer ou de les masquer par des soins minutieux. Si l'on tient compte encore que précisément l'Américaine en est venue à reconnaître qu'un extérieur soigné, un bon aspect extérieur est ce qu'il y a de plus sûr pour fixer l'amour masculin, cela fournira un supplément de valeur à l'explication, déjà plausible, donnée plus haut pour nous faire comprendre le développement des soins de beauté.

Mais cela ne s'applique qu'aux femmes d'une bonne situation. Or on peut, surtout dans les grandes villes de l'Amérique observer à chaque pas que les dactylos, les vendeuses, les serveuses, les femmes de chambre, et même les pauvres ouvrières d'usine circulent dès le matin fardées comme des actrices le sont, le soir, sur la scène. Naturellement, chez toutes ces femmes peu fortunées, ou même pauvres relativement aux conditions de vie américaines, l'esprit d'imitation et la vanité d'égaliser les femmes riches jouent le principal rôle. Mais, plus important peut-être est pour toutes ces femmes, le besoin d'être fardée et poudrée. L'Américain est habitué depuis longtemps à voir partout où il circule où s'arrête, au bureau, au restaurant, au magasin ou partout ailleurs, des visages de poupées maquillées, et cette habitude régulière est devenue un besoin. Il exige d'être servi exclusivement par des vendeuses et des serveuses bien maquillées. Naturellement, les magasins et restaurants s'empressent de se conformer à ce désir et donnent à leurs employés des instructions en conséquence. Quelques magasins de New-York vont même jusqu'à faire passer par un salon de beauté chaque nouvelle employée, pour la mettre au goût de la clientèle et lui donner ensuite des indications précises concernant l'usage des produits qu'on vient de lui appliquer avec la prière de toujours les utiliser ainsi. Le besoin de luxe apparent chez les femmes pauvres n'est

souvent autre chose que le souci de conserver leur place, qui les pousse à faire usage abondant des produits de beauté.

La simple ouvrière ne gagnant qu'un salaire de 12 dollars par semaine (ce qui est presque un salaire de famine pour les conditions américaines) veut naturellement ne le céder en rien aux autres femmes et prétend avoir aussi droit à la beauté. C'est ainsi que même la plus simple ouvrière fait chaque semaine une ou deux visites à son salon de beauté. Dans les grandes villes américaines, presque 90 % de la totalité des femmes se font traiter dans les salons de beauté. Dans ces établissements, on ne fait en général aucun traitement individuel, à part tel traitement tout à fait spécial : une grande salle aligne souvent 50 fauteuils et plus qui sont parfois tous occupés. Le traitement s'étend aux soins du corps en général : bouche, yeux, mains, pieds, chevelure, etc. De fait, il n'y a pas un mode de traitement qui ne soit exercé dans ces salons afin d'aider la beauté à défendre ses droits.

Et naturellement que la gigantesque réclame faite par la devise « Trois dollars par semaine et tu conserveras ta beauté » n'est pas étrangère à cette démocratisation de la beauté. Les chirurgiens cosmétiques américains (« plastic surgeons ») répandent l'opinion d'après laquelle toute femme, à des intervalles de dix années, à partir de la quarantaine, est obligée de faire soulever et tendre par intervention chirurgicale, la peau de son visage, moyennant quoi elle conservera l'air jeune même à l'âge le plus avancé... Et ce ne seraient pas des Américaines si elles n'écoulaient aveuglément ces spécialistes. Chacun de ces « médecins de beauté » gagne chaque année entre 25 et 50.000 dollars, car une opération chirurgicale coûte de 100 à 10.000 dollars.

Heinz MANZ.

Nouveaux éthers intéressants

par leur haute valeur olfactive :

PROPIONATES

de LINALYLE pour Bergamote,
Lavande, Sauge sclérée, Muguet.

de BENZYLE pour Jasmin type
Philadelphus coronarius, Coryl-
opsis, Lilas, Rose.

de CITRONELLYLE pour com-
positions fruitées.

de LINALYLE pour Lavande,
odeurs originales de fleurs.

de BENZYLE pour Cassie, Géra-
nium, Jasmin, Muguet, Pélagor-
nium, Rose.

de TERPENYLE recommandé
pour la savonnerie au lieu
d'Acétate de linalyle.

ISOBUTYRATES

Plus fruités et résistant mieux aux alcalis que les acétates correspondants, ces produits sont aussi appréciés en savonnerie que pour la préparation des Eaux de Cologne et Parfums fantaisie de note moderne.

USINES DE L'ALLONDON S. A.
LA PLAINE - GENÈVE

Demokratisierung der Schönheit in U.S.A.

Von Heinz MANZ

Zuerst einige Zahlen, die besser als viele Worte den geradezu unerhörten Aufschwung der Schönheitspflege in Amerika zeigen. Vor dem Kriege gaben die Amerikanerinnen etwa 25 Millionen Dollar im Jahr für Schönheitsmittel und Schönheitspflege aus. Stellt diese Zahl schon immerhin eine ganz annehmbare Summe dar, besonders wenn man die Verhältnisse in Europa hiermit vergleicht, so sind doch die Summen, die im Jahre 1930 drüben im Lande der unbegrenzten Möglichkeiten für Kosmetik, trotz Weltwirtschaftskrise, die bekanntlich auch Amerika nicht verschont hat, ausgegeben wurden, einfach phantastisch.

1930 wurden laut amtlicher Statistik in Amerika für Schönheitspflege rund 2 Milliarden Dollar, das sind fast 8 1/2 Milliarden Mark ausgegeben. Ein paar weitere Zahlen, die zeigen, welche ungeheure wirtschaftliche Bedeutung die Kosmetik für Amerika bekommen hat: Zur Zeit arbeiten ca. 1.600.000 Personen in kosmetischen Fabriken. In diese Zahl sind aber nicht eingerechnet die beschäftigten Personen in den Riechstofffabriken, in den Maschinenfabriken, die zum grössten Teil Spezialmaschinen und Apparate für die kosmetische Industrie bauen, sowie in den übrigen chemischen Fabriken, die entweder ausschliesslich oder zu einem erheblichen Teil ihre ganze Produktion in der eigentlichen kosmetischen Industrie absetzen. Zu diesen 1.600.000 in der kosmetischen Industrie beschäftigten Personen kommen noch rund

300.000 Angestellte in den ca. 65.000 Beauty shops (Schönheits-Salons). Von diesen Beauty shops gibt es allein in New York augenblicklich 2.500.

Dieser rapide und steile Aufstieg trat aber erst in den letzten Jahren ein. Bis zum Jahre 1919 wurde, abgesehen von ganz wenigen kosmetischen Spezial-Salons, die praktische Schönheitspflege fast ausschliesslich in den grossen Friseurgeschäften ausgeübt. Aus einer aus dem Jahre 1920 stammenden Statistik kann man entnehmen, dass 1919 ungefähr in ganz Amerika 18.000 Friseurgeschäfte eine eigene Spezialabteilung für kosmetische Behandlung hatten.

Es wurde weiter oben die fast astronomisch anmutende Zahl von 8 1/2 Milliarden genannt, die in Amerika jährlich für Schönheitspflege ausgegeben wird. Diese Zahl wird bedeutend plastischer, wenn man sie mit einer anderen in Vergleich setzt. So ist zum Beispiel im selben Jahre die Summe für elektrischen Strom in seinen verschiedenen Anwendungen als Liche Kraft- und Heizquelle fast um ein Drittel kleiner.

Es mögen um das Bild weiter abzurunden noch einige Zahlen genannt werden: Für Insertion in Magazinen und anderen illustrierten Zeitschriften gab im Jahre 1930 die kosmetische Industrie drüben 30.031.925 Dollar aus. Zu diesen Insertionskosten kommen weitere 20 Millionen Dollar für Insertion in den Tageszeitungen und sicherlich noch eine nette Summe, die

statistisch nicht erfasst ist, für Plakatreklame, Leuchtreklame, Giebelreklame usw.

Das Jahresbudget der amerikanischen Dame für kosmetische Präparate und für Schönheitsbehandlung in den Salons, deren Mann mit seinem Einkommen zu den oberen Zehntausend gehört, beträgt rund 350 Dollar. Das ist nun nicht besonders überraschend, aber um so erstaunlicher ist, dass durchschnittlich jede Frau in den amerikanischen Grossstädten im Jahre ca. 50 Dollar für ihre Schönheit ausgibt. In diesen statistisch festgestellten 50 Dollarsatz ist selbst die kleine Fabrikarbeiterin mit höchstens 12 Dollar Wochenlohn einbegriffen.

Gibt es nun für diese Rekordzahlen eine einleuchtende Erklärung? Gute Kenner amerikanischer Verhältnisse glauben vor allem den Grund für diese ungeheure Ausdehnung der Kosmetik in der Emanzipationsbewegung nach dem Kriege zu finden. Seitdem die Amerikanerin sich aus der häuslichen Enge freigemacht hat und als Gleichberechtigte mit dem Mann an den mehr oder weniger zweifelhaften Freuden des amerikanischen Nachtlebens teilnimmt, seitdem sie raucht und die Nächte in Nachtclubs und Flüsternkneipen bei schlechtem Schnaps verbringt, hat dieses Leben rasch seine Spuren im Gesicht hinterlassen und die müssen tagüber durch ausgedehnte Pflege wieder beseitigt oder verdeckt werden. Wenn man dann noch berücksichtigt, dass gerade die Amerikanerin zu der Erkennt-

Usines et Laboratoires
à
Savigny-sur-Orge près Paris

GEO GIGNOUX S. A.

CAPITAL 2.000.000

LYON - 20, Cours Morand

Adresse Télégraphique :
GeoGignoux - Lyon
Téléphone Lyon :
Lalande 29 - 85

MATIÈRES PREMIÈRES pour la PARFUMERIE

BLANCS CHIMIQUES PRÉCIPITÉS LÉGERS pour Poudres, Fards, Crèmes, etc.

Nous offrons sous ce nom des précipités chimiques nouveaux, obtenus du Strontium, Baryum, Alumine et de façon spéciale pour qu'ils soient très blancs, légers, d'un aspect neige et floconneux.

Produits bases parfaits pour obtenir : **Ténacité - Adhérence - Opacité**

	Densité apparente
BLANC TIANE GEOS	
Oxyde et Sulfate (TiO_2 et S. R.) . . .	900
BLANC TIANE I	
Carbonate précipité (S. R.)	800
BLANC TIANE II	
Carbonate et Sulfate précipité (S. R.) . .	1.000
BLANC TIANE III	
Carbonate régénéré (S. R.)	800
BLANC TIANE NEIGE	
Sulfate (S. R.)	900
BLANC PERMANENT	
Sulfate gras (B. A.)	1.000
BLANC D'ALUMINE EXTRA-LÉGER	
Oxyde d'alumine.	100

	Densité apparente
COLOID-KAOLIN superfin	
N° 000.	350
N° 2	450
STEARATE DE ZINC	
STEARATE D'ALUMINIUM	
CARBONATE DE CHAUX	
précipité extra-léger	
CARBONATE DE BARYTE	
précipité double	
CARBONATE DE MAGNÉSIE	
poudre extra-légère	
CARBONATE DE STRONTIANE	
précipité double	

BLANCS LAQUANTS

BLANC laquant N° 200 laque «Eosine»

BLANC laquant N° 201 laque «Rhodamine»

COLORANTS

ALCANNINE, extrait d'orcanette
Rouge vif
Extra-forte
Pure

LAQUES pour poudres et fards
LAQUES pour poudres compactes
COLORANTS pour fards, raisins, crèmes

SUPER-OXYGÉNÉE

Solide à 130 volumes -:- En poudre
En tablettes de 1 gr. — 1/2 gr.
-:- Liquide à 110 et 130 volumes - - -

EXTRAITS de PYRETHRE CONCENTRÉS

pour la préparation d'Insecticide à vaporiser
à toutes concentrations

PRODUITS pour **CAPSULER** par trempage.

PRODUITS pour DÉPILATOIRES : Sulfure de Baryum, Sulfure de Strontium

N. B. — Nous demander notre circulaire complète de nos Produits Chimiques et Matières Premières pour la parfumerie, portant les meilleures formules recommandées pour Poudres, Crèmes, Fards, etc.

nis gekommen ist, dass ein gepflegtes Aussehen, eine gute Erscheinung das beste Bindemittel für die Liebe des Mannes ist, so dürfte das eben angeführte schon immerhin eine einigermaßen plausible Erklärung für die Ausbreitung der Schönheitspflege sein.

Das ist aber doch nur massgebend für die gutsituierten Frauen. Man kann aber, besonders in den amerikanischen Grossstädten, auf Schritt und Tritt die Beobachtung machen, dass Stenotypistinnen, Verkäuferinnen, Kellnerinnen, Stubenmädchen, selbst arme Fabrikmädchen schon am frühen Morgen geschminkt herumlaufen, wie Schauspielern abends auf der Bühne. Selbstverständlich spielt bei allen diesen weniger bemittelten oder für amerikanische Verhältnisse gar armen Frauen der Nachahmungstrieb und die Eitelkeit, es den reichen Frauen gleichzutun eine erhebliche Rolle. Aber vielleicht wichtiger ist für alle diese Frauen der Zwang, geschminkt und gepudert sein zu müssen. Der Amerikaner ist seit langem daran gewöhnt, überall, wo er geht und steht, sei es im Büro oder im Restaurant, im Warenhaus oder sonstwo, überall aufgemachte Puppengesichter zu sehen und aus der ständigen Gewohnheit ist dann ein Verlangen geworden. Er verlangt nur von Verkäuferinnen und Kellnerinnen, die gut aufgemacht sind, bedient zu werden. Diesem Verlangen kommen natürlich die Kaufhäuser und die Restaurants nach und geben ihren Angestellten entsprechende Anweisungen. Einige Kaufhäuser in New York gehen sogar so weit, dass sie jede neu eintretende Angestellte zuerst entsprechend dem allgemeinen Geschmack in einem eigenen Salon zu recht machen lassen und ihr nach der Behandlung eine genaue Anweisung über die Anwendung der bei ihr verwandten Präparate geben mit dem Ersuchen, diese Präparate in der eben gezeigten Weise ständig zu gebrauchen. Das scheinbare Luxusbedürfnis bei den un-

bemittelten Frauen ist also oft nichts anderes als die Sorge die Stellung zu verlieren, die sie dazu veranlasst, reichlich Kosmetika zu verwenden.

Die einfache Arbeiterin mit nur 12 Dollar Wochenlohn (für amerikanische Verhältnisse beinahe ein Hungerlohn), will natürlich den anderen Frauen nicht nachstehen und nimmt für sich ebenfalls das Recht auf Schönheit in Anspruch. So kommt es, dass selbst die einfachste Arbeiterin 1-2 mal in der Woche ihren Schönheits-Salon aufsucht, um sich dort behandeln zu lassen. In den amerikanischen Grossstädten besuchen fast 90 % aller Frauen einen Salon. In diesen Instituten wird mit Ausnahme der ganz exklusiven, gewöhnlich keine Einzelbehandlung ausgeführt. In einem grossen Saal stehen oft 50 und mehr Behandlungsstühle nebeneinander, die unter Umständen auch alle besetzt sind. Die Behandlung erstreckt sich auf allgemeine Körperpflege, auf Mund-Augen-Hand-Fuss-Haarpflege usw. Es gibt eben keine Behandlungsart, die nicht in diesen Salons ausgeübt wird, um der Schönheit zu ihrem Recht zu verhelfen.

Nicht unbeteiligt an dieser Demokratisierung der Schönheit ist natürlich die ungeheuer Reklame mit dem Motto: « Drei Dollar die Woche und deine Schönheit bleibt dir erhalten! » Die amerikanischen kosmetischen Chirurgen (Plastic-Surgeons) propagieren, dass vom 40. Lebensjahr an jede Frau sich im Abstand von 10 Jahren ihre Gesichtshaut durch einen operativen Eingriff heben und spannen lassen müsse. Sie würde sich auf diese Weise bis in ihr hohes Alter immer ein jugendliches Aussehen bewahren. Und es müssten nicht Amerikanerinnen sein, um nicht blindlings auf diese Spezialisten zu hören. Jeder dieser Schönheitsärzte verdient jährlich zwischen 25 und 50.000 Dollar, denn eine chirurgische Operation kostet 100-10.000 Dollar.

Heinz MANZ.

Pour la Rose et l'Oranger au Sahara

Sous la présidence de la maréchale Lyautey, la première assemblée générale des « Amis de la rose et de l'oranger au Sahara » vient de se tenir à Paris.

Tout d'abord, M. J.-H. Ricard, ancien ministre de l'Agriculture, a montré quelles étaient les méthodes pratiques que le comité avait adoptées en vue de réaliser son objet qui est de suggérer toutes initiatives propres au développement des cultures florales et fruitières dans les oasis sahariennes.

Au cours d'un échange de vues, M. Gérard, directeur de l'Office d'Algérie, a fait valoir combien il serait intéressant que toutes ces initiatives si compétentes et si désintéressées s'appliquent en outre à vulgariser les idées de standardisation qui, surtout pour des productions nouvelles, peuvent être facilement adoptées par les intéressés.

Puis le secrétaire général, le colonel Graveraux, analysa les résultats obtenus au cours du premier exercice par chacune des sections du comité : celle des fleurs qui s'est employée surtout à envoyer dans le sud algérien de nombreuses variétés de roses à parfums ; celle des fruits qui, de la même façon, s'est attachée à l'introduction des pamplemousses et de diverses variétés à fruits ; celle des plantes alimentaires, dont le président, M. Bussard, a souligné devant l'assemblée l'utilité pour l'amélioration de l'alimentation des indigènes, et enfin celle des parfums, dont le président, M. Rocherolles, président de la Chambre syndicale de la parfumerie française, a fait connaître les derniers enseignements recueillis par une expérience de distillation des roses d'El-Golea.

"SYNTHEFLORAL"

Usine et Bureaux à VALLAURIS (A.-M.) France
Représentant : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-s/-SEINE - Tél. Wagram 96-59

MATIÈRES PREMIÈRES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE PARFUMS SYNTHÉTIQUES

Aldéhydes, Rhodinols, Citronellols, Acétate de Linalyle, Bergamote II, Lavande II, Néo-Jasmin II

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & C^{IE}

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :

KALO FER . KARLOVO . KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :

SOFIA, 15, rue Karnigradoka (Bulgarie)

V. FRINGHIAN

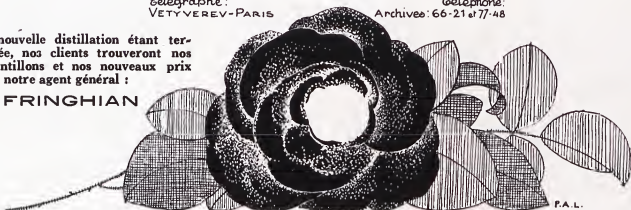
23 - RUE DU RENARD . PARIS 4^e

Télégraphe :
VETVYREV-PARIS

Téléphone :
Archives : 66-21 et 77-48

La nouvelle distillation étant terminée, nos clients trouveront nos échantillons et nos nouveaux prix chez notre agent général :

V. FRINGHIAN



POUR BIEN ACHETER

VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM

EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59.93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

Trucs et tours de main

par A. Chaplet

APPAREILLAGE DE DISTILLATION

La distillation est peut-être le procédé le plus souvent mis à profit dans la technique de préparation et de purification des essences parfumées. Aussi nos lecteurs auront-ils souvent l'occasion d'employer tours de main et montages décrits ci-après, soit qu'il s'agisse de travail à l'usine, soit qu'il s'agisse des besognes du laboratoire.

A noter que notre étude de la distillation dans le vide ne contient rien de ce qui concerne la production de ce vide : les renseignements concernant cette dernière spécialité ont fait l'objet d'un article publié le mois dernier.

RECTIFICATION ET FRACTIONNEMENT

COLONNE GROSS-WRIGHT. — Décrite en 1921 dans le *Journal of Industrial and Engineering Chemistry*, cette colonne ressemble au



Fig. 1

Colonne à rectifier
Gross-Wright.

tube Vigreux mais avec des renforcements arrondis et non pointus. Le côté positif en effet (fig. 1)

consiste en un tube droit dans lequel on a pratiqué, vers l'intérieur, une série de renflements opposés deux à deux, et alternant dans le sens de la hauteur ; grâce aux parois minces de ces renflements, il s'établit un rapide échange de chaleur avec l'air extérieur ; d'autre part, leur surface considérable et l'effet de chicane qu'ils exercent sur les vapeurs montantes produisent un contact parfait entre ces dernières et la mince couche de liquide condensé.

ALLONGE A DISTILLER DELATRE. — Pour éviter les entraînements dans certaines distillations, on se sert de tubes à allonge genre Wurtz portant ou non une tubu-

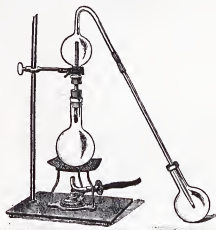


Fig. 2. Allonge à distiller, Delatre.

lure soudée pour prise centrale du départ des vapeurs. Ces allonges coûtant assez cher, il est pratique de leur substituer de simples tubes à entonnoirs sphériques dont on recourbe la douille et dans les tubulures desquels entrent de petits tubes (fig. 2), au

lieu d'avoir le départ des vapeurs au centre des ballonnets, ou à leur arrivée, ce qui revient absolument au même.

DISTILLATION DANS LE VIDE

SOUPAPE POUR APPAREIL DE DISTILLATION DANS LE VIDE. — Le dispositif que décrit Rittenhous dans le *Journal of Industrial and Engineering Chemistry* (1918) évite tout retour du liquide en permettant une rentrée d'air, s'il y a la moindre dépression. Il est facile de souder au chalumeau un tube effilé à une petite ampoule dont le col est troué (fig. 3) et dont la panse sera remplie de mercure (par le trou latéral) jusqu'à ce que plonge dans ce liquide la pointe effilée du tube central.

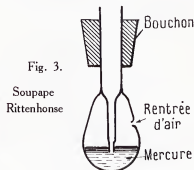


Fig. 3.
Soupape
Rittenhous

BALLON DE RÉCEPTION POUR DISTILLATION FRACTIONNÉE. — L'appareil que décrit Williams dans *Chemical News* est basé sur le même principe que l'appareil de Lothar-Meyer, mais qui peut être exécuté très rapidement avec les accessoires se trouvant dans tout laboratoire. Cette forme d'appareil (fig. 4), se compose d'un entonnoir à robinet, portant à sa

Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN

Téléphone : 138 et 76 part. **BOURGOIN (Isère)**

Télégrammes :
Chimiques
Bourgoin

**MENTHOLS d'ESSENCES
NATURELLES CODEX
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.**

**MENTHOLS "DAUPHIN"
EXTRA et LIQUIDE**

HYDROXYCITRONELLAL 99/100%.

MUGUÈNE

Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES

Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

**La plus importante production mondiale
en**

**GÉRANIOLS, Savons, Techniques,
Extra, 100%.**

**CITRONELLOL droit 99/100%, Extra
et leurs ÉTHERS**

CITRONELLOL GAUCHE 99/100%.

RHODINOLS

**LINALOLS de SHIU et de
BOIS DE ROSE**

**ACÉTATES de LINALYLE
93/94, 97/98, 99/100%.**

DAUFIXIOL

Alcool sesquiterpénique, fixateur remarquable
pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

**ACÉTATE de TERPENYLE
99/100% d'odeur remarquable.**

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16

Téléphone : Louvre 69-28

**FABRIQUE
DE PRODUITS CHIMIQUES**

FLORA

DUBENDORF-ZURICH (SUISSE)

SYRINGAL

Note Lilas

HYDROCYCLÈNE

Note Fleurs de Muguet et Lilas

FLEURANGEOL

Note Fleurs d'Oranger

ROSANTHIS

Note Rose rouge

POUDRONIAX

Note poudrée par excellence

ETC.

Paris

COUPEY Fils & DÉHAIS
17, Rue de Constantinople

New-York

Flora Aromatics Co., Inc.
122, Fifth Avenue

Buenos-Aires

La Flora Suiza
San José, 265

Rio-de-Janeiro

Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie
de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

**Matières Premières
pour la Parfumerie**

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprés
FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succ^r

Télégrammes :
Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

partie supérieure un bouchon muni de deux trous ; dans l'un de ceux-ci passe l'extrémité du réfrigérant, dans l'autre est disposé un tube recourbé à angle droit qui est réuni à un tube en T au moyen d'un tube de caoutchouc à vide ; la branche latérale du tube en T est mise directement en communication avec la pompe et le manomètre ; le ballon servant à recevoir le distillat est un simple ballon ordinaire à distillation frac-

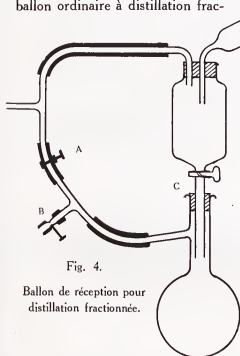


Fig. 4.

Ballon de réception pour distillation fractionnée.

tionnée, dont la partie supérieure porte un bouchon percé d'un trou dans lequel est fixée la tige de l'entonnoir dont il a été parlé plus haut, tandis que son tube latéral est réuni lui-même par un second tube en T avec le premier tube en T et cela, au moyen de caoutchouc épais ; entre les deux tubes en T, se trouve disposée une pince à vis A ; une autre pince B est également fixée sur la troisième branche du second tube en T qui porte, à son extrémité, un bout de tube en caoutchouc.

Pour changer le récipient après un distillat, on ferme le robinet C et la pince A, pendant qu'on laisse ouverte la pince B ; le ballon peut être, dans ces conditions, facile-

ment enlevé et remplacé par un autre semblable, sans que la distillation soit interrompue ; on ferme B, puis on ouvre A et C en dernier lieu.

RÉCIPIENT POUR RECUEILLIR LE LIQUIDE CONDENSÉ. — C'est d'après *Chimie et Industrie* (1921) que nous décrivons ce dispositif, imaginé par Gross et Whright. Il consiste en un exsiccateur de modèle usuel à l'intérieur duquel on a installé un dispositif permettant le classement du distillat (fig. 5).

Dans l'exsiccateur A, l'entonnoir tournant F reçoit le distillat de G ; on peut le faire tourner pour l'amener successivement au-dessus de divers récipients, en s'aidant, du dehors, au moyen de l'aimant M, agissant sur l'armature en fil de fer H.

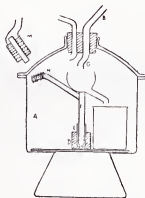


Fig. 5. Récipient à liquide condensé.

DISPOSITIFS DE CONDENSATION

RÉFRIGÉRANT A AIR. — Il ne convient que si le débit des vapeurs à condenser est très faible ; il est indispensable de le confectonner avec un tube de gros dia-

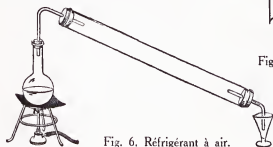


Fig. 6. Réfrigérant à air.

mètre (fig. 6) en métal si possible, de manière à provoquer la plus forte possible déperdition de calories. On s'assurera que le bas du réfrigérant ne s'échauffe pas trop.

RÉFRIGÉRANT A EAU IMPROVISÉ. — Faute de pouvoir disposer d'un tube d'assez gros diamètre, on s'est servi de deux verres de lampes, réunis par leur embase sur un gros bouchon percé de trous (fig. 7). Le montage du tube réfrigéré et des tubes de circulation d'eau est effectué comme de coutume.

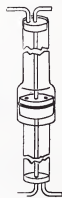


Fig. 7.

Réfrigérant à eau en verre de lampe

CONDENSATEUR HOWDEN. — Décrit dans *Chemical News* en 1918, l'appareil se compose d'un tube par où arrive la vapeur, tube qui aboutit à un récipient plongé dans un vase où circule un courant d'eau froide. Dès qu'il s'est condensé suffisamment de vapeurs, il y a fermeture hydraulique qui permet les rentrées d'air en cas de

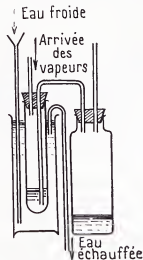


Fig. 8 Condensateur Howden.

dépression, et s'oppose absolument à la sortie de vapeurs non condensées (fig. 9).

A. CHAPLET

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON

POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE
Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code: BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 7, Rue Chevreul, Paris (XI^e)
Téléphone : Diderot 62-23 (Métro Nation)

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

Civette pâte artificielle

Même odeur et apparence que le produit naturel

Son utilité est reconnue après un seul essai

Le kilo : 500 francs

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard. PARIS - Tél. Turbigo 85-85

COLONNE CHARLES EN PYREX

Pour distillations fractionnées

(Colonne à plateaux et à barbotage brevetée S. G. D. G.). Brevet français N° 691.521 (1)

Les colonnes industrielles à plateaux et à barbotage donnent des rendements élevés qui n'ont jamais été atteints par les appareils de laboratoires dans lesquels le contact liquide-vapeur est toujours insuffisant.

De plus il est difficile de régler les rétrogradations pour faire travailler la colonne au maximum.

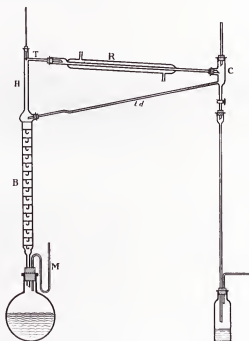
Description. — La colonne Charles proprement dite se compose :

1° D'une colonne B en *Pyrex* dans laquelle rentre, à frottement doux, des anneaux en *Pyrex* à bords rodés ; entre chaque anneau on dispose un plateau perforé, en acier inoxydable et un joint d'amiante ;

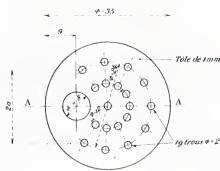
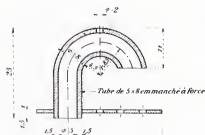
2° D'un chapiteau H, rodé sur

tre d'y introduire un thermomètre afin de contrôler la température de distillation.

La tubulure T est munie d'un réfrigérant R, droit de préférence, pour éviter l'accumulation du liquide ; le tube de coulage C est muni, à sa partie inférieure, d'un robinet pour permettre de régler l'écoulement du produit rectifié.



Montage de colonne CHARLES.



Détails d'un plateau.

La Colonne Charles est une colonne industrielle à plateaux réduite, avec ses accessoires de réglage : manomètre de pression facilitant la conduite du chauffage et tube de coulage à débit invariable. La construction de cette colonne, en verre, permet de surveiller le travail des plateaux.

la colonne C, et muni, à sa partie inférieure, d'une large tubulure et, à sa partie supérieure, d'un tube latéral de dégagement T légèrement incliné. Le chapiteau est ouvert à son extrémité pour permet-

tre d'y introduire un thermomètre afin de contrôler la température de distillation.

La colonne B, de type courant, a un diamètre intérieur de 30 mm. et a 15 plateaux (anneaux de 25 mm. de hauteur). La hauteur totale de

(1) Colonne de M. CHARLES, ingénieur-chimiste.

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

BUREAUX : 14, Avenue St-HILAIRE

USINES : Quartier SAINT-ANNE

NOS SPÉCIALITÉS :

ANETHOL

MENTHES

LAVANDES

PETIT-GRAIN

NEROLI

SAUGE SCLARÉE

Nos CONCRÈTES et ABSOLUES de FLEURS d'ORANGER et de LAVANDE

Agent pour PARIS : M. J. TAMBURINI, 30, rue Vignon — PARIS 9^e —

Téléphone : Central 22-90

LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain
Menthe, Lavande
Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou
établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Daumesnil 15-25 - PARIS - FRANCE

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

AZILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité
en Hongrie pour faire connaître toutes matières pre-
mières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page.....	1.200 francs
	Demi-page.....	750 —
	Quart de page.....	350 —
	Utilité de page.....	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : "AZ ILLATSZERÉSZ"
70, Rákóczi-ut. Budapest, VII (Hongrie)

Fabrique de Matières Colorantes

L. - E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux
et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre
de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et
corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

la colonne Charles, comprenant la partie B et H, est de 750 mm. environ.

Sur demande, la Société Le Pyrex peut construire des colonnes Charles de plus grand diamètre.

Utilisation. — Sans nier l'intérêt des colonnes utilisées dans les laboratoires, généralement peu coûteuses, et qui permettent de travailler avec de petites quantités de liquide, on devra préférer la colonne Charles dans tous les cas où l'on voudra opérer sur une certaine masse (plus de 500 cc.) dans le but d'obtenir des rendements élevés et des produits purs.

On l'utilisera également dans l'analyse d'un mélange par distillation si l'on désire avoir une courbe intéressante.

Grâce au volant de liquide contenu sur les plateaux et à son rendement elle permet également de se livrer au laboratoire à des combinaisons multiples ayant un but industriel telles qu'une distillation en marche continue avec une ou plusieurs colonnes.

Les chimistes industriels pourront étudier au laboratoire un assemblage de colonnes en vue d'une installation en marche continue. Le rendement des plateaux étant sensiblement identique à ceux de la colonne industrielle, on pourra obtenir expérimentalement une indication assez rapprochée pour le calcul du nombre de plateaux à donner à un appareil industriel, si l'on a soin d'effectuer les essais à l'abri de toute condensation extérieure.

Marche de la colonne. — La colonne Charles est placée sur un ballon d'un volume variable suivant la quantité de substance à traiter (1 l., 500 à 10 litres). On met dans le bouchon un petit manomètre M (rempli d'eau ou de mercure, etc.) pour régler plus facilement le chauffage. On maintient une pression d'eau de 60 à 80 mm. pour assurer une vitesse optimum des vapeurs et pour maintenir le liquide sur les plateaux.

Les vapeurs qui sortent du tube T se dégagent dans le réfrigérant R et le distillat arrive dans le tube de coulage C.

Après avoir laissé travailler la colonne en cycle fermé pendant quelques minutes, en vue d'opérer le classement des plateaux, on extrait par le robinet, dès que la température reste fixe, la quantité

est nécessaire de calorifuger la colonne avec une feuille d'amiante ou mieux avec un tissu de laine épais en ayant soin de laisser une petite fente longitudinale en vue de contrôler le travail des plateaux.

En marche normale, tous les plateaux doivent travailler de façon uniforme. S'il se produit un engorgement, c'est que la quantité

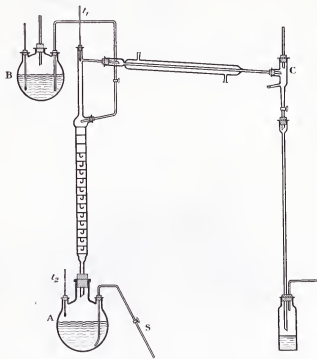


Fig. 2

de liquide que l'on désire et l'excédent retourne à la colonne par le tube t2.

La rectification étant produite par le lavage méthodique des vapeurs dans le liquide condensé, il est évident que le lavage sera d'autant meilleur que la quantité de liquide rétrogradé sera plus élevée.

Dans les cas ordinaires, pour une goutte extraite au robinet, on fera retourner 3 ou 4 gouttes à la colonne. Si on désire une rectification plus poussée, on augmentera le nombre des rétrogradations.

Si on distille un produit à point d'ébullition supérieur à 110° il

de vapeur introduite dans la colonne est trop forte, réduire alors le chauffage.

Si quelques plateaux ne travaillent pas, cela provient de l'insuffisance de serrage des plateaux ou de la mauvaise qualité des joints. Pour augmenter le serrage des plateaux on arrête la distillation et on met à la place du thermomètre, un bouchon portant un agitateur qu'on enfonce de force sur le plateau supérieur et on pourra remettre ensuite un ou deux joints à la partie supérieure pour assurer le serrage.

Pour le remplacement des joints, on enlève le bouchon rodé et on

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S. W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



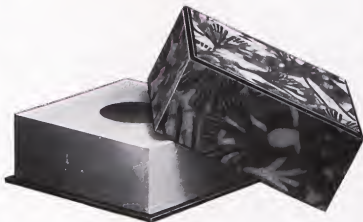
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

renverse lentement la colonne sur un linge épais pour éviter la casse des anneaux. On remonte ensuite la colonne en empilant anneaux et plateaux en intercalant des joints d'amiante. On complète ensuite avec les petits anneaux et quelques joints si c'est nécessaire et on produit le serrage par le bouchon rodé.

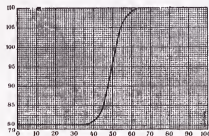
DIVERS EMPLOIS.

I. — Travail de rectification en discontinu. (Fig. 1.).

On distille le mélange classique à volumes égaux de benzène et de toluène (500 cc. de chaque liquide). La colonne est montée seulement avec 13 plateaux (hauteur des anneaux et des plateaux : 31 cm.).

On extrait 180 cmc. de distillat à l'heure et on travaille avec 3 ou 4 rétrogradations. La colonne n'est pas calorifugée. Pression atmosphérique 740 mm. environ.

La courbe de distillation ci-dessous montre l'excellent travail de la colonne, puisque 34 % du mélange est passé en tête entre 2/10^e de degré.



II. — Travail en continu, en épuisement seul. (Fig. 2.)

Essai d'épuisement d'une solution d'alcool méthylique à 10° Gay-Lussac.

La colonne est montée avec 12 plateaux seulement.

Le ballon A d'un litre, contient de 300 à 500 cmc d'eau qui sont portés à l'ébullition.

Dans le ballon B on met un litre d'alcool méthylique à 10° Gay-Lussac qu'on réchauffe vers 90°.

Quand la vapeur d'eau envahit le sommet de la colonne, on fait couler l'alcool à la vitesse de 1.000 à 1.500 cmc à l'heure.

On règle le chauffage de A pour que la température en T² se maintienne à 100°. Il s'écoule en C un alcool méthylique à 30° Gay-Lus-

thylique à 10° Gay-Lussac et concentration de l'alcool. Même essai que le précédent mais on surmonte la colonne I d'une autre colonne II, contenant de 13 à 15 plateaux.

On introduit au sommet de I de l'alcool méthylique à 10 % réchauffé vers 90°. On opère comme

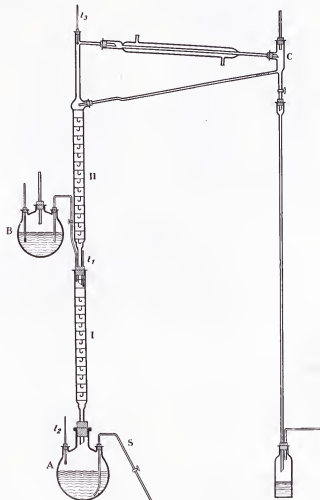


Fig. 3

sac environ et la température en T¹ se maintient vers 92°.

On soutire par le siphon S, en continu, de l'eau parfaitement épuisée en alcool.

III. — Travail en continu, en épuisement et rectification. (Fig. 3.)

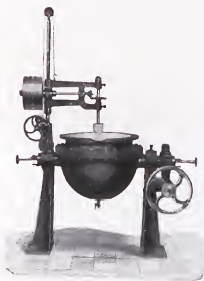
Essai d'épuisement d'alcool mé-

précédemment mais on extrait en C un alcool méthylique à 99°,99 Gay-Lussac.

Ces quelques exemples montrent la diversité des opérations auxquelles se prête la colonne Charles.

P. M.

Appareils Fonte Émaillée

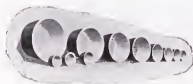


Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N°3



DANTO ROGEAT & CIE,
33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

D.R.C. LYON RTA 46-512

DÉPÔT A PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Out. 12-90

Le Bois de Rose de la Guyane

Peu d'appellations ont causé autant de confusion que le nom de Bois de Rose qui a servi et sert encore à désigner uniformément des arbres d'espèces différentes.

L'espèce généralement appelée « Bois de Rose mâle » qui s'emploie exclusivement en ébénisterie et en marquetterie ;

L'espèce appelée « Rose Mâle » par les chercheurs de bois guyanais et qui ne serait autre que le Sassafras ;

L'espèce généralement appelée « Bois de Rose femelle », qui sert exclusivement à la distillation de l'essence ; c'est de cette dernière que nous traitons ici, en conservant cette désignation, bien que les auteurs qui s'en sont occupés avant nous ne soient pas tous d'accord, les uns appelant mâle ce que les autres appellent femelle et réciproquement.

Un autre genre de confusion a résulté du nom même, qui évoque l'idée de la fleur à un point tel, que certains qui ont trouvé que l'Essence de Bois de Rose possède effectivement l'odeur de la Rose, pendant que transporteurs, transitaires, douaniers, etc..., confondaient les deux essences avec obstination.

A l'origine produit de remplacement de l'Essence de Linalol, maintenant à peu près abandonnée,

l'Essence de bois de Rose est peu à peu devenue un des gros produits du marché des matières aromatiques en raison de l'emploi de plus en plus étendu du Linalol et des produits qui en dérivent.

La distillation du Bois de Rose a longtemps été un véritable monopole de la Guyane qui en tirait un revenu appréciable, à tel point que, depuis la disparition du Balate, l'économie de cette colonie fort peu peuplée, reposait en grande partie, sur l'Exportation de l'Essence de Bois de Rose. Cette exportation est aujourd'hui en régression sensible pour trois raisons :

D'abord l'évolution naturelle de la production ; au début les distillateurs de Grasse faisaient venir le Bois de Cayenne. Ensuite la distillation se localisa à Cayenne où le bois était apporté des forêts proches ou facilement accessibles, situées le long de la côte de Sinnamary à Saint-Georges d'Oyapoc. Puis, poussés par la concurrence, les distillateurs guyanais allèrent établir leurs usines au cœur même de la forêt vierge ; c'est ainsi que les bassins du Sinnamary, du Kourou, de la Conté, de l'Oyapoc, de l'Approuague et le Haut-Maroni furent successivement exploités. Le Bois de Rose se raréfiant dans les régions accessibles et la demande d'essence allant croissant, des usi-

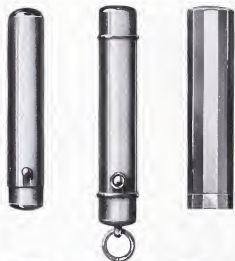
nes furent créées d'un côté sur la rive brésilienne de l'Oyapoc, de l'autre sur la rive gauche du Maroni en Guyanne Hollandaise. La pénétration de l'industrie du Bois de Rose au Brésil marqua la fin du monopole guyanais ; des rives où elle était contrôlée par les Guyanais, l'industrie du Bois de Rose finit par s'étendre au bassin de l'Amazone, où des étendues de forêts immenses et plus facilement accessibles qu'en Guyane permettent à l'heure actuelle, aux industriels qui les exploitent, de produire à très bas prix.

Rappelons ici que, soit en raison d'une différence d'ordre botanique des bois distillés, soit par suite d'un choix moins consciencieux de ces bois, l'Essence de Bois de Rose de l'Amazone est physiquement et chimiquement différente de l'Essence guyanaise et moins estimée que celle-ci.

La deuxième cause de la diminution des exportations a été l'apparition sur le marché consommateur de l'Essence de Shiu, d'origine japonaise, dont on tire le linalol moins estimé, à odeur camphrée.

La troisième cause enfin n'est autre que la diminution de la consommation due à la crise économique que nous traversons.

M. RAUBAUD.



DÉPOSÉ



DÉPOSÉ



DÉPOSÉ

TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

tél: Archives: 14-61



LONDRES

Agent: M.L. Vannier
23, George's Avenue,
Oldermonbury-London

P.A.L.
FRUGIER-FEM

La Triéthanolamine

et ses usages

L'article que nous avons publié en mai 1930 (p. 350, 53-55) sur la triéthanolamine nous a valu un grand nombre de demandes de renseignements complémentaires, c'est pourquoi nous jugeons utile de publier une seconde étude sur l'emploi de ce produit qui peut et doit rendre d'indéniables services en cosmétique.

La triéthanolamine combine les propriétés de la glycérine et de l'ammoniaque : c'est un liquide visqueux et alcalin qui peut remplacer avantageusement l'alcali volatil car il ne présente pas la même causticité et une erreur de dosage en triéthanolamine ne risque pas de donner soit une mauvaise odeur soit une causticité dangereuse au produit final.

Dans les savons, la triéthanolamine se combine aux acides gras, oléique ou stéarique, dans la proportion de cinq parties de cet alcalin organique pour dix parties, en poids, d'acide gras. Cette grande proportion relative augmente sans doute le prix de revient du savon, mais si on tient compte de la valeur de l'amine comme lubrifiant et comme détergeant, on est bien obligé de reconnaître que, mêmes plus coûteux, les nouveaux savons rendent plus de services que les anciens. D'ailleurs, il est inutile d'employer cette proportion quand on ne désire obtenir que des émulsions.

Dans les cosmétiques les mêmes observations sont valables, car l'éthanolamine ne semble pas avoir sur la peau les mêmes inconvénients que la soude et la potasse et

si une crème à base de stéarate de soude ou de potasse n'est guère autre chose qu'une émulsion de savon dans l'eau glycérineuse, et offre tous les inconvénients d'un savon ordinaire, en revanche une émulsion de stéarate d'éthanolamine dans la glycérine paraît être un véritable cosmétique ayant des propriétés beaucoup plus favorables à la peau.

Le tableau que nous avons publié dans notre étude antérieure donne une série d'exemples d'émulsions stables obtenues avec cette base et des corps difficiles à émulsionner tels que : huile d'olive, huile de ricin, paraffine, cire de camauaba, acide stéarique et kérosène ou pétrole.

Ajoutons à cette liste les exemples suivants :

leurs mélanges. En cosmétique, l'acide stéarique fournit les émulsions blanches et crémeuses qui sont si appréciées ; en savonnerie, l'acide oléique donne de beaux savons jaunes, transparents, demi-fluides.

Voici un exemple d'émulsion d'huile d'olive crémeuse et stable, excellente pour les soins de la peau.

ÉMULSION D'HUILE D'OLIVE

Huile d'olive ...	77 kg.	} mêler
Acide oléique ...	20 kg.	
Triéthanolamine ...	3 kg.	} mêler
Eau	50 kg.	

Mettre le mélange d'huiles dans un mélangeur mécanique et ajouter toute la quantité d'eau aminée ;

PROPORTION EN POIDS

	Produit émulsifié	Acide gras	Base	Eau
Huile de coton ...	90	8	2	100
— de lin	96 1/2	3	1/2	150
— de vaseline ..	88/93	9/5	3/2	100

Le procédé d'émulsion est simple : l'acide gras est ajouté à l'huile, l'amine est mêlé à l'eau et l'on ajoute l'eau basique à l'huile acidée, petit à petit ou d'un seul coup en battant à la machine, exactement comme pour la préparation d'une sauce « mayonnaise ».

Les acides gras peuvent être, selon les cas, des acides oléique, stéarique, palmitique, linoléique ou

agiter modérément jusqu'à ce que l'émulsion soit parfaite.

Ces émulsions d'huile d'olive sont non seulement excellentes comme produits pour les soins de la peau et des cheveux, mais aussi dans l'industrie des textiles.

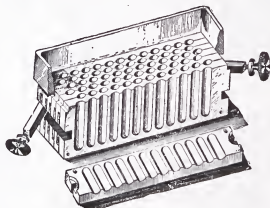
Dans un autre ordre d'idées on peut préparer une émulsion d'huile de pied de bœuf avec :

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
ROND

—
CARRÉ



==
OVALES

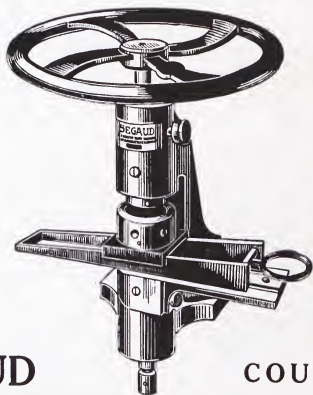
—
A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE

—
PRATIQUE



==
SIMPLE

—
RAPIDE

EL. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Exp^o Inter^l des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

221, B^d Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-266

Huile de pied de bœuf	88 kg.
Acide oléique	10 kg.
Triéthanolamine	2 kg.
Eau	50 kg.

Cette émulsion, qui est surtout conseillée comme nourriture des cuirs, peut rendre des services dans d'autres circonstances : les huiles animales étant souvent supérieures pour les soins de la peau aux huiles végétales.

L'émulsion d'huile de vaseline, très légèrement grasse peut avoir des applications nombreuses, surtout si elle est combinée aux émulsions précédentes qui lui donnent plus de pouvoir graissant et nourrissant de la peau. On utilise :

Huile de vaseline	88 kg.
Acide oléique	9 kg.
Triéthanolamine	3 kg.
Eau	100 kg.

Cette émulsion peut être modifiée en remplaçant l'acide oléique par de l'acide stéarique et en ajoutant à l'eau une petite quantité de glycérine. Dans ce cas, le mélange d'huile est réchauffé avant l'émulsion.

L'émulsion d'huile de vaseline ressemble beaucoup à de la vaseline en pâte, à une pommade ou à un cold-cream. Elle remplace aussi quelquefois le glycérolé d'amidon quand celui-ci n'a que l'intérêt d'un support. On peut donc l'utiliser pour maints produits pharmaceutiques à l'usage externe : liniments, onguents, graisses, pommades, frictions, embrocations, etc. On peut ajouter à l'émulsion au cours de sa fabrication tous les ingrédients utiles, tels que parfums, produits médicamenteux, etc.

On a même proposé d'en faire le support de crèmes et pâtes dentifrices, de toniques pour les cheveux : additionné d'éthylène glycol ou d'éther éthylique du glycol, elle donne une crème adoucissante pour les mains au même titre que les crèmes à la glycérine, mais sans l'inconvénient de « poisser » que l'on reproche à ce dernier corps.

L'émulsion d'huile minérale ordinaire est souvent utilisée pour le traitement des arbres fruitiers, notamment des orangers menacés par le pou rouge. L'émulsion a la propriété de boucher les organes respiratoires de ces parasites qui sont ainsi tués par asphyxie.

Emulsions désinfectantes. — L'usage des émulsions désinfectantes se répand de plus en plus depuis que les travaux des instituts de bactériologie, à la suite des indications données depuis vingt-cinq ans par Gattefossé, ont démontré le haut pouvoir bactéricide des huiles essentielles, pouvoir antiseptique qui dépasse, de beaucoup, celui du crésol et des phénols maldorants.

En Amérique, on utilise :

Essence de pin	93 kg.
Acide oléique	5 kg.
Triéthanolamine	2 kg.
Eau	100 kg.

L'émulsion se fait à la température ordinaire par une vigoureuse agitation. Elle est blanche et crémeuse et peut être diluée à 20 % dans l'eau sans séparation pendant vingt-quatre heures. Pour l'emploi immédiat la solution à 1 % est convenablement stable.

En France, on emploie des émulsions contenant à côté de l'essence de pin, des essences d'eucalyptus, de romarin, de lavande, de sauge officinale, de thym et d'autres produits d'une odeur plus agreste.

On utilise souvent pour stabiliser de telles émulsions l'appareil « Premier Mill » ou d'autres moulin colloïdaux analogues de façon à obtenir des émulsions de conservation indéfinie.

On prépare avec le trichloréthylène des émulsions de nettoyage :

Trichloréthylène	86 kg.
Acide oléique	10 kg.
Triéthanolamine	4 kg.
Eau	100 kg.

par une vigoureuse et prolongée agitation à la machine. Le mélange de moitié de trichloréthylène pur

et neutre avec 50 % de l'émulsion ci-dessus, donne un solvant immédiatement émulsionnable dans l'eau. On se sert de ce produit comme insecticide ou comme détacheur remplaçant la lessive ou le savon pour le blanchiment. On peut incorporer des parfums dans ce détacheur.

Un bon exemple d'émulsion détacheuse complexe est le suivant :

Acide oléique	44 kg.
Triéthanolamine	24 kg.
Trichloréthylène	20 kg.
Butyl-alcoylglycol	7 kg.
Eau	200 kg.

C'est un détergent et un agent mouillant très avantageux pour le blanchiment.

Les émulsions de cire servent surtout soit comme cire liquide à employer avec les cireuses électriques soit comme cire à utiliser à la brosse pour les meubles, ou au « bichon » pour les chaussures.

Cire (carnauba ou autre) . .	87 kg.
Acide stéarique (stéarine) .	9 kg.
Triéthanolamine	4 kg.
Eau	400 kg.

L'opération est faite à chaud, naturellement, et le produit peut être coloré par des colorants pour savons dissous dans l'eau chaude.

Crème pour chaussures.

Cire d'abeilles	100 gr.
Cire de candellila	300 gr.
Cire de Carnauba	400 gr.
Stéarate d'éthanolamine . .	250 gr.
Térébenthine	100 gr.
Eau	5000 gr.

L'eau peut être remplacée en partie par de la térébenthine et les cires noires pour chaussure peuvent être colorées par des nigrosines dissoutes dans l'acide stéarique. D'autre part on peut ajouter des noirs fins mêlés à l'eau et des parfums comme essence de pin, de citronnelle, de verveine, etc.

Les émulsions pour nettoyer les métaux contiennent, en outre, un solvant comme le trichloréthylène et un abrasif qui est la silice pul-



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P. A. L.
FRUGIER-EM

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 030 - R. C. Grasse N° 903 Constructeurs, **GRASSE** (Alpes-Maritimes) Télég. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes - Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, **GRASSE** (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes - Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para - Exportacion*



vérule du commerce. On utilise généralement l'oléate de triéthanolamine comme émulsifiant.

Emulsions pour collage et imperméabilisation. — Ces émulsions sont à base de paraffine.

Paraffine 52/540 PF.....	88 kg.
Acide stéarique.....	9 kg.
Triéthanolamine.....	3 kg.
Eau.....	300 kg.

Cette émulsion se fait à chaud, elle peut s'incorporer aux autres émulsions cosmétiques déjà décrites, mais, telle qu'elle, elle sert à imperméabiliser les papiers, tissus, bâches, toiles de tentes, capotes de voitures. On y ajoute quelquefois un peu de collophane. Les papiers paraffinés économiquement par passage dans un bain de cette émulsion sont excellents pour les emballages, pour les plantations sous papier qui donnent de très bons résultats, etc.

Stéarate d'éthanolamine. — Ce corps qui est connu quelquefois sous le nom de Glycocon peut être obtenu soit à l'état de pureté comme base de crème et dans ce cas on lui ajoute la quantité nécessaire d'éthanolamine pour obtenir une saponification complète. On peut alors l'utiliser pour préparer extemporanément des crèmes de beauté par simple addition d'eau glycériqueuse, de parfums et de blancs en poudres impalpables.

Mais sa forme la plus courante est la *crème stéarique* dans laquelle la proportion maximum de base n'est pas utilisée, mais seulement la quantité utile pour obtenir une émulsion stable. On utilise :

Acide stéarique.....	96 kg.
Triéthanolamine.....	4 kg.
Eau.....	300 kg.

On ajoute la base à l'eau bouillante et on additionne l'acide stéarique fondu, puis on bat à la machine, et on laisse refroidir en agitant.

L'émulsion stéarique est une jolie crème blanche que l'on parfume à son gré. Si on ajoute un peu

de carbitol, c'est-à-dire d'éther éthylique de di-éthylène glycol (succédané de glycérine), il est préférable d'employer de l'eau distillée. Quand l'émulsion refroidit lentement, l'acide stéarique en excès, non combiné à la base, cristallise en paillettes microscopiques qui donnent un éclat nacré à la crème. Au contraire, le refroidissement brusque avec agitation ou l'addition d'huile, donne un aspect crémeux. Les modifications des proportions utilisées permettent d'obtenir toutes sortes de qualités de crèmes ayant des propriétés distinctes. L'addition d'huiles végétales ou animales de graisses telles que la lécithine ou la lanoline permettent d'avoir un effet nourrissant de l'épiderme considérablement accru. Les cires et notamment la cire d'abeilles blanches, en grains Dermine, donnent un pouvoir cicatrisant qui est augmenté si l'on ajoute des essences cryptotoxiques telles que l'essence de lavande déterpénée, le géranium rosat déterpéné, etc.

L'huile d'olive est adoucissante, la paraffine et son huile donnent des crèmes de nettoyage et de massage. On peut ajouter à l'émulsion stéarique tous les ingrédients habituellement utilisés dans la fabrication des cold-cream et des onguents.

Les différents renseignements ci-dessus ont été tirés de la brochure de la *Carbide and Carbon Chemicals corporation*. Voici encore quelques exemples de formules utilisées par quelques chimistes :

Crème de beauté

Acide stéarique.....	20 kg.
Stéarate pur de triéthanolamine.....	11 kg.
Eau.....	50 kg.
Parfum pour crème.....	700 gr.

La préparation de la crème se fait à chaud, puis après refroidissement, le parfum est ajouté par battage. On peut obtenir des laits de beauté ou crèmes liquides en augmentant la quantité d'eau.

Une crème de beauté obtenue par addition d'extrait d'hamamélis a les qualités connues des crèmes astringentes.

Les crèmes à raser sont additionnées d'une petite quantité de menthol pour donner un effet vaso-constricteur et rafraichissant. Ne contenant ni soude ni potasse, ces crèmes à raser n'irritent pas la peau. Une petite quantité d'éthylglycol et d'huile de vaseline augmente le pouvoir mouillant et ramollissant du poil.

Une crème moussieuse contient :

1.	Oléo-margarine.....	125 gr.
	Acide stéarique.....	280 gr.
	Huile de coco.....	140 gr.
	Cire Dermine.....	15 gr.
2.	Lessive de potasse 36° B.....	42 gr.
	Lessive de soude 36° B.....	42 gr.
3.	Eau.....	785 gr.
	Acide borique.....	35 gr.
	Stéarate d'éthanolamine.....	56 gr.
4.	Acide stéarique.....	280 gr.
5.	Parfum.....	20 gr.

Fondre ensemble les produits de l'accolade 1.

Dissoudre les éléments de 3 et ajouter avec 2 à 1 à la batteuse. Faire fondre à part 4 et ajouter au mélange précédent au bain-marie en agitant. Laisser reposer quelques jours à bonne température en agitant chaque jour pendant 5 minutes. Ajouter le parfum à froid.

Crème pour la peau :

1.	Cire d'abeille blanche Dermine.....	300 gr.
	Huile de vaseline.....	450 gr.
	Lanoline anhydre.....	120 gr.
2.	Eau.....	250 gr.
	Borax.....	12,5 gr.
	Benzoate de soude.....	5 gr.
	Parfum.....	5

Dans la formule originale de Glyco Products Co^e Inc., la cire d'abeille est remplacée par moitié par de la Glyco-cire qui est



Burckhardt

POMPES A VIDE COMPRESSEURS

rotatifs et à piston

CONDENSEURS

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Agence exclusive pour la France : COMPOVACUA S. A., 42, Rue Pasquier -:- PARIS



TOUS MODÈLES



TOUTES
IMPRESSIONS



SEULE LA CAPSULE
S'ESTAMPE ET S'IMPRIME

Tubes

Bouchons stilligouilles - Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N°17

une cire synthétique, combinaison probable d'un acide gras avec un glycol.

Crème de nettoyage. — Le même formulaire de la Glyco-co indique

Acide stéarique	200 gr.
Huile minérale	800 gr.
Cire Glyco A.	40 gr.
Spermaceti	300 gr.
Eau	900 gr.
Stéarate d'éthanolamine ou glycopon.	140 gr.
Parfum	10 gr.

Autre crème de nettoyage

Huile minérale	780 gr.
Cire blanchie.	50 gr.
Spermaceti	280 gr.
Stéarate d'éthanolamine..	200 gr.
Glycérine	40 gr.
Eau	920 gr.
Parfum	20 gr.

Shampooing laiteux

Stéarate d'éthanolamine	100 gr.
Pétrole ou White Spirit.	1.500 gr.

Shampooing laiteux

Parfum	60 gr.
Eau	2.500 gr.

Lait pour les mains remplaçant le savon.

Huile de vaseline	700 gr.
Huile d'olive	80 gr.
Stéarate d'éthanolamine..	140 gr.
Eau	700 gr.
Parfum	20 gr.

Pseudo lait d'amandes

Huile de vaseline	350 gr.
Cire blanchie.	20 gr.
Stéarate d'éthanolamine..	80 gr.
Eau	500 gr.
Parfum	10 gr.

Lait de beauté

Voici une formule avec :

Huile de vaseline	720 gr.
Stéarate d'éthanolamine ou glycopon.	145 gr.
Eau	2 kg.
Parfum (quantité suffisante).	

Crème de citron. — C'est la même crème dans laquelle le parfum seul est remplacé par de l'essence de citron.

Parfum gellifié

Stéarate d'éthanolamine ou glycopon.	1 kg.
Parfum	1 kg.
Eau	1 kg.

Peut être employé tel quel ou incorporé dans toute mixture.

Les dérivés de la triéthanolamine sont vendus sous de nombreux noms de fantaisie, notamment en Amérique où ils sont utilisés, même pour l'alimentation. Il est certain que ces corps ainsi que les nouveaux solvants glycoliques : alcoylglycol, butylglycol, éthylglycol, diéthylèneglycol, etc., rendront de grands services aux préparateurs s'ils sont utilisés judicieusement et à bon escient.

FLORIANE.

La Récolte de la Lavande

Elle est en général très déficitaire. Le rendement est bon.

Les cours en hausse

Nous publions, sans commentaires, les informations que nous avons pu obtenir ou que nous ont adressées divers correspondants sur la campagne qui commence.

Pour la région de *Mallemort* (B.-du-Rh.), voici les renseignements qui nous sont donnés :

« La récolte des fleurs sauvages est à peu près nulle ; elle est à peu près partout restée sur pied, car la main-d'œuvre est trop coûteuse, par rapport au prix de l'essence qui est de 110 francs pour la qualité courante. La récolte des plantations a donné une récolte déficitaire d'un quart environ ; le rende-

ment est normal. Le lavandin, plus rustique, a pu résister à la sécheresse et la récolte est de bien peu inférieure à la moyenne.

Les stocks d'essence à la propriété sont à peu près nuls dans la région, et si les affaires reprenaient un peu, on verrait certainement des prix plus élevés... »

Pour la région d'*Apt*, un correspondant nous indique que « la récolte dans la montagne est également déficitaire et pas encore totalement coupée ; pas de stocks à la propriété ; les cours actuels sont de 110/120, avec tendance à la hausse ».

Un autre correspondant nous écrit :

« Les *lavanderaies*, nouvelles récoltes, sont dans un état déplorable et les *lavanderaies* cultivées n'ont guère donné que le tiers d'une récolte normale.

Le rendement en essence est assez bon et varie entre 700 grammes et 1 kilo.

Les prix de coupe et de transport n'ont pas varié, les prétentions des coupeurs sont toujours élevées, c'est une chose qui aurait besoin d'être organisée afin que les producteurs n'abandonnent pas en quelques jours une bonne par-



SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■



CRAYONS ROUGES A LÈVRES FARDS COMPACTES KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX°)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

Yper



PAL

LE MÉTAL MODERNE

société anonyme au capital de 1.000.000 Frs
26-28 RUE DU BUISSON ST LOUIS - PARIS -

tie de leur récolte pour une main-d'œuvre quasi étrangère et qui veut toujours trop gagner en peu de temps.

La récolte totale en essence sera faible, les stocks à la propriété ne sont pas importants, mais il y en a chez les négociants et plus particulièrement à l'étranger chez les dépositaires.

Les prix actuels sont compris entre 80 et 100 fr. pour l'essence. Pour les lavandins, mêmes résultats de récolte, cours de l'essence, 40 à 50 francs.

Les pronostics ne sont pas tellement favorables pour l'avenir, d'autant que les transactions sont bien paralysées pour les négociants qui n'ont plus les moyens d'escompter à long terme et sont obligés de payer comptant à la propriété. Un organisme central de propagation et de vente contrôlées avec appui financier serait d'un heureux effet pour ce produit...

De la région de *Sault* (Vaucluse), on nous écrit :

« Les lavanderaies naturelles ne donneront rien cette année à l'exception de celles labourées en 1930. Ce qui aurait pu être ramassé n'aurait pas payé la main-d'œuvre. Les artificielles, jeunes de deux à cinq ans, promettent une récolte diminuée d'un tiers comme fleurs, par rapport à l'année dernière, à l'exception de celles touchées par les gélées de mai, qui n'auront que le 1/5 de leur production normale.

La sécheresse, qui a suivi et qui continue à arrêter toute végétation dans les vieilles lavanderaies, et la plus grande partie doit être considérée comme totalement perdue.

A mon avis la prochaine récolte en fleurs ne doit pas dépasser les 3/5 de la précédente. La production en essences sera un peu supérieure, le rendement étant meilleur que la précédente.

L'état actuel du marché est mauvais ou nul. Quelques achats d'essence vieille ont été traitées de

100 à 107, très certainement pour la constitution de stocks.

Les achats en 1930 avaient été de près d'un million de kilos en herbe, au prix de 60 à 65 francs. Cette année : zéro.

On achète la nouvelle essence à raison de 90 fr. les frais de distillation à la charge de l'acheteur. Les stocks sont évalués approximativement à 3.000 kilos.

La récolte des fleurs pour sachets est diminuée dans les mêmes proportions que pour l'essence. »

Pour la région de *Rians, Esparon, Saint-Martin-de-Pallières* (Var) on nous donne les indications ci-après :

La récolte des fleurs de lavande n'est pas satisfaisante, il nous manque environ un tiers. Ce déficit est dû à l'extrême sécheresse et aussi au découragement des producteurs qui ont mal vendu leur essence l'année dernière : certains n'ont pas donné à leurs plantations les cultures et les soins voulus. Beaucoup de plantes meurent...

Le rendement en essence est bon.

Les cours de l'essence de lavande ne sont pas encore bien établis. Nous escomptons des prix meilleurs que ceux de l'année dernière. Ce serait le meilleur stimulant pour une culture d'autant plus digne d'encouragement qu'elle se pratique dans les régions les plus pauvres des Alpes et de Provence...

Des Basses-Alpes, on nous écrit de *Clamensane* :

Par suite de la longue sécheresse, la récolte est presque nulle dans toute la région, beaucoup de plantes sont mortes ; elle peut s'évaluer à 1/6 d'une année normale. La moitié des distilleries n'ont pas ouvert leurs portes...

Il s'ensuit une hausse importante du prix de l'essence, mais les producteurs préfèrent attendre.

De *Gap* (H.-A.), on nous donne les renseignements détaillés ci-après :

« La récolte de la lavande est très faible, la plus faible connue depuis de longues années. Dans les Hautes-Alpes surtout, où la sécheresse est extrême, on ne doit pas arriver au 40 % de la normale, d'autant plus que la main-d'œuvre découragée par les bas prix manque encore plus que d'habitude.

On a payé régulièrement 60 fr. les 100 kilos. Il n'y a eu ni spéculation, ni lutte..., c'est le calme plat ; nous sommes loin des mœurs de 1925-1926. Si la situation est la même partout, la production sera très déficitaire pour 1931 ; et comme les stocks restants étaient à peu près nuls, on peut prévoir que l'essence se maintiendra aux prix actuels (100 à 120 francs suivant titrage et parfum). Je n'hésiterais pas à prédire même la hausse si le marché n'était pas paralysé par la crise générale et l'incertitude des relations internationales : n'oublions pas que la lavande est avant tout un article d'exportation et que les clients habituels : Amérique, Angleterre et Allemagne sont parmi les plus touchés.

En résumé : récolte médiocre, prix de revient plutôt bas, mais pronostic réservé en raison des circonstances. »

Enfin de *L'Epine* (H.-A.), on indique :

« La récolte de la fleur de lavande est à peu près terminée. En raison de l'excessive sécheresse qui a sévi dans la région depuis plusieurs mois, cette récolte a été peu abondante. Le cours de la fleur de lavande fraîche s'est maintenu à 60 francs les 100 kilos. »

Nous remercions vivement nos correspondants de leur documentation et pensons pouvoir continuer cette enquête dont nos lecteurs veulent bien, chaque année, nous dire tout l'intérêt.

(Alpes et Provence.) J. G.

AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSE
 ANTISEPTIQUE INVIOLEABLE

Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
 Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

**Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc
 ou en couleurs.
 Transparentes, incolores ou colorées.**

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**
5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wollave - Paris

avoir un bouchon
 de chez

J.P. GRUSSEN
*est un signe d'élégance
 pour toutes les occasions
 un modèle qui vous sera remis*



ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
 50, Boulevard de Strasbourg
 75 Province PARIS 15
 Téléphone 31-32

**ELLES
 SONT
 LIVRÉES
 SÈCHES**



Prêtes à l'emploi
 après 25 minutes
 de trempage dans
 l'eau froide.

**ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
 AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
 RECOUVRENT**

**OPAQUES — TRANSPARENTES
 INCOLORES et TOUTES COULEURS**

ETABLIS J.-P. GRUSSEN

LA LAVANDE

Sur nos coteaux de haute Provence où le soleil, brutalement, frappe les roches, les touffes vertes des lavandes s'agrippent aux pentes grises, s'agglomèrent en îlots, puis s'étendent en vastes champs appelés chez nous *baïassières*. « Cette

les terrains arrosés. Par contre elle est bonne à l'*adroit*, dans les genêts, dans la rocaïlle, dans un terrain découvert de fin juillet à fin août, et toujours avec le grand soleil.

Un distillateur nous affirme que si la lavande cultivée donne beau-

presque rien, de même la tige sans épi ou la plante entière.

Pendant quelques années le rendement a été si rémunérateur que l'on s'est littéralement « rué » sur la lavande et les pauvres *baïassières* communales ont beaucoup



Alambic à feu nu dans le Ventoux.

pierraille lamentable, cette nudité, cette monotonie disparaît sous un tapis de charme et de senteurs. La plante magique a pris au ciel lointain un peu de sa chaude et profonde lumière et, de complicité avec le soleil, vient de la transformer en une ivresse bleue...

Et c'est bien du soleil et du sec que réclame la lavande pour donner son essence la plus pure. Ne la ramassez point après la pluie ; à l'*hubac* elle rend peu, comme dans

coup, son essence est de qualité moindre que celle de la lavande sauvage. Le prix varie d'ailleurs avec le degré d'éther, la densité, la fluidité et le pouvoir d'assimilation avec l'alcool ou autres essences. Les connaisseurs vous diront que cela dépend de la saison, de l'année, du terrain, de l'altitude.

D'après les expériences faites, on doit couper la tige à l'endroit où s'arrêtent les feuilles. La distillation des fleurs seules ne donnerait

souffrir ! On a planté dans les friches, on a même planté de bonnes terres à blé. Pour un peu on se serait borné à la monoculture de la lavande. Hélas ! il a fallu déchanter. De 320 fr. le kilo, l'essence est tombée à 110 à cause, dit-on, de produits similaires tirés de l'industrie. Actuellement on paie la fleur entre 50 et 60 fr. Or le rendement est très aléatoire : pour faire un kilo d'essence la quantité de lavande varie entre 100 et 110 kilos.



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présen-
tations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS
Krieg & Zivy

9. Rue Hortense

INGÉNIEURS E.C.P.
GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

*Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale*

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE



VIROFIX

LE ROUGE À LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18°)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

Décidément, comme nous l'a dit un connaisseur averti, M. Arthaud, il faut tuer la mystique de la lavande. Elle ne doit être qu'une culture d'appoint et non la culture principale. Réserveons-lui les terrains où elle vient naturellement, ou ceux qui ne sauraient rapporter autre chose. Reconnaissons-lui en plus ces avantages (qu'elle ne gêne en rien le pâturage, qu'elle abrite même une herbe parfumée et qu'elle joue l'office d'un reboisement puisqu'elle empêche les terrains de crouler.

La campagne de distillation qui s'ouvre est une période de travail acharné. Tout au long des routes, des charrettes ou des camions ap-

portent les gerbes embaumées et laissent un sillage odorant.

Autour des alambics à vapeur, de véritables collines d'épis bleus attendent avant de donner leur essence ; plus loin des tas marrons d'où s'exhalent encore de légères vapeurs (ce sont les épis distillés), et par-dessus tout cela, montant dans le soleil, s'incorporant aux molécules des choses, cette odeur enivrante et totale, dégagée aussi bien par les lavandes bleues et par les épis morts. Et pendant des semaines entières, tout le village et toute la vallée sont emplis de ce parfum à la fois subtil et pénétrant d'une ivresse bleue... A. PELLOUX.

(Alpes et Provence.)

Essence de Petit-Grain

On nous écrit :

Je lis, dans le fascicule de février de votre excellente publication, p. 109, le résumé de l'étude sur l'essence de petit-grain citronnier, que j'ai publiée avec M. R. Naves, dans les *Parfums de France*, 1929, p. 60-66.

Cette étude est présentée par votre collaborateur comme portant sur l'essence de petit-grain tout court, avec la spécification erronée « Citrus sicilien bigaradia », alors que nous avions clairement indiqué, dans notre travail, avoir étudié l'essence de petit-grain citronnier (*Citrus limonum* Risso). Votre collaborateur ayant omis, en citant les constantes de l'essence étudiée, de mentionner la teneur en citral et la solubilité, la confusion que le titre inexact risque de produire dans l'esprit de vos lecteurs en est encore augmentée.

Je suis persuadé que vous estimerez opportun de rétablir les faits par une rectification dans votre prochain numéro, et dans cette attente, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de ma considération la plus distinguée.

L.-S. GLITCHITCH.

SITUATION DES LAVANDES

Récolte. — La nouvelle récolte bat son plein. Etant donnée la sécheresse persistante dans la région des lavandes, depuis plusieurs mois déjà, les herbes ne se sont pas développées normalement. La récolte est donc faible au point de vue quantité. Elle est, d'ailleurs, constituée presque uniquement par les lavandes cultivées.

Les lavandes naturelles, situées dans les montagnes, sont à peu près négligées, la main-d'œuvre pour les récolter étant beaucoup trop onéreuse.

Par contre, le rendement paraît être assez bon. Mais, tout compte fait, cette augmentation d'essence, due au bon rendement, est loin de compenser le déficit de la récolte elle-même.

Stocks de l'ancienne récolte. — Les stocks pouvant exister de la récolte précédente sont très minimes, de sorte qu'ils ne pourrout,

d'aucune façon, influencer les cours dans le sens de la baisse.

Prix. — Il ne se traite, pour l'instant, à peu près aucune affaire en essences nouvelles. On attend les rendements définitifs, et, d'ailleurs, il ne paraît pas y avoir de pressants besoins.

Dans notre opinion, il ne faut pas s'attendre à un grand changement en baisse sur les cours pratiqués dans les derniers mois. Une baisse n'aurait pu se produire que si la récolte avait été très abondante, ou s'il était resté des stocks de l'ancienne récolte. Or, ce n'est point le cas, et si des besoins un peu plus importants se faisaient sentir, il faudrait plutôt prévoir une augmentation.

En tout cas, si le cours des essences n'a pas varié, on peut conclure qu'il est ferme pour l'instant, avec légère tendance à la hausse.

S. A. TOMBAREL.

NOMINATION

Les Etablissements Schimel & C^{ie}, de Miltitz, près Leipzig, ont nommé collaborateur technique de leur maison, M. Félix COLA, chimiste conseil et l'ont chargé de donner aux parfumeurs français, tous les renseignements techniques concernant l'emploi de leurs nouveaux produits.

BROYEUR-TAMISEUR "FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

♦♦
STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

♦♦
LES PLUS HAUTES
:: RÉFÉRENCES

Téléphone :
Auteuil 01-22

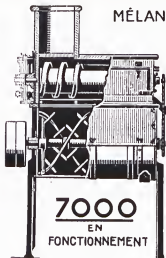
LES ATELIERS RÉUNIS (S^{te}A^{me})

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22

AVEZ-VOUS DES POUDRES
à TAMISER, MÉLANGER?



MÉLANGEURS-TAMISEURS

"RAPID"

sans poussière ni bruit
mélange parfait en
quelques minutes
tamisage
en toutes finesses
nettoyage facile

7000
EN
FONCTIONNEMENT

TOUTES TAILLES, TOUTES
MACHINES NORMALES
OU SPÉCIALES

Wm. GARDNER & SONS
LTD-ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
15 Rue de Liège



TESSE & C^{IE}

62 bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

FOIRE DE LYON

EN PÉRIODE DE CRISE...

« La fortune sourit aux audacieux », dit un proverbe antique. N'est-ce point déclarer que l'expectative est un mauvais système et que seule l'action conduit au succès ?

En période de crise économique, il semble opportun de rappeler ces vérités premières, car les hommes d'affaires n'en sont pas tous pénétrés. Sous les difficultés de la situation actuelle, il en est qui courbent un dos résigné, d'autres se lamentent bruyamment, d'autres encore emploient leur subtilité à étudier les moyens de réduire leurs frais généraux afin de maintenir égal — croient-ils — malgré les déceptions momentanées, le développement de leur chiffre d'affaires.

Ceux-là oublient la vertu de l'effort obstiné. Plus sages sont ceux qui profitent du ralentissement des transactions pour perfectionner leur fabrication, réaliser une présentation plus attrayante de leurs produits, rechercher des

débouchés nouveaux et des méthodes de publicité mieux adaptées.

En particulier, il est des industriels avisés qui, cette année, apportent plus de soin que jamais à préparer leur participation à la Foire Internationale de Lyon. Ils savent qu'occuper un stand sur ce vaste marché, c'est recevoir des clients nouveaux, traiter des affaires inattendues, entourer le nom de sa firme d'une publicité rarement égalée en importance et en efficacité. Aussi ont-ils déjà retenu leur emplacement pour 1932 et sont-ils dès maintenant à l'œuvre pour offrir en mars prochain des modèles nouveaux à des prix réajustés aux conditions économiques, qui plairont à la clientèle et l'inciteront à passer des commandes.

Le jour — peut-être prochain — où les affaires redeviendront normales et où recommencera la lutte de la concurrence, ceux-là pourront répondre avec assurance : « Prêts ! »

SAVONS

Sur le pouvoir cryptotoxique comparé des sels sodiques des acides saturés de la série acrylique.

par M.-H. VINCENT

La question du pouvoir antiseptique et bactériologique des savons étant d'une importance capitale pour les savonniers, nous nous faisons un devoir de reproduire ci-dessous l'étude qui a paru dans la revue *l'Union Pharmaceutique*, N° 1, 53^e volume, sur ce sujet.

Dans un ensemble de publications dont les premières remontent à 1907, M. Vincent a démon-

tré que les combinaisons sodiques de certains acides, saturés ou non, de la série acylique, possèdent de remarquables propriétés antitoxiques. En particulier l'oléate, le palmitate, le margarate de sodium neutralisent complètement à des doses infimes les oxines microbiennes les plus actives : tétaniques, diphtériques, dysentériques (B. de Shiga), etc. Les toxines

ainsi influencées ne sont pas détruites, ce qui, indépendamment d'autres raisons, les différencie déjà des toxines formolées ou anatoxines. Elles sont inhibées par l'action physique des savons qui enrobent leurs micelles et forment avec elles un complexe atoxique.

Le pouvoir antitoxique de ces corps peut s'entendre aux venins (M. Renaud) et, dans certaines conditions, à certains alcaloïdes (L. Velluz) et à certains sels métalliques (L. Velluz). Les savons neutralisent également la ricine (Raubischek et Russ), etc.

Dans sa communication à l'Académie des Sciences, reproduite dans les comptes rendus du 22 septembre, M. Vincent s'est proposé de comparer le pouvoir cryptotoxique des sels sodiques des acides de la série acylique de formule $C_n H_{2n} O_2$ afin de voir dans quelle mesure il est commandé par leurs propriétés physiques, leur tension superficielle et leur condensation en carbone.

A cet effet, chaque sel sodique a été mis en rapport, en proportion décroissante, avec une toxine tétanique ou diphtérique d'un titre mortel déterminé. Ces mélanges agités étaient portés à 38° pendant quatre jours : on éprouvait ensuite leur toxicité par injection au cobaye.

Les termes les plus inférieurs de la série C1, C2, C3, n'ont montré aucun pouvoir antitoxique, même mélangés à fortes doses aux toxines microbiennes.

L'action cryptotoxique commence avec le sel sodique de l'acide en C4 (*butyrique*) bien que cette solution ne soit pas colloïdale. Mises en contact avec un volume égal à 1/10^e de la solution saturée de ce sel, cent doses mortelles de toxine tétanique sont rendues inoffensives. Avec la proportion de 1/15^e et 1/20^e, le tétanos survient, mais il est tardif et subaigu.

La courbe qui traduit l'activité neutralisante des corps suivants

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

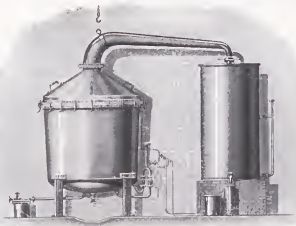
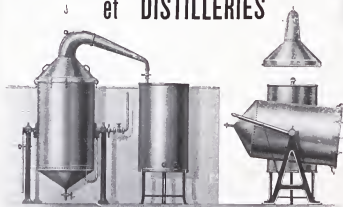
Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :

Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES
et DISTILLERIES



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

Direction générale : 29, rue Claude-Vellefaux, PARIS

Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-STE-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

FER - CUIVRE - ALUMINIUM
SOUDÉE AUTOGENE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques
ALAMBICS DE TOUS MODÈLES

Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils

VASES À DÉPLACEMENT — RÉCIPIENTS DÉCANTEURS

Ballons en Cuivre et en Aluminium

Bassines à Vapeur
et à Feu nu
avec ou sans agitateur

SERPENTINS
AUTOCLAVES
ARMOIRES À VIDE

Toutes pièces sur dessins



Etablissements

Laurent GANDOLPHE

Fondés en 1834

LIÈGES ET BOUCHONS

Spécialités pour la Parfumerie



MANDELIEU
(Alpes-Maritimes)

Agents généraux

pour les Alpes-Maritimes, le Var,
Bouches-du-Rhône, Vaucluse
et Corse

CAPES VISCOSÉS

Capsulage idéal
pour tous flacons



devient cependant très irrégulière. Elle ne paraît obéir à aucune loi définie. Le sel sodique de C5 (*valérique*) n'a qu'un pouvoir très faible. Au contraire, C6 (*caproïque*) est actif : son sel en solution à $1/10^6$ ajouté dans la proportion de $1/15^e$ en volume à 500 doses mortelles de toxine tétanique, les neutralise. Le sel sodique en C7 est à ce point de vue très inférieur au précédent. Parmi les condensations suivantes, C8 est plus actif que C7, mais moins que C6, le pouvoir de C9 est très faible, le caprate de sodium (C10) se rapproche par contre, par son activité, de C6.

Avec l'acide undécylique (C11) se manifeste brusquement une activité cryptotoxique élevée. Sa solution sodique saturée (14,5 pour 100) mélangée dans la proportion de $1/200^e$ en volume à 500 doses mortelles de toxine tétanique, anihile complètement celle-ci. A $1/250^e$ même si le mélange est porté à 48^o , la neutralisation n'est plus complète à $1/300^e$ les cobayes meurent de tétanos (1). Il suffit donc de 0 gr. 000725 d'undécylate de sodium pour neutraliser 500 doses mortelles de toxines tétaniques.

Les sels sodiques des acides en C12, même en suspension très louche C14, C16, C18 n'ont montré qu'un pouvoir antitoxique très faible qui peut s'expliquer, en partie, par leur insuffisante solubilité. Dans les termes supérieurs de la série, seul le palmitate de sodium (C16 H32 O2) possède une activité considérable. M. Vincent a précédemment étudié son haut pouvoir cryptotoxique qui peut se chiffrer pondéralement 2 à 4 millièmes de milligramme de ce sel neutralisent une dose mortelle de toxine tétanique.

Il résulte de ce qui précède que

les acides saturés de la série acyclique en solution sodique possèdent, au point de vue cryptotoxique, un pouvoir très inégal. Celui-ci n'est pas rigoureusement subordonné à la teneur en C ni au nombre pair ou impair des atomes de carbone ni au point de fusion de l'acide, ni au degré de solubilité du sel ni à certaines propriétés physiques (solubilité consistance, degré de fusion de l'acide).

Rôle physiologique des parfums

Action antiseptique de la fenchone

M. F. Pasteur a publié dans l'*Union pharmaceutique* (N° 6, 71^e volume), une intéressante étude sur l'action antiseptique de la fenchone. Ce travail venant à l'appui de tout ce que la *Parfumerie moderne* publie depuis vingt-cinq ans sur le pouvoir antiseptique des essences, nous nous faisons un plaisir de publier, à notre tour, ce travail intéressant.

L'étude des importantes propriétés physico-chimiques de la fenchone, poursuivie par l'auteur, l'a amené parallèlement et incidemment à en rechercher les effets biologiques sur certaines espèces microbiennes communes. Cette substance fait partie du groupe des terpènes bicycliques qui résultent de l'action des acides organiques sur le pinène (1). Elle est liquide à 6^o et distille à 193^o . Cette cétone se rapproche de la constitution du camphre, mais possède un double pouvoir rotatoire. On l'obtient par deshydrogénation de l'alcool fenchylique, sous-produit du bornéol dans la réaction de Bouchardat et Lafont. C'est un liquide limpide, stable, non miscible à l'eau, diffusible, non oxydant même pour tout objet métallique et enfin très

On doit noter que les solutions de ces sels commencent à mousser à l'agitation à partir de C6, leur structure colloïdale intervient donc d'une manière incontestable dans le phénomène d'inhibition toxique.

Ces remarques sont d'un intérêt énorme et montrent que les fabricants de savons antiseptiques doivent surveiller d'une façon particulière la composition des acides gras mis en fabrication.

soluble pour l'iode. Son action désinfectante méritait d'être connue dès maintenant en raison des services qu'elle peut rendre.

Après avoir manipulé pendant longtemps la fenchone impunément, M. Pasteur a pu, en toute sécurité, l'employer soit pure soit en solution huileuse à divers titres, généralement à parties égales, pour la stérilisation des plaies superficielles ou profondes, des cavités naturelles ou des plaies opératoires, toutes lésions récentes et le plus souvent anciennes de quelques mois, à plusieurs années, aiguës ou torpides, ayant résisté à d'autres médications. L'action de cette substance est rapide. Après un premier pansement imprégné de quelques gouttes de fenchone, on observe la disparition de la fétidité, la diminution de l'œdème inflammatoire périphérique et profond ainsi que l'atténuation progressive de la douleur qui en résulte et bien que la plaie n'ait eu, au préalable comme nettoyage, qu'un simple assèchement. Les tissus ne paraissent subir aucun dommage, ni élimination cellulaire sur les muqueuses et les surfaces cruentées, ni desquamation cutanée sur la peau. La cicatrisation que ne retarde plus l'infection microbienne s'achève promptement, marquée

(1) On doit sans doute observer qu'à ce titre et au-dessus de celui-ci, l'enrobage micellaire par le film undécylique n'est pas complet. L'injection d'une très faible dose du mélange est, en effet, létale. Toutefois, son pouvoir toxique a sensiblement fléchi, l'auteur l'a trouvé une fois égal à $1/100^e$ ou $1/120^e$ au lieu de $1/599^e$.

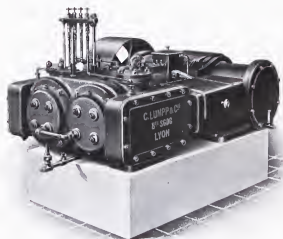
(1) La fenchone se trouve notamment dans les huiles terpéniques résiduaires de la fabrication du terpénol et du camphre de synthèse.

Le VIDE à 99,94 %

en marche industrielle
réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & C^{ie}

12, Rue Jouffroy, LYON

Filtres à vide

Séchoirs à vide

Essoreuses hermétiques

Filtres centrifuges

Filtres presses

Compresseurs d'air

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amclot, PARIS — Roq. 30-63



Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide

MONTANIA

machine entièrement automatique à doser les produits. Elle ouvre, remplit, colle, ferme, range les sachets plats.

Se recommande pour shampooing, poudre de riz, sel pour bains, savons en poudre et paillottes, et tout autre produit pulvérulent et granulé.

Elle assure un dosage exact, fournit un travail propre et grâce à son grand rendement et son prix raisonnable, s'amortit la première année. Sa manœuvre simple ne nécessite aucune connaissance technique.



HOELLER Frères

Constructeurs

Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agents dans tous les pays. Représentation pour la France et colonies :

BÉLA-LEVAÏ, 47, Rue Berger, PARIS (1^{er})

Téléphone : Gutenberg 02-35

seulement par le léger suintement séreux normal à toute plaie. L'organisme ne présente aucune réaction sinon une amélioration de l'état général qui résulte de la disparition de la résorption des toxines microbiennes. Ces effets bien-faisants semblent s'étendre à la majorité des infections comme il ressort des diverses observations succinctes rapportées parmi les plus dignes de remarque et que l'auteur classe et répartit comme suit :

1° Les plaies infectées d'ordre traumatique et chirurgical dont la cicatrisation n'est retardée que par la suppuration gémissent très vite en quelques pansements ;

2° Les plaies se rattachant au groupe des ulcères variqueux chroniques infectés. Ceux qui sont petits et relativement récents se

cicatrisent en deux ou trois pansements faits à trois ou quatre jours d'intervalle ;

3° Les otites chroniques à grande suppuration à odeur nauséuse ont été guéries en un, deux ou trois pansements quand l'infection est seule en cause ;

4° Enfin, dans sa communication à l'Académie de médecine, séance du 22 avril, M. Pasteur indique l'heureux effet de la fenéchone dans trois cas d'eczéma suintant chronique dont il rapporte l'un des plus intéressants.

En résumé, l'observation clinique ainsi que la preuve bactériologique sont concordantes pour démontrer le pouvoir antiseptique de la fenéchone. Elle présente également l'avantage, très grand en chirurgie, de respecter l'intégrité cellulaire des tissus et leur rôle

physiologique et biologique de reconstitution organique.

Ce travail remarquable est d'autant plus intéressant qu'il utilise une cétone, et nous avons démontré à plusieurs reprises que ces corps sont, parmi les moins recommandables, de ceux qui s'adressent au corps humain. Les propriétés relevées avec tant de soin par l'auteur sont celles de toutes les huiles essentielles, et il aurait obtenu des résultats identiques avec toutes les essences de parfumerie, et très probablement, dans certains cas, avec plus de rapidité et plus de constance. Par conséquent, les huiles essentielles sont des corps précieux pour la médecine et la chirurgie et on ne les emploie encore qu'avec trop de timidité sans se rendre compte des résultats extraordinairement féconds qu'on peut en obtenir.

FICHES TECHNIQUES

L'ESSENCE DES FEUILLES DE DACTYDIUM FRANKLINI. — A.-R. PENFOLD et J.-L. SIMONSEN. — *J. Proc. Roy. Soc. New South Wales*, t. LXIII, p. 95, 1930.

Les feuilles séchées à l'air de *D. franklini* donnent, avec un rendement de 0,3 à 0,176 %, une huile essentielle dont les constantes physiques sont les suivantes : densité : 0,8752 à 0,8911 ; pouvoir rotatoire : +804 à +1806 ; indice de réfraction : 1,4805 à 1,4871 ; indice d'éther : 2,7 à 4,5 ; indice d'éther après acétylation : 18,6 à 36,9. Cette essence est insoluble dans 10 volumes d'alcool à 80°.

On a constaté dans cette essence la présence de l- α -pinène, de β -pinène et de d-limonène, ainsi que celle de phyllocladène de point de fusion : 95°. L'hydrocarbure dactydiène dont on a constaté la présence dans cette essence est

probablement identique au produit connu sous le nom de d- β -carène.

* *

LE DOSAGE DU CITRONELLAL ET DU CITRAL DANS LES HUILES ESSENTIELLES AUSTRALIENNES. — A.-R. PENFOLD et W.-H. ARNEMAN. — *J. Broc. Sydney Tech. Coll. Chem. Soc.*, t. IV, p. 53, 1929.

La méthode de Holtappel pour le dosage du citronellal donne des valeurs trop faibles lorsque l'on examine des essences riches en aldéhydes et les auteurs proposent une modification à cette méthode qui est la suivante :

On refroidit environ 2 gr. de l'essence à -10° et on prépare par ailleurs un mélange de 20 cmc. de réactif (formé par 5 gr. de chlorhydrate d'hydroxylamine dans 9 cmc. d'eau, 80 cmc. d'alcool rectifié et neutre, 2 cmc. d'indicateur

au bromophénol, le tout étant complété à 100 cmc.) et de 30 cmc. de potasse 0,5 N. Ce mélange est également refroidi à -10° et ajouté aux 2 gr. d'essence. On maintient la température de -10° pendant quinze minutes et on laisse le liquide reprendre la température ordinaire.

On titre alors l'excès d'alcali avec de l'acide chlorhydrique en solution alcoolique 0,5 N. On obtient un virage très net et les résultats que l'on peut d'ailleurs vérifier sont beaucoup plus précis que ceux obtenus par la méthode originale, par la méthode de Kleber ou par la méthode de Dupont et Labaune.

Les essences provenant de l'*Eucalyptus citriodora* contiennent 70 à 85 % d'aldéhydes, les essences de *Leptospermum citratum*, 70 à 85 %, et les essences de *backhousia citriodora*, 94 %.

DEMURGER & C^{ie}

Société des Filets-Résilles

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1^{re}) (France)

Fabrique de voilettes pour mises en plis
Filets pour maintenir l'ondulation

Coiffures de Tennis
et de Sports

FILETS & RÉSILLES
en soie, soie artificielle
et coton

Filets en
Cheveux naturels



“PARFUM und SEIFE”
vormals

“Die Seifenindustrie”

Neudeggasse 15

VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles,
Graisses, Savons et Bougies, avec
les Suppléments “Le Parfumeur”
et “Le Cosmétique”.

Seul grand journal spécial pour
l'Autriche, les Etats successeurs
et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification

des
Essences

APPAREILS POUR
LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



pour
Parfumeurs
Chimistes

P. DÉRIVEAU

10612 RUE POPINCOURT
PARIS

TELEPHONE SEINE N° 72.455

Fabrication
Française
de
PAPIERS DORÉS
ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs
Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3^e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ



La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.

PLAT



FILTRES
PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N. 1675

DISTILLO

APPAREIL ÉLECTRO-OSMOTIQUE
EAU DISTILLÉE...SANS ALAMBIC!
— A 2 CENTIMES LE LITRE —

E^{TS} PHILLIPS & PAIN. 41, AVENUE DE FRIEDLAND. PARIS. 8^e

L'ESSENCE DE POIVRIER DE L'AFRIQUE DU SUD. — G.-W.-B. van der LINGEN. — *Perf. Ess. Oil Record*, t. XXI, p. 154, 1930.

L'entraînement à la vapeur d'eau des feuilles fraîches de poivrier ainsi que des baies vertes, donne, avec un rendement de 0,42 %, une essence pratiquement incolore dont les constantes sont les suivantes : densité : 0,8486 ; pouvoir rotatoire : +58°24 ; indice de réfraction : 1,4732 ; indice d'acide : inférieur à 0,1 ; indice d'éther : 46,70 ; indice d'éther après acétylation : 115,80.

Si l'on ajoute de l'alcool absolu à cette essence, on obtient une solution qui devient immédiatement trouble. On n'a pu déceler la présence de thymol dans cette essence, mais, par contre, on a mis en évidence l'existence d'un phénol (probablement du carvacrol) et de 26,3 % de phélandrène.

* *

L'ESSENCE DE TÉRÉBENTHINE POLONAISE. — S. KRAUZE. — *Rocz. Chem.*, t. X, p. 384, 1930.

On a pu isoler dans une essence de térébenthine polonaise d'un point d'ébullition s'échelonnant entre 152 et 180°, les constituants suivants : α -pinène, isopinène, $\Delta_{1:2}$ et $\Delta_{5:6}$ carène et sylvestrène. Lorsque l'on étudie la purification de cette essence, on constate qu'elle ne peut être réalisée par l'emploi de l'acide sulfurique ou de l'acide phosphorique ; ce dernier réactif en particulier élève le point d'ébullition de l'essence et détruit son activité optique. De même, les solutions de potasse détruisent les fractions contenant de l' α -pinène et entraînent la polymérisation de l'essence. Il semble que la meilleure méthode de purification de cette essence repose sur l'emploi de sodium métallique.

La présence de produits de dégradation dans l'essence est décelée par addition d'une solution d'hypophosphite de calcium dans l'acide chlorhydrique, qui entraîne l'ap-

parition d'une coloration brune due à ces produits de dégradation. L'indice d'iode de l'essence de térébenthine brute est de 315,1. Après purification avec le sodium, on obtient pour cette valeur 355 qu'il faut comparer au chiffre de 349,4 qu'on obtient pour l'essence de térébenthine allemande, et de 357,2 pour l' α -pinène commercial.

La fraction de cette essence contenant l' α -pinène, dont le point d'ébullition est inférieur à 160°, donne, avec un rendement de 23 %, du bornéol par traitement avec de l'acide tétrachlorophthalique. La fraction bouillant au-dessus de 161° et au-dessus de 163°, qui ne contient pas d' α -pinène, donne, traitée dans les mêmes conditions, 7 à 14 % de bornéol. Il est d'ailleurs probable que ce bornéol provient, tout au moins pour les fractions bouillant au-dessus de 160°, de l'isopinène, car cette essence ne contient pas de β -pinène.

* *

L'ESSENCE D'EUCALYPTUS DES PHILIPPINES. — A.-P. WEST et H. TAGUIBAO. — *Philippine J. Sci.*, t. XXXXII, p. 1, 1930.

Ces essais ont porté sur de l'essence provenant de différentes espèces d'eucalyptus récoltées dans les Philippines. Les rendements les plus élevés en essence que l'on ait obtenus ont été de 3,5 à 5 %. Il est à noter d'ailleurs que ces rendements sont supérieurs à ceux que l'on obtient en partant des mêmes espèces : *E. globulus*, *E. tereticornis*, *E. polyanthemus* et *E. citriodora* récoltées en Australie.

Pour obtenir d'ailleurs des chiffres comparatifs, il est absolument nécessaire de calculer le rendement en essence (qui est presque totalement localisée dans les feuilles), en partant d'une matière première parfaitement sèche. Les constantes, ainsi que le pourcentage de cinéol contenu dans l'*E. globulus*, se comparent très favorablement à celles des essences australiennes récoltées, en partant de la même espèce de plante.

PRÉPARATION DES ALCOOLS PHÉNYL-ÉTHYLIQUES. — M.-T. BOGERT et H.-E. HAMMANN. — *Amer. Perf. Essent. Oil Rev.*, t. XXV, p. 75, 1930.

Le mode de préparation de ces alcools est basé sur les réactions de Claus et Kakson et de Meldrum et Shah. A cet effet, on part d'éthers crésyliques que l'on brome en présence d'un volume égal de chloroforme à la température de 25 à 30°, et en utilisant la limaille de fer comme catalyseur. On ajoute le brome peu à peu, et si la quantité d'éther employé est de 100 gr., il faut compter que la bromuration demandera une heure et demie.

Lorsque la quantité de brome voulue est fixée, on obtient un produit brun rougeâtre que l'on dilue dans quatre fois son volume d'eau, on sépare la couche de chloroforme qui est lavée deux fois, avec une solution de soude ou de carbonate de soude à 5 %, puis avec de l'eau, et séchée sur du chlorure de calcium.

On distille le chloroforme afin de le séparer ; puis, en distillant sous pression réduite le résidu de cette première distillation, on obtient une série de composés divers dont les constantes ont été déterminées par les auteurs.

* *

ESSENCES DE GERANIUM MACRORRHIZUM L. — I.-R. NAVES. — *Riv. Ital. Essenze Profumi*, t. XII, p. 77, 1930.

Il existe deux sortes d'essence : l'essence distillée et l'essence concrète que l'on obtient par extraction par un solvant, le plus souvent par l'éther de pétrole.

L'essence distillée possède les caractéristiques suivantes : elle se présente à la température ordinaire sous la forme d'une masse verdâtre possédant une odeur rappelant celle de la sauge sclérée. Ses constantes physiques sont les suivantes : densité à 50° : 0,9411 ; pouvoir rotatoire : 3°55 à 30° ; indice de réfraction à 38° : 1,5093 ;

Pour paraître incessamment

Formulaire du Chimiste Parfumeur et du Savonnier

par R.-M. GATTEFOSSÉ



Un volume de 350 pages, illustré, entièrement refondu
et mis au courant des dernières découvertes de la Science.

Edition DESFORGES et GIRARDOT

Résumé de la Table des Matières

Première Partie

LES PARFUMS

- Chapitre I. *Matières premières modernes.*
- Chapitre II. *L'Art de composer.*
- Chapitre III. *Fabrications.*
- Chapitre IV. *Le Cosmétique.*
- Chapitre V. *Les Parfums dans l'industrie.*

Deuxième Partie

LES SAVONS

- Chapitre VI. *Fabrication des Savons.*
- Chapitre VII. *Savons de toilette.*
- Chapitre VIII. *Parfums pour savons.*
- Chapitre IX. *Renseignements divers.*

En souscription à la "PARFUMERIE MODERNE"

Vient de paraître : **Epilatoires**, exfoliants, détatouants, par A. CHAPLET

Un volume de 80 pages : **12** francs, à la librairie de la "*Parfumerie Moderne*"

point de solidification : 28°; un volume de cette essence est soluble dans 2 volumes d'alcool à 90°; indice d'acide : 1,78; indice d'éther : 3,53; indice d'éther après acétylation : 28,6.

L'essence concrète se présente également sous la forme d'une masse verte et possède les caractéristiques suivantes : densité à 55° : 0,908; pouvoir rotatoire : 8°40; indice de réfraction à 55° : 1,4859; point de fusion : 53°; indice d'acide : 25,2; indice d'éther : 22,4; indice d'éther après acétylation : 62,5.

LES EMPLOIS ET PROPRIÉTÉS DU JASMONAL. — A. RECLAIRE. — *Deutsch. Parfum. Ztg.*, t. XVI, p. 200, 1930.

Le jasmonal qui n'est pas autre chose que l'aldéhyde α -amylcinnamique est utilisé principalement dans la préparation des parfums à odeur de jasmin, de lilas, de tubéreuse et de fleur d'orange.

Ce corps se mélange également très bien à l'acétate de benzyle, au linalol, à l'ylang-ylang, à la bergamotte, au méthyl-anthranilate, à l'indol, à l'aldéhyde phénylacétique, et donne, à ces différents produits synthétiques ou naturels, une note très agréable. Ses propriétés le font également employer dans la préparation des savons parfumés.

Lorsque l'on veut déterminer la pureté du jasmonal, on rencontre de très grandes difficultés dans son analyse chimique, et quelques chiffres publiés par l'auteur montrent que les résultats de ces analyses sont nettement différents lorsque les échantillons sont en particulier d'ancienneté diverse. Aussi, la méthode d'analyse ne peut elle être employée que pour déceler des falsifications grossières. La méthode olfactive restera toujours la plus sensible pour déterminer la pureté d'un échantillon de jasmonal.

L'ESSENCE DE BERGAMOTE DANS LA CAMPAGNE 1929-1930. — L. BONACCORSI. — *Boll. Staz. Sper. Ind. Essenze*, t. IV, p. 138, 1929 et t. V, p. 34, 1930.

La température moyenne dans l'Italie du Sud pendant la période qui s'est écoulée entre le mois d'octobre 1929 et le mois de janvier 1930, a été inférieure d'environ 2° à celle de la période de la saison correspondante de l'année précédente. L'abaissement de cette température moyenne s'est fait nettement sentir dans la qualité des fruits et des essences recueillis à cette époque.

Les essences extraites des fruits recueillis en novembre et en décembre 1929, possédaient un pourcentage d'éther sel calculé en acétate de linalol relativement faible (minimum 30 % et maximum 38 %). Au contraire, les essences provenant des fruits recueillis pendant la période janvier-février contenaient entre 36 et 44 % d'éthers sels. Ces essences avaient une densité à 15° de 0,8827 à 0,8880, un pourcentage d'alcool libre (calculé en linalol) de 18,73 à 33,85 %, et un résidu sec de 4,41 à 5,99 %.

NOUVEAUX AGENTS D'ÉMULSIFICATION. — H. BENNETT. — *Soap*, t. V, p. 39, 1930.

Le distéarate de trihydroxyéthylénamine peut être employé pour l'émulsion des huiles et des matières grasses; par exemple, si l'on dissout 14 parties de cet agent dans 72 parties d'huile minérale à 60°70°, et si l'on ajoute de l'eau, on peut obtenir par agitation un mélange parfaitement homogène. Il est d'ailleurs possible d'émulsifier par le même procédé d'autres huiles et en particulier des huiles végétales et des huiles minérales, ainsi que certains hydrocarbures, des cires et des matières grasses solides à la température ordinaire.

Dans ce dernier cas, l'eau que l'on ajoute doit être chauffée avant

son emploi à une température supérieure au point de fusion de la cire ou de la matière grasse. On peut également employer, à la place du distéarate, du linoléate d'ammoniaque qui se présente lorsqu'il est ajouté à un peu d'eau sous une forme pâteuse. En ajoutant cet agent à une huile et en l'agitant, on obtient une émulsion également homogène.

L'ESSENCE FRANÇAISE DE LAURIER (*Laurus nobilis* L.). — A. CHRIS. — *Parfums de France*, t. VIII, p. 166, 1930.

À côté de très petites quantités de phénols (principalement de l'eugénol libre ou combiné), cette essence contient une certaine quantité d'alcools libres ou combinés sous la forme d'éther sel avec les acides acétique, isovalérique et caproïque. C'est pour cette raison que ces alcools doivent être déterminés de préférence par formylation à froid plutôt que par acétylation.

Voici quelques constantes données par un échantillon d'essence de laurier française : densité à 15° : 0,9306; pouvoir rotatoire à 17° : —15°15; indice de réfraction à 20° : 1,4779; indice d'acide : 0,84; indice d'éther : 28,7; traces de phénols; indice d'éther après formylation à froid : 130,9; pourcentage d'éthers sels calculé en acétate de linalyle : 10,05 %; alcools libres calculés en C¹⁰H¹⁸O : 38,51 %; pourcentage total d'alcools calculé en C¹⁰H¹⁸O : 46,41 %; pourcentage d'aldéhyde et de cétone : 2 %.

Un volume de cette essence est soluble dans 4,5 volumes d'alcool à 70° avec un trouble qui se maintient même si la quantité d'alcool est supérieure à 10,5 volumes, et également dans 3,5 volumes d'alcool à 75° à la température de 20°.

Vient de Paraître

LE LIVRE DU PARFUMEUR

PAR

Félix COLA

Chimiste-Parfumeur

Un superbe volume, luxueusement illustré et relié, in-quarto carré
Contenant plus de **Mille formules** inédites.

PRIX : **500** Francs.

*Produits spéciaux. - Bases. - Toutes essences de fleurs synthétiques. -
Parfums chimiques. - Produits de synthèse. - Parfums artificiels. - Extraits. -
Nouveautés. - Essences pour tous parfums. - Eaux de Cologne. - Lotions. -
Crèmes. - Poudres. - Brillantines. - Parfums pour savons. - Formulaire de
cosmétiques.*

Ce livre est unique dans son genre. C'est le plus complet des formulaires.
Il contient toute la technique de la parfumerie. Avec cet ouvrage le parfumeur
peut préparer lui-même ses bases, ses produits spéciaux, ses parfums synthétiques.

Demandez le prospectus détaillé à **M. Félix COLA**

9, Rue de Villers prolongée, à COLOMBES

Adressez vos commandes à **M. Félix COLA**, ou à la Parfumerie Moderne

REVUE DE LA SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un in-
térêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet

ÉDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17°)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.

PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25**

— R. C. Seine 360.235 —

C. C. P. Paris 943.67



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHACUN NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR
CES INDUSTRIES ET POUR TOUTS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU
COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS
ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX
ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également
un exemplaire gratuit de
l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL
Year Book and Diary"



**LA REVUE MENSUELLE
SCIENTIFIQUE**

la plus importante d'Allemagne.
concernant

l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs
contributions originales émanant
d'érudits de tout 1^{er} plan, soit
pour la théorie, soit pour la pra-
tique.

Rapports de toutes les revues
compétentes et spécialisées du
monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les mar-
ques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nou-
veautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gra-
tuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), 20 Fr.
VERLAG Alphonse, N. BURGER
München N W 2, Barerstr. 15



*Si vous désirez entrer en relations commerciales
avec les commerçants vendant en gros et en détail
les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les
droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts
de beauté en*

TCHÉCOSLOVAQUIE

*annoncez sans cesse dans l'organe
officiel de cette branche*

MODERNÍ
**KOSMETIKA
A
PARFUMERIE**

PRAGUE (VII)
6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

*entrer en relations commerciales avec les produc-
teurs des savons, soude, bougies, parfums, produits
de beauté et de chimie technique en*

TCHÉCOSLOVAQUIE

*annonce sans cesse dans l'organe officiel
de l'Union de cette industrie*

ČESKO-SLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 **MILANO** Telefono 31.216

XIII^e Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des
Industries dérivées, Directeur : D^r E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 40 ; sosteniteur, L. 80.
Etranger : — L. 70 ; — L. 140. Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

OLÉO-RÉSINES de PYRÈTHRE

pures pour insecticides domestiques et agricoles

OLÉO-RÉSINE A concrète

OLÉO-RÉSINE P absolue, *Jaune ou Verte*

Notices et mode d'emploi sur demande

15, Rue Constant
LYON

GATTEFOSSÉ
.. S. F. P. A. ..

7, Rue Chevreul
PARIS



MIGONE & C^{IE}, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence
pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Drogistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & C^{ie}, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41



éc. Archives 59-60, 26, rue Geoffroy-l'Asnier, Paris-5

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,

KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour
traiter des affaires en parfums, savons,
articles cosmétiques, huiles essentielles,
matières premières pour la parfumerie
et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la
belle forme du journal, comme aussi ses
3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs
pour les marchandises nommées ci-
dessus, font de cette revue un colla-
borateur de choix.

Veuillez demander des numéros
spécimens.

Documentation Technique PAR FICHES

Nous avons désormais plus de
2.000 fiches sur matières
premières, recettes, procédés.

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"
9, Avenue Jean-Jaurès - LYON

ALLALOUF & C^o

5, rue Alexandre-le-Grand, Boîte postale 209

SALONIQUE

Représentations, consignations, département spécial avec
personnel approprié pour la branche parfumerie et produits
de beauté.

Agents spécialisés dans toutes les villes de Grèce et
d'Albanie.

Références bancaires de premier ordre

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS**, 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8°)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales { **Le Vignal (A.-M.)**
L'Abadie (A.-M.)

Domaines et Usines { **Puberclaire (A.-M.)**
La Roque-Esclapon
Barrême

Succursale à **MARSEILLE**, 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).

COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.

INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).

SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli) (Iles Comores).

Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK) (Algérie).

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5° et 6° Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93

MAISON FONDÉE en 1854

Registre du Commerce : Grasse n° 1901

MATIÈRES PREMIÈRES

pour

PARFUMERIE ET SAVONNERIE

PAYAN & BERTRAND

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de francs

*Tous les produits à
l'Oranger et à la Rose de Mai
de la nouvelle récolte.*

USINES et BUREAUX

à GRASSE (A.-M.)



EXASTHÈNE

Le lancement d'EXASTHÈNE marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'EXASTHÈNE trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'EXASTHÈNE remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très limité dans le choix de ces derniers. L'EXASTHÈNE, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Etab. **POLAK & SCHWARZ**

BOIS-COLOMBES (Seine)

R. SORNIN & C^{ie}

à GRASSE depuis 1826



Notre grande Spécialité :

N É R O L I

Bigarade Pétales



Fabrication 1930

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & C^{IE}

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :

KALOFE . KARLOVO . KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :

SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

V. FRINGHIAN

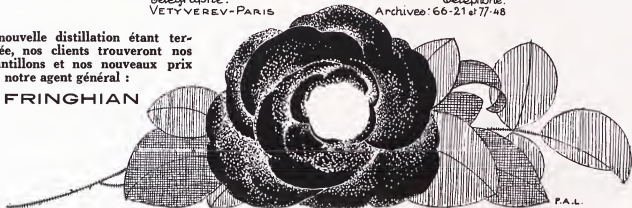
23 - RUE DU RENARD . PARIS 4^e

Télégraphe :
VETIVEREV-PARIS

Téléphone :
Archives : 66-21 et 77-48

La nouvelle distillation étant terminée, nos clients trouveront nos échantillons et nos nouveaux prix chez notre agent général :

V. FRINGHIAN



COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ÉTABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

- Bois de Rose Cayenne, Cananga, -
- Géranium et Vétiver Bourbon -
- Girofles, Lavande, Orange, -
- Patchouly Singapour, Petit Grain, -
- Santal Mysore, Ylang-Ylang -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTÉRPÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

Distilleries

H. CARLES

Essence de

MENTHE

MARQUE "ITALO-MITCHAM"

Usines à :

PANCALIERI (Piémont)

POLONGHERA (Piémont)

VICONE (Piémont)

CODIGORO (Ferrare)

Bureau de Vente :

31, Bd Victor-Hugo, GRASSE (A.-M.)

Th. MUHLETHALER & C^{ie}

Société à responsabilité limitée au capital de 250.000 francs

NYON
(Suisse)

ASNIÈRES (Seine)
88, Av. Péreire : Tél. Galvani 88-61

GRASSE
Av. Chiris, 1

Nouveauté

Dernière Création :

NYO - LILAS
(Lilas Blanc G)

IMITATION PARFAITE DE LA

Fleur de Lilas

ÉCHANTILLON SUR DEMANDE

Nos tarifs offrent :

La Plus grande Variété de Parfums

et la plus parfaite simplicité du choix

*En voici, à titre de démonstration, un
exemple pour la préparation de produits à la*

Matières premières :

VIOLETTE

Essences de fleurs pures	Violette de Parme Violette Victoria Violette Feuilles	} absolues, concrètes ou liquides.
Essences Synthétiques 100 %	Ionone Alpha Ionone Beta Ionone 100 % Ionone S. V. Methylionone Hydromethylionone Base Deltax	

—
*et toutes autres
matières premières pures
pour compositions*
—

Essences composées artificielles 100 % de 500 à 1.200 fr. le kilog. (tous usages)	Violette des Bois Violette de Nice Violette Nouvelle Violette de Parme Violette de Toulouse Violette Feuilles Violette C. O. Violette 712 etc.	Essences composées Série Paris à 2.000 fr. le kg. (Extraits)	Violette Parme Violette Victoria Violette G. D.
Série : Dermia à 500 fr. le kg. (Extraits et Lotions)	Violette de France	Essences composées Série 2.000 et SFL à 1.000 fr. le kg. (Extraits)	Violette Wilson Violettera Flore Violette des Bois Violette Double Violette Perfect
Série : Taylor et Lotex à 365 fr. le kg. (Lotions)	Violette extra — D. A.	Violettes pour Savons	Séries Fixe N° 2 — — 4 — — 6 — — 10
Série : 100 % ORS à 145 fr. le kg. (tous usages)	Violette ORS	Violettes pour lessives — — cartes — — poudres	Série Neutral A — B — C

Tous ces produits ont été étudiés spécialement pour les usages visés par les préparateurs : ils donnent les meilleurs résultats pour le prix de revient envisagé, avec les plus sérieuses garanties de pureté et de qualité.

De semblables énumérations peuvent être faites pour tous les parfums classiques ou nouveaux.

'S.F.P.A. Etablissements GATTEFOSSÉ 15, rue Constant, LYON

ESSENCE DE PETIT-GRAIN du Paraguay

SUDMO-BERCAL

*Importation directe d'origine
Qualité Sélectionnée*

Entrepôts à :

ASUNCION
Paraguay

Stocks à :

Marseille, Le Havre
Londres
Hambourg
Gênes
New-York

Service de vente :

Seul Concessionnaire :

SOCIÉTÉ _____

UNIVERSELLE _____

DE _____

MATIÈRES _____

ODORANTES _____

Télégramme : Sudmo-Irigny
Téléphone : 0-04 Irigny
R.C. Lyon : A-63.660

IRIGNY (Rhône)
France





GENÈVE - SUISSE

SOCIÉTÉ ANONYME

M. NAEF & C^{IE}
PARFUMS ARTIFICIELS
ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS : M. CHEVRON

11, Rue Vezelay (VIII)

A LONDRES : MM. S. SAMUELSON & C^o A NEW-YORK : MM. UNGERER & C^o

27, Mincing Lane. LONDON E.C.3. 13, 15 West 20th. Street. NEW-YORK USA

IRALIA

Spécialité réputée
pour le fini qu'elle
donne aux parfums

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON

Place Croix-Lulzet

PARIS

10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
 JASMIN DE PROVENCE B.
 JASMIN DE PROVENCE C.
 JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle
 autre essence ne donne, avec une fidélité
 aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs
 de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
 ALDÉHYDE C. 9
 ALDÉHYDE C. 10
 ALDÉHYDE C. 11
 ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces
 d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empy-
 reumatiques.

Leur qualité est supérieure.

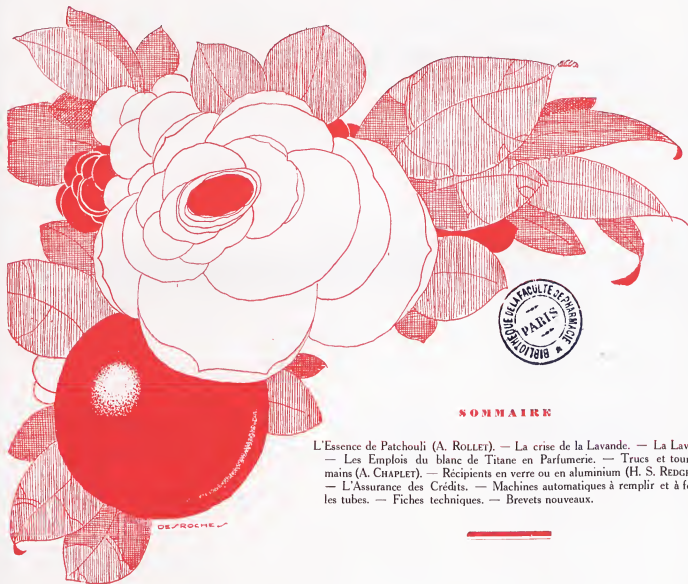
MERISIA

GARDENIA D. F.
 TUBEREUSE D. F.

ŒILLET F. R.
 CASSIE ANTHOSIA

LILAS F. R.
 ENCENS D'ARABIE

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

L'Essence de Patchouli (A. ROLLET). — La crise de la Lavande. — La Lavande.
— Les Emplois du blanc de Titane en Parfumerie. — Trucs et tours de
mains (A. CHAPLET). — Récipients en verre ou en aluminium (H. S. REDGROVE).
— L'Assurance des Crédits. — Machines automatiques à remplir et à fermer
les tubes. — Fiches techniques. — Brevets nouveaux.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone : Vandrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS

Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. : autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

Parfum exquis. — Importation directe

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

Distribution directe aux prix des Fabricants

ESSENCE D'ORANGE DOUCE DE L'AFRIQUE DU SUD

Article nouveau, pressé à la main

Rendement d'Essence Déterpénée égal à l'Essence pure de Sicile -:- Seule vente

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

Civette pâte artificielle

Même odeur et apparence que le produit naturel

Son utilité est reconnue après un seul essai

Le kilo : 500 francs

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85

la parfumerie moderne



L'Essence de Patchouli

DISTILLATION DES FEUILLES DE PATCHOULI.

Pour obtenir l'essence de patchouli on distille les feuilles, soit fraîches, soit sèches.

On ne peut les employer dans le premier état que sur les lieux mêmes où se fait la récolte.

Nous avons vu, dans le chapitre « Séchage des feuilles », que l'on a classé au premier rang, au point de vue de la qualité, l'essence obtenue, avec les feuilles sèches légèrement fermentées, et au troisième rang, c'est-à-dire à l'avant-dernière place, celle des feuilles fraîches.

Mais nous ignorons le rendement en essence, selon que les feuilles sont sèches ou fraîches, les premières dérivant du poids considéré des secondes.

On distille principalement à Singapour, Sumatra, Java.

Les 90 % des feuilles traitées à Singapour sont obtenues à Sumatra, sur les plateaux du nord de l'île, le reste est récolté à Singapour et dans l'Etat de Johore. A Singapour, la principale distillerie est celle de Tan Kee Kah, Xallang Road.

Cette ville reçoit aussi des huiles destinées au raffinage (redistillation), de même que Malacca.

On exporte l'essence en Angleterre, au Japon, aux Etats-Unis, etc.

A Sumatra on cite, comme distillerie importante, celle d'Acheen, qui exporte principalement vers les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, la France, la Hollande.

On produit encore une certaine quantité d'essence aux Seychelles, à la Réunion, etc.

Dans la presqu'île Malaise (Malacca), et dans l'Insulinde (Sumatra, Java, etc), les appareils employés par les cultivateurs sont le plus souvent défectueux, et les rendements s'en ressentent, de même que la qualité de l'essence. Mieux vaudrait envoyer la récolte aux spécialistes de la ville.

Souvent aussi le patchouli est additionné d'autres feuilles. Ainsi à Java, on y ajoute jusqu'à 25 % de feuilles de dilem (*delhum outan*), prétextant qu'elles augmentent le parfum de l'essence de patchouli. La distillation à la vapeur d'eau arrivant à faible pression sous la matière est préférable à l'ébullition directe de l'eau dans la chaudière.

Une pression plus élevée donne plus d'essence, mais sa qualité est inférieure. Il en est de même si l'on prolonge trop la distillation.

Il est à remarquer que la dernière fraction qui distille à haute température a une odeur très désagréable.

Le réfrigérant ne présente rien de particulier, et les liquides sont reçus dans un récipient dont le fonctionnement est basé sur le principe du vase florentin.

A Malacca, l'alambic rustique reçoit 1 picul 1/2 de matière.

Il faut éviter de la tasser, et à cette fin les brindilles et les tiges ont ici leur utilité, bien qu'elles ne contiennent pas ou que peu d'essence : elles créent une sorte de drainage pour le passage de la vapeur, qui imprègne mieux ainsi les feuilles et entraîne plus complètement l'essence.

On a constaté, en effet, aux Seychelles, avec un alambic de 160 lit., que 88 kg. de matière sèche non tassée avaient rendu la même quantité d'essence que 110 kg. fortement comprimés.

M. de Jong a étudié, dans la *Revue des travaux chimiques des P. B.*, la teneur en essence des feuilles de patchouli aux diverses phases de leur croissance.

D'après Jumelle, les belles feuilles rendent, à la distillation, 1 kg. 5 à 2 kg. d'essence par picul (60 kg. 300), le mélange de feuilles et rameaux, moitié seulement.

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON

POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE
Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 7, Rue Chevreul, Paris (XI^e)
Téléphone : Diderot 62-23 (Métro Nation)

**R. E.
LOISSE DE SOISEL**

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques
à l'heure actuelle, des essences obtenues
par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Fabrique de Matières Colorantes

L. - E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux
et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre
de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et
corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

**FABRIQUE SPÉCIALE DE
PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ**

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges
et Fards compacts, Pastels pour Poupées, Crayons pour les Lèvres,
Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits
pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)
Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1^{er}, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie

A Malacca, un picul de matière sèche donne environ 2 lbs d'essence. Les 18 piculs de feuilles sèches (le picul, 132 livres 1/2), que produit en moyenne chaque coupe sur un acre, fournissent donc 36 lbs d'essence.

On a dit encore qu'un picul récolté immédiatement après la récolte donne 24 à 30 onces d'essence, et qu'un picul sans les tiges rend le double.

Aux Seychelles, par la distillation à la vapeur, la tonne de feuilles sèches donne 40 litres d'essences; on cite même 53 litres, mais le rendement peut descendre aussi à 35 litres, et avec un alambic à feu nu à 20 litres.

A Singapour, l'essence est mise dans des récipients métalliques de 20 lbs, emballés à deux par caisse.

En France, on ne peut évidemment distiller que les feuilles sèches importées.

Elles viennent principalement de Penang, province de Wellesley, Johore, Cubob près Singapour.

Le patchouli importé de Calcutta et de Bombay (Inde), renferme trop souvent une grande proportion de tiges.

Il fournit une essence de moindre qualité que celui de Malaisie, les tiges donnant un produit inférieur.

Le patchouli de Java a belle apparence.

La distillation est conduite en Europe dans de meilleures conditions, avec des alambics plus perfectionnés que dans les pays d'origine, et le rendement en essence peut s'élever à 4 %.

L'ESSENCE DE PATCHOULI.

Caractères, composition, fraudes.

Caractères. — La meilleure essence, dite de Penang, est produite dans la presqu'île de Malacca et à Java.

Celle de l'Inde, expédiée par Bombay et Calcutta, et celle de la Réunion, sont inférieures.

Les Seychelles peuvent donner l'essence la plus médiocre.

En général, l'essence qui arrive des pays producteurs est inférieure à celle qui est distillée en France.

Les caractères physiques, les caractéristiques chimiques et la composition sont très variables. Ils sont influencés par le type de plante, la nature du sol, les conditions climatiques, l'âge des feuilles au moment où on les récolte, le mode de séchage, la distillation, etc.

L'essence de patchouli est légèrement *sirupeuse*, ressemblant presque à un baume. Cette consistance diffère d'ailleurs un peu suivant la provenance. Ainsi, celle de Java est moins visqueuse que celles de Penang et Singapour.

La couleur varie du vert clair au vert plus ou moins foncé.

Les jeunes feuilles donnent le vert clair, les feuilles qui ont légèrement mûri un vert plus prononcé.

Le mélange de feuilles «tout-venant» fournit parfois de l'essence brunâtre.

En général, la teinte tend vers le vert olive.

L'essence de Java est moins colorée que celles de Penang et Singapour.

L'essence obtenue en Europe est plutôt foncée.

L'essence pure n'a pas une odeur agréable, elle sent vaguement le moisi et l'humidité se rapprochant de celle du lycopodium : on dit couramment qu'elle sent les vieux habits.

Mais fortement diluée, elle est très odoriférante et très caractéristique, rappelant un peu le bois de santal.

L'essence de Java a une odeur moins persistante que celles de Penang et Singapour, qui sont les plus fines, les plus estimées pour la bonne composition des parfums à la mode.

L'essence des feuilles fraîches a une densité inférieure à celle des feuilles sèches.

Schimmel donne, à 15 deg., 0,943 pour les feuilles fraîches, et

0,97 à 0,99 pour les sèches. Ces variations proviennent probablement de quantités plus ou moins grandes de camphre de patchouli.

On cite, pour l'essence de l'Inde, 0,9554; pour celle de Penang, 0,9592; pour celle distillée en France, 1,0119.

Lehmann donne 0,935 à 0,97.

Le point d'ébullition varie, selon les auteurs, de 257 deg. à 294°.

Solubilité. — Dans un volume d'alcool à 90 deg., la solution se trouble; elle doit redevenir limpide par addition de 6 volumes.

Pour certains, le trouble n'apparaît que par addition de 2 volumes.

On cite, pour l'essence de *Pogostemon heyneanus* : 10 volumes à 90 deg., pour l'essence de *P. tomentosus* de Singapour : 6 vol., pour l'essence de Java (variété de *Pogostemon tomentosus* de Singapour) : 3/4 de vol.

La Maison Roure-Bertrand fils, de Grasse, a trouvé les caractéristiques suivantes à de l'essence de feuilles et de l'essence de branches, envoyées par le Dr de Jong, directeur du Jardin botanique de Buitenzorg (Java), et provenant de Kotta-Radja (Sumatra) :

Poids spécifique à 15 deg. : essence de feuilles, 0,9689; essence de branches, 0,9739; déviation polarimétrique, moins 52 deg. 4 minutes, et moins 54 deg. 8 m.; indice d'acidité, 1,2 et 8,7; indice de saponification, 7, 9 et 10; indice de saponification après acétylation, 26, 13 et ?; indice d'éther, 6, 7 et 1,3; solubilité dans l'alcool à 85 deg., louche et louche; solubilité dans l'alcool à 90 deg., jusqu'à 1 vol. 3/4 et toutes proportions.

Au point de vue de l'odeur, ces deux essences sont très nettement différentes des essences commerciales, de celle de Penang en particulier, tout au moins en ce qui concerne la force, car elles possèdent une finesse très appréciable.

Vraisemblablement ces deux essences proviennent de la variété

Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN

Téléphone :
138 et 76 part.

BOURGOIN (Isère)

Télégrammes :
Chimiques
Bourgoin

**MENTHOLS d'ESSENCES
NATURELLES CODEX
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.**

**MENTHOLS "DAUPHIN"
EXTRA et LIQUIDE**

HYDROXYCITRONELLAL 99/100%.

MUGUÈNE

Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES

Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

**La plus importante production mondiale
en**

**GÉRANIOLS, Savons, Techniques,
Extra, 100%.**

**CITRONELLOL droit 99/100%, Extra
et leurs ÉTHERS**

CITRONELLOL GAUCHE 99/100%.

RHODINOLS

**LINALOLS de SHIU et de
BOIS DE ROSE**

**ACÉTATES de LINALYLE
93/94, 97/98, 99/100%.**

DAUFIXIOL

Alcool sesquiterpénique, fixateur remarquable
pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

**ACÉTATE de TERPENYLE
99/100% d'odeur remarquable.**

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16

Téléphone : Louvre 69-28

Resedal

Nouveau produit synthétique
d'odeur caractéristique tout à
fait nouvelle. Puissant, âpre,
incolore. Stable vis-à-vis de la
lumière, des alcalis et de l'air.
Base intéressante pour créa-
tions modernes et florales.

Fabrique de Produits Chimiques
FLORA - Dubendorf-Zurich

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie
de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

**Matières Premières
pour la Parfumerie**

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès
FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph **BITOUN & Fils**

Georges BITOUN Succ^r

Télégrammes :
Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Singapour, dont la densité est de beaucoup supérieure à celle de la variété de Java.

Lehmann a trouvé, à de l'essence de Chine : densité, 0,935 à 0,97 ; rotation, moins 9 deg. à moins 59 deg. ; réfraction, 1,504 à 1,515 ; saponification, 4 à 18 ; saponification après acétylation, 35 à 80.

Ces variations tiennent aux conditions atmosphériques de l'année.

Composition. — L'essence de patchouli est un mélange très complexe.

D'après Schimmel, 97 % environ sont formés de corps à peu près dépourvus de valeur aromatique. 40 à 45 % de ces corps distillent entre 260 à 280 deg. Le reste serait formé surtout par l'alcool de patchouli. D'autre part, la première fraction distillant entre 228 et 240 deg. possède une odeur très désagréable.

Les proportions des divers composants varient suivant les conditions atmosphériques de l'année, le pays, le mode de séchage des feuilles, etc.

Voici les principaux :

Un alcool sesquiterpénique $C^{15}H^{26}O$, qui fond à 56 deg., un sesquiterpène $C^{15}H^{24}$, caractérisé par Gladstone, bouillant à 274-275 deg. et donnant un chlorhydrate fusible à 117-118 deg. ; M. O. Wallach l'a identifié avec le cédénène. MM. Von Soden et Rojahn ont remarqué, dans les parties les plus volatiles de l'essence, un sesquiterpène voisin du cédénène.

M. Piessé a isolé, par distillation fractionnée, un produit bleu de densité 0,91, bouillant à 300 deg. en formant une vapeur dense et bleue ; c'est le cérulène, qui existe dans la proportion de 6 %.

Mentionnons encore l'aldéhyde cinnamique (de l'essence de cannelle), l'eugénol (de l'essence de girofle), une base à odeur suffoquante, qui paraît être en plus grande proportion dans l'essence tirée de

l'eau de condensation que dans l'essence normale, le camphre de patchouli, ou patchoulène.

Ce dernier, découvert par Gal, peut être séparé par un traitement approprié où intervient le froid.

C'est une substance solide, cristalline, qui fond vers 55 deg. et bout à 221 deg.

Ce camphre est insoluble dans l'eau, mais soluble dans l'alcool et l'éther.

Il paraît n'avoir aucune importance pour la parfumerie.

D'après Wallach, le camphre de patchouli est un alcool terpénique tertiaire, qui chauffé au bain de paraffine, à 180 deg., en présence du bisulfate de potassium donne le patchoulène.

L'essence obtenue dans les Etablissements des Détroits (presqu'île de Malacca) serait particulièrement riche en camphre de patchouli.

Fraudes. — L'essence de patchouli est parfois adulterée avec de l'essence de bois de cèdre, qui est produite par les fabricants de crayons, de l'essence de cubène (arbre de la famille des Piperacées), rarement de l'essence de bois de santal, qui est chère, de l'essence de térébenthine.

Dans la région de Singapour, au moment de la distillation, on mélange aux feuilles de patchouli des feuilles d'une plante sauvage, le tiliam outam.

On peut reconnaître que l'on n'a pas affaire à une essence pure en prenant le point d'ébullition, la solubilité dans l'alcool, le pouvoir rotatoire, l'indice de saponification.

D'après M. Gladstone, en examinant à la lumière polarisée, sur une colonne de 254 mm., on remarque les déviations suivantes : essence de patchouli Penang, moins 120 deg., essence de cèdre, plus 3, hydrocarbure de patchouli, moins 90, essence de cubène, plus 55.

Le pétrole est quelquefois employé aussi.

L'essence fraudée est parfois utilisée en parfumerie pour la préparation de produits bon marché, onguents capillaires, certains dans nats d'Orient, ou anglais, etc.

EMPLOI DE L'ESSENCE DE PATCHOULI.

L'essence de patchouli (*oleum patchouli* des Anglais) est employée en parfumerie surtout pour la préparation des extraits, bouquets, et des savons. Les principaux fixateurs sont le musc, la civette, l'élénî, le santal.

Rappelons qu'elle s'améliore avec le temps, et que la détérioration en augmente beaucoup la valeur.

Remarquons encore qu'au point de vue physiologique elle est considérée comme aphrodisiaque, elle excite le sens génésique.

Pour obtenir l'extraît, on dissout 35 gr. d'essence dans 5 litres d'alcool rectifié.

Voici quelques formules.

Essence de patchouli, 30 gr., essence de rose, 5 gr., alcool rectifié, 5 litres.

Essence de patchouli, 100 gr., rose, 10, terpinéol, 50, santal, 20.

Essence de patchouli, 50 gr., essence de bergamote, 25 gr., teinture de benjoin, 20 gr., alcool à 85 deg. pour 1 litre.

L'essence de patchouli entre dans l'extraît de peau d'Espagne, l'extraît d'ambre royal, l'extraît de Chypre, et de nombreux extraits composés, comme extraît de giroflée, de rose blanche, de rose iris, japonais, nomans land, belle-amie, safran, etc.

Dans l'eau de toilette au foïn coupée, dans le bouquet de l'année bisextile (leap year bouquet), le bouquet international universel, l'essence-bouquet.

Dans la poudre pour sachet au patchouli (poudre de santal, 100 gr., poudre de benjoin, 10 gr., coumarine, 2 gr., essence de patchouli, 10 gr.).

Dans la poudre de riz au patchouli (amidon de riz, 500 gr.,

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

BUREAUX : 14, Avenue St-HILAIRE

USINES : Quartier SAINT-ANNE

NOS SPÉCIALITÉS :

ANETHOL

MENTHES

LAVANDES

PETIT-GRAIN

NEROLI

SAUGE SCLARÉE

Nos **CONCRÈTES** et **ABSOLUES** de **FLEURS d'ORANGER** et de **LAVANDE**

Agent pour PARIS : M. J. TAMBURINI, 30, rue Vignon — PARIS 9^e —

Téléphone : Central 22-90

LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au **CANNET (A.-M.)**
et **CLAMENSANNE (B.-A.)**

Siège social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

**Néroly, Petit-grain
Menthe, Lavande
Myrthe**

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou
établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Daumesnil 15-25 - PARIS - FRANCE

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

POUR BIEN ACHETER
VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM
EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59.93 - TÉLÉGR. : AUERAN-ALGER

amidon de blé, 500 gr., talc, 100 gr., essence de patchouli, 5 gr., terpinéol, 2 gr.).

Les Chinois et les Indous en parfument leur encre.

Voici quelques formules de savons au patchouli :

Savon blanc, 2 kg., essence de patchouli, 30 gr., essence de vétiver, 5 gr., essence de santal, 5 gr.

Pour 100 kg. de savon blanc : essence de patchouli, 1 kg., essence de géranium rosat, 350 gr., essence de santal, 350 gr.

Savon blanc, 2 kg. 5, essence de patchouli, 10 gr., essence de géranium, 3 gr., essence de citronnelle, 2 gr., essence de cannelle, 3 gr.

Savon blanc, 2 kg. 5, essence de patchouli, 4 gr., essence de citronnelle, 4 gr., essence de citron, 4 gr., essence de santal, 3 gr., essence de cèdre, 5 gr.

Savon blanc, 2 kg. 5, essence de patchouli, 3 gr., essence de géranium, 8 gr., essence néroli, 1 gr., essence de bergamotte, 14 gr., essence d'iris, 1 gr.

Savon blanc, 2 kg. 5, essence de géranium, 5 gr., essence petit-grain, 1 gr., essence de bergamotte 11 gr., essence de patchouli 1 gr.

Mélange pour savon ordinaire transparent : petit-grain 200 gr., geranium artificiel, 100 gr., palmarosa artificiel, 100 gr., géranium

Afrique, 100 gr., gingergrass 100 gr., patchouli, 40 gr.

Pour savon de toilette à la rose : essence de palmarosa, 50 gr., géranol, 100 gr., essence de girofle, 20 gr., essence de Miobé, 20 gr., styrax, 100 gr., acétate de benzyle, 20 gr., musc, 10 gr., essence de patchouli, 10 gr., cannelle, 20 gr.

Dans les lieux de production on se sert de l'essence de patchouli à titre d'insectifuge, comme on le fait des feuilles.

ANTONIN ROLLET,

Ingénieur agronome,

Professeur à l'Ecole d'Agriculture d'Antibes (A.-M.).

La Crise de la Lavande

Les producteurs de lavande se plaignent de la crise de mévente, comme si elle leur était exclusive : ils devraient cependant prendre en considération les autres producteurs de fleurs bien plus touchés qu'eux-mêmes : que diraient-ils si, comme pour le jasmin, plusieurs années de récolte étaient encore en magasin et si le prix donné pour la fleur, ne couvrirait même pas les frais de cueillette.

Tout le commerce, et non pas seulement celui de la parfumerie, est dans le même état de marasme. Voici d'autres paysans producteurs, les éleveurs, qui ne s'adressent pas au législateur pour trouver une amélioration de leurs débouchés. Les statistiques nous enseignent que du 1^{er} janvier au 31 juillet 1929, il s'est vendu 1.300.000 têtes de bétail, porcs non compris et que pendant la même période de 1931, il ne s'en est vendu que 970.000 têtes, soit un déchet de 330.000 têtes, un quart en moins ; et cependant la viande de boucherie est un article de première nécessité

et non pas un produit de luxe, superflu, comme l'essence de lavande.

Ils accusent toujours la lavande « fabriquée chimiquement », sans se rendre compte que la falsification n'est intéressante qu'en temps de hauts prix, mais qu'à l'heure actuelle, l'acétate de linaleyle artificiel est plus cher que l'essence naturelle, donc inutile.

Qu'ils accusent donc plutôt le « lavandin » dont on a fait de grosses plantations donnant de grosses quantités d'une essence inférieure, qui est le meilleur adjuvant de l'essence fine ; ils sont les artisans de leur propre malheur.

Quant à la proposition de loi qui a été déposée à leur instigation à la Chambre demandant la déclaration obligatoire et la surveillance par les contributions indirectes, on peut dire sans crainte d'être démenti par les commerçants en essences qui ont déjà à faire à cette administration pour d'autres motifs,

que le remède proposé est pire que le mal.

Les formalités sans nombre qui seraient la résultante de l'adoption de cette loi amèneraient de telles complications dans le commerce des huiles essentielles naturelles qu'il ne se vendrait plus, exclusivement, que des produits artificiels, dont le contrôle est impossible. De ce jour, l'industrie de la lavande et celle de toutes les autres huiles essentielles naturelles françaises, serait définitivement morte et enterrée.

Que M. Gardiol, député des Basses-Alpes obtienne le vote de sa loi, nous lui prédisons des résultats absolument contraires aux désirs de ses électeurs, à la suite de quoi sa réélection pourrait être bien compromise, sans préjudice des autres ennuis qui surviendraient naturellement dans toute notre profession.

On ne saurait imaginer un plus volumineux « pavé de l'ours ». Les chimistes auront alors beau

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S. W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3,794



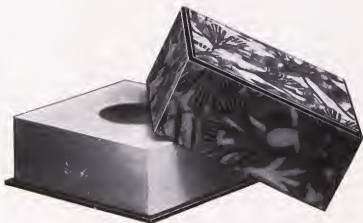
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

jeu pour vendre des essences entièrement artificielles qui, sous des noms chimiques, échapperont forcément à la réglementation, car l'industrie chimique internationale est assez puissante pour ne pas permettre qu'on inflige aux fabricants une série de tracasseries supplémentaire venant après toutes celles que la présente législature a instaurées. Il ne faut pas faire le

malheur de l'électeur, même quand il le réclame, car ce n'est pas lui qui se frappe à la poitrine lorsque le mal est fait, mais c'est son député qui devient le bouc émissaire « le pelé, le galeux d'où lui vient tout le mal ».

Prudence, donc, M. Gardiol, et consultez le commerce avant d'aller plus avant.

P. M.

la cultivent, est à peu près localisée dans sept départements. Déjà cette besogne d'organisation avait été amorcée et prête à être réalisée...

Nous devrions nous dire tous qu'elle doit rentrer dans le domaine pratique dans un avenir rapproché. Non pas avec la prétention de régenter le marché, mais seulement avec l'idée de nous y défendre un peu mieux en nous sentant les coudes, en suivant nos mots d'ordre et en tenant compte de nos mutuelles informations.

* *

De Thorame-Basse (B.-A.) :

La récolte des fleurs de lavande est terminée. Cette récolte, quoique d'un rendement inférieur à celui des années précédentes, a été encore assez rémunératrice. Le prix a été de 165 francs le quintal.

Voici les renseignements que donne M. Desmoulins, directeur des Services agricoles pour le département de la Drôme (Diois et Baronnies), le plus gros producteur d'essence sans doute, puisqu'il compte approximativement 16.000 ha. de lavanderaies naturelles et 350 ha. de lavan-

La Récolte de la Lavande

dans les Basses-Alpes et la Drôme.

On nous écrit de Senez (B.-A.) :

Nous pouvons dire que cette année comptera parmi les plus mauvaises en ce qui concerne la récolte de la lavande. Il va nous manquer un tiers de fleurs sur les années normales, pour ne pas dire la moitié. En montagne, il manque 90 % de la récolte ordinaire. Nous avons une sensible compensation dans le rendement en essence. Mais il en reste quand même un déficit considérable.

La perspective des prix semble se dessiner comme favorable. La marchandise de première qualité pourra atteindre plus de 130 francs le kilo. C'est là une opinion qui a été formulée par des personnes autorisées.

Mais le devenir des cours, s'il est toujours difficile de l'indiquer, même en ayant pour base l'état de la récolte, sera, comme toujours influencé dans une large mesure par l'attitude des producteurs eux-mêmes.

Selon la résistance de ceux-ci, les prix se maintiendront sérieusement ou ils fléchiront quand il y aura des courants de panique dans le monde des producteurs.

Pour maintenir le moral du producteur de lavande et l'empêcher de se laisser influencer par des raisonnements pessimistes, il faut

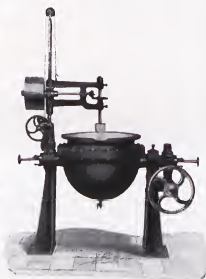
draît une organisation générale de tous les producteurs de lavande. Et le manque de liaison organique est une lacune qui porte un préjudice considérable à cette branche de l'agriculture. Cette lacune pourrait être facilement comblée pour peu que chacun de nous y mette de la bonne volonté.

Certes, s'il fallait faire appel à un nombre infini d'intéressés, on pourrait objecter que la tâche serait très ardue. Mais la lavande, et ceux qui



Lavanderaie cultivée dans le Vaucluse

Appareils Fonte Émaillée



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° 48-812

DÉPOT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

deraias cultivées, produisant ensemble de 30.000 kilos jusqu'à 45.000 kilos d'essence en année exceptionnellement favorable.

En fixant à 100 francs le kilo le prix de l'essence (prix moyen de 1930, nettement insuffisant du reste) et celui des fleurs mondées à 12 francs, c'est une production moyenne globale d'environ 3 millions de francs que rapporte annuellement la lavande aux cultivateurs de Diois et des Baronnies.

Quel est l'avenir de cette culture ? M. Desmoulins répond :

Les prix insuffisants pratiqués au cours de ces dernières années, en 1930 plus particulièrement, limiteront évidemment l'extension des lavanderaies artificielles. Ces plantations de lavande, remontant à vingt-cinq années environ, et qui sont surtout répandues dans les cantons de Nyons, Grignan, Saint-Paul-Trois-Châteaux et diverses communes du Diois et de la vallée du Rhône, avaient pris un assez important développement après guerre, par suite des cours élevés, mais semblent se ralentir à l'heure actuelle ; l'insuffisance des prix payés, le dépérissement prématuré que l'on constate dans un assez grand nombre de lavanderaies artificielles, et dont l'origine

est mal connue encore, sont les raisons qui expliquent le ralentissement signalé dans la création de nouvelles lavanderaies cultivées.

En ce qui concerne les lavanderaies naturelles, leurs possesseurs ne doivent pas oublier que pour arriver à en tirer un profit appréciable, malgré le prix peu élevé des essences, ils doivent s'ingénier à en augmenter la production, en donnant à leurs *baïssières* des soins d'entretien appropriés : labours, fumure, recépages, etc. Ce n'est qu'à cette condition qu'ils arriveront, non seulement à récolter largement les frais de cueillette qui sont élevés, mais à trouver encore un profit intéressant, pour des sols de faible valeur, pour lesquels la lavande est le plus souvent pour ne pas dire toujours, la seule possibilité d'utilisation.

Nous rappelons aux producteurs de lavande l'intérêt de la Foire de Digne (26 septembre). Envoyer échantillons de 70 grammes pour l'analyse gratuite, avant le 10 septembre, à l'Office Agricole des Basses-Alpes, 9, rue Colonel-Payan, Digne ; nous rappelons également le questionnaire publié dans le précédent numéro.

J. G.

Alpes et Provence

La fleur se paie autour de 0,50 le kilo. Il n'est encore question d'aucun prix ferme pour l'essence nouvelle... »

De Barême (B.-A.) : « Les distilleries fonctionnent activement ; malheureusement la récolte sera fortement déficitaire ; le prix des fleurs n'est pas fixé... »

De Céreste (B.-A.) : « La cueillette touche à sa fin ; elle n'a pas été abondante, et le prix peu satisfaisant ; le rendement est supérieur à la moyenne... »

* *

C'est généralement à la Foire annuelle d'échantillons de Digne que se fixent les cours des essences ; c'est cette année la onzième manifestation organisée par l'Office agricole des B.-A., et l'Office régional du Midi. Elle se tiendra au Théâtre municipal le 26 septembre prochain et s'ouvrira par un Congrès au cours duquel seront étudiées les causes de la crise de mévente et les mesures proposées pour y remédier.

Un questionnaire, à cet effet, est ou sera, sur demande, adressé aux producteurs de lavandes ; en voici les divisions : *Causes agricoles* (surproduction), *causes économiques* (diminution de la consommation, raisons ?), *causes industrielles* (types très différents d'essence de lavande, lavandin), *causes commerciales* (concurrence étrangère, droits de douane, difficultés douanières...) ; quels moyens préconisez-vous aux points de vue : agricole (surproduction ?) économique (développement de la consommation), industriel (doit-on protéger le produit pur, comment ?) commercial (comment faciliter l'exportation et aplanir les difficultés douanières ?), etc...

L'Office Agricole des B.-A. recevra avec plaisir tous les suggestions qu'on voudra lui adresser, et nous-mêmes publierons volontiers dans cette revue les observations — concises et claires — que nos lecteurs pourront nous envoyer pour contribuer à cette enquête.

(A. et P.)

La Lavande

DÉFICIT. — RENDEMENT. — MARCHÉ. — LE PROCHAIN CONGRÈS DE DIGNE. — UN QUESTIONNAIRE SUR LES REMÈDES CONTRE LA MÉVENTE.

Nous avons encore reçu plusieurs correspondances qui confirment, à peu de détails près, les renseignements déjà publiés sur une récolte à peu près partout déficitaire par suite de la sécheresse et qui donne un rendement assez moyen.

Voici quelques précisions concernant la région de Senez (B.-A.),

payé de l'essence particulièrement fine et qui jouit d'une renommée méritée :

« Ce n'est pas très brillant et la récolte dépassera à peine la moitié de celle de l'an dernier. La récolte des lavandes de montagne est à peu près nulle, en raison de la sécheresse du printemps ; les tiges ne sont pas montées et il n'y a pas de fleurs... »

Les lavandes cultivées sont mieux et donnent un bon rendement : de 90 à 98 %, et riches en éther. Cela dédommagera un peu du reste.



TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

tél: Archives : 14-61

■
LONDRES

Agent: M.L. Vannier
23, George's Avenue,
Oldermanbury-London

P.A.L.
FRUGIER-FEM

Les Emplois du Blanc de Titane en Parfumerie

L'oxyde de titane est un nouveau venu parmi les blancs employés en cosmétique et notamment dans la fabrication des poudres et des crèmes.

Il est obtenu à partir de l'Ilménite minéral obtenu en Afrique occidentale française en quantités importantes.

Le blanc de titane est plus opaque et plus couvrant que le blanc de zinc ordinairement utilisé et bien davantage encore que la céruse ou blanc de plomb qui n'est plus employée depuis très longtemps à cause de sa toxicité.

Le pouvoir couvrant est calculé selon la surface couverte par un gramme de produit : on trouve, selon la *Revue des Produits chimiques* (Binder, Ch. et Ind., 1924, 555) les chiffres suivants :

Surface en centimètres carrés couverte par 1 gr. :

Oxyde de titane pur.	136
Oxyde de titane commercial.....	81/83
Sulfure de zinc ...	71
Lithopone	52,3
Oxyde de zinc.....	50
Céruse	31,8

Le pouvoir couvrant de l'oxyde de titane est donc quatre fois supérieur à celui de la céruse, deux fois et demi plus grand que celui du lithopone et de l'oxyde de zinc. Des quantités beaucoup plus faibles incorporées à des poudres ou à des crèmes, donneront donc un effet de blanc plus réel.

Ce qui donne l'effet de blanc c'est le pouvoir réfléchissant du pigment ; voici quelques mesures

de Kerckhoff sur ce sujet (*Ind. Ch.*, nov. 1927, 488) :

Le plâtre réfléchit 64 % de la lumière ; la chaux 68 % ; l'oxyde de zinc ordinaire 77 % ; le lithopone ordinaire 78 % ; les mêmes extra 83 % ; le blanc de titane 86 %.

Le blanc de titane a également un pouvoir colorant considérable. Ce pouvoir est calculé selon la quantité de couleur qu'il faut lui ajouter pour obtenir une teinte donnée. On emploie pour ces mesures soit le bleu d'outremer pour donner un bleu clair, soit le noir de fumée pour donner un gris.

Pour obtenir un gris donné il faut ajouter à la céruse 10 de noir, au blanc de zinc 20, au lithopone 20, au blanc de titane Dégéa 75.

En d'autres termes, pour préparer un gris il faut ajouter à 1.000 de noir de fumée :

10.000 de céruse ou 5.000 de blanc de zinc ou 1.333 de blanc de titane.

Pour obtenir une nuance crème, il faudra ajouter très peu de blanc de titane à un pigment jaune, alors qu'il faudrait quatre fois plus de blanc de zinc ou de lithopone.

La densité du blanc de titane est plus faible que celle des autres pigments : autrement dit 1 gramme de cet oxyde est plus volumineux que le même poids des autres blancs :

	Densités
Oxyde de titane.....	3,94
Lithopone	4,30
Oxyde de zinc	5,66
Céruse	6,70

Le blanc de titane est absolu-

ment stable à la lumière, il est indifférent envers tous les autres pigments blancs ou colorés, organiques ou minéraux, il est inaltéré au contact des acides organiques ou inorganiques, enfin il est tout à fait inoffensif puisqu'on a pu en faire consommer 3 grammes par jour à des chats pendant sept mois consécutifs. M. Heater en a absorbé d'un coup 460 grammes sans malaise.

L'étude de M. René Speitel (*Rev. des Prod. chim.*, juillet 1931) à laquelle nous nous référons, indique un grand nombre d'emplois de l'oxyde de titane, déjà de nombreuses crèmes et poudres en contiennent des quantités importantes : elles se caractérisent par leur valeur couvrante et la teinte très nette qu'elles donnent à l'épiderme. Il est bien certain qu'une très faible quantité de pigment « tiendra » mieux sur la peau qu'une quantité plus grande, et que si cette toute petite quantité donne des effets aussi intenses que de grandes quantités d'autres blancs, le poudrage durera plus longtemps c'est-à-dire qu'il produira des effets plus prolongés, la crème blanchira davantage l'épiderme, les fards blancs seront plus éclatants, etc.

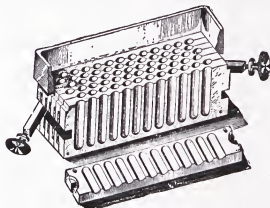
Le parfumeur doit donc faire entrer le blanc de titane dans ses préparations cosmétiques, même si le prix apparent du produit est plus élevé que celui des produits similaires : la qualité en parfumerie et en cosmétique « prime » le prix, tous les préparateurs en sont convaincus. D'ailleurs, si le blanc de titane est le plus cher, il est toujours, à prix égal, plus efficace.

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
ROND

==
CARRÉ



==
OVALES

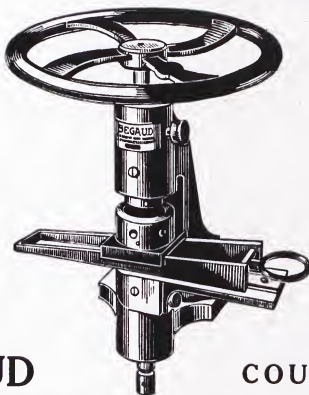
==
A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE

==
PRATIQUE



==
SIMPLE

==
RAPIDE

EI. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

221, B^d Saint-Denis

Expo^{nt} Inter^{nt} des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

Reg. du Com. Seine 216-286

Trucs et tours de main

par A. Chaplet

PISSETTES POUR LIQUIDES CHAUDS

GARNISSAGE CALORIFIQUE DES COLS. — Pour tirer à la main les cols de pissettes contenant un liquide chaud, sans risquer de se brûler, il est pratique de faire une fois pour toutes un garnissage isolant. Pour cela, on enroule, en serrant fortement une ficelle (choisie toujours d'assez gros diamètre : au moins 4-5 mm.) autour de la surface à recouvrir, en spires rouchant les unes aux autres, après avoir toutefois pris le soin de faire d'abord une boucle longitudinale sous l'enroulement (fig. 1). Cette boucle est un peu plus longue que ne doit être la longueur de la fourrure. Après avoir fait un nombre convenable de tours, on arrive ainsi près de l'extrémité de la boucle ; le brin libre, coupé à quelque distance de là, est alors engagé dans la boucle (fig. 2). Tout ceci se fait en serrant bien la ficelle, mais néanmoins, le dernier tour doit être très lâche, en sorte qu'en tirant la ficelle qui dépasse dans le bas, on puisse amener l'entre-croisement des deux boucles formées vers le milieu de la garniture (fig. 3).

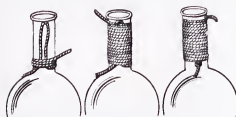


Fig. 1

2

3.

Le tout forme alors un ensemble solide tenant très bien. Pour éviter le relâchement se produisant parfois à la longue, on peut terminer les bouts dépassant des ficelles par un nœud d'arrêt, après lequel on coupe ce qui dépasse.

DOIGTIERS PROTECTEURS. — Après avoir découpé dans du vieux tube de petits tronçons longs de quelque 7 à 8 centimètres, on fend chacun suivant une génératrice. Les petits doigtiers ainsi faits qui se tiennent fort bien autour des doigts servent à isoler ces derniers lorsqu'on les met au contact d'une paroi brûlante (fig. 4). Nous reproduisons la gravure ci-contre d'après le volume *Pour le Chimiste*.

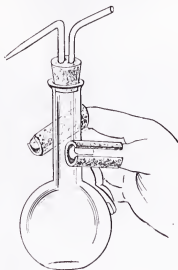


Fig. 4.

PISSETTE DURAND-VERNAVY. — Dans le lavage des précipités avec

de l'eau chaude, écrivent ces chimistes dans *Chimie et Industrie* (1923), il se produit souvent, quand on relève la pissette, un jet d'eau assez gênant. Pour supprimer cela,

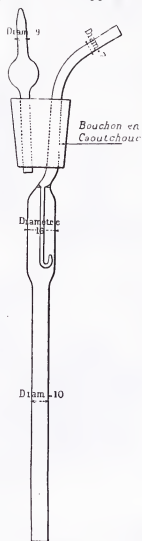


Fig. 5.

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

A. SAVY, JEAN JEAN & C^{IE}

INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de francs

AVENUE DUBONNET. COURBEVOIE. SEINE

Succ^{rs} de G. HERMANN, BEYER F^{rs}, WALLOIS & CHOMÉ DES CRESSONNIÈRES

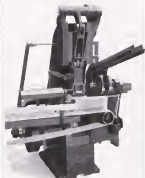
MAISON FONDÉE EN 1830



Séchoir à capes



Séchoir à flacons



Presse à savon



Machine
à parfumer les cartes

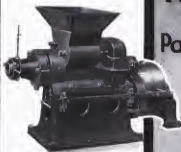


Mélangeuse
Batteuse

pour Crème
de Beauté



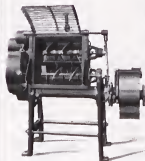
Machine
à remplir les tubes



Peloteuse
Boudineuse

Matériel Moderne pour Parfumeries, Savonneries

Séchoirs Brevetés
Pour Savons, Flacons,
Capes Genre "Viscose",
"Royal Capes", etc...



Pétrisseur - Mélangeur

Matériel Breveté Réalisant la
du Savon de Toilette et du



Fabrication en ligne Continue
Savon en Paillettes

il suffit de substituer au tube droit de la pissette un tube en deux parties avec un petit tube central coudé, par la rentrée d'air (fig. 5). Avec ce dispositif, l'eau tendant à s'échapper par l'orifice de soufflée, se rassemble dans la partie élargie sans pouvoir passer au dehors.

PISSETTES A JET CONTINU

MODELE GARNER. — Telle que la décrit cet auteur dans la revue *Science and Invention* (1927), la pissette, d'ailleurs employée bien avant cette époque, comporte, sur le tube d'arrivée d'air, une soupape Bunsen, formé d'un tube de caoutchouc portant une fente faite avec un rasoir (fig. 6). Dans ces conditions, l'air entre mais ne peut sortir dès qu'on cesse de souffler. Cela serait d'ailleurs gênant s'il n'y avait un tube spécial (C) que l'on cesse d'obturer avec le doigt pour interrompre le jet.



Fig. 6.

PISSETTE GAMBER. — Pour interrompre le jet provenant d'une pissette à soupape Bunsen, il faut la déboucher. Cet inconvénient peut être supprimé par l'adjoin-

tion d'un petit tube en U renversé que l'on place dans le bouchon ; l'une des extrémités de ce tube pénètre à l'intérieur de la pissette, l'autre placée à l'air libre est fermée par une petite soupape d'une construction très simple, qui se compose d'un caoutchouc (fig. 7) dont le diamètre est d'environ de moitié de celui du tube et d'un petit bouchon conique qui entre librement à l'intérieur de ce tube et se termine extérieurement par une petite boule. En insufflant de l'air à l'intérieur de la pissette, l'eau s'échappe par le tube effilé, tandis que le petit bouchon conique est poussé dans le caoutchouc et forme obstruction complète ; si on veut interrompre l'écoulement de l'eau, il suffit de faire remonter le bouchon conique en le manœuvrant par la petite boule, l'air comprimé à l'intérieur de la pissette trouve alors une issue par laquelle il s'échappe et le jet est arrêté, sans avoir besoin d'enlever le bouchon. Nous reproduisons cette description d'après le volume *Pour le Chimiste*.

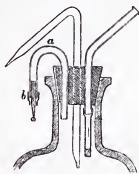


Fig. 7.

TYPE BOLLÉN. — C'est un perfectionnement du modèle précédent, l'injection d'air étant produite par une poire à soupape, et le tube de sortie d'air (pour interrompre le jet) étant contourné de manière qu'il soit possible de l'obturer aisément avec un doigt de la main serrant le col de la pissette (fig. 8). Nous reproduisons cette description d'après le *Journal of Engineering and Industrial Chemistry* (1926).



Fig. 8.

PISSETTE A SOUPAPE EN VERRE. — Le tube court de cette pissette comporte un renflement (qu'on peut sans trop de difficulté souffler au chalumeau à gaz) contenant une soupape de verre (fig. 9) ; en outre, le tube est percé d'un petit trou soufflé également à chaud et dont les bords font légère saillie, en sorte qu'on puisse aisément obturer en posant un doigt (fig. 10).

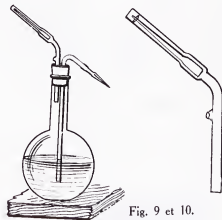


Fig. 9 et 10.

Lorsque, le trou bouché, on souffle dans la pissette, l'air pénètre dans la panse et provoque la sortie d'un jet de liquide. Qu'on cesse de souffler et la soupape obture le petit tube, la pression étant maintenue dans le récipient. On peut à volonté interrompre l'écoulement en retirant le doigt qui ferme le petit trou à bords saillants.



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P.A.L.
FRUGIER-TIN

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903

Constructeurs, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Télegr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes - Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, **GRASSE** (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes - Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para - Exportacion*



PISSETTES A JET VIOLENT

MODELE CHAPLET. — Cette pissette permet l'obtention de jets violents fort utiles pour le détachage des précipités adhérents en haut des filtres, par exemple.

A l'aide du chalumeau, on perce un trou sur le tube coudé à angle aigu, dans la partie se trouvant à la hauteur du col du ballon. On introduit alors sur le tube un manchon formé d'un fragment de tube en caoutchouc (fig. 11) dont le diamètre est légèrement inférieur à celui du tube de verre. Le manchon étant introduit par glissement à l'endroit troué, on perce la membrane qui recouvre l'orifice d'un coup d'aiguille : le caoutchouc, légèrement tendu, ne se referme pas sur la piqure. Dans ces conditions, quand on souffle dans la pissette, sous l'influence de la pression de l'air, l'eau monte bien par le tube de dégagement ; mais, à l'endroit perforé, la pression étant plus forte à l'extérieur qu'à l'intérieur, il se produit une arrivée continue d'air qui forme chapelet dans le haut du tube. Et le jet devient discontinu, les gouttelettes d'eau et les bulles d'air, qui sortent alternativement du tube, exerçant une action beaucoup plus énergique que le jet simple.



Fig. 11.

PISSETTE A RESERVOIR D'AIR COMPRIMÉ. — Pour obtenir, sans fatigue excessive, un jet très violent pendant longtemps, le mieux est de relier le tube d'entrée d'air par tuyau de caoutchouc à un très grand flacon dans lequel on comprime de l'air avec une trompe soufflante. Il est facile, en montant sur le flacon un manomètre à mercure,

de régler la pression au chiffre voulu. Pour régler l'afflux d'air dans la pissette, employer une pièce à tube, de préférence d'un modèle à vis.

DISPOSITIFS DIVERS

SUBSTITUT DES PISSETTES. — Lorsque l'on doit laver des séries de précipités, surtout s'il y a lieu d'employer un liquide autre que l'eau distillée, il est pratique de placer ce liquide dans un vase en charge et de le distribuer par une rampe courant sur la longueur du support des filtres. MM. Durand et

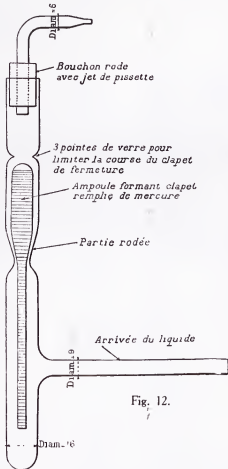


Fig. 12.

effilé qui permet de distribuer le liquide sur le filtre est, en réalité, dans un plan perpendiculaire à celui de la figure.

Dans la position verticale, au repos, le clapet rodé et lesté repose sur son siège par son poids et le robinet est fermé. Lorsqu'on incline l'appareil pour diriger le jet sur les filtres, le clapet s'ouvre et le lavage peut s'effectuer. En redressant le robinet, on arrête immédiatement le courant de liquide.

FERMETURE GENRE PISSETTE POUR FLACONS A LIQUIDES. — Le dispositif représenté ci-contre (fig. 13), d'après la revue *Popular Science* (1927) est en fait une pissette dont le tube à jet n'est pas effilé : le transvasement du liquide qui contient le flacon peut de la sorte être effectué sans que ce liquide souille la paroi, sans que le bouchon risque d'être souillé de poussières qui passent ensuite dans le liquide.



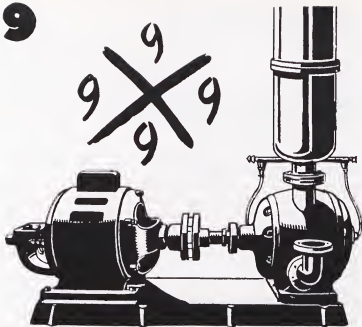
Fig. 13.

A NOS LECTEURS

Nous rappelons à nos abonnés de Juillet qui n'auraient pas encore envoyé le montant de leur souscription pour 1931-1932, de vouloir bien nous l'adresser sans retard, afin de n'apporter aucune interruption dans le service que nous leur assurons.

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de
la pompe à vide
I N T É G R A L E.
c'est précisément la perfec-
tion du vide qu'elle réa-
lise. Il s'agit de 99,9 %
et non de 99 %, ni
même de 99,9 %



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT-HARDOU

6, Rue St Marc, Paris

PAL



TOUS MODÈLES



TOUTES
IMPRESSIONS



SEULE LA CAPSULE
S'ESTAMPE ET S'IMPRIME

Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques

ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

Récipients en verre ou en aluminium

Dans l'antiquité, on utilisait largement les récipients de cuir pour les liquides ; mais la supériorité du verre pour faire des vases fut reconnue dès l'époque où il fut découvert, et ce fut seulement son prix élevé qui en retarda l'adoption universelle.

Jusqu'à ces tout derniers temps, le verre dominait tout au moins pour les récipients destinés à contenir des quantités relativement faibles de liquide. Toutefois il est certains défauts inhérents au verre, tels que sa densité et sa fragilité ; et si les bouteilles sont faites à parois très minces pour surmonter le premier de ces désavantages, leur fragilité s'accroît d'autant. De plus, la transparence du verre n'est pas « un bonheur sans mélange ». C'est bien certainement un avantage, que de pouvoir observer un liquide sans être obligé de le sortir de son récipient. D'autre part, c'est un fait bien connu que de nombreux liquides (et ceci est particulièrement vrai pour les huiles essentielles et pour beaucoup de produits synthétiques employés en parfumerie) tendent à se détériorer rapidement sous l'action de la lumière. Ceci a conduit à l'emploi de verre jaune, ce qui, toutefois augmente les frais et annihile l'avantage particulier du verre qui est de permettre de voir la couleur d'un liquide sans être obligé de le sortir de sa bouteille.

L'aluminium s'offre maintenant comme rival du verre au choix des usagers. Et les récipients en aluminium trouvent, de plus en plus, la faveur des distillateurs d'huiles essentielles et autres maisons travaillant des liquides de caractère neutre, qui les utilisent aussi bien pour le magasinage que, surtout, pour le transport.

Des récipients en aluminium excellents, dans une gamme de dimensions allant de une once environ à 50 pintes se trouvent en deux modèles, à savoir : modèle à goulot étroit pour les liquides ; modèle à goulot large pour les poudres, etc. Le dernier cri du récipient en aluminium c'est le « sans soudure » ; question d'une certaine importance, vu que ces récipients marquent une amélioration sensible sur l'ancien type de récipient en fer-blanc ordinaire. De plus, des récipients en aluminium sont maintenant mis en vente, convenant pour emballer des jus de fruits, etc., leur intérieur étant muni d'un revêtement d'un vernis résistant à l'acide. Ce modèle de récipient est spécialement qualifié pour réfuter l'objection faite si souvent que l'aluminium est susceptible d'être attaqué par certaines substances synthétiques employées en parfumerie.

Il semble qu'il n'y ait plus qu'un pas à faire pour en arriver à conditionner sous aluminium les parfums, etc., pour la vente en détail. Mais jusqu'à présent rien, ou peu de chose, n'a été fait, semble-t-il, en vue de produire des récipients d'aluminium possédant une valeur décorative. Il y aurait certainement des difficultés techniques sérieuses pour produire des récipients d'aluminium hautement décorés, mais cela n'est pas nécessaire. La tendance de l'art moderne est à la simplicité des lignes. De fait, le récipient d'aluminium uni, tel qu'on le fabrique actuellement, n'est pas vilain du tout. Le point principal exigeant l'attention c'est le remplacement du bouchon ordinaire par une autre forme plus jolie.

La forme des flacons de verre a été portée à un degré très haut

de perfection ; si haut même que tout développement artistique ultérieur semble impossible. C'est un fait significatif, que le nombre d'inscriptions aux sous-sections du verre du concours de dessins industriels organisé par la Société britannique royale des Arts, l'année dernière, a été fort limité. Et les juges ont déclaré qu'ils « regrettaient que le résultat soit de nouveau décourageant » (*Journ. Royal Soc. Arts*, vol. 78, p. 1194). Dans la sous-section 4 (un dessin original pour flacon de parfumerie) les juges se déclarèrent incapables de recommander qu'un prix fût accordé, malgré que le travail d'un des concurrents fut l'objet de « félicitations », et celui d'un second, de « hautes félicitations ».

Il serait intéressant de voir quel serait le résultat d'un prix qui serait offert pour un dessin de récipient pour parfums, en aluminium : dessin à la fois simple et beau, et d'un caractère tel que nulle difficulté technique insurmontable ne devrait être rencontrée pour fabriquer en masse des récipients d'aluminium conformes à ce modèle.

Le métal, et spécialement l'aluminium, trouve des applications de plus en plus nombreuses dans la fabrication des articles de ménage et il semblerait qu'il se prête tout à fait bien à un traitement artistique conforme aux idées modernes qui tendent à faire ressortir la valeur artistique de la simplicité et de la ligne bien tranchée. On peut donc concevoir que dans un proche avenir, la table de toilette de madame pourra être décorée non plus de flacons de verre, mais de récipients d'aluminium de différentes formes.

H.-S. REDGROVE,
Bachelier ès sciences.



SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■



AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSE
ANTISEPTIQUE INVIOLENT

Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOS-47-Paris

**Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc
ou en couleurs.**
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE
sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**
5 et 7, Av. Percier - PARIS

Aluminium versus glass

In antiquity, vessels of leather were much employed as containers for liquids; but the superiority of glass for the purpose was recognised from the time of its discovery, and it was only the expensive character of this material which hindered its universal adoption.

Until quite recently, glass held the field, at any rate for containers intended to hold relatively small amounts of fluids. There are, however, certain inherent defects in glass, namely its density and brittleness; and, if to overcome the first of these disadvantages, bottles are made very thin, their fragility is correspondingly increased. Moreover, the transparency of glass is not an unmixed blessing. It is certainly an advantage to be able to observe a liquid without having to remove it from its container. On the other hand, it is well known that many liquids—and this is especially true as concerns essential oils and many of the synthetics used in perfumery—tend rapidly to deteriorate under the action of light. This has led to the use of amber-coloured glass, which, however, adds to the expense and cuts out the peculiar advantage of glass that it enables one to see the colour of a fluid without removing it from the bottle.

Aluminium now offers itself as an alternative to glass; and aluminium containers are finding an increasing measure of favour with essential oil distillers and other classes of firms handling liquids of a neutral character, both for storage purposes and especially for transport.

Excellent aluminium containers, holding from about 1 fluid ounce up to about 50 pints are now obtainable in two forms, namely, with narrow mouths for liquids and with wide mouths for powders, etc. The up-to-date type of aluminium container is *seamless*—a matter of some importance, these containers marking a big improvement over the older type of ordinary tin container. Moreover, aluminium containers are now on the market suitable for packing fruit juices, etc., the interiors being coated with an acid-resisting lacquer. This type of container should go a long way to meet the objection that has been raised that aluminium is liable to attack by certain of the synthetic materials used in the perfumery industry.

It would seem only a step to the packing of finished perfumes, etc., in aluminium containers for detail sale. So far, little if anything seems to have been done towards the deliberate production of aluminium containers possessing decorative value. No doubt there would be serious technical difficulties in the way of producing highly *decorated* aluminium containers, but this is not necessary. The tendency in modern art is towards simplicity of line. Indeed, the present-day ordinary plain aluminium container is by no means unsightly. The chief point demanding attention is the replacement of the usual cork by some other and more pleasing form of stopper.

The designing of glass bottles


has been brought to a very high degree of perfection—so high that further artistic development seems almost impossible. It is significant that the number of entries in the Glass Sub-sections of the British Royal Society of Arts Competition of Industrial Designs last year was limited, and the judges stated that they "regret the result is again somewhat disappointing." (*Journ. Royal Soc. Arts*, vol. 78, p. 1194). In Sub-section 4 (an original design for a perfumery bottle) the judges were unable to recommend that a prize should be given, though the work of one competitor was "commended" and that of another was "highly commended".

It would be of interest to see what would be the result if a prize was offered for a design for an aluminium perfumery container—a design at once simple and beautiful, and of such a character that no insuperable technical difficulties would be encountered in manufacturing aluminium containers in bulk to conform to it. Metal, and especially aluminium, is finding increasing employment for the manufacture of domestic articles and would seem to lend itself quite well to artistic treatment in accordance with modern ideas which emphasise the esthetic value of simplicity and the clear-cut line. It is conceivable that, in the near future, my lady's dressing table may be decorated, not with glass bottles, but with various types of aluminium containers.

H.-S. REDGROVE,
B. Sc.

avoir un bouchon
de chez

J.P. GRUSSEN
est un signe d'élégance
car il vous permet de vous offrir
un modèle qui vous sera utile



ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
50 Boulevard de Strasbourg
75014 PARIS Téléphone 32-33
32-34

**ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES**



Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ROYAL-CAPIES
MARQUE DÉPOSÉE
BREVETÉ 5550

**ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
RECouvRENT**

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABLIS J.-P. GRUSSEN

**CRAYONS
ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.**

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX^e)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

Gior P.A.L.



**LE MÉTAL
MODERNE**

société anonyme au capital de 1.000.000 Frs
26-28 RUE DU BUISSON ST LOUIS • PARIS •

L'Assurance des crédits

L'Assurance française de Crédit a été constituée à Lyon, en 1924, sous les auspices de l'Association Industrielle, Commerciale et Agricole de Lyon, dans le but d'apporter un appui considérable aux commerçants et industriels en leur permettant de stabiliser, dans toute la mesure du possible, les pertes qu'ils subissent assez fréquemment du fait de l'insolvabilité de certains clients.

Le crédit est actuellement une nécessité économique et il ne servirait à rien d'en discuter les avantages et les inconvénients. Or, le crédit offre des risques quelles que soient les précautions prises.

La valeur crédit des débiteurs est variable, et, dans la généralité des cas, elle n'est pas toujours à l'abri d'une crise provoquée soit par un événement grave : décès, incendie, accident ; « mesures politiques ou douanières » ; transformations économiques ou industrielles, etc.

Dans ces conditions, si l'on admet que le crédit est une obligation et qu'il offre des risques, l'utilité de l'assurance est difficilement contestable. L'assurance est même bienfaisante si elle n'a d'autre but que de répartir les risques sur l'ensemble des intéressés, afin d'éviter, quoi qu'il arrive, que ces risques puissent compromettre la stabilité de quelques-uns des vendeurs.

Si l'utilité de l'assurance est difficilement contestable, il n'en est pas moins vrai qu'en bien des cas, il est indispensable que la prime à passer par frais généraux n'augmente pas sensiblement le prix de revient et ne paralyse pas ainsi la

réalisation d'affaires traitées avec une marge bénéficiaire très réduite en raison de la concurrence.

Autrement dit, il ne faut pas qu'en fin de compte, l'assurance des crédits soit une charge nouvelle pour les assurés.

Il est donc bien difficile d'admettre que l'assurance des crédits puisse être exploitée avantageusement pour les assurés par des organisations à espérances lucratives n'ayant pratiquement d'autre but que de réaliser des bénéfices sur les opérations dont elles assument la couverture.

Il n'est pas possible, en effet, que de telles organisations n'aggravent pas les charges du commerce et de l'industrie, la prime imposée à l'assuré devant payer à la fois les sinistres, les frais généraux, les charges du capital et les bénéfices espérés.

Dans une Mutuelle bien organisée, la prime doit rendre le maximum d'effets utiles et, en matière d'assurance des crédits, les charges du commerce et de l'industrie doivent même, grâce à elle, diminuer progressivement si la mutuelle réalise le but poursuivi, c'est-à-dire en parfaite loyauté et en étroite collaboration avec ses sociétaires, facilitant leurs affaires et leur évitant ou limitant les pertes grâce à une organisation documentaire rapide et bien informée.

Il est à remarquer, d'autre part, qu'une organisation ayant pour but la recherche des bénéfices aura une tendance naturelle à se montrer très parcimonieuse dans l'octroi des crédits, afin d'éviter des pertes qu'elle supportera seule. Cet inconvénient est naturellement moins

dre dans une vraie mutuelle, les sociétaires étant assureurs et assurés et devant tous supporter, en fin de compte, les frais de l'opération. Il suffit donc, tout simplement, d'établir un juste équilibre entre tous sans avoir à rechercher aucun bénéfice pour la Société.

Cela ne veut pas dire que la mutualité doive permettre la réalisation d'affaires douteuses. Nous sommes, au contraire, convaincus qu'il est souhaitable que l'assurance des crédits élimine, dans toute la mesure du possible, les acheteurs indésirables et ne permette que le développement des affaires saines et honnêtement dirigées.

Enfin, dans une vaste organisation, les sinistres doivent représenter rapidement une centaine de millions. Un capital social, même d'une dizaine ou d'une vingtaine de millions, ne constitue pas une garantie bien considérable si les primes n'équilibrent pas les risques et les frais généraux.

En matière d'assurance-crédit, la véritable stabilité provient donc à peu près exclusivement de l'aliment prime. Or, dans une mutuelle, ainsi que nous l'avons exposé ci-dessus, la prime rend le maximum d'effets utiles et, par conséquent, elle doit être, en fin de compte, préférable à une société anonyme quelle qu'elle soit.

Dans un domaine aussi spécial que les pertes commerciales, personne n'est mieux placé que les industriels ou commerçants pour organiser eux-mêmes la couverture de leurs risques. L'expérience tentée jusqu'à ce jour démontre que l'assurance des crédits en mutualité



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON d'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présenta-
tions élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS
Krieg & Zivy

9. Rue Hortense

INGÉNIEURS E.C.P.
GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale

Luxeusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel

{ France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE



VIKOFIX

LE ROUGE À LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18^e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

est viable et doit donner d'heureux résultats si elle réunit un nombre considérable d'adhérents et peut ainsi pratiquer la division des risques, ce qui est indispensable en matière d'assurance et, à plus forte raison, en matière d'assurance-crédit.

Il est à remarquer que les frais généraux et les frais divers dans cette mutuelle représentent environ 12 % des cotisations nettes, alors que, dans la plupart des sociétés anonymes, ce chargement est trois ou quatre fois plus élevé.

Voilà le point de vue général.

Au point de vue particulier, les méthodes suivies par l'Assurance française de Crédit sont plus simples et les règlements de sinistres sont effectués plus rapidement que dans les compagnies d'assurance pratiquant l'assurance des crédits.

On entend par sinistre le non-paiement à l'échéance d'une créance sur laquelle les parties sont d'accord. Il n'est donc pas nécessaire qu'il y ait faillite ou liquidation judiciaire, et le sociétaire est ainsi déchargé de toute poursuite contre ses clients.

Le paiement des sinistres est fait

par un acompte dans les trente jours de l'admission, le solde étant payable après liquidation des comptes par l'Assemblée générale. Les règlements sont basés sur la quotité de garantie sans tenir compte des dividendes à recevoir, comme il est d'usage dans la généralité des compagnies concurrentes.

Il est donc de l'intérêt du commerce et de l'industrie de soutenir les efforts de l'Assurance française de Crédit dont l'objet répond à une nécessité et qui n'a d'autre but que de servir les intérêts de ses sociétaires.

Sur le traitement des plaies et surfaces ulcérées par les savons à base d'oléate de soude

par M. Maurice RENAUD

La Parfumerie moderne a publié, à plusieurs reprises, les études qui ont été faites sur le pouvoir antiseptique des solutions savonneuses, l'étude de M. Maurice Renaud vient donner un supplément d'actualité à cette question, aussi nous nous faisons un devoir de publier son travail.

Le savonnage, en raison des facilités qu'il donne pour éliminer par lessivage les substances les plus diverses, aussi bien celles qui sont à l'état de fines particules que celles qui sont solubles, une pratique dont les applications médiales sont nombreuses. C'est à lui qu'au début de l'aseptie on demandait le nettoyage de la peau des opérés : c'est encore à lui que les chirurgiens ont recours pour débarrasser leurs mains de tout ce qui peut les souiller. C'est dans le même but de nettoyage et pour obtenir un état d'aseptie de la peau qu'on

avait recommandé le nettoyage à la brosse et au savon à l'entour des brûlures.

Dans la pratique médicale courante, le nettoyage au savon permet d'obtenir une propreté bactériologique suffisante pour permettre d'exécuter en toute sécurité un grand nombre d'interventions de pratique courante, et en dehors même des centres chirurgicaux. C'est un point que M. Camescasse a bien mis en évidence dans un travail rempli de faits et d'idées intéressantes et ingénieuses et qui est un ardent plaidoyer en faveur du savonnage dans la chirurgie septique. L'influence des savons sur la septicité des plaies est due à leur propreté physique. Ce sujet a été bien étudié dans un travail de M. Vincent sur le pouvoir cryptotoxique des savons, résumé dans *Union* de janvier, page. 9, (1).

(1) *Union* pharmaceutique N° 3, 72^e vol.

En utilisant la solution d'oléate de soude à 2 %, l'auteur employait cette solution pour arroser les plaies, soit sous forme de compresse, soit sous forme de gelée). M. Renaud a obtenu des résultats excellents dans les inflammations locales les plus diverses : plaies infectées, chancres mous, dermatoses suintantes, etc.

Cette thérapeutique lui a donné des résultats particulièrement heureux dans le traitement des cancers ulcérés.

L'auteur a terminé sa longue communication à la Société médicale des hôpitaux, séance du 17 octobre 1930, par les conclusions suivantes : Mes observations ont confirmé les vues de tous ceux qui ont tour à tour préconisé le traitement des plaies et ulcérations par les savons. Elles m'ont amené à la conclusion que les solutions d'oléates sont à l'heure actuelle les sub-

BROYEUR-TAMISEUR "FORPLEX"

**POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.**

CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

♦♦
STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

♦♦
LES PLUS HAUTES
RÉFÉRENCES

Téléphone :
Auteuil 01-22

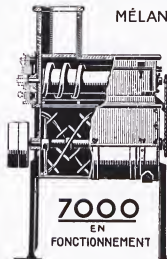
LES ATELIERS RÉUNIS (S^te A^me)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22

AVEZ-VOUS DES POUDRES
à TAMISER, MÉLANGER?



MÉLANGEURS-TAMISEURS

"RAPID"

sans poussière ni bruit
mélange parfait en
quelques minutes
tamisage
en toutes finesses
nettoyage facile

TOUTES TAILLES, TOUTES
MACHINES NORMALES
OU SPÉCIALES

Wm GARDNER & SONS
LTD-ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPECIALISTE

PARIS

10, Rue de Liège



TESSE & C^{IE}

62^{bis}, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

tances les plus maniables et les plus efficaces pour obtenir la désinfection des tissus en surface et lutter contre les phénomènes de toxo-infection auxquels elles peuvent donner lieu.

Pénétrant aisément en raison de leur fluidité extrême, enrobant et isolant toutes les particules, ne faisant subir aux tissus aucune altération fâcheuse, les savons font plus et mieux que la plupart des antiseptiques, dont la zone d'action est toujours limitée par les coagulations et les destructions qu'ils entraînent et qui nuisent aux tissus presque autant qu'aux bactéries.

J'ai pensé qu'il était intéressant de montrer comment les concep-

tions de la physique biologique moderne nous font peu à peu comprendre la valeur de certaines pratiques anciennes et comment elles nous enseignent pourquoi les solutions de savon, en raison de leurs seules propriétés physiques sont des agents si efficaces pour réaliser dans les plaies et ulcérations l'antiseptie de surface.

Les parfumeurs et savonniers ne peuvent qu'enregistrer avec satisfaction cette consécration de la valeur des savons qui, mieux que des instruments de propreté physique sont des moyens de nettoyage parfaits, même vis-à-vis des toxines et des produits d'infection microbiens ou autres.

P. M.

Légion d'Honneur

Nous relevons dans la dernière promotion de la Légion d'honneur, deux noms bien connus et également sympathiques aux parfums.



M. Carémil

Le premier est celui de M. Etienne-Marius CARÉMIL, parfumeur et maire de Grasse depuis quelques mois. Courtois, aimable et discret, M. Carémil n'a dans la cité des parfums que des amis. La preuve de confiance qui lui a

été donnée par ses concitoyens en le nommant maire lui a été, peut-être plus sensible encore que la haute distinction qui lui a été conférée par le Gouvernement de la République.

Ces deux récompenses bien méritées honorent M. Carémil et nous sommes heureux de lui faire nos compliments bien cordiaux.

Le second, dans l'ordre alphabétique, est celui de M. Xavier GIVAUDAN, belle figure de la parfumerie et dont nous regrettons vivement de ne pouvoir donner ici la photographie.

Après avoir dirigé pendant de longues années les firmes Givaudan et Trouillat, et Givaudan et Lavirotte, fabrique de produits pharmaceutiques, M. Xavier Givaudan occupe le même poste commercial dans la première usine de parfums synthétiques européenne, la maison L. Givaudan et Co.

La Rédaction de la *Parfumerie Moderne* qui, depuis vingt-cinq ans entretient avec les frères Givaudan les plus cordiales relations, leur présente à cette occasion ses compliments les plus chaleureux.

La Crise des Citrons en Italie

La production des citrons ou limons, qui est surtout concentrée en Sicile, où il s'en récolte annuellement 4 millions de quintaux, souffre actuellement d'une crise imprévue. Cela tient aux progrès de la chimie, qui font que l'acide citrique, jusqu'à présent tiré des citrons, est produit à l'étranger par des procédés particuliers.

L'exportation italienne du citrate de calcium est descendue de 23.000 quintaux en 1929 à 12.923 en 1930 ; celle de l'acide citrique, de 33.000 quintaux à 18.218.

Toutefois, l'exportation des fruits qui se fait toute l'année, a atteint 2.697.325 quintaux en 1930, contre 2.217.307 en 1928, alors que l'exportation espagnole, qui se fait de décembre à juillet, ne dépasse pas 200.000 quintaux et l'exportation de Syrie, de septembre à novembre, atteint à peine 80.000 quintaux.

Il importe donc d'accroître la consommation intérieure du citron pour parer à la crise des utilisations industrielles.

Etant donné que l'Italie compte 42 millions d'habitants, qu'on y consomme beaucoup de boissons et de sirops, qu'on connaît parfaitement les vertus vraiment extraordinaires du citron pour la santé, les 2 millions de quintaux qui ne sont pas exportés ne devraient pas suffire à la consommation intérieure.

Il y a toute une organisation à créer : cela regarde la Confédération des agriculteurs et des commerçants qui devra chercher à mettre le citron à la portée de tous.

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

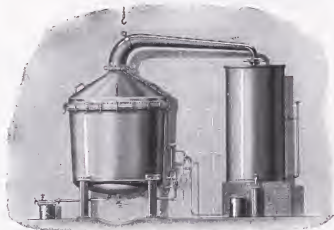
Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes:

Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES
et DISTILLERIES



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

— Installations complètes d'Usines —

CATALOGUE SUR DEMANDE

FILTRE FRANÇAIS "Système Capilléry"

G. DAUDE

Successeur, Constructeur

LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. — Diplôme d'Honneur : Paris 1892
Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 189
Grand Prix : Paris 1923

MODÈLE SPÉCIAL
POUR LA PARFUMERIE

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE de FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE



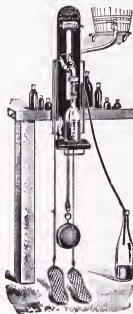
PARFUMS
DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS
Vermouths, Huileries, Glycérines, etc.

GALLAND

PARIS 13^e

125^e Avenue Parmentier - 13 Rue Auguste Barbier.

Téléph. : Roq. { 60-6
 { 21-96



Ce Remplisseur - Doseur

PERMET DE REMPLIR
TOUS LES FLACONS

Les Petits

Les Moyens

Les Grands

Les Clairs
comme les Opacques

Appareil spécial pour flacons d'odeur
Orifice depuis 2^e 1/2

Brochure P envoyée sur demande

Machines automatiques à remplir et à fermer les tubes

Les machines à remplir et à fermer les tubes d'étain sont des machines compliquées et qui donnent parfois quelques ennuis à leurs employeurs. Aussi a-t-on cherché l'automatisme de plus en plus complète de ces machines au moyen de dispositifs donnant une entière sécurité. Les fabricants anglais qui utilisent encore davantage de tubes en étain que les commerçants français ont obtenu des constructeurs, des appareils qui semblent bien être fort près de la perfection.

Les gravures que nous donnons ci-dessous représentent les machines des Etablissements E. Cowles Ltd de Hounslow, Angleterre (1).

La machine n° 1 est entièrement automatique et non semi-automatique, comme d'autres modèles vantés, sa complexité relative en rend difficile une description parfaite, disons cependant que de l'avis même de ceux qui s'en servent quotidiennement, elle est unique dans son genre ; elle peut être adaptée pour le remplissage des boîtes, des pots et même des bouteilles.

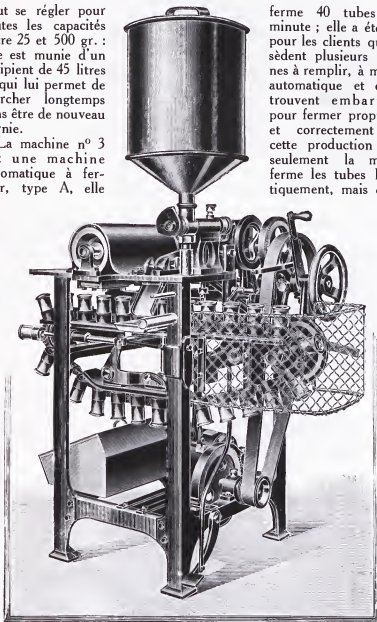
La machine à remplir n° 2 type B est destinée au remplissage des pots, des bouteilles, des tubes en étain ou en verre, elle est munie d'un dispositif automatique coupant les gouttes ou filets de produits visqueux qui se produisent et sont si désagréables dans certaines machines.

La pompe de cette machine a une capacité de 500 grammes et

peut se régler pour toutes les capacités entre 25 et 500 gr. : elle est munie d'un récipient de 45 litres ce qui lui permet de marcher longtemps sans être de nouveau garnie.

La machine n° 3 est une machine automatique à fermer, type A, elle

ferme 40 tubes à la minute ; elle a été créée pour les clients qui possèdent plusieurs machines à remplir, à main ou automatique et qui se trouvent embarrassés pour fermer proprement et correctement toute cette production ; non seulement la machine ferme les tubes hermétiquement, mais chaque



N° 1. Machine automatique à remplir et à fermer les tubes.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AÎNÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XV^e)

ESSENCES et PARFUMS

Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION

Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS

Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS

pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

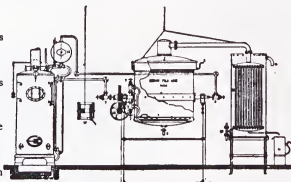
EXTRACTEURS

Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS

Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS

Appareils d'épuisement méthodique par lixivations successives.

RÉCUPÉRATEURS

Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS

dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS

Condenseurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

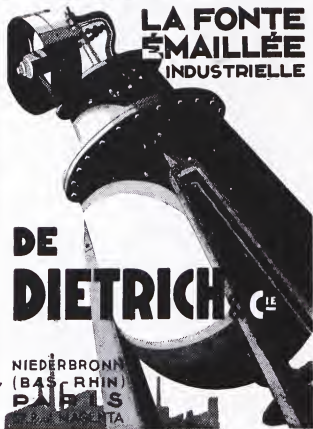
MALAXEURS

Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES

Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,

KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

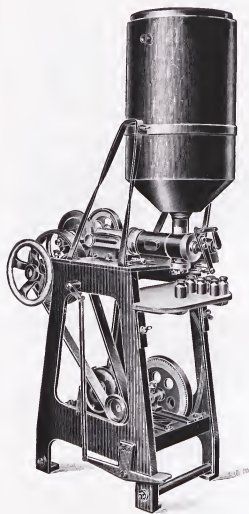
Veuillez demander des numéros spécimens.

fois qu'il est nécessaire, elle enlève le surplus de matière qui se trouve dans les tubes trop pleins et les essuie avant qu'ils ne s'engagent dans l'appareil à fermer, livrant ainsi un tube propre et correct,

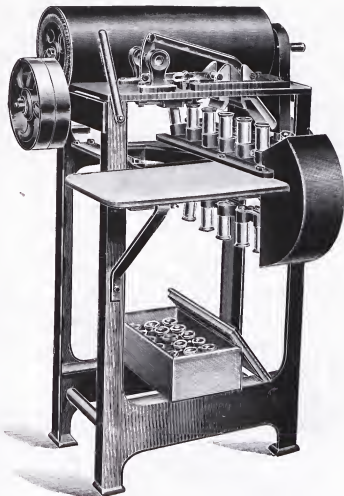
même s'il a été mal rempli par l'ouvrière. Cette machine économise presque 50 % de la main-d'œuvre précédemment utilisée pour le même travail.

Les Etablissements E. Cowles

sont des spécialistes des machines de précisions pour les fabriques de bougies, pour les machines à compri-mer et à envelopper, et leurs appareils sont reconnus impeccables par tous les usagers.



N° 2. Machine à remplir.



N° 3. Machine automatique à fermer.

FICHES TECHNIQUES

DÉTERMINATION DU POURCENTAGE D'ESSENCE ET DE CAMPHRE CONTENU DANS LES FEUILLES DE LAURUS CAMPHORA. — B.-N. RUTOVSKI et I.-V. VINOGRADOVA. — *Trans. Sci. Chem. Pharm. Inst. Moscou*, t. XXII, p. 126, 1930.

Détermination du pourcentage d'essence. — Les feuilles finement

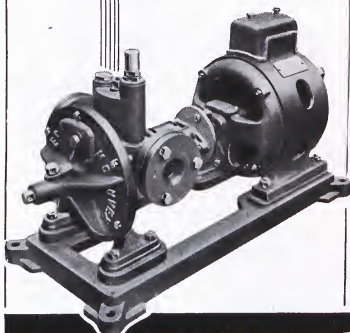
pulvérisées sont entraînées à la vapeur d'eau et le distillat est extrait au moyen d'éther sulfurique. On obtient ainsi le pourcentage d'essence à condition d'éliminer avec soin les dernières traces d'éther.

Détermination du pourcentage de camphre. — Le pourcentage de camphre est déterminé après avoir

mesuré le point de fusion, le point de congélation et le pouvoir rotatoire du produit en utilisant le tableau ci-dessous :

POURCENTAGE DE CAMPHRE	POINT DE FUSION
100	173
90	166
80	158
70	151
60	146
50	139

**Du premier coup,
la bonne solution
à vos problèmes
de pompage:
MOUVEX aspire
sans brassage,
parfums, savon en
pâte, crème de
beauté, comme
l'eau claire.....**



**LA POMPE QUI POMPE TOUT
MOUVEX**

**Demandez renseignements à
A. PETIT, Ing. Hydr., 5, r. du Sahel, Paris.**

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63



**Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide**



MONTANIA

machine entièrement automatique à doser les produits. Elle ouvre, remplit, colle, ferme, range les sachets plats.

Se recommande pour sham-pooing, poudre de riz, sel pour bains, savons en poudre et paillettes, et tout autre produit pulvérulent et granulé.

Elle assure un dosage exact, fournit un travail propre et grâce à son grand rendement et son prix raisonnable, s'amortit la première année. Sa manœuvre simple ne nécessite aucune connaissance technique.

HOELLER Frères

Constructeurs

Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agents dans tous les pays. Représentation pour la France et colonies :

BÉLA-LEVAÏ, 47, Rue Berger, PARIS (1^{er})

Téléphone : Gutenberg 02-35

POINT DE CONGÉLATION	POUVOIR ROTATOIRE
173	+44°2
164	+41°0
158	+36°0
150	+30°0
145	+26°1
135	+17°4

On trouvera dans l'original une table donnant de nombreux résultats numériques obtenus sur différents échantillons.

* *

L'EXTRACTION DES SUBSTANCES ODO-
RIFÈRES CONTENUES DANS LES
FLEURS. — I.-V. VINOGRADOVA. —
Trans. Sci. Chem. Pharm. Inst.
Moscou, t. XXII, p. 130, 1930.

L'éther de pétrole d'un point d'ébullition compris entre 60 et 70° est, d'après l'auteur, le solvant le plus approprié pour l'extraction des principes odoriférants contenus dans les fleurs. Toutefois, les essais faits par l'auteur lui ont montré que, pour chaque type de fleur, il existe un temps bien défini d'extraction. Si ce temps n'est pas atteint, le pourcentage de matières extraites est insuffisant; s'il est dépassé, on risque de contaminer l'essence avec des principes mal odorants.

De même, le temps qu'il a fait le jour où les fleurs ont été récoltées exerce une influence très nette sur l'odeur. La méthode dite par enfleurage a également donné de bons résultats, en particulier avec la tubéreuse.

* *

LE MUSC CHINOIS DANS LE COM-
MERCE DE LA PARFUMERIE. —
B.-T. CHANG. — *Pharm. J.*,
t. CXXIV, p. 626, 1930.

Etude des caractéristiques principales des différentes variétés de musc chinois. Exposé de la préparation de ce musc, des différents produits ajoutés pour la falsification du musc véritable et des possibilités de l'extinction de l'espèce qui fournit le musc dans les régions tropicales de la Chine.

LA COMPOSITION DE L'HUILE ESSEN-
TIELLE CONTENUE DANS LES FRUITS
DE FERULA BADRA-KEMA. — B.-N.
RUTOVSKII et I.-V. VINOGRADOVA. — *Trans. Sci. Chem. Pharm. Inst. Moscou*, N° 22, p. 72, 1930.

On trouve le ferulla badra-kema appartenant à la famille des ombellifères, dans l'Asie centrale. L'essence obtenue par entraînement à la vapeur d'eau des fruits présente les constantes physiques suivantes : d_{25}^{20} : 0,8736 ; n_D^{20} : 1,4765 ; indice d'acide : 1,2 ; indice d'éther : 19,12 ; indice d'éther après acétylation : 31,78. Une partie de cette essence est soluble dans 8,05 parties d'alcool à 90°. En présence de fuchsine et d'acide sulfureux, on n'observe qu'une très légère coloration. L'essence est donc constituée principalement d'hydrocarbures.

Après des distillations répétées sur du sodium, les fractions de l'essence bouillant sous 10 à 13 mm entre 54 et 80° furent distillées à nouveau sur du sodium et on a ainsi pu isoler du β -pinène. Par oxydation avec du permanganate de potassium neutre, on obtient deux acides. L'un de ces acides a été identifié par l'intermédiaire de sa semi-carbazone comme étant l'acide pinonique, l'autre acide est solide, forme un sel de sodium légèrement soluble, possède un point de fusion de 126/127° et semble être de l'acide nopinique.

Il est intéressant de signaler que la fraction bouillant sous 760 mm. à 162/163° est dextrogyre et est formée de d - β -pinène qui n'avait jamais été observée dans une essence naturelle. Comme preuve de l'existence de ce d - β -pinène, les auteurs ont oxydé 700 gr. de la fraction contenant ce produit avec du permanganate de potassium alcalin suivant la méthode de Wallach. Ils sont ainsi pu isoler 30 gr. d'acide nopinique pur fondant à 126,5/127° et ayant un pouvoir rotatoire de +17° dans une solution à 25,42 % dans l'alcool. Par une nouvelle oxydation de cet

acide nopinique au moyen du permanganate de potassium acide, on obtient du nopinone fondant entre 0 et 10° et prenant en masse à -3°, d'un pouvoir rotatoire de -18°16 et donnant un semi-carbazone fondant à 178/198°.

Le camphène semble être absent de l'essence, tandis qu'on a pu isoler du d -limonène. Dans les fractions de l'essence bouillant à température élevée, on a pu isoler environ 3 % d'un alcool ayant les caractéristiques suivantes : d_{20}^{20} : 0,9801 ; n_D^{20} : +1°2 ; n_D^{20} : 1,4935. L'oxydation de cet alcool avec l'anhydride chromique montre l'absence de groupes alcooliques primaires. On a enfin constaté la présence de cétones (environ 1 %) dans les fractions de l'essence bouillant sous 10 à 13 mm. entre 98 et 115°.

* *

RECHERCHES SUR L'HUILE ESSEN-
TIELLE DE LASERPITUM HISPIDI-
UM M.B. — B.-N. RUTOVSKII
et N.-N. MAKAROVA-ZEMLYANS-
KA. — *Trans. Sci. Chem. Pharm. Inst. Moscou*, t. XXII, p. 85, 1930.

L'essence que l'on obtient en partant des fruits contient une proportion élevée d'alcool, par contre l'essence obtenue des fleurs ne renferme qu'un faible pourcentage d'alcool. Voici les limites entre lesquelles varient les constantes physiques de six échantillons différents provenant de cette plante.

Rendement : 0,18 à 0,77 % ; d_{20}^{20} : 0,8442 à 0,8781 ; n_D^{20} : +17°05 à -3°8 ; n_D^{20} : 1,4682 à 1,4786 ; indice d'acide : 0,92 à 5,27 ; indice d'éther : 18,66 à 142,16 ; indice d'éther après acétylation : 17,14 à 151,8 ; pourcentage d'alcool libre : 2,43 à 9,28 % ; pourcentage d'alcool combiné : 5,13 à 39,12.

On a pu identifier dans cette essence le géraniol, en particulier les essences extraites des fruits contiennent de 40 à 42 % de ce constituant.

Compagnie Générale de Radiologie

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 21.000.000 DE FRs

Matériel GAIFFE-GALLOT & PILON

34, Boulevard de Vaugirard, PARIS (15^e Arr^e)
25, Quai Tilsitt, LYON



POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

3 MODÈLES

Pompe type A-1 — Pression 1/50 de mm. de mercure
— B — 1/10.000
— C — Les plus basses pressions.

NOTICES et DEVIS FRANCO SUR DEMANDE

DISTILLO

APPAREIL ÉLECTRO-OSMOTIQUE
EAU DISTILLÉE...SANS ALAMBIC!
— A 2 CENTIMES LE LITRE —

E^{TS} PHILLIPS & PAIN .41, AVENUE DE FRIEDLAND. PARIS.8^e

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification

des
Essences
APPAREILS POUR
LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



pour
Parfumeurs
Chimistes

P. DÉRIVEAU
10412 RUE POPINCOURT
PARIS

M.C. SEINE N° 72.435

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité
en Hongrie pour faire connaître toutes matières pre-
mières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tirer de publicité } Une page 1.200 francs
Demi-page 750 —
Quart de page 350 —
Huitième de page 200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL
Rédaction et Administration : "AZ ILLATSZERÉSZ"
70, Rákóczi-ut. Budapest, VII (Hongrie)

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS



PLISSÉ

La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.

PLAT



FILTRES
PRAT-DUMAS[®]
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

Fabrication
Française
de
PAPIERS DORÉS
ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marno

Étiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER
151, Rue du Temple, PARIS (3^e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

BREVETS

I. — MATIÈRES PREMIÈRES ET NOUVEAUX PRODUITS FABRIQUÉS.

B. F. 682.546. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE SAVONS RENFERMANT DES SOLVANTS DE CORPS GRAS. — S. ZIMMERMANN, 1^{er} octobre 1929.

La saponification des corps gras neutres est opérée de telle sorte que, en sus des sels acides des corps gras neutres, se produisent aussi des sels acides d'acides gras : la dissolution dans la masse du savon du solvant pouvant s'opérer en même temps que la saponification ou dans des phases différentes.

* *

B. F. 682.717. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE PARFUMS. — I. G. Farbenindustrie A. G., 3 octobre 1929.

Les acétals cycliques inconnus jusqu'à présent, formés au moyen d'alcools bivalents et d'aldéhydes araliphatiques, se distinguant par un caractère odorant généralement très fort, persistant et très agréable.

A la température ordinaire, ces acétals sont des composés incolores liquides, en partie un peu consistants. Exemples de préparation de divers acétals.

* *

B. F. 683.752. — POUDRE DENTIFRICE. — M. OGAWA, 22 octobre 1929.

Cette poudre est formée par un mélange de zoolithe pulvérisée et d'autres produits convenables tels qu'on en emploie généralement pour les compositions dentifrices. Les propriétés remarquables de cette poudre sont dues à ce que les dépôts de sels calciques à la base des dents sont évités et à ce que

l'ammoniaque produite dans la bouche est absorbée par suite du remplacement par les atomes de Na contenus dans la zoolithe du Ca et de NH⁴ dans leurs sels.

* *

B. An. 327.705. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ÉTHERS ÉTHERS-SELS. — O.-Y. IMRAY, 29 décembre 1928.

Les éthers sels monoaryl ou monoaralkyl-éthers des alcools dihydriques sont préparés en étherifiant les groupes hydroxyles libres de ces éthers avec des agents d'acétylation, le groupe aryl de ceux-ci contenant au moins trois atomes de C. Exemples de préparation de produits pouvant être employés comme parfums.

* *

B. An. 327.990. — PROCÉDÉ DE DÉCOLORATION DE L'HUILE DE PALME. — COOPÉRATIVE WHOLESALE STY, LTD, 14 décembre 1928.

L'huile de palme est décolorée avec élimination des acides gras par chauffage à environ 250° avec exclusion de l'air jusqu'à ce qu'elle puisse être ensuite saponifiée sans changement de coloration.

Par exemple on la chauffe à 250° pendant une heure ou à 300° pendant dix minutes dans le vide et elle est ensuite saponifiée.

* *

B. An. 328.083. — FABRICATION DU 1-3 BUTYLÈNE GLYCOL. — I. G. Farbenindustrie A. G., 9 mars 1929.

Le 1-3 butylène glycol est obtenu en hydrogénant l'alcool en présence d'un catalyseur formé de cuivre avec ou sans addition d'au-

tres catalyseurs, tels que Ni Co, ou métaux précieux.

Le catalyseur peut être déposé sur des supports tels que silica-gel ou alumine, et peut être préparé par réduction du silicate de cuivre.

* *

B. An. 328.097. — AGENTS DÉTERGENTS. — HENKEL & C^o, 23 mars 1929.

Des produits pour le lavage peuvent être obtenus sous une forme facilement soluble dans l'eau, en atomisant des solutions aqueuses de phosphates alcalins basiques et des silicates solubles dans l'eau, tandis que la soude calcinée pulvérisée est ajoutée dans la zone d'atomisation.

* *

B. An. 328.111. — PRÉPARATIONS DE TOILETTE. — J. RISLER, 13 avril 1929.

Préparation de crèmes, savons ou poudres de riz pour la protection de la peau contre la lumière ultra-violette, formée des ingrédients habituels auxquels on ajoute du sulfure de cadmium. Par exemple, une crème ayant une phosphorescence rouge est formée de 66 gr. de glycérine neutre à 30 %, 16 gr. d'acide stéarique purifié, 6 gr. d'une solution d'ammoniaque, 8 gr. d'eau distillée et 4 gr. de sulfure de Ca phosphorescent. On peut ajouter à ce produit des parfums et des substances radioactives.

* *

B. An. 328.544. — PROCÉDÉ DE BLANCHIMENT DES HUILES ET DES SAVONS. — J.-L. MELLERSH, 3 octobre 1928.

Les huiles et les savons sont blanchis par l'action d'un mélange

Shampooings Granulés

SNO

**FORMULE SPÉCIALE
INIMITABLE**

Fabriqués à la

CAMOMILLE pour cheveux **BLONDS**
QUINQUINA ou **HENNÉ** pour cheveux **BRUNS**

Goudron de CADE pour cheveux **GRAS**

Goudron de Pin pour cheveux **SECS**

Œufs pour cheveux **CASSANTS**

FEUILLES D'ORTIES contre la chute des cheveux
et **Shampooing BLEU** spécial pour cheveux **BLANCS**

Tous composés d'**extraits végétaux**, nos shampooings, véritable **infusion** de plantes **aromatiques**, constituent le meilleur antiseptique du cuir chevelu, en même temps qu'ils assurent aux cheveux :

Brillant, Souplesse et Jeunesse.

AVIS. — Demandez-nous notre tarif et des spécimens de fabrication de nos **Shampooings Granulés**.

ETABLISSEMENTS SNO

Villeurbanne - lez - Lyon

Compte Chèques Postaux : LYON 263-68

Si vous désirez entrer en relations commerciales avec les commerçants vendant en gros et en détail les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe officiel de cette branche

MODERNÍ
KOSMETIKA
A
PARFUMERIE

PRAGUE (VII)

6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les producteurs des savons, soude, bougies, parfums, produits de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel de l'Union de cette industrie

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

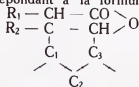
Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

de peroxydes organiques et inorganiques, les uns servant à activer les autres : peroxydes de l'acide crotonique, valérique, cinnamique.

**

B. Am. 1.759.111. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DE COMPOSÉS CÉTONIQUES-CYCLIQUES. — H. GREUSE, 5 juillet 1927.

Mode de préparation de produits répondant à la formule générale :



dans laquelle R_1 et R_2 représentent des substituants du groupe comprenant un atome de H et un halogène et C_1 , C_2 et C_3 les atomes de carbone ayant la qualité d'un noyau aromatique.

**

B. Am. 1.763.451. — PROCÉDÉ DE TRAITEMENT DE LA GLYCÉRINE. — H. WEBER ET F. NIEMEYER, 26 janvier 1926.

Ce procédé de traitement de la glycérine consiste à la chauffer pendant deux à six heures à environ 220 à 240° C. en présence de silicates alcalins.

**

B. Am. 1.765.318. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE L'ACIDE ACÉTIQUE. — R.-H. VAN SCHAAK, 9 février 1928.

On fait réagir de l'acide sulfurique sur de l'acétate de calcium en présence d'eau entre 80 et 150° et on sépare le sulfate de calcium formé par filtration.

**

B. Am. 1.764.022. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DES ÉTHERS-SELS DE L'ACIDE PHTALIQUE. — A.-O. JAEGER, 19 mai 1928.

On obtient un mélange de phtalates d'amyle en étherifiant le « pentasol » avec de l'acide phtalique brut.

II. — ARTICLES POUR PARFUMEURS.

B. F. — PERFECTIONNEMENTS AP-PORTÉS AUX BOÎTES A POUDRE DE RIZ. — A. KANTOR. — 26 septembre 1929.

La poudre est amenée sur la surface supérieure d'un tamis de distribution par la manœuvre d'un bouton de pression et le rappel par ressort du dit tamis qui est ainsi actionné par une seule main, suivant des mouvements alternatifs rectilignes.

**

B. F. 682.477. — ETUI DE MONTRE FORMANT BATON DE ROUGE. — SCHWOB FRÈRES & C°, 30 septembre 1929.

**

B. F. 682.918. — BOÎTE A POUDRE DE RIZ A FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE FORMANT ÉGALEMENT TROUSSE DE MAQUILLAGE. — A.-A. FAURE, 8 octobre 1929.

Dans le boîtier est constitué une chambre à poudre verticale comportant un fond mobile, comprimant la poudre contre un plateau ou disque perforé. Le déplacement du fond mobile qui porte un panneau nervuré oblige la poudre à passer au travers les ouvertures du disque perforé.

Dans le fond du couvercle sont, en outre, disposés et recouverts par la glace un bâton de rouge pour lèvres et un comprimé de poudre de couleur.

**

B. F. 683.020. — BOÎTE A POUDRE. — A.-G. LANGLOIS, 22 janvier 1929.

La poudre est contenue dans un tiroir qui, en position de fermeture, est recouvert par une paroi qui l'isole complètement de la glace de la boîte et empêche cette poudre de salir celle-ci.

B. F. 683.437. — DISTRIBUTEUR DE POUDRE A MOUVEMENTS AUTOMATIQUES. — P. BAQUAY, 17 octobre 1929.

Distributeur de poudre à mouvements automatiques comportant un boîtier à couvercle articulé avec un organe de fermeture et, dans ce boîtier, un tamis fixe porte-houppe sous lequel est disposé, mobile, une cuvette à poudre.

**

B. F. 683.509. — PULVÉRISATEUR. — B. GAMARNIK, 18 octobre 1929.

Pulvérisateur essentiellement caractérisé en ce qu'il comporte, logé dans un étui approprié, un réservoir contenant le produit à pulvériser, la projection de ce produit étant obtenue par pression sur la partie centrale de l'une des parois latérales du dit réservoir, ou des deux parois par l'intermédiaire d'un ou de deux poussoirs traversant l'étui extérieur.

**

B. F. 683.458. — ETUI PORTE-FARD. — ET. RISLER, 17 octobre 1929.

Etui caractérisé par un dispositif permettant lorsqu'on ouvre le couvercle en le déplaçant latéralement de faire sortir le bâton de fard à l'extérieur du dit étui et de faire rentrer ce bâton lorsqu'on ramène le couvercle dans sa position de fermeture.

**

B. F. 683.554. — DISPOSITIF DE BOÎTE A COUVERCLE MOBILE ET MÉCANISME D'ENCLANCHEMENT A POUSSOIR, PARTICULIÈREMENT APPLICABLE COMME BOÎTE A POUDRE. — H.-L. VERGER ET G.-A. VERGER, 19 octobre 1929.

**

B. An. 328.712. — APPAREIL POUR LA DISTRIBUTION DE QUANTITÉS MESURÉES DE PRODUITS VISQUEUX OU GRANULEUX. — J. MORTON, 16 février 1929.

REVUE DE LA SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un in-
térêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet

EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17°)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.

PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25**

— R. C. Seine 360.235

— **C. C. P. Paris 943.67**

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD

JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHACUN NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR
CES INDUSTRIES ET POUR TOUTS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU
COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS
ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX
ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également
un exemplaire gratuit de
l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL
Year Book and Diary"

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS **ANTOINE CHIRIS**

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS**, 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8°)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales	{	Le Vignal (A.-M.)	{	Domaines et Usines	{	Puberclair (A.-M.)
		L'Abadie (A.-M.)				La Roque-Esclapon Barrême

Succursale à **MARSEILLE**, 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).
Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).
COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.
INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).
SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli) (Iles Comores).
Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK) (Algérie).
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5^e et 6^e Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93



GENÈVE - SUISSE

SOCIÉTÉ ANONYME

M. NAEF & C^{IE}
PARFUMS ARTIFICIELS
ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS : M. CHEVRON
 11, Rue Vezelay (VIII)

A LONDRES : MM. S. SAMUELSON & C^o A NEW-YORK : MM. UNGERER & C^o
 27, Mincing Lane . LONDON E.C.3. 13, 15 West 20 th. Street. NEW-YORK U.S.A

FLORIZIA

Persistant et stable, rappelle
 la Camomille,
 le Sureau,
 la Pomme Calville.

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON

Place Croix-Luizet

PARIS

10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
 JASMIN DE PROVENCE B.
 JASMIN DE PROVENCE C.
 JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle
 autre essence ne donne, avec une fidélité
 aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs
 de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
 ALDÉHYDE C. 9
 ALDÉHYDE C. 10
 ALDÉHYDE C. 11
 ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces
 d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empy-
 reumatiques.

Leur qualité est supérieure.

M E R I S I A

GARDENIA D. F.
 TUBEREUSE D. F.

ŒILLET F. R.
 CASSIE ANTHOSIA

LILAS F. R.
 ENCENS D'ARABIE



MAISON FONDÉE en 1854
 Registre du Commerce : Grasse n° 1901

MATIÈRES PREMIÈRES

pour

PARFUMERIE ET SAVONNERIE

PAYAN & BERTRAND

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de francs

*Tous les produits à
 l'Oranger et à la Rose de Mai
 de la nouvelle récolte.*

USINES et BUREAUX
 à GRASSE (A.-M.)



EXASTHÈNE

Le lancement d'**EXASTHÈNE** marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'**EXASTHÈNE** trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'**EXASTHÈNE** remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

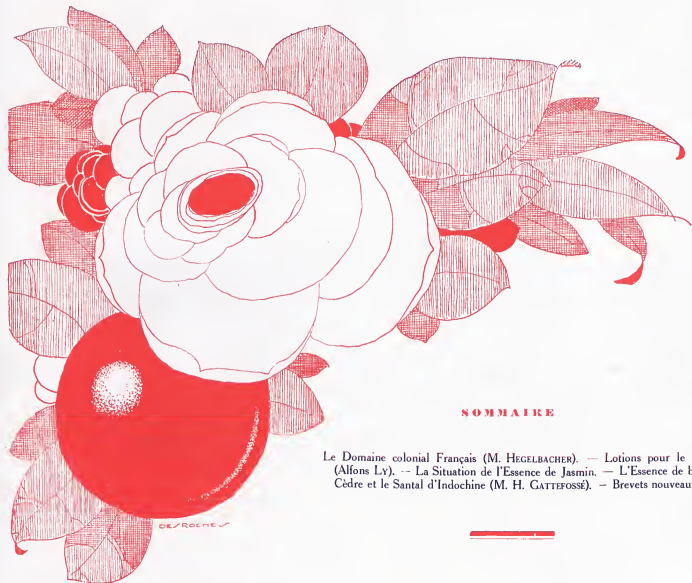
Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très limité dans le choix de ces derniers. L'**EXASTHÈNE**, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Etab. **POLAK & SCHWARZ**
 BOIS-COLOMBES (Seine)

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

Le Domaine colonial Français (M. HEGELBACHER). — Lotions pour le Visage (Alfons Ly). — La Situation de l'Essence de Jasmin. — L'Essence de bois de Cèdre et le Santal d'Indochine (M. H. GATTEFOSSÉ). — Brevets nouveaux.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS

Téléphone . Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. : autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

Parfum exquis. — Importation directe

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

Distribution directe aux prix des Fabricants

ESSENCE D'ORANGE DOUCE DE L'AFRIQUE DU SUD

Article nouveau, pressé à la main

Rendement d'Essence Déterpénée égal à l'Essence pure de Sicile -:- Seule vente



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences
Synthétiques pour Parfumerie
et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies

G. DUTFOY

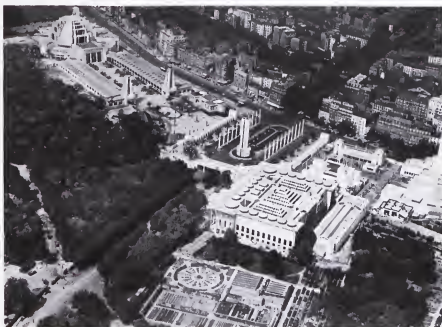
109, B^e Exelmans, PARIS (XVI^e)

Jusquin 23-37



la parfumerie moderne

Le Domaine Colonial Français



Vue aérienne de l'Exposition Coloniale.

Photo Albert.

L'Exposition coloniale, dont le succès a été immense, a donné à tous des précisions sur l'étendue de notre domaine colonial, sur ses richesses et sur son importance.

D'une façon générale, le public s'est familiarisé avec nos dépendances et son esprit a été pénétré de l'idée que la France et ses colonies représentaient une très grande

puissance dans le monde. Pour les hommes d'affaires, commerçants et industriels, leur attention a été appelée sur le parti que la France pouvait tirer de son domaine, aussi bien pour y trouver des matières premières, que pour y envoyer des articles de sa fabrication. Et le développement qu'il a fallu donner à la section métropolitaine où se

trouvait rassemblé tout ce que la France peut envoyer à ses dépendances, a prouvé tout l'intérêt que l'on portait à ces derniers dans nos milieux commerciaux.

La lutte entre les nations se transporte de plus en plus sur le terrain économique et s'il faut espérer et souhaiter que des guerres, comme celle que nous avons vue,

StaffAllenS

ESSENCES de MENTHE

pour tous emplois

CONFISERIE
DENTIFRICES
LIQUEURS
PRODUITS PHARMACEUTIQUES
PASTILLES

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1833
LONDRES, ANGLETERRE

*Demandez prix
et échantillons
à notre*



Agent Général Dépositaire pour la France :

RENÉ FORESTEAU

Adresse Télégraphique :
FORESTIAU-PARIS-116
R. C. PARIS 56-340

ETABLI EN 1904

Téléphone :
Gutenberg 57-60
Ch. Post. 352-27

7, RUE DE TRACY, PARIS (2^E)

avec leur triste cortège de morts et de désolation, deviennent de plus en plus rares et même disparaissent, on peut, au contraire, envisager que la bataille économique se fera de plus en plus âpre partout.

Elle se présente d'ailleurs aujourd'hui sous les aspects les plus difficiles pour les exportations des divers pays. Cette situation risque de s'aggraver encore en raison du développement futur de pays actuellement encore peu peuplés et dont la production est encore à ses débuts ; c'est le cas, par exemple, des nations de l'Amérique du Sud qui semblent entrer dans une voie qui retient particulièrement l'attention.

Dans ces conditions, on peut se demander ce que deviendront les échanges des produits à travers le monde, dans un avenir très rapproché. Quelle sera la situation de tant de pays, d'une surface relativement limitée et qui sont obligés de compter surtout sur les relations avec l'extérieur.

Ceux, au contraire, qui ont acquis, dans le passé, et grâce à la clairvoyance de quelques-uns, de vastes territoires sur le globe où peu d'espaces sont aujourd'hui disponibles, seront dans une situation très favorable pour l'écoulement de leurs produits et pour leur approvisionnement en matières premières.

La France figure parmi ces derniers pays, cependant il ne suffit pas de constater que la France a un domaine colonial très étendu ; il faut encore que celui-ci soit mis en valeur et c'est là un travail de

longue haleine. Il faut que nos colonies soient dotées de l'outillage économique indispensable, aménagement des ports, construction de routes et de voies ferrées, etc., sans lesquels toute exploitation devient impossible. Les emprunts coloniaux, qui ont été autorisés il y a quelque temps, permettront le

colonies, leur permettront aussi d'acheter davantage à la métropole qui pourra ainsi écouler de ce côté une plus grande quantité de produits. Comme on le voit, le marché colonial, au point de vue de nos exportations, ne peut, semble-t-il, s'ouvrir à nous que progressivement.

L'exposition coloniale est venue à son heure, constituant un admirable résumé des possibilités peut-on dire de nos colonies et c'est un centre d'études remarquable où l'on peut obtenir toute la documentation nécessaire sur un grand nombre de sujets.

En ce qui concerne notre revue, nous croyons utile de retenir des enseignements que nous a donnés l'Exposition coloniale, deux points importants : une notion précise sur l'étendue de notre domaine colonial et, en second lieu, des indications sur l'intérêt que présente ce vaste domaine pour les produits dont nous nous occupons ici, afin de nous rendre compte de ce dernier point, nous avons pensé que le mieux était d'examiner nos relations commerciales avec nos colonies relativement à ces produits et de déterminer quelle place tiennent ces relations dans nos échanges totaux pour les mêmes produits avec le monde entier.

LE DOMAINE COLONIAL FRANÇAIS.

La France, avec ses colonies, constitue la troisième puissance du monde en surface et la cinquième puissance en population.

La surface de notre domaine colonial est de 12.150.000 kilomètres



Photo Melcy.

M. le Maréchal LYAUTEY
Commissaire général de l'Exposition Coloniale
Internationale de Paris.

commencement de cette œuvre dont le développement entraînera une augmentation de la production de nos colonies qui pourront alors nous envoyer en plus grande quantité certains produits que nous achetons à l'étranger. Les gains d'argent que feront de la sorte nos

Nouveaux éthers intéressants

par leur haute valeur olfactive :

PROPIONATES

de LINALYLE pour Bergamote,
Lavande, Sauge sclérée, Muguet.

de BENZYLE pour Jasmin type
Philadelphus coronarius, Coryl-
opsis, Lilas, Rose.

de CITRONELLYLE pour com-
positions fruitées.

ISOBUTYRATES

de LINALYLE pour Lavande,
odeurs originales de fleurs.

de BENZYLE pour Cassie, Géra-
nium, Jasmin, Muguet, Pélagor-
nium, Rose.

de TERPENYLE recommandé
pour la savonnerie au lieu
d'Acétate de linalyle.

Plus fruités et résistant mieux aux alcalis que les acétates correspondants, ces produits sont aussi appréciés en savonnerie que pour la préparation des Eaux de Cologne et Parfums fantaisie de note moderne.

**USINES DE L'ALLONDON S. A.
LA PLAINE-GENÈVE**

la Parfumerie Moderne

carrés environ (sans compter la superficie des Etats du Levant sous mandat français qui sont dans des conditions spéciales par rapport à la Métropole). La France a une superficie de 551.000 kilomètres carrés. On estime à 145.000.000 de kilomètres carrés la superficie des terres émergées du globe. Et les pourcentages de ces terres qu'occupent les puissances du monde plus étendues sont les suivantes :

Grande-Bretagne et dépendances : 24,1 % des terres du globe ; U.R.S.S. 15,1 % des terres du globe ; France et dépendances : 8,75 % des terres du globe ; Chine : 7,5 % des terres du globe ; Brésil : 5,74 % des terres du globe ; Etats-Unis : 5,3 % des terres du globe.

La population de la France et de son domaine colonial est de 100 millions d'habitants. On évalue la population du globe à 1.800.000 d'habitants. Les puissances dont le nombre d'habitants est le plus élevé sont :

Grande-Bretagne et colonies : 450 millions soit 25 % du total de la population du globe ; Chine et colonies : 450 millions, soit 25 % du total de la population du globe ; U.R.S.S. et colonies : 162 millions, soit 9 % du total de la population du globe ; Etats-Unis et colonies : 126 millions, soit 7 % du total de la population du globe ; France et colonies : 100 millions, soit 5,5 % du total de la population du globe.

Ces cinq puissances renferment ensemble : 71 % de la population totale du globe.

Le domaine colonial français est surtout constitué en surface par nos immenses dépendances d'Afrique.

92,21 % de la surface totale de notre domaine colonial (Levant exclus), est représentée par nos dépendances africaines. L'Asie en renferme 5,87 %, l'Amérique 1,59 pour cent, l'Océanie 0,33 %.

Pavillon de la Syrie-Liban,
de l'A.O.F. et Temple d'Angkor-Wat.
Photo Albert.



Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN

Téléphone :
138 et 76 part.

BOURGOIN (Isère)

Télégrammes :
Chimiques
Bourgoin

**MENTHOLS d'ESSENCES
NATURELLES CODEX
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.**

**MENTHOLS "DAUPHIN"
EXTRA et LIQUIDE**

HYDROXYCITRONELLAL 99/100%.

MUGUÈNE

Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES

Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

**La plus importante production mondiale
en**

**GÉRANIOLS, Savons, Techniques,
Extra, 100%.**

**CITRONELLOL droit 99/100%, Extra
et leurs ÉTHERS**

CITRONELLOL GAUCHE 99/100%.

RHODINOLS

**LINALOLS de SHIU et de
BOIS DE ROSE**

**ACÉTATES de LINALYLE
93/94, 97/98, 99/100%.**

DAUFIXIOL

Alcool sesquiterpénique, fixateur remarquable
pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

**ACÉTATE de TERPENYLE
99/100% d'odeur remarquable.**

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16

Téléphone : Louvre 69-28

Resedal

Nouveau produit synthétique
d'odeur caractéristique tout à
fait nouvelle. Puissant, âpre,
incolore. Stable vis-à-vis de la
lumière, des alcalis et de l'air.
Base intéressante pour créa-
tions modernes et florales.

Fabrique de Produits Chimiques

FLORA - Dubendorf-Zurich

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie
de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

**Matières Premières
pour la Parfumerie**

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures

ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès

FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succ^r

Télégrammes :
Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

la Parfumerie Moderne

En Afrique, la France a comme dépendances :

L'Afrique du Nord composée de l'Algérie, avec ses territoires du nord et ses territoires du sud, couvrant au total 2.146.552 kilomètres carrés, et des protectorats de la Tunisie et du Maroc occupant 125.180 et 500.000 kilomètres carrés.

2^o L'Afrique occidentale française d'une superficie de 4.800.000 kilomètres carrés et composée des colonies suivantes : Sénégal, Mauritanie, Soudan français, Haute-Volta, Guinée française, Côte d'Ivoire, Dahomey, Niger.

3^o L'Afrique équatoriale française avec 2.400.000 kilomètres carrés et formée par les colonies : Gabon, Moyen-Congo, Oubangui-Chari, Tchad.

4^o Les pays sous mandats français : Togo, 54.300 kilomètres carrés et Cameroun, 431.320 kilomètres carrés.

Toutes les dépendances que nous venons de citer ne forment qu'un seul bloc.

La France possède, en outre, en Afrique :

5^o Sur le Golfe d'Aden : la Côte française des Somalis, 22.000 kilomètres carrés, importante région de transit avec l'Abyssinie, puis dans l'Océan Indien :

6^o La Réunion, 2.500 kilomètres carrés et Madagascar qui, avec ses dépendances, atteint une superficie de 610.000 kilomètres dont 590.000 pour l'île de Madagascar elle-même.

En Asie, notre domaine est composé des parties suivantes :

1^o L'Indochine, réunion de la Cochinchine, de l'Annam, du Tonkin, du Cambodge, du Laos, le tout ayant une superficie totale de 710.000 kilomètres carrés, auxquels on ajoute le territoire de

Pavillon des Pays-Bas,
de la Côte des Somalis
et Fontaine du Totem.

Photo Albert.



"SYNTHÉFLORAL"

Usine et Bureaux à VALLAURIS (A.-M.) France

Représentant : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-s/-SEINE - Tél. Wagram 96-99

MATIÈRES PREMIÈRES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE PARFUMS SYNTHÉTIQUES

Aldéhydes, Rhodinols, Citronellols, Acétate de Linalyle, Bergamote II, Lavande II, Néo-Jasmin II

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

Civette pâte artificielle

Même odeur et apparence que le produit naturel

Son utilité est reconnue après un seul essai

Le kilo : 500 francs

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85

ESSENCE de SANTAL d'AUSTRALIE (Codex)

(Santalum Spicatum), Garantie Pure.

Distillée par PLAIMAR Ltd, PERTH (Australie Occ.)

Essence reconnue pour ses qualités thérapeutiques.

Le fixateur à l'arôme doux et agréable.

LIMITES DE L'ANALYSE

Densité à + 15°	0.968 à 0.972	} Codex français
Alcools (en Santalol)	90% à 95%	
Solubilité	1 dans 3 à 6 vol.	
Déviation polarimétrique	- 3° à - 5°	
Déviation polarimétrique p ^r la qualité "Standard"	- 8°	
"Spéciale"	- 15°	

"PLAIMAR": Otto de Boronia - Araucaria - Eucalyptus - etc.

Pour renseignements, s'adresser aux Agents Généraux :

Etabl. PLAISTOWE, 11 bis, rue Volney, Paris (2^e). - MAXWELL, PLAISTOWE & C^o Ltd,
22A College Hill, Londres E. C. 4. Huiles essentielles, Matières premières, Produits chimiques

YLANG-YLANG

Pour acheter vos essences d'Ylang-Ylang aux meilleures conditions de *Qualités*, de *Frachteur* et de *Prix*, adressez-vous à **Charles de LASTELLE**, Nossi-Bé, Madagascar, qui est à même de vous offrir à toutes les densités et qualités désirées, car il les choisit directement chez le Distillateur et l'emballage est fait chez lui.

Références bancaires : à Nossi-Bé, Comptoir National d'Escompte de Paris, Banque de Madagascar, Crédit Foncier de Madagascar.

Codes LUGAGNE 1923 & 29

Adresse télégraphique
CHARLASTEL NOSSIBÉ

Kouang-Tcheou-Wan en Chine, que nous avons loué à ce pays pour 99 ans.

2° Les Etablissements français de l'Inde : 288.000 kilomètres carrés, constitués par cinq établissements principaux séparés les uns des

Gouvernement de Lattaquieh, la République libanaise, le Gouvernement du Djebel-Druze.)

En Amérique nos possessions sont :
1° Les îles Saint-Pierre et Miquelon, d'une surface de 242 kilomètres carrés.

glais des Nouvelles Hébrides : 15.000 kilomètres carrés.

3° Les Etablissements français de l'Océanie : 4.000 kilomètres carrés.

4° Le petit îlot de Clipperton, 6 kilomètres carrés, sur la même la-



Le Pavillon de la Métropole à l'Exposition Coloniale.

THOIRY F. ENRI B. ANUEL.

autres et diverses petites enclaves isolées ; les établissements principaux étant : Pondichéry, Chandernagor, Yanaon, Karikal, Mahé.

3° Le territoire de Cheikh-Saïd, d'une superficie de 1.622 kilomètres carrés, situé sur le détroit de Babel-Mandeb, à l'entrée de la mer Rouge, sur lequel nous avons des droits depuis 1868, mais que nous n'avons jamais occupé.

(Ajoutons que les Etats du Levant sous mandat français ont une superficie de 150.000 kilomètres carrés, répartis entre la Syrie, le

2° La Guadeloupe et ses dépendances d'une superficie de 1.780 kilomètres carrés.

3° La Martinique : 987 kilomètres carrés.

4° La Guyane française, d'une étendue de 190.000 kilomètres carrés.

En Océanie, nos dépendances se composent des parties suivantes :

1° Nouvelle-Calédonie et ses dépendances : 20.000 kilomètres carrés.

2° Le Condominium franco-am-

titude que Panama dont il est distant de 3.500 kilomètres.

Ajoutons, pour être complets, que 14 hectares de l'île Sainte-Hélène sont terre française depuis le 7 mai 1858 ; ils renferment le plateau de Longwood avec la demeure où mourut Napoléon I^{er}, et son tombeau.

LES ÉCHANGES D'ESSENCES (HUILES VOLATILES), ESPÈCES MÉDICINALES, PARFUMERIES ET SAVONS ENTRE LA FRANCE ET SES COLONIES

Le dernier tableau général des douanes, relatif à l'année 1929,

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S. W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



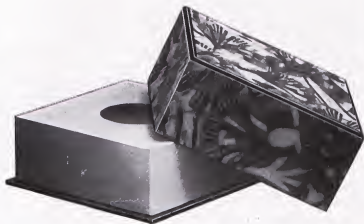
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

la Parfumerie Moderne

nous donnera des indications sur ces échanges ; nous donnerons les totaux des importations ou exportations concernant la France en indiquant la part qui revient aux colonies avec indication de celles qui ont fourni ou reçu les produits visés.

Remarquons que les divers documents officiels concernant nos colonies sont très difficilement comparables entre eux, le mot colonies ne signifiant pas la même chose dans ces divers documents.

Dans le *Journal officiel*, par exemple, le terme « colonies » désigne tout notre domaine colonial y compris les Etats du Levant sur lesquels notre mandat est assez spécial et nous donne une sorte de rôle de conseiller.

Dans les publications du Ministère des Colonies, on donne le nom de « colonies » aux colonies proprement dites, gérées par ce ministère et qui comprennent tout notre domaine colonial sans l'Algérie, la Tunisie et le Maroc sans la Syrie ; le Cameroun et le Togo y sont donc compris. L'on peut noter, en passant, pour être complet, que l'Indochine, qui est comprise dans nos colonies proprement dites, se compose, en réalité, de trois protectorats : Cambodge, Annam, Tonkin, d'une colonie directe : Cochinchine, enfin du Laos qui est une colonie directe quoique, cependant, il y ait un roi à Louang-Prabang, qui est une très petite partie du Laos, et ce roi est sous notre protectorat.

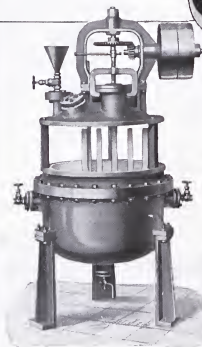
L'Algérie dépend du Ministère de l'Intérieur ; la Tunisie et le Maroc dépendent du Ministère des Affaires étrangères, comme les Etats du Levant.

Dans tout ce qui suit la base de notre étude est le tableau général des douanes qui, dans sa rubrique intitulée « Colonies et pays de

Place d'honneur de l'Exposition,
Avenue de l'A. E. F.,
Pavillon de l'Algérie et
de l'Afrique Equatoriale Française.
Photo Albert.



Appareils Fonte Émaillée



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° 46.812

DÉPÔT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Out. 12-90

la Parfumerie Moderne

protectorat », désigne tout notre domaine colonial, exception faite des pays à mandat, c'est-à-dire du Cameroun, du Togo et des Etats du Levant ; c'est comme on le voit une façon encore différente de grouper nos dépendances.

Ici le Cameroun, le Togo et les Etats du Levant sont englobés dans les pays étrangers ; chaque fois que nous le pourrons, nous les extrairons de la rubrique pays étrangers ; mais il arrivera que ces pays à mandat ne soient pas désignés nommément et qu'ils soient compris, peut-être, dans la sous-rubrique « pays divers étrangers » sans qu'on puisse le savoir exactement et sans qu'on puisse, s'ils y sont compris, connaître la part qui leur revient. Les Etats du Levant sont désignés dans les documents sous le nom de Syrie.

Dans tout ce qui suit, pour simplifier, nous emploierons le terme « colonies » pour désigner colonies et pays de protectorat.

IMPORTATION EN FRANCE.

A. HUILES ET SUCS VÉGÉTAUX.

Huiles volatiles ou essences :

1^o De rose. — Importation totale de 2.300 kilos venant tout entière de l'étranger.

2^o De géranium rosat. — Importation totale de 14.627 kilos dont 14.306 kilos venant des colonies : l'Algérie a fourni 12.791 kilos, la Réunion 1.367, le Maroc 129. (Cette énumération semble erronée et des envois de géranium ont dû être repris à la rubrique « Toutes autres »).

3^o D'Ylang-ylang. — Importation totale de 32.793 kilos dont 32.598 des colonies : Madagascar a fourni 28.434 kilos et la Réunion 4.164 kilos.

Pavillon du Congo Belge,
le Lac Daumesnil et le Pavillon du Portugal,
le Pavillon du Portugal,
la Fontaine du Grand Signal sur le Lac.

Photo Allert



MR. LACOSTE Architecte



MR. LING Architecte



M.M. EXPERT ET GRANET
ARCHITECTES





DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

tél: Archives : 14-61

■
LONDRES

Agent: M.L. Vannier
25, Georges avenue,
Olderbury-London

P.A.L.
FAUGIER-FEM

4° De citron, de bergamote, d'orange et de mandarine. — Importation totale de 199.717 kilos dont 2.105 des colonies.

5° Toutes autres. — Importation totale de 968.194 kilos dont 323.541 des colonies.

Les principaux fournisseurs coloniaux ont été :

Indochine	141.171 kg.
Madagascar . . .	122.452 —
Réunion	64.149 —
Guyane	33.718 —
Algérie	26.060 —

6° Déterpénées. — Importation de 6.223 kilos venant de l'étranger.

Menthol, thymol, santalol, anéthol.

Ils ont été fourni par l'étranger avec les quantités respectives : 194, 44, 2, 28 quintaux.

Résinoïdes, eugénol, safrol, isosafrol, carbures terpénés.

L'étranger est seul fournisseur avec 342 quintaux.

Parfums synthétiques ou artificiels, purs ou mélangés, solutions alcooliques ou essences naturelles.

L'importation de 1.345 quintaux vient uniquement de l'étranger.

Vanilline et ses dérivés.

30 quintaux, venant de l'étranger, ont été importés.

Cire végétale de carnauba, de myrica et autres.

Leur importation de 8.165 quintaux vient tout entière de l'étranger.

Gommes à l'état naturel.

1° Gommes d'Europe. — Importation totale de 222 quintaux dont 30 de Syrie.

2° Gommes exotiques. — Importation de 110.130 quintaux dont 55.328 des colonies, l'A.O.F. étant le principal fournisseur colonial avec 50.871 quintaux, Madagascar atteignant 3.757 quintaux.

Gemmes, térébenthines, résines, colophanes, poix, pains de résine, brais, et autres produits résineux indigènes.

L'importation totale atteint 11.841 quintaux dont 2.471 des colonies, l'Algérie fournissant 2.440 quintaux.



Indochine - Illumination.
Photo Albert.

Résinates.

Le résinate de cobalt atteint 5 quintaux et les autres résinates se montent à 287 quintaux ; l'étranger est le seul fournisseur.

Gommes et ambres fondus, gommes-éthers, produits résineux fondus ou précipités, succédanés d'ambre ou de copal et tous produits résineux artificiellement préparés.

Importation totale de 1.034 quintaux dont 2 des colonies.

Goudron végétal.

Importation de 25.211 quintaux dont 101 des colonies.

Huile de résine.

Importation de 494 quintaux venant de l'étranger.

Résines et autres produits résineux exotiques, autres que de pin et de sapin.

L'importation totale est de 53.130 quintaux dont 6.503 des colonies, l'Indochine ayant fourni 4.978 quintaux.

Gomme laque blanche.

Importation de 98 quintaux venant de l'étranger.

Essence de térébenthine.

Importation de 1.346 quintaux dont 8 des colonies.

Baumes.

1° De benjoin. — Importation totale de 738 quintaux dont 609 des colonies, l'Indochine ayant fourni 607 quintaux.

2° De copahu ou du Brésil. — Importation venant tout entière de l'étranger et se montant à 102 quintaux.

3° Autres. — Importation de 556 quintaux dont 1 des colonies.

Sucs d'espèces particulières.

1° Camphre naturel brut ordinaire et camphre dit « de Formose ». — Importation totale de 953 quintaux venant de l'étranger.

2° Camphre naturel raffiné. — Importation totale de 742 quintaux venant de l'étranger.

3° Camphre artificiel ou synthétique. — Importation totale de 2.925 quintaux venant de l'étranger.

B. ESPÈCES MÉDICINALES.

Racines de guimauve et d'althéa, de gentiane ou de valériane.

1° Fraîches. — Importation totale de 478 quintaux venant de l'étranger.

2° Sèches. — Importation totale de 643 quintaux venant de l'étranger.

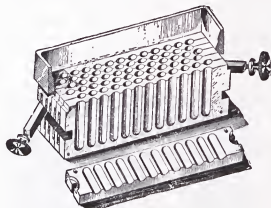
Racines de réglisse.

1° Brutes. — Importation totale de 44.885 quintaux venant de l'étranger, la Syrie ayant fourni 6.754 quintaux.

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
RONDS
—

==
CARRÉS
==



==
OVALES
—

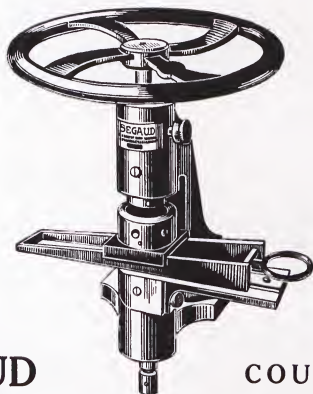
==
A PANS
==

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE
—

==
PRATIQUE
==



==
SIMPLE
—

==
RAPIDE
==

EL. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Exp^m Inter^l des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

221, B^d Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 210-206

2° Coupées en paquets ou bien en sciure ou poudre. — Importation totale de 1.166 quintaux venant de l'étranger.

Racines autres fraîches ou sèches.

Importation totale de 14.628 quintaux dont 1.839 des colonies avec fournisseurs coloniaux principaux : Maroc 1.189 quintaux, Madagascar 326.

Herbes, fleurs et feuilles.

L'importation totale est de 35.258 quintaux et les colonies ont envoyé 5.773 quintaux ; l'Algérie, principal fournisseur colonial, a livré 4.671 quintaux ; le Maroc a envoyé 661 quintaux.

Ecorces.

1° De citron, d'orange et de leurs variétés. — L'importation totale est de 7.274 quintaux dont 295 des colonies.

2° De quinquina. — Importation totale de 12.777 quintaux venant de l'étranger.

3° Autres y compris le pyrèthre. — Importation totale de 987 quintaux dont 151 des colonies, l'Algérie ayant fourni 102 quintaux.

Lichens médicinaux.

Leur importation est de 1.821 quintaux venant de l'étranger.

Fruits et graines, y compris le poivre cubèbe.

L'importation totale est de 40.695 quintaux, dont 11.077 de l'étranger y compris 86 quintaux de Syrie, et 29.618 quintaux des colonies dont 21.902 du Maroc et 7.008 d'Indochine.

C. SAVONS ET PARFUMERIES.

Savons.

Savons de parfumerie transparents à base d'alcool et de sucre et savons de parfumerie fabriqués sans alcool ni sucre.

L'importation vient de l'étranger : 59 quintaux.

2° Savons de parfumerie autres. — Importation totale de 1.022 quintaux dont 27 des colonies.

3° Savons autres que ceux de parfumerie. — Importation de 32.395 quintaux dont 5.922 des colonies, l'Algérie ayant fourni 5.881 quintaux.

Parfumeries autres que les savons.

1° Alcooliques. — Importation totale de 371 quintaux dont 12 des colonies.

2° Non alcooliques. — Importation totale de 1.378 quintaux dont 178 des colonies, l'Algérie étant le fournisseur de cette dernière quantité.

EXPORTATION DE FRANCE.

A. HUILES ET SUCS VÉGÉTAUX.

Huiles volatiles ou essences.

1° De rose. — Exportation totale de 809 kilos vers l'étranger.

2° De géranium rosat. — Exportation totale de 19.739 kilos dont 3.439 vers les colonies, l'Algérie ayant reçu entièrement cette dernière quantité.

3° D'Ylang-ylang. — Exportation totale de 10.446 kilos dont 36 vers les colonies.

4° De citron, de bergamotte, d'orange et de mandarine. — Exportation totale de 21.054 kilos dont 2.127 vers les colonies, l'Algérie ayant reçu 1.630 kilos et le Maroc 359.

5° Toutes autres. — L'exportation totale est de 881.617 kilos dont 26.745 kilos ont été dirigés vers les colonies, l'Indochine ayant reçu 11.742 kilos et le Maroc 7.192.

6° Déterpénées. — Exportation de 1.253 kilos dont 6 vers les colonies.

Menthol.

Exportation de 234 quintaux dont 3 vers les colonies.

Thymol, santalol.

Exportation de 2 et 4 quintaux dirigée vers les pays étrangers.

Anéthol.

Exportation de 162 quintaux dont 94 vers les colonies, l'Algérie ayant absorbé 78 quintaux et le Maroc 12.

Résinoides, eugénol, safrol, isosafrol, carbures terpénés.

Exportation totale de 49 quintaux dont 2 vers les colonies.

Parfums synthétiques ou artificiels, purs ou mélangés, solutions alcooliques ou essences naturelles.

Exportation totale de 2.814 quintaux dont 178 vers les colonies et notamment 60 vers l'Algérie et 36 vers le Maroc.

Vanilline et ses dérivés.

L'exportation totale est de 518 quintaux dont 9 vers les colonies.

Cire végétale de carnauba, de myrica et autres.

L'exportation totale est de 144 quintaux dont 68 vers les colonies, l'Algérie ayant reçu 32 quintaux, la Tunisie 14 et la Nouvelle-Calédonie 1.

Gomme à l'état naturel.

1° D'Europe. — L'exportation totale est de 945 quintaux dont 85 vers les colonies ; le Maroc a reçu 41 quintaux et l'Indochine 29.

2° Exotiques. — L'exportation totale est de 9.155 quintaux dont 423 vers les colonies, l'Algérie ayant reçu 220 quintaux.

Gemmes, térébenthines, résines brutes.

L'exportation totale est de 498.321 quintaux dont 4.928 vers les colonies ; 2.561 quintaux ont été envoyés vers l'Algérie et 992 vers le Maroc.

Résinates.

Le résinate de cobalt atteint 10 quintaux dont 5 vers les colonies (l'A.E.F. : 2, Réunion : 3).

Les autres résinates atteignent 7.081 quintaux dont 143 vers les colonies.

Gommes et ambres fondus, gommes-éthers, produits résineux fondus ou précipités, succédanés d'ambre ou de copal et tous produits résineux.

Exportation totale de 3.623 quintaux dont 127 vers les colonies, l'Algérie recevant 48 quintaux.



Burckhardt

POMPES A VIDE COMPRESSEURS

rotatifs et à piston

CONDENSEURS

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Agence exclusive pour la France : COMPOVACUA S. A., 42, Rue Pasquier -- PARIS

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

Direction générale : 29, rue Claude-Vellefaux, PARIS

Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-Ste-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

FER - CUIVRE - ALUMINIUM

SOUDÉE AUTOGENE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques ALAMBICS DE TOUS MODELES

Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils

VASES A DÉCAPAGEMENT — RÉCIPIENTS DÉCANTEURS

Ballons en Cuivre et en Aluminium

Bassines à Vapeur
et à Feu nu
avec ou sans agitateur

**SERPENTINS
AUTOCLAVES
ARMOIRES A VIDE**

Toutes pièces sur dessins



Etablissements

Laurent GANDOLPHE

Fondés en 1834

LIÈGES ET BOUCHONS

Spécialités pour la Parfumerie



MANDELIEU
(Alpes-Maritimes)

Agents généraux

pour les Alpes-Maritimes, le Var,
Bouches-du-Rhône, Vaucluse
et Corse

CAPES VISCOS
Capsulage idéal
pour tous flacons



Goudron végétal.

10.123 quintaux d'exportation totale dont 2.434 vers les colonies : Algérie 1.224, Indochine 514, A.O.F. 251, Tunisie 72.

Huile de résine.

Exportation totale d'un poids de 561 quintaux dont 62 vers les colonies, la Tunisie figurant avec 42 quintaux.

Résines et autres produits résineux exotiques, autres que de pin et sapin.

Exportation totale de 6.437 quintaux dont 1.355 vers les colonies, les principales destinations coloniales étant : Tunisie 477 quintaux, Algérie 382, A.O.F. 302, Maroc 154.

Gomme laque blanchie.

Exportation totale de 262 quintaux dont 31 vers les colonies : Maroc 18, Tunisie 8.

Essence de térébenthine.

L'exportation totale est de 65.544 quintaux et les colonies en reçoivent 4.256 quintaux dont Algérie : 1.958, Maroc 692, A.O.F. 598.

Baumes.

1° De benjoin. — Exportation totale de 152 quintaux dont 13 vers les colonies : Algérie 3.

2° De copahu ou du Brésil. — Exportation totale de 2 quintaux dont 1 vers les colonies (Indochine).

Sucs d'espèces particulières.

1° Camphre naturel brut ordinaire et camphre dit « de Formose ». — Exportation totale de 2 quintaux dont 1 vers les colonies (Algérie).

2° Camphre naturel raffiné. — Exportation totale de 65 quintaux dont 38 vers les colonies : Algérie 23, Indochine 6, puis Tunisie, Maroc, A.O.F., Madagascar avec chacun 2 quintaux.

3° Camphre artificiel ou synthétique. — Exportation totale de 842 quintaux, dirigée vers l'étranger.

B. ESPÈCES MÉDICINALES.

Racines de guimauve et d'althéa, de gentiane ou de valériane.

L'exportation totale est de 8.131 quintaux dont 60 vers les colonies.

Racines de réglisse.

L'exportation totale est de 3.680 quintaux dont 294 vers les colonies : Algérie 237.

Racines autres fraîches ou sèches.

Sur une exportation totale de 8.071 quintaux, les colonies ont reçu 1.141 quintaux dont : Algérie 517, Maroc 310, Tunisie 196, A.O.F. 106.

Herbes, fleurs et feuilles.

L'exportation totale est de 37.221 quintaux dont 1.463 vers les colonies, l'Algérie ayant reçu 522, la Tunisie 418, le Maroc 309.

Ecorces.

1° De citron, d'orange et de leurs variétés. — 395 quintaux d'exportation totale dont 11 vers les colonies.

2° De quinquina — 126 quintaux d'exportation totale dont 123 vers l'étranger (Syrie 5) et 3 vers les colonies.

3° Autres. — 621 quintaux d'exportation totale, dont 51 vers les colonies : 29 Algérie et 13 Tunisie.

Lichens médicinaux.

Exportation totale de 4.642 quintaux dont 32 vers les colonies.

Fruits et graines.

1° Baies de sureau, myrtilles et aïrelles. — Exportation totale de 32 quintaux dirigée vers l'étranger.

2° Autres y compris le poivre cubèbe. — 39.407 quintaux d'exportation totale dont 1.418 vers les colonies : Algérie 649, A.O.F. 393, Tunisie 337.

C. SAVONS ET PARFUMERIES.

Savons.

1° Savons de parfumerie transparents à base d'alcool et de sucre.

— Exportation totale de 18 quintaux dont 8 vers les colonies (Nouvelle-Calédonie).

2° Savons transparents fabriqués sans alcool ni sucre. — Exportation totale de 430 quintaux dont 147 vers les colonies : Tunisie 58, Maroc 33, Indochine 10, A. O. F. 5, Madagascar 6.

3° Savons de parfumerie autres. — Exportation totale de 36.817 quintaux dont 13.254 vers les colonies : Algérie 5.297, Indochine 4.841, Maroc 1.245, Tunisie 675, Madagascar 198, A.O.F. 190, Indes françaises 146.

4° Savons autres que ceux de parfumerie. — Leur exportation totale atteint 562.598 quintaux dont 337.291 sont dirigés vers les colonies.

L'Algérie est le premier client colonial avec 158.692 quintaux. Viennent ensuite le Maroc avec 56.799, puis la Tunisie, l'A.O.F., Madagascar avec 38.861, 30.714, 15.144 quintaux.

Se succèdent ensuite : Indochine 8.830, Martinique 7.007, et compris entre 5.000 et 4.000 quintaux : Côte française des Somalis, Réunion, Guadeloupe.

Nouvelle-Calédonie, A.E.F. et Guyane française sont entre 3.000 et 2.000 quintaux.

Parfumeries autres que les savons.

1° Alcooliques. — Exportation de 24.861 quintaux dont 1.014 vers la Syrie et 7.776 vers les colonies. Trois parmi celles-ci sont les plus importantes, ce sont : Algérie 2.722 quintaux, A.O.F. 1.653, Indochine 1.073. Entre 600 et 100 quintaux on trouve successivement : Côte française des Somalis, Tunisie, Maroc, Madagascar, Guadeloupe, Martinique.

2° Non alcooliques. — Exportation totale de 70.375 quintaux dont 4.040 vers les colonies : Indochine 1.002, A.O.F. 774, Algérie 727, Maroc 482.



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P. A. L.
FRUGIER-TIN

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N 903

Constructeurs, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Téleg. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes - Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, **GRASSE** (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes - Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para - Exportacion*



Lotions pour le Visage

par **Alfons L.V.** à Berlin.

Les lotions pour le visage sont des préparations destinées à nettoyer la peau et à supprimer un mauvais teint. Or, qu'est-ce qu'un mauvais teint ? De quels détails pathologiques un mauvais teint est-il le résultat ? D'un côté c'est (faisant ressortir en même temps la plus importante anomalie du teint) une sécrétion exagérée de graisse, et d'un autre côté, c'est le contraire : une sécrétion de graisse exagérément réduite. Dans le premier cas, on doit chercher à diminuer la teneur de la peau en graisse ; dans le second cas, on doit chercher à l'augmenter. Et c'est de ces deux nécessités qu'on doit tenir compte dans la préparation des lotions pour le visage.

Comme phénomène consécutif à une sécrétion exagérée de graisse, on constate assez fréquemment la présence des « vers de peau » ou comédons, petits points noirs bien connus, qui font particulièrement ressortir l'impureté du teint et se répandent plus ou moins sur tout le visage, mais plus spécialement sur le nez, le front, le menton et la partie intérieure de l'oreille. Ces comédons consistent en un mélange de graisse et de lamelles cornées, et suivant qu'un des constituants prévaut sur l'autre, on a des vers de peau plutôt mous, ou au contraire plutôt durs.

La plus ancienne des lotions pour le visage destinée à combattre les impuretés de la peau, on doit mentionner la lotion cosmétique sulfureuse, nommée également lotion de Kummerfeld, et qui est encore employée aujourd'hui. Elle contient comme ingrédient actif, principalement du soufre précipité qui est non pas dissous, mais fine-

ment suspendu dans le liquide. C'est pourquoi cette lotion doit être agitée avant l'usage. Le soufre (à ce que l'on admet) ne devient actif que s'il est entré en combinaison avec un alcali. Un sérum à réaction alcaline, qui est en même temps que les graisses sécrétées par la peau trop grasse, remplit ce but dans la plupart des cas. Le sulfure alcalin qui se forme sur la peau facilite le décollement de la couche cornée et par son action réductrice, la formation d'un nouvel épiderme et le resserrement des vaisseaux de la peau pathologiquement dilatés. On obtient une action plus énergique encore par l'addition de carbonate de potassium (potasse).

La lotion de Kummerfeld peut par exemple être composée de : 8 parties soufre précipité ; 0,25 partie camphre pulvérisé ; 0,5 partie gomme arabique pulvérisée ; 42 parties eau de rose ; 50 parties eau de chaux. Ou bien encore : 5 parties soufre précipité ; 8 parties de glycérine à 28° Baumé ; 3 parties d'alcool camphré à 10 % ; 17 parties d'eau parfumée et 67 parties d'eau distillée. Ou enfin : 2 parties soufre précipité ; 5 parties de glycérine à 28° Baumé ; 2 parties alcool camphré à 10 % ; 5 à 10 parties eau de lavande ; 2 parties borax et 84 à 79 parties d'eau distillée. Une addition de 2 à 4 parties d'éther éthylique augmente la profondeur d'action du produit.

Les modernes lotions pour le visage ne contiennent toutefois que bien rarement du soufre. Leur action nettoyante et dégraissante repose plutôt sur leur teneur en alcalis faibles et avant tout sur leur teneur en alcool. On y ajoute aussi

parfois des désinfectants. Pour le traitement des comédons rebelles, on se trouvera bien de pratiquer des lavages préalables du visage à l'eau chaude, des applications de compresses chaudes, et une expression faite avec soin, des comédons eux-mêmes. Pour empêcher qu'ils se reforment, on utilisera ensuite les lotions pour le visage.

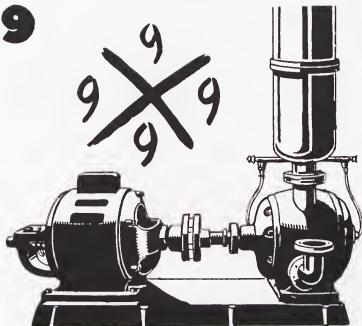
Les lotions simples contiennent environ de 40 à 60 parties d'alcool à 96 % ; de 1 à 5 parties de glycérine à 20° Bé, de 0,5 à 1 partie d'une composition parfumée à odeur fraîche, et jusqu'à 100 parties d'eau distillée. Elles ont une action dégraissante relativement forte sur la peau. Les préparations à base d'alcali ont une action analogue.

Les eaux alcalines pour le visage se composent de : 0,5 parties de carbonate de potasse pur (potasse) ; 1 à 2 parties de perborate de sodium (borax) ; 4 parties de glycérine à 28° Bé ; 35 parties d'alcool à 96 % ; 0,5 parties de parfum résistant aux acides, et 59 parties d'eau distillée. On peut également supprimer la glycérine et le carbonate de sodium.

Les lotions pour le visage contenant du camphre sont fort prisées de nos jours à cause de l'action faiblement astringente du camphre et de son heureux effet sur la circulation du sang et le fonctionnement des nerfs dans l'épiderme. Une préparation dont l'aspect va de opalescent à faiblement laiteux se prépare avec : 35 parties d'esprit de vin à 96 % ; de 0,5 à 1 partie de camphre du Japon ; 2 à 4 parties de glycérine à 28° Bé ; de 0,5 à 1 partie de parfums et 60 parties d'eau distillée. Quand

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de
la pompe à vide
I N T É G R A L E.
c'est précisément la perfec-
tion du vide qu'elle réa-
lise. Il s'agit de 99,99 %
et non de 99 %, ni
même de 99,9 %



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARPOLL

6, Rue St Marc, Paris



TOUS MODÈLES



TOUTES
IMPRESSIONS



SEULE LA CAPSULE
S'ESTAMPE ET S'IMPRIME

P.A.L.

Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques

ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

la préparation est bien faite, il n'y a pas précipitation floconneuse de camphre. Ou bien : 15 parties d'esprit de vin à 96 % ; 5 parties d'éther éthylique ; 1 partie de parfum ; 77 parties d'eau distillée. Après dissolution, laisser reposer quatre jours puis filtrer. En ajoutant de la potasse ou du borax, et en augmentant la teneur en camphre, ces formes permettront d'obtenir des produits dont l'aspect va de très trouble à laiteux.

Une eau astringente pour le visage, qui est utilisée avec un plaisir tout spécial par les messieurs pour enlever le feu du rasoir, peut être préparée en recourant à la collaboration de l'acide acétique : 60 parties d'esprit de vin à 96 % ; 2 parties de glycérine à 28° Bé ; 0,5 parties de parfum d'odeur aussi fraîche que possible ; 1 à 3 parties d'acide acétique concentré à 96 % et 36 parties d'eau distillée.

Une eau pour le visage qui a pour effet de renouveler la peau et sert à éliminer les impuretés du visage, et le brillant causé par la graisse, est préparée avec de la résorcine : de 1 à 2 parties de monoacétate de résorcine ; 60 parties d'esprit de vin à 96 % ; de 1 à 2 parties de parfum au choix ; 37 parties d'eau distillée.

Eaux pour le nettoyage général de la peau du visage. — Ces lotions se différencient des précédentes par leur plus faible teneur en alcool. Leur emploi se recommande surtout pour la peau fortement exposée à l'action de la poussière et des intempéries, comme c'est le cas dans l'exercice des sports, automobile découverte, motocyclette, chemin de fer, etc. On opère le nettoyage de la peau avec un petit tampon d'ouate ou un chiffon doux préalablement imbibé de l'eau de toilette. Lotion pour nettoyer le visage : 0,5 partie de borax pur ; 6 parties de glycérine à 28° Bé ; 30 parties d'esprit de vin à 96 % ; 53 parties d'eau distillée ; de 0,5 à 1 partie de parfum. En ce qui concerne le parfumage de cette

lotion, les parfums ayant une arrière odeur poudreuse sont à la mode. Les parfums à l'opononax avec portions d'iris, la cuminaldéhyde, ou plus exactement la cuminaldéhyde et la lauraldéhyde procurent cette note connue. Comme parfum de tête, on choisira des huiles déterpénées. Ou bien : 0,5 parties d'éthanolamine ; 4 parties de glycérine à 28° Bé ; 33 parties d'esprit de vin à 96 %. De 0,5 à 1 partie de colorants, et 62 parties d'eau distillée. L'emploi de l'éthanolamine (mélange de mono, Di et Tri-éthanolamine) est un liquide visqueux d'un jaune pâle de caractère basique. Il est miscible à l'eau, à la glycérine, à l'alcool et à la plupart des dissolvants, et ininflammable. Les lotions pour le visage préparées à l'éthanolamine pénètrent rapidement dans l'épiderme ; elles ont une puissante action en profondeur, de sorte que le nettoyage des pores s'effectue à fond, là où s'accomplissent les processus d'inflammation et de décomposition occasionnés par la malpropreté venue de l'extérieur. Ils ont encore l'avantage de rendre la peau douce et souple. L'action adoucissante est si caractérisée, même dans les cas de comédons rebelles, que ceux-ci sont très aisément expulsés par une légère pression, sans effort aucun, après une application de lotion à base d'éthanolamine. L'éthanolamine forme avec les acides gras de la transpiration et avec le suif des comédons, des combinaisons qui sont aisément émulsionnées dans l'eau, et par conséquent faciles à enlever par lavage de la peau à l'eau.

Nous venons de parler des lotions pour le visage préparées spécialement en vue de corriger la sécrétion exagérée de graisse avec ses conséquences désagréables ; il nous reste maintenant à nous occuper des cas où, au contraire, la peau du visage est trop sèche. Cet état qui, généralement, apparaît sous forme de plaques isolées sur le visage, peut exister soit comme

affection primaire ou comme manifestation secondaire. Dans le premier cas, c'est qu'il existe naturellement chez le sujet une insuffisance de la sécrétion graisseuse ; dans le second cas l'affection est due à une mauvaise hygiène du visage. On a la peau déjà trop pauvre en graisse, et on lui en enlève encore par des lavages énergiques, souvent à l'aide de savon trop fortement alcalin ou d'eaux de beauté mordantes à cause de leur teneur élevée en alcool, et dont l'emploi en pareil cas est absolument contre-indiqué. La peau se dessèche complètement, se fendille et s'écaille. Dans de tels cas il n'est pas rare de ressentir des démangeaisons, de la cuisson ou un sentiment de tension au visage. Dans les cas bien caractérisés on doit pendant quelque temps abandonner tout à fait l'usage de l'eau et du savon et utiliser en leur lieu et place, pour nettoyer le visage, de l'huile d'olives et d'amandes douces. On enlève l'excès d'huile avec de l'ouate. Mentionnons en passant qu'une peau exagérément sèche doit être non pas frottée, mais séchée complètement par un tamponnage exécuté avec précaution.

Pour traiter la peau trop sèche et pour éviter en même temps les effets nuisibles de l'air trop vif, on utilisera, en plus des diverses crèmes, les eaux pour le visage préparées à base de corps gras.

Les graisses étant insolubles dans l'eau et difficilement absorbées par la peau ; comme d'autre part la cosmétique exclut l'emploi des solvants habituels des graisses, tels que l'éther, la benzine, le chloroforme, etc., on prépare des émulsions grasses, c'est-à-dire des émulsions d'huile dans de l'eau. Celles-ci pénètrent aisément dans la peau, la rendant turgescente et l'empêchant de se dessécher à nouveau. Les eaux pour le visage, émulsionnées, peuvent se préparer, comme on sait, d'après les méthodes les plus diverses. Les meilleures sont celles dans lesquelles de l'huile est émulsionnée dans de l'eau, car



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présen-
tations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS
Krieg & Zivy
INGÉNIEURS E.C.P.

9. Rue Hortense

GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

DEMURGER & C^{ie}

Société des Filets-Résilles

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1^{er}) (France)

Fabrique de voilettes pour mises en plis
Filets pour maintenir l'ondulation

Coiffures de Tennis
et de Sports

FILETS & RÉSILLES
en soie, soie artificielle
et coton

Filets en
Cheveux naturels



VIROFIX

LE ROUGE À LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18^e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

elles ne laissent pas sur la peau de brillant grasseux. En employant les éthers d'acide stéarique du glycol éthylique, on peut obtenir d'excellentes émulsions d'huile dans de l'eau. Comme corps gras, on utilise presque exclusivement des huiles végétales, telles que celles d'arachides, d'olives, d'amandes douces, ou toute autre huile végétale grasse ne séchant pas, généralement en combinaison avec la glycérine. Pour parfumer ces lotions pour le visage à peau trop sèche, on n'exagérera pas la dose afin d'éviter l'action irritante des huiles essentielles. En ajoutant des colorants en poudre insolubles, tel que l'oxyde de titane, on peut obtenir en même temps un léger poudrage de la peau.

Les préparations dites « aliments liquides de la peau » s'obtiennent en ajoutant à la lotion de la lécithine et de la cholestérine. Voici une formule d'eau pour le visage à base de graisse, lécithine et cholestérine : 0,05 partie cholestérine pure ; 0,05 parties lécithine de jaune d'œuf ou végétale ; 5 parties d'alcool absolu ; 5 parties glycérine à 28° Bé ; 3 parties de stéarate d'éthylglycol ; 10 parties d'huile végétale non siccative. La lécithine et la cholestérine doivent

d'abord être entièrement dissoutes dans l'alcool avant d'ajouter les autres ingrédients. L'émulsion qui doit se préparer à la température de 70° C environ, doit être remuée jusqu'à refroidissement.

Les eaux pour le visage constituées par des graisses émulsionnées sont fréquemment désignées sous le nom de « lait pour la peau » ; on trouve encore sous ce nom, dans le commerce, des produits sans corps gras à base de teinture de benjoin, eau, savon, borax et glycérine. Mais ces préparations sont plutôt de simples eaux de beauté que des lotions pour peaux sèches.

Eaux pour le visage acides, émulsionnées, contenant de la graisse. — Suivant le professeur H. Schade et le Dr A. Marchinoni, la peau humaine, à Kiel, est sans cesse recouverte d'une mince couche acide que présente une concentration acide relativement surprenante, atteignant de 3 à 5 pour cent. Les auteurs disent que le plus important rôle physiologique de ce manteau acide de la peau est de la protéger contre les microorganismes du monde environnant. Avec une eau pour le visage, faiblement additionnée d'un acide organique, et

contenant de la graisse, on pourrait donc dans bien des cas obtenir de bons résultats dans le traitement d'une peau sèche qui tend aisément à produire des pustules et boutons sous l'action des microorganismes.

Les eaux pour le visage, émulsionnées, à base de graisse que nous avons indiquées peuvent servir non seulement aux soins du visage, mais encore à supprimer la sécheresse de la peau sur d'autres parties du corps. Ainsi par exemple, après le bain, on observe très fréquemment sur la peau un sentiment de démangeaison et de tension. On peut corriger ce désagrément en frottant la peau au sortir du bain avec une des eaux pour le visage à base de corps gras que nous avons indiquées, et qui pénètrent dans la peau, et ne graissent pas le linge parce qu'elles ne laissent aucune trace de graisse sur la peau. Il est vrai que c'est là une opération qui prend un peu de temps qui manque toujours à notre génération impatiente. L'époque romaine, où l'on passait une grande partie de la vie sociale et commerciale dans les bains magnifiques que le temps a partiellement respectés, est passée, et bien passée.

GESICHTSWAESSER

von **Alfons L.V.** Berlin.

Gesichtswässer sind Mittel zur Reinigung der Haut und zur Beseitigung von schlechtem Teint. Was ist nun ein schlechter Teint ? Aus welchen pathologischen Einzelheiten setzt sich ein schlechter Teint zusammen ? Auf der einen Seite ist es, um zugleich die wichtigste Teintanomalie hervorzuheben, eine übermäßige Fettabsonderung, die einen schlechten Teint hervorruft, und auf der anderen Seite das Gegenteil, eine übermäßig gesch-

ränkte Fettabsonderung. Im ersten Falle muss man den Fettgehalt der Haut zu vermindern, im letzteren Falle zu vermehren suchen. Auf diese beiden Momente hat man bei der Herstellung von Gesichtswässern Rücksicht zu nehmen.

Als Folgeerscheinung der übermäßigen Fettabscheidung findet sich nicht selten die Bildung von Mitessern, den bekannten kleinen schwarzen Punkten, die den unreinen Teint im besonderen hervor-

rufen und sich mehr oder weniger über das ganze Gesicht verbreiten, meistens aber sich an der Nase, an der Stirn, am Kinn und den inneren Teilen der Ohrmuscheln zeigen. Die Mitesser bestehen aus einem Gemisch von Fett und Hornlamellen, und, je nachdem der eine Teil über den anderen praevaliert, hat man es mit weichen oder festeren Gebilden zu tun.

Als ältestes Gesichtswasser zur Behandlung der unreinen Haut ist



SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■



AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSE
ANTISEPTIQUE INVIOLENT

Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

**Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc
ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.**

LES CAPES - VISCOSE
sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**
5 et 7, Av. Percier • PARIS

das auch heute noch gebrauchte kosmetische Schwefel-Waschwasser, auch Kummerfeld'sches Waschwasser genannt, zu erwähnen. Es enthält als wirksames Mittel in der Hauptsache gefällten Schwefel, der in dem Praeparat nicht gelöst, sondern fein verteilt ist. Das Waschwasser muss also vor dem Gebrauch umgeschüttelt werden. Der Schwefel — so nimmt man an — zeigt sich aber erst dann wirksam, wenn er mit einem Alkali eine Verbindung eingegangen ist. Ein alkalisch reagierendes Serum, welches mit dem von der übermäßig fetten Haut abgesonderten Fett vermischt ist, erfüllt in den meisten Fällen diesen Zweck. Das sich auf der Haut bildende Schwefelalkali begünstigt die Ablösung der Hornschicht und durch seine reduzierende Wirkung die Bildung neuer Oberhaut und die Verengung der pathologischen erweiterten Gefässe der Haut. Eine energischer Wirkung lässt sich durch Zusatz von Kaliumkarbonat (Pottasche) erzielen.

Das Kummerfeld'sche Waschwasser kann z.B. hergestellt werden aus : 8 Teilen gefälltem Schwefel, 0,25 Teilen Kampferpulver, 0,5 Teilen Gummiarabikumpulver, 42 Teilen Rosenwasser und 50 Teilen Kalkwasser. — Oder aus : 5 Teilen gefälltem Schwefel, 8 Teilen Glycerin 28°Bé, 3 Teilen Kampferspiritus 10 %, 17 Teilen parfümiertem Wasser und 67 Teilen destilliertem Wasser. — Oder aus : 2 Teilen gefälltem Schwefel, 5 Teilen Glycerin 28°Bé, 2 Teilen Kampferspiritus 10 %, 5 bis 10 Teilen Lavendelwasser, 2 Teilen Borax und 84 bis 79 Teilen destilliertem Wasser. Ein Zusatz von 2 bis 4 Teilen Aethylaether erhöht die Tiefenwirkung des Praeparates.

Die modernen Gesichtswässer enthalten jedoch nur noch in seltenen Fällen Schwefel ; ihre reinigende und entfettende Wirkung beruht vielmehr auf dem Gehalt an schwachen Alkalien und vor allem auf dem Gehalt an Weingeist. Desinfizierende Stoffe werden auch

noch zuweilen zugesetzt. Bei hartnäckigen Mitessern sind vorherige warme Gesichtswaschungen, Applikationen heisser Kompressen und vorsichtiges Ausdrücken der Talgpföpfchen (Mitesser) anzuraten. Zur Vermeidung von Mitesserneubildung wendet man dann die Gesichtswässer an.

Die einfachen Gesichtswässer enthalten etwa 40 bis 60 Teile Weingeist 96 proz., 1 bis 5 Teile Glycerin 28°Bé, 0,5 bis 1 Teil einer frisch riechenden Duftkomposition und bis zu 100 Teilen destilliertes Wasser. Sie wirken verhältnismässig stark entfettend auf die Haut ein. Von gleicher Wirkung sind die alkalihaltigen Praeparate.

Alkalische Gesichtswässer bestehen aus : 0,5 Teilen Kaliumkarbonat rein (Pottasche), 1 bis 2 Teilen Natriumborax (Borax), 4 Teilen Glycerin 28°Bé, 35 Teilen Weingeist 96 proz., 0,5 Teilen alkalibeständigen Riechstoffen und 59 Teilen destilliertem Wasser. Glycerin und Kaliumkarbonat können auch fortgelassen werden.

Kampfer-Gesichtswässer sind wegen der schwach adstringierenden Wirkung des Kampfers und seiner günstigen Einwirkung auf die Durchblutung und Nervenfunktion der Haut in neuerer Zeit sehr beliebt. Ein opalisierend bis schwach milchig aussehendes Praeparat wird hergestellt aus : 35 Teilen Weingeist 96 proz., 0,5 bis 1 Teil Japan-Kampfer, 2 bis 4 Teilen Glycerin 28°Bé, 0,5 bis 1 Teil Duftstoffen und 60 Teilen destilliertem Wasser. Bei sachgemässer Herstellung findet eine Ausscheidung von Kampferflocken nicht statt. — Oder : 15 Teile Weingeist 96 proz., 5 Teile Aethylaether, 2 Teile Kampfer, 1 Teil Riechstoffe und 77 Teile destilliertes Wasser. Nach dem Auflösen vier Tage stehen lassen, dann filtrieren. Durch Zusatz von Pottasche oder Borax und Erhöhung des Kampfergehaltes lassen sich nach den Vorschriften stark trübe bis milchige Produkte erzielen.

Ein adstringierendes Gesichtswasser, das von den Herren besonders gerne nach dem Rasieren angewendet wird, kann unter Mitverwendung von Essigsäure hergestellt werden : 60 Teile Weingeist 96 proz., 2 Teile Glycerin 28°Bé, 0,5 Teile Duftstoffe von möglichst frischem Geruch, 1 bis 3 Teile Essigsäure konz. 96 proz., und 36 Teile destilliertes Wasser.

Ein Gesichtswasser, das hauterneuernd wirkt und zur Beseitigung von Gesichtsunreinheiten und Fettglanz dient, lässt sich mit Resorzinmonoazetat erzeugen : 1 bis 2 Teile Resorzinmonoazetat. 60 Teile Weingeist 96 proz., 1 bis 2 Teile beliebige Riechstoffe, 3 Teile destilliertes Wasser.

Gesichtswässer zur allgemeinen Reinigung der Haut : Diese Gesichtswässer unterscheiden sich von den ersteren durch ihren geringeren Alkoholgehalt. Ihre Anwendung empfiehlt sich besonders bei einer durch die Ausübung von Sport, bei Autofahrten in offenen Wagen, bei Motorradfahrten und auf der Reise oder sonstwie den Witterungseinflüssen und dem Staub stark ausgesetzten Haut. Die Reinigung der Haut wird mit einem kleinen Wattebausch oder mit einem weichen Lappchen, das mit dem Gesichtswasser durchfeuchtet ist, vorgenommen. Gesichtswässer zur Hautreinigung : 0,5 Teile reiner Borax, 6 Teile Glycerin 28°Bé, 30 Teile Weingeist 96 proz., 63 Teile destilliertes Wasser, 0,5 bis 1 Teil Riechstoffe. Was die Parfümierung dieser Gesichtswässer betrifft, so entsprechen Riechstoffe mit staubigem und pudrigem Nachgeruch der heutigen Mode. Opoponax-Riechstoffe mit Irisenteilen, Cuminaledehyd bzw. Cuminaldehyd und Laurinaldehyd ergeben diese bekannte Note. Als Kopfigeruch wählt man terpenfreie Öle. — Oder : 0,5 Teile Aethanolamin, 4 Teile Glycerin 28°Bé, 33 Teile Weingeist 96 proz., 0,5 bis 1 Teil Riechstoffe und 62 Teile destilliertes Wasser. Die Verwendung von Aethanolamin in der

BROYEUR-TAMISEUR "FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

♦♦
STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

♦♦
LES PLUS HAUTES
:: RÉFÉRENCES

Téléphone :
Auteuil 01-22

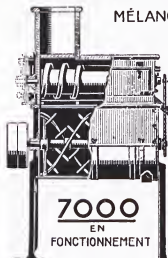
LES ATELIERS RÉUNIS (S^{te}A^{me})

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22

AVEZ-VOUS DES POUDRES
à TAMISER, MÉLANGER?



MÉLANGEURS-TAMISEURS
"RAPID"

sans poussière ni bruit
mélange parfait en
quelques minutes
tamisage
en toutes finesses
nettoyage facile

7000
EN
FONCTIONNEMENT

TOUTES TAILLES, TOUTES
MACHINES NORMALES
OU SPÉCIALES

Wm GARDNER & SONS
LTD-ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
21 Rue de Longue



TESSE & C^{IE}
62 bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

Kosmetik ist verhältnismässig noch neu. Aethanolamin, ein Gemisch aus Mono-, Di-, und Triäthanolamin, ist eine schwachgelbe viskose Flüssigkeit von basischem Charakter; es ist mischbar mit Wasser, Glycerin Alkohol und den meisten Lösungsmitteln und ist nicht brennbar. Mit Aethanolamin hergestellte Gesichtswässer dringen schnell in die Epidermis ein, sie haben eine grosse Tiefenwirkung, so dass die Hautporen in der Tiefe, dort, wo sich durch von aussen eingedrungenen Schmutz Zersetzung- und Entzündungsprozesse vollziehen, gereinigt werden; auch machen sie die Haut weich und geschmeidig. Die erweichende Wirkung ist selbst bei erhärteten Mitessern so ausgezeichnet, dass letztere sich nach dem Auftragen von Aethanolamin-haltigem Gesichtswasser ohne Anwendung von Mühe ausdrücken lassen. Aethanolamin bildet mit den Fettsäuren des Schweisses und des Mitessersaltes Verbindungen, die sich leicht in Wasser emulgieren lassen und deshalb leicht mit Wasser von der Haut abgewaschen werden können.

Wurden nun bisher diejenigen Gesichtswässer besprochen, bei denen das wesentliche Moment die Beseitigung von übermässiger Fettabsorption und ihrer Folgeerscheinungen war, so soll jetzt die Aufmerksamkeit der übermässigen Trockenheit des Gesichtes zugewendet werden. Dieser Zustand, der meistens in Form einzelner Stellen im Gesicht auftritt, kann entweder primär als solcher entstehen oder sekundär bedingt sein. Im ersteren Falle besteht von Natur aus eine ungenügende Fettabsorption, im zweiten Falle ist das Leiden durch Ausübung einer unzweckmässigen Gesichtshygiene veranlasst. Es wird einer an sich schon fettarmen Haut durch energische Waschungen, oftmals mit zu stark alkalischer Seife, oder durch Benutzung scharfer spirituöser Gesichts- und Schönheitswässer, deren Anwendung in diesem Falle nicht angebracht ist, noch mehr

Fett entzogen; die Haut wird ausgetrocknet, schilfert und schält sich. Nicht selten besteht in solchen Fällen Jucken, Brennen oder das Gefühl der Spannung im Gesicht. In ausgeprägten Fällen muss für kurze Zeit die Benutzung von Seife und Wasser unterlassen werden und an ihre Stelle eine Säuberung des Gesichtes mit Oliven- oder Süssmandelöl treten. Der Überschuss an Oel wird mit Watte entfernt. Dass eine übermässig trockene Haut nicht frottiert werden darf, sondern durch vorsichtiges Abtupfen vollständig getrocknet werden muss, sei hier nur nebenbei erwähnt.

Zur Behandlung von zu trockener Haut und um gleichzeitig die Schädlichkeiten rauher Luft zu vermindern, dienen neben den verschiedenen Cremes die Gesichtswässer mit Fettgehalt.

Da Fette in Wasser unlöslich sind und von der Haut schwer absorbiert werden, die Anwendung von Lösungsmitteln für Fett, wie z.B. Aether, Benzin, Chloroform u.a., aber für die Kosmetik ausschaltet, stellt man Fett-emulsionen her, und zwar Oel-in-Wasser-Emulsionen. Diese dringen leicht in die Haut ein, machen letztere turgeszent und schützen gegen neue Sprödigkeit. Die emulgierten Gesichtswässer lassen sich bekanntlich nach den verschiedensten Methoden herstellen. Am besten sind die Emulsionen, in denen Oel in Wasser emulgiert ist, da sie keinen Fettglanz auf der Haut hinterlassen. Unter Verwendung von Stearinsäure-Estern des Äthylglykols können ganz vorzügliche Oel-in-Wasser-Emulsionen hergestellt werden. Als Fettstoffe dienen fast ausschliesslich pflanzliche Öle, wie Erdnuss-, Oliven-, Süssmandel- oder ein andere nicht trocknendes fettes Pflanzenöl, meist in Verbindung mit etwas Glycerin. Die Parfümierung der Gesichtswässer gegen spröde Haut darf nicht zu kräftig sein, um eine Reizwirkung durch die ätherischen Öle zu vermeiden. Durch Zusätze von unlöslichen Puderfarben, z.B. Titan-

dioxyd, kann man gleichzeitig eine schwache Puderwirkung erzielen.

Sog. flüssige Hautnahrung wird durch Zusätze von Lecithin und Cholesterin zum Gesichtswasser erhalten. Ein fetthaltiges Lecithin-Cholesterin-Gesichtswasser besteht z.B. aus: 0,05 Teilen Cholesterin, rein, 0,05 Teilen Lecithin aus Eigelb oder Pflanzenlecithin, 5 Teilen absolutem Alkohol, 5 Teilen Glycerin 28°Bé, 3 Teilen Äthylglykolestearinat, 10 Teilen nicht trocknendem Pflanzenöl. Lecithin und Cholesterin sind in dem Alkohol erst völlig zu lösen, bevor die anderen Stoffe zugesetzt werden. Die bei etwa 70°C. herzustellende Emulsion muss bis zum Erkalten gerührt werden.

Die fetthaltigen emulgierten Gesichtswässer werden auch vielfach als Hautmilch bezeichnet; unter diesem Namen kommen aber auch fettfreie Präparate aus Benzoe-tinktur, Wasser, Seife, Borax und Glycerin in den Handel; letztere dienen jedoch weniger zur Behandlung von spröder Haut, sondern als einfaches Schönheitswasser.

Saure Gesichtswässer, emulgiert, fettaltig: Nach Angaben von Prof. H. Schade und Dr. A. Marchionini, in Kiel ist die normale menschliche Haut ständig von einem dünnen Säuremantel belegt, der verhältnismässig eine überraschend hohe Säurekonzentration zeigt (nach Gaskettenmessungen eine Säurekonzentration von pH 3, 0-5, 0). Als die wichtigste physiologische Aufgabe des Säuremantels der Haut bezeichnen die Verfasser den Abwehrschutz gegen Mikroorganismen der Umwelt. Mit einem schwach organischsaurem und fettaltigem Gesichtswasser dürften deshalb bei spröder und trockener Haut, die infolge von Mikroorganismen-Einwirkung leicht zu Pickel- und Pustelbildung neigt, in vielen Fällen gute Erfolge zu erzielen sein.

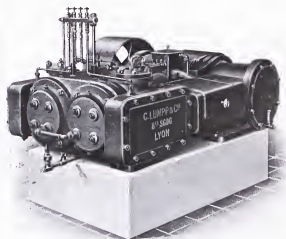
¶ Die hier genannten emulgierten Gesichtswässer mit Fettgehalt hön-

Le VIDE à 99,94 %

en marche industrielle
réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & C^{ie}

12, Rue Jouffroy, LYON

Filtres à vide

Séchoirs à vide

Essoreuses hermétiques

Filtres centrifuges

Filtres presses

Compresseurs d'air

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63



Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide



MONTANIA

machine entièrement automatique à doser les produits. Elle ouvre, remplit, colle, ferme, range les sachets plats.

Se recommande pour sham-pooing, poudre de riz, sel pour bains, savons en poudre et paillettes, et tout autre produit pulvérent et granulé.

Elle assure un dosage exact, fournit un travail propre et grâce à son grand rendement et son prix raisonnable, s'amortit la première année. Sa manœuvre simple ne nécessite aucune connaissance technique.

HOELLER Frères

Constructeurs

Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agents dans tous les pays. Représentation pour la France et colonies :

BÉLA-LEVAÏ, 47, Rue Berger, PARIS (1^{er})

Téléphone : Gutenberg 02-35

nen ausser zur Pflege des Gesichts selbstverständlich auch zur Beseitigung von spröder Haut an anderen Teilen des Körpers benutzt werden. Sehr häufig macht sich nach dem Baden, z.B., auf der Haut ein Gefühl von Jucken und von Spannung bemerkbar. Diesem Uebelstand kann man begegnen, wenn man nach dem Bade die Haut mit einem der genannten fetthaltigen Gesichtswässer

die in die Haut einziehen und dadurch, dass sie keine Fettsuren auf der Haut zurücklassen, die Wäsche nicht verfetten, einreibt; ein etwas zeitraubendes Verfahren, zu dem unserer schnellebigen Generation meist die Geduld fehlt; die Zeit der Römer, bei denen sich ein grosser Teil des Geschäfts- und Gesellschaftslebens in den herrlichen Bädern abspielte, ist eben vorüber.

indiquer un prix de base raisonnable, limitant dans une certaine mesure, les pertes inévitables.

Cette tactique est à déplorer à plusieurs points de vue. Elle encourage la fraude, et plusieurs types proposés à des prix voisins de ceux qui résulteraient d'un prix de la fleur à 5,50, ont été trouvés mélangés de produits artificiels; d'autre part, elle fausse le prix logique de la marchandise et peut faire croire que les prix antérieurs ont été exagérés, enfin, elle entraîne un déperissement obligatoire des plantations qui ne reçoivent plus aucun soin et qui sont dès maintenant assez largement compromises.

Enfin, et cette éventualité n'a pas été assez sérieusement examinée lors de l'établissement du prix de la fleur libre, les plantations coloniales sont encouragées.

Par conséquent, dans un délai assez court, les plantations grassoises seront amenées à disparaître, personne n'y trouvant plus son compte, et seules les plantations nord-africaines, déjà amorties par une exploitation assez longue, pourront désormais produire de l'essence pure de jasmin à des cours avantageux pour le consommateur.

Ces plantations, assez étendues pour alimenter une partie du marché, serviront heureusement de frein à la hausse excessive qui ne manquerait pas de survenir lors de la reprise des affaires, si les plantations de la France méridionale, très affaiblies par ces circonstances fâcheuses restaient seules pour produire les quantités qui seront demandées.

L'essence de jasmin d'Algérie a maintenant fait ses preuves : les firmes de parfumerie qui possèdent des domaines spécialisés depuis de longues années dans ces cultures florales produisent des qualités parfaites, dans des conditions de normalisation correctes et par conséquent à des prix industriels et non sujets aux crises de hausse et de baisse qui sont malheureusement la caractéristique du marché grassois.

La Situation de l'Essence de Jasmin

L'essence naturelle de jasmin reste, malgré la multiplication des imitations artificielles, et peut-être même à cause de l'abondance de ces imitations qui en contiennent des proportions importantes, un des produits les plus indispensables à la parfumerie.

Délaissée des préparateurs à l'époque où elle était vendue bien au-dessus de sa valeur, elle reprend droit de cité grâce à des prix qui n'ont jamais été pratiqués.

La situation des producteurs est d'ailleurs paradoxale cette année.

On sait qu'à cause de l'existence de stocks dans les usines, il a été décidé, d'un commun accord, que les contrats ne seraient pas exécutés et qu'il serait versé aux cultivateurs, à titre d'indemnité, une somme de 5 francs par kilo, de fleur non livrée, à condition qu'elle ne serait pas cueillie cette année.

Quant à la production libre, non engagée par contrats, elle a été achetée à 5 fr. 50 le kilo. Ce prix est notoirement insuffisant. Le jasmin est une fleur légère dont il faut plusieurs milliers pour faire un kilo : un bon ramasseur, de 5 heures à

midi, ne peut guère en cueillir que 2 kilos, soit, si on lui donne 4 francs ou 4 fr. 50 par kilo, 9 francs pour sept heures de travail. Il reste un franc pour le fermier et le propriétaire : somme dérisoire pour couvrir le loyer des terrains, les frais culturaux et l'amortissement de la plantation qui, faute de soins, est en voie de déperissement.

Le parfumeur, de son côté, s'il reçoit de la fleur à 5 fr. 50 le kilo, doit cependant tenir compte de l'indemnité qu'il verse pour ne pas recevoir ses contrats : ces indemnités doublent le plus souvent le prix de revient de la fleur travaillée. En outre, il possède généralement des stocks des années précédentes et dont les prix de revient sont très élevés.

Il semble donc impossible de vendre de l'essence de jasmin en se basant sur le prix de 5 fr. 50 le kilo, puisque celui-ci ne correspond qu'à une partie des dépenses engagées. C'est cependant ce que plusieurs parfumeurs font cette année, puisqu'aucune convention, propre à sauvegarder les intérêts de la collectivité, n'a été établie pour

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

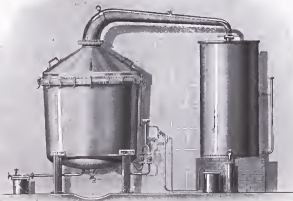
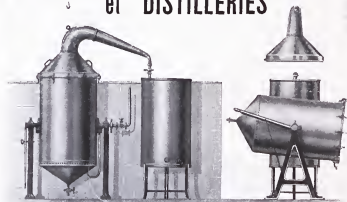
Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :

Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES
et DISTILLERIES



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

avoir un bouchon
de chez

J.P. GRUSSEN
est un signe d'élégance
demandez lui de vous enlever
un modèle qui vous en ravira

ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
50, Boulevard de Strasbourg
PARIS 15
Téléphone 51-38



ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^{TS} J.-P. GRUSSEN

L'ESSENCE de BOIS de CEDRE et le SANTAL d'INDO-CHINE

Le mot cèdre désigne en grec l'arbre le plus majestueux que connurent les anciens. Les Septante ont traduit par Xedros le terme 'Erez qui, dans l'Ecriture, désigne le grand cèdre du Liban, 'Erez vient d'une racine signifiant fermé.

Mais 'Erez désigne aussi un grand nombre d'autres conifères, pins, cyprès, genévriers, etc., c'est pourquoi l'étude des cèdres est relativement compliquée, puisqu'à côté des cèdres véritables, il est connu des quantités d'arbres sous le même nom, et que commercialement l'essence même qui porte le nom d'essence de bois de cèdre n'est pas tirée d'un cèdre, mais d'un genévrier.

Depuis l'antiquité, cette confusion s'est perpétuée : il existait autrefois sous les noms de cedria, cedraleon, cedrion, cedrinon, cédria, cédrium, des produits médicinaux utilisés pour les soins des yeux, des oreilles, du cuir chevelu, pour la guérison de la lèpre, des caries dentaires, des morsures de serpent, des ulcérations du poulmon et de l'intestin, contre les vers et les poux, les punaises ou encore préparations aphrodisiaques ou anticonceptionnelles... il a été impossible de les identifier ; tout ce qu'on en peut retenir c'est que les produits tirés des conifères ont des vertus thérapeutiques qui ne sont pas encore utilisées à plein rendement.

Les botanistes ont mis de l'ordre dans cette confusion, malgré cela, dans la pratique courante, on applique le nom de cèdre à des arbres comme le cèdre rouge d'Amérique, que ne connurent pas les Hébreux, et qui est le *Juniperus Virginiana*.

Le cèdre à crayons, cèdre rouge de Virginie, cèdre de Floride, *Pencil cedar*, *Wachholder*, *Bleistifholz* des Allemands est celui qui donne l'essence commerciale de cèdre. C'est une cupressinée abondante dans les provinces orientales du Canada et des Etats-Unis, en Virginie notamment. C'est un bel arbre qui atteint de 20 à 30 mètres de hauteur ; dioïque, son écorce est brune et sillonnée, son bois est léger et tendre, de grain très fin et serré, à cassure luisante. L'arbrier est peu développé, blanc et distinct du cœur qui est rouge sombre ou pourpre. En sections tangentielles, on voit sourde des gouttes carmin des cellules résinières. De saveur douce, il brûle difficilement.

Les feuilles des jeunes sujets sont linéaires, lancéolées, terminées en pointe, soudées en forme d'écaillés, petites composées, ovales aiguës, d'un brun roux sur les pieds mâles, d'un vert glauque sur les pieds femelles.

Les branches d'abord dressées s'étalent avec l'âge, les rameaux sont souvent grêles et un peu retombants. Le fruit est un galbule, sorte de baie, ovoïde, de 5 à 6 millimètres, d'un violet prunieux à la maturité. La maturation est annuelle : il y a 1 à 3 graines par galbule.

L'espèce est assez variable, on connaît d'assez nombreuses variétés se distinguant par la teinte du feuillage, la disposition des rameaux. Les cèdres se rencontrent depuis la baie d'Hudson et la région des Grands Lacs jusqu'au Mexique, notamment dans la partie orientale du Canada, dans la

Floride, la Colombie, où ils forment de grandes forêts.

Le cèdre de Virginie aime les sols fertiles, profonds, un peu frais, mais il se contente parfois de sols médiocres, siliceux ou calcaires ; on le rencontre sur les collines arides et rocheuses à une altitude moyenne au bord des lacs et des cours d'eau. En France, il vient sur les terrains silico-argileux, mais c'est une plante d'ornement à croissance lente.

Le bois est utilisé pour la fabrication des crayons et des boîtes à cigares et les déchets seuls sont distillés pour la préparation de l'essence. Son odeur est douce, il n'est pas attaqué par les insectes, c'est pourquoi on en fait aussi des coffres pour la conservation du linge, et des allumettes de luxe qui répandent en brûlant une odeur agréable.

On recueille aussi un peu d'essence lors de la dessiccation à chaud, ou étuvage des bois ; l'essence recueillie au cours de cette opération est plus fluide et plus légère que l'essence totale : c'est la partie terpénique.

L'essence normale de cèdre est obtenue de la distillation des déchets de scierie ; le rendement est de 2 à 4,5 %, l'entraînement est assez facile puisque 100 parties d'eau entraînent 1,2 partie d'essence.

Cette essence est à peu près incolore, un peu visqueuse et quelquefois (rarement) parsemée de cristaux de cédrol. Son odeur est très douce et résineuse ; à la suite de son absorption par inhalation, on constate quelquefois une odeur de violette dans les urines.

Instruments de mesures optiques

ZEISS

pour l'examen des huiles, graisses,
cires, etc.

Le Photomètre de Pulfrich



Permet de déterminer la transparence des liquides pour les diverses régions du spectre, notamment des huiles (les plus sombres comme les plus claires) et des graisses fondues. En outre, il est utilisable pour mesurer et suivre graduellement les réactions colorées telles que la teneur en cholestérine, etc.

Imprimé Photomètre 197 gratis et franco sur demande. En raison de l'utilisation variable de l'instrument dans de nombreux domaines de la science et de la technique, on est prié de mentionner le but d'emploi envisagé.

MICROSCOPES — RÉFRACTOMÈTRES
INTERFÉROMÈTRES — SPECTROSCOPES

*Demandez nos Catalogues en vous référant à cette revue,
et en indiquant les instruments désirés.*

SOCIÉTÉ OPTICA

18-20, Faubourg du Temple — PARIS (XI)

CONCESSIONNAIRE POUR LA FRANCE DE



Vier

PAL



LE MÉTAL MODERNE

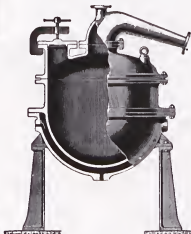
société anonyme au capital de 1.000.000 Frs
26-28 RUE DU BUISSON ST LOUIS - PARIS.

DE DIETRICH & C^{ie}

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris { 25-60
25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Révetements en
caoutchouc adhérent,
« VULCOFERRAN »
résistant aux acides
et aux alcalis.

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides

Densité : 0,943 à 961.

Rotation optique : — 25 à — 42.

Réfraction : 1,504.

Indice d'éther : 6,5.

Après acétylation : 26 à 42.

Cette essence est peu soluble dans l'alcool à 60° et demande jusqu'à 6 volumes à 95° pour 1 volume d'essence.

L'essence des cédroirs a une densité de 940/844.

Rotation optique : — 40 à — 46.

Indice d'éther : a A.12 à 18.

Composition chimique. — Le principal constituant est un sesquiterpène, le cédrene $C^{15}H^{24}$, le second en importance pondérable est le cédrool ou camphre de cèdre $C^{15}H^{24}O$, on connaît aussi le cédrénol $C^{15}H^{24}O$ et le pseudo-cédrool $C^{15}H^{24}O$.

CÉDRÈNE.

L'essence en se refroidissant, ou même à la température normale laisse déposer, lorsqu'elle est pure, des cristaux fondant à 84° de cédrool. C'est au point de vue utilisation le constituant le plus intéressant. Il fut étudié d'abord par Walter qui, le traitant par l'acide phosphorique obtint un hydrocarbure qu'il nomma cédrene à l'époque où le cédrene véritable de l'essence n'avait pas encore été caractérisé. Walter assigna au Cédrool la formule $C^{15}H^{24}O$ qui fut considérée comme inexacte par Gerhardt qui proposa $C^{15}H^{24}O$. MM. Chapenam et Burgess étudièrent la partie liquide de l'essence après avoir séparé le cédrool : ils isolèrent le cédrene : point d'ébullition 261 à 262, densité 0,9359, rotation optique — 60°.

Ils le comparèrent à l'hydrocarbure obtenu par dédoublement des fractions d'essence de Santal bouillant à 301/306° qui, d'après M. Chateau devait lui être identique, cependant ils conclurent à la non identité. Depuis on a conservé l'habitude de dénommer cédrene artificiel celui qui est obtenu par dédoublement du cédrool et cé-

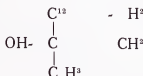
drène naturel celui qui est tiré de l'essence. L'étude de l'identité de ces deux corps a été reprise par Semmler, il n'est pas utile de donner ici la description des expériences faites. Il semble que le cédrene naturel, s'il contient du cédrene artificiel, contient également des sesquiterpènes, isomères ou non du premier et peut être du cédrene semi-cyclique.

CÉDROL.

Le cédrool est autrement plus intéressant, on en trouve dans la plupart des essences de conifères qui lui doivent en partie leur odeur puissante ; on en trouve dans l'essence de cèdre de l'Afrique orientale, dans le Cyprès, dans le *Juniperus Sinensis*, et surtout dans l'essence faussement dénommée santal d'Indo-Chine ou *Dacrydium Elatum Well*. Cette huile essentielle est constamment prise en masse à cause de la quantité considérable de cédrool qu'elle contient et qui est la cause principale de sa puissante odeur.

Le cédrool cristallise dans le système orthorhombique. Son point de fusion est de 86/87°, son point d'ébullition sous 8 mm de 157/160°, sa rotation optique de + 9,32.

On lui attribue la formule :



il donne une phényluréthane qui fond à 106/107°.

Le camphre du cyprès serait également du cédrool.

CÉDRÉNOL.

Le cédrénol a été étudié par Semmler et Mayer. C'est un corps dont le point d'ébullition sous 9 m/m 5 est de 168-169°. Densité 1,0083, optiquement inactif.

Le pseudo-cédrénol est un isomère physique du cédrénol. Point d'ébullition 147/153 sous 10 m/m

liquide, épais. Densité 0,9964, rotation optique + 21. C'est un alcool tertiaire qui ne réagit pas avec l'anhydride phthalique.

La cédrone ne semble pas être un constituant normal de l'essence, c'est un résultat de l'oxydation du cédrène.

On a remarqué, comme pour la plupart des bois à essence d'ail leurs, que le vieillissement du bois était favorable à la production d'une plus grande quantité d'essence, plus riche en produits oxygénés.

Le mécanisme de cette transformation n'est pas bien connu, mais il est certain que les bois semi-fossiles analogues connus au Tonkin sous la dénomination de bois de Cercueils, sont beaucoup plus riches en essences que des bois frais, et que le cèdre du Liban distillé au Maroc donne de bien meilleurs rendements lorsqu'il est depuis longtemps débité.

Citons rapidement quelques autres essences dites avec raison ou improprement essences de cèdre.

Essence de cèdre jaune, ce nom est quelquefois donné à l'essence de bois de rose de Guyane. On nomme également cèdre jaune, le thuya excelsa (*Yellow Cedar*, *Cupressus Nutkaensis* ou *Chamaecyparis nutkaensis*) qui pousse au Canada et qui atteint des dimensions énormes. On l'utilise pour les constructions maritimes.

Le Red Cedar (*Thuya Plicata*) se trouve sur la Côte Pacifique du sud de l'Alaska à la Californie, dans les Etats de Washington et d'Oregon. Les feuilles de cet arbre donnent une essence camphrée contenant des éthers de bornéol, de la thuyone, de la fenchone, etc. Le Red Cedar peut être, dit-on, identifié au *Thuya Gigantea* et au *Thuya Menziesii*.

Essence de feuilles de cèdre. — Cette essence qui devrait, théoriquement, être toujours tirée des

DISTILLO

APPAREIL ÉLECTRO-OSMOTIQUE
EAU DISTILLÉE...SANS ALAMBIC!
— A 2 CENTIMES LE LITRE —
E^{TS} PHILLIPS & PAIN .41, AVENUE DE FRIEDLAND. PARIS.8^e

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification

des
Essences
APPAREILS POUR
LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



pour
Parfumeurs
Chimistes

PDÉRIVEAU
10612 RUE POPINCOURT
PARIS

N^o 72.455

Fabrication
Française
de
PAPIERS DORÉS
ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs
Emile LARCHER
151, Rue du Temple, PARIS (3^e)
Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS



PLISSÉ

La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.



PLAT

FILTRES
PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

CRAYONS

ROUGES A LÈVRES

FARDS

COMPACTES

KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD

11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX^e)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

*Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale*

Luxeusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

rameaux du *Juniperus Virginiana*, est quelquefois obtenue d'autres cédres, tel que le *White cedar* ou *Thuya occidentalis*. C'est une essence légère 0,887 à 900, rotation optique —59 contenant surtout pinène, limonène, bornéol et cadinène.

Essence de cèdre d'Haïti, essence jaune citron plus dense que l'essence de *Juniperus V.*

Essence de *Cedrus Deodora*, elle contient de 2 à 10 % d'une cétone reconnue par M. Roberts pour être de la para-méthyl-tetra hydro-acétophénone, non encore rencontrée dans la nature. Elle contient aussi un phénol non identifié, des éthers. Rotation optique : —25 à 42.

Essences de *Juniperus de Crimée* : le *Juniperus excelsa* MB donne une essence densité 8812, feuilles de rotation optique +31,5 contenant du pinène, du sabinène, du cédrene et du cédrol.

Le *Juniperus Oxycedrus L.* donne une essence de densité 0,972. Le *Thuya gigantea* donne une essence contenant du sabinène, de la thuyone, de l'alcool thuyilique et une aldéhyde. Le *Thuya Occidentalis* et le *T. Orientalis* ont également été distillés. Le *Thuya Verana* et sa variété *Semperaurea* ont également été distillés au Caucase.

Le cèdre des Bermudes peut probablement être ramené au *Thuya Gigantea* ou Cèdre des Marais (cèdre blanc).

SANTAL D'INDO-CHINE.

Le cèdre du Tonkin, qui donne l'essence connue dans le commerce sous le nom d'essence de santal rouge d'Indo-Chine provient de la région de Langson. L'essence est d'une couleur rouge brunâtre, elle est cristallisée à la température ordinaire. La première portion 110/114 sous 10 m/m, est constituée par du cédrol droit, la seconde 115/120 sous 2 m/m est du cédrene gauche.

Chiris a distillé des variétés dans la région de Sanimia ce sont probablement les *Cunninghamia Sinensis*, *Fokiensa Hodjinsii* ; l'essence est de couleur jaune, rendue solide par le cédrol, ne devenant liquide qu'à 50°.

La portion cristallisée fond à 85,6° et est bien du cédrol dans une proportion qui atteint et dépasse 30 %.

Les essences commerciales de couleur rouge contiennent jusqu'à 50 % et plus de camphre de cèdre cristallisé.

Il est certain qu'une telle essence a d'autres propriétés que celles qui ne contiennent pas de cristaux. Au point de vue thérapeutique, le cédrol peut être assimilé au santalol et les essences de cèdre d'Indo-Chine, qui contiennent, à côté du cédrol cristallisé d'autres alcools sesquiterpéniques analogues au cédrol et au santalol, sont tout à fait recommandables comme succédané de santal.

Les essences de santal n'ont d'ailleurs pas que cette utilisation ; dans les savons on les utilise en importante quantité à cause de la stabilité remarquable des sesquiterpènes et des alcools sesquiterpéniques en présence des alcalins. Il est certain qu'une essence de cèdre française coloniale, très riche en alcools peut être largement payée par rapport aux essences américaines qui sont à peu près privées de ces alcools odorants et presque entièrement constituées par des terpènes.

On doit constater, malheureusement, l'indifférence presque absolue des savonniers français à ces considérations à la fois théoriques, pratiques et patriotiques ; ils continuent à acheter des terpènes de cèdre à des prix élevés et négligent les alcools terpéniques des colonies françaises. Ce sont des méconnaissances économiques de cette espèce qui rendent si fâcheuse notre balance économique.

Le cédrol cristallisé a une odeur

qui s'allie admirablement à celle des ionones, méthylionones, essences d'iris, etc., les tonalités obtenues par ce corps sont d'une fraîcheur et d'une fragrance incontestables, et on doit l'utiliser largement dans tous les savons à l'iris, au santal, à la rose.

En parfumerie, l'essence de cèdre, capable d'engendrer des odeurs extrêmement agréables, est entièrement négligée à cause de son insolubilité presque complète dans l'alcool ; le cédrol cristallisé de l'essence indo-chinoise rendra les plus grands services aux préparateurs, puisqu'il est au moins aussi soluble que les santalol et vétyverol qui ne peuvent d'ailleurs pas être préparés à 99-9 de pureté comme le cédrol qui s'obtient à l'état de pureté par simple cristallisation et essorage.

Les éthers de cédryl ont une note fort agréable.

Au moment où les colonies françaises sont à l'honneur, il est bon de se rappeler que nous pouvons produire dans nos domaines africains ou asiatiques, les essences de cèdre les plus remarquables et les meilleures. Que les parfumeurs français, au moment de la sévère leçon que subit l'industrie, se rappellent qu'il faut songer aux siens, avant de favoriser le commerce étranger.

Marcel H. GATTEFOSSÉ,
Ing. chim.

RECTIFICATION

Nous avons annoncé récemment que M. COLA avait été nommé collaborateur technique de la Maison Schimmel & Schimmel à Paris. M. Cola nous fait savoir que cette nomination n'a été faite qu'à titre provisoire et que ces pourparlers n'ont pas eu de suite.

Dont acte.

La nouvelle adresse de M. Cola est : 119, rue de Colombes à Asnières Seine.

Pour paraître incessamment

Formulaire du Chimiste Parfumeur et du Savonnier

par R.-M. GATTEFOSSÉ



Un volume de 350 pages, illustré, entièrement refondu
et mis au courant des dernières découvertes de la Science.

Edition DESFORGES et GIRARDOT

Résumé de la Table des Matières

Première Partie

LES PARFUMS

- Chapitre I. *Matières premières modernes.*
- Chapitre II. *L'Art de composer.*
- Chapitre III. *Fabrications.*
- Chapitre IV. *Le Cosmétique.*
- Chapitre V. *Les Parfums dans l'industrie.*

Deuxième Partie

LES SAVONS

- Chapitre VI. *Fabrication des Savons.*
- Chapitre VII. *Savons de toilette.*
- Chapitre VIII. *Parfums pour savons.*
- Chapitre IX. *Renseignements divers.*

En souscription à la "PARFUMERIE MODERNE"

Vient de paraître : **Epilatoires**, exfoliants, détatouants, par A. CHAPLET

Un volume de 80 pages : 12 francs, à la librairie de la "Parfumerie Moderne"

BREVETS

Br. All. 498.433. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE COMPOSÉS DE CAMPHRE ET D'ÉTHÉR DE L'ACIDE AMINOBENZOÏQUE. — E. RITSERT, 11 octobre 1927.

Les composés moléculaires du camphre et des éthers sels de l'acide aminobenzoïque sont préparés en mélangeant ces deux produits en présence ou en absence de solvants. La composition du produit final dépend des proportions relatives des constituants employés. Les nouveaux produits ainsi préparés sont plus solubles dans les huiles et dans les matières grasses que les éthers sels ordinaires de l'acide *p*-aminobenzoïque.

**

Br. All. 498.281. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DU THYMOL. — *Schering Kahlbaum A. G.*, 25 novembre 1927.

Le thymol est préparé en partant d'hydroxythymol (diméthyl-2'-hydroxy-4-méthylphényl-carbinol) avec de l'hydrogène en présence d'un catalyseur d'hydrogénation de telle sorte que deux atomes d'hydrogène soient fixés par la molécule d'hydroxythymol. La réaction s'effectue à une température élevée sous la pression atmosphérique ou sous pression plus élevée en présence ou en l'absence d'un solvant. Le catalyseur d'hydrogénation peut être supporté par des silicates fortement poreux. Exemples de préparation.

**

Br. All. 499.078. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DE CRÈMES, DE PÂTES, etc. — *Pharmaport-Ges. fur Chemist - Pharmazeutische Produkte m.b.H.*, 17 juillet 1925.

Ces pâtes ou crèmes devant contenir une dispersion de sels sont préparées en mélangeant des solutions concentrées de ces sels à une température élevée avec une crème de savon riche en matières grasses, en présence d'une petite quantité de saponine, le mélange étant continuellement agité jusqu'à ce qu'il soit froid.

**

Br. All. 499.455. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE PARFUMS. — *Vanillin Fabrik G. m. b. H.*, 5 mars 1929.

L'essence de bois de cèdre ou le cedrène ou des essences naturelles contenant ce produit sont traitées par l'oxygène ou par l'air et le produit résultant de ce traitement distillé à la vapeur d'eau. On obtient dans ces conditions un alcool répondant à la formule $C^{15}H^{23}O$, de point de fusion $101^{\circ}-102^{\circ}$ et une cétone de formule $C^{15}H^{21}O$ de point de fusion $32^{\circ}05$. On peut employer pour faciliter l'oxydation un catalyseur constitué par du résinate de cobalt.

II. — ARTICLES POUR PARFUMEURS.

B. F. 691.939. — PERFECTIONNEMENTS APPORTÉS AUX BOITES À POUDRE. — A. BRUN, 14 mars 1930.

Ces perfectionnements résident dans :

1^o L'emploi d'un tamis compresseur indépendant du récipient à poudre et restant continuellement en contact avec la poudre malgré la baisse de son niveau ;

2^o L'emploi d'un godet à poudre placé dans le boîtier auquel

on imprime un mouvement de rotation en place d'un mouvement élévateur.

**

B. An. 336.906. — BOÎTE À POUDRE. — A.-I. BIDGWAY, 19 décembre 1929.

Boîte à poudre à fond muni d'une petite lampe électrique et d'un miroir et contenant une petite pile sèche destinée à alimenter l'ampoule.

**

B. An. 336.907. — BOÎTE À POUDRE. — H.-G. LEMOINE, 31 janvier 1930.

Boîte à poudre munie d'un fond mobile dont le mouvement de vibration oblige la poudre compacte à passer au travers d'un tamis et à se répandre sur la houppette.

**

B. An. 337.509. — BOÎTE À POUDRE. — A.-B. HOLT, 23 août 1929.

Combinaison d'une boîte à poudre avec miroir et d'un étui à cigarettes et à allumettes.

**

B. Am. 1.782.980. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBE À PÂTE. — W.-C. UDE, 10 août 1929.

**

B. Am. 1.783.101. — APPAREIL PERMETTANT DE VIDER COMPLÈTEMENT LES TUBES À PÂTE. — A.-O. SCHAEFFER, 19 janvier 1929.

Appareil constitué par deux rouleaux compresseurs qui expulsent le produit contenu dans le tube.

Vient de Paraître

LE LIVRE DU PARFUMEUR

PAR

Félix COLA

Chimiste-Parfumeur

Un superbe volume, luxueusement illustré et relié, in-quarto carré
Contenant plus de **Mille formules** inédites.

PRIX : **500** Francs.

*Produits spéciaux. - Bases. - Toutes essences de fleurs synthétiques. -
Parfums chimiques. - Produits de synthèse. - Parfums artificiels. - Extraits. -
Nouveautés. - Essences pour tous parfums. - Eaux de Cologne. - Lotions. -
Crèmes. - Poudres. - Brillantines. - Parfums pour savons. - Formulaire de
cosmétiques.*

Ce livre est unique dans son genre. C'est le plus complet des formulaires.
Il contient toute la technique de la parfumerie. Avec cet ouvrage le parfumeur
peut préparer lui-même ses bases, ses produits spéciaux, ses parfums synthétiques.

Demandez le prospectus détaillé à **M. Félix COLA**

9, Rue de Villers prolongée, à COLOMBES

Adressez vos commandes à **M. Félix COLA**, ou à la **Parfumerie Moderne**

B. Am. 1.783.262. — DISPOSITIF POUR FACILITER LE TRAVAIL DES MANUCURES. — E.-C. SACHSE, 18 juin 1930.

**

B. Am. 1.784.752. — SUPPORT DE TUBE A PATE. — J.-I. RIES, 26 juillet 1928.

Support de tube à pâte permettant en même temps d'expulser au fur et à mesure des besoins et complètement le contenu du tube.

**

B. Am. 1.785.303. — BOITE A POU-DRE. — G.-W. DUNNICAN, 16 juillet 1929.

**

Br. F. 686.891. — DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE DE CRÈME ET AUTRES PRODUITS. — F. MANTHE, 13 mars 1929.

Dans ce nouveau distributeur de crème ou autres produits qui se prête à des réalisations élégantes, le produit est constamment comprimé à l'intérieur du distributeur au moyen d'un dispositif élastique. La sortie du produit est empêchée normalement par l'action d'une soupape qui ferme un orifice et qui peut être ouverte quand on le désire par des organes de commande manœuvrés de l'extérieur. La crème sort par pression légère sur un petit levier et, suivant la durée de la pression, elle sort en quantité plus ou moins grande.

Perfectionnements apportés dans la distribution des organes de commande et de remplissage des distributeurs décrits dans le brevet initial.

**

Br. Am. 1.771.337. — ANNEAU POUR LA MISE EN PLACE DES POU-DRES COMPACTES DANS LES BOITES DE POU-DRE. — W.-G. KENDALL, 4 mai 1928.

**

Br. Am. 1.771.403. — BOITE A POU-DRE. — L.-P. DICKEY, 16 septembre 1929.

Cette boîte à poudre pour poudre compacte est munie d'une paroi intermédiaire percée d'un orifice par où s'échappe la poudre fine, cet orifice pouvant être obturé par le couvercle de la boîte.

**

Br. Am. 1.771.470. — BOITE A POU-DRE. — ILLINOIS WATCH CASE CO., 7 janvier 1929.

Cette boîte à poudre comporte un plateau circulaire avec trois ouvertures symétriques, deux d'entre elles ouvertes dans un compartiment de poudre fine non compacte, et la troisième dans un réservoir de poudre compacte. Ce plateau est surmonté d'un disque mobile qui découvre successivement les trois ouvertures décrites ci-dessus.

**

Br. Am. 1.771.545. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBE A PATE. — J.-T. MELOW, 4 août 1928.

**

Br. Am. 1.772.409. — DISPOSITIF AUTOMATIQUE POUR VIDER COMPLÈTEMENT LES TUBES A PATE. — J.-H. WOOD, 23 août 1928.

On place le tube à pâte à l'intérieur d'un cylindre fermé à une de ses extrémités et contenant un petit rouleau qui se déplace parallèlement à l'axe du cylindre en appuyant sur le tube et en expulsant son contenu. Ce petit rouleau peut être commandé par une vis extérieure au cylindre.

**

Br. Am. 1.772.904. — APPAREIL POUR LA FERMETURE DES TUBES A PATE. — D.-D. LEVY, 26 janvier 1928.

Cet appareil consiste en un système de fermeture portant un logement d'une capacité donnée qui permet d'extraire du tube, à chaque opération, une quantité voulue et régulière de pâte.

**

Br. Am. 1.773.104. — APPAREIL POUR ÉJECTER LA TOTALITÉ DE LA

MATIÈRE CONTENUE DANS UN TUBE. — S.-G. JOHNSON, 15 décembre 1927.

Cet appareil est constitué par deux rouleaux à axe parallèle montés sur deux axes reliés par un ressort. On place le tube entre les deux rouleaux dont l'effort expulse le contenu du tube.

**

Br. Am. 1.773.240. — DISPOSITIF POUR LA FIXATION AU MUR D'UN TUBE A PATE. — F. WOLF, 18 janvier 1928.

Cet appareil est formé de deux crochets montés sur ressort qui maintiennent dans leur position normale le tube et qui peuvent s'écarter pour permettre l'utilisation du tube.

**

Br. Am. 1.773.624. — BOITE A POU-DRE. — W.-G. KENDALL, 4 mai 1928.

**

Br. F. 685.857. — BOITE A POU-DRE. — SOCIÉTÉ LUPE INC., 30 novembre 1929.

**

Br. F. 685.987. — NOUVEAU TUBE POUR PATES DENTIFRICES, VASELINES, etc. — Ch. TACAIL, 3 décembre 1929.

Le tube rigide est muni d'un piston soumis à l'action d'un ressort dont la détente graduelle provoque l'avancement du piston et l'avancement de la pâte.

**

Br. F. 686.407. — BOITE A POU-DRE. — A. PONCET, 10 décembre 1929.

Dans cette boîte, le système distributeur est constitué par un rouleau entraîneur placé dans un récipient coopère de poudre et ce rouleau coopère avec une ou plusieurs ouvertures pratiquées dans le fond d'une cavité supérieure placée au-dessus du rouleau, de façon à amener la poudre, du réservoir inférieur dans la cavité.

REVUE DE LA SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un in-
térêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet

EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93

PARIS (17^e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.

PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25**

— R. C. Seine 360.235 —

C. C. P. Paris 943.67



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour *TOUT* ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHACQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR
CES INDUSTRIES ET POUR TOUTS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU
COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS
ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX
ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD

8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également
un exemplaire gratuit de
l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL
Year Book and Diary"



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE

la plus importante d'Allemagne.
concernant

l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs
contributions originales émanant
d'érudits de tout 1^{er} plan, soit
pour la théorie, soit pour la pra-
tique.

Rapports de toutes les revues
compétentes et spécialisées du
monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les mar-
ques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nou-
veautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gra-
tuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), 20 Fr.

VERLAG Alphonse, N. BURGER

München N W 2, Barerstr. 15



“PARFUM und SEIFE ”
vormals

“Die Seifenindustrie”

Neudeggergasse 15

VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles,
Graisses, Savons et Bougies, avec
les Suppléments “Le Parfumeur”
et “Le Cosmétique”.

Seul grand journal spécial pour
l'Autriche, les Etats successeurs
et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE



MIGONE & C^{ie}, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence
pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & C^{ie}, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 **MILANO** Telephono 31.216

XIII^e Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des
Industries dérivées, Directeur : D^r E. Fenaroli.

Abonnements } Italie et Colonies : année, L. 40 ; sosteniteur, L. 80. Numéro d'essai gratis.
 } Etranger : — L. 70 ; — L. 140.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité
en Hongrie pour faire connaître toutes matières pre-
mières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité } Une page..... 1.200 francs
 } Demi-page..... 750 —
 } Quart de page..... 350 —
 } Huitième de page..... 200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL
Rédaction et Administration : "AZ ILLATSZERÉSZ"
70, Rákóczi-ut. Budapest, VII (Hongrie)

Documentation Technique PAR FICHES

Nous avons désormais plus de
2.000 fiches sur matières
premières, recettes, procédés.

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"
9, Avenue Jean-Jaurès - LYON



GENÈVE - SUISSE

SOCIÉTÉ ANONYME

M. NAEF & Co.
*PARFUMS ARTIFICIELS
 ET SYNTHÉTIQUES*

A PARIS: M. CHEVRON
 11, Rue Vezelay (viii)

A LONDRES: MM. S. SAMUELSON & Co. A NEW-YORK: MM. UNGERER & Co.
 27, Mincing Lane. LONDON E.C. 3. 13, 15 West 20th. Street. NEW-YORK U.S.A.

LORENA

Nérol synthétique
 chimiquement pur

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON

Place Croix-Luizet

PARIS

10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
 JASMIN DE PROVENCE B.
 JASMIN DE PROVENCE C.
 JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle
 autre essence ne donne, avec une fidélité
 aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs
 de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
 ALDÉHYDE C. 9
 ALDÉHYDE C. 10
 ALDÉHYDE C. 11
 ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces
 d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empy-
 reumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
 TUBEREUSE D. F.

ŒILLET F. R.
 CASSIE ANTHOSIA

LILAS F. R.
 ENCENS D'ARABIE

R. SORNIN & C^{ie}

à GRASSE depuis 1826



Notre grande Spécialité :

N É R O L I

Bigarade Pétales



Fabrication 1930

MAISON FONDÉE en 1854
 Registre du Commerce : Grasse n° 1901

MATIÈRES PREMIÈRES

pour

PARFUMERIE ET SAVONNERIE

PAYAN & BERTRAND

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de francs

*Tous les produits au
 Jasmin et à la Tubéreuse
 de la nouvelle récolte.*

USINES et BUREAUX

à GRASSE (A.-M.)



EXASTHÈNE

Le lancement d'EXASTHÈNE marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'EXASTHÈNE trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'EXASTHÈNE remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très limité dans le choix de ces derniers. L'EXASTHÈNE, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Etab. **POLAK & SCHWARZ**
 BOIS-COLOMBES (Seine)

Th. MUHLETHALER & C^{ie}

Société à responsabilité limitée au capital de 250.000 francs

NYON

(Suisse)

ASNIÈRES (Seine)

88, Av. Péreire : Tél. Galvani 88-61

GRASSE

Av. Chiris, 1

Nouveauté

Dernière Création :

NYO - LILAS

(Lilas Blanc G)

IMITATION PARFAITE DE LA

Fleur de Lilas

ÉCHANTILLON SUR DEMANDE

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & C^{IE}

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :

KALOFEK. KARLOVO. KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :

SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD. PARIS 4^e

Télégraphe :

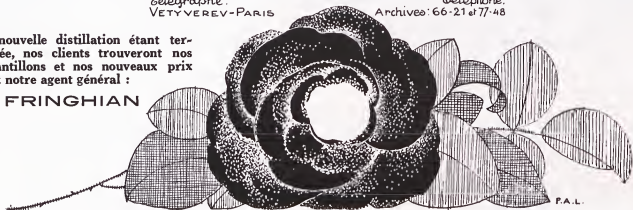
VETIVEREV-PARIS

Téléphone :

Archives : 66-21 et 77-48

La nouvelle distillation étant terminée, nos clients trouveront nos échantillons et nos nouveaux prix chez notre agent général :

V. FRINGHIAN



R. E. LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques
à l'heure actuelle, des essences obtenues
par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Distilleries

H. CARLES

Essence de

MENTHE

MARQUE "ITALO - MITCHAM"

Usines à :

PANCALIERI (Piémont)

POLONCHERA (Piémont)

VIGONE (Piémont)

CODICORO (Ferrare)

Bureau de Vente :

51, Bd Victor-Hugo, GRASSE (A.-M.)

ESSENCE DE PETIT-GRAIN du Paraguay

SUDMO-BERCAL

*Importation directe d'origine
Qualité Sélectionnée*

Entrepôts à :

ASUNCION
Paraguay

Stocks à :

Marseille, Le Havre
Londres
Hambourg
Gênes
New-York

Service de vente :

Seul Concessionnaire :

SOCIÉTÉ _____

UNIVERSELLE _____

DE _____

MATIÈRES _____

ODORANTES _____

Télégramme : Sudmo-Irigny
Téléphone : 0-04 Irigny
R.C. Lyon : A-63.660

IRIGNY (Rhône)
France



ESSENCE de SANTAL-CÈDRE d'Indo-Chine



Cristallisable contenant 30/35⁰/₀ de Cédrol pur

**Trois fois plus puissante que l'essence
de Bois de Cèdre d'Amérique**

*Odeur fine et exquise de Bois de crayon
résistant parfaitement aux alcalis*

Moins coûteuse que les essences de cèdre étrangères

Diminuez les Importations.

Favorisez les colonies françaises.

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

15, Rue Constant - LYON (3^e)

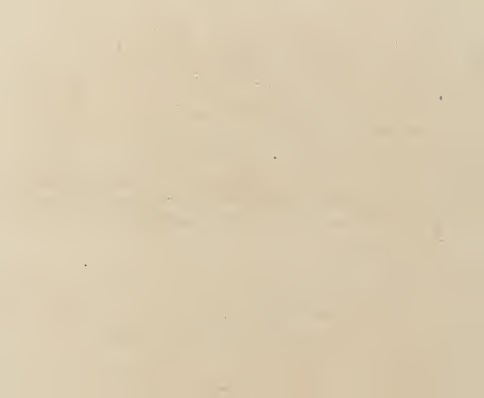
7, Rue Chevreul - PARIS

A NOS CHERS LECTEURS

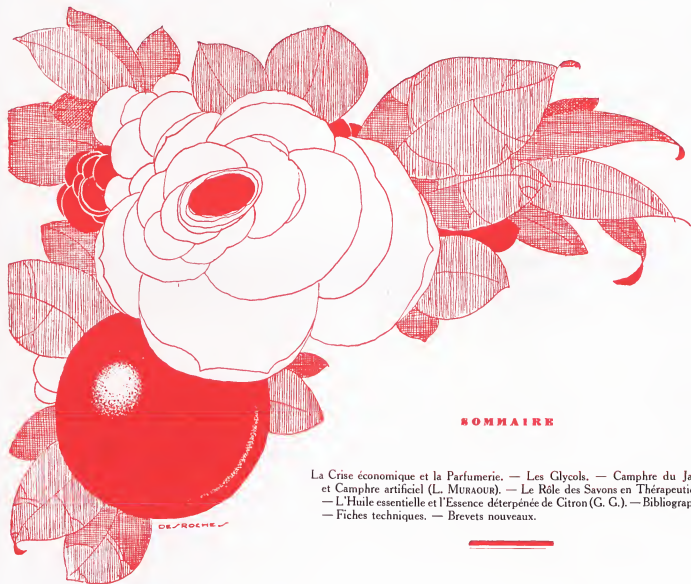
Nous nous permettons d'informer nos clients qui n'auraient pas encore renouvelé leur abonnement pour l'année 1932, que l'abonnement actuel se termine avec le numéro de *Décembre (Noël)*.

Afin d'éviter toute interruption dans le service que nous leur assurons, nous leur demanderions de vouloir bien nous adresser leur ordre de réabonnement avant *fin Décembre*, en nous remettant en même temps :

Pour <i>France et Colonies</i>	66 fr.
Pour <i>Etranger</i>	72 fr.
Pour <i>Etranger</i> (pays non adhérents à la Convention de Stockholm) .	85 fr.



la parfumerie moderne



SOMMAIRE

La Crise économique et la Parfumerie. — Les Glycols. — Camphre du Japon et Camphre artificiel (L. MURAOUR). — Le Rôle des Savons en Thérapeutique. — L'Huile essentielle et l'Essence déterpénée de Citron (G. G.). — Bibliographie. — Fiches techniques. — Brevets nouveaux.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone : Vandreij 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS

Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr.

Etranger (convention postale), 72 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

Parfum exquis. — Importation directe

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

Distribution directe aux prix des Fabricants

ESSENCE D'ORANGE DOUCE DE L'AFRIQUE DU SUD

Article nouveau, pressé à la main

Rendement d'Essence Déterpénée égal à l'Essence pure de Sicile :- Seule vente

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

Civette pâte artificielle

Même odeur et apparence que le produit naturel

Son utilité est reconnue après un seul essai

————— Le kilo : 500 francs —————

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85

la parfumerie moderne

La CRISE ÉCONOMIQUE et la PARFUMERIE

La crise économique mondiale continue à évoluer, sans que jusqu'ici, les augures réunis successivement dans la plupart des pays intéressés, ne soient parvenus à trouver une solution capable de ranimer les échanges et les achats.

Les conférences succèdent aux conférences et rien ne peut permettre de prévoir la fin de l'état de dépression actuel, par des méthodes voulues et concertées. Sans doute faudra-t-il attendre le jeu normal des lois économiques, et la lente action des éléments psychologiques et financiers, apeurés par les événements qui se sont déroulés au cours des années précédentes.

Quelle est l'origine de la crise ? Cela n'a évidemment plus guère qu'un intérêt historique. Il faut remonter à la période de guerre pendant laquelle il a été dépensé, en pure perte, environ 7.000 milliards de francs, total astronomique

et qui dépasse et de loin la richesse normale du monde. Comment a-t-on financé ces 7.000 milliards, sinon au moyen d'artifices de crédit. Le crédit enflé à l'infini par des incidences analogues aux échos multiples des cathédrales a donné naissance à une richesse fictive, née de la spéculation. Il a suffi d'une surproduction agricole et minière pour provoquer la défiance, pour engendrer un pessimisme qui a rendu aux valeurs spéculatives une valeur plus conforme à la réalité. Les richesses factices ont disparu, les crédits se sont dégonflés, la peur, puis la panique ont gagné les milieux financiers et le public : on n'a plus confiance en rien, on recherche des placements or, on thésaurise le métal jaune, bref, la circulation des richesses est ralentie, et l'Humanité n'est plus qu'un grand corps anémié et émacié, plein de sombres pressentiments, n'ayant plus même le désir de vouloir ni la volonté de réagir.

Il ne faut pas oublier que dans notre siècle de vitesse, la circulation des moyens monétaires, par les échanges internationaux doit être proportionnée aux possibilités : le Monde moderne est normalement un être dont la tension sanguine est poussée à l'extrême : si la quantité de moyens monétaires, ou de crédits est exagérée, c'est la congestion. Et c'est bien ce qui existe à cette heure, puisque deux organes seulement de ce vaste corps : l'Amérique et la France, sont gorgées d'or, de ce sang métallique de l'économie universelle. La congestion est aussi dangereuse que l'anémie et cet afflux de richesses immobilisées dans les caves des banques des Etats-Unis et de la France est d'un aussi mauvais augure que la disparition des signes monétaires dans d'autres contrées. Il semble bien que le remède soit, sinon dans la répartition de l'or, du moins dans sa circulation à nouveau accélérée : aménage-

Staff AllenS

ESSENCES de MENTHE

pour tous emplois

CONFISERIE
DENTIFRICES
LIQUEURS
PRODUITS PHARMACEUTIQUES
PASTILLES

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1833
LONDRES, ANGLETERRE



*Demandez prix
et échantillons
à notre*

Agent Général Dépositaire pour la France :

RENÉ FORESTEAU

Adresse Télégraphique :
FORESTAU-PARIS-116
R. C. PARIS 56-340

ETABLI EN 1904

Téléphone :
Gutenberg 57-60
Ch. Post. 352-87

7, RUE DE TRACY, PARIS (2^E)

ment des crédits aux pays qui en ont besoin, et surtout à nos colonies qui, plus que la métropole, en ont besoin ; mobilisation des valeurs des stocks, qui raréfient les moyens d'achats des surproducteurs qu'ils soient agriculteurs ou industriels, mais surtout amélioration des conditions psychologiques générales. Et c'est sur ce dernier point que les mesures humaines restent le plus inefficaces.

Certes, le chômage aurait pu être évité si au Bureau International du Travail, les délégués ouvriers avaient accepté la réduction généralisée des heures de travail qui a, paraît-il, été proposée. À peine 20 % des travailleurs chôment : il eut suffi de ramener la journée de travail à six heures et demi environ au lieu de huit pour que la totalité des travailleurs aient le moyen de vivre. Cet égoïsme des masses est assez curieux et fort décevant.

La production, dans toutes les parties où elle a pu être réduite s'est déjà fortement resserrée, et c'est le cas surtout pour les productions de parfumerie. Notre marché est, en effet, très étroit, et conditionné surtout par des récoltes annuelles : la dépression de nos marchés a commencé il y a trois ans ; depuis l'an passé les frais de production ont été plus élevés que les recettes. On peut dire que la production de beaucoup d'articles est, dès maintenant, considérablement réduite.

Les commissionnaires de Londres constatent et signalent une raréfaction croissante des arrivages de produits exotiques, et non seulement la production s'est mise au niveau de la consommation, mais encore elle est tombée très sensiblement au-dessous, si bien que les existences visibles et invisibles sont, dès aujourd'hui inférieures à ce

qui serait nécessaire pour assurer une stabilisation convenable des cours.

Les prix des marchandises cotées en monnaies dépréciées sont maintenant 30 % au-dessous des cours de liquidation, puisque par un effet d'optique que nous avons connu en 1926, le producteur se figure obtenir le remboursement de ses frais alors qu'il a dépensé en or et est payé en papier dévalorisé.

Une réaction ne peut manquer de se produire : les possesseurs de signes monétaires improductifs ne peuvent pas ne pas se rendre compte des anomalies d'un marché qui offre à 30 % au dessous de leur prix des marchandises dont la valeur réelle est bien supérieure et dont la production normale n'est même plus assurée.

Si ce qui se passe pour nos matières premières peut être constaté dans différents autres marchés, on peut prévoir un désordre futur, dans le sens de la hausse, aussi faicheux que le désordre actuel, dans le sens de la baisse.

A moins, ce qui est improbable d'ailleurs, que des événements plus graves troublent l'ordre des choses établies. Il est difficile de croire, comme on l'a dit à plusieurs reprises au cours de discussions affolées, à une faillite du système économique actuel. Il a ses défauts, il a commis des erreurs, mais il n'est pas visiblement en péril.

L'homme d'affaires moderne a peut-être l'habitude de vivre vite, mais l'humanité, prise dans son ensemble, ne peut réagir que lentement à certains événements. Ce qui se fut déroulé en dix ou quinze ans, dans les siècles passés, se réalisera en quelques années, c'est encore de la vitesse, mais le patient préférerait, sans aucun doute, une solution plus prompte encore.

L'Amérique s'est crue capable de bouleverser par des théories nouvelles sur le Crédit, les habitudes ancestrales : peut-être ces innovations étaient-elles excellentes dans le milieu américain : elles sont devenues détestables dès qu'elles ont prétendu agir sur des populations moins malléables et plus attachées à des traditions.

La crise actuelle est en somme une réaction profonde et fiévreuse contre l'injection du virus américain dans un corps mal préparé : il y a eu fièvre, il y a aujourd'hui hypothermie, l'équilibre reviendra. L'Amérique sera-t-elle obligée d'en revenir aux habitudes anciennes des autres parties du monde ; le monde entier au contraire, s'adaptera-t-il aux méthodes américaines, c'est ce qu'il est impossible de prévoir : si l'Américanisme est un progrès, le monde adoptera le progrès, car il est impossible de revenir en arrière, comme on l'a préconisé récemment.

Les habitudes de l'humanité en seront changées, mais puisqu'il faut un changement, autant celui-là qu'une régression vers les méthodes sino-russes. L'effort russe vers l'américanisation est d'ailleurs un signe que les mentalités extrême-orientales sont elles-mêmes inoculées du virus américain... la réaction est plus violente encore que dans nos pays.

Notons donc, avec confiance, les phases de cette évolution curieuse et passionnante ; notre génération, celle qui a vécu la guerre, peut bien vivre encore avec élan et confiance dans l'avenir, cette période d'adaptation à un progrès scientifique, industriel et agricole un peu trop brusque, peut-être, mais nécessaire.

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

Services Commerciaux et Bureaux : 7, Rue Guibal - MARSEILLE

Usines : Quartier Sainte-Anne - GRASSE

NOS SPÉCIALITÉS :

ANETHOL

LAVANDES

NEROLI

MENTHES

PETIT-GRAIN

SAUGE SCLARÉE

Nos CONCRÈTES et ABSOLUES de FLEURS d'ORANGER et de LAVANDE

Agent pour PARIS : M. J. TAMBURINI, 30, rue Vignon — PARIS 9^e

Téléphone : Central 22-90

LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain
Menthe, Lavande
Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou
établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Dsunesail 15-25 - PARIS - FRANCE

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

POUR BIEN ACHETER

VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM

EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59.93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

Nouveaux Solvants organiques pour la Parfumerie :

LES GLYCOLS

Les glycols sont des alcools divalents, ils comblent la lacune entre les alcools ordinaires, mono-valents, et la glycérine qui est un alcool trivalent. Les glycols participent des propriétés des alcools ordinaires et de celles de la glycérine, ils sont donc du plus haut intérêt pour la parfumerie qui fait un large usage de ces deux dissolvants.

Bien entendu, de même que la parfumerie ne s'est pas désintéressée des alcools méthyle, propyle, butyle et de leurs éthers, elle ne négligera pas davantage les méthyl, butyl glycol et leurs éthers.

Découverts par Wurtz en 1856, les glycols n'avaient pas encore été jusqu'ici préparés industriellement dans des conditions telles qu'on puisse les utiliser couramment. Au contraire, on les trouve désormais dans le commerce sous l'aspect de produits parfaitement purifiés et de types réguliers, de telle façon qu'il est très possible de les employer largement.

Les glycols sont solubles dans l'eau comme les alcools et la glycérine, les uns le sont complètement, les autres partiellement : de même que l'alcool butylique, par exemple, ne se dissout que partiellement dans l'eau, le butyl glycol ne se dissout que dans la proportion de 5 %. Ils sont naturellement solubles dans l'alcool et les mélanges des alcools et glycols donnent des solvants fort intéressants.

Les glycols ont des points d'ébullition intermédiaires entre ceux des alcools et celui de la glycérine, cela leur permet de s'évaporer plus lentement que les alcools et de donner,

par conséquent, une certaine fixité aux parfums.

Leur mélange avec l'eau se fait avec élévation de température : il convient donc toujours, comme pour les alcools, de préparer les mélanges aqueux un certain temps avant de s'en servir pour éviter des surprises après le refroidissement des mélanges.

ALCOYL-GLYCOL

On a mis, il y a quelques temps, dans le commerce sous ce nom, un mélange d'éthyl glycol et de son éther acétique. Il est préférable, à notre avis, d'employer ce terme générique pour l'éthyl glycol pur qui semble le solvant le plus couramment utilisable dans nos industries, tant pour son pouvoir dissolvant très étendu, vis-à-vis des résines, des gommes, des produits cristallisés, des huiles essentielles, que pour son odeur faible, agréable, et parfaitement compatible avec les emplois de parfumerie.

C'est le corps ayant pour formule $\text{CH}_3\text{OH} \cdot \text{CH}_3\text{OC}^2\text{H}_5$. Poids moléculaire : 90,09 ; point d'ébullition à 760 m/m : 134°8 centigrades ; densité : 0,936.

Son mélange à l'alcool éthylique en baisse donc considérablement le degré alcoolique apparent, sans en diminuer le pouvoir dissolvant, et même le plus souvent en l'augmentant. L'odeur n'est pas changée.

Il est limpide comme l'eau, avec une très légère nuance appréciable seulement sous une grosse épaisseur. On l'emploie déjà en quantités importantes dans l'industrie des vernis cellulose avec ses analogues : méthyl glycol de point

d'ébullition : 124°5 ; acétate d'alcoyl glycol de point d'ébullition : 153° ; butyl glycol : 170,6. Le méthyl glycol est plus puissant comme solvant du coton poudre ou des autres composés cellulose et des gommes, résines, etc.

L'alcoyl glycol dissout des quantités importantes de musc artificiel : plus de 50 grammes de xylène par kilo, ce qui permet de préparer des solutions concentrées d'un usage facile.

Il donne avec les gommes benjoin, labdanum, encens, etc., des solutions fluides, faciles à filtrer et s'évaporant lentement, il est donc tout indiqué pour la fabrication des résinodors ou des teintures concentrées de drogues.

Comme produit pour l'extraction des essences de fleurs, il trouvera certainement des applications intéressantes lorsque les appareils fonctionneront tous dans le vide, ce qui permettra de réduire la température d'ébullition du glycol à une limite convenable pour éviter la cuisson des produits d'extraction.

ACÉTATE D'ALCOYL GLYCOL.

C'est le corps $\text{CH}_3\text{COOCH}^2\text{H}_5$. $\text{CH}_3\text{O}^2\text{C}^2\text{H}_5$. Densité : 0,976 ; point d'ébullition : 153°.

Cent parties d'eau en dissolvent 22 parties. Son odeur est agréablement éthérée : c'est un excellent solvant pour les résines et les essences.

METHYL GLYCOL.

C'est le corps $\text{CH}_3^2\text{OH} \cdot \text{CH}_3\text{OCH}^2\text{H}_5$ de densité 0,974,8 ; point d'ébullition : 124°5, complètement soluble dans l'eau.

Manufacture de Produits Chimiques DU **DAUPHIN**

Téléphone :
138 et 76 part.

BOURGAIN (Isère)

Télégrammes
Chimiques
Bourgain

**MENTHOLS d'ESSENCES
NATURELLES CODEX
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.**

**MENTHOLS "DAUPHIN"
EXTRA et LIQUIDE**

HYDROXYCITRONELLAL 99/100 %.

MUGUÈNE

Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES

Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

**La plus importante production mondiale
en**

**GÉRANIOLS, Savons, Techniques,
Extra, 100 %.**

**CITRONELLOL droit 99/100 %, Extra
et leurs ÉTHERS**

CITRONELLOL GAUCHE 99/100 %.

RHODINOLS

**LINALOLS de SHIU et de
BOIS DE ROSE**

**ACÉTATES de LINALYLE
93/94, 97/98, 99/100 %.**

DAUFIXIOL

Alcool sesquiterpénique, fixateur remarquable
pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

**ACÉTATE de TERPENYLE
99/100 % d'odeur remarquable.**

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16

Téléphone : Louvre 69-28

Resedal

Nouveau produit synthétique
d'odeur caractéristique tout à
fait nouvelle. Puissant, âpre,
incolore. Stable vis-à-vis de la
lumière, des alcalis et de l'air.
Base intéressante pour créa-
tions modernes et florales.

Fabrique de Produits Chimiques
FLORA - Dubendorf-Zurich

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie
de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès

FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succ^r

Télégrammes :
Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Plus volatil que les précédents, il pourra rendre davantage de services chaque fois qu'après avoir servi à une extraction, il devra être éliminé par distillation dans le vide, cette opération se faisant à basse température. Le Méthyl glycol est considéré comme un des meilleurs solvants, et parmi ceux qui pénètrent le plus complètement les fibres végétales et animales, par conséquent un des plus parfaits « extracteurs » de résines et d'huiles essentielles, des baumes, des corps odorants animaux, etc.

Son odeur est agréable et se marie bien à celles des essences volatiles.

BUTYL GLYCOL.

C'est le corps $\text{CH}^3\text{OH} \cdot \text{CH}^2 \text{O} \text{C}^4\text{H}_9$, de densité 0,9188 et de point d'ébullition 170,6. Soluble à 5 % dans l'eau. S'éloigne des propriétés des glycols précédents à peu près dans la mesure où l'alcool butylique s'écarte également des alcools éthylique et méthylique. Excellent solvant des huiles, des graisses, et même des solvants pétroliques, de l'huile de vaseline, etc., peut être un excellent intermédiaire de solution des essences dans les corps gras.

Permet également de rendre les savons complètement solubles dans les solvants du pétrole, les huiles de vaseline, etc., base par conséquent de compositions absolument inédites dans l'état actuel des choses.

ETHYLÈNE GLYCOL.

C'est le corps $\text{CH}^2 \text{OH} \cdot \text{CH}^2 \text{OH}$, intermédiaire entre l'alcool et la glycérine, densité 1,1176, point d'ébullition 197,2, pratiquement sans odeur, légèrement teinté. Très hygroscopique, s'emploie dans la plupart des usages de la glycérine, notamment dans la fabrication de la dynamite, dans les mélanges anti-gel, etc. Peut s'utiliser dans les savons transparents, dans les lotions antirides et peut-être même les crèmes de toilette. Il est moins « poisseux » que la glycérine, tout en ayant des propriétés analogues.

DIETHYLÈNE GLYCOL.

C'est le corps $\text{CH}^2 \text{OH} \cdot \text{CH}^2 \text{O} \text{CH}^2 \cdot \text{CH}^2 \text{OH}$, de densité 1,1212 et point d'ébullition 244,5, complètement soluble dans l'eau. Meilleur solvant que l'éthylène glycol, miscible à l'eau, à l'alcool éthylique, à l'acétone, mais non miscible au benzène, au toluène, au tétrachlorure de carbone. Le mélange de 50 parties avec 50 parties d'eau ne gèle pas même à -28° centigrades. Utilisé comme agent lubrifiant et mouillant dans l'industrie textile, peut avoir des applications cosmétiques intéressantes, soit seul, soit en émulsions.

TRIETHYLÈNE GLYCOL

C'est le corps $\text{CH}^3 \text{OH} (\text{CH}^2 \text{OCH}^2)^2 \text{CH}^2 \text{OH}$, de densité 1,120, point d'ébullition 278° centigrades, complètement soluble dans l'eau, pratiquement sans odeur, miscible au benzol, insoluble dans l'éther de pétrole. Se rapproche des deux précédents.

ETHYL-DIETHYLÈNE GLYCOL.

C'est le corps $\text{CH}^2 \text{OH} \cdot \text{CH}^2 \text{OCH}^2 \cdot \text{CH}^2 \text{O} \text{C}^2\text{H}_5$, densité 0,9996, point d'ébullition 198°. Il est utilisé dans les préparations de crèmes de beauté, crèmes de massage, de démaquillage, etc., et a une action favorable sur l'épiderme. Il retarde la dessiccation des crèmes et n'irrite pas la peau et, au contraire, l'adoucit : dans les liquides colorants, il augmente la vigueur de la couleur et son adhérence, dans les lotions de beauté, il augmente considérablement le pouvoir de nettoyage et d'enlèvement des graisses épidermiques.

BUTYL-DIETHYLÈNE GLYCOL.

C'est le corps $\text{CH}^3\text{OH} \cdot \text{CH}^2 \text{O} \text{CH}^2 \text{O} \text{C}^4\text{H}_9$ de densité 0,940 et de point d'ébullition 222° centigrades, complètement soluble dans l'eau et dans les huiles dont il modifie l'aspect et les propriétés, il permet le mélange des savons, des huiles et de l'eau, ainsi que de

nombreux autres mixtures de toilette qui n'étaient pas possibles jusqu'ici.

OXIDE DE DIETHYLÈNE.

C'est le corps $\text{CH}^2 \text{OCH}^2 \cdot \text{CH}^2 \text{OCH}^2$, densité 1,0418, point d'ébullition 100°8 complètement soluble dans l'eau et dans la plupart des solvants organiques usuels. Le mélange avec 20 % d'eau bout uniformément à 86°9 sous 742 m/m.

Pratiquement, toutes les huiles végétales et minérales sont solubles dans cet oxyde qui en modifie les propriétés, l'aspect et un peu l'odeur. Les cires y sont également solubles. C'est un excellent détergent qui permet de modifier avantageusement le pouvoir nettoyant de beaucoup de produits. C'est également un agent mouillant et de dispersion.

Voici donc mis dans le commerce toute une série de corps dont les applications possibles ne sont qu'entretenues et qui permettront peut-être la solution de maints problèmes qui ne pouvaient être, dans l'état actuel des choses, solutionnés.

Les chimistes et préparateurs trouveront dans cette série très importante et très variée de solvants nouveaux et de corps doués de propriétés originales, maintes matières premières, maints solvants pour toutes sortes de cas délicats.

La gamme de dissolvants vient de s'étendre très largement, au point qu'il n'est plus guère de cas épineux qui ne puissent maintenant trouver une fin élégante et agréable.

Les glycols sont, par définition, des produits qui ne sont pas plus dangereux que les alcools et les glycérines, d'autant plus qu'ils sont livrés actuellement dans un état de pureté très convenable.

Nul doute que nos lecteurs ne trouvent dans ce nouvel arsenal les éléments de maintes nouveautés profitables.

R. M. G.

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON

POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE
Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 7, Rue Chevreul, Paris (XI)
Téléphone : Diderot 62-23 (Métro Nation)

Fabrique de Matières Colorantes

L. - E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

YLANG-YLANG

Pour acheter vos essences d'Ylang-Ylang aux meilleures conditions de *Qualités*, de *Fraîcheur* et de *Prix*, adressez-vous à **Charles de LASTELLE**, Nossi-Bé, Madagascar, qui est à même de vous offrir à toutes les densités et qualités désirées, car il les choisit directement chez le Distillateur et l'emballage est fait chez lui.

Références bancaires : à Nossi-Bé, Comptoir National d'Escompte de Paris, Banque de Madagascar, Crédit Foncier de Madagascar.

Codes LUGAGNE 1923 & 29

Adresse télégraphique
CHARLASTEL NOSSIBÉ

FABRIQUE SPÉCIALE DE
PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compactes, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Chien

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1^{er}, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page	1.200 francs
	Demi-page	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL
Rédaction et Administration : "AZ ILLATSZERÉSZ"
70, Rákóczi-ut. Budapest, VII (Hongrie)

CAMPBRE du JAPON et CAMPBRE ARTIFICIEL

Le Japon, par ses exploitations de Formose, produit annuellement de 4 à 6 millions de livres de camphre. En outre 18 millions de livres d'essence liquide de camphre sont utilisées soit pour la préparation du safron (héliotropine) soit même pour la séparation des quantités relativement faibles de cinéol et de linalol qu'on peut y trouver, soit enfin pour l'utilisation du pinène transformable en terpène et en terpinéol.

Ce sont ces utilisations des dérivés secondaires qui permettent au monopole japonais de vendre le camphre solide un peu moins cher et de lutter ainsi contre le camphre artificiel qui semblait le menacer très sérieusement ces années passées.

Il semble, cependant, qu'avec les charges sociales et économiques de plus en plus nombreuses qui pèsent sur l'industrie, l'agriculture soit de mieux en mieux placée pour se défendre. La lutte du camphre artificiel et du camphre naturel va être de plus en plus âpre pendant les années qui vont venir.

Il est possible d'ailleurs qu'on assistera aux mêmes combats entre le menthol de synthèse et le menthol naturel, et il est bien difficile de dire, à l'heure actuelle, quel sera le vainqueur. La crise économique violente qui sévit actuellement semble indiquer que l'industrie doit périr là où l'agriculteur vivra, mais la fertilité cérébrale des inventeurs, et en particulier des chimistes est telle qu'il est possible qu'un redressement se produise en faveur de l'industrie.

Le camphre a de multiples applications : la plus importante est, sans contredit, son emploi dans la fabrication du celluloid. 62 % de la production de camphre sont

en utilisant de nouveau le bornéol. Les *Codex medicamentarius* sont de véritables codes législatifs, auxquels se conforment aveuglément les médecins, même si, au lieu de la



Plantation de Camphriers au Jardin d'essai de Manisana.

ainsi employés. Quinze autres pour cent sont utilisés dans la pharmacie. Cette utilisation est, comme il l'a été souvent rappelé, basée sur une confusion. Le véritable camphre des médecins anciens est le camphre de Bornéo, ou Bornéol, alcool dont les propriétés sont remarquables et l'innocuité absolue, tandis que le camphre dit du Japon est une cétone, nocive au premier chef et qui cause, toutes les années, de nombreux accidents mortels, sans qu'on essaye de réagir

guérison prévue par le premier expérimentateur, il en résulte des accidents graves. *Dura lex, Sed lex...*

Le camphre est un corps solide, blanc, translucide, d'une odeur très particulière et facilement sublimable. Les auteurs qui s'en sont occupés ne sont pas très d'accord sur ses constances physiques qui varient probablement suivant l'origine et le degré de pureté du produit examiné.

Gildemeister et Hoffmann indi-

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S. W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

665, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



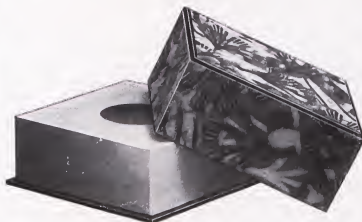
5167



5025/13/4



5035/8



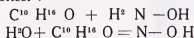
3793/2

quent : d. 18° 0,9853 ; Foerster indique : P. F. de 176°3 à 176°5, P. E. 209°1 sous 759 m/m, tandis que Haller donne P. F. 178,4, rotation optique + — 41°44.

Salamon (*Chem. News* 1923) a trouvé un point de fusion de 179°, il en conclut que la plupart des analyses antérieures étaient parties de camphres impurs.

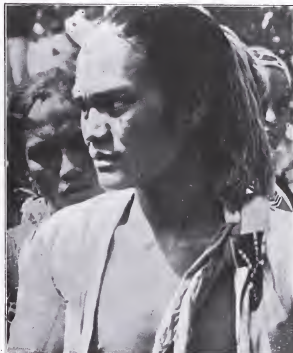
Le camphre naturel contient, en effet, fort souvent du bornéol, c'est le cas pour la plupart des essences de labiées camphrées dont le type est l'essence de romarin, ou de sauge, officinale. Le camphre de romarin est, un mélange de camphre et de bornéol. Il faut donc séparer d'abord ces deux corps. M. Haller s'est basé pour obtenir ce résultat sur la propriété que présentent les alcools de fournir avec les acides bibasiques pris en excès des éthers acides solubles dans les alcalins et les carbonates alcalins : il utilise l'acide succinique qui donne un succinate acide de bornyle que l'on sépare du camphre non altéré par lavage alcalin.

Le camphre donne avec l'hydroxylamine une oxime cristallisée P.F. 118-119° qui permet de le caractériser :



Cette combinaison découverte par Nägeli se prépare aisément par le procédé Auwers qui consiste à faire digérer au bain-marie bouillant une solution alcoolique de camphre dans deux fois son poids d'alcool 90° avec une solution de 7 à 10 parties de chlorhydrate d'hydroxylamine et 10 à 12 parties de soude caustique, jusqu'à ce que le produit d'abord précipité par addition d'eau donne une solution limpide avec la lessive de soude. L'oxime précipité à nouveau par l'eau et purifié par recristallisation dont à 118-119°.

Préparée à partir du camphre droit, l'oxime est lévogyre, et inversement : en solution alcoolique on trouve rotation optique + ou — 41°3.



Indigène de Formose.

Indigène réduisant le Camphre en copeaux pour la distillation.

Le camphre synthétique étant un mélange racémique des deux camphres droit et gauche, l'oxime est également inactive optiquement et c'est une méthode facile d'identifier le camphre artificiel.

Celui-ci, en effet, est adopté par la pharmacopée allemande pour les préparations médicales, mais il est

encore interdit par la plupart des pharmacopées des autres pays et notamment par la pharmacopée française. On s'explique mal d'ailleurs ce retard à suivre les progrès de la technique : le camphre de synthèse ne fait pas plus de mal que le camphre naturel.

Une autre combinaison permet-

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

A. SAVY, JEAN JEAN & C^{IE}

INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

AVENUE DUBONNET. COURBEVOIE. SEINE

Succ^{rs} de G. HERMANN, BEYER F^{rs}, WALLOIS & CHOMÉ DES CRESSONNIÈRES

MAISON FONDÉE EN 1830



Séchoir à capes



Séchoir à flacons



Presse à savon



Machine
à parfumer les cartes

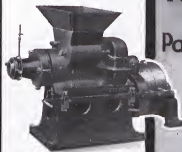


Mélangeuse
Batteuse

pour Crème
de Beauté



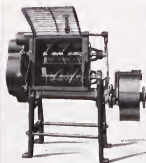
Machine
à remplir les tubes



Peloteuse
Boudineuse

Matériel Moderne pour Parfumeries, Savonneries

Séchoirs Brevetés
Pour Savons, Flacons,
Capes Genre "Viscose",
"Royal Capes", etc...



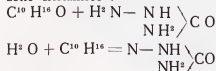
Pétrisseur - Mélangeur

Matériel Breveté Réalisant la
du Savon de Toilette et du



Fabrication en ligne Continue
Savon en Paillettes

tant d'identifier le camphre est fournie par l'action de la semi-carbazide qui donne une semi-carbazone cristallisé :



Cette combinaison est fusible à 236-238°.

La paratoluysemicarbazone du camphre fond à 225-229°, la parabromophénylhydrazine fond à 101°.

L'action du formiate d'éthyle ou du formiate d'amyle sur le camphre sodé donne un formyl-camphre fusible à 80, 81°. Cette combinaison présente des réactions colorées avec les sels de fer : rouge violet foncé avec les sels ferriques, rose avec les sels ferreux.

La combinaison benzylidénée est également solide, elle cristallise dans l'alcool et le toluène, la forme active fond à 95-96°, la forme racémique à 78°, ce qui permet également l'identification du camphre synthétique.

Deux autres réactions permettent d'identifier le camphre synthétique, la première est celle de la pharmacopée italienne ; elle consiste à chauffer 0 gr. 5 de camphre avec 2 à 3 grammes de chaux de marbre ; le produit est traité avec 15 cc. 3 d'eau bouillante et filtré : si le produit ne contient pas de camphre synthétique, le filtrat ne donnera qu'une faible opalescence quand, acidifié par $\text{NO}^3 \text{H}$, on ajoutera du nitrate d'argent. Il en donnera une plus forte dans le cas contraire.

La seconde méthode, celle de Bohrisch consiste à chauffer avec précaution une pincée de camphre avec 1 cc. 3 d' HC^1 contenant 1 % de vanilline : avec le camphre naturel, on aura une coloration bleue verdâtre à 60° et une coloration jaune avec le camphre artificiel. Il est vrai que l'identification d'un mélange des deux camphres sera bien difficile, sinon impossible.

Enfin, signalons que la fenone ou fenchone, cétone isomère du camphre accompagne presque tou-

jours le camphre de synthèse ; en effet, la réaction additive des acides sur les pinènes donne lieu à la formation d'un mélange d'éthers des bornéol, isobornéol et du fenchol. Quand, après saponification on soumet ceux-ci à l'oxydation, on obtient du camphre plus ou moins

Dosage du camphre. — Le camphre étant très facilement sublimable, son dosage par distillation ne donne que des approximations : on peut toujours obtenir par fractionnement une fraction riche en camphre sur laquelle on opère un dosage :



Laurus-Camphora à Sidi-Moussa, Alger.

souillé de fenchone. Haller a étudié un camphre gauche industriel : il a chauffé 100 gr. du camphre étudié avec 28 grammes d'amidure de sodium au sein de 150 gr. de toluène. Après refroidissement, il a traité la solution par l'eau qui décomposera le camphre sodé sans atteindre la fencholamide formée. Il a pu recueillir ensuite cette amide fusible à 94°.

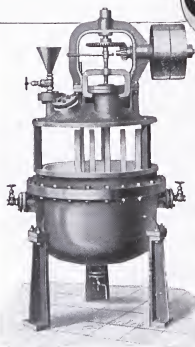
Il est vrai que cette analyse est également une méthode de purification du camphre synthétique et qu'il serait possible de livrer après le traitement sus-indiqué un camphre sans fenchone.

On recueille trois fractions : une jusqu'à 195° ; la suivante de 195 à 220° ; la troisième au-dessus de 220°.

Les deux fractions extrêmes ne doivent pas contenir de camphre. la seconde peut être mise au mélange réfrigérant et le camphre non dissout dans la portion huileuse est recueilli par filtration. On redistille la portion huileuse, et la portion 205/220 est de nouveau refroidie et traitée comme ci-dessus.

On peut procéder jusqu'à cinq fois à cette opération et le camphre est pratiquement éliminé : on uti-

Appareils Fonte Émaillée



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° 46-812

DÉPÔT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Out. 12-90

lise cette méthode pour le décamphrage de l'essence de Shiu destinée à la fabrication de l'acétate de linalyle.

Le dosage peut être fait à la phénylhydrazine, mais il est assez délicat. Charabot a indiqué l'hydrogénation comme donnant de bons résultats : le camphre est transformé en bornéol par l'action du sodium en milieu alcoolique anhydre, et deux dosages d'alcool l'un avant l'autre après hydrogénation : l'augmentation donne la proportion de camphre calculé en bornéol.

Le dosage à l'hydroxylamine est dû à Fuller, enfin le dosage à la semicarbazone a été conseillé plus récemment et semble donner de bons résultats.

Le camphre est un produit intéressant à cause de la forte quantité utilisée dans l'industrie du celluloid : mais que demain on trouve un nouveau plastifiant plus économique et cette matière deviendra inutilisable. Que la médecine, de son côté, reconnaisse son erreur, et le camphre ne sera plus qu'une curiosité.

La science, continuellement, dévore ses propres enfants, et tout en créant momentanément de la richesse, prépare pour un avenir de plus en plus proche, une ruine désastreuse. C'est la rançon du progrès, rançon que notre génération paye assez généreusement, semble-t-il.

L. MURAOUR,
Ing. chimiste.

sur l'échappement. L'arbre manivelle et les manettons sont montés sur roulement à billes, les bielles en bronze matricé comportent des barboteurs qui plongent dans un bain d'huile facilement accessible.

Le régime moyen de ces pompes est de 1.000 à 1.400 tours, c'est-à-dire le régime même des moteurs électriques sur lesquelles elles sont callées, c'est ce qui explique le bon rendement pour un petit encombrement. Conçues et exécutées comme un moteur de motocyclette, les pompes Bavax ont une grande résistance au travail, une faible usure et un graissage assuré avec une consommation infime d'huile.

Tous les laboratoires pourront posséder une ou plusieurs de ces petites pompes économiques : il est certainement préférable de posséder plusieurs petits postes Bavax que l'on met en route ou que l'on arrête à volonté pour un travail donné, qu'une seule pompe de grande puissance commandant tout l'usine.

LES POMPES A VIDE BAVOX

Nous avons, à plusieurs reprises, décrit les pompes Bavax qui ont de multiples applications dans notre industrie : distillations dans le vide, filtrages par aspiration ou par pression, utilisation des machines à remplir dans le vide, etc.

Qui dit pompe à vide, a tout de suite à l'idée un appareil volumineux, encombrant, muni de moteurs puissants, monté sur un gros socle en béton, bref toute une machinerie compliquée demandant la présence, sinon continue, du moins fréquente, d'un mécanicien. Les pompes Bavax, au contraire, sont des appareils analogues à des moteurs de motocyclettes, sans circulation d'eau, du moins pour les petits modèles et accouplés directement ou par courroies à des moteurs électriques de faible puissance. La pompe du modèle C1 qui absorbe 30 litres d'air à la minute et donne 5 millimètres de mercure, exige un tiers de cheval ; le

modèle C2 qui aspire 65 litres-minute consomme un demi-cheval ; le type C3 de 95 litres-minute prend un cheval ; la C4, 225 litres-minute deux chevaux.

Ces pompes sont à deux cylindres accolés formant bloc. Ces deux cylindres ont un alésage différent : dans le grand cylindre se déplace un piston analogue aux pistons d'automobile, le rôle de ce piston est d'aspirer l'air et de le refouler dans le second cylindre.

Dans le petit cylindre se déplace un piston qui est à la fois distributeur, en remplaçant les tiroirs, valves, etc., et qui produit la compression et l'expulsion de l'air aspiré. Une lumière fait communiquer les deux cylindres, et cette lumière est obstruée par le petit piston jouant le rôle de soupape ou de tiroir.

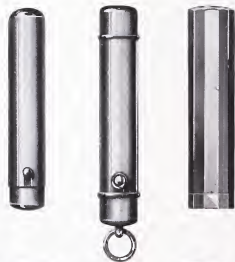
La culasse est démontable, et un seul clapet de retenue est placé

Concours de Flacons

Le deuxième concours pour l'éducation de flacons de parfum, ouvert sous le patronage de la Société d'Encouragement à l'Art et à l'Industrie vient d'être jugé. Le jury a attribué les récompenses suivantes :

Premières primes *ex æquo* de 5.000 francs à MM. François Guiraud, Jacques Gueraud des Lauriers, deuxième primes *ex æquo* de 3.000 francs à MM. Jean Tétard, Paul Joly, troisième primes *ex æquo* de 2.000 francs à M. Robert Mathias et Mlle Lucienne Truel.

L'exposition des projets primés a eu lieu à l'Ecole des Arts appliqués à l'industrie, 11, rue Dupetit-Thouars (3^e), à Paris.



DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

TOUS LES ÉTUIS POUR FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

tél: Archives: 14-61



LONDRES

Agent: M.L. Vannier
25, George's Avenue,
Oldermansbury-London

P.A.L.
FRUGIER-FEM

Le Rôle des Savons en Thérapeutique

La *Revue de Pathologie et de Thérapeutique* a publié en janvier 1931, sous la signature de son directeur M. Maurice Renaud, une importante étude sur le rôle des savons en thérapeutique d'après les conceptions nouvelles, nous en tirons le résumé suivant qui intéressera incontestablement nos lecteurs, à cause de la répercussion profonde qu'il peut avoir sur l'hygiène publique d'une part et sur l'industrie de la savonnerie d'autre part.

Le savonnage, en raison des facilités qu'il donne pour éliminer par lessivage les substances les plus diverses, aussi bien celles qui sont à l'état de fines particules que celles qui sont solubles est une pratique dont les applications médicales sont nombreuses. C'est à lui qu'au début de l'aseptie, on demandait le nettoyage de la peau des opérés, c'est encore à lui que les chirurgiens ont recours pour débarrasser leurs mains de tout ce qui peut les souiller.

C'est dans le même but de nettoyage et pour obtenir un état d'aseptie de la peau qu'avait été recommandé le nettoyage à la brosse et au savon à l'entour des brûlures.

Dans la pratique médicale courante, le nettoyage au savon permet d'obtenir une propreté bactériologique suffisante pour permettre d'exécuter en toute sécurité un grand nombre d'interventions de pratique courante, et en dehors même des centres chirurgicaux. C'est un point que M. Camescasse a bien mis en évidence dans un travail rempli de faits et d'idées intéressantes et ingénieuses et qui est un ardent plaidoyer en faveur du savonnage dans la chirurgie septique.

Le savonnage fut, à une période de la guerre, largement employé pour le nettoyage et le traitement des grandes blessures, surtout à la suite d'un travail de M. Ratinsky qui avait fait connaître les excellents résultats de sa pratique personnelle et à propos desquels M. Walther était intervenu à la Société de Chirurgie.

Le savonnage ou l'application de savon est aussi d'une pratique courante en dermatologie. On indique dans notre pharmacopée, et plus encore dans la pharmacopée anglaise, d'assez nombreuses préparations savonneuses et en particulier des pommades qui trouvent leur emploi dans le traitement de diverses dermatoses.

Aux raisons qu'on avait jusqu'ici d'employer les savons pour nettoyer et aseptiser tissus et plaies sont venues récemment s'ajouter celles qui découlent des découvertes de la propriété qu'ils ont de s'unir aux substances colloïdales ainsi qu'aux bactéries et à leurs toxines.

M. Bonjean, étudiant dans le travail déjà cité l'influence des savons sur les plaies, à propos surtout des plaies de guerre, rappelait déjà que l'heureuse influence des savons sur l'évolution des plaies s'explique par leurs qualités spéciales. Ils détergent par action mécanique pénétrant dans les plus fins interstices, ils rendent les exsudats plus visqueux, ils font par osmose un important appel de sérosité, et ils exercent en outre, une action sédative en raison des fines particules graisseuses qui peuvent se former au cours de leur décomposition.

M. Bonjean concluait qu'il ne faut guère compter pour désinfecter les plaies sur le pouvoir bac-

téricide des savons : en cela il avait tort, car les bactéries enrobées par le savon ne sont plus, même restées vivantes, des bactéries dangereuses.

Il n'est pas douteux qu'au contact des exsudats des tissus enflammés, où fourmillent les bactéries et les toxines, les savons n'atténuent la virulence des premiers et ne neutralisent la toxicité des derniers. Bien plus, il n'est pas interdit de penser que la résorption des complexes ainsi formés agit, dans une certaine mesure comme une injection de vaccin savon pour déterminer l'immunisation dans des conditions particulièrement favorables.

« Une expérience systématique m'a permis dit M. Bonjean de confirmer les vues de tous ceux qui ont, tour à tour, préconisé le traitement des plaies et ulcérations par les savons, et de conclure que les solutions d'oléates doivent être mises au premier rang des substances les plus maniables et les plus efficaces pour obtenir la désinfection des tissus en surface et lutter contre les phénomènes de toxi-infection. »

« J'ai donc tantôt arrosé les plaies d'une solution à 2 %, tantôt recouvert les tissus de compresses imbibées de la même solution : les résultats obtenus ont été si remarquables qu'ils me paraissent dignes d'être signalés. J'ai réalisé des assainissements considérables de tissus nécrosés et fétides, mais encore dans certains cas heureux, j'ai vu par exemple dans les cancers, de véritables cicatrisations qu'aucun autre moyen ne m'avait jamais permis d'obtenir. »

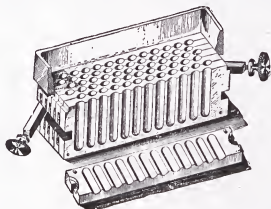
« Le traitement par les oléates des chancres mous, balanites, inflammations anales, m'a donné aussi des résultats particulièrement heureux. »

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
ROND

==
CARRÉ



==
OVALES

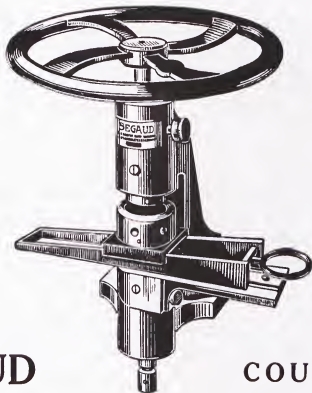
==
A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE

==
PRATIQUE



==
SIMPLE

==
RAPIDE

EL. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Exp^o Inter^l des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

221, B^d Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-206

« Les solutions d'oléates se sont également montrées d'excellents modificateurs des poches d'abcès. Les solutions d'oléates sont également très bien supportées par les séreuses. »

« Dans toutes les dermatoses, les pommades au savon exercent aussi une heureuse influence sur la cicatrisation. »

Les solutions savonneuses peuvent, en un mot, servir au pansement de toutes les pertes de substances : elles ont beaucoup d'avantages propres, faciles à manier, pénétrant aisément en raison de leur fluidité extrême, enrobant et isolant toutes les particules, ne faisant subir aux tissus aucune altération fâcheuse, les savons font plus et mieux que la plupart des antiseptiques dont la zone d'action est toujours limitée par les coagulations et les destructions qu'ils entraînent et qui nuisent aux tissus presque autant qu'aux bactéries : elles doivent être rangées parmi les agents les plus aptes à réaliser dans les plaies et ulcérations, l'antiseptie de surface.

Ainsi les savons désinfectent non seulement le linge lors du lessivage, mais encore la peau lorsqu'on se savonne. Le savon dentifrice est et reste un des plus actifs agents de désinfection de la cavité bucale. Associé aux essences dont le pouvoir anti-toxique et bactéricide n'est plus discuté par personne, le savon devient le facteur le plus énergique de l'hygiène publique et le plus puissant antidote contre les infections et les contagions.

Une fois de plus est démontrée que tout impôt sur les produits de parfumerie est un défi au bon sens, et que la diminution de l'état de santé des peuples qui en résulte coûte plus à l'humanité que les maigres bénéfices qui en sont tirés par l'Etat.

L'état de santé des peuples est raison directe de la quantité de savons et de parfums qu'ils consomment. Qu'on se le dise.

P. M.

Production de l'Essence de Citronnelle à Ceylan et à Java en 1930

L'exportation de cette huile a atteint en 1930 : 540.200 kilogrammes. Sur cette quantité il a été importé :

A. CEYLAN.

	Kilog.
Aux Etats-Unis	202.100
En Angleterre.....	132.500
En Allemagne.....	62.400
En Hollande.....	21.000
En Italie.....	16.150
En France.....	9.200
Autres pays.....	96.850
TOTAL	540.200

Depuis 1920, l'exportation augmente ; par suite de baisse de prix et de la restriction de la production du caoutchouc, du coprah, etc., la culture de la citronnelle a pris plus d'extension.

B. JAVA.

L'exportation de l'huile de citronnelle a été, en 1930, de 815.053 kilogrammes. Sur cette quantité, il a été importé :

	Kilog.
Aux Etats-Unis	220.952
En France.....	215.713
En Allemagne.....	79.057
En Angleterre.....	46.767
En Hollande.....	60.752
En Italie.....	63.962
Au Japon.....	72.390
Autres pays.....	55.460
TOTAL	815.053

Dans le courant de 1930, les prix de l'essence de citronnelle se sont maintenus à un niveau assez intéressant.

(C. C.).

Nos Plantes Médicinales de France

Nouvelle série de planches en couleurs des plantes médicinales et à essences (en vente à l'Office National des Matières premières, 12, avenue du Maine, Paris, ou à la librairie de la P. M.).

Prix : 3 fr. la série de 8 fiches. Port en sus.

Cette dixième série, aussi bien que les précédentes, est d'une exécution parfaite et sa valeur artistique, ainsi que sa portée pratique sont indéniables.

Les huit planches qu'elles comportent comprennent : *Bouleau blanc, Aulne, Cassis, Iris à parfum, Lin, Raifort et Cochlearia*.

Comme les huit autres séries, c'est une publication bien française qui s'adresse aux récolteurs, cultivateurs de plantes médicinales et à essences, instituteurs, écoliers, étudiants et tous ceux que la botanique intéresse.

Indispensable à tous les parfumeurs, droguistes, pharmaciens, etc.

LA CULTURE DE LA ROSE EN BULGARIE. — *Oil and Col. Trades J.*, t. LXXVIII, p. 1749, 1930.

Une conférence a récemment eu lieu à Kazanlik sous la présidence du ministre bulgare du commerce. Au cours de cette conférence, M. Gheorghieff, directeur de la Station expérimentale d'Etat, a fait une communication dont les points suivants sont à souligner :

1° Continuer et améliorer les mesures prises contre l'ennemi le plus dangereux de la rose : le puceron Agrillus ;

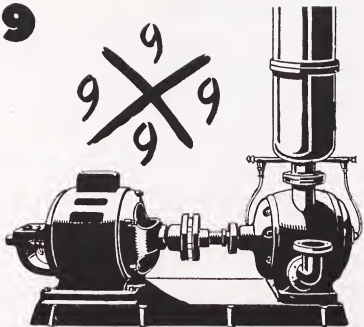
2° Combattre la « rouille » qui, chaque année, entraîne une diminution du rendement de l'essence de 50 à 60 % ;

3° Employer des modes de culture améliorés et étudier les engrais les plus efficaces ;

4° N'utiliser pour l'établissement de nouvelles roseraies que des boutures parfaitement saines fournies par les différentes stations expérimentales qui sont maintenant réparties dans les différentes régions de la Bulgarie.

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de
la pompe à vide
I N T É G R A L E.
c'est précisément la perfec-
tion du vide qu'elle réa-
lise. Il s'agit de 99,99 %
et non de 99 %, ni
même de 99,9 %.



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARPOLE

6, Rue St Marc, Paris

P.A.L.



TOUS MODÈLES



TOUTES
IMPRESSIONS



SEULE LA CAPSULE
S'ESTAMPE ET S'IMPRIME

Tubes

Bouchons stilligouttes — Capoules métalliques
ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 francs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

L'Huile essentielle

et

L'Essence déterpénée de Citron

L'essence de citron, comme toutes les substances odorantes, est un mélange très complexe composé en grande partie de terpènes (principalement de limonène) et de sesquiterpènes avec un pourcentage de citral variant de 3,5 à 5,5 %. Cette essence contient en outre de faibles quantités d'autres aldéhydes et des éthers. Elle doit ses propriétés odorantes aux substances oxydées qu'elle renferme et en particulier au citral ; c'est pour cette raison que son prix est fonction du pourcentage d'aldéhydes qu'elle contient.

A l'heure actuelle, l'emploi des machines s'étend de plus en plus dans la préparation de l'essence de citron, mais la meilleure essence s'obtient encore par la méthode classique dite « à l'éponge ». L'essence ainsi obtenue a une odeur de citron frais, une coloration jaune, elle s'oxyde très lentement en vieillissant et se résinifie en acquérant une odeur de sapin, en même temps que sa proportion de citral diminue et qu'augmente sa proportion d'acide.

La qualité de l'essence varie bien entendu avec les qualités du fruit et de plus avec la région où il a été récolté, la période de l'extraction et les conditions atmosphériques. D'après le Dr SAVOJA (1) à qui nous avons emprunté les renseignements qui suivent,

l'essence de citron recueillie sur les rives orientales de la Sicile contient environ 5 % de citral, cette proportion diminue lorsque la maturité du fruit augmente. Par contre, avec les fruits récoltés sur les plages septentrionales de l'île, on obtient une espèce plus pauvre en citral et dont l'odeur est moins appréciée. Enfin, la quantité d'essence recueillie pour un poids donné de fruit varie aussi avec la localité, la période de récolte et les conditions atmosphériques ; cette quantité oscille de 1 à 3 livres pour 1.000 fruits avec une moyenne d'une livre et demi (la livre sicilienne vaut 317 gr.).

Si l'on ne tient pas compte de l'oscillation des cours suivant le rendement en fruits de l'époque, le prix de l'essence dépend principalement des méthodes d'extraction employées. Avec l'extraction par les machines, on réalise évidemment une grande économie de main-d'œuvre et on obtient un rendement supérieur, mais la qualité de l'essence recueillie dans ces conditions est assez médiocre, son pourcentage en citral est relativement faible, son parfum altéré rappelle celui de l'herbe et sa coloration tire sur le vert par suite de la présence de chlorophylle entraînée dans l'essence sous l'action de la pression exercée par les machines. Actuellement, il n'existe, aucun procédé mécanique égalant le procédé d'extraction à la main et permettant d'obtenir une essence d'une

belle coloration jaune et possédant l'odeur naturelle du fruit.

Il existe à côté de l'essence naturelle un grand nombre d'essences artificielles produites par des procédés synthétiques, mais ces essences n'arrivent pas à concurrencer, au point de vue de la qualité, les essences naturelles, et on préfère encore les essences extraites par un procédé mécanique à ces essences synthétiques.

D'après BERTE, les meilleurs moyens mécaniques d'extraction de l'essence sont fournis actuellement par les machines Avena et Cannavo au point de vue rendement et Vinci et Di Ando au point de vue de la qualité.

La machine Avena et Cannavo donne pour un fruit donné un rendement un peu plus fort, mais l'essence obtenue est un peu plus brune et plus pauvre en citral. Néanmoins, cette essence par suite de son grand rendement peut être cédée à bas prix aux fabriques d'essence concentrée et elle donne de bonnes essences déterpénées. Par contre, l'exportation préfère toujours l'essence extraite à la main.

Depuis que cette machine est en fonctionnement, on n'y a guère apporté d'améliorations. On a simplement souligné (2) qu'il serait peut-être plus indiqué de remplacer l'eau employée dans cette ma-

(1) SAVOJA. *Industria chimica*, t. 5, p. 431, 1930.

(2) RELAZ. *Laborat. Chim. Cons. Prov. Econ.* 1927.



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P. A. L.
FRUGIER-FEM

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903

Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Télég. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes - Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes - Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para - Exportacion*



chine par une solution saline de chlorure ou de sulfate sodique qui permettrait de diminuer les pertes en citral et les fermentations putrides dans la masse aqueuse.

Parmi les autres procédés, il faut encore citer la machine Ajon et la méthode Peratoner et Scarlata pour la distillation sous pression réduite. Ce procédé consiste à découper le citron entier, à l'écraser ensuite pour obliger l'essence à sortir des cellules et à distiller. On obtient ainsi une essence blanche dont la qualité n'est pas très bonne.

Aux Etats-Unis, on emploie évidemment les procédés d'extraction mécanique. La méthode Bush consiste à faire passer le fruit au travers de cylindres cannelés, ce qui expulse la plupart de l'essence mélangée à une certaine proportion de jus. Le jus et l'essence sont séparés par centrifugation à grande vitesse.

D'après BENNETT, toutes les méthodes, qu'elles soient automatiques ou méthodes à la main procèdent toutes de la même idée fondamentale : la surface de l'écorce du fruit est grattée sous l'eau et l'essence libérée par la rupture de la cellule est transportée avec l'eau dans un récipient où se fait la séparation de l'essence. Or l'essence qui se trouve en contact intime avec l'eau subit des modifications, soit par simple dissolution des composés oxydés plus solubles dans l'eau, soit par certaines réactions chimiques.

Il se produit en particulier une action d'oxydation et d'hydrolyse avec formation de substances résineuses et d'autres corps qui donnent principalement aux essences obtenues par un procédé mécanique une odeur peu agréable. Egalement, le contact prolongé de l'essence avec la substance végétale extraite de l'écorce entraîne la formation de substances colorantes qui augmentent le résidu fixe de l'essence et font sa coloration. Néanmoins, l'essence obtenue par

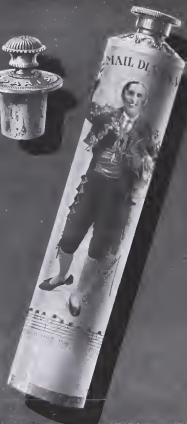


Travail préalable du Citron à la main.

un procédé mécanique, malgré tous ses défauts, tend de plus en plus à s'affirmer, la raison en est donnée par le prix élevé et la rareté de la main-d'œuvre nécessaire au travail à l'éponge.

En particulier, le prix réduit de l'essence extraite à la machine permet à certains exportateurs de la rectifier, de lui ajouter du citral provenant de lemon grass et de la vendre ainsi à un prix permettant

de concurrencer très activement l'essence extraite à la main. Actuellement, il y a donc un très grand intérêt pour la clientèle à perfectionner les machines destinées à l'extraction de l'essence de citron, en particulier par l'emploi de certains métaux non altérés par l'essence ; ceci permettrait à l'industrie sicilienne de conserver sa suprématie et de lutter avec plus de chance de succès avec l'essence



SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■



AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSE
ANTISEPTIQUE INVIOLEBLE

Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOS-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc
ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSÉ
sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**
5 et 7, Av. Percier • PARIS

synthétique qui arrive à supplanter l'essence naturelle lorsque la qualité de cette dernière est inférieure.

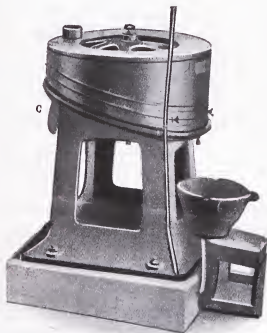
Nous avons dit plus haut qu'une grande partie de l'essence extraite à la machine était concentrée. La concentration permet en effet d'éliminer une certaine partie des dépôts de cette essence. Une essence concentrée est très soluble dans l'alcool, elle se conserve parfaitement et renferme sous un plus petit volume une plus grande proportion de produit actif. En outre, la préparation de cette essence concentrée laisse comme produits secondaires une masse terpénique qui peut être mélangée à une essence riche pour donner une essence de qualité moyenne.

La méthode la plus courante de concentration de l'essence est la distillation sous pression réduite. Lorsque l'on fait bouillir l'essence de citron, les terpènes passent en premier lieu, on recueille ensuite la fraction aromatique (citrail et éther) et il reste comme queue de distillation les sesquiterpènes et la matière végétale. Si on arrête la distillation après la séparation des terpènes, on recueille le citrail et les éthers mélangés aux sesquiterpènes, c'est ce qu'on appelle l'essence déterpénée. Si de cette essence on retire les sesquiterpènes, on obtient un produit encore plus concentré dit « essence désesquiterpénée ».

La distillation se fait par chauffage à la vapeur d'eau dans le vide réalisé par une bonne pompe donnant un vide de 10 m/m. Parfois, pour abaisser encore cette pression réduite, on ajoute à l'essence un ou plusieurs liquides ayant la propriété d'abaisser la tension de vapeur de l'essence. Par exemple, l'essence d'orange qui est plus facilement altérable par suite des aldéhydes spéciales qu'elle contient est distillée en présence d'eau, le

mélange eau-essence d'orange bouillant autour de 50° sous pression réduite. On peut faire de même avec l'essence de citron, néanmoins celle-ci est moins altérable et souvent distillée seule, la température d'ébullition variant entre 80 et 90°.

Dans ce cas, ce n'est qu'après avoir éliminé la masse terpénique



Machine Ajon.

que l'on facilite la distillation de la partie déterpénée en introduisant dans l'essence un courant de vapeur d'eau qui facilite l'entraînement de la masse aldéhydique.

En ce qui concerne la pression de la vapeur d'eau destinée à chauffer la chaudière de distillation, cette pression dans le cas de la distillation de l'essence d'orange ne doit pas dépasser plus de 2,5 atmosphères. Pour l'essence de citron, on peut élever cette pression à 3 atmosphères.

En ce qui concerne la solubilité de l'essence concentrée dans l'alcool, l'alcool à 80° dissout l'essence dans le rapport 1/1. Avec l'al-

cool à 55°, il faut 2 parties d'alcool pour 1 partie d'essence et dans ce cas, on obtient souvent une précipitation de sesquiterpènes, l'essence désesquiterpénée restant seule en solution alcoolique.

La déterpénation offre de grands avantages économiques en ce sens qu'elle permet d'augmenter notablement la valeur commerciale de l'essence. C'est pour cette raison qu'étant donné le coût élevé de l'essence déterpénée, il arrive très fréquemment que cette essence soit adulterée par addition de lemon-grass.

Suivant ROMEO, il faut tenir compte lorsque l'on détermine la richesse et la pureté d'une essence non seulement de la proportion de citrail qu'elle contient, mais également du rapport citrail-éthers. En effet, plus pauvre une essence est en éthers par rapport à sa teneur en citrail, plus probable est la falsification de cette essence au moyen de citrail de lemon-grass. Romeo a d'ailleurs étudié la question de savoir s'il était préférable d'étudier ce rapport sur l'essence déterpénée ou sur l'essence désesquiterpénée. Il a observé que dans l'essence courante de citron, le rapport citrail-éthers varie de 2 à 4,66 avec une moyenne de 3,33. Or, tandis que dans l'essence déterpénée ce rapport se conserve inchangé, dans l'essence désesquiterpénée ce rapport augmente ou diminue suivant les falsifications de l'essence.

Lors de la déterpénation par la distillation fractionnée; l'essence s'altère facilement, elle contient en effet une fraction aromatique très sensible à l'action de la chaleur. C'est pour cette raison qu'on a étudié différentes modifications à cette méthode, en vue non seulement de diminuer la pression, mais en vue également d'introduire un coefficient nouveau permettant de préserver autant que possible l'essence de l'action de la chaleur.

BROYEUR-TAMISEUR “FORPLEX”

**POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.**

CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

♦♦
STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS
♦♦



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

♦♦
LES PLUS HAUTES
RÉFÉRENCES
♦♦

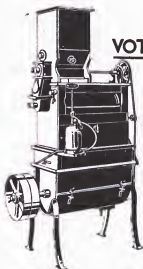
Téléphone :
Auteuil 01-22

LES ATELIERS RÉUNIS (S^tE A^m)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22



**PRÉPAREZ
VOTRE POUDRE DE RIZ**

AVEC NOS CÉLÈBRES
**MACHINES
COMBINÉES**

qui tamisent, mélangent,
et parfument la poudre

AUCUNE DOUSSIÈRE
toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes,
les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers,
Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD-ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
15 Rue de Liège

BOUQUET VIL

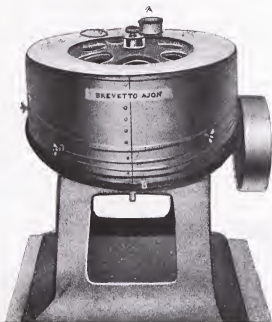


TESSE & C^{IE}

62 bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.



Machine Ajon (de face).

En général, deux liquides qui ne sont pas solubles l'un dans l'autre et qui ne réagissent pas l'un sur l'autre, obéissent lorsqu'ils sont mélangés à la loi de Dalton sur la tension de vapeur. C'est le cas d'un mélange d'eau et d'essence et d'après cette loi, on sait que chaque constituant du mélange a pour une température donnée la tension de vapeur qu'il aurait s'il était seul.

Supposons en outre que le mélange de ces deux constituants ait une température d'ébullition inférieure au point d'ébullition du plus volatil des deux liquides ; si ces deux constituants passent à l'état de vapeur, la composition de cette vapeur est constante et déterminée par la loi de Dalton. Si tPa et tPb sont les tensions de vapeur respectives à $t^\circ C$ des deux substances, celles-ci seront présentes dans la vapeur dans le rapport en volume $\frac{tPa}{tPb}$. Si en outre Da et Db sont les densités de vapeur des deux liquides et pa et pb les quantités relatives en poids dans le distillat, nous aurons :

$$\frac{pa}{pb} = \frac{tPa}{tPb} \frac{Da}{Db}$$

Si donc on appelle Ma et Mb les deux poids moléculaires et si l'on pose $D = 1/2 M$, nous pourrions écrire :

$$\frac{pa}{pb} = \frac{tPa}{tPb} \frac{Ma}{Mb}$$

Donnons à l'essence les valeurs du symbole b de l'équation précédente. Suivant cette équation et si nous appelons r le rapport $\frac{pa}{pb}$

plus petite sera la valeur de r et plus grand sera le pourcentage d'essence dans le distillat. On a donc intérêt à ce que tPa et Ma soient petits et à ce que tPb et Mb soient grands.

Il se pose alors deux questions présentant un grand intérêt et qui sont les suivantes, si on effectue la distillation sous une pression P qui peut être ou non la pression atmosphérique :

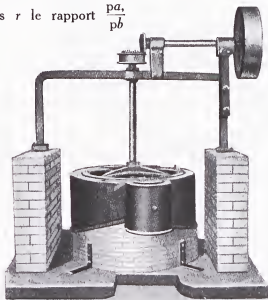
1^o A quelle température dans tous les cas particuliers aura lieu la distillation ?

2^o Quelle proportion d'essence contiendra le distillat ?

Si nous appelons P la pression extérieure et tPa et tPb les pressions partielles des deux liquides à la température de t° , le liquide bouillira quand $tPa + tPb = P$. Par ailleurs, on sait que la tension de vapeur des liquides augmente avec la température. On a proposé plusieurs formules pour lier ces deux constantes et la plus simple des formules proposées est encore la suivante :

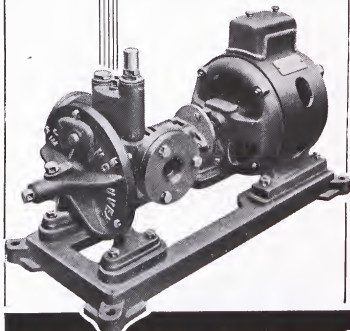
$$\log. tP = A \frac{b}{t+273}$$

dans laquelle tP est la tension de



Machine Ajon (ancien modèle).

**Du premier coup,
la bonne solution
à vos problèmes
de pompage:
MOUVEX aspire
sans brassage,
parfums, savon en
pâte, crème de
beauté, comme
l'eau claire.....**



LA POMPE QUI POMPE TOUT
MOUVEX

Demandez renseignements à

A. PETIT, Ing. Hydr., 5, r. du Sahel, Paris.

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63



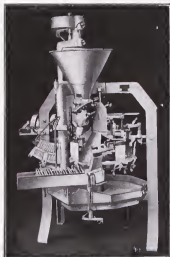
Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide

MONTANIA

machine entièrement automati-
que à doser les produits. Elle
ouvre, remplit, colle, ferme,
range les sachets plats.

Se recommande pour sham-
pooing, poudre de riz, sel pour
bains, savons en poudre et pail-
lettes, et tout autre produit pul-
vêré et granulé.

Elle assure un dosage exact,
fournit un travail propre et grâce
à son grand rendement et son
prix raisonnable, s'amortit la
première année. Sa manœuvre
simple ne nécessite aucune con-
naissance technique.



HOELLER Frères

Constructeurs

Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agents dans tous les pays. Représentation pour la France et colonies :

BÉLA-LEVAÏ, 47, Rue Berger, PARIS (1^{er})

Téléphone : Gutenberg 02-35

vapeur à la température de $t^{\circ}\text{C}$ et A et B des constantes dépendant de la nature du liquide.

SIDGWICK (3) a observé que pour l'eau la valeur $A = 8,66$. Pour la majeure partie des liquides organiques bouillant à une température supérieure à 100° , la valeur de A n'oscille pas beaucoup et reste dans les limites de 7,5 à 10.

En ce qui concerne les valeurs de B, ces valeurs diffèrent sensiblement d'un produit à un autre, mais lorsque la température s'élève, l'influence de B dans la formule diminue et pour une température élevée, le logarithme tP devient pratiquement une constante indépendante de la nature de la substance. C'est pour cette raison que la distillation avec vapeur surchauffée fournit des quantités toujours plus fortes d'essence, mais par suite de l'altérabilité de l'essence, il faut opérer au contraire à pression réduite et à basse température, comme on le fait du reste pratiquement.

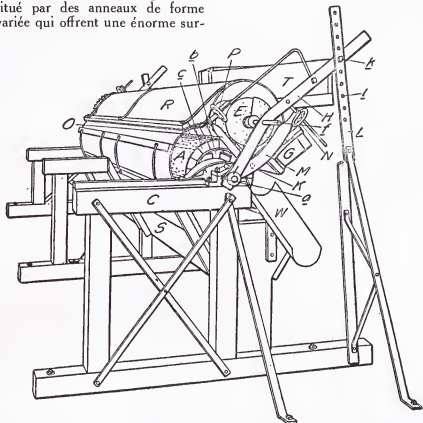
Il faut remarquer que le faible poids moléculaire de l'eau M a pour effet de réduire la valeur de r de la formule précédente. On a donc intérêt à recourir à l'eau de préférence à d'autres liquides dans la distillation des essences (4). Un mélange bien étudié d'eau et d'essence peut donc entraîner une déterpénation meilleure.

Aujourd'hui, à côté de cette méthode de distillation, on utilise également le froid dont l'emploi se généralise de plus en plus dans l'industrie. Evidemment, les méthodes frigorifiques éliminent beaucoup des inconvénients des méthodes de distillation. Toutefois SAVOJA ne pense pas le moment venu d'employer cette méthode à la déterpénation des essences.

Pour revenir à la méthode par distillation fractionnée, il existe un procédé permettant d'améliorer

la déterpénation, c'est l'emploi des colonnes à surface. Le principe de la colonne à surface est d'augmenter considérablement le parcours des gaz dans le liquide qui traverse cette colonne en contre courant, moyennant un remplissage constitué par des anneaux de forme variée qui offrent une énorme sur-

face de contact aux fluides en présence. G. AUSTERWEIL et L. PEUFFELLIT (5) ont indiqué en effet une nouvelle méthode de séparation des terpènes dans les huiles essentielles. Cette méthode de séparation repose sur



Machine américaine à cylindre et hélice.

face de contact aux fluides en présence. L'application de la colonne à surface à la rectification d'un mélange de liquides a été étudiée par V. MOLINARI et l'application de cette étude à la distillation fractionnée d'une essence de citron a été réalisée par le professeur P. LEONE. Il est inutile de rappeler ici les avantages pratiques de cette méthode : plus grand parcours de la vapeur avec une hauteur de déflegmateur moindre, grâce à la surface de remplissage, moindre dispersion de la chaleur, distillation plus rapide et par suite altération thermique de l'essence plus faible.

Une autre possibilité de déterpénation des essences est celle qui

la vitesse de diffusion au travers de membranes semi-perméables qui est différente pour les divers constituants des essences. Malheureusement, les auteurs que nous venons de signaler ne donnent aucune indication pratique concernant la nature des membranes aptes à cette séparation et dans la majorité des cas, il faut donc chercher soi-même les conditions expérimentales les plus favorables. Il semble que l'on puisse employer pour cette séparation des membranes de caoutchouc ou d'éther

(3) SIDGWICK, Journ. Chim. Soc., p. 396, 1920.

(4) H. STANLEY REDGROG, Perf. Essent. Oil Record, p. 453, 1928.

(5) AUSTERWEIL et PEUFFELLIT, Br. all. 427.418 - 432.227 - 428.860 - 400.253 - 402.995 - 405.322.

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

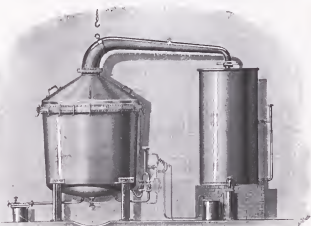
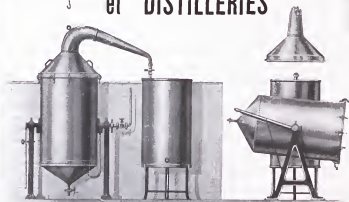
Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :

Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES
et DISTILLERIES



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

— Installations complètes d'Usines —

CATALOGUE SUR DEMANDE

avoir un bouchon
de chez

J.P. Grussen
est un signe d'élégance
car il est le seul qui vous garantit
la qualité de vos bouchons

ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
50, Boulevard de Strasbourg
Tél. 11-33 PARIS 16

ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^{TS} J.-P. GRUSSEN

cellulosique (6). Il n'en reste pas moins que l'intérêt scientifique de cette méthode est très important et que des recherches devraient être entreprises sur ce problème.

L'essence déterpénée étant de meilleure conservation que l'huile essentielle brute moins volumineuse et par conséquent plus facilement exportable, plus soluble dans l'alcool dilué, donc plus aisément utilisable, il y aurait avantage à développer en parfumerie l'emploi de cette essence concentrée, tandis que les terpènes auraient des usages industriels notamment pour la fabrication des vernis fins.

En Italie, la question de la distillation ne s'est pas encore posée d'une façon importante, car la plupart des producteurs d'essences de citron se contentent d'exporter l'essence brute et non l'essence concentrée. Toutefois, l'essence de citron pourrait parfaitement alimenter en Italie certaines industries importantes et il y aurait intérêt pour le producteur italien à expédier des produits non plus sous la forme de produits bruts, mais sous la forme de produits concentrés. L'avantage serait alors encore plus grand pour les produits exportés et l'industrie italienne pourrait retirer de la concentration des essences de citron des bénéfices qu'elle laisse actuellement à l'industrie étrangère.

En industrialisant la production de l'essence de citron en Italie, les producteurs italiens seraient à même d'ouvrir de nouveaux débouchés pour la consommation de l'essence dans le pays même et ne seraient plus tributaires de l'extérieur comme ils le sont actuellement. En ce qui concerne le prix de l'essence de citron qui se vend en Italie à la livre sicilienne, il est impossible de faire des pronostics, car les cours varient chaque année. Ces cours sont en particulier déterminés par les exportateurs qui ont une plus longue expérience de

ce marché et il en résulte que le commerce de l'essence de citron est souvent une affaire de spéculation. Les causes principales qui régissent tous les ans la cotation de l'essence sont :

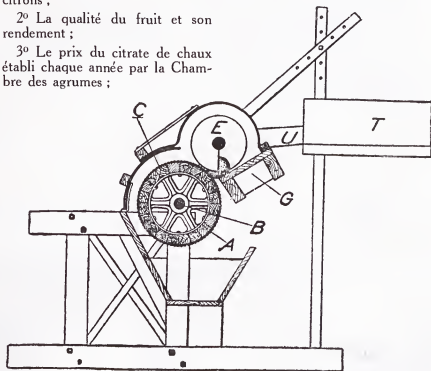
1° La production annuelle des citrons ;

2° La qualité du fruit et son rendement ;

3° Le prix du citrate de chaux établi chaque année par la Chambre des agrumes ;

6° La production des citrons dans les autres pays producteurs, comme la Californie, la Floride, l'Espagne, etc.

7° Le stock d'essence provenant de l'année antérieure et existant encore dans les centres de produc-



Machine américaine (vue de côté).

4° L'importance de l'exportation des citrons en caisses. Les citrons exportés sont en effet des fruits de première qualité et si la demande de citrons de la part des marchés consommateurs est importante, cela raréfie la matière première nécessaire à l'extraction de l'essence et il en résulte une augmentation des prix. On observe un phénomène contraire si l'exportation des citrons est faible.

5° Les conditions climatiques pendant la récolte. C'est ainsi que le froid diminue le rendement du fruit, que la pluie modère le grossissement que le vent et spécialement le sirocco très impétueux en Sicile fait tomber de grandes quantités de fruits et oblige les agriculteurs à les recueillir avant qu'ils ne soient complètement mûrs ;

tion ou dans les pays de consommation au commencement de la nouvelle saison ;

8° Les mouvements spéculatifs : contrats stipulés au commencement de la saison, les ventes à découvert et les différentes manœuvres spéculatives exercées au cours de l'année par les exportateurs qui dirigent leur commerce des habitants de l'Italie méridionale.

Comme on le voit, il y a une infinité de facteurs d'ordre général et d'ordre particulier qui influent sur les prix de l'essence de citron et la tactique la plus prudente pour le producteur est celle qui consiste à limiter les ventes à l'essence fournie chaque jour.

Il faut enfin parler d'un autre facteur qui intervient également

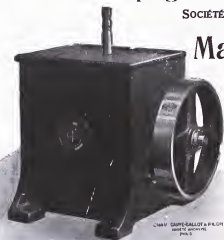
(6) Perf. Essent. Oil Record, décembre 1926.

Compagnie Générale de Radiologie

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 21.000.000 DE FRs

Matériel GAIFFE-GALLOT & PILON

34, Boulevard de Vaugirard, PARIS (15^e Arr^e)
25, Quai Tilsitt, LYON



POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

3 MODÈLES

Pompe type A-I — Pression 1/50 de mm. de mercure

— B — 1/10.000

— C — Les plus basses pressions.

NOTICES et DEVIS FRANCO SUR DEMANDE

DISTILLO

APPAREIL ÉLECTRO-OSMOTIQUE
EAU DISTILLÉE...SANS ALAMBIC!
— A 2 CENTIMES LE LITRE —

E^{ts} PHILLIPS & PAIN . 41, AVENUE DE FRIEDLAND . PARIS. 8^e

LA FONTE
ÉMAILLÉE
INDUSTRIELLE

DE
DIETRICH & C^{IE}

NIEDERBRONN
(BAS RHIN)
PARIS
27, RUE MAGENTA



Gior



PAL

LE MÉTAL MODERNE

société anonyme au capital de 1.000.000 frs
26-28 RUE DU BUISSON S^t LOUIS - PARIS.

FICHES TECHNIQUES

DÉTERMINATION DES HUILES ESSENTIELLES. — H. GFELLER. — *Pharm. Acta Helv.*, t. IV, p. 200, 1929.

Etude de la méthode indiquée dans la sixième édition de la pharmacopée allemande telle qu'elle a été modifiée par Brandt et par Bauer et Kaiser.

On place 10 gr. de l'échantillon à étudier (dans le cas de clous, 5 gr. seulement) dans un flacon à fond rond, on ajoute 300 cmc. d'eau et on distille 200 cmc. de cette eau. On place le distillat dans un entonnoir à décantation et on ajoute 60 gr. de chlorure de sodium. On agite ensuite la solution avec trois portions de chacune 20 cmc. de pentane.

On réunit ces trois portions que l'on a auparavant privées des traces des solutions qu'elles avaient pu entraîner par filtration et par lavage, et on distille le pentane au bain-marie en opérant à une température maximum de 60°. On élimine les dernières traces de pentane en faisant passer un courant d'air sec dans le flacon, et on place le résidu dans un dessiccateur à vide. On le pèse à poids constant jusqu'à ce que deux pesées consécutives, faites à quinze minutes d'intervalle, ne donnent pas une différence supérieure à 2 milligr.

On trouvera dans l'original un certain nombre de données numériques obtenues en appliquant cette méthode à différents produits naturels.

L'ESSENCE DE CITRON OBTENUE PAR LA MÉTHODE À L'ÉPONGE ET PAR EXTRACTION À LA MACHINE. — P. LIOTTA. — *Riv. Ital. Essenze Prof.*, t. XII, p. 71, 1930.

L'auteur a fait un certain nombre d'essais en vue de déterminer les caractéristiques qui permettent de distinguer ces deux essences. L'essence extraite à la machine possède une densité infé-

rieure à celle de l'essence extraite à la main par suite de son contact prolongé avec l'eau ; sa coloration est plus foncée et varie du brun au jaune verdâtre. Son pourcentage de citral est inférieur et si le pouvoir rotatoire est le même pour les deux essences, l'essence extraite à la machine possède un résidu fixe qui est double de celui de l'essence extraite à l'éponge et qui est constitué principalement par des cires, des paraffines et des substances du genre de la coumarine.

LA DISPERSION DU POUVOIR ROTATOIRE DES HUILES ESSENTIELLES. — L.-A. CHUGAEV et Y.-Z. CHESNO. *Trans. Sci. Chem. Pharm. Inst. Moscou*, t. XIX, p. 181, 1928.

Le coefficient de dispersion qui est le rapport du pouvoir rotatoire de l'essence pour une longueur d'onde de 486 μ au pouvoir rotatoire pour une longueur d'onde égale à 656 μ est, pour un grand nombre d'huiles essentielles, une constante égale à 1,95. Toutefois pour certains produits, ce rapport s'écarte notablement de cette valeur.

C'est ainsi qu'un certain nombre de cétones donnent des valeurs très élevées. Il faut citer, parmi elles, le camphre d : 2,75 ; la l-menthone : 2,07 ; la d-isomenthone : 2,72 ; la β -thujone : 2,05 ; la fenchone : 2,26 ; la pulégone : 2,76 ; la méthylcyclohexanone : 3,50 ; la dihydrocarvone : 3,30 ; la β -3-menthanone : 2,26.

Il s'ensuit que ce coefficient de dispersion, s'il n'a pas été étudié au point de vue scientifique, constitue néanmoins une donnée importante pour la caractérisation, non seulement des essences, mais également de mélanges d'essences ou de mélanges de produits tels que ceux que l'on trouve dans les essences naturelles. L'article original contient le pouvoir rotatoire

d'un nombre important d'essences pour différentes longueurs d'onde et la densité de ces essences.

L'INDUSTRIE JAPONAISE DE L'ESSENCE DE MENTHE POIVRÉE. — ANONYME. — *Oil et Colour Trade J.*, t. LXXVIII, p. 1751, 1930.

Suivant une revue japonaise, le gouvernement japonais prendrait prochainement une décision concernant la nationalisation de l'industrie de menthe poivrée. Il n'attend plus pour prendre cette décision que le rapport du gouverneur d'Hokkaido.

Suivant l'Association japonaise de l'agriculture, le rendement de l'essence, quoique variable, augmente régulièrement chaque année. La plante croît principalement dans l'Hokkaido et dans l'Okayama et l'Hiroshima. Au cours des trois dernières années, la quantité moyenne distillée a atteint 1 million de kin et la quantité de produit fini a représenté 600.000 kin. Les 10 % de cette production sont employés au Japon.

Les plantes sont récoltées depuis la fin juin jusqu'au milieu d'octobre. Les feuilles, par séchage, perdent 75 % de leur poids. Après extraction de l'essence brute, on sépare le menthol par congélation. La quantité d'essence de menthe poivrée produite au Japon représente les 75 % de la production mondiale, les Etats-Unis produisant la plus grande partie du reste.

LES HUILES ESSENTIELLES DE L'ILE DE LA RÉUNION. — A. KOPP. — *Oil et Colour Trade J.*, tome LXXVIII, p. 1749, 1930.

L'auteur, directeur du service agricole de la Réunion, a publié les résultats d'un grand nombre d'essais ayant porté sur de nom-



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présen-
tations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS
Krieg & Zivy

9, Rue Hortense

INGÉNIEURS E.C.P.
GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

APPAREILS POUR
LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



pour
Parfumeurs
Chimistes

P. DÉRIVEAU
10612 RUE POPINCOURT
PARIS

M.C. SEINE N° 72.455



STYLO-FARD
POUR LES LEVRES



GLACES MÉTALLIQUES



BOITES À POUDRE
EN TOUTES MATIÈRES

HOUPPETTE
AUTOMATIQUE



PLI

FABRICANT

Alexandre Wilk
11, rue de Chateaudun Paris



VIKOFIX
LE ROUGE À LEVRES
INÉLÉBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18°)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

breux échantillons d'essence de géraniun et de vétiver. De nombreuses plaintes sont parvenues d'acheteurs français au sujet des constantes d'essences appartenant à des lots provenant de l'île de la Réunion. Ces plaintes, d'après l'auteur, ne sont pas fondées, car elles reposent sur des résultats d'analyse ayant porté sur un nombre beaucoup trop faible d'échantillons. Voici, d'après lui, les valeurs moyennes des constantes de ces essences, valeurs moyennes qui ont été déterminées sur 208 échantillons de géraniun et 71 échantillons d'essence de vétiver.

d'éther : 50 à 78, soit 21 à 33 % d'éthers.

En ce qui concerne l'essence de vétiver, Parry donne les chiffres suivants : densité : 0,982 à 1,020 ; pouvoir rotatoire : $+10^{\circ}$ à $+38^{\circ}$; indice de réfraction : 1,5150 à 1,5285 ; indice d'éther : 5 à 20.

Gildemeister et Hoffmann donnent : densité : 0,990 à 1,020 ; pouvoir rotatoire : $+14^{\circ}$ à $+37^{\circ}$; indice de réfraction : 1,5150 à 1,5290 ; indice d'éther : 5 à 20.

* *

ANALYSE PHYSICO-CHIMIQUE D'UNE HUILE ESSENTIELLE D'EUCALYPTUS

ANNÉE	ESSENCE DE GÉRANIUM.		
	DENSITÉ	POUVOIR ROTATOIRE	POURCENTAGE D'ÉTHERS SELS
1924-25	0,88991	12°7	25,05
1925-26	0,89008	12°11'	24,83
1927-28	0,89105	11°57'	25,12
1928-29	0,89142	11°47'	25,32
1929-30	0,89227	10°50'	25,74
Moyenne	0,89116	10°54'	25,23

ESSENCE DE VÉTIVER.			
1927-28	0,99496	12°57'	5,79
1928-29	0,99705	19°51'	5,39
1929-30	0,99602	20°9'	5,29
Moyenne	0,99505	19°24'	5,69

Il est intéressant de rapprocher ces chiffres des valeurs numériques publiées dans la littérature technique.

En ce qui concerne les essences de géraniun, Parry donne les valeurs suivantes : densité : 0,88 à 0,8965 ; pouvoir rotatoire : -8° à -14° ; indice de réfraction : 1,4620 à 1,4677 ; indice d'éther : 50 à 78, soit 21 à 33 % d'éthers.

Gildemeister et Hoffmann donnent les valeurs suivantes : densité : 0,888 à 0,896 ; pouvoir rotatoire : $-7^{\circ}40'$ à $-13^{\circ}50'$; indice de réfraction : 1,4610 à 1,4680 ; indice

GLOBULUS. — T. BATUECAS et E. MORALES. — *Anal. Fis. Quim.*, t. XXVIII, p. 1063, 1930.

L'huile essentielle d'eucalyptus globulus étudiée par les auteurs est complètement miscible avec l'alcool éthylique et contient 56,5 % de cinéol et seulement des traces d'eau. Ses constantes physiques sont les suivantes :

$d_4^{21,5}$: 0,9148 ; d_4^{16} : 0,9192 ; $n_D^{19,3}$: 1,4664 ; point d'ébullition : 168 à 190° ; point de fusion : au-dessous de -20° ; pouvoir calorifique : 9,705 à 9,112 cal. gr. ; viscosité Engler à 20°8 : 1°18, et à 54°3 :

1°06, Point d'éclair déterminé d'après l'appareil Pensky Martens : 47°.

* *

LES CLOUS DE GIROFLE DE ZANZIBAR. — ANONYME. — *Oil and Colour Trades J.*, t. LXXVIII, page 1033, 1930.

On trouve dans le rapport annuel du Ministère de l'agriculture anglais la description d'un travail très important effectué à Zanzibar sur la préparation et le séchage des clous de girofle dans ce pays.

On a en particulier étudié le séchage et on a mis au point une méthode de séchage rapide très avantageuse, car on a constaté que les clous possèdent une coloration beaucoup plus pâle lorsqu'ils sont séchés rapidement que lorsqu'ils sont séchés lentement.

On a donc intérêt à sécher les clous sur des planchers de ciment chauffés ; évidemment, cette méthode sera difficile à répandre parmi les indigènes, car elle est beaucoup plus coûteuse que le simple séchage au soleil et demande beaucoup plus d'habileté de la part des opérateurs.

On a constaté également que le séchage sur des plateaux chauffés par un courant électrique permet d'obtenir un produit sans aucune perte d'essence. D'après l'auteur de ce travail, toutes ces méthodes de chauffage artificiel présentent l'énorme avantage qu'elles peuvent être employées pendant la mauvaise saison.

* *

CONSTANTES DE QUELQUES ESSENCES DE PETIT-GRAIN. — P. LIOTTA. — *Rivista ital. essenze e profumi*, t. XII, p. 188, 1930.

Voici les constantes physiques principales de quelques essences de petit-grain obtenues par la distillation des feuilles de citronnier, d'oranger et de mandarinier.

Citronnier : d_{15} : 0,9015 ; z_{20} : 15° ; pourcentage d'aldéhydes : 12,40 % ; solubilité dans l'alcool à 80° : 1 vol. d'essence dans 2 vol. d'alcool.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AÎNÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XV^e)

ESSENCES et PARFUMS

Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTÉRPÉNATION

Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS

Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS

pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

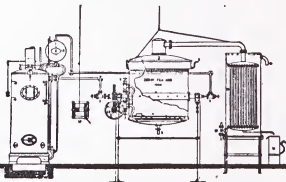
EXTRACTEURS

Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS

Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS

Appareils d'épuisement méthodique par lixivations successives.

RÉCUPÉRATEURS

Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS

dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS

Condensateurs multitubulaires et serpents de toutes formes.

MALAXEURS

Malaxeurs et mélanges avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES

Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ

FILTRE FRANÇAIS

"Système Capilléry"

G. DAUDE

Successeur, Constructeur

LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. — Diplôme d'Honneur : Paris 1892
Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 189
Grand Prix : Paris 1923



MODÈLE SPÉCIAL POUR LA PARFUMERIE

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE DE FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE

PARFUMS

DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS

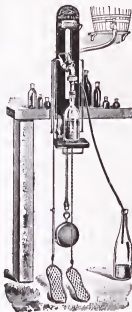
Vermouths, Huileries, Glycérines, etc.

GALLAND

PARIS 17^e

125^{bis} Avenue Parmentier - 15 Rue Auguste Barbier.

Téléph. : Roq. { 60-6
21-96



Ce Remplisseur - Doseur

PERMET DE REMPLIR
TOUS LES FLACONS

Les Petits

Les Moyens
Les Grands

Les Clairs
comme les Opaques

Appareil spécial pour flacons d'odeur
Orifice depuis 2^e.

Brochure P envoyée sur demande

dans l'établissement des prix, c'est celui de la fraude des essences naturelles, facteur très difficile à définir par suite de sa complexité. Les fraudes de l'essence sont très variables, elles ont lieu par addition de citral de lemon-grass ou de limonène artificiel à l'essence naturelle, par mélange d'essences obtenues par un procédé mécanique à l'essence obtenue à la main, addition de terpènes et d'autres additions plus ou moins honnêtes qui toutes permettent de faire varier les prix de l'essence fraudée dans des

proportions importantes par suite de la différence de prix entre l'essence naturelle et tous ses succédanés.

C'est d'ailleurs devant cette fraude de plus en plus importante de l'essence naturelle que les consommateurs réagissent en s'adressant de plus en plus à l'essence synthétique moins coûteuse. Il y a donc intérêt capital pour l'économie nationale italienne à lutter contre la fraude de l'essence de Sicile qui risque de porter une atteinte capi-

tale à cette industrie. En effet, l'arme la meilleure que peut opposer le producteur italien à la concurrence de l'essence synthétique, dit le Dr SAVOJA, est la qualité véritablement remarquable de l'essence sicilienne, à condition que le consommateur soit absolument certain de trouver avec cette essence un produit d'une pureté absolument garantie et dont le prix ne subisse pas des fluctuations par trop importantes.

G. G.

BIBLIOGRAPHIE

FORMULAIRE DU CHIMISTE PARFUMEUR ET DU SAVONNIER, par R. M. GATTEFOSSÉ. — Nouvelle édition 1932 entièrement refondue, 350 pages illustrées. En souscription pour paraître en décembre 1931.

Cet ouvrage est toujours impatientement attendu par les préparateurs en parfumerie : il résume en effet, à chaque édition, les travaux accomplis les années précédentes et qui ont fait l'objet d'articles techniques dans la revue universellement connue *La Parfumerie moderne*.

Il offre sous une forme volontairement condensée et résumée tout ce qu'il faut savoir de la Technique et de l'Art de la Parfumerie.

Édité par la maison Desforges & Girardot de Paris, il se présente sous l'aspect des autres ouvrages du même auteur et des mêmes éditeurs : *Nouveaux Parfums de Synthèse* et *Distillation des plantes aromatiques*. Ces trois volumes sont le *vide-mæcum* du parfumeur et doivent figurer dans toutes les bibliothèques de ceux qui veulent manipuler avec succès les huiles essentielles, les parfums synthétiques et les plantes odorantes.

Voici le résumé de la table des matières du Formulaire de cette année.

Première partie : *Les Parfums*. Chapitre I, matières premières modernes ; chapitre II, l'art de composer ; chapitre III, fabrications ; chapitre IV, la cosmétique ; chapitre V, les parfums dans l'industrie.

Deuxième partie : *Les Savons*. Chapitre VI, fabrication des savons ; chapitre VII, savons de toilette ; chapitre VIII, parfums pour savons ; chapitre IX, renseignements divers.

À titre d'indication, voici les différents titres contenus dans les premiers chapitres :

CHAPITRE I : *Matières premières modernes*. — Huiles essentielles, tableau de constitution des huiles essentielles, essences déterpénées, constituants des essences, parfums artificiels, table de solubilité des essences déterpénées, absolues naturelles de fleurs, résinodors, classification des parfums de synthèse, liste des absolues de fleurs, liste des absolues de graines, huiles essentielles peu connues, quelques eaux distillées, mesures à prendre pour conserver les essences, matières premières pour la préparation des essences artificielles, nouveaux jasmains artificiels, emploi des essences déterpénées, table de concentration des essences déterpénées.

MANUEL DE FACE-MASSAGE ET DE MASSAGE CAPILLAIRE, Par le docteur PEYTOUREAU, suivi de quelques conseils pratiques par A. BITTERLIN.

Le massage esthétique est devenu une nécessité moderne, malheureusement, il est souvent pratiqué par des personnes qui ignorent absolument tout des règles de cet art et qui obtiennent quelquefois des résultats absolument contraires à ceux qui sont désirés. Si on voulait se décider à ne demander au massage cosmétique que ce qu'il peut rendre — et il donne des résultats incomparables — si on voulait se résoudre à le pratiquer avec conscience, on verrait ce procédé prendre une grande extension.

Ouvrage consciencieux, complet, méthodique, et très précieux pour les masseurs esthétiques. — Prix : 30 fr.

Bigarade : $d : 0,8905$; $z_{20} : 6^{\circ}$; pourcentage d'éthers sels : 61% ; solubilité dans l'alcool à 80° : 1 vol. d'essence dans 2 vol. d'alcool.

CHIMISTE - PARFUMEUR

Chef de fabrication de la Société des Parfums Chanel, *cherche situation intéressante*.

Ecrire à M. WERIGUINE, 23, Villa des Coteaux à Clamart (Seine).

Votre propre stylo ne vous coûtera presque rien

Offre directement du fabricant au public, pendant une courte durée !

Les Usines renommées du Stylo « **Universal** » lancent à présent un nouveau porte-plume réservoir de luxe, se remplissant lui-même, qui a obtenu le plus grand succès dans les pays où il a déjà été importé.

Le nouveau Stylo « **Universal** » qui se fabrique en deux modèles (pour dames et messieurs), est muni d'une plume dorée 14 carats, système spécial et remplissage automatique, d'une excellente conduite d'encre excluant les taches et rendant la plume toujours prête à l'usage.

Deux années de garantie par écrit pour chaque stylo

Afin de faire connaître ce nouveau remplisseur automatique au public français, d'une manière rapide et efficace, nous nous sommes résolus à mettre à la disposition du public un nombre limité de ces jolis stylos contre un modeste remboursement de nos frais seulement, voir

Francs : 14.50 par stylo (avec deux années de garantie par écrit)

L'offre n'est valable que pendant peu de temps ; par la suite, les nouveaux Stylos « **Universal** » ne pourront s'obtenir que chez le revendeur contre le prix de vente régulier.

Nous sommes convaincus de ce que cette réclame pratique — qui nous a coûté bien des sacrifices financiers — est la meilleure méthode d'introduire ce nouveau produit et nous ne doutons pas que bientôt, tout le monde parlera du nouveau Stylo « **Universal** » et le demandera.

Servez-vous du coupon ci-dessous et renvoyez-le dans une enveloppe close au Représentant pour la France :

UNIVERSAL IMPORT COMPANY

12, Rue du Helder, 12 - PARIS (IX^e)

L'envoi se fait contre remboursement, vous payez donc à réception.

N.-B. — On ne distribuera que deux stylos tout au plus à la même personne sous les conditions ci-nommées.

Pour vous mettre en règle, ayez la complaisance de mettre votre adresse également au verso de l'enveloppe.

COUPON

Veillez me faire parvenir exemplaires du Stylo
« **Universal** » contre le prix de fr. **14.50** chacun, avec deux
années de garantie par écrit.

Nom : Madame
Monsieur

Rue

Ville

Ecriture lisible S. V. P.



Mandarinetto : $d_{15} : 0,8915$; $n_{20} : 1,30$; solubilité dans l'alcool à 80° : 1 vol. d'essence dans 2 vol. d'alcool.

LA CHIMIE DES SESQUITERPÈNES. — BELL et HENDERSON. — *J. Chem. Soc.*, p. 1971, 1930.

A la suite de nouvelles recherches, ces deux auteurs ont con-

firmé une observation antérieure relative à la présence dans le sous-produit liquide que l'on obtient lors de la préparation du chlorhydrate de caryophyllène, d'un chlorhydrate liquide d'un sesquiterpène tricyclique, probablement du clovène.

Les auteurs ont saturé un alcool tricyclique de formule $C_{25}H_{38}OH$ par l'action de l'acétate d'argent,

et ont soumis le produit obtenu à une hydrolyse ultérieure. Cet alcool semble identique à celui que l'on obtient en partant du clovène, il se présente sous la forme d'un liquide incolore, bouillant à $146/150^{\circ}$ sous une pression de 10 mm., possédant une densité de 0,9934 à 17° , un indice de réfraction de 1,5039 à 17° et un pouvoir rotatoire de $+66^{\circ}15$.

BREVETS

I. — MATIÈRES PREMIÈRES ET NOUVEAUX PRODUITS FABRIQUÉS.

B. F. 684.064. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UNE POUDRE À POU-DREUR COLORÉE DONT LA SUBSTANCE COLORANTE EST INSOLUBLE. — J.-W. RAUSCH SOHN, 29 octobre 1929.

Procédé de fabrication d'une poudre colorée à poudrer les cheveux dont la substance colorante est insoluble, caractérisée en ce qu'on ajoute un mélange d'acide pyrogallique et d'esprit-de-vin à une substance naturelle brute pulvérisée : farine de liège et qu'on ajoute alors à ce mélange une solution d'argent dans de l'acide nitrique.

Le colorant naturel ainsi obtenu est mélangé à de la farine de riz et de l'acide borique.

B. F. 685.016. — PROCÉDÉ POUR RENDRE LE SUINT INODORE. — TH. GOLDSCHMIDT A.-G., 15 novembre 1929.

Ce procédé de désodorisation du suint employé dans la préparation des cosmétiques et des pommades consiste à extraire les matières qui sont la cause de l'odeur du suint au moyen d'acide sulfureux liquide.

B. An. 329.666. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION D'ÉMULSION. — A.-L. MOND, 5 novembre 1928.

On obtient des émulsions aqueuses en mélangeant avec de l'eau ou des solutions aqueuses, en présence d'alcali caustique ou de savons, des éthers, des alcools polyhydriques ou leurs dérivés avec les acides gras ou leurs dérivés, ces éthers contenant dans leur radical alcoolique un groupe hydroxyle non étherifié.

On peut ajouter à cette émulsion des produits divers : parfums, et on l'utilise, par exemple, pour la préparation de produits de beauté.

B. An. 329.375. — PROCÉDÉ DE PURIFICATION DE L'ACIDE BENZOÏQUE. — I. G. Farbenindustrie A. G., 18 février 1929.

Procédé de purification de l'acide benzoïque contenant des naphthoquinones et de l'anhydride phthalique par réduction des naphthoquinones au moyen de bisulfite et par hydratation de l'anhydride, les impuretés ainsi transformées étant extraites à l'eau.

Autres procédés de réduction par un métal et un acide et procédé de traitement de l'acide à l'état fondu.

B. An. 329.389. — PROCÉDÉ DE PURIFICATION DE L'ACIDE BENZOÏQUE. — J.-Y. JOHNSON, 18 février 1929.

Purification de l'acide benzoïque contenant uniquement comme impureté de l'anhydride phthalique. On fond l'acide sous une solution diluée de soude caustique et l'acide benzoïque purifié se sépare par refroidissement. On peut remplacer la soude par la chaux et on récupère l'acide phthalique dans l'eau-mère.

B. An. 329.867. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ACÉTALDÉHYDE. — J.-Y. JOHNSON. — 12 juin 1929.

On fait passer de l'acétylène ou un mélange gazeux contenant ce produit, ainsi que de la vapeur d'eau, sur un catalyseur comprenant des composés de tungstène et si on le veut des activateurs.

Comme catalyseur, on peut employer les oxydes de tungstène, l'acide tungstique, le tungstate d'ammonium, le sulfure ou le carbure de tungstène, etc.

B. An. 330.350. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ACÉTONE. — J.-Y. JOHNSON, 13 avril 1929.

CRAYONS ROUGES A LÈVRES FARDS COMPACTES KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX^e)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ



La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.

PLAT



FILTRES
PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs

à COUZÉ-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

Fabrication
Française
de
PAPIERS DORÉS
ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER
151, Rue du Temple, PARIS (3^e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

Documentation Technique

PAR FICHES

*Nous avons désormais plus de **2.000** fiches sur
matières premières, recettes, procédés.*

Demandez la liste qui se complète tous les jours.

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"
LYON - 9, Avenue Jean-Jaurès, 9 - LYON

Dans la préparation catalytique de l'acétone par réaction de l'acétylène et de vapeur, les produits de la réaction qui peuvent contenir d'autres corps que l'acétone sont dirigés à une température de 350 à 500° à une vitesse modérée sur des catalyseurs formés d'un métal dont l'acétate donne naissance à de l'acétone lorsqu'il est chauffé.

* *

B. Am. 1.766.369. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DU BORNEOL ET DE SUBSTANCES ANALOGUES. — C.-A. BIANCHI, 6 novembre 1928.

On mélange avec un produit d'addition d'un acide pinénique une solution aqueuse d'un métal alcalin et un sel soluble de ce métal et on chauffe ce mélange dans un récipient clos à une température favorable à la réaction.

* *

B. Am. 1.766.443. — MÉTHODE DE PRÉPARATION DES ALKYLÉTONES DE LA SÉRIE DE L'ANTHRA-CÈNE. — *General Aniline Works*, 24 mars 1927.

On fait agir sur un corps du groupe de l'anthracène un halogénure d'un acide gras et un agent de condensation.

* *

B. Am. 1.768.257. — MÉTHODE DE PRÉPARATION DU THYMOL. — H. JORDAN, 15 août 1927.

Procédé de préparation du thymol et de ses homologues consistant à traiter un produit de condensation obtenu en présence d'un agent de condensation acide, d'un phénol alkyle et d'une cétone aliphatique par un phénolate en présence d'hydrogène jusqu'à ce que quatre atomes d'hydrogène soient entrés en combinaison.

* *

B. Am. 1.769.648. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DU CHLOROTHYMOL. — F. RASHIG, 2 avril 1927.

Cette méthode de préparation

du chlorothymol correspondant à la formule 1-méthyl-3-hydroxy-4-isopropyl-6-chlorobenzol consiste à traiter le chlorométacrésol avec un composé de la formule (CH³)²CH X dans laquelle X peut être un halogène ou un hydroxy, en présence d'un agent de condensation acide. On sépare alors le chlorothymol ainsi formé du chlorométacrésol résiduaire.

* *

Br. Am. 1.773.500. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MENTHOL INACTIF. — *Rheinische Kampfer Fabrik G.*, 29 juin 1929.

Ce procédé de fabrication de menthol inactif, le racémate de menthol naturel, consiste à faire réagir les mentholates des métaux alcalino-terreux avec des isomères du menthol inactif à des températures supérieures à 100° et pendant une période de 10 à 40 heures.

* *

B. F. 687.279. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DE MENTHOL PUR INACTIF. — *Rheinische Kampfer Fabrik G. m. b. H.* — 26 décembre 1929.

Dans ce procédé de préparation de menthol pur inactif, à partir de produits d'hydrogénation du thymol, des menthones et des menthones inactives et à partir des produits d'isomérisation des menthols inactifs isomères, la séparation du menthol pur des susdits mélanges peut être faite en une seule phase de travail si on estérifie le produit d'hydrogénation primitif ou le produit d'isomérisation, non pas par la quantité équivalente, mais au moyen d'une quantité insuffisante d'un anhydride d'acide ou d'un chlorure d'acide, de telle sorte qu'il se produise seulement une estérification partielle. Les esters de menthol correspondants peuvent être cristallisés directement à partir du produit d'estérification et on les obtient facilement par une nouvelle cristallisation.

II. — ARTICLES POUR PARFUMEURS.

B. Am. 1.748.727. — BOITE A POUDRE COMPACTE. — *Norida Parfumerie Inc.* — 11 octobre 1928.

* *

B. F. 678.363. — PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR LA FABRICATION DES SAVONS. — HENKEL & C^{ie}, G. m. b. H. — 12 juillet 1929.

* *

B. An. 323.334. — APPAREIL POUR LA FABRICATION ET LE MOULAGE DES SAVONS EN PAIN. — R.-A. JONES. — 3 décembre 1928.

* *

B. An. 324.240. — COUTEAU POUR PELER LES ORANGES ET LES FRUITS SEMBLABLES. — K.-M. GIBBONS. — 31 janvier 1929.

* *

B. F. 672.997. — BOITE A POUDRE OU AUTRE ÉTUI A COUVERCLE ARTICULÉ. — H. VERGER et G. VERGER. 11 avril 1929.

* *

B. F. 673.175. — VAPORISATEUR. — COMPAGNIE HARVA, 18 février 1929.

Ce vaporisateur comprend un organe de compression, par exemple une poire de caoutchouc, relié non au bouchon du vaporisateur, mais au réservoir, tandis que le bouchon comporte une canalisation permettant à l'air comprimé dans le réservoir de se rendre près de l'ajutage de projection du vaporisateur où il se mélange avec le liquide et forme l'effet de vaporisation. Ce vaporisateur comprend en outre un tube démontable pour l'ascension du liquide.

* *

B. An. 328.768. — DISTRIBUTEUR DE POUDRE. — HUDSON, SCOTT and SONS Ltd., 15 avril 1929.

* *

B. Am. 1.759.616. — BOITE A POUDRE. — H. HEITEL et J. HEITEL, 24 juillet 1928.



LA REVUE MENSUELLE
SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne.
concernant

l'industrie des parfums,
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs
contributions originales émanant
d'érudits de tout 1^{er} plan, soit
pour la théorie, soit pour la pra-
tique.

Rapports de toutes les revues
compétentes et spécialisées du
monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les mar-
ques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nou-
veautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gra-
tuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), 20 Fr.

VERLAG Alphons, N. BURGER
München N W 2, Barerstr. 15



“PARFUM und SEIFE”
vormals

“Die Seifenindustrie”

Neudeggergasse 15
VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles,
Graisses, Savons et Bougies, avec
les Suppléments “Le Parfumeur”
et “Le Cosmétique”.

Seul grand journal spécial pour
l'Autriche, les Etats successeurs
et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

Si vous désirez entrer en relations commerciales avec les commerçants vendant en gros et en détail les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe officiel de cette branche



PRAGUE (VII)
6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,
KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les producteurs des savons, soude, bougies, parfums, produits de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel de l'Union de cette industrie

ČESKO-SLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE



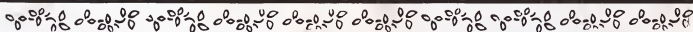
MIGONE & C^{ie}, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence
pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & C^{ie}, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti 133



Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques :

Via St-Vincenzo, 38 MILANO Telephone 31.216

XIII^e Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des
Industries dérivées, Directeur : D^r E. Fenaroli.

Abonnements	{	Italie et Colonies : année,	L. 40 ;	sosteniteur, L. 80.	Numéro d'essai, gratis.
		Etranger :	— L. 70 ;	— L. 140.	

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ



On demande d'occasion : machine à remplir les
tubes et peseuse-doseuse automatique pour produits
pulvérulents.

Ecrire Bureau du Journal N° 503

PETITE FABRIQUE de PARFUMERIE
région Côte d'Azur, à céder, réelle occasion, clientèle
choisie, chiffre affaires toujours croissant, usine
voisine Monte-Carlo. Long bail, Facilités de paiements.

Ecrire Bureau du Journal N° 505

AGENT D'AMSTERDAM, représentant pendant
plus de 10 ans maisons de premier ordre (France et Italie)
pour huiles essentielles, parfums synthétiques, etc.. très
bien introduit auprès savonniers, parfumeurs, fabricants
d'essences, fabricants et négociants en produits chimiques
et pharmaceutiques, etc., désirant développer ses affaires
actuelles, **CHERCHE DES REPRÉSENTATIONS** pour
toutes les matières premières, produits et articles se
rattachant à sa branche. Premières références. Maisons
importantes sont priées d'écrire.

Bureau du Journal N° 504

MAISON FONDÉE en 1854
 Registre du Commerce : Grasse n° 1901

MATIÈRES PREMIÈRES

pour

PARFUMERIE ET SAVONNERIE

PAYAN & BERTRAND

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de francs

*Tous les produits au
 Jasmin et à la Tubéreuse
 de la nouvelle récolte.*

USINES et BUREAUX
 à GRASSE (A.-M.)



CETOQUINOL

Nouveau fixateur cristallin pour Extraits, Poudres et Crèmes

Possède en plus de sa grande ténacité
 une odeur propre caractéristique.

Pour la savonnerie nous recommandons le type
CETOQUINOL POUR SAVONS

LATYFOLIA

Ce produit peut servir pour renforcer et compléter l'essence d'Ylang-Ylang, par rapport à laquelle il a le très grand avantage d'être d'une puissance beaucoup plus forte et d'avoir une arrière odeur sensiblement plus fleurie.

Etab. **POLAK & SCHWARZ**
 BOIS-COLOMBES (Seine)



ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & C^{IE}

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :
KALOFER . KARLOVO . KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :
SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

V. FRINGHIAN

23 - RUE DURENARD . PARIS 4^e

Télégraphe :

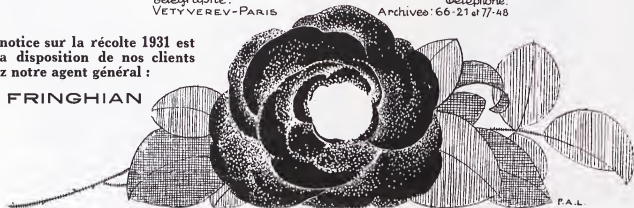
VETVYREV-PARIS

Téléphone :

Archive : 66-21 et 77-48

La notice sur la récolte 1931 est
à la disposition de nos clients
chez notre agent général :

V. FRINGHIAN



R. E. LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques
à l'heure actuelle, des essences obtenues
par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Distilleries

H. CARLES

Essence de

M E N T H E

MARQUE "ITALO - MITCHAM"

Usines à :

PANCALIERI (Piémont)

POLONGHERA (Piémont)

VICONE (Piémont)

CODICORO (Ferrare)

Bureau de Vente :

31, Bd Victor-Hugo, GRASSE (A.-M.)

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

Culture et Industrie des Produits odorants en Afrique tropicale (R.-L. JOLY). — L'Effet Raman et l'Analyse des Huiles essentielles. — Antisolaires brunissants (B. ANGLA). — La Fève Tonka (A. ROLET). — Huiles essentielles exportées des Iles Seychelles (C. C.). — Emploi d'une Solution sulfuricinoborée d'essence de thérébenthine comme Antiseptique cicatrisant (J. BOUCHER). — Bibliographie. — Fiches techniques. — Brevets nouveaux.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone : Yandrey 21-21

10-12, Rue d'Aujoin, PARIS

Téléphone : Anjon 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr.

Etranger (convention postale), 72 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

Parfum exquis. — Importation directe

ESSENCES de CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

Distribution directe aux prix des Fabricants

ESSENCE D'ORANGE DOUCE DE L'AFRIQUE DU SUD

Article nouveau, pressé à la main

Rendement d'Essence Déterpénée égal à l'Essence pure de Sicile :- Seule vente



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

**Les Meilleures Essences
Synthétiques pour Parfumerie
et Savonnerie de Luxe**

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies

G. DUTFOY

109, B^d Exelmans, PARIS (XVI^e)

Jasmin 23-37



la parfumerie moderne

Culture et Industrie des Produits odorants en Afrique Tropicale



La côte de Guinée.

Photo Trantoul.

Durant mes séjours en Afrique Centrale et Equatoriale, et précédemment en A.O.F., j'ai eu l'occasion d'étudier, en plus de cultures industrielles entreprises dans différentes autres colonies, et déjà connues, plusieurs centaines de plantes odoriférantes nouvelles dont je possède les descriptions, habi-

tats et nomenclatures en langues indigènes.

Au point de vue industriel, seule l'exploitation par faire-valoir direct a été entreprise jusqu'à ce jour, en Guinée, en Côte d'Ivoire, au Gabon, en Oubangui.

En Guinée les expériences pra-

tiques qui ont été effectuées le plus favorablement sont celles du pharmacien Trantoul, à Kindia. M. Trantoul cependant a dénoncé les mauvaises conditions de végétation du lemongrass dans cette colonie et l'erreur de la culture européenne directe.

Depuis quelques années, dif-

Nouveaux éthers intéressants

par leur haute valeur olfactive :

PROPIONATES

de LINALYLE pour Bergamote,
Lavande, Sauge sclérée, Muguet.

de BENZYLE pour Jasmin type
Philadelphus coronarius, Coryl-
opsis, Lilas, Rose.

de CITRONELLYLE pour com-
positions fruitées.

ISOBUTYRATES

de LINALYLE pour Lavande,
odeurs originales de fleurs.

de BENZYLE pour Cassie, Géra-
nium, Jasmin, Muguet, Pélago-
nium, Rose.

de TERPENYLE recommandé
pour la savonnerie au lieu
d'Acétate de linalyle.

Plus fruités et résistant mieux aux alcalis que les acétates correspondants, ces produits sont aussi appréciés en savonnerie que pour la préparation des Eaux de Cologne et Parfums fantaisie de note moderne.

**USINES DE L'ALLONDON S. A.
LA PLAINE-GENÈVE**

férentes autres affaires ont tenté l'exploitation des produits odoriférants, ce sont : les Frères RENOUX, dans la région de Labe, au Fouta. Il s'agissait ici d'une affaire exclusivement spéculative, complémentaire d'affaires sisalières dont les résultats n'ont pas été ceux espérés.

La Maison ROGER GALLET poursuit des essais certes modestes mais suivis et méthodiques, complémentairement à la culture du caféier.

La Maison JEANCARD, lancée dans la riche culture du bananier, prévoit d'effectuer des cultures expérimentales définitives.

La Société COTY enfin veut créer là une ferme modèle d'études et d'applications dans le genre de celles qu'elle a construites en France.

Les Etablissements A. CHIRIS ont également créé leur exploitation au Fouta Djalon.

Mais jusqu'à présent et de l'avis également des directeurs de l'Agriculture de Guinée (mon entretien à Conakry en juillet 1931), rien



Photo Trantoul.

Défrichement de la concession Trantoul.

de vraiment sérieux et suivi n'a été fait.

En Côte d'Ivoire, M. ROLLAND s'occupe depuis pas mal d'années de la culture de plantes odoriférantes dont lemongrass et Ocimum.

Etabli à Dabakala, les rendements culturels se sont maintenus insuffisants, cette région se trouvant trop au nord pour des plantes herbacées à végétation continue.

Au Gabon les anciennes exploitations de la Safia ébranlées à plusieurs reprises ont évolué dans des conditions capricieuses.

En Oubangui enfin, la Société Coloniale de la Ouaka, a eu à faire face à des difficultés de transport et des difficultés administratives, le pays n'étant pas encore fait à l'idée de l'exploitation.

Nulle part donc, l'exploitation européenne n'a pu fournir de résultats industriels probants susceptibles de promettre un avenir assuré même aux époques les plus favorables de l'économie commerciale, cela tient à plusieurs causes :

1° Les sociétés agricoles ont voulu se lancer d'emblée dans des cultures industrielles sans aucune connaissance préalable du milieu naturel (climat, sol et



Vue d'ensemble des plantations Trantoul à Lahoundéia (Guinée française).

Société pour l'Industrie des Parfums et des Produits Chimiques

S I P

Capital 3.500.000 francs

14, Rue Cardinal-Mercier - PARIS - 9^e

TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE
SPECIALITÉ D'ESSENCE DE GIROFLE — PRODUITS AROMATIQUES — PRODUITS COLONIAUX

Concessionnaires de la
 Societa Italo-Francese per l'Industria dei Profumi e dei Prodotti Chimici
 Essences naturelles de fleurs concrètes et absolues

Fabrique de Matières Colorantes

L. - E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

YLANG-YLANG

Pour acheter vos essences d'Ylang-Ylang aux meilleures conditions de *Qualités*, de *Fraîcheur* et de *Prix*, adressez-vous à **Charles de LASTELLE**, Nossi-Bé, Madagascar, qui est à même de vous offrir à toutes les densités et qualités désirées, car il les choisit directement chez le Distillateur et l'emballage est fait chez lui.

Références bancaires : à Nossi-Bé, Comptoir National d'Escompte de Paris, Banque de Madagascar, Crédit Foncier de Madagascar.

Codes LUGAGNE 1923 & 29

Adresse télégraphique
 CHARLASTEL NOSSIBÉ

FABRIQUE SPÉCIALE DE
PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compactes, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles, etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBOVOIE (Seine)

Téléphone Courbovie 0-62 — Chèques postaux Paris 1^{er}, c/c N° 504.04
 Télégrammes : Amicy-Courbovie

AZILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page.....	1.200 francs
	Demi-page.....	750 —
	Quart de page.....	350 —
	Huitième de page.....	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL
 Rédaction et Administration : "AZ ILLATSZERÉSZ"
 70, Rákóczi-ut. Budapest, VII (Hongrie)

ESSENCE de SANTAL d'Australie (Codex)

(Santalum Spicatum), Garantie Pure.

Distillée par PLAIMAR Ltd, PERTH (Australie Occ.)

Essence reconnue pour ses qualités thérapeutiques.

Le fixateur à l'arôme doux et agréable.

LIMITES DE L'ANALYSE

Densité à + 15°	0.968 à 0.972	Codex français
Alcool (en Santalol)	90% à 95%	
Solubilité	1 dans 3 à 6 vol.	
Déviations polarimétriques Déviations polarimétriques p ^r la qualité "Standard" - 8° "Spéciale" - 15°		

"PLAIMAR": Otto de Boroim - Araucaria - Eucalyptus - etc.

Pour renseignements, s'adresser aux Agents Généraux :

Etabl. PLAISTOWE, 11 bis, rue Volney, Paris (2^e). — MAXWELL, PLAISTOWE & Co Ltd,
 22A College Hill, Londr 2 E.C. 4. Huiles essentielles, Matières premières, Produits chimiques



STYLO - FARD
POUR LES LÈVRES



HOUPPETTE
AUTOMATIQUE



BOITES À POUDRE
EN TOUTES MATIÈRES



fermer ouverte



recharger

PLI FABRICANT

Alexandre Wilk

11, rue de Chateaudun Paris

plantes) pas plus que des conditions techniques d'exploitation. Aller ainsi à l'aveuglette est assurément un pis-aller beaucoup plus onéreux que s'il y avait expérimentation précédant l'exploitation, méthode qui aboutit à une durée très éphémère de l'entreprise. Une société ainsi conçue ne peut pratiquement vivre et l'expérience m'a appris que toute idée de relèvement technique était souvent vaine ;

2^o Etat d'esprit acquis par l'administration à l'égard et contre les affaires européennes privées.

L'administration ne peut vraiment s'intéresser qu'aux grandes affaires financières qui, mourant sans avoir vécu, laissent dans le pays des capitaux considérables dont bénéficie l'indigène. Toutes autres petites affaires spéculatives qui essaient de se maintenir mais qui doivent fatalement disparaître un jour, ne peuvent donc l'intéresser puisqu'elles se transforment et se répètent indéfiniment sans aucunement enrichir le pays et sans faire preuve de travail véritablement utile, efficace et durable ;

3^o De l'avis des gouverneurs généraux et locaux, des administrateurs, des directeurs d'agriculture, et tenant compte de l'expérience acquise dans l'exploitation agricole effective, il ressort que l'entreprise

européenne ne peut et ne pourra que rarement être conduite économiquement. Une société agricole est en effet grevée des frais généraux à la fois en Europe et à la colonie, et sa prospérité d'autre part ne tient que grâce à l'homme qui la

conduit. Cet homme, en outre, ne peut librement entreprendre les combinaisons culturelles industrielles et secondaires capables de soutenir le potentiel budgétaire de l'entreprise. Ainsi donc, l'exploitation meurt en même temps que



KAN-KAN. — Grande rue.

Photo Goffart.



FOUTA-DJALON. — Tam-tam près Desol.

Photo Goffart.



DUBREKA. — Débarcadère de Kouli-Kova.

Photo Goffart.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C^{ie}

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road
Warwick Square S. W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



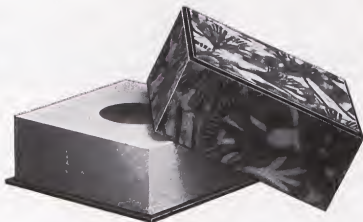
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

son animateur. Enfin trop d'affaires agricoles sont lancées par des personnes qui, ayant échoué dans le commerce ou l'industrie se rabattent invariablement sur l'agriculture. Et tout cela est fait rapidement, brusquement, hâtivement, à grands frais et sans essais préalables. Ces essais seraient certes onéreux, mais ils auraient l'avantage d'instruire sûrement le groupe financier et de préparer décisivement l'exploitation industrielle.

Prenant ainsi en considération les déductions résultant des nombreuses expériences tentées dans des conditions diverses, il apparaît qu'il faille adopter une méthode mixte de travail. La crise actuelle favorable à l'idée de l'exploitation réelle, vient encore le confirmer.

Deux problèmes se posent pratiquement :

1. *Cas de l'exploitation immédiate.* — Un groupe d'affaires, à la faveur de combinaisons financières diverses paraît toujours rechercher le moment le plus proche des réalisations. Il est donc facile de prévoir



En Guinée : la Brousse avant le défrichement.

Photo Trantoul.

ce moment aussitôt que possible, mais à la condition, ce qui n'a pas toujours eu lieu, de suivre techniquement et régulièrement de Paris la marche des affaires coloniales.

Le seul examen des documents

techniques, doublé ou non d'inspections périodiques sur place, permettrait toujours d'éviter des erreurs parfois irréparables, et souvent aussi de porter secours à certaines hésitations. Les Anglais et quelques affaires françaises prévoient des inspections annuelles de plusieurs mois.

Ainsi donc une exploitation agricole effective doit pouvoir être dirigée simultanément sur place et de Paris : le programme des travaux paraît être le suivant :

a) Classement des plantes dont la culture s'impose rapidement d'après les exigences climatiques et agrologiques ;

b) Etude sur place des régions convenant aux cultures envisagées ;

c) Création des pépinières et jardins d'essais et de conservation précédant immédiatement la période d'exploitation ;

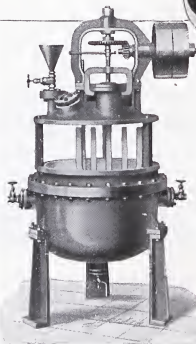
d) Entreprise de cultures industrielles directes ;

e) Métaillage sur place et chez les indigènes.



Jeune plantation de Lemongrass, concession Trantoul.

Appareils Fonte Émaillée



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

REG. LYON N° 46-812

DÉPÔT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

De mon expérience coloniale, et de mes entretiens avec économistes et savants, il résulte que le faire-valoir direct, par l'entreprise européenne, présentera surtout des aléas. Il y aura des exceptions cependant pour des affaires vraiment bien conduites, soit capitalistes, soit de petite envergure, aussi bien pour les sociétés que pour les colons. Mais le grand avenir de l'Afrique tropicale paraît résider presque entièrement dans la culture indigène associée à l'industrie européenne locale.

Non seulement cet avenir existera dans la distillation sur place des produits odoriférants, mais aussi dans la fabrication de parfums commerciaux et dans la savonnerie. En évitant ainsi les faux frais, on produira au prix de revient minimum. Et qui dit qu'on ne verra pas bientôt en parfumerie et en savonnerie ce que l'on constate désormais de plus en plus dans l'industrie cotonnière. L'Afrique qui produit, sur place du coton, le transforme et le tisse, et déjà des cotonnades africaines apparaissent en Europe. C'est la méthode de Gandhi appliquée à l'Afrique. En ce qui concerne la parfumerie et la savonnerie, les Belges y ont déjà pensé. Les Belges parlent même de construire une verrerie à Madimba, au Congo belge.



Les Grandes Chutes en Basse Guinée,



FÉROCARÉA, — Fabrication d'une pirogue.



DUBREKA. — Kouli Cova.

Photos Goffart.

L'exploitation idéale serait donc celle qui bien conçue et convenablement créée, produirait une matière première qui serait transformée sur place pour être livrée au commerce local. Mais d'exploitation directe, de rapport, en de-

hors des bénéfices purement financiers, il n'y en a pas encore. Il s'agirait donc de créer plus une *Société de Colonisation agricole et industrielle* qu'une simple société d'exploitation.

Cette société comprendrait :



DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

DÉPOSÉ

TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

tél: Archives: 14-61



LONDRES

Agnt: M.L. Vannier
25, George's Avenue,
Olderbury - London

P.A.L.
FRUGIER-FEM

a) Des pépinières pour l'approvisionnement en plants, des cultures directes et des métayers européens ou indigènes ;

b) Des cultures expérimentales pour l'étude des conditions végétatives et fructifères, l'amélioration des plantes et des rendements, et divers autres essais relatifs aux plantes nouvelles, engrais, méthodes de culture, etc... ;

c) Des cultures industrielles exploitées par la méthode du faire-valoir direct, selon nos conceptions européennes et dans le but de soutenir et de régulariser l'approvisionnement de l'usine de distillation ;



Cymbopogon citratus staff. Lemongrass d'Afrique.

sur les cultivateurs indigènes. N'ayant donc plus qu'à acheter la matière première aux indigènes, à un prix déterminé et avantageux, la société n'encourerait plus ainsi

tes autres cultures industrielles ou alimentaires. Seules les plantes à parfum nous intéressent, pourraient être cultivées sur un tiers de la surface prévue, le métayer indigène ou européen restant libre de disposer de ses autres cultures ;

b) Métayage pratiqué dans les villages indigènes eux-mêmes. Il s'agirait simplement ici d'achats de matière première, par villages si possible de façon à obtenir des quantités minima au-dessous desquelles les pesées deviendraient pratiquement difficiles.

Trois colonies sont susceptibles de convenir à cette forme d'exploitation, la Guinée, la Côte d'Ivoire et surtout le Cameroun. Il serait d'autre part possible de s'adjoindre comme métayers des colons européens, car il faut bien penser que malgré tout l'Afrique évolue très rapidement et qu'il suffit d'une absence de quelques mois, pour y



Route de Férocaré. Environs de Conakry, sur le Kely.

d) Une ou plusieurs usines de distillation judicieusement étudiées et créées comprenant accessoirement un laboratoire d'études.

Ce serait là la forme modèle ayant ses cultures expérimentales et ses cultures de rapport. Mais il semble que le bénéfice principal d'une telle affaire serait représenté par l'entreprise d'une formule de métayage indigène.

Il suffirait donc de créer l'exploitation dans une région suffisamment peuplée pour pouvoir pratiquer le métayage dans des conditions satisfaisantes avec le minimum possible de frais de transport. Cette société s'aidant de la collaboration administrative ou non, devrait exercer par une politique appropriée, une certaine influence

les risques d'exploitation que nous subissons actuellement.

Deux modes de métayage se présentent :

a) Fixation de familles indigènes sur la concession même. Chaque famille reçoit un lot de terrain déterminé mais toutefois suffisant pour permettre l'entreprise de tou-



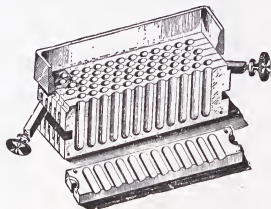
Cymbopogon flexuosus staff. Lemongrass des Indes.

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

==
RONDS
—

CARRÉS
==



==
OVALES
—

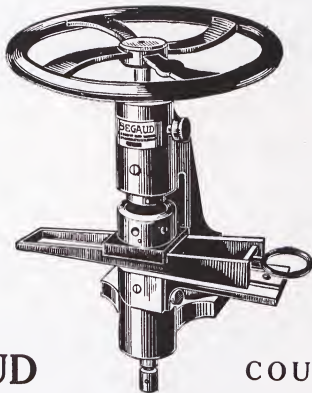
A PANS
==

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

==
PUISSANTE
—

PRATIQUE
==



==
SIMPLE
—

RAPIDE
==

EI. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Exp^{te} Inter^{na}tes Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

221, B^d Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-266

trouver des transformations matérielles et sociales très importantes. Or dans les sociétés qui réussiront seront celles seulement qui suivront les différentes phases de ce mouvement rapide.

Il faut désormais travailler en Afrique tropicale comme en Afrique du Nord et comme en France, c'est-à-dire qu'en matière d'exploitation après le choix fait d'une région agricole, il sera nécessaire de s'y installer définitivement et de s'y fixer. C'est l'opinion que je rapporte des personnes les plus compétentes en économie nationale.

2. *Cas des plantes nouvelles.* — L'inventaire de la flore odorante africaine reste tout entier à faire et ce travail sera le point de départ de richesses nouvelles surtout dans la crise que nous traversons. Mais ce travail considérable il faut pouvoir le faire méthodiquement, dé-



Un beau champ de lemongrass.

Photo Trantoul.



KAN-KAN. — Femmes indigènes.

Photo Goffart.



Moyenne Guinée. — KINDIA. — Le marché.

Photo Goffart.

cisivement. Il se rapporte aux plantes odoriférantes aromatiques et médicinales, celles-ci également appelées plantes à alcaloïdes sur lesquelles j'attire tout particulièrement l'attention.

C'est un travail à poursuivre simultanément sur place et à Paris.

a) *Sur place.* — A. Récolte consciencieuse des plantes en question, en vue de constituer un herbier type pour l'étude des espèces et des variétés et toutes recherches morphologiques et morphogéniques désirables.

B. Indication des noms et emplois indigènes ainsi que tous renseignements utiles. Cette enquête est indispensable et peut permettre d'ou-



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE



Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS

P. A. L.
FRUJIER-FIN

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0,30 - R. C. Grasse N° 903

Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Télogr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes - Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

*Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition
of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes - Exportation*

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

*Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones
de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para - Exportacion*



virer une voie nouvelle jusqu'alors ignorée. Les plantes que j'ai pu récolter en Afrique ont été confiées au Muséum d'Histoire naturelle et au laboratoire des productions coloniales. Ces quelques centaines de plantes attendent d'être botaniquement étudiées et leur étude d'être complétée par les nombreuses notes que j'ai recueillies à leur sujet. C'est là un travail important mais vraisemblablement prometteur auquel il faudrait à présent s'adonner. De nombreux produits médicinaux à alcaloïdes sont également à l'étude.

C. Récolte d'organes végétaux dont l'étude technologique et chimique ne peut être entreprise sur place pour les confier au Laboratoire des Productions coloniales sur le dévouement duquel on peut compter, surtout si l'on établit un service de liaison.

D. Tous produits odoriférants précieusement catalogués et correspondant exactement aux échantillons botaniques envoyés, devront naturellement être soumis, frais, à une distillation sur place. Il suffit de disposer d'un petit alambic ambulant pour assurer ces essais, dont quelques grammes d'essence suffisent pour acquérir une première appréciation chimique et olfactive.

E. Après étude complète des produits essayés, distillation plus importante des plantes reconnues de

façon à obtenir le kilo d'essence nécessaire pour les essais en parfumerie et savonnerie.

F. Simultanément, recherche des graines des plantes étudiées de façon à pouvoir les soumettre à un essai cultural dans les exploitations déjà existantes.

On arriverait donc ainsi méthodiquement à retenir un certain nombre de plantes utiles à l'industrie dont le principe commercial serait susceptible d'atteindre immédiatement une grande valeur. Un agent consciencieux et dévoué serait nécessaire pour assurer sur place la récolte des plantes précitées et la première distillation des organes odoriférants. Ce chercheur serait muni d'un catalogue descriptif aussi complet que possible que nous pouvons dresser d'après les notes que j'ai recueillies en Afrique.

b) A Paris. — Tout le bénéfice et tout l'intérêt des recherches autant d'ailleurs que de l'exploitation deviennent nuls si à Paris les documents et matériaux ne sont pas techniquement étudiés. Ce travail deviendra le suivant :

A. Réception des échantillons botaniques, matériaux d'analyses et essences diverses.

B. Détermination et étude botanique, agricole et industrielle des plantes envisagées.

C. Etude analytique des premiers échantillons d'essence soit

dans les laboratoires de Grasse, soit dans ceux du Service des Productions coloniales.

D. Etude technologique et industrielle des essences reconnues intéressantes dans les laboratoires de Grasse.

E. Etude chimique des organes médicinaux ou autres dans les laboratoires des Productions coloniales principalement pour la recherche des alcaloïdes.

Le programme que je présente serait décisif pour l'exploitation rationnelle des plantes à parfum aromatiques et médicinales, et s'il ne peut être l'œuvre d'un seul groupe, par contre, il semble qu'il pourrait être réalisé par un « Comité ou Syndicat d'études » des plantes en question.

Tel est le projet que je soumets à l'appréciation des spécialistes malgré la crise actuelle. Ce projet en effet tient compte de l'évolution des masses indigènes dont nous ne pouvons nous passer.

Je propose de développer techniquement les points qui seraient susceptibles de retenir plus particulièrement l'attention des techniciens de la parfumerie.

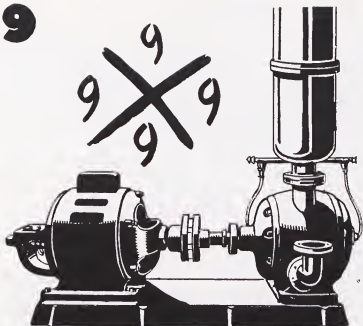
R.-L. JOLY,
Ingénieur d'Agronomie
coloniale.



Tam-tam en l'honneur de M. Goffart près Conakry.

LA PREUVE PAR 9

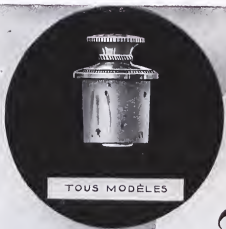
... de la supériorité de
la pompe à vide
I N T É G R A L E.
c'est précisément la perfec-
tion du vide qu'elle réa-
lise. Il s'agit de 99,99 %
et non de 99 %, ni
même de 99,9 %



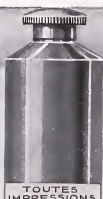
POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HAREDOU

6, Rue St Marc Paris



TOUS MODÈLES



TOUTES
IMPRESSIONS



SEULE LA CAPSULE
S'ESTAMPE ET S'IMPRIME

P.A.L.

Tubes

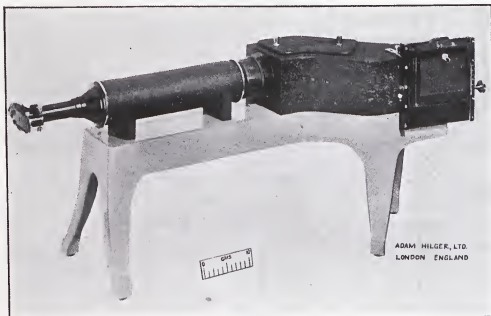
Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 francs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

L'Effet Raman et l'Analyse des Huiles Essentielles



Spectrographe Hilger.



Spécimen de spectre Raman obtenu avec le spectrographe.

Le chimiste analyste cherche tous les jours de nouveaux moyens de dépister les fraudes. Aussi celles-ci se font-elles de plus en plus rares, et plus difficiles.

L'effet Raman, pour lequel il vient d'être inventé un appareil très pratique, est le type de ces analyses au moyen de la lumière dont le polarimètre et le réfractomètre sont déjà des exemples très courants.

L'effet Raman est basé sur l'inexistence presque complète de liquides *optiquement vides*.

On croyait, en effet, jusqu'à ce jour, que beaucoup de corps étaient strictement transparents et laissaient passer à travers leur masse tous les rayons lumineux, ainsi que les ultra-violets et les infra-rouges sans leur faire subir de modifications.

Au contraire, les liquides trou-

bles, les émulsions, suspensions, etc., étaient considérés comme capables de modifier très profondément la nature du rayon de lumière. Si on présente une émulsion à la lumière, on constate, en effet que, blanche par réflexion, elle ne laisse passer à travers sa masse qu'une couleur très différente : violacée par exemple.

Si on verse quelques gouttes d'une solution d'essence ou de ré-

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON

POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE
Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 7, Rue Chevreul, Paris (XI^e)
Téléphone : Diderot 62-23 (Métro Nation)

DEMURGER & C^{ie}

Société des Filets-Résilles

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1^{er}) (France)

Fabrique de voilettes pour mises en plis

Filets pour maintenir l'ondulation

Coiffures de Tennis
et de Sports

FILETS & RÉSILLES
en soie, soie artificielle
et coton

Filets en
Cheveux naturels



VIROFIX

**LE ROUGE À LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT**

PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18^e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

sine dans de l'alcool, la suspension ainsi réalisée diffuse, latéralement une belle lumière bleue, tandis que le faisceau qui traverse le liquide, donne sur un écran une belle tache rouge.

L'effet Raman a été étudié récemment par M. A. Boutaric, professeur à la Faculté des Sciences de Dijon, dans *La Nature*, à qui nous empruntons une partie des détails qui suivent.

Les conséquences de la découverte de Raman, physicien hindou, sont considérables, puisqu'elles permettent d'expliquer la façon dont la lumière ou certains rayons peuvent modifier les qualités des molécules en changeant leur charge dynamique. C'est probablement dans la mesure des qualités dynamiques des corps irradiés ou même des corps vitamineux qu'on trouvera la cause de leurs effets physiologiques particuliers. On comprendra sans doute mieux aussi, dans l'avenir, pourquoi les corps élaborés sous l'influence directe des rayons solaires ont des propriétés que n'ont pas ceux qui sont nés dans une obscurité relative.

Les huiles essentielles, nées du soleil et au soleil, dans les parties les plus éclairées des plantes, ont probablement des qualités particulières qui sont à l'origine des mérites qu'on leur reconnaît chaque jour en thérapeutique et en chirurgie.

Le spectre Raman donne également des indications précieuses sur la constitution des corps : on a pu déterminer par exemple le tautémisme de l'acide nitrique ou de la molécule CO dans les huiles de moutarde. Des études très complètes ont été faites par MM. A. Dadieu et K. W. P. Kohlrausch à l'Institut de physique de Gratz (Autriche). De nombreux comptes rendus de ces recherches ont été publiés. Le *Journal de la Société d'Optique d'Amérique* a également publié en mai 1931 (p. 321-322) un bon résumé de la question.

En mettant en œuvre des moyens d'analyse spectrale très perfec-

tionnés, Raman a pu établir en 1928 que la lumière agissant sur les molécules d'un fluide ne donne pas seulement une lumière diffusée identique à la lumière primitive, mais aussi des radiations qui n'existaient pas dans cette lumière.

Deux physiciens russes, Landsberg et Mandelstam avaient obtenu des résultats analogues, simultanément, en étudiant la lumière diffusée par des cristaux de quartz et de spath, mais leurs travaux n'ont été connus que postérieurement à ceux de Raman qui a été récompensé par l'attribution du prix Nobel de physique.

Si donc on fait traverser un liquide par des rayons de nature connue (on utilise maintenant de plus en plus les rayons ultra-violet) et qu'on analyse au moyen d'un spectroscope la lumière diffusée par ce liquide ainsi illuminé, on constate que chaque corps possède un spectre de diffusion ou spectre Raman tout à fait différent. On a classé les raies spéciales qui se produisent dans le spectrogramme en raies positives et en raies négatives, et l'étude de chaque spectre permet de se faire une idée de la constitution du corps examiné.

Pour obtenir un document per-

sistant, on photographie généralement le spectre obtenu. Si on emploie les rayons ultra-violetaux auxquels sont très sensibles les plaques photographiques on a un temps d'exposition relativement court. Enfin le spectre de l'ultra-violet est plus facile à analyser, car l'effet dispersif est accru, puisqu'il varie avec l'inverse de la quatrième puissance de la longueur d'onde de la lumière utilisée.

La maison Adam Hilger (1), de Londres a créé un appareil dans lequel on peut remplacer le quartz par des verres, les lentilles étant non sphériques selon les conclusions tirées par ces opticiens de leur interféromètre déjà connu.

La photographie que nous publions montre l'aspect de cet appareil nouveau et un spécimen d'un spectre Raman obtenu avec ce nouveau spectrographe.

Nous aurons certainement l'occasion, au cours de l'année prochaine d'enregistrer un certain nombre de spectrogrammes des huiles essentielles connues et des eaux distillées pures et naturelles, dont le spectre est différent de celui des eaux artificielles.

P. M.

(1) Adam Hilger Ltd, 24, Rochester Place, Camden road London NW 1.

Antisolaires Brunissants

L'habitude de plus en plus grande de la vie au grand air, la pratique générale des sports nous mettent, hiver comme été, dans l'obligation de nous protéger efficacement des « coups de soleil », désagréables, disgracieux, et souvent très douloureux. Le problème de l'antisolaire qui ne se posait pas il y a quelques années est devenu de plus en plus d'actualité. En ou-

tre comme le teint hâlé jouit de la faveur de la mode, et comme pour l'acquérir naturellement il faut beaucoup de temps et de patience, on a été amené à étudier des « brunissants artificiels » à action relativement rapide.

L'érythème solaire, le fameux « coup de soleil » résulte de l'action des U.V. solaires sur la peau. La zone ultra-violette active est



SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAÏN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAÏN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAÏN
IMPRESSIONS DE LUXE
■ STILLIGOUTTES ■



AUTOMATIQUE HERMÉTIQUE
CAPES-VISCOSE
ANTISEPTIQUE INVIOLE

Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSÉ-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc
ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

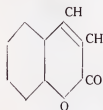
LES CAPES - VISCOSÉ

sont livrées **SÈCHES** ou **HUMIDES**

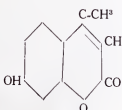
5 et 7, Av. Percier • PARIS

celle qui est comprise entre 3.200 et 2.900 U.Å., avec un maximum d'action autour de 3.000 U.Å. Pour se protéger de ce rayonnement toxique, il faut donc mettre en œuvre des composés lui faisant écran, c'est-à-dire ayant la propriété de l'absorber; de ce fait l'étude du pouvoir antisolaires des diverses substances se ramène à l'étude de leur spectre d'absorption ultra-violet.

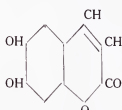
On connaît déjà, et l'on a proposé un certain nombre de corps pouvant jouer le rôle d'antisolaires : les huiles animales et végétales, les tannins, les sels des acides naphthol- et naphthylamine sulfoniques, le salol, les sels de quinine, les dérivés oxyquinoléiniques, etc... Une série de composés particulièrement actifs sont ceux qui dérivent de la coumarine. L'introduction dans la molécule de la coumarine des groupes hydroxylamine, phényle, ou carboxyle, conduit à des substances présentant un fort pouvoir absorbant pour les U.V. Appartiennent à ce groupe le 5-méthylombelliférone, (4-oxy-5-méthylcoumarine), et l'esculétine, (4-5 oxycoumarine), provenant du dédoublement de l'esculine, glucoside que l'on trouve dans le marron d'Inde (*Aesculus hippocastanum* L.), et dans la racine de jasmin sauvage (*Gelsemium sempervirens* Ait.).



Coumarine



5-Méthylombelliférone



Esculétine

L'emploi de ces composés permet d'arriver à une protection efficace de la peau, à condition qu'ils soient appliqués de façon appropriée. Les préparations antisolaires doivent être :

1° Suffisamment actives pour faire écran aux U.V. en couches minces de l'ordre de 1/10^e de millimètre ;

2° Sans aucune toxicité ;

3° Suffisamment adhérentes pour rester fixées sur la peau pendant plusieurs heures ;

4° D'un emploi agréable, soit dépourvues de toute mauvaise odeur, ou parfumées.

Quelques essais permettent de se rendre compte immédiatement si la préparation remplit les deux premières conditions ; les deux dernières sont du ressort de l'art du parfumeur. Ce dernier doit chercher à adapter sa préparation à l'emploi qui en sera fait. C'est ainsi qu'une crème antisolaires destinée à protéger l'épiderme lors d'excursions en montagne, par exemple, devra être différente d'une préparation destinée à éviter la brûlure solaire pendant le bain de soleil sur une plage. Dans le premier cas des efforts violents peuvent amener une transpiration abondante, il est nécessaire de mettre en œuvre une crème grasse, non dissoute par cette dernière ; dans le deuxième cas on emploiera de préférence une préparation non grasse, à base de glycérine, par exemple, d'un usage commode, parce que s'enlevant facilement à l'eau.

CRÈMES GRASSES.

1. { 50 huile d'olive.
50 huile de sésame.
1 essence de bergamote.

dans le cas de l'emploi de ces préparations, est réalisée par les matières grasses, animales ou végétales, qu'elles contiennent. Il n'est d'ailleurs aucunement nécessaire d'utiliser des mélanges, on peut se contenter d'employer de l'huile d'olives ou du beurre de coco, bien raffinés et parfumés.

Des préparations de même activité, mais d'un autre genre, sont les crèmes émulsions.

4. { 200 lanoline anhydre.
220 Eau.
200 huile d'olives ou d'arachides.

L'odeur peu agréable de cette préparation doit être masquée par incorporation de parfums frais et montants.

5. { 20 glycérine.
20 huiles d'amandes douces.
10 huile de paraffine.
45 eau distillée.
5 agent émulsifiant.

Comme agents émulsifiants, on peut utiliser par exemple le stéarate d'éthanolamine, qui donne des émulsions particulièrement stables, ou les stéarates de glycol.

Ces crèmes émulsions sont modérément grasses, et sont très agréables à la peau.

Pour des expositions solaires prolongées, ces préparations risquent cependant de ne pas se montrer suffisamment actives, on leur substituerait dans ce cas avec avantage des préparations du type suivant :

6. { 20 vaseline.
10 huile de paraffine.
4 bisulfate de quinine.
50 eau distillée.
20 agent émulsifiant.

CRÈMES NON GRASSES.

Ces crèmes ne contenant pas de matières grasses animales ou végétales doivent leur activité antisolaires aux composés qu'elles renferment en solution (sels de quinine, esculine, etc...).

La protection de l'épiderme,

BROYEUR-TAMISEUR "FORPLEX"

**POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.**

CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

♦♦
STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

♦♦
LES PLUS HAUTES
: RÉFÉRENCES

Téléphone :
Auteuil 01-22

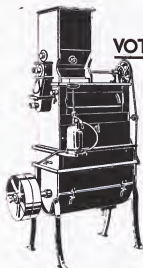
LES ATELIERS RÉUNIS (S^{te} A^{me})

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22

PRÉPAREZ VOTRE POUDRE DE RIZ



AVEC NOS CÉLÈBRES
**MACHINES
COMBINÉES**

qui tamisent, mélangent,
et parfument la poudre
AUCUNE DOUSSIÈRE
toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes,
les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers.
Machines auxiliaires pour la parfumerie.

WM. GARDNER & SONS
LTD - ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca

INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
18 Rue de Liège

BOURNE 1911



TESSE & C^{IE}

62 bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

7. $\left\{ \begin{array}{l} 60 \text{ glycérine.} \\ 30 \text{ eau.} \\ 6 \text{ bisulfate de quinine.} \end{array} \right.$
8. $\left\{ \begin{array}{l} 2 \text{ gélose.} \\ 40 \text{ glycérine.} \\ 60 \text{ eau de roses contenant en} \\ \text{solution :} \\ 5 \text{ bisulfate de quinine.} \end{array} \right.$
9. $\left\{ \begin{array}{l} 500 \text{ glycérine.} \\ 500 \text{ eau contenant en solution} \\ 50 \text{ gr. d'esculine.} \\ 20 \text{ adragante.} \\ 15 \text{ gélose.} \end{array} \right.$

On assurera la conservation de ces deux dernières crèmes par incorporation de 0,5 % de P-oxybenzoate de méthyle.

On agit sur leur consistance en modifiant la quantité de gélose ou de gomme adraganate.

10. $\left\{ \begin{array}{l} 10 \text{ eau.} \\ 10 \text{ amidon.} \\ 120 \text{ glycérine.} \\ 4 \text{ esculine.} \end{array} \right.$

On prépare le glycérolé d'amidon suivant la technique habituelle, l'esculine ayant été au préalable dissoute dans l'eau. L'addition d'une petite quantité de carbonate de potasse (par exemple X gouttes d'une solution à 10 %) rendant le milieu alcalin renforce l'action antisolaire de l'esculine.

Ces dernières préparations sont particulièrement efficaces et discrètes. La crème au bisulfate de quinine, légèrement acide, risque, à la longue, d'irriter un peu la peau. Les crèmes à l'esculine n'altèrent en aucune façon l'épiderme.

Comme on le voit par ces quelques exemples, la préparation d'antisolaires n'offre aucune difficulté, et des recherches actives et suivies permettraient d'arriver, presque à coup sûr, à l'établissement de nouvelles compositions, à grande efficacité.

BRUNISSANTS.

L'action solaire provoque une réaction de défense de l'épiderme qui se traduit par l'élaboration d'un

pigment à sa surface, pigment qui met les couches plus profondes à l'abri du rayonnement actif. Cette pigmentation, ce hâle si recherché, est contrariée, et même arrêtée, par l'usage d'antisolaires très actifs, faisant écran au rayonnement brunissant. En principe donc, les préparations antisolaires, si elles protègent efficacement l'épiderme contre les brûlures si douloureuses du « coup de soleil » empêchent le teint de devenir bronzé. L'antisolaire idéal devrait donc être tel qu'il laisse passer une faible partie du rayonnement U.V., suffisante pour amener à la longue un brunissement, insuffisant pour provoquer l'érythème. En pratique, les conditions d'exposition solaire sont si différentes, les réactions personnelles de chaque individu si diverses qu'il serait impossible de réaliser une telle préparation ayant un emploi général. On réalise donc pratiquement des antisolaires ayant une bonne activité, et on les additionne de composés secondant le brunissement naturel.

Nous ne parlerons que pour mémoire des préparations brunissantes à base de pyrogallol et de permanganate. Ces corps sont toujours plus ou moins dangereux, et de plus le hâle qu'ils donnent, s'il peut être confondu au début avec le hâle naturel, s'en différencie rapidement par la suite par des effets très disgracieux.

Les brunissants à base d'extraits de plantes sont, au contraire, inoffensifs et, si leur emploi est continu, ont une action certaine. On a proposé et employé avec succès : les extraits de thé (*Thea Sinensis* L.), d'hamamélis (*Hamamelis virginica* L.), de ratanhia (*Krameria triand* R. et P et espèces voisines), de tormentille (*Potentilla tormentilla*), de racine de géranium (*Geranium maculatum*), d'écorce de chêne (*Quercus Robur* L.). Tous ces extraits végétaux sont caractérisés par une grande richesse en tannins, dont l'action brunissante est certaine, à côté d'autres substances assez mal définies, qui ont

peut-être une activité antisolaire ou brunissante.

La mise en œuvre de ces extraits végétaux n'offre aucune difficulté. Par exemple :

CRÈME GRASSE.

11. $\left\{ \begin{array}{l} 15 \text{ lanoline anhydre.} \\ 10 \text{ vaseline.} \\ 15 \text{ extrait de fluide de tormentille.} \end{array} \right.$
12. $\left\{ \begin{array}{l} 20 \text{ lanoline.} \\ 70 \text{ vaseline.} \\ 10 \text{ tannin.} \end{array} \right.$

CRÈME NON GRASSE

13. $\left\{ \begin{array}{l} 4 \text{ gélose.} \\ 40 \text{ glycérine.} \\ 60 \text{ eau de roses.} \\ 5 \text{ esculine.} \\ 40 \text{ extrait fluide de tormentille.} \end{array} \right.$

Les parfums à incorporer à ces formules peuvent évidemment être très divers, suivant le goût de chacun. Leur choix est cependant limité par le fait qu'ils doivent être stables à l'eau, particulièrement dans le cas des crèmes contenant du bisulfate de quinine, à réaction acide ; ils doivent, en outre, n'être aucunement irritants pour l'épiderme. D'une manière générale les parfums frais et montants, type Eau de Cologne, sont à préférer, le plein air s'accommodant mal d'odeurs lourdes.

Bernard ANGLA,
Licencié ès sciences,
Ingénieur chimiste.

8^e Foire du Havre

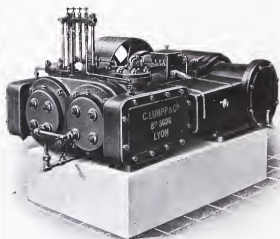
La 8^e Foire du Havre aura lieu dans cette ville du 26 mars au 10 avril 1932. Elle est organisée par la Municipalité, le Conseil d'administration du Port autonome et l'Institut colonial. Renseignements chez le Secrétaire général de la Foire du Havre, au Havre (Seine-Inférieure).

Le VIDE à 99,94 %

en marche industrielle
réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & C^{ie}

12, Rue Jouffroy, LYON

Filtres à vide

Séchoirs à vide

Essoreuses hermétiques

Filtres centrifuges

Filtres presses

Compresseurs d'air

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Rq. 30-63



Conges et Réservoirs à
Parfums — Macérateurs
Appareils à distiller l'eau
Alambics pour les Roses
Appareils pour travailler
au vide

MONTANIA

machine entièrement automatique
à doser les produits. Elle
ouvre, remplit, colle, ferme,
range les sachets plats.

Se recommande pour sham-
poing, poudre de riz, sel pour
bains, savons en poudre et pail-
lettes, et tout autre produit pul-
vulent et granulé.

Elle assure un dosage exact,
fournit un travail propre et grâce
à son grand rendement et son
prix raisonnable, s'amortit la
première année. Sa manœuvre
simple ne nécessite aucune con-
naissance technique.



HOELLER Frères

Constructeurs

Feldstr. 10

à BERG-GLADBACH près Cologne (ALLEMAGNE)

Agents dans tous les pays. Représentation pour la France et colonies :

BÉLA-LEVAÏ, 47, Rue Berger, PARIS (1^{er})

Téléphone : Gutenberg 02-35

LA FÈVE TONKA

La fève tonka est l'amande des fruits d'un arbre, le févier tonka, que l'on rencontre dans les forêts du Vénézuëla, des Guyanes, du Nord du Brésil (provinces de Para et des Amazones), de la Martinique, de la Guinée.

Cet arbre s'appelle aussi Cumara ou Cuamara (Guyane), Cumari (Brésil), Coumarou ou Tonca (Guinée), Coumarouna (Tonkin).

BOTANIQUE. — Da la famille des légumineuses (*Dipterix odorata* Wild, ou *Coumarouna odorata* Aubl).

Grand et bel arbre, pouvant atteindre 18 à 20 m., bois jaune rosé, compact, très dur, employé aux mêmes usages que le gaïac, dont il porte, d'ailleurs, le nom, en Guyane.

Beau feuillage vert foncé. Feuilles alternatives, pennées, à folioles opposées, ovales, oblongues.

Fleurs violettes, en panicules.

Fruits jaunâtres à maturité, ovales, allongés, plus ou moins comprimés, un peu arrondis à la base, présentant à peu près la texture et la forme d'une grosse amande. Brou pulpeux, épais, ferme, à odeur plutôt désagréable, se détachant par la dessiccation, comme chez le fruit de notre amandier.

Cette écorce contiendrait une kino, utilisable pour la tannerie et la teinturerie.

Une seule graine, dans une coque semi-ligneuse, à fibres résistantes, qui renferme, dit-on, du copal.

Cette graine, ou fève tonka, aplatie, ovale, est longue de 2 à 3 cm., à enveloppe mince, brun noirâtre, lisse, luisante, et très ridée.

Elle est formée de deux cotylédons charnus, blancs, puis jau-

nâtres, doux au toucher, de saveur douce, un peu aromatique, d'une odeur suave caractéristique, qui ne se dégage, après maturité, que lorsque le fruit est séparé de l'arbre.

D'après Piesse, on y trouve un principe neutre, la coumarine, une huile volatile odoriférante, une huile grasse, de l'acide benzoïque.

CULTURE. — On a très peu de renseignements sur la culture du févier tonka, car on récolte surtout les fruits des sujets qui croissent à l'état naturel dans les forêts.

On peut, cependant, le multiplier par le semis des graines, ou par le bouturage des rameaux dans du sable, à une douce chaleur humide, sous verre.

L'arbre se comporte assez bien en terre argileuse.

Le Dr Preuss dit qu'il semble se complaire dans les mêmes conditions que le cacaoyer, auquel il sert, parfois, de « porte-ombre », et qu'il réussit sur les côtes aux secs du Vénézuëla.

RÉCOLTE ET PRÉPARATION DES FRUITS. — On attend que les fruits tombent naturellement, puis on les fait sécher jusqu'à ce qu'on puisse leur enlever facilement le brou.

On casse alors la coque, pour dégager l'amande.

Les amandes sont ensuite séchées à l'ombre. Nous avons dit qu'elles ne deviennent aromatiques que quand elles sont séparées de l'arbre.

D'après le Dr Crevaux, ce dernier en donne environ 25 livres. Cela dépend, évidemment, de son âge et de son développement.

Pour les préparer au « givrage », on les laisse une demi-journée dans de l'alcool à 65 degrés, contenant en dissolution 10 gr. de sucre par kilo de graines (ce sucre n'est pas indispensable, mais il favorisera le givrage).

Après avoir soutiré le liquide, on les couvre d'un linge, et les laisse ainsi encore cinq à six jours dans le récipient.

On les met alors à l'ombre, sur une planche, entre deux toiles où, en se desséchant, elles se givrent.

Au Vénézuëla, avant d'être livrées au commerce, les fèves givrées sont trempées dans un bain de rhum, puis séchées.

COMMERCE. — La fève tonka, tonga, tongo, fève de coumarou, fève de gaïac, de Cayenne, fève tonkin, tonquin (Angleterre), vendue par le commerce, vient surtout du Vénézuëla, sous le nom de sarrapia.

Le marché principal est Ciudad-Bolivar.

On exporte principalement aux Etats-Unis (New-York), à Hambourg, au Havre.

C'est la « belle fève givrée » qui atteint les plus hauts prix.

La fève de Surinam (Guyane) est la moins appréciée.

EMPLOI DES FÈVES.

Réduites en poudre, elles servent à parfumer le tabac à priser (elles font aussi éternuer).

En Guyane, on fait, avec les amandes, des colliers odoriférants, que l'on place dans les armoires pour parfumer le linge et éloigner les mites.

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

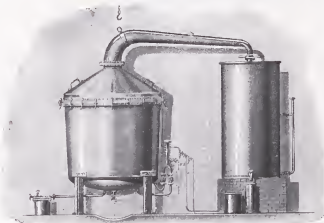
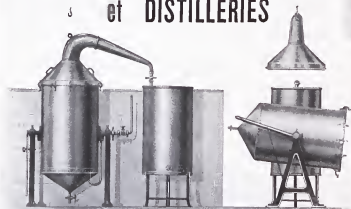
Téléphone 0-30

R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes:

Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES
et DISTILLERIES



Tous les Appareils pour le
Traitement des Fleurs, Plantes aroma-
tiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

avoir un bouchon
de chez

J.P. GRUSSEN
est un signe d'élégance
car il est lui de vous dire
un bouchon qui vous sera mieux

ÉTABLISSEMENTS
J.P. GRUSSEN
50, Boulevard de Strasbourg
PARIS
Téléphone 21-34

ELLES
SONT
**LIVRÉES
SÈCHES**

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT
AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES
RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^{TS} J.-P. GRUSSEN

En parfumerie, la poudre tonka entre dans la préparation de sachets parfumés :

Sachet à l'héliotrope : héliotrope, 20 gr. ; poudre d'iris, 1.000 gr. ; roses en poudre, 500 gr. ; poudre de fève tonka, 250 gr. ; gous-ses de vanillon, 125 gr. ; musc en grains, 10 gr. ; essence d'amandes, 5 gouttes.

Sachet aux fleurs : fleurs de lavande pulvérisée, iris en poudre, roses en poudre, de chacun 250 gr. ; benjoin, 125 gr. ; fèves tonka pulvérisées, santal, de chacun 50 gr. ; clous de girofle, 50 gr. ; civette, 10 gr. ; cannelle, 10 gr. ; musc arti-ficiel, 1 gr.

Sachet aux mille-fleurs : fleurs de lavande en poudre, iris, pétales de rose, benjoin, de chacun 500 gr. ; fèves tonka, vanille, santal, de chacun 125 gr. ; musc artificiel, 3 gr. 54 ; civette, 3 gr. 54 ; clous de girofle en poudre, 125 gr. ; can-nelle, 56 gr. 67 ; piment Jamaï-que, 56 gr. 67 ; terpinéol, 10 gr.

La poudre de fève tonka entre aussi dans la préparation des pa-piers pour fumigations.

Huile de tonka : faire macérer à chaud, deux jours, 250 gr. de fèves tonka dans 2 kg. d'huile ; puis filtrer sur mousseline.

On obtient la pommade de la même façon, en remplaçant l'huile par de la graisse.

Les amandes broyées, puis for-tement pressées abandonnent une huile concrète aromatique, qui entre dans certaines pommades.

Pour préparer la teinture, faire macérer un mois, à la température de 25 degrés environ, 450 gr. de fèves dans 4 lit. 55 d'alcool rec-tifié.

Après digestion, on peut encore faire sécher les amandes, les réduire en poudre et les employer dans la composition des pots pourris, olla podrida, etc.

Au Vénézuëla, les graines macé-rées dans l'alcool servent à pré-parer une eau de toilette à laquelle

on accorde aussi des propriétés curatives contre les douleurs rhu-matismales.

Au Brésil, on en extrait une huile grasse, dite huile de cumaru, uti-lisée en parfumerie, et pour le trai-tement des ulcérations de la bou-che.

Dans la médecine indigène, on considère la fève tonka comme sti-mulante et antispasmodique.

EMPLOI DE LA TEINTURE DE TONKA.

Elle est utilisée en parfumerie pour la préparation d'extraits com-posés, bouquets, eaux, savons, pou-dres, etc.

Comme elle a beaucoup de « force », il faut en user avec mén-aagement, car on l'accuse de faire éternuer.

Extrait de trèfle incarnat : sali-cylate d'amyle, 15 gr. ; teinture de fève tonka au dixième, 500 cc. ; essence géranium, 2 gr. ; néroli, 0 gr. 25 ; teinture d'ambre au centième, 5 gr. ; alcool à 95 deg., 500 cc.

Extrait de rose de Chine : es-prit de tonkin, de tubéreuse, de verveine, de rose triple, de cha-cun, 0 lit. 15.

Extrait de peau d'Espagne : mou-sse de chène, 100 gr. ; alcool à 95 degrés, 700 gr. ; musc artificiel, 2 gr. 5 ; essence synthétique de cuir de Russie, 4 gouttes ; teinture de civette à 1 %, 50 cc. ; de casto-reum au dixième, 5 cc. de benjoin au cinquième, 25 cc. ; d'iris au cinquième, 50 cc. de fève tonka au dixième, 100 cc. ; néroli, géranio-l, essence de santal, de chacun, 1 gr. 5 ; essence de bergamote, essence de verveine, de lavande, de patchouli, de chacune, 0 gr. 50 ; faire d'abord macérer quinze jours la mousse de chène dans l'alcool, presser, filtrer et ajouter les parfums.

Extrait de chypre : teinture de musc artificiel à 7 pour 1.000, 300 cc. ; géranio-l, 2 cc. 5 ; teinture d'ambrette au quinzième, 100 cc. ;

teinture de fève tonka au dixième, 250 cc. ; teinture de vanille au dixième, de racine d'iris, de chacun, 150 cc. ; alcool à 95 degrés, 50 cc.

Extrait d'ylang-ylang : teinture d'iris, 5, de tonka, 1, de musc, 1 ; extrait de tubéreuse, 8, de cassie, 0,5, d'orange, 0,9 ; alcool d'orange solide à 20 gr., 0,75 ; essence d'ylang, 0,4 ; alcool à 96 degrés, 10.000.

Extrait artificiel d'ylang-ylang : extrait de tonka, 86 gr. de tubé-reuse, de musc, de cassie, 115, d'iris, 225 ; essence de néroli, 1, d'orange nouvelle, 4 ; alcool, 2 lit.

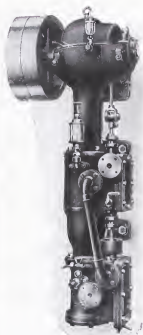
Extrait de musc : teinture de musc Tonkin au dixième, 250 cc. d'ambrette au cinquième, 150 cc. de fève tonka au dixième, 50 cc. d'iris au cinquième, 300 cc.

Bouquet « foin coupé » : extrait fève tonka, 1 lit. 15, de fleur d'oranger, de géranium, de jas-min, de rose triple, de rose, de chacun, 0 lit. 55.

Bouquet mille-fleurs : essence de rose, 1 gr., de bois de cèdre, 1 gr. ; alcool d'orange solide à 20 gr., 1 gr. de piment, 0 lit. 8 ; extrait d'iris, 170 gr. de jasmin, 56 gr. de sty-rax, 28 gr. de tonka, 113 gr. ; alcool à 96 degrés, 2 lit.

Bouquet à la Maréchale : alcool de rose à 20 gr., 0 lit. 56 ; extrait de fleur d'oranger, 0 lit. 56 ; alcool de vétiver à 10 gr., de vanille à 20 gr., d'iris concrète à 10 gr., in-fusion de fève tonka, alcool de néroli à 20 gr. de chacun, 0 lit. 28 ; extrait de musc, 0 lit. 14, d'ambre gris, 0 lit. 14 ; essence girofle, 6 gr. 88, de santal, 0 gr. 88.

Bouquet à la Reine : infusion jon-quille, 0 lit. 200, d'iris première, 0 lit. 200, de tubéreuse première, 0 lit. 100, de rose première, 0 lit. 100 de pyréthre première, 50, de poche de musc première, 50, de noix muscade première, 25, de cananga première, 25, de fève tonka pre-mière, 25, d'ambrette, 0 lit. 100, de rose première, 50 gr. ; essence ber-gamote, 2 gr. ; néroli, 1 gr. ; in-fusion civette première, 1 gr. ;



Burckhardt

POMPES A VIDE COMPRESSEURS

rotatifs et à piston

CONDENSEURS

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Agence exclusive pour la France : COMPOVACUA S. A., 42, Rue Pasquier -:- PARIS

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

Direction générale : 29, rue Claude-Vellefaux, PARIS

Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-Ste-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

FER - CUIVRE - ALUMINIUM
SOUDÉE AUTOGENE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques
ALAMBICS DE TOUS MODÈLES

Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils

VASES A DÉPLACEMENT - RÉCIPIENTS DÉCANTEURS

Ballons en Cuivre et en Aluminium

Bassines à Vapeur
et à Feu nu
avec ou sans agitateur

SERPENTINS
AUTOCLAVES
ARMOIRES A VIDE

Toutes pièces sur dessins



Etablissements Laurent GANDOLPHE

Fondés en 1834

LIÈGES ET BOUCHONS

Spécialités pour la Parfumerie



MANDELIEU
(Alpes-Maritimes)

Agents généraux

pour les Alpes-Maritimes, le Var,
Bouches-du-Rhône, Vaucluse
et Corse

CAPES VISCOSÉS

Capsulage idéal
pour tous flacons



amener à 80 degrés avec de l'eau de rose.

Bouquet d'opoponax : noix muscade, 31 gr. 1 ; gousses de vanille, 248 gr. 8, fèves tonkin, 124 gr. 4 ; après infusion dans 56 lit. 79 d'alcool, ajouter : teinture d'iris, 2 lit. 27 ; essence mille-fleurs, 4 lit. 54 ; zeste de citron, 62 gr. 2 ; bergamotte, 62 gr. 2 ; essence rose, 46 gr. 5 ; essence d'opoponax, 16 gr. 55.

Eau de toilette « foin coupé » : infusion jasmin deuxième, 2,500 gr. de cassie, 1,500 gr. de tonka première, 3,500 gr. d'iris, 2,000 gr. de benjoin, 2,000, essence de géranium, 100, de bergamote, 50, de bois de rose, 50, de lavande, 40, de patchouli, 15 ; alcool à 95 deg., 3 litres.

Eau de toilette Lubin : infusion d'orange première, 75 gr. d'orange deuxième, 150 gr., d'ambrette première, 100, de poche de musc première, 150, de tonka, 50 gr. de storax première, 20 gr. de tubéreuse première, 50, de benjoin première, 20, de vanille première, 10 ; essence bergamotte, 5 gr., de Portugal, 2

de néroli, 1 ; infusion de musc première, 1 gr., de civette, 1 ; de castoreum première, 0,5 ; alcool, 1 lit. ; ramener à 60 deg. avec de l'eau de fleur d'oranger.

Eau-tonka : extrait de fève tonka, de vanille, d'ambre gris, d'iris, de chacun 0 lit. 3 ; extrait de musc, 0 lit. 55 ; esprit de rose triple, 1 lit.

Eau de chypre : extrait de musc, 0 lit. 56, d'ambre gris, de vanille, de fève tonka, d'iris, de chacun, 0 lit. 28 ; alcool de rose à 20 gr., 1 lit. 12.

Composé pour savon au « foin coupé » : essence Portugal, 120 gr. pour 100 de savon blanc, de verveine, 40 gr. de citron, 110 de lavande, 160, de petit-grain, 40, de romarin, 40, de wintergreen, 45, de patchouli, 40, de géranium, 50, de girofle, 45, de bergamote, 60, d'iris, 100 ; infusion de tonka première, 70 ; vert de chrome, 60 ; infusion de jaune d'or, 120 gr.

Composé pour savon à l'héliotrope : essence d'amandes amères, 100 gr. pour cent de savon blanc, de néroli, 250 gr. teinture de fève tonka, 400 gr. de muscat, 450 gr.

de benjoin, 550 gr. de vanillon, 550 gr.

Composé pour savon à la vanille : infusion fève tonka première, 300 g. pour cent de savon blanc ; essence de mirbane, 90 gr. de géranium rosat, 170 gr., infusion de vanillon deuxième, 500 gr. de baume du Pérou première, 200 gr. ; terre d'ambre, 60 gr. ; infusion de jaune d'or, 50 gr.

Poudre de riz Maréchale : fleur de riz, 4 kg., fécule., 4 kg., carbonate de magnésie, 4 kg., infusion de vanille première, 4 gr., de fève tonka première, 2 gr., de civette première, 4 gr., de poche de musc première, 4 gr. ; essence de bergamote, 10 gr., de néroli, 4 gr., de girofle, 4 gr., d'iris, 4 gr., de cannelle, 2 gr.

La teinture de fève tonka est encore employée par les pâtisseries et confiseurs, pour la fabrication des gâteaux et bonbons.

Antonin ROLET,

Ingenieur agronome.

La Campagne 1931 en Espagne

Les événements d'Espagne ont été la cause de perturbations importantes dans l'industrie des huiles essentielles.

La nouvelle République s'est efforcée d'améliorer les conditions d'existence des populations rurales et la journée de travail se paye désormais de 4 à 5 pesetas, ce qui représente une augmentation sensible sur les tarifs précédemment appliqués. D'autre part, les conditions de récolte en Espagne sont bien différentes de ce qu'elles sont en France : en période de crise, on néglige ici les plantes sauvages situées dans des régions trop escarpées ou placées un peu loin des

agglomérations ou des alambics : en Espagne, les cultures n'existent pas et à cause de la sécheresse du climat, les plantes sont peu volumineuses, les fleurs rares, les plants espacés : il faut souvent une journée de travail tout entière pour récolter 10 ou 12 arabas de plantes. (L'aroba pèse 11 kilo et demi). En outre, il faut ensuite transporter ces 100 ou 150 kilos de plantes aux lieux de distillation situés parfois à 50 kilomètres et plus. Par conséquent, sa journée de travail, celle de son âne et les 100 kilomètres (aller et retour) ne sont encore payés que 4 à 5 pesetas...

On se rend compte que dans ces

conditions le travail n'enthousiasme guère les récoltants : il a fallu la crise économique actuelle et le manque presque total de travail par ailleurs pour décider les populations à se livrer à ce travail peu rémunérateur.

Il ne faut pas oublier que le prix réduit des huiles essentielles espagnoles était dû jusqu'ici tant à la qualité relativement basse des produits qu'aux conditions exceptionnellement économiques de leur production. Les producteurs d'essences, obligés de vendre à bas prix imposaient aux paysans pauvres des rémunérations très peu importantes, d'autant plus qu'il n'y



Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON d'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et
imprimés pour présen-
tations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS
Krieg & Zivy

9, Rue Hortense

INGÉNIEURS E.C.P.
GRAND-MONTROUX (Seine)

Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42

CRAYONS ROUGES A LÈVRES FARDS COMPACTES KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ÉTABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX^e)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANC
A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ



La composition de nos diverses
sortes de papiers filtres, varie sui-
vant la nature du liquide à filtrer.

PLAT



FILTRES
PRAT-DUMAS[®]
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & C^{ie}, Inventeurs
à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

Fabrication
Française
de
PAPIERS DORÉS
ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Étiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3^e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

avait guère d'autre travail, au moment des distillations, que celui de la cueillette des plantes sauvages.

Le nouveau régime républicain a été accueilli avec enthousiasme par les pauvres paysans et le rapide progrès des idées sociales a fait naître une réaction en sens inverse si bien que les récoltants ont exagéré leurs prétentions, au point qu'il n'a plus été possible de fabriquer des huiles essentielles à des prix qui correspondent à la valeur de vente, valeur encore réduite par la crise économique mondiale.

Les ouvriers agricoles se sont réunis en « Sindicatos » et ont fixé le prix de la plante de thym origan à 60 centimes de pesetas par arobas, soit 1 fr. 35 les 11 kg. 500; puis des commissions d'ouvriers ont demandé que ce prix soit augmenté jusqu'à 1 peseta et 1 pes. 50 par arobas, soit plus du double. Devant ces exigences, le travail a été suspendu et n'a été repris que partiellement par ceux des ouvriers libres qui ont préféré travailler à bas prix plutôt que de chômer complètement.

M. Borda nous donne la statistique suivante de la production pour les deux années 1930 et 1931.

PRODUCTION EN 1930 :

Aspic	140.000 kg.
Romarin	111.000 —
Origan	23.000 —
Thym rouge	12.000 —
Sauge	4.500 —
Pouliot	10.000 —
Eucalyptus	130.000 —
Total	429.000 kg.

PRODUCTION EN 1931 :

Aspic	60.000 kg.
Romarin	85.000 —
Origan	4.000 —
Thym rouge	4.500 —
Sauge	2.500 —
Pouliot	2.000 —
Eucalyptus	45.000 —
Total	203.000 kg.

Cette proportion est à peu près celle de toutes les récoltes de plantes aromatiques en 1931 : or la consommation de ces produits indispensables à la savonnerie, à la droguerie, à la pharmacie, plus encore qu'à la parfumerie, n'a pas baissé dans les mêmes proportions.

C'est donc à bref délai une pénurie certaine de matières premières et la hausse inévitable des prix.

Dans l'avenir il sera certainement nécessaire de payer la main-d'œuvre agricole de 7 à 8 pesetas par jour : les prix de revient seront donc augmentés dans la même proportion et les prix actuels ne pourront être obtenus que par une transformation industrielle et une normalisation de l'outillage qui ne semble pas encore possible dans l'état actuel de trouble de la Péninsule. Pendant plusieurs années, les cours seront donc plus élevés, ou du moins les produits espagnols ne pèseront plus sur le marché comme des produits à bas prix. On peut donc envisager, en plus de la hausse inévitable, une reprise probable des prix de la lavande du lavandin et de l'aspic français, en tant que ces produits ne seront pas, provisoirement, remplacés par de l'essence de bois de rose du Brésil.

Le marché espagnol est donc en pleine période d'évolution dans le sens de la hausse, ce qui se produit obligatoirement chaque fois que les théories socialisantes sont adoptées par une nation.

Les acheteurs mondiaux seront donc avisés en prenant leurs précautions dès maintenant.

Huiles essentielles exportées des Iles Seychelles ⁽¹⁾

Les principales huiles essentielles exportées des îles Seychelles sont les suivantes :

PLANTES PRODUCTRICES

	1924-1928	1929	1930
	Litres	Litres	Litres
Cannelle (<i>Cinnamomun</i>) essence de feuilles	47.600	66.300	50.480
Patchouli (<i>Pogostemon patchouli</i>)	1.252	4.334	2.341
Basilic (<i>Ocimum basilicum</i>)	71	4	23
Lemon-grass	146	»	»
Clove leaf (clou et feuilles de girofle)	975	38	»

La production est tombée pour deux causes :

1^o La baisse de prix.

2^o L'épuisement du sol faute d'engrais, et de bonnes façons culturales.

Il existe 87 distilleries dans l'archipel, dont la moitié travaille avec des alambics à vapeur importés,

(1) Colony of Seychelles, Annual Report, 1931

DISTILLO

**APPAREIL ÉLECTRO-OSMOTIQUE
EAU DISTILLÉE...SANS ALAMBIC!
— A 2 CENTIMES LE LITRE —
E^{TS} PHILLIPS & PAIN. 41, AVENUE DE FRIEDLAND. PARIS. 8^e**

PARIS

HOTEL RESTAURANT

L'Hôtel par excellence de Messieurs les négociants et hommes d'affaires

36, Faubourg Poissonnière, 36

(au centre des Grands Boulevards)

CHAMBRES DEPUIS 25 Francs

VIOLET

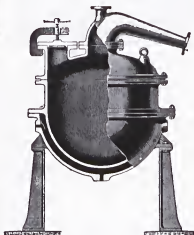
Un bon accueil - Confort - Bonne Table - Faire mieux?... Impossible même prix

DE DIETRICH & C^{ie}

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris } 25-60
25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



DEMANDER CATALOGUE

Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en
caoutchouc adhérent,
« VULCOFERRAN »
résistant aux acides
et aux alcalis.

Email spécial résistant même aux acides

gior



PAL

LE MÉTAL MODERNE

société anonyme au capital de 1.900.000 Frs
26-28 RUE DU BUISSON ST LOUIS - PARIS.

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification
des

Essences

APPAREILS POUR
LABORATOIRE
PAR DISTILLÉE



pour
Parfumeurs
Chimistes

P. DÉRIVEAU

10 & 12 RUE POPINCOURT
PARIS

N. S. SEINE N° 72.453

Préparateur 15 années de pratique

Odorat très exercé à créations et reproductions.
Parfums toutes classes. Connaissance très étendue
dans la formulation des synthétiques (Fleurs et
spécialités). Mise au point ou organisation toutes
fabrications de Parfumerie.

Egalement très bon compositeur de fards.

**Recherche situation usine de Parfumerie
ou Maison de Matières Premières.**

Ecrire : Bureau du Journal N° 506

et l'autre moitié avec un simple chauffage.

Le rendement, en huile essentielle, est de 7 litres environ, par tonne de feuilles de cannellier.

Les alambics sont fournis par la firme « Deroys fils aîné » à Paris ; quelques-uns viennent d'Allemagne.

L'absence d'ingénieurs compétents et surtout familiers avec la distillation de feuilles, fleurs, racines, dans la région intertropicale est un grand obstacle à l'introduction de meilleures méthodes de distillation, qui demandent une adaptation de l'outillage et des procédés, aux conditions locales.

Un spécialiste anglais, récemment arrivé, estime que le rendement d'huile essentielle de cannellier pourra être presque doublé.

Avec des feuilles fraîches, provenant d'arbres qui n'ont pas été exploités depuis plusieurs années, on obtient 11 litres par tonne de feuilles au lieu de 7. Les feuilles des vieilles branches sont plus riches que celles des branches coupées tous les ans.

Certaines variétés ont été introduites de Ceylan et choisies parmi les meilleures. Les conditions climatiques étant très favorables il faut admettre que le rendement en huile essentielle dépend, aux Seychelles, surtout des méthodes de distillation, l'on a constaté que cela dépend, aussi, de la grandeur des cuves ; les grandes, contenant une tonne de feuilles, rendent moins que les petites.

Les ingénieurs compétents sauront diminuer les frais de produc-

tion pour pouvoir faire front à la concurrence due aux produits de synthèse.

En 1930, la vanille a donné 3.600 kilogrammes, résultat supérieur à celui de 1928. La meilleure vanille croît dans la province de Praslin, caractérisée par un climat plus sec ; malheureusement, les prix sur les marchés sont trop bas, pour permettre la culture de la vanille, si aimée des planteurs.

A Maurice, on a interdit l'importation de la vanille pour protéger les plantations locales ; en Europe la vanille artificielle a évincé la vraie vanille, sauf en France, où un tarif préférentiel permet l'importation de la vanille des colonies françaises, Madagascar et autres.

C. C.

Emploi d'une Solution sulforicinoborotée d'essence de thérébenthine comme antiseptique cicatrisant

Par M. J. Boucher, d'Avignon

La vulgarisation des antiseptiques à base d'huiles essentielles émulsionnées par le sulforicinate de soude boraté met à l'ordre du jour l'étude de M. Boucher qui étudie particulièrement l'action d'une pseudo-solution d'essence de thérébenthine, le terme par conséquent le plus vulgaire d'une solution de ce type. L'intérêt que nos lecteurs portent à ces questions milite évidemment en faveur de la reproduction intégrale de l'étude qu'a publié la revue *Union pharmaceutique*, 72^e volume, N° 2.

L'auteur propose une formule simple et pratique permettant de

mettre à profit les propriétés antiseptiques et cicatrisantes de l'huile essentielle de thérébenthine, propriétés bien connues mais peu utilisées jusqu'à ce jour.

Que l'essence de thérébenthine soit un microbicide de valeur, l'application qu'en a faite le professeur Fabre, de Lyon, dans l'infection puerpérale, suffit à l'établir.

Ses propriétés cicatrisantes, quoique moins évidentes, sont réelles, et lui sont d'ailleurs communes avec la plupart sinon avec toutes les huiles essentielles. Son emploi dans les abcès de fixation permet de penser qu'appliquée en panse-

ments elle favoriserait la leucocytose.

Le principal obstacle à l'emploi de l'essence de thérébenthine pour le pansement des plaies est sa causticité. Son insolubilité dans l'eau oblige à l'émulsionner. La formule de Fabre (formule I) permet d'atteindre ce résultat par l'emploi de la teinture de Quillaya, mais l'émulsion obtenue est très peu stable. Ce mélange s'emploie à raison de deux cuillerées à soupe par litre d'eau : la suspension des globules d'essence, suffisante au moment de l'agitation se détruit en quelques minutes. L'auteur obtient une

■

Cire Blanche
pure
Spéciale
en grains
pour la
Cosmétique

CIRE BLANCHE

EN PAILLETES

“*Dermine*”



GARANTIE PURE CIRE
D'ABEILLE NATURELLE



S.F.P.A.

15, RUE CONSTANT, LYON

■

Pour :
Crèmes
Pâtes d'amandes
Laits
Poudres
Compactes
etc.

CHLOROPHYLLES

pures, solubles dans l'huile, pour Parfumerie et Savonnerie

Qualité VERT BLEU
grande puissance
pour Savons, Huiles,
etc.

Qualité VERT LAITUE
pour
Pommades, Brillantines,
etc.

- - S.F.P.A. - -

GATTEFOSSE

15, Rue Constant - LYON

7, Rue Chevreul - PARIS (XI^e)

FRANCE

émulsion plus stable et plus complète par l'emploi du sulfonicate de soude (1).

Voici les différentes formules qu'il a signalées à la Société de Thérapeutique, séance du 10 décembre 1930.

Formule I. — Mélange de Fabre :
Essence de térébenthine... 25 cc.
Teinture de Quillaya... 5 cc.
Eau distillée... 600 cc.
Mêler et agiter. Pour l'emploi on prend deux cuillerées à soupe de ce mélange pour un litre d'eau.

Formule II. — Emulsion formolée :
Solution commerciale de sulfonicate de soude 50 %..... 25 cc.
Essence de térébenthine... 75 cc.
Eau commune 1 litre.

Mêler d'abord l'essence au sulfonicate, ajouter l'eau progressivement, agiter le tout. A cette émulsion, ajouter 25 cc. de la solution de formol à 40 %, on parfumerait à volonté.

Formule III. — Solution sulfonicate de soude :
Sulfonicate de soude 50 % 120 à 125 cc.
Essence de térébenthine... 15 cc.

Ensuite ajouter :
Eau distillée, q. s. pour... 300 cc.
Borate de soude pulvérisé

Codex 20 gr.
La solution doit toujours être conservée sur un excès de borate de soude pulvérisé. On peut s'en servir immédiatement suivant les besoins avec une solution de borate de soude 30 %.

Formule IV. — Mélange analogue au lusoforme, au formolan, etc. :
Sulfonicate de soude 20 cc.
Solution de formol..... 20 cc.
Essence d'eucalyptus globulus, gouttes 5

Eau distillée, q. s. pour... 100 cc.
l'odeur du formol est dissimulée.

Le Dr Boucher donne la préférence à la formule N° 3, solution sulfonicate de soude d'essence de térébenthine.

C'est un liquide jaune d'or limpide, moussant par agitation, d'une conservation très longue, sinon indéfinie. Son odeur nettement térébenthinée est très faiblement ricinée. Sa teneur en essence de térébenthine est de 5 %, on peut la diluer plus ou moins pour l'usage. La dilution de cette solution par addition de solution de borate de soude à 30 pour mille, dans la proportion de une partie de solution mère pour neuf parties de la seconde fournit un liquide convenant pour beaucoup d'usages.

La solution sulfonicate de soude d'essence de térébenthine possède une réaction alcaline, ses dilutions également. En lui-même, le sulfonicate n'est pas un véhicule inerte, il jouit de propriétés antiseptiques détersives et cicatrisantes qu'il doit à sa nature savonneuse : il bloque les toxines microbiennes (crytotoxique).

Un tel véhicule favorise l'action de l'essence de térébenthine, celle-ci étant solubilisée peut pénétrer par osmose dans les milieux cellulaires, elle ne coagule pas l'albumine, ne mortifie pas les tissus. L'essence joue probablement le rôle d'un oxydant, le milieu alcalin favorise les oxydations.

La solution sulfonicate de soude d'essence s'emploie en solution au dixième, on peut également l'employer pure comme décapant, en imbibant des tampons de coton que l'on promène sur les plaies.

Cette étude montre assez que nos théories et nos formules pénètrent lentement dans le milieu pharmaceutique. On sait, d'après les travaux nombreux que nous avons publiés dans cette revue depuis vingt-cinq ans, que l'essence de térébenthine peut être considérée comme une des moins actives des huiles essentielles : c'est un terpène dont l'activité physiologique est, d'après l'ouvrage de Gattefossé (rôle physiologique des parfums) relégué parmi les plus faibles. Par conséquent, les solutions sulfonicate de soude d'huiles essentielles aromatiques dont les types connus sont le salvol, l'afrol, le ledol, le gényol, et tant d'autres, sont d'une activité remarquable, tant au point de vue antiseptique générale qu'au point de vue antiseptique vétérinaire, chirurgicale, etc.

Les parfumeurs qui, depuis des années, utilisent des formules analogues pour la préparation des antiseptiques sont donc désormais d'accord avec les spécialistes pharmaciens, et leurs produits acquièrent dès maintenant la consécration scientifique dont ils n'avaient d'ailleurs pas besoin.

R. M. G.

Une Amélioration du Gemmage

LA MÉTHODE BELLINI.

La méthode de gemmage actuelle exige de l'homme un travail important pour récolter une gemme trop impure ; la crise résinière peut-elle être résolue par une amélioration du gemmage ?

Cette nouvelle méthode, dit M. Roger Sargos, président du Comité Régional du Pin Maritime (Bulle-

tin du Syndicat des Propriétaires, forestiers cité par Bois et Résineux doit répondre aux conditions suivantes :

1° Récolter la gemme la plus riche possible, donc pure. Mais pour récolter une gemme pure, il semble nécessaire de récolter le plus possible à l'abri de l'air, donc avec l'aide d'un appareil protecteur de care et dans un récipient fermé.

(1) Les formules employées par les parfumeurs depuis 30 ans, commencent donc à pénétrer dans la pharmacie, et les émulsions d'huiles essentielles aromatiques sont désormais reconnues comme les produits les plus actifs.

Vient de Paraître

LE LIVRE DU PARFUMEUR

PAR

Félix COLA

Chimiste - Parfumeur

Un superbe volume, luxueusement illustré et relié, in-quarto carré
Contenant plus de **Mille formules** inédites.

PRIX : **500** Francs.

*Produits spéciaux. - Bases. - Toutes essences de fleurs synthétiques. -
Parfums chimiques. - Produits de synthèse. - Parfums artificiels. - Extraits. -
Nouveautés. - Essences pour tous parfums. - Eaux de Cologne. - Lotions. -
Crèmes. - Poudres. - Brillantines. - Parfums pour savons. - Formulaire de
cosmétiques.*

Ce livre est unique dans son genre. C'est le plus complet des formulaires.
Il contient toute la technique de la parfumerie. Avec cet ouvrage le parfumeur
peut préparer lui-même ses bases, ses produits spéciaux, ses parfums synthétiques.

Demandez le prospectus détaillé à **M. Félix COLA**

9, Rue de Villers prolongée, à COLOMBES

Adressez vos commandes à **M. Félix COLA**, ou à la **Parfumerie Moderne**

Et pour vider pratiquement le récipient collecteur, il apparaît utile d'y maintenir la gemme à l'état liquide ;

2° Produire cette gemme en quantité au moins égale à la quantité récoltée actuellement ;

Pour cette même quantité ;

3° Ne pas augmenter et, si possible, diminuer le travail de l'homme résinier.

4° Ne pas accentuer l'épuisement de l'arbre ;

5° Il faut, enfin, que le prix de revient du matériel et de l'outillage nouveaux soit largement compensé et rapidement amorti par la plus-value du produit récolté par la nouvelle méthode.

Or, M. Bellini Delle Stelle, ingénieur agronome colonial, semble avoir entièrement résolu l'ensemble de ces problèmes.

Sa care, de forme circulaire, pour pouvoir être entièrement protégée, est de dimensions très réduites : elle est poussée de 5 centimètres à 10 centimètres de diamètre, sans dépasser 1 centimètre de profondeur dans le bois, au cours de la

campagne de gemmage. Elle peut être ainsi avivée, du 1^{er} avril au 30 novembre, deux fois par semaine, à l'aide d'un outil ou « hapchot » tournant, réglable en surface d'attaque aussi bien qu'en profondeur. Elle est protégée par une boîte de zinc, fixée pour toute la durée de la campagne de gemmage et de manière à récolter toute la gemme, munie dans sa partie inférieure d'un entonnoir, auquel est fixé le récipient collecteur, et présentant sur sa face antérieure un couvercle mobile, que l'ouvrier n'a qu'à soulever pour « piquer ».

La gemme est récoltée dans une bouteille et y est maintenue liquide grâce à l'addition d'une matière spéciale.

Les avantages de la méthode de gemmage Bellini, qui est brevetée et exploitée par la Société Landaïse pour l'amélioration du gemmage, à Paris, bien que l'expérimentation n'en soit faite que depuis peu, apparaissent déjà assurés.

1° La gemme est pure ; elle donne, dans son ensemble, 30 % au lieu de 20 % d'essence, ce qui

permet un abaissement de prix de revient des dérivés.

2° Toute la gemme sécrétée par l'arbre est récoltée sans perte.

3° Le traitement de cette gemme pure sera considérablement simplifié et les frais de fabrication actuels, très sensiblement réduits.

4° La nouvelle méthode rémunérera mieux le résinier par la récolte d'un produit pur, donc de valeur marchande plus grande, en quantité aussi abondante que maintenant, et avec un effort réduit.

5° Le trouble physiologique apporté par la care à l'arbre étant proportionnel à la blessure, le pin, moins épuisé par la méthode Bellini, produira plus de bois, et sera prémuni grandement contre ses ennemis : la gelée, le feu, les champignons.

6° Le seul inconvénient du procédé est d'exiger un matériel nouveau. Mais le prix de cet appareillage apparaît dès maintenant pouvoir être amorti dès la première année d'application par la plus-value du produit récolté.

BIBLIOGRAPHIE

CONTRIBUTION A L'ÉTUDE DE L'ÉCONOMIE CHIMIQUE DES ÉTATS-UNIS, PLUS SPÉCIALEMENT DANS SES RAPPORTS AVEC LA FRANCE, par Marcel LEVEUGLE.

Série d'articles publiés dans la revue *L'Industrie Chimique*, à partir de juillet 1931.

Cette étude constitue une documentation très complète sur la production et le commerce chimiques des États-Unis, en comparaison de ceux des autres pays producteurs.

Les renseignements fournis au sujet de la production et des échanges proviennent pour la presque totalité de sources officielles, les données d'origine privée présentent néanmoins les garanties nécessaires d'exactitude et de généralité.

On trouvera particulièrement in-

téressants les chapitres consacrés à l'industrie et au commerce des parfums, savons et produits de beauté, à l'étude de la concurrence sur les marchés mondiaux et à l'examen des possibilités d'expansion de notre commerce au regard de celui des États-Unis.

Nous recommandons vivement cette étude à tous nos lecteurs qu'intéresse la question de l'avenir de notre industrie, sur laquelle il importe d'être rapidement et exactement renseigné.

SOMMAIRE DE L'ÉTUDE :

PARTIE I : *Les ressources naturelles et fabrications chimiques des États-Unis.* — Notes sur : charbon, pétrole, gaz et essence naturels, fonte et acier. Produits chimiques de la grande et de la pe-

tite industrie, engrais, matières colorantes, produits pharmaceutiques, produits photographiques. Matières plastiques.

PARTIE II : *Importance de la production chimique.* — Puissance, avantages, rationalisation, standardisation. Les sociétés les plus représentatives de l'industrie chimique américaine.

PARTIE III : *Le commerce extérieur chimique des États-Unis.* — Les exportations chimiques des États-Unis : marchés d'écoulement. Les importations chimiques des États-Unis : principaux fournisseurs des États-Unis. Les échanges chimiques franco-américains : notre enquête à New-York et à Paris. Le marché colonial français. Conclusion.

Pour paraître incessamment

Formulaire du Chimiste Parfumeur et du Savonnier

par R.-M. GATTEFOSSÉ



Un volume de 350 pages, illustré, entièrement refondu
et mis au courant des dernières découvertes de la Science.

Edition DESFORGES et GIRARDOT

Résumé de la Table des Matières

Première Partie

LES PARFUMS

- Chapitre I. *Matières premières modernes.*
- Chapitre II. *L'Art de composer.*
- Chapitre III. *Fabrications.*
- Chapitre IV. *Le Cosmétique.*
- Chapitre V. *Les Parfums dans l'industrie.*

Deuxième Partie

LES SAVONS

- Chapitre VI. *Fabrication des Savons.*
- Chapitre VII. *Savons de toilette.*
- Chapitre VIII. *Parfums pour savons.*
- Chapitre IX. *Renseignements divers.*

En souscription à la "PARFUMERIE MODERNE"

Vient de paraître : **Epilatoires**, exfoliants, détatouants, par A. CHAPLET

Un volume de 80 pages : **12** francs, à la librairie de la "*Parfumerie Moderne*"

FICHES TECHNIQUES

DOSAGE DE L'IONONE. — R.-D. HENDRIKSZ et A. RECLAIRE. — *Perf. Ess. Oil Rec.*, t. XIX, p. 493, 1928.

Les auteurs donnent une méthode dérivée de la méthode de Reclaire et Spoelstra pour le dosage du citronnellal, permettant le dosage de l'ionone. Le mode opératoire conseillé par eux est le suivant :

On traite au reflux pendant deux heures 5 cmc. d'ionone avec une solution obtenue en dissolvant 15 gr. de chlorhydrate d'hydroxylamine dans 37 gr. 5 d'eau et en ajoutant à cette solution une solution de 18 gr. de potasse, dans 37,5 cmc. d'eau. Le mélange encore chaud est versé dans un entonnoir à décantation, on sépare la couche aqueuse et on lave la couche d'huile oximée avec trois fois de la saumure chaude. Ce lavage terminé, on sèche la couche huileuse et dans 0,5 à 1 gr. de cette huile, on dose l'azote par la méthode de Kjeldahl-Gunning. Du résultat obtenu, on détermine le pourcentage x de l'ionone dans le produit initial en appliquant la formule $x = \frac{53,82 a}{(14-0,042 a)}$

dans laquelle a représente le nombre de cmc. d'acide sulfurique 0,2 N nécessaire pour le dosage de 1 gr. d'huile oximée.

* *

SÉSAMINE ET SÉSAMOLINE. — W. ADRIANI. — *Zeitschr. Unters. Lebensm.*, t. LVI, p. 187, 1928.

On sait que les graines de sésame fournissent une huile qui est utilisée pour l'alimentation et surtout pour la préparation de certains sa-

vons. L'auteur en étudiant la constitution de cette huile a pu isoler certains produits dont il donne les principales caractéristiques.

La sésamine que l'on trouve dans l'huile de sésame dans la proportion d'environ 1 % possède lorsqu'elle a été purifiée par des cristallisations répétées en solution alcoolique, un point de fusion constant compris entre 122 et 125°. Ce produit pur ne donne pas la réaction de Baudouin avec la furfuraldéhyde et avec l'acide chlorhydrique, il possède en solution dans le chloroforme un pouvoir rotatoire de 68°23' et sa formule déterminée par l'analyse élémentaire et par la détermination de son poids moléculaire correspond à $C^{20}H^{18}O^2$.

La sésamoline que l'on trouve dans l'huile de sésame dans la proportion de 0,3 % possède un point de fusion de 93°6 et un pouvoir rotatoire en solution dans le chloroforme de 218°4. La formule de ce corps $C^{20}H^{18}O^2$ déjà trouvée par Malagnini a été confirmée par l'auteur.

Par hydrolyse, en présence d'acide chlorhydrique, ce corps se décompose suivant la réaction :



en donnant le sésamol de formule $C^8H^8O^3$ corps phénolique de point de fusion 65°5 et donnant la réaction de Baudouin. La sésamine de formule $C^{12}H^{10}O^3$ qui a été isolée pour la première fois. Ce produit est formé de cristaux incolores fondant à 103°, ayant un pouvoir rotatoire de 103° en solution dans le chloroforme, et ne donnant pas la réaction de Baudouin.

ODEUR ET CONSTITUTION DES ESSENCES DE MOUTARDE (thiocarbimide). — G.-M. DYSON. — *Perf. Ess. Oil Rec.*, t. XX, p. 3, 1929.

L'auteur poursuit ses recherches sur la constitution et les principales propriétés des dérivés des essences de moutarde. La 4-aldéhydo-phénylthiocarbimide, connue sous le nom de « thiotrope base » de point de fusion 32° possède une odeur forte qui rappelle celle de l'héliotropine. Aussi ce produit est souvent utilisé pour remplacer l'héliotropine dans la préparation de certains types d'essence.

On utilise également ces corps seuls ou en mélange comme parfum servant de base à la fabrication des savons parfumés. C'est ainsi qu'on emploie à côté du corps cité plus haut de la méthylthiocarbimide et de la *p*-tolylthiocarbimide.

L'auteur termine son exposé en citant les valeurs de quelques coefficients de Rideal-Walker qu'il a déterminé pour les thiocarbimides aromatiques.

* *

CIVETTE COMMERCIALE. — C.-T. BENNETT et W.-M. SEABER. — *Perf. Ess. Oil Rec.*, t. XX, p. 14, 1929.

On trouvera dans cet article le résultat des analyses de 19 échantillons de civette commerciale faites par les auteurs et comparées par eux à des résultats d'analyses antérieurement décrites et à des compositions de produits standards.

De l'étude de ces 19 échantillons, les auteurs ont pu déduire que 4 d'entre eux étaient falsifiés par addition de gelée de pétroleum et 3 autres par addition de graisse de beurre.



LA REVUE MENSUELLE
SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne.
concernant

l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs
contributions originales émanant
d'érudits de tout 1^{er} plan, soit
pour la théorie, soit pour la pra-
tique.

Rapports de toutes les revues
compétentes et spécialisées du
monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les mar-
ques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nou-
veautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gra-
tuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), 20 Fr.

VERLAG Alphonse, N. BURGER
München N W 2, Barerstr. 15



“PARFUM und SEIFE”
vormals

“Die Seifenindustrie”

Neudeggergasse 15
VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles,
Graisses, Savons et Bougies, avec
les Suppléments “Le Parfumeur”
et “Le Cosmétique”.

Seul grand journal spécial pour
l'Autriche, les Etats successeurs
et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

DOSAGE COMMERCIAL DES CLOUS DE GIROFLE. — W.-A.-N. MARKWELL et L.-J. WALKER. — *Perf. Ess. Oil. Rec.*, t. XIX, p. 496, 1928.

On connaît actuellement comme méthode d'essai des clous de girofle utilisés dans la fabrication de l'essence, 5 méthodes principales. Chacune de ces méthodes a ses avantages comme ses inconvénients et après les avoir montrés, les auteurs donnent une nouvelle méthode consistant dans les opérations suivantes :

On pulvérise très finement de 0,5 à 1 gr. de clous de girofle et après les avoir tamisés, on en recueille un poids connu dans un disque Pétri, taré, muni d'un couvercle. On chauffe la poudre à 110° jusqu'à ce que son poids devienne constant. On a ainsi le poids de substance volatile contenue dans les clous, poids dont on retranche celui de l'humidité déterminée par la méthode de Dean et Stark.

Les résultats que l'on obtient ainsi sont très voisins, d'après les expériences faites, de ceux que donne la distillation commerciale des clous.

* *

LES CONSTITUANTS DE LA RÉSINE D'EUPHORBE. — K.-H. BAUER et P. SCHENKEL. — *Arch. Pharm.*, t. CCLXVI, p. 633, 1928.

L'euphorbone qui est un des constituants principaux de la résine d'euphorbe peut être obtenu à partir de cette résine, sous deux formes, soit cristallisé en aiguille de point de fusion 67° à 68° lorsqu'on le fait cristalliser de ses solutions dans le pétrole léger, soit sous forme amorphe fondant à 115° lorsqu'on l'extrait par l'alcool méthylique. La forme cristalline peut d'ailleurs être transformée en la variété amorphe par chauffage avec perte du pétrole léger occlus dans la variété cristalline.

Si en partant de cette masse amorphe, on purifie le produit par

des cristallisations répétées et alternatives dans l'alcool méthylique et dans l'acétone, on obtient un produit possédant les constantes suivantes : point de fusion 129°, pouvoir rotatoire 15°56 dans une solution chloroformique à 4 %, indice d'iode 91,34.

Au cours de cette cristallisation fractionnée dans l'alcool méthylique, on obtient également de petites quantités d'euphorbol qui se présentent sous la forme d'un corps cristallin optiquement inactif de formule $C^{28}H^{44}O$ et de point de fusion 122° ainsi qu'un composé non saturé appelé hydroeuphorbol de point de fusion 114°.

* *

L'HUILE ESSENTIELLE DE L'AGATHOSMA MICROPHYLLA. — J.-L. SMITH et K.-A. ELLIOTT. — *Trans. Roy. Soc. S. Africa*, t. XVII, p. 23, 1928.

Une des principales plantes qui sont utilisées comme remèdes sous le nom général de Buchu est le Stembook Buchu ou Agathosma Microphylla. Cette plante très connue des indigènes de l'Afrique du Sud se présente sous la forme d'un petit arbuste émettant une odeur forte rappelant celle de l'anis.

L'huile essentielle est contenue dans les feuilles mais suivant les saisons ces dernières en contiennent plus ou moins. C'est ainsi que les feuilles séchées à l'air contiennent de 2 à 3 % d'essence en été alors qu'en hiver elles peuvent donner jusqu'à 5 % d'essence volatile.

Cette essence est lévogyre et a un pouvoir rotatoire pour la raie D du sodium de $-12'10''$. Sa densité est de 0,920 et son indice de réfraction de 1,499. Ses principaux constituants sont le méthylchavicol (environ 50 %) puis un hydrocarbure probablement du myrcène, 3 % d'alcools constitués surtout par du l-linalol, 4 % d'éthers et environ 1 % d'eugénol.

L'EMPLOI DE L'HUILE DE RICIN DANS LA FABRICATION DES SAVONS. — N. SPASSKII. — *Oil and Fat Ind. Moscou*, N° 2, p. 34, 1928.

L'emploi de l'huile de ricin dans la fabrication des savons permet d'augmenter la solubilité des savons dans l'eau froide et facilite la formation de la mousse. Les savons préparés avec une certaine proportion d'huile de ricin ont des propriétés qui rappellent celles des savons préparés avec l'huile de noix de coco, ils sont légèrement hydrolysés et donnent avec l'eau froide une solution claire.

L'auteur recommande donc de remplacer une certaine proportion des huiles liquides hydrogénées entrant ordinairement dans la fabrication des savons par de l'huile de ricin ; en dehors des avantages signalés plus haut on augmente également la dureté des savons. Il donne à cet effet quelques formules de savons préparés en partant d'huile de ricin.

* *

LES CONSTITUANTS VOLATILS DE L'ESSENCE DE FEUILLES DE CHAMAECYPARIS. — K. KAFUKU et T. NOZOE. — *Chem. News.*, t. CXXXIII, N° 3717, p. 21, 1931.

La rectification dans le vide des constituants à point d'ébullition élevé de cette essence donne 38 % de sesquiterpènes, 8 % d'alcools sesquiterpéniques et 1 % de diterpènes. La fraction sesquiterpénique est composée principalement d'un nouveau sesquiterpène tricyclique, le sesquichamène, $b^{18} = 122,5/123^{\circ}5$, $n_D = 1,5021$, $d_{20} = 0,9277$, $\alpha_D = -89,85^{\circ}$ avec du d-cadinène et un autre sesquiterpène tricyclique voisin du précédent dénommé isosesquichamène.

Le sesquichamène possède des propriétés voisines de celles des sesquiterpènes tricycliques déjà connus, mais il s'en différencie par le fait qu'il forme un nitroschlorure instable, quoique cristallin, fondant à 78/79° en se décomposant. Ce

REVUE DE LA SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un in-
térêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17^e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD

JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHACQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR
CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU
COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS
ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX
ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également
un exemplaire gratuit de
l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL
Year Book and Diary."

nitroschlorure avec un léger excès de $C_6H_5CH_2NH_2$ donne de la nitrobenzylamine fondant à $165/166^\circ$ avec décomposition. Le sesquichamène (25 gr.) traité par 10 gr. d'acide sulfurique en solution dans son volume d'alcool à 40/50° pendant une heure et demie donne l'isosesquichamène $b_{12} = 129/131^\circ$, $d_D = 1,5109$, $d_{215} = 0,9320$, $n_D = -8^\circ 52$.

La fraction alcool sesquiterpénique de l'essence renferme du *d*-cadinol et un alcool sesquiterpénique dicyclique. Enfin la fraction diterpénique contient principalement un diterpène tetracyclique $b_{12} = 185/186^\circ$, $n_D = 1,5185$, $d_{26} = 0,9648$, $n_D = 25^\circ 1$ qui perd la majeure partie de son activité optique par traitement par l'acide sulfurique en solution alcoolique.

* *

LE CEDRENÈNE $C^{15}H^{22}$ ET SA TRANSFORMATION EN CEDRÈNE. — A. BLUMANN et L. SCHULZ. — *Ber. t. LXIV B*, p. 1540, 1931.

Le cedrenène, sesquiterpène dextrogyre obtenu par acétylation de l'alcool secondaire formé par l'auto-oxydation du cedrène, possède une grande tendance à se polymériser, en présence d'anhydride acétique et même par ébullition sous la pression atmosphérique, il se transforme en un produit pulvérulent, amorphe, inodore, qui par chauffage dans le vide régénère le cedrenène avec cependant un pouvoir rotatoire plus élevé ($d_{15} = 0,944$, $n_D = 148^\circ 20$) de telle sorte que l'on peut considérer cette polymérisation comme un procédé de purification.

Le cedrenène peut également s'obtenir facilement en partant de l'alcool sesquiterpénique correspondant, il est également obtenu par réduction du cedronone au moyen de l'alcool isopropylique. Au point de vue de ses propriétés chimiques, il est très voisin du verbenène et renferme comme ce dernier produit une double liaison. Il donne avec la plus grande facilité

un dibromure cristallisé fondant à $93/95^\circ$, $n_D = -375^\circ 4$, dans le C_6H_6 et $-162^\circ 84$ dans l'alcool.

Le cedrenène est réduit comme le verbenène par le sodium en solution alcoolique en donnant le cedrène levogyre $d_{15} = 0,9362$, $n_D = -60^\circ 30'$, $n_{20} = 1,4989$ que l'on peut identifier facilement par oxydation et formation de cedronone.

* *

STRUCTURE DU DI-ISO-EUGENOL. — R.-D. HAWORTH et C.-R. MAVIN. — *J. Chem. Soc.*, p. 1363, 1931.

Le di-iso-eugénol ou 2-6-dihydroxy-3-7-diméthoxy-9-10-diéthyl-9-10-dihydroanthracène s'obtient avec un rendement de 35 gr. lorsque l'on traite au reflux 50 gr. d'isoeugénol par un mélange d'alcool méthylique et d'acide chlorhydrique pendant quatre heures et demie.

On obtient le dérivé diméthylé du di-iso-eugénol par la méthylation de l'isoeugénol, ou par le chauffage du méthylisoeugénol avec le mélange d'alcool méthylique et d'acide chlorhydrique.

L'oxydation de ce dérivé diméthylé au moyen de l'oxyde chromique dans l'acide acétique glacial donne un mélange de 2, 3, 6, 7-tétraméthoxy-9-éthylanthranol, fondant à 193° et de coloration rouge et de 2, 3, 6, 7-tétraméthoxyanthraquinone jaune fondant à 344° .

* *

LE DOSAGE DES ESSENCES VOLATILES DANS LES ÉPICES. — C. ZACH. — *Mitt. Lebensm. Hyg.*, t. XXII, p. 72, 1931.

La méthode d'oxydation par l'acide chromique de von Fellenberg a été appliquée au dosage des huiles volatiles dans les épices. On place 0,2 gr. de l'échantillon pulvérisé (0,1 gr. dans le cas des clous de girofle), 25 cmc. d'eau et quelques billes de verre dans un flacon de 50 cmc. à fond plat relié à un petit

condenseur de Liebig. On chauffe avec une petite flamme jusqu'à ce que 20 cmc. de liquide aient distillé. Au flacon d'Erlenmeyer de 100 cmc. contenant le distillat, on ajoute un excès de solution de $K_2Cr_2O_7$, 0,5 N (2 à 10 cmc. suivant la quantité d'essence) puis par petites portions de l'acide sulfurique concentré en quantité égale à deux fois le volume du liquide. Si le liquide a une coloration bleue verte, c'est que l'on a employé trop peu de $Cr_2O_7K_2$ et on ajoute une nouvelle quantité de ce produit. On verse alors le mélange dans un flacon de 1.500 cmc., on le dilue avec 1.000 cmc. d'eau, on refroidit à la température ordinaire, ajoute 0 gr. 25 de KI et on titre l'excès de $K_2Cr_2O_7$ avec une solution d'hyposulfite 0,1 N, en utilisant l'amidon comme indicateur. On fait un dosage à blanc avec de l'eau remplaçant l'essence et la différence donne la quantité de $K_2Cr_2O_7$ utilisée pour l'oxydation.

1 cmc. de $K_2Cr_2O_7$ 0,1 N correspond à 0,350 mgr. d'anis, 0,380 de coriandre, 0,365 de fenouil, 0,450 de carvi, 0,375 de marjolaine, 0,390 de macis, 0,370 de clou de girofle, 0,400 de poivre, 0,360 de piment, 0,540 de safran et 0,340 de cannelle.

Les résultats obtenus par cette méthode sont d'accord avec ceux que l'on obtient gravimétriquement, mais ils sont obtenus beaucoup plus rapidement.

* *

L'HUILE ESSENTIELLE D'ASARUM SIEBOLDI MIQ. — TAKEYU TAKAHASHI. — *J. Chem. Soc. Japan*, t. LI, p. 432, 1930.

L'entraînement par la vapeur d'eau des racines d'*Asarum sieboldi* donne avec un rendement de 1,9 % une essence ayant les caractéristiques suivantes : d_{23}^3 0,9875, n_D^{23} 1,5148. L'extraction de l'huile avec 10 % de CO_2Na_2 donne une petite quantité d'acide palmitique, l'extraction avec 5 % de NaOH un

Si vous désirez entrer en relations commerciales avec les commerçants vendant en gros et en détail les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe officiel de cette branche



PRAGUE (VII)

6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les producteurs des savons, soude, bougies, parfums, produits de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel de l'Union de cette industrie

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

' Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,

KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

*Seule publication du Centre Mondial
de la Production Florale*

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

phénol de formule $C_{10}H_{10}O_4$. La distillation fractionnée du restant donne une petite quantité de cétone asarylique $b_{10} 51/53^0$, $d_4^{20} 0,8865$, $n_D^{20} 1,4848$ et 50 % de méthyl-eugénol.

L'HUILE ESSENTIELLE DES FEUILLES DE *PODOCARPUS MACROPHYLLA*. — DEUX NOUVEAUX DITERPÈNES. — K. NISHIDA et H. UODA. — *J. agr. Chem. Soc. Japan*, t. VII, p. 157, 1931.

La presque totalité de la fraction de l'essence ayant un point d'ébullition élevé n'est pas cristallisable et on peut seulement obtenir des cristaux de la fraction bouillant entre 173 et 177^0 ; ces cristaux après purification ayant un point de fusion de 50^0 , un pouvoir rotatoire de $[-111^0]_{D}^{20}$ à 20^0 en solution dans le $CHCl_3$.

La substance huileuse a un pouvoir rotatoire de -15^088 , un indice de réfraction de $1,520302$. Sa formule identique à celle du produit cristallin est $C_{20}H_{32}$ déterminée par l'analyse élémentaire et la détermination du poids moléculaire.

Ces deux produits sont des diterpènes possédant une double liaison, le produit cristallin étant dénommé par les auteurs α -podocarpène, le produit huileux β -podocarpène. Ces deux produits donnent un chlorhydrate fondant à $114/115^0$. On peut enfin obtenir un autre produit cristallin par action de la potasse alcoolique sur les chlorhydrates, ce produit étant le γ -podocarpène.

L'hydrogénation avec le noir de platine comme catalyseur fournit l' α -dihydropodocarpène, P.F. : $83/84^0$, $b = -15^085$, en parant de l' α -podocarpène et le γ -dihydropodocarpène P.E.₁₇ = $203/204^0$, $d_4^{20} = 0,7980$, $b = 1,51213$ en partant du γ -podocarpène.

ROTENONE XII. — QUELQUES NOUVEAUX DÉRIVÉS DU ROTÉNOL. — H.-L. HALLER et F.-B. LA-

FORGE. — *J. Am. Chem. Soc.*, t. LXIII, p. 2271, 1931.

Le roténol et le dihydroroténol donnent par oxydation avec les ferricyanures alcalins des dérivés déshydratés. Le déhydroroténol peut être réduit par l'hydrogène catalytique en donnant un mélange de déhydrodihydroroténol et d'acide déhydrodihydroroténolique, ce dernier acide n'étant pas scindé par les peroxydes alcalins.

Avec le zinc et un alcali, le dihydroroténol et le déhydrodihydroroténol peuvent être réduits quantitativement en fournissant du roténol et du dihydroroténol.

L'isoroténol de formule $C_{23}H_{24}O_6$ par réduction avec le réactif de Clemmensen (zinc amalgamé) donne un composé de formule $C_{23}H_{26}O_5$, ce qui démontre la réduction d'un groupe carbonyle. Enfin, l'acide dihydroroténolique peut être réduit par le zinc et un alcali, en fournissant de l'acide dihydroroténolique.

LA RÉACTION DE ROSENTHALER POUR L'ESSENCE DE MENTHE POIVRÉE. — I.-M. KOREMAN. — *Pharm. Zentr.*, t. LXXII, p. 273, 1931.

L'intensité de la coloration obtenue lorsque l'on ajoute le réactif de Rosenthaler (solution à 1 % de vanilline dans l'acide chlorhydrique concentré) à une essence de menthe poivrée est en rapport inverse avec la teneur en menthol de cette essence, car le menthol seul ne donne aucune coloration.

Cette coloration est due à la présence des hydrocarbures dans l'essence. Lorsque au lieu d'utiliser une solution à 1 % de vanilline dans l'acide chlorhydrique, on utilise une solution de ce même produit dans l'acide sulfurique, on obtient à la fois pour le menthol et l'essence de menthe poivrée une coloration qui est probablement due au menthène et au dimenthène qui se forment par suite de l'action déshydratante de l'acide sur le menthol.

L'auteur a décrit également un certain nombre d'autres réactions colorées que l'on peut obtenir avec l'essence de menthe poivrée et indique les diverses sensibilités de ces réactions colorées.

L'OLÉONAPhte COMME ABSORBANT DES HUILES ÉTHÉRÉES PROVENANT DE L'ENTRAÎNEMENT PAR LA VAPEUR D'EAU. — V.-I. VARENTZEV. — *J. Chem. Ind. Moscou*, 1929, t. VI, p. 966.

On fait passer l'eau condensée contenant des gouttelettes d'huiles essentielles lorsque l'on extrait des plantes odoriférantes par la vapeur d'eau d'une couche d'oléonaphte. On arrive de cette façon à augmenter le rendement de 1,77 % par suite de l'absorption complète des gouttelettes d'essence par l'oléonaphte et dans le cas du terpinéol, cette augmentation du rendement peut atteindre 3,33 %.

RECTIFICATION DE L'ESSENCE DE MENTHE POIVRÉE. — M.-V. SARDANOVSKII. — *Farm. Zhur*, p. 385, 1929.

Lorsque l'on rectifie l'essence de menthe poivrée, le menthol ne se recueille que dans les dernières fractions, mais lorsque 87,5 % de l'essence ont été distillés, le pourcentage de menthol dans les 15 % restant diminue notablement. Néanmoins pour éviter les pertes de menthol, la distillation devra être poursuivie jusqu'à ce que l'odeur et la coloration de l'essence se modifient.

La première partie qui d'ailleurs est la partie la plus importante du distillat constitue l'essence de menthe poivrée commerciale, l'autre partie plus faible est employée pour l'extraction du menthol.

Enfin les produits goudronneux, provenant de la distillation de l'essence renferment du menthol et peuvent être employés industriellement.

Savon liquide "Valy"

pour Distributeurs
pour Shampoings, etc.



Lait de Beauté concentré "Vy"

stable - très actif - diluable 2 à 4 fois
remplace les crèmes



Monopole de Vente :

S. F. P. A. - 15, Rue Constant - LYON

Pour rectifier les Alcools

*alcools de grains, alcool de canne
et les rendre propres aux emplois
de parfumerie*

UTILISEZ LE

Rectificateur C.C. en Poudre

Emploi facile - Economique - Grande efficacité

S. F. P. A. - 15, Rue Constant - LYON

cette signature

P. A. L. est celle d'une maison spécialisée
depuis 10 ans dans les **ÉDITIONS** et la **PUBLICITÉ**
TECHNIQUE. Elle fait toutes impressions : catalogues,
cartes, tableaux, dépliants, affiches, etc. Projets
et devis sur demande.

Publicité et Publications

PIERRE ARGENCE LYON

9, avenue Jean-Jaurès, 9

téléphone : Vaudrey 21-21

A PARIS : 12, Rue D'Anjou

BREVETS

II. ARTICLES POUR PARFUMEURS.

B. F. 691.718. — PERFECTIONNEMENTS AUX BATONS DE ROUGE. — SOCIÉTÉ ANONYME OJA, 11 mars 1930.

D'ordinaire, les bâtons de rouge, afin d'éviter de tacher, sont enfermés dans des boîtes métalliques coulissantes, on peut utiliser pour étendre le rouge sans se tacher les doigts des supports en forme de bâtonnets qui constituent un ensemble analogue à une allumette bougie et qui peuvent être en métal, en bakélite, en verre, etc.

Ces bâtonnets sont logés dans une petite boîte et ne servent qu'une fois.

B. Am. 1.759.451. — RÉCIPIENT DE POCHE DESTINÉ À CONTENIR DES FARDS, CRÈMES, etc. — F.-B. GORDON, 21 mai 1929.

B. Am. 1.759.206. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBE À PÂTE. — E.-L. POHL, 17 février 1927.

Le couvercle de ce tube est appliqué sur l'orifice de sortie par l'intermédiaire de deux ressorts déformables.

B. Am. 1.760.015. — BOÎTE À POUDRE. — E.-J. SCHWABE, 13 novembre 1928.

B. Am. 1.760.481. — BOÎTE À POUDRE EN FORME DE POLYGONE. — C.-N. CORYELL, 18 février 1928.

B. Am. 1.761.615. — BOÎTE À POUDRE. — C.-N. CORYELL, 26 novembre 1928.

B. Am. 1.765.033. — BOÎTE À POUDRE. — W.-F. SHELGREEN, 15 mai 1929.

Br. F. 686.213. — DISTRIBUTEUR À TAMIS MOBILE. — J. MAILLARD, 6 décembre 1929.

Br. F. 686.513. — VAPORISATEUR. — J. DREYFUS, 13 décembre 1929.

Ce brevet concerne des perfectionnements apportés aux vaporisateurs automatiques et portatifs fonctionnant par coulissement de deux boîtiers l'un dans l'autre, sous l'action des doigts dans un sens et d'un ressort de rappel dans l'autre.

Br. F. 686.581. — BOÎTE À POUDRE, A FARDS. — M. HOLZMANN, 13 décembre 1929.

La boîte étant composée de deux parties réunies par une charnière, le fond reçoit une batterie, une ampoule et le récipient renfermant la poudre et les farfs. La partie supérieure formant couvercle est munie intérieurement d'un réflecteur.

Br. F. 686.680. — NOUVEAU TUBE À ROUGE LIQUIDE POUR LES LÈVRES. — F. VICKI, 16 décembre 1929.

Ce brevet apporte un perfectionnement en ce qui concerne l'étanchéité et la fermeture du tube décrit dans le brevet N° 676.144 du même auteur. Ce nouveau tube est constitué par un récipient obturé par un bouchon de caoutchouc percé d'un trou par où passe la mèche poreuse baignant dans le liquide, un capuchon de fermeture venant au repos

appuyer sur le bouchon assure l'étanchéité de l'ensemble.

CERT. ADD. 36.685 AU BREVET 672.845. — BOÎTE À POUDRE DE RIZ À AUTO-COMPRESSION DE LA POUDRE. — CH. DAVIS, 18 août 1929.

Cette boîte permet l'utilisation de la poudre fine qu'elle comprime mécaniquement en donnant à tout moment les avantages de la poudre compacte sans en présenter les inconvénients.

Br. Am. 1.771.147. — BOÎTE À POUDRE. — THE SCOVILL MANUFACTURING CO, 9 octobre 1928.

B. F. 691.918. — BOÎTE À POUDRE. — H. et G. KLOTZ, 2 décembre 1929.

Cette boîte à poudre est caractérisée par le fait qu'elle comporte un réservoir annulaire de poudre communiquant avec une cavité centrale par une série d'orifices pratiqués à la base de la paroi commune au dit réservoir et à la dite cavité.

De plus, le fond mobile du réservoir annulaire est susceptible de pénétrer dans ce réservoir en ouvrant ou obturant les orifices de communication.

B. An. 323.811. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBES À PÂTE. — J.-G. BRENNER et S. CASAMI. — 13 octobre 1928.

B. Am. 1.745.969. — COMBINAISON DE MIROIR ET DE CRAYON POUR FARD. — A.-C. SHIELDS. — 7 juillet 1928.



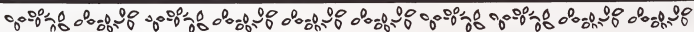
MIGONE & C^{ie}, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence
pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguiates, etc.

Demander les prix à MIGONE & C^{ie}, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti 133



Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 **MILANO** Telephone 31.216

XIV^e Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des
Industries dérivées, Directeur : D^r E. Fenaroli.

Abonnements	{	Italie et Colonies : année,	L. 40 ;	souscripteur, L. 80.	Numéro d'essai gratis.
		Etranger :	—	L. 70 ; — L. 140.	

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ



DOCUMENTATION TECHNIQUE PAR FICHES

*Nous avons désormais plus de 2.000 fiches sur matières premières,
recettes, procédés. Demander la liste qui se complète tous les jours.*

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE", 9, Avenue Jean-Jaurès, LYON